



# ریزمانی ئاخاوتنی کوردى

بەپىئى لىكۆلۈنە وەى لىيەنە ئى زىمان و زانستا كانى  
لە كۆرى زانىيارى كورد

بۆدابەزامندنی جۆرەها کتێب: سەردانی: ( منتدى إقرأ الثقافة )

لەھىل انواع الكتب راجع: ( منتدى إقرأ الثقافة )

پەزاي دانلود كتابییاى مختلىق مراجحە: ( منتدى اقراء الثقافة )

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتب ( كوردي . عربى . فارسى )

# ریزمانی ئاخاوتنی کوردى

بە پىيى لىتكۆلەنەوەي لىئەنەي زمان و زانستەكانى

لە كۆپى زانيارى كورد



# ریزمانی ئاخاوتشی کوردی

بە پیش لیکۆلینه وەی لیژنەی زمان و زانستەکانى  
لە کۆری زانیاری کورد



دەزگای چاپ و بلاوکردنەوەی ئاراس

ھەولێر - ھەرێمی کوردستانی عێراق

هەموو مافیک هاتووهته پاراستن ©  
دەزگای چاپ و بلاۆکردنەوەی ئاراس  
شەقامى گولان - ھەولىر  
ھەرىمى كوردىستانى عىراق  
ھەگبەئى تەلىكتېرنى  
aras@araspublishers.com  
وارگى ئىينتەرنېت  
www.araspublishers.com  
تەلەفۇن: 06 224 49 35  
دەزگای ئاراس لە ٢٨ تىشرين (٢) ١٩٩٨ هاتووهته دامەززان

پىزمانى ئاخاوتنى كوردى  
لىژنەي زمان و زانستەكانى لە كۆرى زانيارى كورد  
كتىبى ئاراس ژمارە: ١٠٩  
چاپى دووهەم ٢٠١١  
تىرىز: ٢٠٠ دانە  
چاپخانەي ئاراس - ھەولىر  
ژمارەي سپاردن لە بەرىۋەبەرايەتى كشتىي كتىبخانە كشتىيەكان ٦٦ - ٢٠١١  
نەخشانىدى ناواوهە: ئاراس ئەكرەم  
رازاندنهەوەي بەرگ: مرييەم موتەقىييان  
پىتكارى: رۆشنا رەشاد  
ھەلەكىرى: كارزان كانەبى  
رىئنۇوسى يەكىرىتوو: بەران ئەحمدەد حەبىب

## روونکردنہ وہیکی پیویست

کۆپی زانیاری کورد، لە رۆژانی سەرەتای دامەزرانیەوە، چەند لیژنەییکی پێک  
ھەینا بۆ ئەنجامدانی ئەو ئەرکانەی کە بە پیشی یاسای دامەزرانی بۆی دیار کراون.  
بۆ خەریکبۇون بە زمانی کوردىيەوە، کە يەكىكە له ئەرکە ھەرگە کانی کۆپ،  
لە ھەوەلەوە لیژنەییک دامەزرا بە ناوی (لیژنەی زمان) ھەوە بە ئەندامەتی ئەم  
مامۆستايانە: پاکىزە رەفيق حيلمى، كاميل بەسیر، گيو موکريانى، عەزىز ئەحمدە،  
سادق بەھائەدين، نۇورى عەلی ئەمين و ئەحمدە تاھير نەقشبەندى. نەختىك دواتر  
مامۆستا حافز موسىتەفا قازىش خرايە سەر لیژنەكەوە و بۇون بە ھەشت ئەندام.  
ئەم لیژنەيە لە رۆژى ٣ - ٥ - ١٩٧١ كەوتە سەر كاركردن و دوازدە جاران كۆ  
بۇوهەوە و بەسەردا هەلۋەشايدە و يەكىكى ترى له جىڭە دانرايەوە بە ناوی (لیژنەي  
زمان و ئىملا) و لەم ئەندامانە پېتە هيئىرا: مەسعوود مەممەد، ھەزار  
(عەبدۇرەحمان)، پاکىزە رەفيق حيلمى، نەسرىن فەخرى، كاميل بەسیر، سادق  
بەھائەدين، عەبدولەممەد ئەتروووشى و نۇورى عەلی ئەمين.

له یه که م نیگاوه دهده که ویت له هه لبزاردنی ئهندامانی ئه م لیژنانه لایه نهی  
گرتنه وهی زوربهی شیوه کانی ئاخاوتنه کوردی رهچاو کراوه تاکو ریزمانیک که له  
ئه نجامی توژینه وهی لیژنے ییکی ئه وتووه به رهه بیت سه رله به ری شیوه کانی کوردی  
تیدا خویندرابیتنه وه بهو نیازه که وا له به راوردکردنی زورینه شیوه کانه وه هه ل  
پتر چونگ که وی بق دوزینه وهی دهستوره رسنه کانی ریزمانی کوردی. ئه م  
مه بسنه بش بلاوه بندری مه بسی رو پیوکردنی هه ممو زمانه که مان، ئه گهه مو مکین  
بیت، له ریتی تیخویندنه وهی هه ممو شیوه ئاخاوتنه کانیه وه کاریکه با یه خی تایبه تی  
خوی هه يه و گه لیک یارمه تی زمانزان دهدات هه م بق پیکهینانی فکره ییکی گشتی  
له بارهی زمانی کوردی بیه و هه م بق تیپرکردن له گهشتی پس پقرانه و تی  
هه آلکشن وهی متزوونان اسان بق ناو جه رگه و بق سه بنجی زمانه که.

بیگومان رهچاواکردنی ئەم مەبەسانە لە سەرتاوه وای کرد پىكھېتىانى ليژنەكان باوهش بە ژمارەيىكى زۆر لە ئەنداماندا بىگرى، بەلام بە تاقىكىردنەوە دەركەوت ليژنەى زۆر ئەندام بە هوى درىزەكىشانى دەمەتھقەي نىوانيانەوە بىرىشتى ئەوەندە كەم دەبى كە لەگەل ئەرك و كاتەكەي ج گونجانىكى نەبى، بۇيى ئەم ليژنەيەش هەلوھىشاوه و ئەمغارەيان لە رۆزى ۱۲ - ۱۱ - ۱۹۷۲ دوو ليژنەلىنى كەوتەوە: يەكىكىان بە ناوى (ليژنە زمان) كە لەم ئەندامانە پىك هيئىرا: مەسعود مەممەد، هەزار، نەسرىن فەخرى، سادق بەھائەدين و نورى عەلى ئەمین. ئۆرى تريان بەناوى (ليژنە لىكۆلىنەوە زمان) كە لەسەر رىبازىيىكى تايىھتى خۆى خەريكى توژىنەوەيە و ج پىوهندىيىكى بە ليژنەكەي ترەوە نىيە.

ليژنەى زمان بەردهوام بۇو لەسەر چالاكىي خۆى تا رۆزى ۵ - ۱۱ - ۱۹۷۳. لەم رۆزەدا بىيارىكى نوئى لە ئەنجومەنى كۆرەوە دەرچوو ليژنەيىكى تازەي پىك هىتا لە ژىر ناوىيىشانى (ليژنە زمان و زانستەكانى) بە ئەندامەتىي: مەسعود مەممەد، نەسرىن فەخرى، سادق بەھائەدين و نورى عەلى ئەمین. مامۆستا هەزار خۆى لە ئەندامەتىي ئەم ليژنەيان دەرهاويشت بۇ مەبەسى يەكلابون لەگەل چالاكىي ليژنەكانى تر كە تىياندا ئەندام بۇو، بەتايىھتى ليژنەى ئەدەب. كارى ئەم ليژنەيە درىزەكىشانى كارى ليژنەكەي پىشىوپەر كە ناوى (ليژنە زمان) بۇو، چى ليژنەدا دەيخۇيىتەوە بەرھەمى دوو ليژنەى يەك لە دوايەكى (ليژنە زمان) و (ليژنە زمان و زانستەكانى) يە لەو رۆزەوە كە كەوتەنە سەر كارى سەربەخۇيانەوە. ليژنەكانى سەر بەزمانەوە لە سەرتاكانى خەرىكىبۈنۈيانەوە بەزمان رېننوس و پىزمانيان تىك بەستبۇو، واتە چارەسەر كىردىنى گىروگىرفتى رېننوس و دۆزىنەوە دەستوورەكانى پىزمانيان لە ھەمان كاتدا دەست تى وەردهدا، لەمەشدا ئەم راستىيەيان رەچاوا كىرىبۇو كە بەشىكى زۆرى چۈنۈھەتىي نۇوسىنى وشە و كەرتەكانى ئاخاوتىن بەندە بە دۆزىنەوە ئەو دەستوورانەي پىزمان كە دىار دەدەن تەركىبى وشە و رىستە چۆنە و لە چىيەوە ھاتووە و كامى بە كامىيەوە لە نۇوسىندا بلکى وەيا نەلكى. بەلام زووبەززو دەركەوت بەستنەوە دانانى رېننوس بە دەرهەتىانى دەستوورەكانى پىزمانەوە لەگەل پىيوىستىي خىراكىردن لە دانانى رېننوسىكى يەكگىرتۇو ناگونجى، چونكە فەرمانى پىزمان كارىكى نەفەسدرىز و بەرفەرواھ، لەوانەيە چەند سال تى پەرى بەر لەو ليژنە وەيا تاك لىيى بېتىتەوە لە

کاتیکدا گیروگرفتی پینوسی کوردی له کوردستان عیراقدا پیویستی به چاره سه رکردنیکی خیرا و سهربه خو ههیه به لکو بتوانی یه ک شیوه و پینوس بکری به دستوری گشتی بق هممو لایه نیک و هممو نووسه ران. ئەم تیبینییه واى کرد لیژنه کانی ریزمان خو بدزنه و له گیروگرفتی پینوس و یه کلا بنوه بق توژینه وله ریزمان.

کاری ئەم لیژنییهی (زمان و زانسته کانی) که دریزه کیشانی کاری (لیژنی) زمانه بق ئامانجیکی دیارکراو بوده له لایه کوردی زانیاری کورده و، که برتیبه له پیکختنی پوخته ییکی ئەنوقی ریزمانی کوردی دهست بدا بق خویندن له پله هەلکشیوه کانی فیرگە کانی رسمی و کولیچە کان، مەبەس ئەو نه بوده له توژینه ویدا قول بیتە و بق بناوانی زمانی کوردی که سەر دەکیشته و سەر لیکۆلینه وھی میژووی زمان و خەریکبۇون بە فۇنەتیکە و سەرەرای گەياندنه وھی ھەكترى زاره جودا کانی له ناوچە ییکە و بق ناوچە ییکى ترى کوردستانی گەوره.

لیژنە له خەریکبۇونی بە باسە کانی ریزمانە و ویستوویتی ھەرجاره چاویک بە بېرۇباورى زمانزانانی کوردیدا بخشىنى و بەراوردىكىش بکا له نیوانى زمانى کوردی و ئەو زمانانە کە ریزمانە کانیان بەلای کوردەوارىيە و نەختىك ئاشنايە. بق ئەم ئامانجە تا له توانايدا بوبىت سەرەتاي لیکۆلینه وھکانی بە ھینانە وھی ئەو بېرۇباورانە و دەستورى ئەو زمانانە دەست پى كردووه، بەلام نەيتوانىيە هەممو جارىك لە سەر ئەم کارە بەرەوام بیت لە بەر ھەندى ھۆى کە سەر دەکیشىتە وھ سەر ناچارى و دەست نەرۋىشتن. لیژنە خاوهنى ژۇرد و كتىبخانە و ئەرشىفى تايىبەتى خۆى نىيە بتوانى سەرچاوهى ئەو بەراوردىكەننانە، کە كتىبە کانی ریزمانى کوردی وھی زمانە کانی بىنگانی، ھەميشەکات بەردەست بکات. ھەر يەكىك لە ئەندامە کانی، وھ كتىبخانە ییکى بچووكى گەرۆك، ھەرجاره چ كتىبىكى ریزمانى لا ھېبى بق كۆبۈونە وھی لیژنە لە كەل خۆى دەھېتىنى. لەم ھاتۇچۇيە شىدا زۇر جاران وادىپە كتىب بىز دەبىتى و جىڭىريشى نىيە بىتە و جىتى ياخود بە درەنگە وھ جىڭر پەيدا دەبىتە و، ئىتىر لە كۆبۈونە وھکانى دواتردا كەللىنى ئەو كتىبە بىز بۇوانە دەر دەكە وىت تا رۆزىك كە كتىبى تازە لە لايىكە و بەردەستى لیژنە دەكە وىت. واش دەبىت يەكىك لە ئەندامانى لیژنە ناتوانى لە كۆبۈونە وھىك، وھيا زىاتر، ئاماھە بىت ئىتىر بە خۆى و بە كتىبە ریزمانىيە کە ھەيەتى لە لیژنە دادەبىتى و بايى ئەو

سەرچاوهیەی کە لایەتی کەلین دەکەویتە تۆزىنەوەی ئەو كۆبۈونەوەيە و پېرىكىردنەوەشى دەبىتە فەرمانى دوارقۇز. سەرەرای ئەمانە كۆرانى ئەندامان لە دامەزراىندى لىژنەتى تازەدا و دەكا ئەو كتىبەي کە لە هەوەلەوە لەبەر دەستى لىژنەدا بۇ نەكەویتەوە بەر دەستى بە ھۆى لىتكەوتى خاوهنى كتىبەكە لە ئەندامەتى لىژنەتى نۇئى. بە نمۇونەتى رۇونكىردىنەوە دەلىم تاكە نوسخەتى كتىبەكى رېزمانى مامۇستا توفيق وھبى کە دەستى لىژنەتى بەسەر رادەگات ئەو دەسىنۇسەيە کە لاي د. نەسرىن فەخرى ھەيە و خۆى شەڭلۇرسى كردۇوە لەبەر كتىبەكە، دەوجا چەندىكى د. نەسرىن لە كۆبۈونەوەتى لىژنە دابىرابىت كتىبەكە مامۇستا وھبىش نادىار بۇوە. وا چاوهەرۋان دەكىرىت ئەم كەموكەسەرىيە لە كەرسەتە دىراسە و بارى لەبار بۇ چالاکىيە لىژنە، بەتەواوبۇونى خانۇرى تازەي كۆر بەسەر بچى لەو رووھوو كە مەۋدai بەرفەروانتر و جىنگە و رېڭەي رېكۈپېكتىر و كتىبىخانە دەولەمەندىر بۇ لىژنە پەيدا بىت.

لېرەدا پېتىویست دەبىنەم بارىكى گرنگى ترى چۆنیەتىي كارى لىژنە و شىۋازى تۆزىنەوەتى لە رېزماندا زوون كەمەوە:

لىژنە واي بە چاک زانى نەخشەيەكى گشتى بۇ لىتكۈلەنەوەكانى بىكىشىت تاكو پى بى و ھەنگاو بە ھەنگاو و لە چارچىتەوەي ئەو نەخشەيەدا بەرھوپىشەوە بىروا بۇ ناواباسەكانى رېزمانى كوردى. لەم رېبازەدا شىۋازى كلاسيكىي تۆزىنەوە زمانى تىكەل كرد لەگەل شىۋازىكى مەيلەو خۆكىردا، بىريارى دا لە سەرتاواه كەرت و بەشەكانى ئاخاوتى كوردى دەست نىشان بىكەت و بە پىتى باوهەرى خۆى لىيانەوە بدۇيت و ناو و زاراوهەيان بۇ دابىتىت، بەدوا ئەوەدا بکەویتە سەر لىتكۈلەنەوە لە چۆنیەتىي دروستكىردى پىتە و دارىشتىنى گوته لە زمانى كوردىدا. لە تېڭىزە دانانى نەخشە و بەسەردا رېقىشتىنە، ئەوهشى رەچاو كرد كە نىگاي خۆى بېرىتە سروشت وتايىتە ئاخاوتى كوردى نەك لە كولانەتى رېزمانى ئاخاوتەكانى بىتگانەوە سەيرى زمانى كوردى بىكەت، واتە لە بەر تىشكى ناوهەكىي سەلىقەي كوردىدا رېزمانەكە شى كاتەوە نەك لە دەرەوەرە چىرى بۇ بخوازىتەوە. لە پېتكەيتانى ئەم مەبەستەشدا بە درېڭايىيە كات دەبۇو سەقاۋەتى جودا جوداى ھەر چوار پېتىج ئەندامەكانى لىژنە بىتەوە سەر يەك شەقامەرەتى تۆزىنەوە، قەناعەتكانى تايىتەتى ئەندامەكانىش بەلاوه بىنرى بۇ ئىختىيمالى دۆزىنەوە

راستییکی تازه و شرایه و له ریزمانی کوردیدا. هه رچهند ئەم خۆ له بیرکردنے کاریکی زەممەت بووه و هەموو جاران له توانادا نېبووه، بهام له بەشی هەزەزى تۆژینەوە کان هەول دراوه بیروباوەرپی هەموو ئەندامەکان له سەر يەک راي کۆپىتەوە چەند اوەکو ئەم هەولدانە داخوازى دەمەتەقە و کیشەییکی دور و دریزیشى كردى. كە بیت و سەیرى (محضر)ى كۆبۈونەوە کانى لىژنە بکەيت دەبىنى وا بووه چەند كۆبۈونەوە بیت تى پەرييە بىئەوە ج مەدايىكى ئەوتۇ بىراپى لە تۆژينەوە لیکۆلینەوەدا كە لەگەل دریز خایاندى ئەو دەمەتەقانە بگونجىت، چونكە هەولدانى بىئەپچان و بۆ كەيشتن بە بیروباوەرپى كە گەرتۇر لىژنە لە بزووتنەوە خستووه. هەندى جار نەگونجانى راي ئەندامانى لىژنە كە شەستۈوهتە رادەپەتەك و پەسەند دىتراوه لىژنە دەستى خۆى لە تۆژينەوە شۇتىنى رېتك نەكەوتەكە بکىشىتەوە و گرفته كە بخاتەوە بەر چاوى ئەنجومەنی كۆر تاكو ئەو بەپى دەسەلاتى خۆى بپيار بەسەر شەستىكدا بىدات، بهام هەموو جاران له حالى وەھادا كۆر گرفته كە بۆ لىژنە كېراوهتەوە بىئەوە هيچى لىۋوھ بلى لەو رووھوھ كە وا تاكو كۆتايىي كارى لىژنە، هەرچى هەبى سەر بە تۆژينەوە لە ریزماندا، بەجى بەھىلرە بۆ لىژنە كە خۆى نەكا بەرھەمە كە بىتە مزاش وەيا وەك دەغلى هەرھەمە لى بىت. لەمەرا دەردەكە وىت ئەۋپەرپى ديموکراسى لە دەرىپىنى بیروباوەر و شىخوازى كارى لىژنەدا بەكار هاتووه و له هىچ لا يېكەو هىچ شەتىك بەسەریدا نەسەپەتراوه.

لیکۆلینەوە کانى لىژنە، له ماوهى رابردوودا، كە لالەپەتەكە پىويستى بە رېكخستن و پۇختە كردن هەيە بۆ ئەو بىتە بەرھەمەتى كە شایان بە بلاۋىرەنەوە و شەكلى كەتىبى ریزمان وەركىرى. لىژنە بە ئومىت بۇو له پاش تەواو كردنى هەموو باسەكە جارىكى تر بەسەریدا بىتەوە و كەلەپەرە کانى پې كاتەوە و نارىكىيە کانى لەبار كاتەوە ئەوسا بىخاتە بەر چاوى ئەنجومەنی كۆرەوە تاكو ئەو يىش بۆ دواجار دەسبىزەرپىكى بکا و بپيار لەسەر راست و هەللى بىدأ ئەو جا لە شەكلى كەتىب وەيا چەند گوتارىكى لە گۇۋارە كەيدا بلاۋ بىرىتەوە. بهام وا دىواره ديوانى سەرقاپىتى بەرژەوەندى لەوەدا دىت بەرھەمە كە خېراتر بخريتە بەرچاوى خوتىنەری كوردىيەوە بۆ هەلسەنگاندىن و نرخاندىن و رەخنە لىگرتنى. ئەم خېرا يىكىردنە بۇوھەقى مانەوە جوداوازىي بىروراي ئەندامانى لىژنە وەك كە هەبۇو، چونكە وەك گوترا ئەنجومەنی كۆر جارى بپيارى لەسەر هىچ رايىكىيان نەداوه تا بىكاتە ئەو دستتۈرە

که خۆی رای لییه و وەک پیشنبیازی کۆربیخاتە بازاری نرخاندن و رەخنەی خوینەرانەوە. لىزەدا بىرۇباوەپى ئەندامانى لىژنە لەسەر حالى گەلەلەبى ماوەتەوە بى هىچ بىزاركىردىن و سازدان و رىتكىخستن، كەس لە لاۋە دەستىيەكى پۇختەكردىنى بۇ ئەم گەلەلەبى نەبردۇوه.

ماوەتەوە بلېم لىژنە لە پیشەوە چ بېيارىيکى سەرتايىيى نەدا لە بارەي چەندبۇونى بەشەكانى زمانى كوردىيەوە، ئەم چەندبۇونە درايە بەر حوكىمى تۈزۈنەوە لە زمانەكەدا جا زۆر بى ياكەم. لەم مەيدانەدا تەننیا ئەوەندەيى كرد كە دەست بىكا بەو بەشانەي چ گومان نىبىه لە بۇونىيان سەربەخۆيىيان و لە ھەموو زماناندا بە شىيکى سەربەخۆى ئاخاوتىن ژمیراون بۆيەيە راستەو خۆ لە پیشەوە يەخەگىرى بەشى (ناو) و تاقمەكەي بۇو.

مقرر (دەمراست) ئى لىژنە

مەسعود مەھمەد

## بەشەکانی ئاخاوتىن

١

### ناو

ناو ئەو وشەيە سەرېھىخۇ واتايىك دەگەيەنىت كە بە كاتەوە نەبەستراوه، وەك: كاوه، سال، بەرد، پىاوهتى، هەولىر، رېيشتن، گول، پەپولە، فېرىق، بەستەلەك، هەلپەركى، تى هەلکىشان.

[تىبىينى و روونكردىنەوە:

كە دەگۇتوئى (بە كاتەوە نەبەستراوه) بۆيەيە هەتاڭو ناوهكاني (ظرف زمان) وەك رېڭىز، شەو، سال، مانگ، سات، كات... هەند بەر ئەم تەعرىفە بىكەن و نەچنە ناو تەعرىفى كار (فعل)وە، چونكە لە ناوانەدا (كات) ناوهرېرىكى وشەكانە نەك پىيانەوە بەستراوه. لە عەرمىيدا دەلىن (غىر مقتىن بالازمنە الثلاة)، واتا ئەو (اقتران)ەى عەرەبى بەسترانەوەكەي كوردىيە لەم تەعرىفەدا.

دەمپاستى لېزىنە]

ناو لە دوو رووهوھ باس دەكىرىت:

- ١- لە رووى پىكھاتنەوە.
- ٢- لە رووى واتاوه.

يەكەم- ناو لە رووى پىكھاتنەوە دەكىرىت بە دوو بەشەوە:

- ١- سادە
- ٢- ناسادە

ناسادهش دهیته دوو بهش:

أ- لیکدراو

ب- دارپیژراو

۱- ناوی ساده

ههتا ئیستا بقئم زاراوهیه ئەم وشانه دانراون.

۱- سەعید سدقى (تەنبا) ئى بەكار هیناوه.

۲- توفيق وھبى (ساده) ئى لە فەرەنگە ئېنگلیزىيەكەيدا بەكار هیناوه.

۳- مەردۆخ (ساده) ئى لە فەرەنگە كەيدا بەكار هیناوه.

۴- شیخ مەممەدى خال (ساده) ئى لە فەرەنگە كەيدا بەكار هیناوه.

۵- كوردوییف (ئاسان) ئى لە پىزمانە كەيدا بەكار هیناوه.

۶- رشیدى كورد (خورى) ئى لە پىزمانە كەيدا بەكار هیناوه.

۷- جگەرخوین (ساده) ئى لە پىزمانە كەيدا بەكار هیناوه.

۸- نۇورى عەلى ئەمین (پەتى) ئى لە پىزمانە كەيدا بەكار هیناوه.

۹- هەزار وا پىشنىاز دەكات كە وشەي (ساكار) بەكار بھېنریت.

پىناسىينى (تعريف) ناوی ساده:

لىژنە بق دۆزىنەوەي تەعرىفييکى تەواو دور و قوول لەم باسىي كۆلىيەوە و ئەو تەعرىفانە كە لەمەوبەر بقى دانراوه هیناوه بەر چاۋ:

سەعید سدقى دەلىت: ئىسمىيکە ئىسمىيکى ترى لەگەلا نېبى، وەك (عەلى، مراد، شار، بازار).

مەردۆخ دەلىت: ناوی ساده لە يەك واژە دروس بۇوگە، وەك دەرز، كىيى، قورسى، بلبل.

زۆربەي نۇرسەرانى تر هەر ئەو تەعرىفەي بق ناویان داناوه كردوپيانەتە تەعرىف بق ناوی ساده، دوايى تەعرىفييکى سەربەخۇيان هیناوهتەوە بق ناوی لیکدراو.

لىژنە بە دوا ئەم چاۋ پىداخشاندە بەو تەعرىفانەدا كەوتە سەر لىكۆلىنەوە لە تەواوى و ناتەواویي تەعرىفەكان لە بەر تىشكى واتاي (ساده) خۇيدا. هەرييەك لە

ئەندامەکان رای تایبەتی خۆی دەربىرپى، لە ئەنجامى بەراوردىكىرىنى ھەمۇو لايەنلىكى  
باسەكە و رايەكان لىيۇنە ئەم تەعرىفەي پەسند كرد:  
ناوى سادە ئەو ناواوهى كە لە تەننیا وشەيىك پېتىك ھاتبىت، وەك:  
بەرد، با، مروقق، دەشت، رەگ، مەپ، گۆشت.

### [تىبىينى و روونكىرىدنەوە:

سادەبۇونى ئەم وشانە لە روالەتى ئىستاكەيانەوە دەقامىرىتەوە،  
لىيۇنەش ھەر ئەم روالەتەي كىردوووه بە بىنگەي بىيارى  
سادەبۇونىيان. تۆزىنەوەي لىيۇنە بەرھو سەرچاوهى وشەكاني  
فەرھەنگى كوردى تى ھەلناكشىت تاكو ھەمۇو وشەيىك بىباتەوە  
سەر بىنجى مىزۇوېي خۆى و سادەبىي و ناسادەبىييان دەرخات.  
ئاشكراشە ئەم وشانە لە روالەتى ئىستاكەياندا بە سادە  
دەزمىردىنەن ھەر بە سادەبىي دەمەتتەنەوە ھەرجەند تۆزىنەوەي  
مىزۇوېي ناسادەبىييشيان بىسەپىتىنەن چونكە كەس نايى لە نۇرسىندا  
بە شكلى ناسادەبىيان بەكار بىتىنەن وھيا لە وتۈۋىزىدا بە غەيرى  
چىرى ئىستايانى بلىتەوە. كە بىتىن و ئەو وشانە ئىستا بە سادە  
دەناسرىتىن ھەلپان وھىشىنەنەوە وەك ئەنەوەي «كلىق» بىكەينەوە «كلىق»  
وجە، ئاخاوتىنی كوردىمان دەگۇرپىت بەرھو ناقۇلاقىي و دىزىتىوەوە  
كە ئەمە كارىكە دىزى ھەمۇو بەرژەوندىكى زمانى كوردى.

دەمراستى لىيۇنە]

٢- ناسادە: ھەتا ئىستا بىق ئەم زاراوهى ئەم وشانە بەكار ھېنراون:

- ١- سەعىد سدقى (تىكەل).
- ٢- توفيق وھبى (لىكدرارو).
- ٣- مەردوخ (پەيوەست).
- ٤- كوردوپىف (بارگران).
- ٥- نورى عەلى ئەمین (ئاولىتە).
- ٦- رەشيدى كورد (لىكدايى).

پیناسینی ناوی ناساده:

لیژنه بؤ دوزینه وهی ته عريفیکی ته واو دوور و قوول لام باسهی کولیبه وه وئه و  
ته عريفانه که له مهوبه بؤی دانران هینانیه وه بهر چاو، وهک:  
سه عید سدقی ده لیت: ئیسمی مرکب ئیسمیکه ئیسمی تری له که لدا بیت و هکو  
عهلى مراد، شار بازیر.

مه ردغ ده لیت: ناو په یوهست ئه و ناوهس يا له دوو واژه يا زیاتر دروس بوجوگه،  
وهک خداداگ، باخهوان، خورهتاو، گولاو.

کوردوییف ناوی لیکدراو ده کا به دوو به شه وه، به شیکیان به یاریده ناو و  
ناؤه لناو هتد... پیک دیت. به شه کهی تریش به هقی پیشگر و پاشگره وه پیک دیت.  
نوری عهلى ئه مین له ریزمانی کور دیدا ده لیت: وشهی لیکدراو ئه و واژه یه که  
له دوو وشه یا پتر پیک هاتبیت، وهک: میرگه سور، مار ماسی، به رداش.

له ده ستوری زمانی فارسیدا ده لیت: ناوی لیکدراو ئه و ناوهه یه که خاوهنی دوو  
پارچه بیت، وه هر پارچه بیان و اتایه کی جودای هه بیت و به هر دوو کیان ببنه  
ناویک، وهک که رویشک.

لیژنه دوای هله نگاندنی ئه م ته عريفانه، هیچ کامیکیانی په سند نه کرد و  
که وته سهر ورد بونه وه و لیکولینه وه بؤ ئه وهی بگات به ته عريفیکی دروست.  
له همان کاتدا لیژنه که وته سهر لیدانه وه لوه ئاخو دابه شکردنی (ناو - یاخود  
وشه به جوریکی گشتی) له سهره تاوه بکری به دوو به شه وه:

- ۱- ساده.
- ۲- ناساده.

ئه وجای ناساده بکریته وه به:

- ۱- لیکدراو.
- ۲- داریزراو.

یاخود یه کسهر ناو له رووی فورمه وه بکری به سی به شه وه:

- ۱- ساده.

۲- لیکدراو.

۳- داریژراو.

له کاتی دهمه تقه له سه رئم پرسیاره سیمه هاته ناو ئاخاوتنه و بۇ ئوه ناو  
بکرئ بە دوو بەش وە:

۱- ساده، ۲- ناساده بى ئوه ناساده دابەش بکریتە وە بق: (لیکدراو،  
داریژراو).

دواي ئەم موناقەشانه لېزنه كەوتە سەر ھەلبۈزەرنى يەكتىك لە دابەشكىرىنەنە:  
د. نەسرىن فەخرى و نورى عەلى ئەمین پەسندىيان كرد كە ناو لە سەرتاوه بکرئ  
بە سى بەش وە:

۱- ساده، ۲- لیکدراو - ۳- داریژراو - دروست كراو - بى ئوه ناوى ناساده  
بىتتە ناوه وە.

مەسعود محمدەد، ھەزار و سادق بەھائى دىن لە باوهەدا بۇون ناو لە  
سەرتاوه بکریت بە ۱- ساده ۲- ناساده. ناسادەش بکرئ بە  
۱- لیکدراو - ۲- داریژراو.

لېزنه پەيرەوي راي زورىنەي ئەندامانى كرد و بپىارى دا لە نۇوسىنەكانىدا  
ناو بىكا بە ۱- ساده ۲- ناساده. ئەوجا كەوتە و سەر لیکۆلىنە وە باسە كە.

۲- ناوى ناسادە:

لېزنه ئەم تەعرىفەي پەسند كرد بق ناوى سادە:

«ئەو ناوه يە لە وشەيىك و زىيادى پىك ھاتبىت ئەوجا زىيادىيە كە وشە بىت يە  
ئامراز يَا پىشگەر يَا پاشگەر يَا ھەر شىتىكى تر».

ئەم تەعرىفە بقىيە پەسند كرا چونكە ھەموو جۆرە كانى ناسادە (لیکدراو و  
داریژراو) دەگریتە وە كە:

مارماسى، بەردىنۇيىز، بن بەردىقىلە.

ئەوجا ناوى ناسادەش دوو جۆرە:

أ- لیکدراو: ئەو ناوه يە كە وا بە لانى كەمە و دوو وشەي واتادارى تىدا بىت، وە كە:

دلشاد، کهومار، روپیاک، شهولهبان، کولهکنم، شهکرهستیو، باگردین.

ب- دارپیژراو: ئەو ناوه ناسادهیه که تەنیا وشهیتکی واتاداری تىدا بىت، وەک داسوولکە، پیاوەتى، ملوانکە، هەلکەوت، داهات.

### [روونکردنەوە:

له تەعرىفى ناوى دارپیژراو کە گوترا (تەنیا وشهیتکی واتاداری تىدا بىت) و باسى پیویستبۇونى (زىادە)ئى تىدا نەكرا بۆيەيە چونكە له سەرەتاي تەعرىفەكەوە گوترا (دارپیژراو ئەو ناوه ناسادهیه...) له ناسادەشدا بۇونى (زىادى) مەرجە، ئىتىر پیویست نامىتىنى بە باسکەرن و مەرج گرتتى زىادەكە دەنا دەبىتە (تحصىل حاصل).

### [دەمراستى لېزىنە]

دووھم - ناولە رووی واتاوه:

لە پېشەوە نمايشىكى ئەو دابەشكەرنانە دەكەين کە لەمھوبەر لە لايەن زمانەوانەكانى كوردىيەوە بق (ناو) لە رووی مەعناؤە دانراون:

أ- مامۆستا سەعید سدقى، هيچ جوداوازىي لە ميانى فۇرم و اتاي ناوهوە دەرنەخستووه تەنیا لە رىتبازىتكى ترەوە بق باسکەرنى ناوجووه و ناوى كردووه بە دوو بەشەوە..

آ- ناوى عام

ب- ناوى خاصل

ب- مەردۇخ، ناوى لە رووی مەعناؤە كردووه بەم بەشانەوە:

۱- ناوى شەخسى. رۆستەم

۲- ناوى جەمع. گەل

۳- ناوى نەوع. ئەسپ

۴- ناوى جنس. گىاندار

۵- ناوى زەمان. دويىتى

۶- ناوى مەكان. كوردىستان

- ناوی سهوت، باره
- ناوی لهون، سوور
- ناوی عدهد، چوار
- ۱۰- ئىسمى صفة، پانى
- ۱۱- ئىسمى طعم، تالى
- ۱۲- ئىسمى مەصدەر، بۇون، چۈن
- ۱۳- ئىسمى فاعل، بېر، بکۈز
- ۱۴- ئىسمى مەفعۇول، فرۇشىياڭ
- ۱۵- صىغەي مبالغە، گىرينۆك
- ۱۶- صفةي مشبە، درىش، كۆتا
- ۱۷- ئىسمى معنى، هوش
- ۱۸- ئىسمى ضمير، ئىيمە
- ۱۹- ئىسمى ئىشارە، ئەم
- ۲۰- ئىسمى کنایە، (فلان، فيسار....)

ج - مامۆستا خال، لە فەرھەنگەكەيدا ناو دەكەت بە دوو بەشەوه:

۱- عام (تىكرا)، وەك: دار، بەرد، پىاۋ.

۲- خاص (تايىھتى)، وەك: نەريمان، كرماشان.

د- نۇرۇي عەلى لە پىزىمانەكەيدا (بەرگى دووھم)، ناو لە رووی مەعنادەكەت

بەم بەشانەوه:

- ناوی تايىھتى: شاسوار
- ناوی گشتى: شار
- ناوی مادى: دەرگا، زىپر
- ناوی مەعنەوى: ئازايى، بەختىيارى
- ناوی تاك: مندالى
- ناوی گەل: مەران (ئەم مەرانە)

هـ- کتیبی دهستوری زمانی فارسی بـ پـولـی يـهـکـهـمـی نـاـوـهـنـدـی، نـاـوـی لـه روـوـی  
مهـعـناـوـهـ کـرـدوـوـهـ بـهـ شـهـشـ بـهـشـهـوـهـ:

- ۱- اسمی عام
- ۲- اسمی خاص
- ۳- اسمی ذات
- ۴- اسمی معنی
- ۵- اسمی مفرد
- ۶- اسمی جمع

وـ- لـه روـیـزـمـانـی ئـینـگـلـیـزـیدـاـ (ئـمـهـ بـوـ نـمـوـونـهـ لـه زـمـانـهـکـانـیـ رـقـذـاـواـ، تـاـکـوـ روـوـنـ  
بـیـتـهـوـهـ لـهـ زـمـانـانـهـشـداـ نـاـوـ لـهـ روـوـیـ وـاتـاـوـهـ دـهـکـرـیـتـ بـهـ چـهـنـدـ بـهـشـهـوـهـ)  
کـراـوـهـ بـهـمـ بـهـشـانـهـ خـوارـهـوـهـ

- ۱- الاسم العام Common Noun
- ۲- الاسم المعنوي Abstract Noun
- ۳- الاسم المادي Concrete Noun
- ۴- اسم العلم Proper Noun
- ۵- اسم الجمع Collective Noun

پـاشـ نـمـایـشـ وـبـهـراـوـدـکـرـدـنـیـانـ لـهـکـلـ زـمـانـیـ کـورـدـیدـاـ، نـاـوـ کـراـ بـهـ سـیـ بـهـشـهـوـهـ:

- ۱- نـاـوـ لـهـ روـوـیـ (مـفـهـومـ، مـضـمـونـ) پـهـراـوـیـزـهـوـهـ، وـاتـهـ چـهـنـدـ تـاـکـانـ دـهـکـرـیـتـهـوـهـ،  
ئـمـیـشـ دـهـکـرـیـتـ بـهـ سـیـ بـهـشـهـوـهـ:
  - آ- نـاـوـیـ گـشـتـیـ (عامـ): مـهـرـ، کـورـ، شـارـ.
  - بـ- نـاـوـیـ تـایـبـهـتـیـ (خاصـ، علمـ): هـلـهـبـجـهـ، نـهـسـرـینـ، تـانـجـهـرـقـ.
  - جـ- نـاـوـیـ کـوـمـهـلـ (اسمـ الجـمـعـ): لـهـشـکـرـ، پـوـلـ، گـهـلـ.
- ۲- نـاـوـ لـهـ روـوـیـ زـایـهـنـدـهـوـهـ<sup>(۱)</sup> (جـنسـهـوـهـ). ئـمـیـشـ دـهـکـرـیـتـ بـهـ چـوـارـ بـهـشـهـوـهـ:

(۱) وـشـهـ (زـایـهـنـدـ) بـهـ وـاتـایـ (جـنسـ، Sex) جـهـلـادـهـتـ بـهـ درـخـانـ بـهـکـارـیـ هـیـنـاـوـهـ بـهـ دـوـاـ  
ئـهـودـاـ رـهـشـیدـ کـورـدـ وـ نـوـوسـهـرـانـیـ تـرـیـشـ بـهـکـارـیـانـ هـیـنـاـوـهـ.

آ- ناوی نیرینه: ئەو ناوهیه کە لە بىنەرەتدا ھەر بۆ زایەندى نىئر دانرابىت، وەك:  
پیاو، ئەسپ، كەلەشىر، پېرۇت، بەران.

ب- ناوی مىيىنه: ئەو ناوهیه کە لە بىنەرەتدا ھەر بۆ زایەندى مى دانرابىت، وەك:  
ماين، پۇور، مريشك، كچ، جىل، مەر، ژن.

ج- ناوی دوو لايەن (دۇو زايەند): ئەو ناوهیه کە بۆ نىئر و مى بەكار دىت، وەك:  
كەو، گيشك، وەستا، شاگىرد، كاۋىر، بەرگىرۇو، دۆست، دۈزمن.

ھەندى جار ناوی دوولايەن (دۇوزايەند) لە پىى باڭكارەتىنى وشەيىكە وە  
لەگەلەيدا، بەلايەكدا دەخرىت و زايەندى بۆ دىيار دەكرىت وەك:

ناوی دوو لايەن	بۆ نىئرینه	بۆمىيىنە
گىسكەن	گىسکەن	گىسکەملىقى
سەگ	كۆلەسەگ	دېلەسەگ
كەو	نېرەكەو	ماكەو

د- ناوی بى لايەن (بى زايەند): ئەو ناوهیه کە لە بىنەرەتدا زايەندى نىئر و مىيى نىيە،  
وەك: دار خانۇو، ھاوار، نۇتن، رېيشتن، خورى، خواردەمەنى.

تىبىينى:

لە شىوهى ژۇورۇودا (كرمانجى) ھەموو ناو بە ئىزافە كىردى ئامرازى نىئر و مى  
لە يەكتىر جودا دەكىتىنەو، وەك:  
ھەوارا دوى كورگى (مىيىنە)  
سەرى مەزن (نېرینە)

وشەي (دار) ئەگەر وشك بۇو (نېر)، وەك دارى گویىزى، ئەگەر سەۋز بۇو  
(مىيى)، وەك دارا گویىزى.

ھەروەها لە شىوهى خوارووشدا، بە تايىبەتى خۆشناو و بالاکەتى، لە بانگھەيىشتىن  
و ئىزافەدا وەك شىوهى ژۇورۇو جودايى لە نىئر و مىيدا ھەيە. جىڭ لەوانەش لە  
شىوهى سلىمانى و ھەولىر و كۆيە و موڭرىيانىشدا لە بانگھەيىشتىدا جودايىي نىئر و  
مىي ھەيە، وەك:

پوری و هر (۵)

کوره مه رق (۵)

- ناو له رووی سهربه خویی هه بیونه وه:

دکری به دوو به شه وه:

- ناوی مادی:

هندی له ریزمانه کان بهم جوره ته عریفیان کرد ووه:

آ- ریزمانی کانی کوردی<sup>(۱)</sup>: وشهی (به رجه ست) یان بؤ زاراوه که به کار هیناوه، بهم جوره ش ته عریفیان کرد ووه (ئه و ناویه که قهواره یه کی هه یه و به رده است و به رچاو، واته ده گیریت و ده بینریت، وک ماست، به فر، ده گا، گوشت...).

ب- ریزمانی فارسی ده بیزیت: اسمی ذات (مادی) ناوی شتیکه که خوی له خویدا وجودی هه یه، وک درخت، ئاو، ههوا، تهران.

ج- ریزمانی ئینگلیزی ده لیت: ناوی مادی ئه و ناویه که وجودی هه یه و ده گیریت، وک: په نیر، شیر، زیر، ئاسن.

به لام لیزنه بهم جوره ته عریفی ناوی (مادی) کرد:  
ناوی ئه و شته یه که به ره است ده که ویت، وک خوی، کره، زیر، شیر، با، ده نگ، بون، تریفه، برو سکه، ئاور نگ، قه ل، مرؤف.

[ئه ته عریفه هه موو ناوی کی مادی ده گیریت و که چاو نایبینی و هیا ده است نایگری، چونکه به ره استیکی تر ده که ویت وک (ده نگ).  
ده مراستی لیزنه]

- ناوی معنوی (گوزاره):

آ- ریزمانی کوردی<sup>(۲)</sup> زاراوهی (واتایی) ای بؤ به کار هیناوه، بهم جوره ش ته عریفی کرد ووه: (ئه و ناویه که نابینریت و ناگیریت به لام به ئه ندیشنه له دلدا و تنهی

(۱) قوتا بخانه کان.

(۲) قوتا بخانه کان.

ب- مهربانی و همه‌ستی پی دهکریت، و هک گوردا یه‌تی، باوه‌ر، شهرم، زانین...)

ب- مهربانی و همه‌ستی ده‌لیت (بـ ناسینی گوزاره دانراوه، و هک هوش، زانست، جهنج، برسیتی).

ج- له ریزمانی ئینگلیزیدا بهم جوړه ته عريفی ناوی مهعنی ( مجرد) کراوه:

نهو واژه‌یه که حالتکی موعده‌یهن و هک (نه خوشی) ياخود چونیه‌تیبه‌کی تایبه‌تی و هک (جوانی) را ده‌گهیه‌نیت و به دهست ناگیریت و به بیر و خهیال‌دا دیت و هک: رهشایی، تاریکی، بهختیاری، نه خوشی، پیاوه‌تی، هیز».

د- له ریزمانی فارسیدا ئهم ته عريفه‌یان بـ داناوه: ناوی مهعنی گوزاره‌یه ک ده‌گهیه‌نیت که وجودی له شتی تردا یه و ناوی حالمتیک و هیا سیفه‌تیکه، و هک: هوش، رهشایی، ستم، خه، نه خوشی، دهستکورتی.

لیژنه ویستی به پیی باوه‌ری خوی ته عريفیکی باشت و گونجاوت لـ گهـ ل واتای (ناوی گوزاره - معنی - مجرد) دا بدوزیت‌هه. دواي بهلاوه نانی گـ لـ یـ کـ پـ یـ شـ نـ یـ اـ زـ (ئـ هـ مـ تـ هـ عـ رـیـ فـ هـ) پـ هـ سـ نـ دـ کـ ردـ: ناوی گوزاره ناوی شتیکه که بـ بـ وـ نـ سـ هـ بـ هـ خـ وـ بـ گـ رـ لـ هـ شـ تـیـ بـ هـ رـ هـ سـ تـ وـ هـ یـ اـ لـ (تصور) دـا پـ هـ دـ بـ تـ وـ هـ کـ: پـیـاوـهـتـیـ، هـیـزـ، چـاـکـهـ، جـوـانـیـ، نـه~ خـوـشـیـ.

### [روونکردنوه:]

رازی نه بـ بـ وـ نـ لـ یـ زـ نـ بـ وـ تـ هـ عـ رـیـ فـ اـ نـ، سـ هـ رـ پـ اـ ئـ وـ هـ کـ کـ انـ هـ مـ مـ وـ نـ اوـهـ کـ اـ نـ گـوزـارـهـ نـاـگـرـنـهـ وـهـ، لـهـ وـهـ شـهـ وـهـ دـیـتـ کـ دـاـ پـیـ شـنـیـانـ لـهـ هـیـ تـ هـ عـ رـیـ فـ نـاـکـاتـ کـهـ دـهـبـیـ دـهـسـتـ لـهـ سـهـ سـرـوـشـتـیـ تـ هـ عـ رـیـ فـ کـراـوـهـ کـهـ دـانـیـتـ، بـهـ لـکـوـ پـتـرـ لـهـ هـلـنـانـیـ سـنـوـرـیـکـ دـهـکـاتـ بـهـ دـهـوـرـیـ مـوـفـرـهـ دـاـتـیـ تـ هـ عـ رـیـ فـ کـراـوـهـ کـهـ وـهـ بـهـ لـامـ هـرـ دـوـوـ سـهـ رـیـ ئـالـقـهـیـ سـنـوـرـهـ کـهـ شـ نـهـ گـهـ یـشـتـوـونـهـ وـهـ یـهـ کـتـرـ.

مهـبـهـ سـ لـهـ «ـهـهـسـتـ» بـیـشـ ئـهـ وـ پـتـنـجـ هـهـسـتـهـ مـهـشـوـرـهـ کـهـیـ (دـیـنـ، بـیـسـنـ، چـیـشـنـ، بـوـنـکـرـدـنـ، هـهـسـتـیـ پـیـسـتـ - لـسـ -هـ، بـهـ پـیـیـهـ هـهـرـ شـتـیـکـ بـهـ یـهـ کـیـکـ وـهـیـاـ پـتـرـ لـهـ وـهـسـتـانـهـ بـکـهـوـتـ دـهـبـیـتـهـ نـاوـیـ مـادـیـ، کـهـ هـهـسـتـیـشـ نـهـکـهـوـتـ وـ بـهـ بـیـرـ وـ خـهـیـالـ زـانـرـاـ دـهـبـیـتـهـ نـاوـیـ گـوزـارـهـ.

وا ده‌بی به پیش نئم ته‌عریفه هندیک شت هلبکری پیش بگوتنی  
ناوی مادی و ناوی گوزاره وک (جهنگ). نوهی راستی بی له  
هموو ته‌عریفه کاندا نئم دوولایییه پهیدا ده‌بی به‌لام من قسمه  
له‌گه‌ل ته‌عریفی لیژنه‌یه. به کورتی ده‌لیم هریه‌ک له و ناوه  
دوولایییانه که ساع بووهه به هستیک ده‌که‌وی، ده‌بیته ناوی  
مادی هرچه‌ند به دهست نه‌گیری وهیا قورسایی نه‌بی وهیا هیچ  
جوهه بوونیکی مادی نه‌بی وک (بین، رهنگ).

لهم کورتیهی قسمه‌که‌مدا ده‌مه‌وی بلایم که هات و (بوونی مادی)  
کرا به مه‌رج بق (ناوی مادی) نه‌وسا ته‌عریفی لیژنه داده‌می‌نی له  
عاست نه‌و مه‌رجه‌دا.

ده‌بی نه‌وهش بزانین نه‌گه‌ر (ماده‌بوون) کرا به مه‌رج گه‌لیک جاران  
برپاردان بق ماده بوون و نه‌بوونی شستان کارتیکی ئاسان نابی، به  
نمونه وشهی (دهنگ) که ده‌لله‌تی شتیکی ههیه بهر هست  
ده‌که‌وی به پیش ته‌عریفی لیژنه ده‌بیته ناوی مادی، به‌لام  
ساغکردنوهی (مادی‌بوون و مادی نه‌بوونی) دهنگ هه‌لده‌گری  
ده‌مه‌تھق‌هی دور و دریزی له‌سهر بکری و هندیک بلین ج  
وجوددی مادی له ده‌نگدا نییه و که‌سانی تریش بلین چونکی  
دهنگ له شه‌پقل و له‌رانه‌وهی ههوا وهیا ماده‌ییکی تر پهیدا ده‌بی  
شتیکی (مادی)یه.

وا ههیه ناویکی گوزاره له ناویکی ترهه و هر ده‌گیری که نه‌ویش  
هر گوزاره‌یه وک چاوگی (ترسان) که له (ترس)وه هاتووه.  
له‌مده‌دا ج دژیک پهیدا نابی له‌گه‌ل ته‌عریفه‌که‌ی لیژنه‌دا.

ده‌مراستی لیژنه]

ناوی گوزاره له بنه‌ره‌تدا دوو جوچه‌یه:

۱- بنجی: نه‌و ناوانه ده‌گریت‌هه و که هر له بنچینه‌دا بق گوزاره دانزاون وک:  
باوه‌ر، جهنگ، هوش، زانین، ترس، مه‌رگ.

-۲- دروستکراو: ئەو ناوانە دەگریتەوە كە لە وشەيىكى ترەوە وەركىراوە بە هۆى ئامراز وەيا داراشتنىكى تايىبەتىيەوە. بە زۇريش لە ناو و ئاوهلناوهوھە وەردەگىرىت لە رىتى بەكارھىنانى پاشگەرەوە:

أ- دروستكردنى لە ناوهوھە:

كورد + ايهتى = كوردايەتى

پياو + هتى = پياوهتى

كوب + ينى = كوبىتى

ب- دروستكردنى لە ئاوهلناوهوھە:

جوان + ئى = جوانى

رەش + ئى = رەشى

رەش + اىيى = رەشايدى

دۆست + ئى = دۆستى

دۆست + ايهتى = دۆستايەتى

خراب + ھ = خرابە

پوختهى باسى ناو ئەمەي خوارەوەيە:

يەكەم - ناو لە رووى فۆرمەوە:

أ- ناوى سادە.

ب- ناوى ناسادە:

١- لېكىدراو.

٢- دارۋا (دروستكراو)

دووھم - لە رووى گۈزارەوە:

١- ناوى گشتى

ناو لە رووى مەفھومەوە (١)

٢- ناوى تايىبەتى

٣- ناوى كۆمەل

۴- ناوی نیز

۵- ناوی می

۶- ناوی دوو لاین

۷- ناوی بی لاین

۸- ناوی مادی

مستقل) (۲)

۹- ناوی گوزاره

آ- بنجی.

ب- دروستکراو.

[روونکردنوه]:

زاراوهی (له رووی مفهومهوه) زاراوهیتکه له لاین ههندیک زمانزاننهوه بهکار هاتووه، که ئەندامیکی لىژنەش لهوانه، بق رونونکردنوهی مەبەس به پىتى لىكداوهی تايىبەتى ئەو كەسانەوه. لىرەدا مەبەس له (مفهوم) ئەوهيا ئایا تاكە ناوىك چەند تاكى وەك خۆى دەگرىتەوه، کە گوتت (ئازاد) يەك ئازادت مەبەسە. کە گوتت (لەشكى) تىكراي ئەو كەسانە و ئەو شتائەت مەبەسە کە له واتاي (لەشكى)دا ھەيە. پېشىر لەگەل (مفهوم)دا وشەي (پەرأويز) يش بهکار هات بق راگەياندى ئەم لاینه.

دەمپاستى لىژنە]

## راناو - ضمیر

پاناو له گهلهک سهرهوه باس دهکریت، پئی به پئی لییان دهکولریتنهوه و به پئی بیروباوه‌ری لیژنه روون دهکرینهوه:

یهکه‌م: راناو له رووی زاراوه‌وه

ههتا ئیستا نووسه‌رانی کورد له بری (Pronoun- ضمیر) ئەم زاراونه‌ی خواره‌هیان بېکاره‌تیناوه:

آ- مامۆستا سه‌عید سدقى: زاراوه‌ی «ضمیر» بېکار هتیناوه و بەم شیوه‌یه‌ش تەعریفی کردودوه (ضمیر لفظیکه جيگای اسم دهگریت).

ضمیریش دوو نوعه:

۱- ضمیری متصل - وەکو بە قەلەمت دەنوس.

متصلیش دەکا بە دوو بەشەوه:

أ- ئاشكرا وەکو: خوتىندم.

ب- شارراوه وەکو: نوست.

۲- ضمیری منفصل وەکو من خوتىندم، ئەو ھەلسـتا.

مامۆستا سه‌عید سدقى ھەر ئەمەنده لەسەر راناو دواوه، لە ھەمموو روویتکیشەوه پەيرهوي زمانی عەربىي کردودوه کە ئەوسا بۆ ئەو تاكە سەرچاوه‌ی لیکۆلینه‌وه بۇوه.

ب- لە كتىبى رېزمانى قوتابخانە‌كاندا (راناو) بېکار هاتووه و بەم جۆرەش تەعریف کراوه:

راناو ئەو وېزه‌یه‌یه جيى ناوىك دهگریت وەکو (ئەی كىرم) و دەشكىرى بەم بەشانەی خواره‌وه:

- ۱- پاناوی که‌سی - ئەمیش دوو جۆرە:
- أ- که‌سی لکاو وەکو: کەھی ئەرپیت (یت)
  - ب- که‌سی جودا وەکو: من، ئىمە، ئەوان.
- ۲- پاناوی خۆیی، وەکو (من خۆم هاتم) بۆ تەوکیدی ناو یا پاناو بەکار دەھینیریت.
- ۳- پاناوی ئیشاری وەکو (ئەمە، ئەوه...)
- ۴- پاناوی گەيەنەر وەکو (ئەو کچەی کە لەگەلەمدا دەرپیشت خوشکم بۇ) لەم رىستەيەدا وشەی (كە) پاناوەكەيە.
- ۵- پاناوی پرسیاری، وەکو: كى، چۈن، چۈقىن، كوا، كام، كەھى، كۈئى، چى، چما، چەند... هەندى.
- ۶- پاناوی نادىيار وەکو: يەكىن، كەس، فلان، فيسار، كابرا، هين، هەرامە..
- ۷- پاناوی ھەيى: وەکو (ھى من، ھى تو...).
- ج- مەردۇخ لە لەپەرە (۲۰) اى بەشى يەكەمى فەرھەنگەكەيدا بۆ (ضمير) وشەي كىشىك(ا) بەکار ھىتاوه.
- د- مامۆستا توفيق وەھبى لە دەستورى زمانى كوردى - جزمى يەكەم بەغدا ۱۹۲۹، لەپەرە ۲۸دا بەم جۆرە باسى پاناو دەكتات، زاراوهى (بۇناو) يشى بەکار ھىتاوه:
- (بۇناوی که‌سی لە گەرداندا بۆ پېشاندانى باس لېتكار او لە صىفە و دەم زىاد ئەكىرىن، وەکو لە فقرە ۲۴۹ دا ووتبوومان ئەمانە دوو چەشنەن:
- ۱- بۇناوی که‌سی سەربەخق وەك (من، ئىمە).
  - ۲- بۇناوی که‌سی پىوهنۇوسا وەك (ئەوانە هاتن-ن-). بۇناو بەم جۆرە دابەش دەبى:
- ۱- بۇناوی که‌سی (من، تو).
  - ۲- بۇناوی ئیشارى (ئەم، ئەمە، ئەۋ، ئەوه...).
- ۳- بۇناوی لېتكەر (كە، ئى كە. ئەو كەسە كە رپیشت، ئەو كەسەي كە...).
- ۴- بۇناوی مبەم (يەكىن، كەسى، كام، هېچ، كابرا، هين..).
- ۵- بۇناوی پرسى (كىن، چەند، كام، چى، كۈئى..).

۶- بق ناوی خویی (خوم - خومان، خوت - خوتان).

۷- بق ناوی ملکی (هی من، هی نیمه..).

۸- ماموقستا سادق به هائے دین له موحازره‌ی خوییدا راناوی کردوه به (۸) به شهوه له مهشدا پهچای ئه و کتیبه گرامیره‌ی کوردی کردوه که به شیوه‌ی کرمانجی نووسراون:

۱- جى نافىت كەسى

ئەز، تو، ئەو بق کارى تى نېپەر

ئەم، هین، ئەو

من، تە، وى - وى بق کارى تىپەر

مە، وە، وان

۲- جى نافىت هەيى: يى من، يامن، يىن من.

۳- جى نافىت خویی: خۆ.

۴- جى نافىت نىشانى: قى، قى، قان، وى، وى، وان، ئەف - ئەو، ئەقان، ئەوان.

۵- جى نافىت پى گەھ: يى كۆ، ياكۆ، يىن كۆ.

۶- جى نافىت پرسىنى: كى، كى، ج، كا.

۷- جى نافىت بى هىل: ئى، يى.

۸- جى نافىت نېپەنی (مبهم).

و- دەستورى زمانى فارسى دەلتىت: ضمير و شەيىكە دەبىتە جىنىشىنى (ناو) وەكۆ (حەسەنم دىيت و ئەوم تى گەياند).

ضميريش دابەش دەكتات بەم بەشانەي خواره‌وه:

۱- ضميرى شەخسى وەكۆ (من، نىمە)

۲- ضميرى ئىشارە وەكۆ (ئەمە، ئەوه).

۳- ضميرى موبەھم وەكۆ (يەكىك، هەر، هەر كەس، تىكىرا، فلان، هىچ كەس، هەمۇو، هەمۇو كەس، هەمۇو شت).

۴- ضميرى پرس وەكۆ (كى هات؟ كەى هات؟ چۈن هات؟ لە كويىه هات؟).

تیبینی:

- ئەم وشە و پستانه لە فارسییەوە وەرگىپرداونەتە سەر كوردى.
- ز- لە دەستوورى زمانى رووسى - بەرگى يەكەم، مۆسکۆ ۱۹۶۰ لابەرە ۲۶ بەم جۆرە راناوى دابەش كردۇوە:
- ۱- راناوى كەسى وەك (من، ئىمە..).
  - ۲- راناوى هەيى وەك (ھى..).
  - ۳- راناوى ئىشارى وەك (ئەمە، ئەوه..).
  - ۴- راناوى نادىyar وەك (كەسيك، شتىك، يەكىك).
  - ۵- راناوى نەفى (ھىچ كەس، ھىچ شت).
  - ۶- راناوى تفصىل (تعىين) وەك (ھەموو، ھەريەكە).
  - ۷- راناوى پرسىيار وەك (كى، كەى، كۆى..).

تیبینی:

ئەم بەشە دەربارە زمانى رووسى لەلاين د. نەسرىن فەخرييەوە وەرگەراوەتە سەر كوردى.

ح- لە دەستوورى زمانى ئىنگليزىدا دەلىت: راناو ئەو وشەيە كە جىيى ناو دەگرىتەوە و لە برى ئەو بەكار دىت بۆ ئەوهى لە رىستەدا دووبىارە نەكرىتەوە، راناوىش دەكا بەم بەشانەوە:

- ۱- راناوى كەسى (ئىمە، ئەوان..).
- ۲- راناوى تملک (ھى من، ھى ئەو..).
- ۳- راناوى پرسىيارى (كەى، چۈن، چەند..).
- ۶- راناوى لىكىدەر (Which, Who)

تیبینى:

ئەم بەشە كە باسى راناو لە زمانى ئىنگليزى دەكات لە لاين لىژنەوە لە كتىبى دەستوورى زمانى ئىنگليزىيەوە وەرگىپرداونەتە سەر كوردى.

دواى ئەم نمايشە لىژنە كەوته سەر لىكۆلینەوە تايىبەتى خۆى لە بارەي

(رپاناو)هوه. له سهره تاوه ویستی ته عريفیک بق رپاناو دانیت که وا بهته واوی بیگریتهوه و نه هیلایت شتی تری تیکه‌ل بیت، واته له سنوری دهسه‌لاتدا ته عريفیک بیت که پیتی ده گوتري (جامع و مانع) بق رپاناو. لهم رووهوه، دواي هه لسنه نگاندنی ئوه ته عريفانه‌ی له نمايشه‌که‌دا بق رپاناو دانرا بون، ليژنه هه موويانی بهلاوه نا، چونکه به پیتی برواي تیکه‌ای ئهندامانی ليژنه هیچ کامیکیان دهست نادات ببیت به ته عريف بق (رپاناو) له پیزمانی کوردیدا.

بق دوزینه‌وهی ته عريف ليژنه که‌وته سه‌ر موناقه‌ش، موناقه‌ش‌که‌شی به دریزایی دوو کوبونه‌وه بـهـرـهـوـامـ بـوـوـ. له ئهـنـجـامـداـ دـهـرـکـهـوـتـ ئـهـنـدـامـانـ لهـ يـهـکـ باـوـهـرـداـ نـينـ بـهـرـاـبـهـرـ (رـپـانـاوـ)ـ وـ تـهـعـرـيفـهـکـهـیـ. لـهـبـهـرـ ئـهـمـ گـیرـوـگـرـفـتـهـکـهـیـ خـسـتـهـوهـ بـهـرـدهـمـ ئـهـنـجـوـمـهـنـیـ کـقـرـ تـاـکـوـ بـهـپـیـتـیـ دـهـسـهـلـاتـیـ خـوـیـ گـرـفـتـهـکـهـ بـهـرـهـوـنـیـتـهـوهـ. بـهـلـامـ ئـهـنـجـوـمـهـنـ بـرـپـیـارـیـ دـاـ خـوـیـ تـیـکـهـلـ بـهـ کـارـیـ لـیـژـنـهـ نـهـکـاتـ هـهـتـاـ ئـهـوـ کـاتـهـیـ لـیـتـیـ دـهـبـیـتـهـوهـ.

له پاش ئه‌م بـرـپـیـارـهـیـ ئـهـنـجـوـمـهـنـیـ کـقـرـاـ لـیـژـنـهـ دـوـوـ کـوـبـوـنـهـوهـیـ تـرـیـشـیـ بـهـسـهـرـ بـرـدـ بـقـ تـاـکـهـ مـهـبـهـسـتـیـ دـوزـینـهـوهـیـ تـهـعـرـیـفـیـکـ کـهـ هـهـمـوـ ئـهـنـدـامـانـ پـیـ رـازـیـ بنـ، بـهـلـامـ هـهـرـ نـگـهـیـشـتـ بـهـ ئـهـنـجـامـیـکـ. لـهـبـهـرـ ئـهـمـ وـاـیـ پـهـسـنـدـ کـرـدـ جـارـیـ دـهـسـتـ بـکـاتـ بـهـ لـیـکـوـلـینـهـوهـ لـهـ بـهـشـیـ (رـپـانـاوـیـ کـهـسـیـ)ـ کـهـ هـهـمـوـ نـوـوـسـهـرـانـ لـهـ هـهـمـوـ زـمـانـانـداـ لـهـ بـارـهـیـهـوهـ بـهـکـ باـوـهـرـنـ. جـودـاـواـزـیـ بـاـوـهـرـیـشـ لـهـبـارـهـیـ بـهـشـکـانـیـ تـرـیـ (رـپـانـاوـ)ـ وـ دـهـمـهـتـقـهـ لـهـسـهـرـ تـهـعـرـیـفـیـ رـپـانـاوـ خـرـایـهـ دـوـایـ لـیـبـوـنـهـوهـ لـهـ بـاسـیـ رـپـانـاوـیـ کـهـسـیـ.

### [تیبینی و پوونکردنوه]

چـقـنـیـهـتـیـ بـهـکـارـهـتـنـانـیـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـ لـهـ لـیـکـوـلـینـهـوهـداـ کـهـ لـهـ کـقـرـیـ زـانـیـارـیـ کـورـدـ بـوـوـهـ بـهـ رـچـهـیـ بـیـشـکـرـدـنـ، دـیـارـدـهـیـتـیـکـیـ دـیـمـؤـکـرـاسـیـ رـهـفـتـارـهـ لـهـ سـهـرـلـهـبـرـیـ ئـهـوـ چـالـاـکـیـیـانـهـ کـهـ پـیـوـهـنـدـیـیـانـ بـهـ کـقـرـهـوهـ هـهـیـهـ. هـهـرـ ئـهـمـ ئـازـادـیـیـهـیـ بـیـرـوـبـاـوـهـرـ وـاـیـ کـرـدـ لـیـژـنـهـ تـاـ رـاـدـهـیـ لـهـکـارـوـهـسـتـانـ خـوـیـ پـیـوـهـ بـبـهـسـتـیـتـهـوهـ هـهـرـچـهـنـدـ لـهـمـشـداـ ئـهـرـکـیـ مـادـیـیـ کـقـرـ بـهـرـهـ زـیـادـیـ دـهـرـوـاتـ، ئـهـمـ گـیـرـانـهـوهـیـ گـرـفـتـهـ بـقـ بـهـرـدـهـمـیـ ئـهـنـجـوـمـهـنـیـ کـقـرـ جـارـانـیـ تـرـیـشـ روـوـ دـاـوـهـ بـهـلـامـ هـهـمـوـ جـارـیـکـ ئـهـنـجـوـمـهـنـ گـرـفـتـهـکـهـیـ دـاـوـهـهـوهـ بـهـ لـیـژـنـهـ. ئـهـوـهـیـ رـاـسـتـیـ بـیـ دـرـیـزـ خـایـانـدـنـیـ دـهـمـهـتـقـهـ وـ لـیـکـوـلـینـهـوهـیـ لـیـژـنـهـ لـهـ بـاسـیـ (رـپـانـاوـ)

و نهگهیشتنی ئەندامانی لىژنە بە بىرۇباوهەرىكى يەكگرتۇو واي  
كىرد من گوتارىكى ۱۲۰ لاپەرەبى لەسەر ھەندىك بارى (راناو)  
بنووسم و لە گۇۋارى كۆپ (بەرگى دووھم - بەشى يەكەم)دا بلاۋى  
بىكەمەوه لە ژىز ناونىشانى (سوورىكى خامە بە دەورى راناودا).  
لەو گوتارەدا، ھەر چەند گەلىك بارى راناو و بەشەكانى بەر  
لىكۈلىنەوه نەكەوتىن، دىسانەوه بايى ئەوهى بىرۇباوهەرى گشتىم  
لەم باسەدا رۇون بىتەوه لەسەرى دواوم.

دەمپاستى لىژنە]

### پاناوى كەسى (الضمير الشخصي)

لە سەرتاي باسەوه دەبىي بلېتىن ئەم راناوه دەكىرى بە دوو بەشەوه:

يەكەم - پاناوى كەسى جودا

نووسەران ئەم زاراوانە خوارەوەيان بۆ كار ھىناوه:

۱- سەعىد سدقى - منفصل.

۲- توفيق وەھبى - سەرەتەخق.

۳- مەردىخ - كىشىك نەلكىياڭ (لاپەرە ۲۰ لە بەشى يەكەمى فەرھەنگەكەيدا).

۴- نورى عەلى ئەمەن - جوى.

۵- كىتىبەكانى پىزمانى قوتابخانەكان - جوى.

(ف - ۳)

لىژنە زاراوهى «جودا»ي پەسىنە كىرد ھەم لەبەر رەسەنىي وشەكە كە بەوشەي  
«جوى» بىگىرى و ھەم لەبەر زۆر بەكارەتىنانى لە ئاخاوتىدا.

[رۇونكىرىنەوه]:

كە بىگەپىتەوه بۆئەو گوتارەي - سوورىكى خامە بە دەورى  
پاناودا - دەبىنى بىرۇباوهەرى من لەۋىدا دەربارەي دەورى راناو بە  
تىكراپايى و ئەوهى پىتى دەلىن «پاناولكاؤ» بە تايىبەتى، بەرھو  
زاراوهكەي توفيق وەھبى پىر دەرۇا ھەرچەند من لە گوتارەكەمدا

دووزاراوهی (پاناوی مهند و پاناوی چالاک)م به کار هیناوه.  
 گونجانه کهی باوه‌ری من له‌گهله زاراوه‌کهی مامؤستا و هبی له‌وه‌وه  
 دیت که زاراوه‌ی «لکاو و نلکاو» و هیاخود «جودا و لکاو» یه‌کجارت  
 له سروشت و دهوری پاناو دور دهکه‌ویته‌وه، به‌لام و شهی  
 «سه‌ربه‌خو» چونکه موقارنه‌ی رواله‌تی (سه‌ربه‌خویی و  
 ناسه‌ربه‌خویی) دهکاته شتیکی ناوخویی نیوانی هر دو جوره  
 راناوه‌که و وهک (جودا و لکاو) پاناوه‌که ناكا به سیبه‌ر و  
 تارماهیی ئه و شته‌ی پتیه‌وه ده‌لکتی بقیه دژایی پهیدا ناکات له  
 نیوان سروشت و دهوری پاناوه‌که و زاراوه‌که‌دا، هر هینده ههیه  
 زاراوه‌که له ئاست ئه و سروشت و دهوره‌دا کورت دینی،  
 کورته‌تینانیش به قه‌دهر دژایی نابیت‌ه عهیب، من که په‌په‌وهی  
 لیژنهم کرد لهم زاراوه‌یه‌دا دژی بیروباوه‌ری خوم، پشت ئه‌ستوره  
 بعوم به و گوتاره دور و دریزه‌ی (سورویکی خامه..) به‌وهدا کات و  
 چالاکیی لیژن‌شم پاراست که خه‌ریکی ده‌مه‌ت‌قهی بی لزووم  
 نه‌کرد له و رووه‌وه که من بیروباوه‌ری خوم تومار کردووه ئیتر  
 بقچی جاریکی تریش لیژن‌هی پتیوه خه‌ریک که‌م و بیوه‌ستینم.  
 ده‌مراستی لیژن‌هه

پاناوی که‌سی جودا ئه‌م و شانه‌ی خواره‌وه ده‌گریته‌وه:

۱- که‌سی یه‌که‌م:

أ- تاک «من، ئامن، ئه‌ز، م»

ب- کۆ «ئیمه، ئامه، مه، ئه‌م»

۲- که‌سی دووه‌م:

أ- تاک «تۆ، ئەتۆ، تۇو، ئەتۇو، تە»

ب- کۆ «ئیوه، ئه‌وه، ئەنگۆ، هوین، وه، هه‌وه، هنگۆ، هنگ»

۳- که‌سی سیتیه‌م:

أ- تاک «ئه‌و، ئەوئى، ئەوي، وئى، وى»

ب- کۆ «ئه‌وان، وان، وا، ئه‌و، ئانه»

بەكارهىنانى ئەم بەشە راناوه لە شىوهى كرمانجىي سەرروودا پىويىستى بەم  
روونكىرنەوە يەھىيە:

راناوه كە دەكىرى بە دوو كۆمەلە وە كە هەر كۆمەلەي جۆرە بەكارهىنانىكى ھەيە:  
كۆمەلەي يەكەم:

كە بريتىيە لە «ئەز، تۇو، ئەو» بۆ كەسى تاك و «ئەم، هوين - هنگ، ئەو» بۆ  
كەسى كۆ، لەكەل ئەم كارانەدا بەكار دىن:  
۱- تى نەپەر:

أ- رابىدوو: «ئەز چووم، تۇو چووى، ئەو چوو» بۆ تاك.

«ئەم چوون - چووين -، هوين چوون، ئەو چوون» بۆ كۆ.

ب- حازر: «ئەز دېم، تۇو دېلى، ئەو دېلى - دېچىت -» بۆ تاك.

«ئەم دېن - دېجىن -، هوين دېن، ئەو دېن» بۆ كۆ.

ج- داھاتوو (مستقبل): «ئەز دېچىم، تۇو دېچى، ئەو دېچىت» بۆ تاك.

«ئەم دېچىن - دېچىن -، هوين دېچىن، ئەو دېچىن» بۆ كۆ.

۲- تىپەر:

أ- حازر: «ئەز دخۆم، تۇو دخۆى، ئەو دخوه - دخوەت -» بۆ تاك.

«ئەم دخۆن - دخۆين -، هوين دخۆن، ئەو دخۆن» بۆ كۆ.

ب- داھاتوو: «ئەز دېخۆم، تۇو دېخۆى، ئەو دې بخوه - دې بخوەت -» بۆ تاك.

«ئەم دېخۆن - دېخۆين -، هوين دېخۆن، ئەو دېخۆن» بۆ كۆ.

كۆمەلى دووەم:

كە بريتىيە لە «من، تە، وى - وىنى بۆ تاك و «مە، وە، وان» بۆ كۆ، لەكەل ئەم  
كارانەدا بەكار دىت:

أ- تىپەرى رابىدوو: «من خار، تەخار، وى - وى خار» بۆ تاك.

«مە خار، وە خار، وان خار» بۆ كۆ.

ب- كارى (ويستن): ئەم كارە لە ھەموو كات و بۆ ھەموو كەسەكان يەك صىغەي  
ھەيە:

۱- رابىدوو «من قىيا، وى - وى قىيا» بۆ تاك.

«مه چیا، وەھیا، وان چیا» بۆ کۆ.

۲- حازر: «من دەقى - دەقىت، تە دەقى - دەقىت، وى - وى دەقى - دەقىت» بۆ تاک.

«مه دەقى - دەقىت، وە دەقى - دەقىت، وان دەقى - دەقىت» بۆ کۆ.

۳- داھاتوو «من دېقى - دېقىت، تە دېقى - دېقىت، وى - وى دېقى - دېقىت»

بۆ تاک.

«مه دېقى - دېقىت، وە دېقى - دېقىت، وان دېقى - دېقىت» بۆ کۆ.

ج- کارى ھەبۈن (تملک): ئەم کارەش لە ھەمۇو کات و بۆ ھەمۇو كەسەكان يەك صىغەي ھەيە:

۱- راپىردوو «من ھەبۈ، تە ھەبۈ، وى - وى ھەبۈ» بۆ تاک.

«مه ھەبۈ، وە ھەبۈ، وان ھەبۈ» بۆ کۆ.

۲- حازر «من ھەيە، تە ھەيە، وى - وى ھەيە» بۆ تاک.

«من ھەيە، وە ھەيە، وان ھەيە» بۆ کۆ.

۳- داھاتوو «من دى ھەبىت - دى ھەبى، تە دى ھەبىت، وى - وى دى ھەبىت» بۆ تاک.

«مه دى ھەبىت، وە دى ھەبىت، وان دى ھەبىت» بۆ کۆ.

ئەم کارەي ھەبۈن «ئەگەر بە واتاي «بۈن - فعل الکینويه» بەكار بىت، دەبىتەوە کارى تى نەپەر و كۆمەلەي يەكمى را ناوهكانى بۆ بەكار دېت لە ھەمۇو کات و بۆ ھەمۇو كەسەكان وەك:

«ئەز ھەمە، ئەم ھەنە»

دۇوەم: پاناۋى كەسى لكاو:

نووسەران ئەم زاراومىيان بۆ بەكار ھىتاواه:

۱- سعید سدقى: متصل.

۲- توفيق وھبى: پىتونووساوا.

۳- مەردۇخ: كىيشك لكياڭ.

۴- نۇورى عەللى ئەمین: لكاو.

۵- كىتىبى قوتابخانەكان: لكاو.

له سهرهتای باسهوه گوتمان بهشی یهکه‌می راناوی که‌سی ئهو وشانهن که پییان گوترا «جودا». راناوی که‌سی جودا هه‌ر خویه‌تی جوئیکی تری هه‌هیه پیی ده‌گوتتری «راناوی لکاو». نووسه‌ران زاراوه‌ی «لکاو، نووساو، پیوه‌نووساو» یان بۆ به‌کار هیناوه که هه‌موویان راسته‌وحو له «الضمیر المتصل»ی عه‌رهبییه‌وه وهرگیراون. لیژنه جاری زاراوه‌ی «لکاو»ی په‌سند کرد له‌مه‌شدا په‌یره‌وهی زقرینه‌ی نووسه‌رانی کوردی کرد.

به ئیستیقرا له شیوه ئاخاوتنه‌کانی کوردی ده‌رده‌که‌ویت، راناوه جوداکان که ده‌گوئین بۆ شکلی «لکاو» ده‌بن به‌مانه‌ی خواره‌وه:

أ- که‌سی یه‌که‌م:

۱- تاک: ده‌بیتە «م» وەک: پۆیشتەم، ده‌رۆم، خواردم، برام، لیم گه‌ری...

۲- کۆ: ده‌بیتە «مان، ین، ن» وەک:

خوارىمان (پابردووی تیپه‌ر) - نه‌مانخوارد، ده‌مانخوارد، بمانخواردایه.  
برامان (مضاف الیه).

لیمان دیاره (لەبر حوكمى) (Preposition).

له هەندى جىيگەی کوردستانى خواروودا (وەک پژەر) له جياتى (مان) تەنیا پیتى (ن) به‌کار دىت وەک (ئەمە گوتن، براز نىن، لىن مەگرە).  
ده‌خۆين، ده‌رۆين، هەلەستىن (كارى موزارىع).

ئىتمە کوردىن (رسنەی بى کار).

ب- که‌سی دووه‌م:

۱- تاک: ده‌بیتە «ت، ئى - يت».

توکردى (پابردووی تیپه‌ر) - نه‌تکردى، ده‌تکردى، بتکردايد.  
برات‌هات (مضاف الیه).

پیتەوه دیاره (لەبر حوكمى) (Preposition).

ده‌کەی، ده‌رۆی ياخود ده‌کەيت، ده‌رۆيت (موزارىع بۆ تیپه‌ر و تى نه‌په‌ر).  
توکردىت، کوردى (رسنەی بى کار).

۲- کۆ: ده‌بیتە «تان، ن، و».

خواردtan (رابردووی تىپه) نهتانخوارد، دهتانخوارد، بتانخواردایه.  
براتان (مضاف الیه).

لیتanhove دیاره (لهبر حومی  
دهکن، دهپون (کاری موزاریع)  
ئیوه کوردن (رسنه بى کار)

له هەندى شیوه ئاخاوتنى كوردستانى ژىروودا راناوي «تان» دەبىتە «و - وو»  
وەك «ئەوه خواردوو، براوهات، لیوهوه دیاره».

ج- كەسى سىيەم:

لىزنه له درىزه پىدانەي بە لىكۈلەنەوهى له بارەي راناووه گرفتىكى ئەوتقى  
نەھاتە بەر كە وا راي ئەندامانى تىدا رېك نەكەۋى تا گەيشتە باسکردن له راناوي  
لكاو بۆ كەسى دووھم و سىيەمى تاك. لىرەدا بىرۇباھر بۇو بە چەند جۇرىك. بۆ  
مەبەسى زالبۇون بەسەر كرفتەكەدا ئەندامان ھەر يەكەيان بىرۇباھرى تايپەتى  
خۆرى رۇون كردووه.

۱- دەمراستى لىزنه - مەسعوود مەھمەد:

پاي ئەو له بارەي تىكراي باسى راناووه له ژمارەيىكى گۇشارى كۆردا بلاو  
كراوهەتەوە، پىويست نىيە لىرەدا دووبارە بىرىتەوه.

۲- نۇورى عەللى ئەمین:

بەلاي ئەوهوه پىتى «ت» له كۆتايمى كارى «مضارع»ى تىپەر و تى نەپەر بۆ  
كەسى سىيەمى تاك راناوي لكاوه وەك:

دەخوات

دەچىت

ھەروەها پىتى بزوئىنى «ھ» له كارى فەرمان «أمر» بۆ كەسى دووھمى تاك،  
ئەويش راناوي لكاوه وەك: بىگە، بىكە.

بۆ شىكىرىدەنەوهى ھەموو گرفتەكە پىويستە ئەم راستىيانەش بخريتە بەر چاوا  
راناوي لكاوه كە لەگەل «كار» بىت دوو شىپوهى ھەيە وەك لەم وىنانەدا  
دەردەكەۋىت:

وینه‌ی یه‌که‌م:

که‌س	تاك	کو
يه‌که‌م	م	مان
دووه‌م	ت	تان
سييهم	ى	يان

ئەم شىوه‌يە لە کارى تېپەری راپردوودا بېرى گىروگرفت بەكار دەھىنرىت وەك:

كيلام	كيلامان
كيلات	كيلاتان
كيلاي	كيلايان

لە حالتى «اضافە» شدا ھەر بەم جۆرە دىنەوە لە رىستىدا:  
پىلاوم - پىلاومان، پىلاوت - پىلاوتان... هەندى.

وينه‌ي دووه‌م:

که‌س	تاك	کو
يه‌که‌م	م	ين
دووه‌م	ى(يت)	ن
سييهم	-	ن

ئەم شىوه‌يە لە ھەموو صىفەكانى كاردا بې گىروگرفت بەكار دىت تەنبا لە كەسى تاكى سىيەمدا نېبىت ئەم كۆرانەي بەسەر دىت:

۱- لە راپردووى تى نېپەر و لە صىفەي راپردووى كارابىز «بناء للمجهول»دا دەرناكەۋىت وەك:

پۇشىت، سووتا (راپردووى تى نېپەر).  
كۈزى، نووسرا (صىفەي راپردووى كارابىز).

۲- لە «مضارع»ي تېپەر و تى نېپەر «معلوم»دا راناوى كەسى سىيەمى تاك لە شىوه‌ي «ئى، يىت»دا دەردەكەۋىت وەك:

(ده - ج - ئی، یت)	دهچی، دهچیت
ده - خه - ئی، یت	دهخوئی، دهخهویت
ده - مر - ئی، یت	دهمری، دهمریت
ده - کتیل - ئی، یت	دهکتیلی، دهکتیلیت
ده - کر - ئی، یت	دهکری، دهکریت
ده - نووس - ئی، یت	دهنووسی، دهنووسیت

۳- له (مضارعی مجھول) راناوی کهسى سىيەم له شىوهى (ت)دا دەردەكەویت وەك:

- دەنۇوسرىت (ده - نووسرى - ت)
- دەخورىت (ده - خورى - ت)
- دەبىنرىت (ده - بىنرى - ت)

بۇیەش له شىوهى (یت)دا دەرناكەویت، چونكە (فىيعلە موزىيە مەجھولەكە) كۆتايمىي بەبزويىن (ئى) (Vowel) دىت، ئىتر ناشى بزوينىكى تر بەدوا ئەودا بىت به ناچارى بزوينىكىان دەقرتىت.

۴- بەلام لە (فىيعلە موزارىيى لازم و موتەعەدى مەعلووم)دا كە رەگەكانىيان كۆتايمىي بەبزويىن هاتبىت له شىوهى (ات)دا دەردەكەویت:

- دەرۋات (ده - رق - ات)
- دەگات (ده - گ - ات)
- دەخوات (ده - خو - ات)
- دەبات (ده - ب - ات)

كەسى سىيەم (ھەرچەند پېتىوستى بە لىكۈلىنەوەيەكى تايىبەتى ھەيە لە ھەموو شىوهكانى تريشدا)، دەشى بەم جۆرە باس بىكىتىت:

۱- لە مارىيى لازمدا دەرناكەویت، وەك:  
 هات (...)  
 كەوت (...)

۲- له فیعلی مساعدا (له جمله‌ی نیسنادیدا)، وهک:

دارا مهرده (... دهرناکه‌ویت.

۳- له ههموو صیفه‌کانی تردا له شیوه‌ی (یت) دا دهرده‌که‌ویت، به‌لام ههندی جار ههر (ئی) یا (ت) یا (ا) دهرده‌که‌ویت، ئهمه له پووی ئه تو اتووه‌ههاتووه، که به‌سهر زمانه‌که‌دا هاتووه، ئهگینا:

(ئی) کورته‌ی (یت)ه.

(ا) شیوه‌ی گورپاوی (ئی)که‌یه، چونکه له زمانی کوردیدا، گورینی پیتی (ئی) بق (ا) یا به پیچه‌وانه‌وه (ا) بق (ئی) روو ده‌دات وهک:

پی	پا
تا	تى
رى	را
کىرد کارد	

که‌واته (ات)هکه‌ی دوای کاری (ده‌روات، دهبات، دهخوات)

ههـر (یت)هـکـهـی دـواـشـیـهـکـانـیـ تـرـیـهـتـیـ.

بـهـمـدـاـ کـورـتـهـیـ رـایـ نـوـرـیـ عـلـیـ ئـهـمـیـ کـوتـایـیـ دـیـتـ.

[وا به چاک زانرا سادق به‌هائه‌دین له باره‌ی تیکرای (پاناوی  
که‌سی له شیوه‌ی کرمانجی سه‌روو) بدويت:

ده‌مراستی لیژنه]

۳- بـیرـوـپـایـ مـامـوـسـتاـ سـادـقـ بـهـهـائـهـ دـینـ دـهـبـارـهـیـ پـانـاـوـ (ـجـهـنـاـفـ):

پـانـاـوـ (ـضـمـيرـ)

پـانـاـوـ کـهـسـیـ بـهـزـارـیـ کـرـمـانـجـیـ ژـوـرـوـوـ دـوـوـ جـوـرـهـ:

جوـرـیـ يـهـكـهـمـیـنـ:

ئـهـزـ،ـ توـ،ـ ئـهـوـ بـقـ تـاـکـ.

ئـهـمـ،ـ هـوـنـ (ـهـنـگـ)،ـ ئـهـوـ بـقـ کـقـ.

ئەم جۆرە واتە جۆرى يەكەمین لەگەل زۆربەي کارەکان (فېيۇلەکان) بەكار دىين:

۱- کارى بۇون لەمۇو كاتەکان بە (اثبات) و بە (نفى) و پرسىيارەوھ.

ئەو نىشاناتە كە بە كەسەكانەوە ئەبەسترىن لە كىشانى (تصريفى)ن ئەم كارە لە كاتى ئىستادا دەبنە بناغە كە بەسەر رەگى كارەوە دەبەسترىت كە لەگەل ئەم جۆرەي راپاوهكان بە جودا بەكار دىين وەك:

Ez im	ئەزم
Tu yi	توبى
Ew e	ئەوھ
Em in	ئەمن (ئەمین) <sup>(۱)</sup>
Hun in	ھۆنن (ھنگن) <sup>(۲)</sup>
Ew in	ئەون

ئەم نىشانى (پاشگرانە) (ئەم im)، (ئى yi)، (ئە e)، (ئەن in) لەگەل رەگى كارەكانى جۆرى يەكەمین بەكار دىين كە ئەمانەن:

۱- لەگەل كارى تى نېھەرى راپىردو لە نىستان:

ئەز نىستان	ئەز نىستان (نېستان زارى بادىيانانى).
ھون نىستان	تو نېستانى
ئەو نىستان	ئەو نېستان
لە چۆن:	
ئەز چۆم	ئەم چۆن (چوين بەزارى بادىيانانى)
ھۆن چۆن	تو چۆى
ئەو چۆن	ئەو چۆ
ئەز دىنىڭمە	لە كاتى ئىستە (حازر) و لە پاشى (ئايىنده - مستقبل) لە نېستان

(۱) لە زارى كرمانجى بادىيانانه.

(۲) لە زارى كرمانجى بادىيانانه.

تو دئ نفهی	تو دنفی
ئه و دئ بنفه (نفیت) <sup>(٤)</sup>	ئه و دنفه (دنفیت) <sup>(٣)</sup>
ئهم دئ نفهن (نفین) <sup>(٦)</sup>	ئهم دنفهن (دنفین) <sup>(٥)</sup>
هون دئ نفهن	هون دنفهن
ئه و دئ نفهن	ئه و دنفهن
- لەگەل کاری تىپەرەکانى ئىستە و لە پاشان لە: خواردن - خارن	
ئه ز دئ خۆم	ئه ز دخۆم
تو دئ خۆي	تو دخۆي
ئه و دئ بخوه (خوت - زارى بادىنان)	ئه و بخوه (خوت) <sup>(٥)</sup>
ئهم دئ خۆن (خوين - زارى بادىنان)	ئهم دخۆن (دخوين) - زارى بادىنان
هون دئ خۆن	هون دخۆن
ئه و دئ خۆن	ئه و دخۆن
جۇرى دووھەمىنى راپانلىكىسى ئەمانەن: (من، تە، وى، وئى) بۆ تاك.	
(مە، هەوه «وه»، ئەوان «وان، وا») بۆ كۆ.	
ئهم جۇرە راپانلىكىسى واتە جۇرى دووھەمىن لەگەل ئهم کارانەي خوارەوه بەكار دىن و نىشانە كەسييەكان (م im)، (بى yi)، (ە e) بۆ تاك و (ئى in) بۆ كۆ بەكار ناھىيەن:	
1- کارى يايىھەرلىكىسى بەبۈون لە ھەموو كاتدا: كاتى ئىستە:	

- 
- (٣) ئه و دنفت (دنفیت) لە زارى كرمانچى بادىنانى.
- (٤) ئه و (دئ نفیت) لە زارى كرمانچى بادىنانى.
- (٥) ئهم دنفهن (دنفین) لە زارى كرمانچى بادىنانى.
- (٦) ئهم دئ نفهن لە زارى كرمانچى بادىنانى.
- (٧) ئه و دخوت لە زارى كرمانچى بادىنانى.

وئى هەيە - ھەنە (كە لە يەك شت پتر بىت)

من ھەيە - ھەنە

تە ھەيە - ھەنە

وى ھەيە - ھەنە

مە ھەيە - ھەنە

ھەوھ (وھ) ھەيە - ھەنە

وان (وا) ھەيە - ھەنە

لە بۆ كۆ

كاتى راپردوو:

من ھەبۇو - ھەبۈون

تە ھەبۇو - ھەبۈون

وى ھەبۇو - ھەبۈون

وئى ھەبۇو - ھەبۈون

مە ھەبۇو - ھەبۈون

وھ ھەبۇو - ھەبۈون

وان ھەبۇو - ھەبۈون

لە بۆ كۆ

٢- لەگەل كارى تىپەرى پاپردوو (ماضى متىدى) لە شىكاندى:

من شىكاند - شىكاندى

تە شىكاند - شىكاندى

وى شىكاند - شىكاندى

وئى شىكاند - شىكاندى

مە شىكاند - شىكاندى

وھ شىكاند - شىكاندى

وان شىكاند - شىكاندى

لە بۆ كۆ

له خواردن: من خوار (خار) - خوارن، مه خوار - خوارن.

- لەگەل کاری داخواز (طلب)ی قیان (ویستن):

کاتى: را بردۇ:

من قیا - قیان  
تە قیا - قیان  
وی قیا - قیان  
وئى قیا - قیان

مه قیا - قیان  
وه قیا - قیان  
وان قیا - قیان

بۆكۆ

کاتى ئیستە: من دېقىت (دېقى - دېقىتىن)، مه دېقىت (دېقى، دېقىتىن).

کاتى له پاشا: من دې قىيت (دې قى - دې قىيتىن) مه دې قىيت (دې قىيتىن)  
لەم جۆرەي دووھەمین راناوى كەسى دەبنە راناوى ھىتىتى (تملىك) شت وەك:

مالا من	دەستى من، مالىن من دەستىن من
مالا تە	دەستى تە
مالا وى	دەستى وى
مالا وئى	دەستى وئى
مالا مە	دەستى مە، مالىن مە، دەستىن مە
مالا وە (ھەوە)	دەستى وە (ھەوە)
مالا وان	دەستى وان

لەبەر ئەو زمانزانەكانى زارى (شىوهى) كرمانجى لەسەر ئەم بىرۇپا وەرەنە كە  
راناولە كرمانجى دوو جۆرە و ھەر جودايە لە رىستەدا.

ئەمەش تەعرىفى راناوه بەپىي بىرۇپاى سادق بەھائىدىن:

جهناف (بەرناف): ئەو بىزەيە ياكو درستەيدا جەھى نافى چ مروف يان تشت  
دگرىت، چ (راستەخو) ئىكسەر يان ژى بىرىيار و نىشانكىن وەك:

ئەحمدەر چو مال. ئەو چو مال.

ئەحمدەر دېچىت مال. ئەو دېچىت مال.

ئەحمدەر دېچىت مال. ئەو دېچىت مال.

بىزەپا (ئەو)، جەھى ئەحمدەرى دىگرت.

٤- راناوى لكاوى كەسى سىيەم دووهمى تاك بە پىتى بىرورىاي د. نىسرىن فەخرى:

«يت» راناوه بۆ كەسى سىيەمى تاك لە كاتى ئىستا و داهاتوودا نەك «ئى» بە تەنبا، هەرچەندە «ئى»ش - كە كورتكراوهى «يت» و «يتىن»ه - بە تەنياش ئەو كەسە بە دىار دەخات لە قىسەكردىن و نۇرسىندا، بەلام لەگەل ئەوهشدا ئىمە نۇرسىنى «يت» بە پىيوىست دەزانىن لەبەر ھەندىك ھۆ لەوانە:

١- ھەندىك جار ئەو «ئى» يە نامىنېت بە تابىھتى لەگەل رەگى ئەو كارانەدا كە كۆتايىيان بە بزوئىن دىت و لە جىيگەي «ئى»سى «ا» بەكار دىت وەك: دەكاث، دەبات، دەخوات، دەشوات، ئىنجا ئەگەر «ت» بىرىتىنин (ا) دەمەتىتەوە، ئايا دەگۈنچىت بلېتىن جارتكىيان راناوى «ئى» و جارتىكىيان راناوى «ا» بەكار دىنин بۆ كەسى سىيەمى تاك لە كاتى ئىستا و داهاتوودا؟ يان راست ئەوهىي كە يەك «راناو» ھەبىت وە بلېتىن بە گویرەي كۆتايىي رەگەكان بىتە بزوئىنى پىش «ت» گۆرينى بەسەردا دىت و بەلام «ت» ھەر دەمەتىتەوە.

٢- لەگەل رەگى كارى چاوجە ئەلفىيە كاندا كە ھەميشە كۆتايىيان بە «ئى» دىت، ئەگەر «ت» مان قىرتاندىن بلېتىن چى؟ كە ھەميشە كۆتايىيان بە «ئى»رى رەگەكەي يان راناوهكە؟ ئەگەر بلېتىن ھى رەگەكەي ئەي كوا راناو يان بە پىچەوانە.

٣- كاتىك كە ئەو كارانە لەگەل پاشگىرى «وە»دا بەكار دىنин چار نىيە ئەو و «ت»ه دەگەرېتەوە لەۋىدا چى دەلتىن؟ دەلتىن راناوه و لە شۇئىنى تر دەيقرىتىن ئەمە باشتىرە يان لە پىتشەوە بىزانىت راناوه و تووشى ئەو ھەلەيە ئەبىت و وەك ھەندىك لەگەل «وە»سى پاشگىدا بىكات بە پاشگەر و بلېت «تەوە» پاشگەر.

٤- لەو كارانى حەرەكەتىان تىيدا يە (انتقال) كە لە جىيگەي ئامرازى «بۆ» ٥ بەكار دىنин دووبارە ناچارە ئەو «ت»ه دەگەرېتەوە لەۋىدا چى دەلتىن. وا بىزانم ئەگەر يەكسەر بلېتىن راناوه خۆمان لەو ھەموو ئالۆزى و لىكدانەوە و

روونکردنەوەیه رۆزگار دەکەین.

۵- لە شىوهى زۇورۇودا ھەندىك جار «ئى» بەكار ناھىين بەلکو دەچىتە وىنەي ئەو بىزۇنە كورتەي وىنەي نىبىه لە عەربىدا و «أُنى» بۆ بەكار دىت لە نۇوسىنى لاتىندا و ئەوهى ئىششارەت بۆ كەسەكە دەكەت «ت» يە وەك: دېت، دەكت، دەنۋىست... هەت.

ئەمە سەھەرای ئەوهى كە راناوىتكى رەسەنە و لە شىوهى لور و لە زمانى فارسىدا «د» و «ه» لە جىيگەي «ت» بەكار دىت و سەير نىبىه چونكە دوو دەنگى گەلىك نزىك بەيەكىن و بە ئاسانى جىيگەي يەكدى دەگرنەوە زۆر جار. ھەروەھا يېت، يېت، ت «لە رووسىدا بەكار دىت.

لەوانەيە ھەندىك بلىن كە واتە يا «يېتن - اتن» بەكار بىنин دەلىن نا چونكە لە شويىناندا كە ناچار «ت» دەگەرىتىه و ناچارى گەراندىنەوەي «ن» نابىن، ھەرجەندە لە باسکردىندا پىتىويستە باس بكرىت و روون بكرىتەوە ئەمە لەلايىتكەوە لەلايىتكى ترەوە بە زۆرى «يېت» بەكار دىت، نەك «يېتن»... ھەمان شتىش دەلىن دەربارەي راناوى لكاوى كەسى دووھمى تاك لە راپىردوو وە ئىستادا، ھەرجەندە «ئى» تىز لىرەدا دەكەويتە پىش «ت» نەك «ئى» كراوه.

لە بارەي پىتىساىنى راناوەوە:

«زۆر جار ھەندىك لە جۆرەكانى راناو دەچنە نىوانى ئەو وشانەي كە زۆر ناسراون واتە ئەوناوا و ئاواھلناوا ژمارە و ھەندىك ئاواھلكار كە لە پاستىدا بە ھىچ رووپىيەك لە رووهكانى «مفهوم»ي شىت و «كمىيە» و ژمارە وەسف ناکرېت تەنبا بەم پىتىگەيە يان دەلالەتىان لى دەكەت»<sup>(۱)</sup>.

واتە راناو بەشىكە لە بەشەكانى ئاخافتىن كە بە پىتى ئەو دەلالەتانە ناو دەنرىت:

- ۱- راناوى كەسى «الضمائر الشخصية».
- ۲- راناوى ھەيى «ضمائر التملک».
- ۳- راناوى خۆيى «الضمائر العائدة».
- ۴- راناوى پرسىyar «ضمائر الاستفهام».

(۱) ئەوه لە رووسىيەوە كراوه بە كوردى لەلايەن د. نەسرىنەوە.

۵- راناوی نیشانه کردن «ضمایر الاشاره».

۶- راناوی نادیار «الضمایر المبهمة».

۷- راناوی کهینه «ضمایر الوصل - الضمایر الموصولة».

لیرهدا بیرونی د. نه سرین فه خری کوتایی دیت.

[روونکردنوه:]

له گوتاره کهی (سووپیکی خامه..) دا باوه‌ری خوم دهرباره‌ی بهشی زقدی باسی راناو دهربیوه لیرهدا کورته‌یکی باوه‌رم له باره‌ی راناوی که‌سی دووه‌م و سیتیه‌می تاکه‌وه دهنووسم:

که‌سی دووه‌می تاک:

۱- له کاری تیپه‌ری پابردودا پیتی (ت) راناوه‌که‌یه وهک: کرد، نووسیت، خواردت. هر ئەم (ت)ه دهشیتنه مضاف الیه وهک Preposition «برات هات، دهستت لاده». له‌گه‌ل چه‌ند وشه‌یکی دیت‌وه، وهک «بؤت روونه، لیت‌وه دیاره، تیت ده‌گه‌م» هاروه‌ها دهشیتنه فاعیل و مفعول وهک: نووسیت. دهنووسم.

۲- له کاری تیپه‌ری و تی نه‌په‌ری موزاریعدا له شیوه‌ی (ئ) ده‌رده‌که‌ویت، به‌لام به پتی جیگه وا ده‌بئی وهک بزوین و اش ده‌بئی وهک Consonant ده‌رکتیریت:

(ده‌که‌ی، ده‌رقوی، ده‌بئی) له مانه‌دا ۵ Consonant.

(ده‌کتیلی، ده‌نووسی، ده‌فرئی) له مانه‌دا بزوینه.

له ئەمر و نه‌هیی سه‌ریحدا ده‌رناکه‌وی وهک «بکه»، بژی، بخ، بلی، «مه‌که»، مه‌خو...».

له ئەمر و نه‌هیی ناسه‌ریحدا ده‌بئیت‌وه ئەو (ئ)هی باسمان کرد وهک «بکه‌ی، بخی، بلی» به‌لام له کاری وهک (بژی) دا ده‌رناکه‌وی چونکه کوتاییی کاره‌که خوی بزوینی (ئ) تیزه.

به‌لای منه‌وه له کارانه‌دا (ئ) راناو هه‌رچه‌نده دهشی پیتیکی (ت) به‌دوا (ئ)هکه‌دا بئی به‌لام ئەم (ت)ه که‌رت و بهشی راناوه‌که نییه و

نیشانه بیکی ته سریفی رووته چونکه راناو که به شیکی یه کجارت  
بنجییه له ئاخاوتتى كورديدا ناشىچ پیتیکى لى بقرتى، ئەو  
پیتەی بقرتى راناو نیبە و شتیکى ترە جا هەرچى دەبى باپتى.  
هاتنى پیتى (ت) له شوینى تريش شتیکى بەرچاوه وەك بلتى:  
پارەكەمان دیوهتەوە. ئاوه كەم خواردووهتەوە.

لەم نموونانەي خوارەودا (ت) اكە دەشى بەتىنە و دەشى بقرتى،  
لە هەردوو حالىشدا شتیکى بنجى نیبە له ستهدا:

شىرەكە بۇوهتە ماست	شىرەكە بۇوهتە ماست
مندالەكان بۇون بەپياو	مندالەكان بۇونهتە پیاو
گەيشتۈومە ئامانج	گەيشتۈومەتە ئامانج
گەيشتۈونە ئامانج	گەيشتۈونەتە ئامانج
ھەمە	ھەيەتم
رۆيىشتىم	رۆيىشتىيەت
رۆيىشتىن	رۆيىشتىيەت

دەزانىن له كورديدا پیتى (ى) چونکە پیتیکى ناسكى بى هېزە  
بە بەرىيەوە ھەيە بقرتى.. بەلام چونکە له شىوهى راناودا زۆر  
كارىگەرە قرتانى بۇنىيە كەچى پیتى (ت) دەقرتى هەرچەند  
پیتیکى بە هېزە، ھۆيە كەش ئەوهىيە كە لە شوتىنانەي قرتانى  
بە سەردا دىت بەشىكى بنجى نیبە له ئاخاوتتىدا بۆيە دەتوانى بلتى  
(دەكەيت، دەخوقىت) دەشتوانى پىتە كەم (ت) بقرتىنى و بلتى  
(دەكەى، دەخوقى) بەلام ناتوانى هەركىز پیتى (ى) لەو كارانەدا تى  
بىبەيت و بلتىت (تۆ دەخۇ ياخود تۆ دەخۇت).

كەسى سىيەمى تاك:

راناوى كەسى سىيەمى تاك له كارى تىپەرى را بىردوودا  
دەردەكەۋى لە شكلى (ى) وەك خواردى، كردى، كىلايى، درووى.  
لىرەشدا كە هات و كەوتە دواى بزوئىنى (ا، و) بۆ خۇي دەبىتە

و هک له نمودن کاندا ده ده که ووت، له دوا (ای) Consonant

تیزیشه وه بزر ده بی و ئیمکان نییه بدر کیتیری و هک:  
نوسی، پرسی، دزی...

هه رئه و (ای) هیه ده بیت مضاف الیه و به دوا ههندی Preposition  
دا دیت:

دارا نه هات برای هات - برا که هات.

لییه وه دیاره، پیی کرانه، تییدایه.

ده شبیت به رکار (مفهول) و هک: ده بیینم، ده یدوینن.

له کاردا هه ره کارهی تیپه ری را برد و دا ده ده که وی، له وه  
به ولاوه هه رچی کوتاییی کاره کان هه یه بوقه سی سییه می تاک  
هه مه  
و تی بچن. تو که گوتت: (ده روات، ده کات، ده کیلیت، ده فروشیت)  
له بیرت نه چی ده تو ای دلیی (ده رواتن، ده کاتن، ده کیلیتن...)  
هه رو ها (ده روا، ده کا، ده کیلی). که حال وابی بوقه ده بی بلیت تاکه  
پیتی (ت) راناوه؟ ئه دی بوقه لدین (تن) سه رله به ری راناوه؟.

کوتاییی کار بوقه سی سییه می تاک ئه م ئیحتیمالانه هه لد هکری:

ئه و ده روا ده روات ده رواتن.

ئه و ده کیلی ده کیلیت ده کیلیتن.

ئه و ده زی ده زیت ده زیتن.

ده بینی هه رجاره پیتی پیش پیتی (ت) ده گوری و (ت) هکه خقی به  
ته نیا وهیا به خقی و به (ن) هکهی (تن) ووه ده قرتی ناشی رانا  
ئه و هنده بی توقره و بی «ثبات» بی چونکه له به شه هه ره  
گرنگه کانی ئاخاوتنه. له عه ره بیدا ئوهی پیتی ده لین (العمدة)  
حیسابیکی تایبەتی بوقه دکری له پیزماندا. ئوهی راستی بی  
راناوله (العمدة) ش بنجیتره که گوتمان ناشی تی بچی.  
ده نه که و تیشی له ههندی صیغه که سی دووه می تاک و که سی  
سییه می تاکدا بی ته علیل نییه به لام لیره دا ناتوانم له سه ری

بنووسم ههروهک له گوتارهکهشمندا مهودای نووسینی دهست  
نهکهوت.

پاناوی کهسی سییمه می تاک له رسته ای بئ فیعلدا دهیتله بزوتنی  
(ه) که فهتحه عهرهبیه:

دارا ئازایه، دارا مهربه، ئیستا نیوهه قیه، ئەم کابرا یه جهودیه،  
شەکر شیرینه، دارا شنۇییه.

ساغکردنەوەی پاناویوونى ئەو بزوینه له گوتارهکهشمندا به درېزى لە  
سەری نووسراوه، لزۇوم نىيە لىرەدا دووبارە بکەمەوه.

وا دەزانم تەعريفىتىك بۆ پاناو دابىدرى، دەبىي ھەر ئەو بەشە  
بىگىتەوە كە ناوى نزا (پاناوی کەسی) چونكى كە ئەو بەشە پاناو  
بىت ئەوانى تر ھەموويان لە پاناوی دەكەون. چ راستىيىكى  
شرايەوە ئاشكرا ناكەم بەودا كە بلېم وشەكانى (پاناوی کەسی)  
لە بنەرەتدا راستەوخۇ و بئ پىچ و پەنا بۆ مرۆڤ دانزاون. جارى  
لە بەدېھىيە بەرچاوتە وشەكانى «من، ئىمە» بۆ مرۆڤ نەبىي ھەر  
دهست نادەن چونكە مرۆڤ نەبىي ھىچ شتىك و ھىچ كيانلە بەرىك  
نىيە وتۈويىز بکات و بلى «من». لە نووسىندا كە دیوارىك دەست  
دەكەت بە ئاخاوتىن نووسەرەكە بە دەنگى دىتنى و رستەي «من  
وابووم، من واملى بەسەرەتەسى بەسەر زارە مەھوومە كەيدا  
دىتىيت دەنا دیوار ورتەي لەبەرەو نايەت. وشەي «تۆ، ئىۋە  
ئەوانىش بە «تسامح» نەبىي بۆ غەيرى مرۆڤ بەكار نايەن.

وشەي «ئەو، ئەوان» ئاسانترن بۆ بەكارھەتىنانىان بۆ غەيرى مرۆڤ  
نەك لەبەر ئەمە كە لە بنەرەتدا بۆ مرۆڤ نىن، بىگە لەبەر ئەوھىي  
كە مرۆڤ و غەيرى مرۆڤ لە سىفەتى «غىاب»دا ھاوبەشن. تو  
سەرنج بىگە دەبىنى بە دەگەمنەبىي «ئەو» بۆ (سەگ، باران،  
پىياوھتى، تەلەفۇن...) و ھەرچى شت و زىندهوارى تر ھەي بەكار  
نايەت: ئەوھى بۆ مرۆڤ و غەيرى مرۆڤ بە ئاسانى بەكاردىت  
صىفەتى كەسی سییەمە لە ( فعل)دا وەك (خواردى، نووست،  
ھەلەدەستىت، دەمرىت). بۆ ئەو بەتوانىت وشەي «ئەو، ئەوان» بۆ

غهیری مرؤف بەکار بینیت دهی حالی تایبەتی بدۆزیتەوە وەک کە بلیی «من دیوارەکەم نەروخاند، ئەو لە خۇوه کەوت».

کە گوترا «من، ئىمە - تۆ، ئىوھ - ئەو، ئەوان» بى هېچ وشەيىكى تر و هېچ عەلامەتىك کە واتايىتكى تايىتىيان بۆ دىار خات، تەنبا شىوهى مرؤف بە دلاندا دىت و هېچى تر، قسە لىرەدا درىزەي زۆرە، بەوندەي سەرەوە لىتى دەپرەوە. لەمەوە، تەعرىفىك کە من پىتى پازى بىم بۆ (ضمير، Pronoun، راناو) شتىكە ئەمانەتى خويىندىرا بىتەوە و دەورى بنجى راناوىشى راگەياندبى، تەعرىفەكەش ئەمەيە:

پاناو ئەو كۆمەلە وشەيەيە كە راستەوخۇ بۆ كەسانى يەكمەم و دووھم و سىتىھم (وھيا قسەكەر و قسە بۆ كراو و قسە لىكراو) دانراوە، هەريەكتىك لەو وشانەش لە وىنەيىكى تايىتىدا دەبىتە هۆى پەيدابۇونى واتاي تەواو لە ئاخاوتنى كوردىدا.

ئەم تەعرىفە لە وشەي كەسەكان بەولاوه هېچى تر ناكرىتەوە، دەورى (پاناوى لكاو) يش كە بەونبى لە ئاخاوتىدا جىېبەجى ناكرى لەم تەعرىفەدا تى خويىندراوەتەوە. دەورى پاناوى لكاو بەداخەوە لاي زمازنانانى كورد ج بايەخىكى بى نەزراوە، لە حالىكدا شىرازەھۇنى ئاخاوتنى كوردى بە پاناوى لكاو پىك دىت. پىتى ناوى بلېم، بەلام بە ناچارى دووبىارە سىبارە دەكەمەوە، من لە زاراوهى (پاناو) پازى نىم چونكى وشەكانى (من، تۆ، ئەوان.... ھەندى) و جوودى سەربەخۇيان ھەيە و لەسەر ئەوە نەوهستاون دەبنە جىېڭرى ناو يَا نابىنى. خۇزاراوهى (لكاو) ھەر بەچارى شەقامەرتىيەكانى پىزمانى كوردى كويىر دەكاتەوە. كويىركىرنەوەي شەقامى زمانىش بە پاچ و پىيمەرە نابى، بەوە دەبى كە بە خالقى واتاي تەواوى رىستە بلېين (لكاو) كە بايى بەردىكى رەق و تەقىش دەورى بۆ دانانىت لە ئاخاوتىدا.

[دەمەاستى لىژنە]

- بې بېرۇرای مامۇستا ھەزار:

دەبى بىگۇتىرى «ضىمېر - راناو» ھەر ئەوانەن پىيوه دەلكىن و لە رىستە دروستكىردىدا زۆر كارىگەرن، لاي وايە زاراوهى «برىلە» شى بۇ بەكار بىت كە بىرىتىيە لە وشەي «بىرى - بەواتاي بىديل» و ئەمرازى چووكىردىنەوهى «لە». بەو پىيە بىرىلە «ضىمېر متصل» (8) دانەيە.

م، ت، ئى: وەك كە بلىتى كىردى، كىردى ياخود لە حالى اضافەدا (برام، برات، براى).

ان: بۇ كۆئى كەسەكانە لە كارى تىپەردا وەك بلىتى كىردىمان، كىرتان، كىرييان، ھەروەها لە حالى اضافەدا..

ى: بۇ كەسى دووهمى تاك لە كارى رابردووی تى نەپەر و كارى موزاريىي تىپەر و تى نەپەر وەك: رۆيىشتى، مردى، چۈرى، دەرقى، دەچى، دەكەي، دەخقى..

ين: بۇ كەسى يەكەمى كۆلە كارى رابردووی تى نەپەر و كارى موزاريىي تىپەردا و تى نەپەردا وەك رۆيىشتىن، چۈرىن، نۇوستىن، دەنۈوين، دەرقىن، دەكەين، دەشكىزىن..

ن: بۇ كەسى دووەم و سىيىەمى كۆلە كارى رابردووی تى نەپەر و كارى موزاريىي تىپەر و تى نەپەردا وەك: ئىيە نۇوستىن، ئەوان نۇوستىن - ئىيە چۈن، ئەوان چۈن - ئىيە دەخقۇن.. دەرقۇن - ئەوان دەخقۇن. دەرقۇن..

و: بۇ كەسى دووهمى كۆلە ھەندى شىيە ئاخاوتىنى كوردىستانى خواروودا كە بە تەواوى لە جىيگەي «تان» دىت وەك: ئەوھ كىردو ئەوھ خواردو - براوھات - لىتو رازى دەبم.

ئەۋەشانەي كە تا ئىستاش پېيان گوتراوه (ضىمېرى كەسى، اشارە، پرس، خۆيى، ھەيى، مېبەم، لېكىدەر) ھىچ كامىيان تا سەنگى ضىمېرى متصل (برىلە) ئى باسکراو نىن و دەبى ناوىتكى ترييان بۇ دابىندرى وەك (نان) ياخود (نىشان) ياخود (ئەمراز - ئەدات) ياخود ھەر شتىتكى تر بىت.

راناواي لېكىدەر:

راناواي لېكىدەر (Relative، اسم الموصول) تا ئىستا لە لايەن نۇوسمەرانەوە

(لیکدەر، کەیینەر، پى گەھ، پیوهندى) اى بۆ بەكار هېنزاوە لە كوردىدا.  
لە فارسيدا (حروف ربط) اى پى گوتراوە.

لە پىزمانى ئىنگلىزى پى گوتراوە Relative Pronoun  
كوردوقىيەت وشەى (ھەف دوتى) پى گوتۇوە.

بە لاي سادق بەھائە دين و نەسرين فەخرييە وە تەنبا وشەى (كە) راناوە لەو  
رسناندا كە راناوى لىكىدەر يان تىدايە وەك (ئەو وىتنانە كە ھەلۋاسراون جوانى، تو  
كە قوتاپىت دەبى خۇنىت). ئەو پىته (ى) اى كە ھەندى جار دىتە پىش راناوە كە وە  
پىتى پیوهندىيە و كەرتى راناوە كە نىيە.

نۇورى عەللى ئەمین دەلىت: پىتى (ى) ياخود (كە) ئەگەر بە تەنبا هاتن ھەر  
يەكەيان ئەو راناوەن كە پىتى دەلىن راناوى لىكىدەر، بەلام لەم حالەدا فەرقىيان  
لەگەل حالەتى بەجۇوته هاتنيان لە پىستەدا ئەوهىيە كە (ى) تەنبا و (كە) اى تەنبا  
ھەرىيە كەيان لەو شىۋىيەدا راناوى لىكىدەرى سادەيە، بەلام ئەگەر بەسەرىيە كە وە  
بەكار هېنزاوە دەبنە راناوى لىكىدەرى ناسادە وەك:

ئەوهى كە دويىنى لەسەر بانە كە كەوتە خوارى، بارام بۇو.

راناوى (ى) كە (ى) ياشىۋىتى دەپىت كە دوا راناوى ئىشارىيە وە دېت.  
تىپپىنى:

1- لە شىۋىيە كەمانچى ژۇرۇو (ئى كۆ) ياشىۋىتى دەپىت، (ئاكۆ)  
يا (ياكۆ) لەبۇ مىيە، (يىن كۆ) لەبۇ كۆي ھەردووكىيان.

2- وشەى (كە) كاتى دەپىت راناوى لىكىدەر كە ھەم دوو رستە بەيە كە وە گرى بىات  
و ھەم لە بىرى ناوىكە بەكار هېنزاپىت، وەك:  
مندالەكەم دى كە لە سەرمە ھەلەلەر زى.

لەم رستەيەدا راناوى (كە) رستەى (مندالەكەم دى) و رستەى (لە سەرمە  
ھەلەلەر زى) بەيە كە وە گرى داوه و ھەم جىتى ناوى (مندالەكە) اى لە رستەى  
دووھەدا گىرتووەتەوە.

لەمەو بۆمان دەرەكە وىت كە وا وشەى (كە) وا دەپىت وەك راناو بەكار  
ناھېنزاپىت، واتە كە يەك لە دوو مەرجەي سەرەوە نەگەيشتە جى وشەى (كە) لە

پاناوی دهشوریت، وەک:

کە هاتیت، پیت دەلیم.

کە پیلاوەکەم لەپى کرد، بزماريک چوو بەپىمدا.

کە ئەو هات، من رېيشتبۇوم.

لەم سى رستەيەدا ھەرچەند (كە) دوو رستەي بەيەكەوە بەستووه، بەلام جىلى  
ناوى نەگرتۈوهتىوه، لەبەر ئەمە (پاناو) نىيە و شتىكى ترە لە جىلى خۇيدا لىتى  
دەدۋىتىن.

### [تىبىنى و روونكىرىدىنەوە:

من لە گوتارى «سۈورىيەتىكى خامە بە دەوري پاناودا» گوتۇومە كە  
بىتىن و وشەكانى (من، تۇ، ئەو، ئىمە، ئىۋە، ئەوان - لەگەل شىيە  
لەكاوهەكانىيان كە من لەو گوتارەدا پېيان دەلیم پاناوی چالاک) بە  
پاناو دانىتىن ھەرگىز ناشى بە ھىچ وشەيتىكى تر بگوترى پاناو  
چونكە ئىمكاران نىيە ج تايىەتىيەتىكى مشترىك كۆيان بىاتەوە.  
جودايى نىوان (م) لە رستەي (من ھاتم)دا لەگەل وشەكانى (كام،  
فلانەكەس، شتىك، كە...) ھېننە زەق و بەرچاو و بىنجىيە ناهىلى  
بىر بۆ ئەوە بىروات ھەموويان يەك بەشى ئاخاوتىن بن چونكە كە  
پىتى (م) لە رستەي (من ھاتم)دا وەك (فلانەكەس حىساب كرا ج  
لزووم نامىتىن ئاوهلەكار (ظرف) لەگەل ئاوهلەنار (صفة) جودا  
بىكىنەوە و بە دوو بەشى ئاخاوتىن بىزمىردىن ياخود وشەي  
(ھاتن، خواردىن) كە چاواڭن پېيان بگوترى (ناو) كەچى (ھاتم،  
خواردىم) فيىعل بى چونكە ھەرنې بى تايىەتىيەتىكى (مشترىك) لە  
نىوان (ظرف و صفة)دا ھەيە كە (وھصف)، تايىەتىيەتىكى تر  
مشترىكىش لە نىوان (چاواڭ و فيىعل)دا ھەيە كە (روودان -  
حدوث). پېيوىست نىيە لىرەدا درىزە بەو قسانەم بىدەم كە لە  
گوتارەكەدا درىزەيان پى دراوه، بەلام ھېننە ھەيە من لەو گوتارەدا  
باسى غەيرى (پاناوى كەسى)م نەكىردووه، بۆيە لىرەدا رېتەم ھەيە  
كورتەيەتكى يەكجار كورت لە بارەي ئەم پاناوهى (لىكىدەر)دەوە بلىم

که تا رادهیئک ناته‌واوی ناوه‌رۆکی کوتاره‌کەم پر کاته‌وه:  
گریمان<sup>(۱)</sup> بـوه رازی بـین راناو وـشـهـیـنـکـهـ جـیـیـ نـاـوـیـکـ دـهـگـرـیـتـهـوهـ،  
ئـوهـیـ یـهـکـجـارـ ئـاشـکـراـ وـ روـونـهـ: ئـهـمـ وـشـهـ وـهـیـ ئـهـمـراـزـهـیـ (ـکـهـ)ـ لـهـ  
رـسـتـهـداـ هـرـگـیـزـ جـیـگـهـیـ نـاـوـ نـاـگـرـیـتـهـوهـ بـهـلـکـوـ بـهـخـقـیـ وـ بـهـ  
رـسـتـهـیـهـیـ کـهـ لـهـ دـوـایـهـوهـ دـیـتـ شـیـوـهـ وـهـسـفـیـکـیـ نـاـوـهـکـهـ دـهـکـاتـ.

بـهـ نـمـوـنـهـ توـکـهـ گـوـتـتـ (ـئـهـ وـپـیـاـوـهـیـ کـهـ نـانـهـکـهـیـ خـوارـدـ مـیـوانـ بـوـوـ)  
بـهـ رـسـتـهـیـ (ـکـهـ نـانـهـکـهـیـ خـوارـدـ)ـ وـهـسـفـیـکـیـ بـیـ فـیـلـ وـ ئـاشـکـرـاـیـ  
(ـپـیـاـوـ)ـهـکـهـتـ کـرـدـوـوـهـ وـهـکـ ئـهـوـهـیـ کـهـ گـوـتـبـیـتـ (ـپـیـاـوـهـ)  
نـانـخـوارـدـوـوـهـکـهـ). سـرـنـجـ بـگـرـهـ لـهـمـ رـاـسـتـیـیـ: چـونـکـهـ رـسـتـهـیـ (ـکـهـ  
بـهـ دـهـسـتـهـوهـ نـادـاتـ دـهـبـیـنـیـ بـوـتـوـاـبـیـوـونـیـ وـاتـایـ رـسـتـهـکـهـ  
چـاـوـهـنـوـرـیـیـ شـتـیـکـیـ تـرـ دـهـکـهـیـتـ بـهـ دـوـاـ رـسـتـهـ وـهـسـفـیـهـکـهـداـ بـیـتـ وـ  
وـاتـایـ تـهـواـوـ پـیـئـکـ بـیـنـیـتـ، رـسـتـهـیـ (ـمـیـوانـ بـوـوـ)ـ ئـهـ وـ  
چـاـوـهـرـوـانـکـرـاـوـهـیـ.

ئـهـ وـپـیـاـوـهـیـ کـهـ نـانـهـکـهـیـ خـوارـدـ

پـیـاـوـهـ نـانـ خـوارـدـوـوـهـکـهـ

سـهـیرـیـ هـهـرـدـوـوـ گـوـتـهـ وـهـکـ نـیـمـچـهـ رـسـتـهـ وـاتـایـ تـهـواـیـانـ نـیـیـهـ لـهـ  
حـالـیـکـداـ لـهـ رـسـتـهـیـ یـهـکـمـداـ فـیـعـلـ وـضـمـیـرـیـ لـکـاوـیـ کـهـسـیـ  
سـیـیـمـیـ تـاـکـ هـهـیـهـ کـهـ لـهـ رـسـتـهـداـ (ـئـیـسـنـادـ وـ حـکـمـ)ـ پـیـئـکـ دـیـنـ وـ  
دـهـبـوـوـ پـیـوـیـسـتـیـانـ بـهـ رـسـتـهـیـکـیـ تـرـ نـهـبـیـتـ بـوـتـهـوـاـوـکـرـدـنـیـ  
وـاتـاـکـهـیـانـ بـهـ لـامـ وـهـکـ گـوـتـمـ چـونـکـهـ بـوـوـهـ بـهـ (ـوـصـیـفـةـ)ـهـکـهـداـ وـهـسـتاـوـهـ وـ نـابـیـتـهـ  
تـهـواـکـهـرـیـ وـاتـایـ رـسـتـهـ. لـهـمـ رـوـوـهـوـهـ رـسـتـهـیـ (ـئـهـ وـپـیـاـوـهـیـ کـهـ نـانـیـ  
خـوارـدـ)ـ هـاـوـتـایـ تـهـرـکـیـبـهـ وـهـسـفـیـهـکـهـیـ (ـپـیـاـوـهـ نـانـخـوارـدـوـوـهـکـهـ)ـ یـهـ  
بـهـبـیـ زـیـادـ وـکـمـ کـهـ هـیـچـ هـوـیـیـکـیـ (ـحـکـمـ وـ ئـیـسـنـادـ)ـیـ نـیـهـائـیـیـ تـیدـاـ

(۱) گـرـیـمانـ: بـهـ وـاتـایـ (ـفـرـضـنـاـ)ـیـ عـهـرـهـبـیـیـهـ لـهـ جـیـاتـیـ وـشـهـیـ (ـافـرـضـ)ـیـ عـهـرـهـبـیـشـ  
(ـبـگـرـهـ)ـیـ کـورـدـیـ بـهـکـارـ دـیـتـ.

نییه و ناشی هه بی. به لام که هاتی نیمچه رسته که ت له (وصیفه) ده را ویشت و گوت (پیاو نانی خوارد و هیا ئه و پیاو نانی خوارد و هیا پیاو که نانی خوارد) ده بیته رسته ییکی ته واو به (حکم و ئیسناد) ووه.

نابی زمانه وانی کوردى قیاسی زمانی کوردى له زمانی کی تر بکات و له بهر تیشکی ئه و زمانه دا سهیری کوردى بکات. له ئینگلیزیدا که وشهی Whome، Whose به راناوی لیکدر حیساب کراوه کاریکه ده خلیکی ئیمه و زمانی کوردى به سهره ووه نییه، وشهی Who ش دیاره سهربه خوییه کی ئه و توی هه يه هه لده گرئ حیسابیکی تایبەتی بۆ بکرئ لوه زمانه دا تاکو ده بینی حالتی (فاعلیه و مفعولیه و اضافه) يه وهک راناوه کانی که سی I، My، Me له رسته شدا هرگیز ناقرتی چونکه که قرتا رسته که له بیریه که هه لده و هشی. که سهیری زمانی عهربی بکهیت ده بینی زانا کانی صرف و نحوی عهربی زقريان به (اسم الموصول) يان داناؤن له ویشدا (الذی، الذین، اللذان. اللواتی، اللائی...) وشهی بنجین له رسته دا و حالتی (مرفووعیة، منصوبیة، مجروریة) يان هه يه و ناشی بقرتین دهنا رسته که واتای نامیتینی که چی له کوردیدا وشهی (که) نه ئه و سهربه خوییه هه يه نه ئه و بنجییه شه له رسته دا چونکه دهشی بقرتی. سهربه رای قرتانی، له وانه يه راسته و خوش به پیش ناو و هیا (راناو) بکه و ته وه و بیتته ئه مرازی (شرط) و هیا شتیکی تر و هک که بلیی «که دارا نه یی توش مهیی». واش ده بی ده کریتھ ئه مرازی کی (تحقيقی) .

تۆ که حورى و هر نیق جه ننه تی دیده م ج ده که هی

لهم دلهی پر شه ره و سینه بی سوزانمدا

با بیتین له رسته ییکدا ئه وشهی (که) تاقی بکهینه وه و بزانین دهشی جیی ناویک بگریتھ وه. له رستهی (ئه و پیاو) که نانی خوارد میوان بوو) وشهی (که) کۆیا جیی (پیاو) ای گرت و وه وه با

وشهی (پیاو) ای بخهینه جیگهیه وه ئاخق چقن دهی: (ئه و پیاووهی پیاو نانی خوارد..) لەمەدا حیسابه کە دەرنەچوو. با ئەمجارهیان وشهی (پیاو) له جىئى خۆى هەلسەتىن و بىگۈزىزىنه و بۇ جىگەی (کە) و بلىتىن (ئه و پیاو نانی خوارد..) دىسان رستەکە ج واتاي نابى و گونجانىيىكى تىدا نىيە.

پوختهى قسە و لېكىدانە وەيى من ئەوهىيە كە وا ئەم وشهىيە (كە) له هىچ رووبييکە وە دەست نادات پىتى بگۇترى راناو، بەراستى لەوه زياتر نىيە بە ئەمرازىتكى ئاسايىي حىساب بکرى لەم سىفەتەي ئەمرازبۇونىشدا تا بلىتى خۆش جلەوه و هەرجارە بۇ مەبەسىك بەكار دىت.

[دەمراستى ليژنە]

### راناوى خۆيى Reflexive

ئەم راناوه وەك نۇورى عەلى ئەمین دەلىت: له وشهى (خۆ) و راناوى كەسى لكاوى (م - مان، ت - تان، ئى - يان) دروست دەبىت و له رستەدا بۇ تەوكىد بەكار دىت وەك: من خۆم دەبىيەن و پىتى دەلىم.

مامۆستا سادق بەھائەدين و د. نەسرىن فەخرى دەلىن: وشهى (خۆ) راناوه دەشى لەگەل راناوى كەسى لكاو بەكار بىت و بەتنىاش بەكار بىت وەك:

خۆ شوشتن (خۆ)

من خۆم هاتم (خۆم)

سادق بەھائەدين دەلىت لە شىۋەسى سەرروودا هىچ گۆرىنېت لە (خۆ) دا نابىت ج بۇ نىتىر بىي و ج بۇ مى.

### [پۇونكردىنە وە:

من لە گوتارەكەي «سۇورپىكى خامە» ھەندىيەك لەسەر وشهى (خۆ). دواوم، لىرەدا بە كورتى دەلىم وشهى (خۆ) وشهىيىكى فەرھەنگى عادەتى وەھايە هەنگارى جىئى پى لەق بکرى و بخريتە ناو قالبىكى تايىبەتى دوور لە سروشتى خۆيەوە. تۆ كە گوتت «خۆم

هه‌لده‌دهمه‌وه» وه ياخود «خۆم دەخورىتىم» لىرەدا مەفھومى وشەي  
«خۆ» لە رۇوى رېزمانەوه ج فەرقىكى نىيە لەگەل ئەوهدا كە بلىتىن  
«برام هه‌لده‌دهمه‌وه، پاشتم دەخورىتىم». لەگەل ئەمەشدا واتاي «خۆ»  
بەبەرىيەوه هەيە لە بەكارهەتىندا رپۇلى تايىبەتى بېبىنەت: وشەي  
«خۆ» كە دەردىتە پال راناوى لكاو تەئكىد پەيدا دەكتات، لەم  
تەئكىدەدا دەبىتە سىبەرىتكى راناوهكە تەنانەت ناتوانى لە كۆتاينىي  
رسىتەدا داواى راناويىكى لكاو بكا كە بق وشەي «خۆ» بگەرىتەوه.  
بق رۇونكىرنەوه سەيرى ئەم رسىتەيە بکە:  
ئىمە خۆمان هاتىن.

لىرەدا «خۆمان» نەيتowanى كارى «هاتىن» لە راناوى «ئىمە»  
بىستىنەتتەوه. ج بلىتى ئىمە خۆمان هاتىن و ج بلىتى «ئىمە هاتىن»  
پاناوى لكاوى كارى «هاتىن» هەر ئەوهى كە بق كەسى يەكەمى كۆ  
دانراوه كە «ين». بەلام كە گوترا «خۆ هەلدانەوهمان كارىتكى باش  
نەبۇو» وشەي «خۆ» واتاي تەئكىدى نەما و بۇوهە بە وشەي  
عادەتى بۆيە لە كۆتاينىي رسىتەدا گوتمان «باش نەبۇو» نەمانگوت  
«باش نەبۇوين» وەك ئەوهى كە گوتربابا «نان خوارىنمان باش  
نەبۇو». كە دەلىتى «خۆم دەبىنم» لىرەدا وشەي «خۆ» لەگەل راناوى  
«م» كۆ بۇوهتەوه ج تەئكىدى تىدا نىيە بەلام جۇرىتكى «تخصص»  
دەمەننەتتەوه لە واتاكەي «خۆدا نايەللى بگوترى «خۆت دەبىنم»، لەم  
حالدا دەبىتى بلىتى «تۆ دەبىنم» تەنانەت لەو لەھجە ئاخاوتىنەدا كە  
(خۆتان دەبىنم) بەكار دىت لايەنى (خصوصىيە) كە مەبەس نىيە،  
واتاي رسىتەكە دەبىتە (ئىوه دەبىنم). هەر ئەم لايەنەي  
(خصوصىيە) كە مەبەس نىيە، واتاي رسىتەكە دەبىتە (ئىوه  
دەبىنم). هەر ئەم لايەنەي (خصوصىيە) يشە واى كردووه نەشى  
بگوترى (من ئىمە دەبىنم، من من دەبىنم)، كەچى دەتوانى بلىتى  
«خۆمان دەبىنم» هەرچەند «خۆ» دراوهتە پال راناوى كەسى  
يەكەمى «كۆ» چونكە لەلایەن «خصوصىيە» وە (من و ئىمە)  
ھەردووكىيان كەسى يەكەمن.

سروشتنی «خۆ» کە لە واتاکەیە وە سەر ھەلەدا وای لى کردوووه بتوانى بە هۆى ئەمرازدە وەيا لەگەل و شەيىكى تردا واتاي تازە پىك بىننەت وەك «خۆبىيىتى، خۆمآلى، كۆبىيىتى و خۆبىيىتى، مالخۆ» لەم وشانەدا چ خزمایەتىيىك لەگەل مەفھومى «رەناناو» پەيدا نابىت بە ھەر تەعرىفيك بتەۋى (رەناناو) ديار خەيت. كە گۇتت «ئەم پىاواه خۆبىيىتى» وەك ئەوهىيە بلېتى «ئەم پىاواه خزمە، ياخود بىڭانەيە» خزم و بىڭانە چەند رەناناو خۆبىيىش ھەر ھەند.

بەلاي باوهرى منھو و شەيى «خۆ» و شەيىكى فەرھەنگى عادەتى تاقمى «ناو»، بەر تەعرىفى تاوشى دەكەۋى بى زىاد و كەم: «ناو و شەيىكە واتاي تەواوى ھەيە و بە كاتەوە نەبەستراوە». بەلام بە پىتى ئەو نامەددووپەيە كە لە واتاکەي «خۆ»دا ھەيە ھەلەگىرى لە بەكارھەيناندا ھەر جارە قالب و رۆلىكى جودا وەركىرت، كە ئەمەش تايىبەتىيىكە ھىچ پىيوندىيىكى بە «رەناناو» ھەنپە.

ئەم بەرخە خۆمآلېيە

ئەم بەرخە ئاوهكىيە

سەيرى ئەم دوو رىستەيە بەكىيت و سىرنجى لى بىرىت ھىننە لەيەكتەر دەكەن، كوردى گوتەنى، درۆزىن نەبى فەرقىيان ناكا. نازانم چۆن دەشىن «خۆمآلى» رەناناو بى و «ئاوهكى» شتىكى تربى. من كە ئەمە دەلىم قىسەم بە تايىبەتى لەگەل ئەو كەسانەيە كە دەلىن و شە چى بى ھەر ئەوهىيە با جىيىگە و بارىشى بىگۈرى، واتە كە و شەيى «خۆ» رەناناو بۇو لە ھەممو حالىكدا رەناناوه. د. نەسىرين و مامۆستا سادق لەم باوهەدان. نۇورى عەلى ئەمەن دەلى و شە لە بەكارھەيناندا نەوعى خۇرى دەگۈرى واتە دەشىن لە جىيىگەيىكدا رەناناو بى و لە جىيىگەيىكى تردا ئاوهلەناؤ بى. بەلاي منھو، وەك دەستتۈرىكى بىنجى، و شە لە بنەرەتدا بۇ واتايانىكى تايىبەتى دانراوه بەلام حالەتى دەگۈرى، كۆرانى حالەتىش و شەكە ناكۈرى. ھەر بۆيەيە «خۆمآلى» نابىتە رەناناو چونكە «خۆ» لە بنەرەتدا رەناناو

نییه. دهبینی له وشهی «خویی» «ا ئه مرازی نیسبهت هاتووه و پیوهی لکاوه وهک به «ههولیر و هلهلبجه» وه لکابی و بگوترئ «ههولیری، ههلهلبجهی». .

وا دهزانم ئه م لیکدانه وانه بەس بن بق دیار خستنی راناونه بۇونى وشهی «خو». .

دهمراستی لیزنه [

پاناوی هەیی:

لە زمانی کوردیدا هەر وشهی «ھى» بق راگە ياندنی «تملک» بەکار دەھیزريت بەلام بە پیی ناوجە شیوهی دەگۆرئ، وا دەبىت دەگوترى «ئى، يى، يا، هىن» وەك: ئەمە ھى خۆمە، بىزنه کە ھى بارامە. پىلاۋەكە هىن تۈيە.. هتد.

لە شیوهی ژورروودا فەرقى «نېر ومىّى» تىدا دەکرى، مەبەسىش ئەوهىدە كە نېرایەتى و مىيىايەتى وشهی «ھى» لەم شیوهەيدا بەندە بە «مملوک» كە واتە كە «مملوک» نېر بۇو «مالک» مىش بى راناوه كە نېر دەبىت وەك ئەوهى ژنىك بە كورى خۆى بلتى (كورى من) ياخود باوكىتكى بلتى (كىرزا من). لە شیوهی ژورروودا ئەم راناوه بەم چەشنىدە:

ئى من، ياخود، يى من - لە بق نېر.

ئامن، ياخود، يامن - لە بق مى.

[رۇونكردىنەوە:

وشهی «ھى» بەلای منهوه نەك هەر «راناو» نییه و بەس بگەرە ئەو سەربەخوییەنییە كە بىخاتە رىزى تاقمى «ناو» يىشەوە. لە راستىدا «ھى» ھۇيىتكى سادەي «تملک» كە وا لە رىستەدا نەبىنەر واتا بەدەستەوە نادات. لە رووى پىزمانەوە وشهی «بۇ» چەند سەربەخویە لە رىستەي «ئەم گۆشتە بق بارامە»، وشهی «ھى» شەھەر ئەوهندە سەربەخویە لە رىستەي «ئەم گۆشتە ھى بارامە». ئاشكرايە ئەم «ھى، ئى...» هەر خویەتى دەبىتەوە ئەمرازى «اضافە» و دەگوترى «براى من» واتە ئەمرازە بى فىلەكەي «ى» يى

اضافه‌ش دهی بیراناو داندرئ ئەگەر «ھى» راناو بى.

فراوانکردنى واتاي «راناو» تا ئەو راده‌يە باوهش بە ئەمرازىتى  
عادەتى بى هېزى وەك ئەمرازى اضافه‌دا بىگرى، ئەوهندە  
سنورانە دەبەزىنلى لە دەستوراتى پىزماندا پىویست نەھىللى بە<sup>١</sup>  
مانەوھى سنورى نىوانى دوو بەشى ئاخاوتنى وەك «ناو،  
ئاوه‌لناو» وەيا «ناو، ئاوه‌لكار».

كە سرنج راگرین دەبىنин ئەو شتەي واى كردووه وشەكانى «خۇ،  
ھى، كە» بە راناو دانرىت ھەر ئەوهە ئەم وشانە لە بەكارهەتىناندا  
پىوهندىييان لەگەل ناودا ھەيە. با ئىمە ھەر لە وەندەوە لىيى  
نەبرىئەنەو و نەختىتىكى ترىيش بە دەور و پشتى ناودا بىنۋىن  
دەبىنин كار « فعل» يىش پىوهندى بە ناوه‌وھە ھەيە و لە ئاخاوتىدا  
ئەركەكانى ناو جىبەجى دەكا، فيعى لە وجودادا، نەك ھەر لە<sup>٢</sup>  
پىزماندا، پەيدا نابى ئەگەر ئەو شستانە نەبن كە پىيان دەگۇترى  
«ناو». بەو پىيە چاكتىر ئەوهە زاراوىك بۆ فيعى دابنرىت كە  
پىوهندىي بە ناوه‌وھە ديار خات وەك «ئەركە ناو...».

لە ئىنگليزىدا راناوى «تملك» لە راناوى كەسىيەوە وەردەگرىت.  
لەويىدا وشەي «...our, his, your, my» راناون بەقەدەر ..we, he, «  
ا you « بەلام لە كوردىدا «ھى من» ھەركىز ئەو «my» ئىنگليزى  
نىيە. «ھى» كوردى بى زىياد و كەم «of» ئىنگلۈزى و «de»  
فرەنسىيە. ھەروھە «ھى» دەكەويتە بەرانبىر «d» ئى بۇردار - وەك

. Dara's book

دهمىراستى لىزىنە]

راناوى پرسىيارى:

لە رووى زاراوه‌وھە:

مامۇستا سەعىد سدقى راناوى پرسىيار بە (أدوات استفهام) لە لابەرە (٥١) ئى

كتىبەكەيدا دەداتە قەلەم دەلىت:

ادواتی استفهام - چهند لفظیکن سؤالیان پی دهکریت بعضی لهوان ئەمانهن، (کى، چى، كەی، كوا، كوى، ئاخۇ، ئا، ئایاکو، كام، كامەته، كامەیه، چۆن، چلۇن، چەن).

مامۆستا توفيق وەبى لە دەستورى زمانى كوردىدا دەلىت: بۇناوى پرسى ئەو بۇناوانەن كە پرس ئەكەن، لەبەر ئەم خاسىيەتەيان پېيان دەلىن بۇناۋىكىن كە لە شوين شارەكەيان دەگەرەن، وەكۇ: كى ھات؟ مامۆستا وەبى ئەمانه بە راناوى پرسى دادەنرىتىت:

بۇجى	بۇشت	بۇئىنسان
كوى	چى	كى
چەند		چەند
كام (كامە)		كام

لە دەستورى زمانى فارسيدا دەلىت: ئەو وشانە بۇ پرسىيار بەكار دىن، جاريتك راناون، جاريتك ئاوهلناو. راناوى پرسىيار ئەوھىيە كە دەبىتە جىنىشىنى ناو. بەلام ئاوهلناوى پرسىيارى ھەميشە لەكەل ناودا دىت و لە چۆنیتى يا ئەندازە يا جنس يا زمان يا مكان يا نىسبەتى ناو دەپرسىت، وەك:

چ كىتىپىكت خويىندەوە؟ (ئاوهلناو)

دۇتنى كى ھات بۇ مالى ئىۋە؟ (راناو)

چ دەكەي؟ (راناو)

ئەم وشانە بەلاي ئەندامانى ليژنەوە بەم جۆرن:

بەلاي مامۆستا ھەزارەوە هيچيان راناونىن، نە ئەمانه و نە ئەوانى پېشىتر پېيان گوترا راناوى خۆيى و ھەيى... هەندى.

مامۆستا س. بەھائەدین و د. ن. فەخرى دەلىن ئەم وشانە (كوا، كا، كوانى، كانى، كانى، كى، كام، كامە، كىتە، كىشك - كىزان، كەي، كەنگى، كەنگىن، چەند، چەن، چەن، چى، چەن، چۆن، چلۇن، چتۇن، كلۇن، چتۇ، چاوا، كوى، ئا، ئەئا، ئايى، ئاخۇ، داخوا، ئەرى، ھەرى، كوى، كىرى، چو - لە چۈزىنمدا -) ھەموويان راناون. بەلام مامۆستا س. بەھائەدین گەرپايدە و گوتى «ئايى، ئاخۇ،

ئه‌رئی» و ئه‌و وشانه‌ی که له بىرى «هل»سى عەرەبى بەكار دىن راناونىن، د. ن. فەخرى ئەمەش دەخاتە سەر قىسەكانى خۆيەوه: كە هاتوو ئەمرازىك كە وته پال يەكىك لەو راناوانەي بىق پرسىيار بەكار دىن و لەوھدا مەبەسىكى نۇئى هاتە ناو رىستەوه، ئەوسا ئەمرازەكە و راناوهكە بەيەكەوه دەبىنە راناويىكى لېتكەدر:

پاناوى ساده	پاناوى لېتكەراو
چى دەكەيت	بۇ چى وا دەكەيت
کۈي خۆشە	لە كۈي بۇويت تا كۈي چۇويت بۇ كۈي چۇويت

مامۆستا ن. ع. ئەمین دەلىت:

ئه‌و وشانه‌ي لاي سەرەوه ھەموويان (وشەي پرس) ن. ئەم وشانه:

۱- ئەگەر له رىستەدا له بىرى ناوايىك بەكار ھېنزاڭ و پرسىياريان پى كرا پېيان دەگوتىرتىت (پاناوى پرسىيارى) وەك:

كى لە دەركا دەدات (كى)

پياوهكان چەندىيان گەيشتنەجى (چەند)

۲- ئەگەر له رىستەدا لەگەل ناو ھاتن، واتە بۇونە ھاۋىتى ناو و له چۈنىھتى وھيا مىقدار وھيا جنس وھيا نىسبەت دوان پېيان دەگوتىرتىت «ئاوهلناوى پرسىيارى - صفة» وەك:

چ گۇانىيەكت پى خۆشە؟ (ج)

لە كام شارەوه ھاتووپىت؟ (كام)

بە چ شاخىكدا ھەلەگەرتىت؟ (ج)

چەند كىست دىيوه؟ (چەند)

۳- ئەگەر له رىستەدا جىتى ئاوهلكارى (ظرف) زەمانى يا ھەر ئاوهلكارىك كە وەسفى فيعلەكە بىكەت بىگىتىھە پىيى دەگوتىرى (ئاوهلكارى پرسىيارى) وەك: مندالەكان كەھى ھاتن؟ لىرەدا (كەھى) ئاوهلكارى پرسىارييھ چونكە تەحدىدى واتاي كارى (ھاتن) دەكەت و جىيگەي ئەو كاتە دەگرىت كە مندالەكانى تىدا هاتوون.

ئایا سوارهکان گهیشتنه جی؟ (ئایا) لیرهدا ئاوهلکاری پرسه چونکه له بارهی  
گهیشتنه جی سوارهکانه و دهپرسیت.

۴- هندی جار هندی وشهی پرسیار بق «تعجب» به کار دهینریت وک لهم  
رستانه خواره و بهدی دهکریت:

بوج درهنهنگ هاتیت (پرسیار)؟  
ج درهنهنگ هاتیت (تعجب)!

فهرق له نیوان رستهی پرسیار و «تعجب» وهیا وشهی پرسیار و «تعجب» ئهودیه  
له پرسیاردا چاوهپی و هرام دهکریت، بهلام له «تعجب» دا چاوهپی و هرام ناکریت.

[روونکردنده وه:]

۱- ئایا، وهی، ئهربى، ئهئا.. ئهئا.. وشانه له هیچ روویتکه وه نابنه  
راناو وهیا ناو وهیا ئاوهلناو وهیا هر بهشیکی ترى ئاخاوتن  
که بیونی سهربهخۆی هېبیت.

۲- لههندی تا ئیستا گوتومه دیار دمکه ویت هیچ کامیک لهم  
وشانه سهره وه پییان گوترا راناوی پرسیار راناونین و  
زۆربهیان بەرتعريفی (ناو) دهکهون، تهنانهت ئه و بى تەحدیبیه  
که له وشهی وک (کى) دا هەستى پى دهکریت، له وشهی وک  
(خۆراک، پوشاك، سووتەمنى، چەك) و هەموو ئەوانى پییان  
دهگوترى (اسم جنس) له ویشدا هەستى پى دهکری هر وک  
(کى) دەلالەتى (ھەركەسیک) دهگەيەنى (خۆراک) يش دەلالەتى  
(ھەرخواردىتىك) اى هەيە، پوشاكىش (ھەرجلکىك) دەگرتەوه  
ھەرچەند پرسیشى تىدا نېبى.

من لیرهدا نامەۋى بلېم بە پېتى تەعریفی من ئەمانه راناو نىن،  
چونکه من له و بومە وه کە وا هەر (من، تۆ، ئەوان...) راناون  
[لېرەشدا مەعلۇومە من زاراوهى راناو پەسند ناكەم چونکە  
ئەم وشانە «من، تۆ، ئىمە...» پەکى لەسەر ئەوه نەكە و تووه  
خزمایەتى لەگەل ناو ھېبى يانې چونکە ئەوان له وھوھ

هاتونن که وا که‌سی یه‌که‌م و دووه‌م و سی‌یه‌من و هیا قس‌ه‌که‌ر  
و قس‌ه‌ب‌و کراو و قس‌ه لیکراو]. من ده‌مه‌وی بلیم ئه‌مانه  
پاناونین به گویره‌ی سروش‌تیان چونکه بار مه‌فه‌وومی ناو  
ده‌که‌ون و هیچ له سروش‌تیان ناگویری که به‌بریانه‌وه هه‌یه  
شوینی ناویکی تر ده‌گرن‌وه چونکه گله‌لیک ناوی سه‌ریحی بی  
ده‌مه‌ته‌ق‌ه‌ش جی‌یی ناویکی تر ده‌گریت‌وه. ئه‌گه‌ر له د. نه‌سرين  
بس‌ه‌لیت‌نین (بوق‌چی، بوق‌کوئ) پاناوی لیکدراون ده‌بی‌ئه‌ویش له  
ئیمه بس‌ه‌لیت‌نی (بوق‌دارا، بوق‌بغدا) ناوی لیکدراون.

[ده‌مراستی لیژنه]

پاناوی نادیار (مبهم):  
له رووی اصطلاحه‌وه:

- ۱- مامؤستا سه‌عید سدقی، (ادواتی مبهم)ای بوق‌به‌کار هیناوه و بهم جوزه له  
كتیبه‌که‌یدا ته‌عریفی ده‌کات و ده‌لیت: ادواتی مبهم ئه‌لو لفظانه‌ن که به شکل و  
رهنگیکی غیر واضح شخص وهیا شت پیشان بدهن و هکو ئه‌مانه که بعضیکن  
له‌وان (که‌س، هیتر، هیندی، هین).
- ۲- مامؤستا توفیق و هبی، (بوق‌ناوی موبه‌ه‌م)ای بوق‌به‌کار هیناوه و بهم جوزه له  
كتیبه‌که‌یدا ته‌عریفی ده‌کات و ده‌لیت: بوناوی موبه‌ه‌م ئه‌وانه‌ن که جی‌یی که‌سی  
یان شتیک به تایب‌ه‌تی ناگرنه‌وه، ئه‌مانه شاریان دیار نابی؛ و هکو، یه‌کن‌له  
دەرگا ئه‌دا

### بوناوی موبه‌ه‌می رووت

که‌سی، هیچ که‌س، هر که‌سی، هچ	که‌س، کام، پیاو
که‌سی، هه‌موو که‌سی، هیندی، هینه‌که	چی، هیچ، کابرا، یه‌ک
کابراکه، هر کابراکه، هر کابرایی	فلان، کی، هه‌موو
هندی، گه‌لی، فلانه‌که‌س، نه‌ختی، پیاوی.	هین، زقر، که‌م.

-۳- د. ن. فه‌خری (پاناوی نادیار)ای بوق‌به‌کار هیناوه.

- ۴- له کتیبی قوتا بخانه کاندا (پاناوی نادیار) بـ به کار هاتووه.
- ۵- مامۆستا ئایه تولـا مـهـرـدـوـخ اـصـطـلـاحـى (ناـوـگـهـنـگـ) بـ به کار هـینـاـوـه لـه فـهـرـهـنـگـهـکـهـيـداـ.

راـیـ مـامـۆـسـتـاـ هـهـزـارـ ئـهـوـهـيـ ئـهـوـ وـشـانـهـيـ کـهـ نـاـوـيـانـ بـهـ (پـاناـوـيـ نـادـيـارـ) هـيـنـراـ  
پـاناـونـينـ، ئـهـمـ رـايـهـشـىـ لـهـ سـهـرـتـايـ باـسـىـ پـاناـوـهـوـ رـوـونـ بـوـوـهـتـهـوـ. بـهـ رـايـ دـ.ـنـ.  
فـهـخـرـىـ وـمـامـۆـسـتـاـ سـادـقـ وـنـوـورـىـ عـهـلـىـ ئـهـوـانـهـ هـمـمـوـيـانـ پـاناـونـ، بـهـلـامـ نـوـورـىـ  
عـهـلـىـ دـهـلـيـتـ ئـهـمـ وـشـانـهـ هـهـرـوـهـكـ دـهـبـنـهـ پـاناـوـ لـهـ رـسـتـهـداـ، دـهـشـبـنـهـ ئـاـوـهـلـنـاوـ وـ  
ئـاـوـهـلـکـارـ، وـهـکـ:

هـمـمـوـوـ هـاـتـنـ (ـ هـمـمـوـوـ - لـيـرـهـدـاـ رـاـنـاـوـهـ).

هـمـمـوـوـ رـقـذـىـ دـهـچـنـ بـقـ سـهـرـ جـوـوتـ (ـ هـمـمـوـوـ - لـيـرـهـدـاـ ئـاـوـهـلـنـاوـهـ).

بارـانـ زـوـرـ دـهـبـارـيـتـ (ـ زـوـرـ - لـيـرـهـدـاـ ئـاـوـهـلـکـارـهـ).

بـهـ بـيـرـوـرـاـيـ مـامـۆـسـتـاـ سـ.ـ بـهـهـائـهـ دـيـنـ وـ دـ.ـنـ.ـ فـهـخـرـىـ وـ نـ.ـ عـ.ـ ئـهـمـيـنـ رـاـنـاـوـ  
دـهـكـرـيـتـ بـهـمـ بـهـشـانـهـيـ خـوارـهـوـهـ:

- ۱- پـاناـوـيـ كـهـسـىـ.ـ ئـهـمـيـشـ دـوـوـ جـوـرـهـ:
- أـ پـاناـوـيـ كـهـسـىـ جـوـداـ.
- بـ پـاناـوـيـ كـهـسـىـ لـكاـوـ.
- ـ ۲ـ پـاناـوـيـ پـرسـيـارـىـ.
- ـ ۳ـ پـاناـوـيـ لـيـكـدـهـرـ.
- ـ ۴ـ پـاناـوـيـ ئـيـشـارـىـ.
- ـ ۵ـ پـاناـوـيـ خـوـبـىـ.
- ـ ۶ـ پـاناـوـيـ هـهـيـ.
- ـ ۷ـ پـاناـوـيـ نـادـيـارـ.

پـاشـ لـيـكـوـلـيـنـهـوـهـ سـ.ـ بـهـهـائـهـ دـيـنـ وـ هـهـزـارـ وـ دـ.ـنـ.ـ فـهـخـرـىـ گـهـيـشـتنـ بـهـوـ رـايـهـ کـهـ  
موـبـهـهـمـيـ روـوتـ هـهـيـ وـ موـبـهـهـمـيـ استـفـهـاـمـيـشـ هـهـيـ.

[روـونـكـرـدـنـهـوـهـ]

لـهـ زـوـوـهـوـهـ دـيـارـ کـهـ وـتـوـوـهـ کـهـ منـ ئـهـمـ وـشـانـهـيـ (پـاناـوـيـ نـادـيـارـ -

مبهم) به راناو دانانیم. پیم بلین فهرق چیه له نیوان دوو وشهی وهک (هر کهستیک، هر خۆراکیک؟ یاخود بۆ چی به وشهی وهک (فلان) نهلین (ناوی مبهم)؟ له بارهی ئەو وشانهی «پرسیان تیدایه دلیم ئاشکرايه (ابهام، نادیاری) ھەیە ئەگەر نەبا بۆ پرسین بەکار نەدهاتن چونکە پرسین بۆ زانینی شتى نەزانراو دانراوه.

دەبى ئەوش بگوتى هەندىك له وشانهی به راناو دانراون له ناوه‌رۆکدا واتاي نەفيان تیدایه وهک هېچ كەس. تەنانەت وشهی «كەس» به تەنياش له بىنەرەتدا بۆ نەفی هاتووه. تو دلیتی (كەس نەھات). تەنيا له حالى پرسیاردا دەبىتە وشەيىكى بى تەرەف له نیوان (نفى و ایجاب)دا وهک كە بلتى (كەس هات؟) چونکە پرسیار به ئەسل بى تەرەفه، بەلام بە هۆى ئەوهوه وشهی (كەس) له بىنەرەتدا بۆ (نفى) هاتووه له پرسیاريشدا و دەبى بەلاى (نفى)دا دەشكىتەوه وهک (كەس گوتۇوھتى زەھى ناخولىتەوه؟ كەس ھەيە بویرى دەنگ بکات؟).

[دەمراستى لىئۇنە]

## ئاوه‌لناو "الصفه"

۱- ئاوه‌لناو له رووی زاراوه‌وه:

نووسه‌رانی کورد هەتا ئىستا ئەم زاراوانەيان بۆ کار ھىناوه:

۱- مامۆستا سەعید سدقى: صفة.

۲- مامۆستا توفيق وھبى: ئاوه‌لناو.

۳- مەردۆخ: ناونىشانە.

۴- رشيد کورد: رہوش.

۵- جگەرخوین: پھسن.

۶- کوردوییف: خسیه‌تناف.

لىژنە جارى (ئاوه‌لناو) پەسەند دەکات تا زاراوه‌يەكى باشتىرى بۆ دەدۇززىتەوه،  
ھۆى پەسەندىزى زاراوه‌كەش ئەمەيە:

۱- چونكە لەلایەن بەشىكى رزق لە نووسه‌رانەوه بەکار ھاتووه، تەنانەت لە كتىبى  
قوتابخانەكائىش ھەر بەوه ناوه‌وه رۆپىيوه.

۲- گونجان ھەيە لە نىيوانى واتاي زاراوه‌كە و ئەو مەبەستەي كە لە ئاوه‌لناو  
ھەستى پى دەكىيت.

۲- ئاوه‌لناو له رووی تەعرىيفەوه:

بۆ تەعرىيفى ئاوه‌لناو

۱- مامۆستا سەعید سدقى دەلىت: اسمىكە حال و شائى اسمەكەي پىش خۆى  
بەيان دەكا و بەو اسمە دەلىن (موصوف) بە ھەردووکيابان دەلىن:  
(ترکىبى تووصىفى)، وەك:

كاغەزى سېنى.

۲- مامۆستا توفیق وەبى دەلیت: سیفەت كەلیمەيەكە بۇ تەواوکىرىنى مەعنای ناو يان بۇ ناو بەكار ئەھىتىرى.

۳- آيەللە مردوخ لە لابەرە (۱۸، ۱۹) ئى جزمى يەكەمى فەرەنگەكەيدا، باسى (صفة) لە نىوان باسى ناودا دەكەت و جارىكىيان لە بەشى سېيەمى ناو پىتى دەلیت: اسم صفة، لە شەرحدا دەلىٰ (بۇ ناسىن نىشانە دانزىياڭە، ئەوه پىتى ئىئىز ناونىشانە، وەك پانى، درىزى، كۆتايى...).

ھەروەها لە بەشى ھەشتەمى ناودا لە ژىر عىنوانى صفة مبالغەدا ھەندى ئاوهلناوى لە مىسالدا نووسىيەتەوە، وەك (گرینۆك، ئاودار). لە بەشى نۆيەمى ناواش لە ژىر عىنوانى صفة مشبەھەدا كە پىتى دەلىٰ (ناونىشاندار)، وشەكانى وەك (درىزى، كۆتا، گەورە، پان، گوشاد، دوور، نزىك) ئى بە نموونە ھىنناونەوە.

۴- كوردوبيت دەلیت: خاسىيەتناف ئەو ناوهەيە كە جۆر و رەنگ و چۆنیەتى ناو ديار دەكەت.

۵- لە دەستتۈرى زمانى فارسىدا بەم جۆرە ئاوهلناو تەعرىف كراوه: سیفەت وشەيە كە كە رۇونكىرىدەن وەيەك لە مەعنای اسم زىاد دەكەت بەو ھۆيەوە سەر بە اسمە.

۶- لە دەستتۈرى زمانى ئىنگليزىدا بەم جۆرە تەعرىف كراوه: ئاوهلناو ئەو وشەيەيە كە وەصفى ناۋىتكى يان راناۋىتكى دەكەت.

لەدواى مۇناقەشەيىتكى زۆر و بەراوردىكىرىنى تەعرىفەكانى پىشىو لەگەل واتاي سیفەتدا لىزىنە بە ھىچ تەعرىفى لەو تەعرىفانە رازى نەبۇو، چونكە ھىچ كامىتىكىيان تەواوى واتاي سیفەتىان نەدەگىرتەوە، سەرەراي ئەوە كە ھەندىتكە لە تەعرىفەكان لەگەل سروشىتى سیفەتدا رىك نەدەكەوتن، ئىتر ئەمە لىزىنە خستە سەر تىفكىرىن بۇ دۆزىنەوە تەعرىفيتىكى، كە تەواوى واتا و سروشىتى سیفەت بىگىرتەوە و نەھىلەت واتاي ھىچ بەشىكى تر لە بەشەكانى ئاخاوتىنى بىتتە ناو.

لەبەر ئەوەي ئەندامانى لىزىنە رىك نەكەوتن لەسەر تەعرىفيتىكى، بۇيە ھەريەكە تەعرىفيتىكى تايىبەتى خۆى پىشىنياز كرد بەم شىۋەھى خوارەوە:

۱- مامۆستا سادق بەھائەدین دەلیت: ئاوهلناو وشەيەكە وەصفى موصوفەكەسى خۆى دەكەت موصوفەكەنى ناو بىت يان راناۋ يان راناۋ يان رەپەت بىت.

-۲- د. نه‌سرین فه‌خری ده‌لیت: ئاوه‌لناو ئه و شه‌یه که له خویدا (وصفیة) هه‌یه بؤیه جۆر و چونیه‌تی (موصوف) دیار دهخات له رسته‌دا و به‌مده‌دا له ناو جودا ده‌کریت‌هه، هروه‌ها توانای ئه‌وهیه هه‌یه جیگای ناو بگرتیت‌هه ئه‌گه‌ر هاتوو بوبو به صفه‌تیکی دیار یان هه‌میشه‌یی له مه‌وصوفدا، یان وەک ناو بەکار دیت به‌مه هیزی وسفیت‌که ده‌ردکه‌ویت و به‌مانه‌ش له ناو جودا ده‌کریت‌هه.

-۳- مامۆستا هه‌زار ده‌لیت: ئاوه‌لناو و شه‌یه که له خویدا مانای (وصفیة) هه‌یه و له رسته‌دا چونیه‌تی موصوف ده‌ردخات.

-۴- مامۆستا نوری عهلى ئه‌مین ده‌لیت: ئاوه‌لناو و شه‌یه که گوزاره‌ی (وصفیة) تی‌دایه و بۆتەواوکردنی واتای ناو یا راناو یا ئاوه‌لناوتیکی تر به کار ده‌هینریت، ههندی جاریش له سنوری خۆی تى ده‌پریت و له رسته‌دا وەک ناو یا ئاوه‌لکار یا تەواوکری فیعلی مساعد بەکار ده‌هینریت وەک:

نازدار هات (نازدار بوبه به ناو)

بارام باش دهروات (باش بوبه به ئاوه‌لکار بۆ وشەی دهروات)  
په‌روین جوانه

-۵- بیرونی ماسعوود مەممەد: وا دیاره هه‌مموو ئەندامان لەسەر ئه‌وه ریک کە‌توون که ئاوه‌لناو و شه‌یه که (وصفیة) تی‌دایه. من ئه‌وهش دەخمه سەر (وصفیة) و ده‌لیتم و شەکه ده‌بىی بە کاتیشەو نەبەسترابیت‌هه. به‌مده‌دا دەتوانین بلیین (ئاوه‌لناو ناویکه و صفى تیدا بى) چونکه ناو بە کاتاوه نەبەستراوه‌تەه. ئەم تەعریفه بەشى (ناو) ناگرتیت‌هه چونکه واتای (وصفیة) لە (ناو) دا نییه، بەو پیچیه تەعریفه که بۆ تەنبا بەشى (ئاوه‌لناو) دەمیتیت‌هه کە ئەمەش مەبەستیکی بنجییه لە دانانی تەعریفه که.

لیرهدا دەمەتەقە هەلەستى لەسەر ئەمە ئايا که وشەیتیکی ئاوه‌لناوی بى گومانى وەک (جوان، تیر، ئازا...) لە فرهەنگدا نئىشارەی بۆ کرا کە (ئاوه‌لناو)، كەچى لە رسته‌دا جیگى وەسفکردنی کار (فعل)ى كرتیت‌هه وەک کە بگوترى (تىرم خوارد، جوان رقیشتىم...) ئايا وشەکان لە (ئاوه‌لناوی) دەکەون و دەبنە شتىتیکى تر؟ ئه و كەسانەی کە ده‌لیین هەر ئاوه‌لناو دەبن، لەسەریانه بیرونی خۆیان دەربارەی كەللى بارى رېزمانى كوردى بگۆرن، واتە ناشى پى داکرن لەسەر ئه‌وه کە هەرجى وەسفى

(فعل) بکا ئاوه‌لکاره (ظرف)، چونکه دهیین و شهیتکی که له فرهه‌نگدا به (صفة) له قهلهم درا بق و هسفی (فعل) به کار دیت، وهک (زورم خوارد). پیداگرتن و سوربوون له سهر هله لوhest کاریکی یه کجارت اسانه و چی تی ناجی وهک ئوهی هندیک که هس هن تا ئیستاش ناسله‌لین زهی به دهوری رقّدا دخولیتیه، به لام ج سود له اصرار کردنیه را نییه، ئازاییشی تیدا نییه. ئازایی له ودایه که راستی دوزرایه و دهله حزه بسەلیندری با دزی بیروبا و هری تایبەتی مرؤفیش بئی.

قسەم لیرهدا له کەل تیکرای نووسه‌ران و زمانزانانی کورد و کوردییه، مەبەسیشم له ئازایی ئوهیه حورمه‌تمان بق شتی قهارداده و هیا چاولیکه‌زیی ریزمانانی بیگانه چاومان له راستی تازه دوزرایه و هله لیره به پیشه‌وه نه نووقیتیت.

له بارهی به کارهینانی و شهی ئاوه‌لناوی بئی گومان وهک (جوان) بق و هسفی کار (فعل) دهتوانین بلیین لوه‌رژه جیگه‌یدا (موصوف) یکی قرتاو ههیه که و هسفه‌که ده‌لله‌تی لی دهکا. به نمونه که گوتمان (زورم خوارد) لیرهدا به ئەصل (خواردنیکی زورم خوارد) بیوه و شهی (خواردن) قرتاوه که (زور) ده‌لله‌تی لی دهکا و فیعلی (خوارد) پیش ئیشاره‌ی بق دهکا. که سرنج بگری دهیین و شهی (زور) به تواوی له جیگه‌ی (مفهول) دانراوه، مەفعوله‌کەش قرتیترراوه. فەرمۇو مەفعوله‌که بگەریت‌وه ناو رسته و وصفه‌که لاده و بلی (خواردنم خوارد، نام خوارد) دهیین مەفعوله‌کان ده‌گەریت‌وه جیگه‌ی ئاسایی خۆیانه‌وه که له رسته‌ی (زورم خوارد) و شهی (زور) گرتیبویه وه.

له ئىنگلىزیدا و شهیتکی (Adj - صفة) بئی که بیو به (Adverb) ئەپشتنه‌کەی دەگوریت. و شهی (Wise) که (صفه) یه دەبیتە (Wisely) که بکریتە Adverb، هەروه‌هاش هەمۇو (صفه) یتکی تر.

له کوردیشدا و شهیتکی (ئاوه‌لکار) که له ماده‌ی و شهیتکی (ئاوه‌لناو) ھوھ و هرگیریت دارشتنیکی تایبەتی بق به کار دیت. به نمونه له و شهی (جوان) که ئاوه‌لناوه (بە جوانی) دەگوترى بق ئاوه‌لکار، هەروه‌ها (ئازایانه، مەردانه..) ئاوه‌لکارن له (ئازا، مەرد) و هرگیراون. سەیری ریزه‌ی ئاوه‌لکار، هەرگیز بق وصفی ناو و هیا راتاو و هیا

ئاوه‌لناو به‌کار نایهت چونکه له بنه‌رها بـ وصفی کار داریزراوه ته‌نیا له و شوینانه نه‌بئی که وصفی ناوه‌که بـ گه‌ریته‌وه بـ ئه و ره‌فتاره‌ی که له ناوه‌که ده‌فامریته‌وه وک (جلوبه‌رگی پیاوانه، خواردنی کوردانه..)، لهم جیگایانه‌دا ره‌فتاره‌که وهیا ئه و کاره‌ی که له موصوفه‌که‌وه چاوه‌روان ده‌کریت دیته‌وه به‌ر هست و زیه‌نى کوینکره‌وه. جل و به‌رگ و پوشاك (له‌برکردن) ای لئی ده‌فامریته‌وه خوراک و نان و پاتیش (خواردن) ای تیرا ده‌خوینزیته‌وه دهنا ریزه‌ی ئاوه‌لکاری بـ به‌کار نه‌دهات. تو هـرگیز نالیی (ئه‌م به‌رده دوشمنانه‌یه، ئه‌م ئاوه پیاوانه‌یه، من ئازایانه‌م) چونکه لهم رستانه‌دا (به‌رد، پیاو، من) تصویریکی کار و ره‌فتاریان به‌دوادا نایهت.

به نیسبه‌ت ئه‌وه‌وه که بـ گوتري ئاوه‌لناو لهوانه‌یه بـ بیت‌ه ناو وک (زاناهات)، لیره‌دا هیچ سروشت و تایبه‌تیکی ئاوه‌لناو ده‌خلی به‌سهر رسته‌که‌وه نیبیه چونکه (زاناه) بووه‌ته (نانی تایبه‌تی - اسم علم) هـروه‌ک (فعل)یش ده‌شئی بـ بیت‌تی وک (خواه‌ای ئاموزامه). ده‌توانین وشهی بـی واتاش بـکه‌ینه (اسم علم) وک ئه‌وه‌یه کـیک کوری خـوی ناو بنـی (ئـهـجـهـد).

دریزه‌ی قسه زقری به‌بره‌وه هـیه لیره‌دا به‌مه‌نده لـی ده‌برـمـهـوه و دهـلـیـمـ: یا دهـبـیـ بـ گـوـتـرـیـ لـهـ کـورـدـیدـاـ وـشـهـکـانـیـ ئـاـوهـلـنـاـوـ دـهـسـتـ دـهـدـهـنـ وـصـفـیـ کـارـ (فعل)یش بـکـهـنـ وـهـرـ بهـ ئـاـوهـلـنـاـوـ بـمـیـنـهـوهـ، یـاخـودـ لـهـ رـسـتـانـهـداـ کـهـ ئـاـوهـلـنـاـوـ وـصـفـیـ کـارـ دـهـکـاتـ وـشـهـیـیـکـیـ قـرـتاـوـهـیـهـ ئـهـ وـخـاـوـهـنـیـ، یـاخـودـ ئـاـوهـلـنـاـوـ (حـالـاتـیـ جـوـداـ) اـیـ هـیـهـ کـهـ هـرـ جـارـهـ جـیـگـهـ وـ فـهـرـمـانـیـ پـیـ دـهـکـوـرـیـتـ. لـهـ عـهـرـبـیدـاـ ئـهـمـ دـیـارـدـهـیـ هـرـ جـیـگـهـیـ گـومـانـ لـیـکـرـدـنـ وـ دـهـمـهـتـقـهـشـ نـیـبـیـ. وـشـهـیـ (عـاقـلـ) کـهـ (اـسـمـ فـاعـلـ) وـصـفـیـ(یـهـ دـهـشـئـیـ بـ بـیـتـهـ (صـفـةـ) وـکـ (الـرـجـلـ الـعـاقـلـ) دـهـشـبـیـتـهـ (حـالـ) وـکـ (تصـرـفـ فـیـ الـأـمـرـ عـاقـلاـ) جـیـ (مـبـتـدـاـ)یـشـ دـهـگـرـیـتـهـوهـ لـهـ رـسـتـهـداـ (الـعـاقـلـ لـایـؤـتـیـ مـنـ مـأـمـنـهـ) دـهـشـبـیـتـهـ (مـفـعـولـ بـ وهـیـاـ خـبـرـ) وـ دـهـشـبـیـتـهـ (تمـیـزـ) وـ چـهـنـدـینـ شـتـیـ تـرـیـشـ. تـفـصـیـلـاتـیـ تـرـ لـهـ شـوـینـیـ خـوـیـداـ دـیـتـ.

[دـهـمـرـاسـتـیـ لـیـژـنـهـ]

دوای دهبرینی رای جودا جودای ئەندامانی لىژنە بپيار درا ئەم تەعرىفەي  
خوارهوه بۆ ئاوهلناو پەسند بکريت:  
ئاوهلناو وشەيىكە (وصفييە) تىدايە و بەكتەوه نېبەستراوهتەوه.

### [تىيىنى:

سرنجىتكى دواى موناقەشە دەمخاتە سەر ئەو باودەوه كە  
شتىيکى ترىش لەم تەعرىفە زىاد بکريت بۆ ئەوە له (ئاوهلكار) اى  
جودا كاتەوه چونكە وشەكانى (ئاوهلكار) يش سەرلەبەريان  
(وصفييە) يان تىدايە و بە كاتىشەوه نېبەستراونەوه. من رايەكى  
تايىبەتيم لەم باسەدا پەيدا كردووه بەلام لىرەدا ناي هىننە ناو  
نووسىنەوه چونكە مەودا نىيە هەۋالانى لىژنە موناقەشەي بکەن.  
دەمراستى لىژنە]

ئاوهلناويش وەك ناو دوو فۆرمى ھەيە:

۱- سادە: وەك (جوان، ئازا، رەش، بلند)

۲- ناسادە: وەك (بەجهىرك، پارەدار، بەھەرەوەر، رەشپۇش).  
دىسانەوه ئەندامانى لىژنە نەگەيشتنە يەك راي دەربارەي (فۆرمى ئاوهلناو) ھەوە.  
لىرەشدا ھەر يەكەيان بىروراي خۇى روون كردهوه.

۱- س. بەھائەدين دەلىت ئاوهلناو له رووى فۆرمەوه وەكى (ناو) بەش بکريت:

آ- سادە: كە لە وشەيىكى واتادار پىك هاتبىت.

ب- ناسادە: كە لە وشەيىك و زىادى پىك هاتبىت.

ناسادەش بەش بکرى بە دوو بەشەوه:

آ- لىكدراب: كە لە دوو وشەي واتادار (بەلاي كەمەوه) پىك هاتبىت.

ب- دارىزراو ياخود دروستكراو: كە لە وشەيىكى واتادار و زىادى پىك هاتبىت.

۲- بە بىروراي ن. ع. ئەمین ئاوهلناو له رووى فۆرمەوه دەبىت بکريت بە سى  
بەشەوه:

آ- ئەگەر ئاوهلناوهكە لە تەنبا وشەيىكى سادەي رووت پىك هاتبۇو، پىتى بگۇتريت  
(ئاوهلناوى سادە)، وەك: رەش، سوور، ھەشت، ج (ج پىاوانى).

ب- ئەگەر ئاوهلناوەكە له دوو وشەي سادەي واتادار پىك هاتبۇو، وەك: دل تەنگ، باوك مىردوو، دەنگ گەورە، رەش پۇش يا دوو وشەي سادەي واتادار و مورفييمىتكى مقىيد پىك هاتبۇو، وەك: دەست لەسەر سنگ، گول بەدم، چاو بەكل، پىيى بىگۇتىت (ئاوهلناوى لىتكراو).

ج- ئەگەر ئاوهلناوەكە له وشەييتكى سادەي واتادار و پىشگرىتك يا پاشگرىتك پىك هاتبىت پىتى بىگۇتىت (ئاوهلناوى داپژاو)، وەك:

سادە	دارپژاو
يەك	يەكەم - يەكەمين
ھەشت	ھەشتەم - ھەشتەمين
گەورە	گەورەتر - گەورەترين.
پارە	بى پارە.
مەرد	مەردوو.
نۇوسى	نۇوسەر، نۇوسىيار.

### ۳- د. ن. فەخرى دەلىت:

أ- ئاوهلناو سى بەشە (سادە، لىتكراو، دروستكراو)، ھەروھا دەلىت ئە و شانەي پاشگر و پىشگريان دەچىتە سەر، واتە ئاوهلناوى دروستكراو بېيارىدەي پاشگر و پىشگر، ناو دەننېم (ئاوهلناوى دروستكراو) چونكە ئەمانە نە ئە سادەيەن كە ھەيە چونكە زىادييەك چووهتە سەر ئە و سادەيە، وە نە لىتكراوه چونكە ئە و بەشە زىادە واتاي نىيە.

ب- ئاوهلناوى دروستبۇو له وشەيەك و رەگىتك يان رەگ و پاشگر. ئەوهى لە وشە و رەگ پىك دىن بە لىتكراو دادەننېم چونكە رەگ بە واتادار دادەننېم، رەگ و پاشگر بە دروستكراو دادەننېم: رەگ وەك وشەييتكى واتادار و پاشگر بى واتا. تەنبا ئەومندە ھەيە كە ئەم ئاوهلناوه فيعلييانە (اسم الفاعل، اسم المفعول) كورتىرىن رووالەتى ئەم ناوانەن.

۴- به رای م. محمد ئاوه‌لناویش همان دابه‌شکردنی ناو هله‌گرت که له کاتی باسی (ناو) لیتی دواین و تومارمان کرد، تهنيا له یه‌ک جورد خوی له ناو جودا ده کاته‌وه که ئه‌ویش (اسم فاعل مرکب) له رووه‌وه که (ناو) ئه‌م ریزه‌یه‌ی نیبه و لیتی تصور ناکری.

ئه‌م ریزه‌یه‌ی (اسم فاعل مرکب) دریزه‌ی هه‌یه لیره‌دا ئه‌م کورته‌یه‌ی له باره‌وه دهنووس:

(اسم فاعل مرکب - ناوی کارای لیکدراو) بریتییه له ره‌گی کار (فعل) و زیادییه‌ک، وا ده‌بی زیادییه‌که وشه‌ییکی واتادر ده‌بی واش دهی واتای ته‌واوی نابی وه‌ک (نانخور، نه‌خور). ئه‌م ره‌گی کاره هه‌رچه‌ند خوی له خویدا واتای ته‌واوی نیبه به‌لام به هوی ئه‌و هیزه‌ی که تیدایه و وای لئی کردوه له‌که‌ل زیادی بی واتاش واتای ته‌واو ببه‌خشیت دهشی مامله‌تی وشه‌ی واتادری له‌که‌لدا بکرت. به‌و پییه که هات و له‌که‌ل وشه‌ییکی واتادر ریزه‌ی (اسم فاعل مرکب) ای په‌یدا کرد ده‌بی پیی بگوتري (لیکدراو). که زیادییه‌که‌ش واتای ته‌واوی نه‌بوو وه‌ک (نه‌خور، لئی خور) ته‌رکیب‌که دهیتیه ئاوه‌لناوی داریزه‌راو. به‌لای منه‌وه ناشی بلیین توکه گوت (خور، شور، کهر، کوز) که‌س تیت ناگا مه‌بست چییه تا نه‌لیی (نانخور، جلشور، تیکه، مارکوز). ریزه‌ی ئیسمی فاعیل که له دوو که‌رتی واتادری ته‌واو پیک هاتیت ئه‌مانهن (نان خواردوو، جل شوریوو، کار کردوه، مار کوشتوو..).

ئوه‌ی پیی ده‌گوتري (اسم مفعول مرکب) وه‌ک گوشت خوراو، مال دزراو، سه‌برراو، که له دوو وشه‌ی واتادر پیک دین ج گرفتیکی تیدا نیبه چونکه به‌ر ته‌عریفی (لیکدراو) ده‌کهون به‌لام ریزه‌ی ئه‌م (اسم مفعول و اسم فاعل)‌هی که له فیعلی خاوهن پیشگرهوه و هرده‌گیری وه‌ک (ایهاتوو، تیگه‌یشتتوو، لیکوژراو، تیپه‌ستراو) ده‌بی تیبینیی ئوه‌ی تیدا کرابتی که ئه‌م جوره ریزانه له و فیعلانه و هرده‌گیرین که پیشگریان به‌سه‌ره‌وهیه، دیاره ج زاراو‌هیک بق ئه‌م جوره فیعلانه دابنریت، ده‌بی همان زاراوه بق ریزه‌ی (اسم فاعل و اسم مفعول)‌هکه‌ش دابنریت. بؤیه من لیره‌دا ناویان نانیم هه‌رچه‌ند له تیکرای بیر و باوه‌هکانیشه‌وه ناویک خو به دهسته‌وه ده‌دات چونکه دهشی لئه کاتی باسی فیعلی خاوهن پیشگردا به

(استثناء) زاراوه‌هیئکی تایبه‌تی بوق دانتریت. کورته‌ی رای من ئەوهیه ئاوه‌لناو وەک ناو دەبیتە

۱- ساده ۲- ناساده. ئاوه‌لناوی ناسادەش دەبیتەوە به ۱- لىکدراو ۲- داریزراو.

لېرەدا بېرۇرای م. محمدەد كۆتايىيى هات.

تىبىينى:

ئاوه‌لناوی ساده ھەلەگرىت لىكۈلىنەوەی تىدا بکرىت، ئاخق ئەويش دەبىت يَا نابىت بە دوو بەشەوە:

۱- ساده لە بىنەرەتدا وەک: جوان، درېش.

۲- سادە داھاتوو، وەک: نۇوستۇو، نۇوسسەر.

۳- ئاوه‌لناو لە رووی گوزارەوە:

۱- مامۇستا سەعید سدقى لە مختصرى صرف و نحوکەيدا، ئاوه‌لناو دەكات بە دوو جۆرەوە:

آ- ئاوه‌لناوی سماعى، وەک: رەش، گەورە، سوور.

ب- ئاوه‌لناوی قىاسى، وەک: تەنكەچى، راوجى، شاخەوان، چىخىن، كافروش.

۲- مامۇستا توفيق وھبى لە دەستوورى زمانى كوردىدا، ئاوه‌لناو لە رووی گوزارەوە دەكات بە (۵) بەشەوە:

آ- ئاوه‌لناوی چۆنى، وەک: پىاۋى (بەد).

ب- ئاوه‌لناوی نىشانى، وەک: ئەم باخە (ئەم...ه).

ج- ئاوه‌لناوی ژمارەسى، وەک: چوار ھەنار (چوار).

د- ئاوه‌لناوی موبىھم، وەک: ھەندى ھەنار (ھەندى).

ھ- ئاوه‌لناوی پرس، وەک: چەند پىاۋى (چەند...).

۳- لە رېزمانى قوتاپخانەكىاندا، ئاوه‌لناو كراوه بەم بەشانە خوارەوە:

۱- ئاوه‌لناوی فرمانى: ئەميش دەكرىت بە سى بەشەوە:

۱- بىڭر، وەک: نۇوسسەر، بىكۈز.

۲- كراو، وەک: نۇوسراو، ھەلگەندرار.

ناوى فرمان، وەک: گريه، پرسە، ترس.

- ۲- ئاوه‌لناوی ئیشاری:

آ- ئیشاریي دیار، وەك: ئەم - ئەو

ئەمە - ئەمانە

ئەوھ - ئەوانە

ب- ئیشاریي نادیار، وەك: گەلیک، هیچ، فلان، هین.

۳- ئاوه‌لناوی چەندى، ئەمیش دەكريت بە دوو جۆرەوە:

۱- ئاوه‌لناوی چەندىي دیار، وەك: دە، بىست، ھەشت.

۲- ئاوه‌لناوی چەندىي نادیار (ھیچ میسالى بۇ نەھیناوه‌تەوە).

۴- پله‌کانى ئاوه‌لناو: دەيكات بە سى بەشەوە:

۱- پله‌ی چەسپیو: گەورە، رووت.

۲- پله‌ی بەراودى: گەورەتر، رووتتر.

۳- پله‌ی بالا: جوانترین، گەورەترین.

بىرورىاي ئەندامانى لىزىنەش ئەمەيە:

مامۆستا سادق بەھائەرین دەلىت ئاوه‌لناو بکريت بەم بەشانەوە:

۱- ئاوه‌لناوی وەسفى، وەك: سەوز، گەورە، پان.

۲- ئاوه‌لناوی نىسبى، وەك: تەنەكەچى، باخەوان.

۳- لە رۇوى پله‌شەوە سىيانە (گەورە، گەورەتر، گەورەترىن).

د. نەسرىن فەخرى دەلىت ئاوه‌لناو دەكريت بەم بەشانەي خوارەوە:

۱- ھەممو وشەيەك كە ئەو وەسفىيەتەي تىدايە، وەك (رمش، تال، باش...).

۲- ئەوانەي كە بەنىسبى دانراون، من ئەوانە ناو دەنتىم صفاتى اسىمى، چونكە لە ناو دروست دەكريتىن، وەك:

نانەوا، پىنەچى، باخەوان.

۳- لە رۇوى پله‌و دىسان دەكريت بە سى بەشەوە، وەك (ئازا، ئازاتر، ئازاترىن).

نۇورى عەللى ئەمین دەلىت دەبىت ئاوه‌لناو بکريت بەم بەشانەوە:

۱- ئاوه‌لناوی جۆرى (خېبەرى)، وەك: گەورە، رەش، سوور.

۲- ئاوه‌لناوی ئىشارى، وەك:

ئەم..ه (ئەم پياوه)

ئەو..ه (ئەو پياوه)

جودايى لە نىوان راناوى ئىشارى و ئاوه‌لناوی ئىشارى ئەوھى، كە ھەرچى ئاوه‌لناوی ئىشارىيە دەبىت موشاروئىلەھىھەكى ناو بېرىت وەك:

ئەم (دار)ه بەرزە.

ئەو (کور)ه ژىرىدە.

بەلام لە راناوى ئىشاريدا پىويست ناكات موشاروئىلەھىھەكى دەربخريت، وەك:

ئەمە پياوتكى باشه.

ئەو ئەسپىتكى جوانە.

۳- ئاوه‌لناوی نىسبى، وەك: ژنانە، ھەلبجهىي، شىئرانە.

۴- ئاوه‌لناوی ژمارەيى، وەك: ھەشت، چوار، دوو، ئەميس دەكىرىت بە چوار بەشەوە:

أ- ژمارەيى بنجى، وەك: حەوت، چوار.

ب- ژمارەيى تەرتىبى، وەك:

يەك (يەكەم - يەكەمین)

دوو (دووەم - دووەمین)

ج- ژمارەيى دابەشكراو، وەك:

چوار چوار، شەش شەش.

د- ژمارەيى شكتىراو (كەرتى)، وەك: چوارىيەك، پىنجىيەك.

۵- ئاوه‌لناوی ناديار (موبەھم)، وەك: ھەندى، تۆزى، زقر، كەم، ھەموو...

ھەندى منداڭ

تۆزى پاقلە

زقر جار

كەم پياو

ھەموو رقۇچى

- ۶- ئاوه‌لناوی پرسیار، وەک: چ کتیبی دەخوتینیتەوە (چ)؟ کى هات بۇ ئىرە؟ (كى).
- ۷- ئاوه‌لناوی کارى، دەكريت بە دوو جۆرەوە:
- ۸- ئاوه‌لناوی بىھر، وەک: نووسەر، مىدۇو، دارتاش.
- ۹- ئاوه‌لناوی كراو، وەک: دەست شكاو، باوک مىدۇو، سەر كىراو.
- ۱۰- ئاوه‌لناوی پله‌يى، دەكريت بە سى بەشەوە:

پله‌يى باڭ	پله‌يى بەراورد	پله‌يى چەسپىو
گەورەترين	گەورەتر	گەورە
ئازاترىن	ئازاتر	ئازا

### [روونكردنەوە:

لە كاتى ليكۈلىنەوە لە باسى (ئاوه‌لناو لە رووى گوزارەوە) من بىروراى خۆم خستە پاش بەو ئومىتىدە كاتىك لەلایەن ئەنجىوومەنى كۆپەوە تىكىرای باسەكان سەرلەنۈئى مۇناقەشە دەكريت، يەكجارەكى، راي خۆم دەربېرم. لە كەلىك باسى تىريشدا من ئەم خۆگرتىنەم كردىبوو لە دەربېرىنى بىرورا، بۇ ئەو كاتى ليژنە نەكۈزم بە دەمەتەقە، لە حالىكدا من رىتم ھەيە دواتر لەكەل ئەنجىوومەنى كۆرلىكدا نەمە خۆم روون بىكەمەوە. بەلام ئەم پىشىدەستىكىرنە لە بلاوكىردنەوە لىكۈلىنەوە كانى ليژنە ناچارى كىردىم ھەموو ئەو رايانەم بىتنىم ناوموھ كە ھەلەم كىرتىبۇن بۇ مۇناقەشە ئەنجىوومەنى كۆر.

بە نىسبەت ئەم باسەوە ھەلۆمىستى من لە تەعرىفى ئاوه‌لناوەوە مەعلىوم دەكريت: ھەر وشەيىتكى (وصفية) تىدا نەبى ناشىن نە من بە ئاوه‌لناوى دانىم نە ئەو كەسانەش بە ئاوه‌لناوى دانىن كە بۇونى (وصفية) لە وشەدا بە مەرج دەگرن بۇ (ئاوه‌لناو). واتاي (وصفية) يىش زۇر ئاشكرايە و لەوانە نىيە ژىرلىتو بىخرى بە ھۆى بىزرىيەوە. وشەي (ئەمە، ئەوە) كە بۇ ئىشارەي رووتىن بە ھېيج

تهؤیلیک نابیته ئاوه‌لناویک که (وصفیة) ای تیدا بی. وشهی (دوو، سی، ملیون) له رووی (وصفیة) دوه فه‌رقیان نییه له‌گه‌ل دارویه‌رد، ته‌حدیدی ژماره‌ش (وصف) نییه شتیکی تره. (چهند پیاو هات) به‌هیچ بقره ته‌وجیهیک ناچیته‌وه سه‌ر (وهصف). که بیین و ئه‌مانه به (صفة) دانیین ده‌بی ته‌عریفی (ئاوه‌لناو) له سه‌ر تاوه بگوین یاخود ته‌عریفیک بق (وصف) دانیین ئه‌وهنده په‌راویزی واتاکه‌ی فرهوان کاته‌وه تا باوهش به (کی، چهند، بیست، ئمه..) دا ده‌گریت.

وشه که (وصف) ای تیدا بوو هله‌دگری پله‌ی خوارو ژوری بق دیار کریت وهک: گه‌وره، گه‌وره‌تر، گه‌وره‌ترین یاخود هره گه‌وره - که ئه‌مەش هه‌ر صیفه‌ی (Superlative) دا. له وشهی وهک (یه‌کەم) دا پله‌ی خوارو ژور به (دووهم، سی‌یەم، چوارهم) ده‌رده‌که‌ویت، ته‌نانه‌ت که ده‌گوتیری (یه‌کەم، یه‌کەمین) مه‌بەس به‌ره‌ژور تبردنی (وصف) دهکه‌یه له مقارنه‌ی (یه‌کەم) له‌گه‌ل دووهم و سی‌یەمدا نهک یه‌کەم له‌گه‌ل خویدا که مقارنه هه‌لناگری. دابه‌شکردنی ژماره بق (بنجی و ته‌رتیبی و دابه‌شکراو) باسیکه سه‌ر به ژماره خویی‌وه، نهک بنه‌نده بهو که ژماره (صفه) بی. ده‌بینی (شەش شەش و حەوت حەوت) له حەقیقە‌تا ئاوه‌لکارن، چونکه که گوتت (ئىمە دويتنى شەش شەش هاتین) بهم ژماره‌یه‌ی (شەش شەش) وەسفی هاتنەکەت کرد. تو ناتوانی بلیتی (ئىمە) شەش شەش، ئىوهی نۆنۆ تا بلیتین ئه‌مانه وەسفی ئىمە و ئىوه ده‌کەن.

ناوى (حرفه، کەسابه‌ت) هه‌ر ئه‌وهنده ده‌بیته (صفة) که (وصف) ای تیدا بی دهنا له دیارکردنی جۆرى کەسابه‌ت ج (وصف) يك په‌يدا نابی. تو که گوتت (شوانیک هات) ج وەسفیکت ده‌نەپری، کاتیک (شوان) ده‌بیته (صفة) که مقارنه هه‌لگری وهک که بلیتی (دارا شوانتره له زانا) یاخود (دارای شوان هاته لام نهک دارای جلدروو). بی گومان جۆرى پىکھاتنى ناوى (حرفه) کار ده‌کاته

سەر(صفه) بۇون و نەبۇونى و شەكەوه وەك بلىٰتى (دارتاش،  
جلدروو، جلشۇر..) كە ئەمانە (وصف) يېكى ئاشكرايان تىدايە،  
بەلام و شەھى (چەتىم) با بىق (حرفه) ش بىن (وصف) ئى تىدا نىيە.  
لە و شانەي ن. ع. ئەمین بە ئاولناوى كارى (فعلى) داناون  
فەرقىك نىيە لە نىوانى (مردوو، باوك مردوو) ھۆھ دۇويان  
جۇرى (بىكەرن).

لەم بابەتە تىبىينى و تصورانەوە شىتى ترم ھەيە دەربارەي  
(ئاوهلناو - صفة) ھۆھ، بىق ئەو كاتەيان ھەلدىگەرم كە ئەنجومەن لە<sup>1</sup>  
باشەكەوه دەدۋىت.

[دەمراست ليژنە]

## کار " فعل"

کار له رووی زاراوهوه: بۆ (فعل) زمانهوانهکانی کورد، ئەم زاراوانهیان بهکار  
هیناوە:

۱- مامۆستا توفيق وەھبى: فيعل.

۲- مامۆستا سەعید سدقى: فيعل.

۳- مامۆستا شيخ محمدى خال: کردار.

۴- نورى عەلی ئەمین: فرمان.

۵- مردوخ: کردار.

۶- مامۆستا کوردوییف: فيل.

۷- مامۆستا رەشید کورد: پشك.

۸- مامۆستا جگەرخوین: کرن.

۹- مامۆستا جەلادەت بەدرخان: کردیز.

کار له رووی تەعریفهوه: هەتا ئىستا ئەم تەعریفانه لەلایەن نووسەرانى کوردەوه  
بۆی دانراوه:

۱- مامۆستا توفيق وەھبى لە دەستورى زمانى کوردىدا دەللى:

فيعل کلمەيەکە کار و حالتى كەسى ياشتىك لە دەمەتكىدا باس دەكتات، وەك  
ئەخوا، دانىشتۇوه).

۲- مامۆستا سەعید سدقى لە صرف و نحوكەيدا دەللى:

فيعل کلمەيەکە سەربەخۆ دەلالەت بکات لە پەيدابۇونى ئىشى لە زەمانىكە  
(خوتىدى، کردى، دەخويىنى).

۳- نورى عەلی ئەمین لە رېزمانەكانىدا دەللى:

فرمان ئه و واژه‌یه که خه‌بری پی له که‌ستی ئه‌دری له تافیکا، وهک  
(شیوا، دهچم، گرتی).

۴- له دهستووری زمانی فارسی بۆ پولی يه‌که‌می قوتاخانه ناوەندیه کان دهلىز:  
فيعل وشه‌يەكه ده‌لاله لە سر کردنی کارتک يا روودانی رووداویک يا بونی  
حاله‌تیک دهکات که له زهمانی رابردوو يا ئىستا يا ئايىدەدا بىت وهک: دهچم،  
ديم.

۵- له پىزمانى ئىنگليزىدا، له كتىبى:

«An English Grammar Book, by: Evan Penglis»

دهلىز:

A verb is that part of speech which arrests or predicates something.

۶- له زمانی عه‌رمبیدا زۆر تەعرىفى بۆ دانراوه رەنگه ئەمەيان ناوەرقىكى تىكرايان  
بىگرىتەوە «ال فعل لفظ يفيد حدثاً مقتربنا بأحد الأزمنة الثلاثة».

لىژنە بىيارى دا بە راتبەر زاراوهى «فعل، Verb» زاراوهى «كار» بەكار بىتىت له  
رىزمانى كوردىدا، لەمەشدا پەيرەوى كۆرى زانىارى كوردى كرد.  
له دواى ليبوردىبوونەوە له سروشتى «كار» و هەلسەنگاندى ئەو تەعرىفانه که له  
كوردىدا وەيا له زمانەكانى تردا بۆ «كار» دانراون لىژنە ئەم تەعرىفە خوارەوە  
پەسند كرد:

«كار وشه‌يەكه روودان و كاتى تىدايە» وهک: خواردى، داده‌بەزى، راوهسته.

لىژنە له زۆر رووهەو ئەم تەعرىفە پەسند كرد، بۆ نموونە چەند روويەك له و  
رووانە دەھېننە بەرچاو:

۱- وشه‌يى «روودان» هەروەك «روودان - حدوث» دەگرىتەوە «كردن، فعل» يش  
دەگرىتەوە بەلام وشه‌يى «كردن، فعل» روودان ناگرىتەوە، واتە ئەوهى پىيان  
دەگۇتىرى «أفعال المطاوعة» هەموويان بەر ئەم تەعرىفە دەكەون.

۲- ناتەواوېي ھەندىك له تەعرىفە كان، وهک هي مامۆستا وهبى و نۇورى عەلى  
ئەمین کە كارى فەرمان و ئاوات «الامر والمعنى» و هەموو رستە ئىنىشائى كە

فیعلیان تیدا بیت به ریان ناکه ویت، ئه و ناته واوییه لەم تەعریفه‌ی لیژنەدا نییه.  
بە نموونه کە گوتت «کاغەز بنووسە - نەکەن برقن - خوا بتان پاریزى -  
خۆزى زھویەکەم کیلابایه» بەر تەعریفی لیژنە دەکەون بەلام بەر ھی مامۆستا  
وھبى و نورى عەلی ئەمین ناکەون.

- ۳- کە سروشتى کار لىك بدرىتەوه، ئەم دوو بنگەي «روودان و کات» جوداي  
دەکەنەوه له هەموو بەشەكانى ترى ئاخاوتىن. بە نموونه، رەچاواکىرىنى «کات» لە  
تەعریفەکەدا ناهىلىي «چاڭ، مصدر» بەر تەعریفەکە بکەویت چونكە له  
چاۋگىشدا وەك کار «روودان» ھەيە بەلام کات نییه. ھەروەها رەچاواکىرىنى  
«روودان» ھەموو ئەو وشانە له تەعریفەکە دەرداۋى كە له بەشى «ناو» دان و  
کاتيان تىدايە وەك «رۇز، سال، مانگ، ھفتە، نىوھشەو، پار، دويىنى، بەھار،  
پايز..ھەن» چونكە لەمانەدا روودان نییه.

بە پىتى باوھرى لیژنە ئەم تەعریفە «جامع و مانع».

کار له رووی ھىز، وەيا «تەئسىر» وەيا «کار تىكىردن» ھەو:

مەبەست لەمە، تۆزىنەوەيە لەبارەي دابەشكىرىنى کار بۇ (لازم - متعدى، Tran-  
sitive، تى نەپەر - تىپەر) يا ھەر زاراوهېتىكى تر كە له كوردى و  
غەيرى كوردىدا بەكار ھاتبىت.

دواى موناقەشە و لىكۈلەنەوەيەكى دوور و قوول لیژنە جارى زاراوهى (ھىزى) ئى  
پەسەند كرد و سەرەباسەكەي بەم جۆرە داپشت:

دابەشكىرىنى کار له رووی ھىزەوه:

زمانەوانانى كوردى كاريان له رووی ھىزەوه بەم جۆرە باس لى كردووه.  
ھەرچەند ناوى ھىزىشىيان نەھيناوه:

۱- مامۆستا سەعید سدقى لە لاپەرە (٤٤) ئى صرف و نحوى كوردىدا دەلىت:

فعل دوو بەشە:

أ- لازم.

ب- متعدى.

لازم: فعلىكە دەبى لازمى فاعلهكەي بى و لىتى جوئى نەبىتەوه و محتاج بە مفعول

نېبى وەکو:

حسىن هات.

حسىن رۆيىشت.

متعددى: فعلىكە لە فاعلەكەي جوئى بېيتەوە و احتياجى بېي بە مفعول وەکو:

حسين نانى خوارد.

حسين دەرسى خويىند.

۲- مامۆستا توفيق وەبى لە لابەرە (۴۱) ئى دەستورى زمانى كوردىدا

دەلىت:

فعل دوو صنفى ھەيە:

۱- فعلى متعددى - كارى بەيان ئەكا كە لە باس لېكراوهە تەجاوزى كەسى ياشتىكى تر بكت، وەکو (پياو گوشت ئەخوا).

۲- فعلى لازم - كارى يا حالى بەيان ئەكا كە لە باس لېكراوهە راستەوخۇ تەجاوزى كەسى ياشتىكى تر نەكا، وەکو (قەل ئەفرى).

۳- مەردۇخ لە لابەرە (۹) ئى فەرەنگەكەيدا (بەرگى يەكەم) دەلىت:

كار دوو جۇره:

أ- يَا بُو دروسبۇونى يەك چت بەسە، اوھ پى اىژن (كار يك لائى)، وەك (بون، روين، هاتن، خەفتىن).

ب- يَا بُو دروسبۇونى يەك چت بەس نىيە، تا دو چت نەوى دروس ناوى. وەپى يېزىن (كارى دولائى).

تىپىنى:

لە پەروىزى فەرەنگەكەي ئىشارەي داوه، كە مەبەست لە (يەك لائى) لازمه و مەبەستىش لە (دو لائى) متعددىيە.

۴- لە رېزمانى پۆلى شەشمى سەرەتايى لابەرە (۵۶) بەم جۇره باس كراوه:

أ- فرمانى تىنەپەر: ئەو كارهە كە بە تەننیا لە رىستەدا مانايەكى تەواوى ھەيە و ئەنجام بە دەستەوە دەدات، وەك: فەرەدار هات.

ب- فرمانى تىپەر: ئەو كارهە كە بە تەننیا لە رىستەدا مانايەكى تەواو نادات بە

دەستەوە و پیویستى بە وشەيەكى ترە ماناکەى تەواو بکات، وەك:  
فەرھاد گەنم دەچىنیت.

۵- کوردوییف لە كتىبەكەيدا (مافى كوردى) لابەرە (۸۲) بەم جۆره لە لازم و  
متعدى دەدويت:

آ- فىلادا دەرباز بۇويين: وان فىلادا دېيىشنىڭ دەرباز بۇويين، يەركوو نىشان  
دەكىن مەريكى يانى ژى تىشتەكى يانى ژى تىشتەكى سەر شوغلهكى، يانى ژى  
خەباتەكى دەخەبته ئۇ كرنا وان دەربازى سەر شوغل دىبە مەسىلە:

ئەز كتىبى دىقىسم.  
تو نامى دىشىنى.

ب- فىلادا دەرباز بۇويين: وان فىلادا دېيىش فىلادا دەرباز بۇويين، يەركوو  
نىشان دەكىن بۇويين و قەماندىنا تىشتەكى يانىزى مەريكى. ئەو ئەيان دەكىن كو  
كرنا مەريكى يان (تىشتەكى) سەر مەرى تىشت، خۇ خۇ تى كرنى ئۇ دەربازى  
سەر كەسەكى (تىشتەكى) دەنلى نابا مەسىلە:

ئەز دەچم.  
تو دەترسى.

۶- نۇورى عەلى ئەمین لە كتىبى قواعدى رېزمانى كوردى لابەرە ۱۳۴ دەلى:

أ- لە (تى نەپەر) دا، ئەسەرى كار لە (مسندالىيە = فاعل) جۈئى نابىتەوە بۆ كەسى  
يا شىتىكى تر، وەك سوارەكە گلا.

ب- لە (تىپەر) دا، ئەسەرى كارەكە لە (مسندالىيە = فاعل) جۈئى دەبىتەوە بۆ كەسى  
يا شىتىكى تر، وەك: دارا نەمامەكەي ناشت.

۷- لە رېزمانى فارسيدا، زاراوهى (لازم و متعدى) بەكار ھاتووە (دستور پارسى  
لابەرە - ۱۹۵ - هي ذو النور) دەبىتى:

أ- لازم فعلى است كە فاعل ئىسناد داده شود، احتياج بە مفعول ندارد.  
ب- متعدى فعلى است كە فاعل روی مفعول واقع شود.  
تىپىنى:

بۆ لازم و متعدى ھەندى كتىبى ترى دەستورى زمانى فارسى تەعرىفى تريان

داناده، که ئوانیش لە مەعنای سەرەوە دەرناچن.

وەک ئاشرايە لە قەواعیدى عەرەبىدا - کە سەرچاوهى رېزمانى گەللى لە زمانەكانى رۆزھەلاتە - لازم و متعدى بەكار هاتووه، ئەم باسەش لە عەرەبىدا ھىند بلاوه، لىژنە بە پىتىسى نەزانى لىرەدا دووبارە بىكەتەوه.

- لە رېزمانى ئىنگلېزىدا بۇ لازم Intransitive و بۇ متعدى Transitive بەكار هاتووه و لە كتىبەكان و فەرەنگەكانى ئىنگلېزىدا تەعرىفى جۆرجۇريان بۇ هاتووهتەوه، كەوا پىتىسى نەدىترا كاتى لىژنە پى بىكۈزىتى و ھەرھىتىدە دەگوتىرە كە ئەو تەعرىفانەش لە پەرأويىزى تەعرىفەكانى تر دەرناچن. وا دەردەكەۋىت لە كوردىدا هەتا ئىستا ئەم زاراوانە بەكار هاتوون بۇ جۆرى كار لە رووی ھىزەوه:

- ١- لازم و متعدى (سعيد سدقى، توفيق وهبى).
- ٢- ھنگىف و نەھنگىف (رشيد كرد).
- ٣- دەرباز و نەدەرباز (كوردوپىت).
- ٤- يەك لائى و دوو لائى (مەردوخ).
- ٥- تىپەر و تى نەپەر (نۇرسەرانى ترى كورد).

لىژنە بۇ مەبەستى بەسەر نەبرىنى كات و پەك نەكەوتنى لىكۆلىنە وەكانى جارى زاراوهى (تىپەر و تى نەپەر)ى پەسند كرد، ھەرچەند بەلاي ھەندى لە ئەندامەكانىيە و ئەم زاراوهى لەكەل دەھرى فيعلەكان رىتك ناكەۋىت، بەو پىتىه لىژنە زاراوهى (تى نەپەر) بۇ (لازم) و (تىپەر)ى بۇ (متعدى) قىبول كرد.

[پۇونكىرىدىنەوه]:

بەلاي منوھ دوو زاراوهى «تىپەر، تى نەپەر» لەكەل واتا و سروشتى كارەكان رىتك ناكەون چونكە وشەي «تىپەر» و رادەگەينى كە تاوى كارەكە لە فاعيلەكە بۇ خۆى مەفعۇولە. كارەكەش لىنى تىپەرپىوه وەك لە مەفعۇولىكە و بۇ مەفعۇولىك تىپەرپى بىت، كەچى ئەوهى مەبەستە لە فيعلى تىپەر چۈونى تاوى فاعيلەكەيە بۇ سەر

مهفعووله که. بهو پییه دهبی زاراوه ییک بدوزیت وه که وا رابگهینه فیعلیکه تاوی فاعیل بق سه مهفعوول دهبات. تو سهیری، زقدبه‌ی نووسه‌ران که تهعریفی تیپه‌ر دهکه‌ن ده‌لین: «فیعلیکه له فاعیله‌وه تی دهپه‌ری بق مهفعوول». ئەم تهعریفه هر ده‌لینی بقئه‌و فیعلانه داندراوه که دوو مهفعوولیان پی ده‌ویت. که هر بلکتین به وشی تیپه‌ر، وا باشتله له «تیپه‌رین» وه زاراوه‌که داتاشین، ئۆسا که گوترا فیعلی «تیپه‌رین» بیر بق لایه دهروات که فیعله‌که تاوی فاعیلیک دهپه‌رینتیه وه بق شتیکی تر. له «تی نهپه‌رین» يشدا دیسانه‌وه ئەوهمان به بیردا دیت که فیعله‌که تاوی فاعیل ناگویزیتیه وه بق شتی تر. دهبی بزانین فیعل خۆی له خویدا کاریگه‌ر نییه، نهخیر وجودیشی نییه، ئەگه‌ر فاعیل نهبی هیچ فیعلیک پهیدا نابی. له «تیپه‌ر» و «تی نهپه‌ر» دا که دوو وشی زمانی کوردین مه‌بەست له واتاکه‌یان ئەوهیه که فاعیله‌که، ياخود ته‌سیری فاعیله‌که، تیپه‌ره یا تیپه‌ر نییه نهک فیعله‌که، کەچی له بەکاره‌تىناندا تاو و ته‌سیره‌که بق فیعله‌که ده‌چیتیه وه، ئەمەش پیچه‌وانه‌ی راستی و مه‌بەسته.

مه‌سعوود محمدمر

کاری تی نهپه‌ر:

بی ئەوهی ته‌عريفیک دابنریت بق کاری تی نهپه‌ر، ئەم راستییه ده‌مینیتیه وه که له زمانی کوردی و له هەموو ئەو ریزمانانه‌ی زمانی تر دینه بەر چاویه که تایبەتییه بنجیبیه‌کانی کاری تی نهپه‌ر ئەوهیه که وا مفعول (بەرکار) ای ناویت، بهو واتایه که راسته‌وحو<sup>(۱)</sup> تاوی کارا (فاعل) ناجیت بق سه مهفعول هیچ وشیه‌که له ده‌وهی وشی و واتای کاره‌که خۆی - مه‌بەستیش له راسته‌وحو ئەوهیه که گویزانه‌وهی تاو به هۆی ئامرازه‌وه کار ناگوریت له تی نهپه‌ر وه بق تیپه‌ر، وەک که (هاتم) به دوا ئەودا ده‌سته‌واژه‌ی (بق لای تو) پیوه بلکتینت، کاره‌که هر به تی

(۱) مامۆستا توفیق وەبیش بەر له لیژنە ئەم (راسته‌وحو) یەی بەکاره‌تىناوه بق هەمان مه‌بەست.

نەپەری مايەوە، هەرچەند بە ھۆى ئامرازى (بۇ) جۆريک لە تاوى كارەكە (ياخود كارايەكە) گۈزىزايەوە بەرهەو (لاى تۆ).

بەپىئى سەرنجدان و وربۇونەوە كارى تى نەپەر لە زمانى كوردىدا وەك لە زمانەكانى ترىشدا لە رۇوى ھېزەوە دەبىت بە دوو جۆر: جۆرى يەكەميان دەشتىت پىئى بگوتريت (تى نەپەری ئاسايىي، ياخود ئيرادى ياخود ھەزاراوهېيىكى تر كە رۇونكىرىدەوەي مەبەست دايىنى) لەم كارانەدا دەورى كارا (فاعل) شتىكى ئاشكرا و ئيرادىيە وەك كە بگوتريت (رۇيشت، فرى، هات...).

جۆرى دووەميان ھەلددەگرىت زاراوهى (لا ئيرادەي، روودان) يا ھەزاراوهېيىكى تر كە لەگەل مەبەست رىك بکەۋىت بۇي دابىزىت. لەم جۆرە كارانەدا كار (فاعل) دەورىكى تايىبەتى خۆى نىيە بە واتايە كە كارەكە بەبى خواهىشتى كارا دىتە دى، وەك:

پۇوشەكە سووتا

داوهەكە پسا

پشىلەكە خنكا... هەت

لە عەرەبىدا ئەم دوو جۆرە كارى تى نەپەر لە يەكتىر جودا كراونەتەوە بە ھۆى ئەوەوە كە كارى تى نەپەری روودانىيان ناو ناوه (أفعال المطاوعة).

ئىستىقرا دەرى دەخات كە لە زمانى كوردىدا زۆرېمى كارى وقوع (روودان) لە چاوجى ئەلفييەوە وەردەگىرلىن، وەك:

سووتان، بىزان، خنكان، پسان، دران، خلىسكان، رمان، رووخان... هەت.

ئەو مطاوعەي كە لە شىوهى خواروودا بە (ئەلف) دەبىت لە شىوهى ژۇرۇودا بە (يا) دەبىت، وەك:

بىزدىان، پرچىان، وەريان، دريان، هوريان، فەمرىيان... ئەم كارانەي كە ناومان نان «كارى روودان - مطاوعە» لە موزاريعدا ئەلفەكەيان دەبىتە (ى) و بۇ ھەموو كەسەكەننىش دىتەوە.

دەسووتىم دەسووتىين

دەسووتىيت دەسووتىين

دەسووتىيت دەسووتىين

[روونکردنەوە]

دەرگەوتىنەوە ئەم «ئى» لە ھەموو حاىتىكى موزارىعدا تايىبەتىيەكى كارى روودانە، لە كارى تى نەپەرى ئاساپىدا تەنبا بۆ كەسى سىتىيەمى تاك دىت وەك:

ھەلسەت ھەلدىستىت

ھەلسەتم ھەلدىستىم

ھەلسەستان ھەلدىستىن

ئەم «ئى» كە لە كارى تى نەپەرى عادەتىدا وەها بى، ديارە لە كارى تىپەردا چاوهروانى هاتنەوە ئاكرى لەگەل غەيرى كەسى سىتىيەمى تاكدا وەك:

كىتىلاي دەكتىلىت

كىتىلام دەكتىلەم

كىتىلايان دەكتىلەن

مەسعود مەھمەر]

سەرنج دەرى دەخات لە ئاخاوتى كوردىدا ھەمان بى ھېزىسى كە لە كارى رووداندا ھەيە لە كارى بىنامە جەھوولىشدا خۇ دەنۋىتىنە و بۇوەتە ھۆى ئەوە كە صىغەي بىنا مەجەھوول لە كوردىدا لە چاوكى ئەلفىيە وەرگىريت و ئەويش ئەلفەكەي لە موزارىعدا بىتتەو (ئى) و بۆ ھەموو كەسەكانىش ديار بکەۋىت، وەك:

نووسرام دەنۋوسرىتەم

دىترايت دەدىتىرىتىت

گىراين دەگىرىتىن

بەلام لە كارى بىنا مەجەھوولدا بىژووک (شاز) نىيە وەك لە كارى رووداندا ھەيە، نمۇونەي بىژووک لە كارى روودان:

(مرد) چاوكى ئەلفى نىيە و كارى روودانىشە.

ھەروەها كارى (گەرا) ئەميشيان چاوكى ئەلفىيە و وەك كارى روودان كەردان

دهکریت و له موزاری عدا «ئى»ه كه بۆهه مwoo كەسەكان دىتەوە، بهلام کاری روودان نىيە و ئىرادىيە. بى گومان کارى تر لهو بابهاتانە بىژۇوک لە زمانەكەدا ھەيە ئىستيقرا دەريان دەخات.

### [روونكرىنەوە:

دەشىّ لە بەنەرەتدا کارى «گەرەن» بۆئەو شستانە بەكار ھاتبى كە لە خۆوه دەگەرپىن وەك بگوترى «سەعاتەكە گەرا، مەكىنەكە گەرا» مەبەسىش دەست بە سورانەوە كەردىن بى كە تەواوى كارىتكى روودانە و ج ئىرادەي تىدا نىيە، بهلام لەگەل تىپەرپىنى كات و فرهوانبۇونى زمان و مەبەستەكانى ئاخاوتىن قسەكەرى كورد ناچار بۇوبىي كارەكەي كەرىتىتە تى نەپەرى ئىرادى.

كارى «سوراپان» تا ئىستا بە زۆرى ھەر لە شكلى «روودان» بەكار دىت، ناوناوهېيىك نېبى كە بەواتاي «سەماكىردن» بگوترىت. بهلام كە گوتت «سورانەوە - سورامەوە، سورا يەوە...» بە تەواوى دەبىتە ئىرادى ھەرچەند گەرداڭەشى ھەر ھى كارى روودانە. ئەم تىكەلبۇونەي بابهتى لە يەك نىزىك دىياردەيىتكى ئاشكرايە لە هەمۆ زمانىكدا ھەرچەند پىتۈمىستى بەشىكىردنەوە و لىكۆلینەوەي ھەبىي و ھەيەتى.

مەسعوود محمدەمەد]

### تىبىينى:

لە زارى كرمانجى سەروودا صىفەي بىنا مجھول دارشتىنىكى تايىبەتى خقى ھەيە بەر ئەم قاعىدەي مطاوعەيە ناكەۋىت، دەگوترىت:

كارى ئائىنە (داھاتوو)	كارى راپىردوو	چاڭ
دەھىتە كوشتن	هاتە كوشتن (كوشتنى)	هاتنە كوشتن
دەھىتە خارن	هاتە خارن (خارنى)	هاتنە خارن

لەبەر تىشكى ئەم شىكىردنەوە و لىكۆلینەوەيەدا لىرۇنە ئەم تەعرىفەي

خواره‌وهی دانا بۆ کاری (تى نهپه‌ر):

کاری تى نهپه‌ر ئەو کارهیه که پیویستی به بەرکاری راسته‌قینه (صریح، حه‌قیقی) نییه، وەک:

حەسەن هات.

ئازاد نوست.

دەو كىلۆمەتر رۆيىشتىم.

مانگىك بە رۆژوو بۇوم.

کاری تىپه‌ر:

ئەم کاره لە کوردىشدا وەک زمانە‌کانى تر تايىھەتىيەكى بنجى تىدايى، ئەو تايىھەتىيەش برىتىيە لهەمى کە پیویستى بە بەرکار (مفقول) ھەيە بۆ تەواوکردنى واتاکەى، وەک:

خواردم نام خوارد

گرتىيان مەليان گرت

کاری تىپه‌ر يىش لە رووی ھېزەوە لە کوردىدا دەبىت بە دەو جۆر: جۆرى يەكەم: ئەو کارهیه کە پیویستى بەيەك (بەكار) ھەيە و تاوى ناپوا بۆ دووهەم، وەک:

كاغەزى نووسى

دەرسمان خوتىند

جۆرى دووهەم: ئەو کارهیه کە پیویستى بە پتر لە بەرکارىك ھەيە، وەک:

پارهت دەدەملى

ئەممەد پاره دەداتە مەممۇود

بەردم گرتە چۆلەكەكە

[روونكىرىنەوە:

ئەم رىيژە «صىيغە»ي وەك (پارهت دەدەملى، بەردىكت دەگرمى، پاش كەمىكى تر دەتكەملى) لە ئاخاوتىنى ئىستاكەى سلىمانىدا بىز بۇوه.

خەلقى سلیمانى دەلىن (پارەت پى دەدەم، بەردىكت تى دەگرم، پىت دەگەم). بەلام لە چەرخى نۆزدەمدا شاعيرىكى وەك نالى گوتۈۋەتى:

فەرمۇوته كە ماچت نەدەمى رپورېشى تۇو بىم

ئەمسالە بەجىي دىئ ئەسەرى وەعدهبىي پارى

دىارە لىرە بە پىشەوە سلیمانىش وەك شوپىنانى ترى كوردەوارى ئەم رىزەبىي بەكارەتىدا، ياخود ھەرنېبى لە بارى تايىبەتىدا بە چاولىتكەرى وەيا شارەزايى لە خەلقى تر لەويشدا رىزەكە ناوناوه كەتووته سەر زمانەوە. بە ھەمە حال ئەم رىزەبىي كوردىي پەتى و رەسەنە و ھۆى دەولەمەندىركەنى زمانەكەشە.

تىكرايىي لەھەكانى كوردى لە كاتى راپىدوودا ئەم رىزەبىي بەكار دىتنىن: چۈمىھەولىتىر، بەردم گرتە نىشانە، پارەم خستە كىرفانمەوە، نواپىمە باغەكە. بە سرنج دەرەكەھۆئى ئەم رىزەبىي كە لەگەل كارى تى نەپەردا بەكار بىت واي لى دەكا پىيويستى بە بەركار ھەبى، كە بۆ كارى تىپەپەريش بۇو دۇو بەركارى بۆپەيدا دەكەت واتە يەكىكى لى زىياد دەكەت. من لە گوتارى (بەكارەتىنانى «ى» لە رېزمانى كوردىدا) نەختىك بە درېزىي لەسەر ئەم باسە رېقىشتۇم، خوتىنەر دەتوانى سەيرى ئەو گوتارە بکات.

[مەسعۇود مەھمەد]

لەبەر تىشكى ئەم لىتكانەوە وشىركەنەوەيەدا، لىزىنە ئەم تەعرىفە خوارەوەي بۆ كارى تىپەر دانا:

كارى تىپەر ئەو كارەبى كە پىيويستى بە بەكارى راستەقىنە (صرىح، حقىقى) ھەبى، وەك:

پشىلە گۆشت دەخوات.

قادر دەستى خۆى بېرى.

دارەكە مەشكىنە.

## تتبینی:

لیژنه له بهکارهینانی تیپه‌ر و تئی نه‌په‌ردا دوو زاراوه‌ی باوی بهکار هینا بئی ئوهی له‌ودا مه‌بستی تیپه‌رین و تئی نه‌په‌رینی تاوی فیعل له فاعیله‌وه بؤ مه‌فعول بیت.

له کاتی وتتویژدا دهرباره‌ی دوزینه‌وهی وشهی موناسب بق زاراوه‌کانی (فاعل) و (مفعول) لیژنه زاراوه‌ی (کارا) بق (فاعل) و (به‌کار) بق (مفعول) که کور دایناوه په‌سندي کردن.

## [روونکردن‌وه]:

پیشتر شتیکم روون کرده‌وه له باره‌ی واتا و سروشتی فیعله‌کان و گونجان و نه‌گونجانیان له‌گه‌ل واتای تیپه‌ر و تئی نه‌په‌ردا.  
بؤئه‌وه خوینه‌ر له تیکه‌ل پیکه‌لی ئهم تیپه‌رین و تئی نه‌په‌رینی ته‌سیری کار رزگار بیت ته‌عريفه‌که‌ی لیژنه بؤ کاري تیپه‌ر و تئی نه‌په‌ری خۆی له دوو وشهی (تیپه‌رین و تئی نه‌په‌رین) دزیوه‌ته‌وه که له راستیدا پیویست نییه بینه ناو ته‌عريفه‌وه.

مه‌سعوود محمد

## چونیه‌تی کاری تئی نه‌په‌ری بق تیپه‌ر

لیژنه بق چونه بنج و بناوانی باسه‌که به دوا بیروی‌ای زمانه‌وانانی کورددا گه‌ری، وک لای خواره‌وه لیتی دواون:

- ۱- مامۆستا سه‌عید سدقی له کتیبه‌که‌ی خویدا لەم باسه نه‌دواوه.
  - ۲- مامۆستا توفيق ودهبی له دهستوری زمانی کوردى لابه‌رە (۸)دا، ده‌لی:
- ئه‌توانری فیعلیکی لازم بکریت به متعدی له فیعله متعدیانه‌ی وا دروستبوون باس لیکراو و کارو حالی فیعله لازمه‌که به ته‌واوکه‌ریکی سه‌ریه‌خۆ دینیتە مهیدان وەکو (من داره‌کەم سووتاند) لیرهدا فیعلی (سووتان) داره‌که کردی بەلام باس لیکراوی (من) پیی کرد، له کۆمەلی یەکەم و دووه‌مدا (اندن) دەخريتە دوای ره‌گه‌وه:

فیعلی متعددی	رده‌گ	فیعلی لازم	کوئمه‌ل
نواندن	نزو	نووستن	۱
بزواندن	بزوو	بزووتن	
چهقاندن	چهق	چهقین	۲
لهوه‌راندن	لهوه‌ر	لهوه‌رین	

۳۹۹. متعددی ئەم فیعلی لازمانه‌ی خواره‌وه وان:

فیعلی متعددی	رده‌گ	فیعلی لازم	کوئمه‌ل
خستن	کەو	کەوتون	۱
هەتنان		هاتن	
مراندن	مر	مردن	
گەياندن	گە	گەيین	
ناردن	رۆ	رويین	

۴۰۰. له کوئمه‌لی سىيەما (دن = Din) ئەخريتە دواى مەسدەره‌وه، وەكى:

فیعلی متعددی	فیعلی لازم
سووتاندن	سووتان
قلیشاندن	قلیشان
گەراندن	گەران

بۇ زىادەھى مەعلومات تەماشاي دەستورەكەھى بىكىت.

۳- نوورى عەللى له قواعدى زمانى كوردى لابېرە (۱۲۵) دا دەلى:

بۇ گۆرىنى فرمانىتكى تى نەپەر بۇ تىپە، ئەشى بەر له هەموو شتى (رەگى فرمانەكە) له و فرمانەي كە ئەويسترى بىرى بە متعددى، دەربەيىنرى، ئىنجا:

أ- له مازىدا، ئامرازى (اند) ئەلكىنرى بە دوايەكەيەوه (يەعنى بە دواى رەگەكەوه) و لەپاشا ئەخريتەوه جىتى، وەك:

فرمانی تیپه‌ر	پهگی فرمان	فرمانی تی نه‌په‌ر
سواره‌که‌م گلاند	(گلا + اند)	سواره‌که گلا
مندالله‌که‌م خه‌واند	(خه‌و + اند)	مندالله‌که خهوت
گه‌لاكه‌م وهراند	(وه‌ر + اند)	گه‌لاكه وهری

ب- له موزاري عدا، ئامرازى (يىن) ئەلكىنرى بە دوايەكەيەوه (بە دواي رەگەكەوه) و  
لە باشا ئەخريتتەوه جىئى خۆى، وەك:

فرمانی تیپه‌ر	پهگی فرمان	فرمانی تی نه‌په‌ر
سەگەكە ئەوهريتىم	وه‌ر + يىن	سەگەكە ئەوهرى
شۇوشەكە ئەشكىنەم	شك + يىن	شۇوشەكە ئەشكى

4- كوردوبيت لە كتىبى رېزمانى كوردى چاپى مۆسکو ۱۹۶۱ لە لابەرە (۷۵)  
۵۸) دا باسى (اند) دەكتات بە شىيوهييتكى زۆر كورت كە ليژنە نەيتوانى سوودىتكىلى وەربىگىت، چونكە كە دەلى (نالىن و نالاندن) وە (نالاندىن) بە تىپه‌ر دادەنتىت، له راستىدا خۆى تى نه‌په‌رە. هەروەها كە دەلىت (نفيساندىن) ئەميش لە «نفيسان»وه وەرى گرتۇوه كە تىپه‌رە.

(ئەم شەرحە دكتۆر نەسرىن كردى كە خۆى رووسى دەزانى و نووسىنەكەى مامۆستا كوردوبيتيفىش بە رووسىيە).

5- مەكەنلىزى لە كتىبى لىكۆلىنەوهى زارەكانى كوردى Kurdish Dialect Studies-1 سالى ۱۹۶۱ لابەرە ۱۴۹ دەلى:

تىپه‌ر لە تى نه‌په‌رەوه بەم جۆرە دروست دەكرىت:  
برۇان، كولان، سووتان، شakanان، تۆقانان.

6- مەردوخ لە فەرھەنگەكەيدا هەر باسى لازم و متعدى دەكتات.

7- ر. دوالنور لە دەستتۈرۈ پارسى ۱۹۶۹ لابەرە ۱۵۹ دا لە لازم و متعدى دەدوپت دەلى لازم بە ئامرازى (اندىن، آنىدىن) دەكرىت بە متعدى لە فارسىدا، وەك:

سوزاند	سوزانىد
خنداند	خندانىد

- دیاره له زمانه کانی تریش و هک عره‌بی و ئینگلیزی که ئیمه شاره‌زاییمان لیيان ههیه، دارشتني جوړجور ههیه بټ ګوړینی لازم به متعددی. سهنج و ئیستیقرا دهري دهخات که له زمانی کورديشدا و هک زمانه کانی تر ګوړینی کاري تى نهپهړ بټ تیپهړ یهکیکه له دهستوره بنجیه کانی پیزمانه کهی، بهلام ربازی ګوړینه کهی یهک چوړ نیه.

له کوردیدا ګوړینی دهستوری و ګوړینی بیژوک ههیه.

ګوړینی دهستوری بټ دهمه تهقه به کارهینانی پاشگری (اندن)ه به دوا کاري تى نهپهړدا و هک لهم نموونانه دا ده رده که ویت:

چاووک	کاري تى نهپهړ	کاري تى نهپهړ
چوون	چوو	چوون
نمونه یېتکي تر که له «ناو»وه سهري ههلاوه:		
نهخشاندن	نهخسان	نهخشان
حملاندن	حملان	حمل

چوئیه تى پتوه لکاندنی (اندن) به کوتاییبی کارهوه:

یهکم - ئه و کاره رابردودوانه که کوتایییان به (۱) دئ، و هک: (خليسکا، چهسپا، شکا..) به پیتی ئه وهی که دوو پیتی بزوین به دوا یهکتردا نایهن، ده بې یهکی له دوو ئه لفی کار و سهرهتای (اندن) به ناچاری تى بچیت و یهک (۱) بعینیتیه و ئیتر بهم جوړه خوارهوه تى نهپهړ ده کریت به تیپهړ:

چهسپا	چهسپاندی
خليسکاندی	خليسکاندی
شکاندی	شکاندی
ترسا	ترساندی
قلیشا	قلیشاندی

دووهم - ئه و کارانه که له رابردودا کوتایییان به پیتی «ت» دیت و هک (کوت، نیشت، گهیشت، نووست، خهوت، رؤیشت، پشکووت، بزووت، سرهوت، هات) ئه م

## دەستورانەيان لى ھەلدىنجرىت:

أ- لهو كارانەي كە دەنگى «و» ھەيە وەك (كەوت، نۇوست، خەوت، بىزۇوت، رۆيىشت، پشکۇوت) بە زۆرى پاشگىرى «اند - اندن» بە دواي دەنگى «و»لا دىت و دەنگەكانى تر دەقىتىن و كارەكان دەبنە (كەواندن، نواندن، خەواندن، بىزواندن، پشکواندن).

له نىوان ئەم كارانەدا كارى «كەوتىن» رېزھېيىكى تريشى ھەيە بۆ تىپەراندن، ئەويش «خىتن». ھەروهەدا كارى «بىزۇوت» ئەويش سىفەيىكى ترى ھەيە كە «بىزاوتىن، بىزافتىن».

۱- ليژنە له بارەي جۆرى تىپەراندىنى كارى «سەرەوت» ھەوت سەر لىكدانەوه، له ئاكامى موناقەشەدا گەيشتە ئەو باوهەر كە كارى «سەرەوت» بەر دەستورى تىپەراندن بەھۆى «اندى» ھەنگەۋى و نەبىستراوه گۇتراپى «سەرەواندى وەيا سەرەوتاندى».

### [رۇونكىرىدىنەوه]

ھەرچوار ئەندامى ليژنە بەيەكەوه بۆ ماوهەيىكى باش لەم كارەي «سەرەوت» دوان. ھەزچەند له نىوان ئەندامەكاندا دەنگىك ناوناوه دەيگۈت رەنگە بىستېتىم «سەرەواندى، بى سەرەوتىن»، بەلام كۆتايبى دەمەتەقە بەوه هات كە هيچ كامىك لە ئەندامان نەيانبىستۇوه گۇتراپى «سەرەواندى، سەرەوتاندى».

من لىرەدا بە زىادەوه دەلىم وشەمى «سەرەوتىن» خۆى لە خۆيدا سروشىتىكى «زاتى، ناوەكى» ئەوتتۇي ھەيە كە رىتگە نەدات بەوه لە لايەن كەسىكى غەيرى ئەو كەسەمى خۆى «دەسەرەوتىت» سەرەوتتەكە بەسەر يەكىكى تردا بىسەپتى. سەرەوتىن حالەتىكە لە دەرەونى مەرقە، لە ناخى، لە نەستىيەوه ھەلدىقۇلىنى و ناشىنى لەلاوه بۆى پەيدا بىكى. تو دەتوانى يەكىكى تر «بىخەوتىنى وەيا بشىتىوتىنى» بە ھۆى ئەو ئەمرازانەوه كە خەوتىن و شىيونان پەيدا دەكەن بەلام ناتوانىت لە دەرەونى ھەمان كەسدا «سەرەوتىن» پەيدا كەيت چونكە سەرەوتتەكە لەلاوه نايىت بۆى، لەم حالەتەدا دەتوانىت بلىتىت

«هیورم کردوه» چونکه له هیندی ناچه‌هاتی  
ده‌هونتیه‌وه که له لاوه بق‌که‌سکه هاتووه.

مه‌سعوود محمد[۲]

۲- مامۆستا مه‌سعوود ده‌لیت له هیندی ناچه‌دا کاری «قه‌لشت» به واتای  
«قلیشا، قه‌لیش‌وه» دیت که هردوویان تى نه‌په‌رن. ئەم کارهی «قه‌لشت» دوو  
جور تیپه‌راندنی هەیه: يەکەمیان بە «اندن» کە چاوگەکەی دەبیتە «قه‌لشاندن».  
دیاره لیره‌دا دەنگەکەی «ت»ی کە له كوتاییي «قه‌لشت - قه‌لشن» دا هەیه  
سواده هەروهک له زور جىگەدا ئەم دەنگە تى دەچى وەك «دەست، مەبەست»  
دەبنە «دەس، مەبەس». جۇرى دووهمى تیپه‌راندنی «قه‌لشت» به ھۆى  
سیفه‌ییکى تايیبەتىيە‌وه دەبىي کە «قه‌لاشن». هەر لەم وشەی‌وه وشەی  
«قه‌لاشكەری» وەركىراوه بق‌ئۇ دارى سووتاندنه‌ی کە به ھۆى بىوره‌وه پارچە  
دەکرى ئوجا دەکرىتە بارەدار.

۳- مامۆستا سادق بەھائىدین دەلى ئەم کارهی «قه‌لشت» کە له زارى سەرروودا  
دەبیتە «كەلشت» كارىكى تیپه‌ره بق‌کەسەكانى يەکەم و دووهەم، بەلام بق‌کەسى  
سېيەم دەبیتە تیپه‌ر و تى نه‌په‌ر، بق‌وينە:

من كەلشت

مە كەلشت

تە كەلشت

وە كەلشت

داراي دار كەلشت

وان دار كەلشت

كە ئەمانە ھەمووی تیپه‌رن.

بەلام کە دەلىن: «دار كەلشت - ئۇ كەلشن» لەمانه‌دا کارهکە بۇو بە تى نه‌په‌ر.  
ھەروهە مامۆستا سادق بەھائىدین رونى كردوه له زارى كرمانجى سەرروودا  
لە تاقمە فيعلەي كوتايىيان بە پىتى (ت) دى و واويان تىدايى، وەك (كەوت،  
نووست، خەوت، رۆيىشت، پشکۈوت...) دوو کارى (خەوت و رۆيىشت) وجودى نىيە.

بۆ تیپه‌راندنی (که‌وتن) یش ته‌نیا سیغه‌ی (خستن) هه‌یه، واته (که‌واندن) نییه، به‌لام (نووستن، پشکووتن)، وەک زاری کرمانجی خواروو، بە پاشگری (اندن) ده‌بنه تیپه‌پ (نفاندن، بزقاندن، پشکفاندن).

ب- لە فیعله تائییه‌کاندا:

۱- گهیشتن: بە تیکرایی لە کرمانجی خواروودا تیپه‌راندنی ئەم کاره (گهیاندن)ه، کە لە بنھەرتدا له (گهیین) ھوھ وەرگیراوە. بەلام لە هەندى ناوچه‌دا سیغه‌ی (گهیشتاندن) هه‌یه ته‌نیا له رابروودا کە بە واتای (انضاج = پى گهیاندن) دیت. بەلام (گهیاندن) له ناوچه‌نەدا بۆ دوو واتای (ایصال و انضاج) بەکاردى. موزاریع و ئەمرى (گهیشتاندن) له (گهیاندن) ھوھ وەردەگیریت و دەبیتە (دەگهیینى) و (بگهیینە).

لە زاری سلیمانیدا بەرانبەر بە (گهیشتاندن) پى گهیاندن هه‌یه، وەک:

پیم گهیاند و پى دەگهیەنم

مامۆستا سادق بەھائەدین دەبیتىزى کارى (گهیشتن) له کرمانجى سەرروودا (گهھشن)ه و تیپه‌راندنی (گهھاندن)ه. کارى (گهیین) یش له زاری سەرروودا نییه.

۲- نیشتن: لە زاری سلیمانیدا تیپه‌راندنی ئەم کاره بە (اندن) نەبیستراوه.

لە دەرورىھەری ھەولىر و كۆيھە و شوينانى تر دەگوتىت (نيشتاندن) وەک کە بلېيى:

دام نيشاند و دام نيشستاند.

لە ئايىندهدا دەبیتە: (داي دەنیشىتىم).

لە ئەمردا دەبیتە: (داي بنيشىنە).

لە زاری کرمانجى سەرروو و سلیمانیدا تیپه‌راندنی (دانىشتن) ھەر بە (دانان) دەبیت. ھەروھا لە زاری کرمانجى سەرروودا (نيشتن) لىسيانە، وەک: مريشك لىسيما.

[روونكردن] وە:

كارى «ھات - ھاتن» نەختىك درىزىھى هه‌یه.

تیپه‌راندنی «ھات» بەر دەستتۇرۇي «اند» ناكەۋىت چونكە لە كەس

نېبىستراوه «هاتاندى» و تەنبا صىغەي «ھىنناي» ھەيە. ئەم وشەيە «ھات» كە لەگەل پىشگريشدا بەكار دىت دىسانەوە تىپەراندىكەي بە هۆى «ھىننائە» وە دەبىت وەك:

بەلام وشەي «ھەلھات» كە بە واتاي بەزىن و فيرازىرىدىن بىت صىغەي تىپەراندى نابىتە «ھەلى ھىننائە» بەلکو «بەزاندى» بۇ بەكار دىت.

وشەي «لىٰ ھاتن» يىش سى واتاي ھەيە: يەكەميان: «لىٰ وەشانەوە» كە تىپەراندى دەبىتە «لىٰ وەشاندەوە» نەك «لىٰ ھىننائە».

دۇوەميان: بە واتاي گەيشتنى نىرینە ئازەل بە مىيىنهى. لەم حالدا وشەي «لىٰھاتن» وەك خۆى دەمەننەتەوە و دەگۇترى «لىٰ ھاتن».

سېئەميان: بە واتاي نەخۆشى دۇومەل دەركىرىدىن. لە مەدا وەك خۆى دەمەننەتەوە و دەگۇترى «سەندانى لىٰ ھات، كوانى لىٰ ھات» بەلام ناوناواه و دەبىتى لە رىيى قىياسەوە خەلک دەللى «سەندانى لىٰ ھىننائە» كە راستىيەكەي «سەندانى گەياندىي» ھە. بە نىسبەت «كوان، دۇومەل» دەشى بگۇترى «ئاوه پىسەكە كوانى لە دەستى ھىننائە». دەگۇترى «خوتىنى لىٰ ھىننائە» كە ئەمە تىپەراندى «خوتىنى لىٰ ھات».

كارى «رۇيىشتەن» ئەويش نەختىك روونكرىنەوەي دەۋى:

رۇيىشتەن تەنبا بە پىيى لەكارھىننائى دەستورى دەبىتە «رواندىن» وەيا «رۇيىشتەناردىن» دەنا ھەرجارە بە پىيى داخوازىي جىڭە لە قىسىمدا دەبىتە «ناردىن - ھەناردىن» وەيا خود «دەركىرىدىن». رۇيىشتەن عادەتى بە تىپەراندى دەبىتە «ناردىن، ھەناردىن» بە نىمۇونە:

دارا رۇيىشت بۇ بازار.  
دارام نارده بازار، ھەناردىمە بازار.

به‌لام له حاله‌تیکی تردا دهیته «دهرکردن» به نمونه:  
دارا له خووه نه‌پوشش، کاکی دهري کرد.

وشه‌ی «رواندن» له «روان»وه دهیته تیپه‌ر، ئهو روانه‌ی به واتای  
شینبیونی درهخت و گیایه.

رواندن به واتای (هنهناردن) تهنيا بوق شتى مهعنوي دهست دهدا  
وهك:

كاره‌که‌م رواند. كه‌س نه‌يگوتوه: دارام رواند.

مهسعوود مه‌ماد

سييه‌م: ئهو كارانه‌ی له رابردودا كوتايييان به (ى) دئ:

ئهمانه ليسته‌يەكىن له نموونه‌ي ئهو كارانه (وهرى، گەيى، وھرى، بارى، فرى،  
خزى، رزى، گەنى، لەرزى، تەزى، مەيى، بەزى، تەپى، پەپى، كۆكى، پېزمى، تەقى،  
پىتكەنى «كەنى»). ئەم كارانه دەستورىتىكى گشتىي تىپه‌راندن ھەيە كە برىتىيە له  
قرتاندى (ى)هك و لكاندى (اندن) به كوتايىي كاره‌که‌وه، وهك:

وهرى	وهراندى
مەيى	مەياندى
بەزى	بەزاندى

يان يەكسەر به لادانى (ين) له چاوكى تى نەپەرهوھ و خستنەسەرى (اندن) له  
كوتايىي رەگى چاوك، وهك:

وهرين	وهر	وهراندن
مەيىن	مەيى	مەياندىن
بەزىن	بەز	بەزاندىن

تىبىنى: لەم كارهدا...

آ- كاري (كەنин) له زاري كرمانجى سەروردا بوق تىپه‌راندى دەگوپرەت  
(كەناندن) به‌لام له زاري خواروودا دەگوپرەت (ھەنانه پىتكەنن و خستنە  
پىتكەنن).

ب- کاری (فرین) له زاري کرمانجي سهروودا تيپه‌راندنی به (فراندن) دهبيت، به‌لام له زاري کرمانجي خواروودا دهبيته (هلفرياندن). كه ئەمە له هەمان کاتدا تيپه‌راندنی «هەلفرین» يشه.

#### [روونکردنەوه]

كارى «خشين» له تيپه‌رانندا نابييته «خشاندن» بگره دهبي  
بگوترى «خشكە» پىتكىرن. وەك «خشين» كارى «خشان» ئەويش  
نابييته، لهويشدا دهبي بگوترى «له يەكتىر خشاندن».

ھۆى ئەم تەرزە له كار هيئانە و دروست نەبوونى دەستتۈر  
بنجىيەكە، ئەويش له بابەتى ئەو تەعلىله يە كە لهگەل كارى  
«سرەوين»دا باس كرا. ئەم كارانە بەو بگەرەو بە پىيى سروشتىيان  
لىيان بکۈلەوه.

دەمراستى ليژنە]

چوارەم - له كارى تى نەپەرى دالى: ئەوهى هاتبىيته بەر سرنج ھەر كارى (مرد)  
ھەيە، تيپه‌راندى ئەويش بە قرتاندى دالەكە و لكاندى (اندن) دهبيت و  
دەگوترىت (مراىندن).

#### [روونکردنەوه]

وشەي «رابردن» بە روالەت و پى دەچى و شەيىكى ليڭدراو، وەيا  
دارېزراو بىي، له پىشكىرى «را» و كارى «برد - بىردىن» پىك هاتىنى.  
بردىنەكەش ھەر ئەوهبى كە دەزانىن كارىتكى تىپەرە بە واتاي «ذهب  
بە» يە.

ئەم روالەتە درقۇزىنە.

وشەي «رابردىن» له وشانىيە بىي پىشكىرىكەي «را» بەكار نايەت  
وەك «راچلىكىن، راپسىكوتىن» له واتاشدا زۆر جودا يە له كارى  
«بردىن» چونكە بىردىنەكەي «رابردىن» له بىنەرەتدا تى نەپەرە ھەر  
بۇيەيشە لهگەل پىشكىرىكەش بە تى نەپەرى دەمەننەتەوه. بەلگەي

بوقئمه که «رابردن» له وشهی «بردن»‌هود و هرنگیراوه زقد به  
ئاشکرايى لە تصرىيفدا دەردەكەويت:

بردن: بردى، بردم، دەبات، دەبەم، بردمان، دەبەين.

رابردن: رابىد، رابىرم، رادەبرىت، رادەبرم، رابرىدىن،  
رادەبرىن.

چەند بەرچاوه تصرىيفى «بردن» هى متىعدييە، تصرىيفى  
«رابردن» يىش هى لازمه و لە موزاريعدا بە تەواوى لىك دەتارازىن،  
ئەگەر «بردن» له وشهى «رابردن» دا متىعى با دەبۇو تصرىيفەكەي  
وھەبابى:

ئەو راي برد ئەو رادەبات

من رام برد من رادەبەم

تۆرات برد تۆ رادەبەيت...

وا پى دەچى لە كۆنهوه فيعلەكەي «رابردن» دەنكىيىكى ترى تىدا  
بۇوبىت و بە تىپەرىينى كات سوابى و لەگەل «بردن» بە شىيوه  
يەكىان گرتبىيەتەوە وەياخود «بردن» سوابى و لەگەل «رابردن»  
يەكىان گرتبىيەتەوە، وەك ئەوهى «بوردن» بۇوبىت كە ئىستاش لە  
فاسىدا «بۇرۇن - بوردىن» ماوەتەوە.. ئەگەر ئەم گرىمانەمى دوايى  
راست بى تارادەيىك تىمان دەگەيەنى بۆچى لە موزاريعدا واى لى  
دى:

«دەبەم» ھەر دەلىتى بىزۋىنەكەي «و» له وشهى «بوردىن» دا خۆيەتى لە  
موزاريعدا پەيدا دەبىتەوە و دەيكاتە «دەبەم».

بەم لىكدانەوەيە روون دەبىتەوە ئەو وشهى «رابردوو» كە  
نۇوسەران بە كارى دېن بە واتاي «مااضى» جىي خۆى نىيە،  
راستىيەكەي «رابردوو» وە چونكە رابردىن بە واتاي «بەسەرچوون،  
تىپەرىن» دىت. وشهى «بۇوردىن» بە واتاي «عەفوکىردىن، بەخشىن»  
دىت. ج پىوهندىي بە «مااضى، تىپەرىو، رابردوو» وە نىيە.

ھەر بەمەشدا ساغ دەبىتەوە، ئەوهى كە پىشتىر لە لەپەرە

(۱) گوتم له بارهی نه‌گویرانی تیپه‌ر و تئی نه‌په‌ر به هۆی پیشگرهوه رایه‌کی راسته چونکه ده‌رکه‌وت «بردن» متعديي «رابردن» يش به ئەصل لازمه نه‌ک به هۆی پیشگرى «را» بووهته لازم.

سەيرى تصرييفى «راکردن، هەراکردن» بکه دەبىنى له‌ويتا فيعلەكەى «كردن» هەر بە تىپه‌رى تصريف دەكىرى:

رام كرد	رات كرد
رام گرت	رات گرت
رام وەشاند	رات وەشاند

ئەگەر «كردن» (۲) له هەراکردندا بوويانه لازم دەبۇو ئەويش وەك «رابردن» يى لى بەسەر بى:

رابردم  
راوهستانم  
راهاتم

«راکردن» كەچى دەگوئىرى رام كرد وەك تىپه‌ر.

شىيىكى ترييش بەمەدا روون دەبىتەوه: ئەم فيعلەي «رابردن» دووھم

(۱) ئەم بەشە نووسىنە كە له گۇۋارەكەى كۆر (بەرگى سىيىھ - بەشى دووھم) دا بلاو كرايەوە پىشەكىيەكى لەكەلدا بۇو، لە پىشەكىيەدا روونم كردىبووهوه كە پىشگر فعلى تىپه‌ر و تئى نه‌په‌ر وەك خۇى دەھىلىتىه‌وه. كاتىك نووسىنەك (لىكۆلىنەوەكانى ليژنەي زمان و زانستەكانى) خرانەو سەر يەك له شكلى كىتىدا پىشەكىيە كە هەلبواردرا. ئەم لاپەردىيە (۲۶۵) كەوتۇوهته ناو پىشەكىيەكەوە بۆيەيە لىرەدا نايەتە بەرجاوا. مەسعۇود مەھمەد.

(۲) لەم پىشەكىيەدا روونم كردىبووهوه كە وشەي (راکردن) كورتكرايەوهى (هەراکردن). بە پىتىيە ئەو (را) يە پىشگرە مەشۇورەكەى (راهاتن، راوهستان، راپەرين...) نىيە بىگە وشەيىكى واتاداره وەك (غار، بەزىن) بۆيە فعلەكە له واتادا بۆتە تئى نه‌په‌ر وەك (غارکردن). قىاسى ئەم وشەيە له (كىريان كردن) بکە كە ئەويش له واتادا بووهته وە تئى نه‌په‌ر چونكە گريان تئى نه‌په‌رە. مەسعۇود مەھمەد

نمونه‌یه له پاش فیعلی «مردن» که فیعلیکی «دالی»یه و لازمیشه، لهم دوو فیعله بترازی ههموو فیعله‌کانی تری دالی تیپه‌رن. چی له لابه‌ره (۱۸۷) بهشی يه‌که‌می بهرگی سیپیه‌می گوشاری کوردا له گوتاره‌که‌ی «بوزاندنه‌وه...» نووسراوه له باره‌ی «زند» که فیعلیکی «دالی»یه و تئی نه‌په‌ره هله‌یه، وشهی «زندوو»ش نایبیته به‌لگه که «زند» فیعله و زیندوو له‌وهه هاتووه چونکه ئه‌م «وه» ده‌چیت‌ده دوای گه‌لیک وشه‌وه که فیعل نین وده «سـهـروو، ژیروو»، له به‌کاره‌تینانی‌شدا که‌س نالی «من زندم، تو زندیت، ئه و زند». ج تۆزینه‌وهی میزروویشمان نبیستووه ساغی کردیت‌ده پیش چه‌ند هزار سال فیعلی «زند» به‌کار هاتووه. ئه‌گه‌ر ئه‌م ساغ بیوه‌وه ئه‌وسا دهیسه‌ملینین.

مه‌سعوود محمد [۲]

پینجه‌م - له کاری تئی نه‌په‌ری واوی به لابردنی نوونی چاوگ و لکاندنی پاشگری (اندن) بهو وشهی که ده‌مینیت‌ده کاری تیپه‌ر دروست ده‌بیت، وده:

چوون	چوو	چواند
بوون	بوو	بواندن

شەشم- پاشگری (اندن)‌ای بئی تیپه‌راندن: هه‌رچه‌ند له بنه‌ره‌تدا (اندن) بۆ تیپه‌راندن به‌لام له زاری کرمانجی خواروودا کۆمەلیک کار هن، که ئه‌م پاشگرەیان پیوه‌یه و ج واتای تیپه‌راندیشیان تیدا نییه، بۆ نمونه: زیراندی، بۆراندی، نالاندی، جریواندی، حیلاندی.  
ئه‌وهی سرنج راده‌کیشی له فیعلانه‌دا ئه‌وهیه که زۆربیان یا هه‌موویان دهنگی سروشتن له پىی به‌کاره‌تینانی (اندن)‌ده له کوتاییدا ده‌بن به (کاری تئی نه‌په‌ر).  
تیپینی:

۱- د. نه‌سرین فه‌خری ده‌لیت:

زۆربی ناوی دهنگه‌کان به تایبەتی ناوی دهنگه سروشتییه‌کان به یاریدهی (اندن) ده‌بن به چاوگ و کاری تئی نه‌په‌ر. هەندیکیش لهم ناوانی دهنگ نه‌ک به

یاریده‌ی (اندن) بگره به یهکی له نیشانه‌کانی تری چاوگ دهبن به چاوگ و کاری  
تئی نهپه‌ر، لم حالت‌دا (اندن) بهشیک لهوانه دهکات به تیپه‌ر، وهک:

تهقینه تهقین

گریانه گریان

-۲- ماموستا مسعود دهلی:

هرچهند (اندن) له کارانه‌دا پیویستی به مهفعوول نییه و له و رووهوه فیعله‌کان  
به لازم حیساب دهکرین، دیسان هیزی خوی دیار خستووه بهوهدا که هر خوی به  
قهدهر (کردن) تاوی ههیه له واتا و ناوه‌روکی کاره‌کاندا. که دهلی (زیراندی) وهک  
نهوهیه بلیتی (زیره‌ی کرد)، حیلاندی (حیله‌ی کرد). کورته‌ی قسه نهمه‌یه له  
کارانه‌دا هیزیتکی (اندن) هر دیار دهکری چهند اووه‌کو کاره‌کان له هیزدا  
نه‌گه‌یشتبنه راده‌ی تیپه‌راندن. بهلای باوه‌ری منه‌وه بوق دیاردانی هیزی (اندن) له  
کارانه‌دا نه‌وهنده بهسه که کومه‌لیک ناوی دهنگی کردووه به (کار).

له باره‌ی «گریان و تهقین»‌وه رای من نهوهیه نه‌هم دوو کاره له ناوی سروشتبیه‌وه  
وهرنگیراون: «گریه» ناوی چاوگه وهک «ترس، مهترسی، لهرز» نهک دهنگی  
سروشتبی، تهقینیش له‌گه‌ل «تهقه» خزمه نهک تهقه‌تھق. تو نالیتی «تهقه‌تھق» بیست،  
که دیتم خه‌لقة‌که تفه‌نگ ده‌تهقین». تهقه‌تھق بوق چه‌چجه‌قه‌ی مندال و شتی نه‌تویی  
به‌کار دیت که تهقینی تیدا نییه، به‌لام که گوتم «تهقه» بیست، ده‌رکه‌وت بارام  
دهمانچه‌ی تهقاندبوو «که‌س سه‌یری به قسه‌که‌م نایی چونکه تهقه و تهقین يهک  
شتن ته‌نیا نه‌و جوداوازیبیه ههیه له نیوانیاندا که «تهقین» چاوگه و «تهقه‌ش» ناوی  
چاوگ که له‌ویدا روودان «حدوث» مه‌بس نییه بگره واتای «مجرد» مه‌بسه.

-۳- ماموستا سادق به‌هائه‌دین ده‌لی:

له زاری کرمانجیی سه‌روودا نه‌هم جوره کارانه نایه‌نه به‌چاو، به هقی  
به‌کاره‌یتنانی (کردن) به دوا دهنگه‌کاندا کاره‌کان پهیدا دهبن، وهک:  
کره قیری، زیرزیر کر.

-۴- له کارانه‌دا که پاشگری (وه) یان به دوا دا دئی، وه به هقی (اندن)‌وه کراون  
به متعدی یا له دهنگه‌وه بیونه‌تھ کار، (اندن) له پیشه‌وه دئی، نه‌وجار پاشگری  
(وه)، وهک:

سهووتاندنهوه رازاندنهوه کوزاندنهوه

سهووتانهوه رازانهوه کوزانهوه

لیژنه ئەم لىستەيە پېك ھىنا بۇ ئەو كارانەي تىپەريان ھەيە بە بى پاشگرى  
(اندن)

تىپەر	تى نەپەر
خستن	۱- كەوتن
ھىنان، ھانىن	۲- هاتن
بردن	۳- چۈن
ناردن	۴- رۆيشتن
رشتن	۵- رۈزان
گۆرىن	۶- گۆران
گىزان	۷- گەرمان
سېرىنەوه	۸- سېرانەوه
پېرىن	۹- پېچران
بزاوتن	۱۰- بزاووتن
سوين (سۇون)	۱۱- سوان
قەلاشتىن	۱۲- قەلاشتىن
قەلاشتىن	۱۳- قلىشان
ھىشتىنەوه، ھىللانەوه	۱۴- مانەوه
ھىشتىن، ھىللان	۱۵- مان
كىشانەوه	۱۶- كشانەوه
ھەلگرتىن	۱۷- ھەلستان

تىپەنى:

سى كارەي خوارەوه:

- ۱- دران درین  
 ۲- بزان برین  
 ۳- گیران گرتن

لیکولینهوهییکی تایبه‌تی دهویت:

بۆ ساغکردنەوهی لایه‌نی (مبنی للفاعل و مبني للمفعول) بۇونیان ئەو کات و دەرفەتە له چنگ لیژنەدا نېيە بپیار بىدات ئاخۇئەو سىٽى فىيعلەش دەچنە ناو لىستەی سەرەوە ياشىغەي يەكەميان (دران، بزان، گیران) له حەقىقەتدا بۆ (بناء للمفعول) بەلام نەختىك گۆرانى بەسەردا هاتووه، تا رادەيەك گومان له فىيعلى (گۆران) و (گۆپىن) يش دەكىرىت، كە وا وەك ئەم سىٽى كارەي سەرەوە بن، بەلام ئەمېشيان كاتىكى زىاترى دەویت لەوهى كە له بەر چنگى لیژنەدا يە بۆ ساغکردنەوهى.

[روونكىردنەوهى:

دەبىٽ لە پىشەوه ئەوه بلىم، له لىستەي كارەكانى سەرەودا كارىك ھەبوو كە لىژنە بە تى نەپەرى دانابۇو من لەلائى خۆمەوه سرىمەوه بى ئەوه پرس بە ئەندامانى لىژنە بىكم، ھۆى پرس نەكىرىنىش دوورىي ئەندامەكانە لىيمەوه. كارەكە «بۇوردىن» بۇو كە له لىستەكەدا و دانرابۇو تى نەپەرە و تىپەپاندى بە «بۇاردىن» دەبىت.

ئەم بۇوردىن لیکولینهوهى دەویت:

بۇوردىن لە بارىتكى سەيردا يە: له لايىكەوه كە دەلىي «بىمۇورە دەتبۇورم...» كردى بە تىپەر، كەچى لە تصرىيفدا وەك تى نەپەر تصرىيف دەكىرىت: «بۇوردىن، بۇوردىن، بۇوردىن، بۇوردىت...» ئەگەر تىپەر با دەبۇو بگوتىرى: «بۇوردىمان، بۇوردىيان، بۇوردى، بۇوردىت...». بەراسىتى «بۇوردىن» و تىپەر بۇون و نەبۇونى لیکولینهوهىيىكى تایبەتى دەویت، بەلام دەبىٽ ئەوهندە بلىم ئەگەر بەلائى سەلىقەوه خۆى بە تى نەپەر نواندبا دەبۇو لىژنە كاتى خۆى بۇوردىنىشى خستبا دواى «مردىن» وە بە ناوى ئەوه كە ئەمېش

وهک مردن کاریکی تى نهپهره له کارهکانی دالی. دور نابینم به تیپه‌رینی کات تصريفیشی وردہ وردہ بھرہو هی تیپه‌ر بروات و بگوتری «بورودمان، بوردت، بوردیان...».

ئهوجار بایتمه سەر تىبىننېھ تايىھەكانى خۆم.

کات و دەرفەت له دور رووهوده تەنگ دەبىتەوە بۇ لىزىنە: يەكەميان ئەوهىي كە بەجىھەينانى فەرمان داواي خىرايى دەكا له چالاکيدا، كە ئەمە راستەو خۇقۇزى درىزەكتىشانى له رادە بەدەرە. دووهەميان ئەوهىي كە دەمەتەقەي نىوانى ئەندامى لىزىنە ئەگەر سنوورى بۇ دانەندريت له وانەيە كۆتايى نەيەت.

من لىزىدا كە قسەكانم بەر دەمەتەقەي لىزىنە ناكەۋىت، ج زيانىك بەكار وەيا بىروراي ئەندامانى ناكەيەنىت، بۆيە بە كورتى راي خۆم دەردەبىرم:

۱- «درَا» بە راستى کارىكى تى نهپهره و صىغەي روودان مطاوعە يە وەك «سوتا، بىرزا، پسا...». ئەگەر بلىتىن لەوانەيە صىغەي «بناء للمجهول» بى دەبى كورتكارا يە وەي «درَا» بىت و له کارى «دىرىن» وە وەركىزابىت. ئەگەر ئەمە راست با صىغەي «مبنى للمجهول» بە هوى «اند» وە بىرىتىت تىپه‌ر و بېتتەوە «مبنى للمجهول». تۆ كە گۈنت «كۈزۈر» صىغەي «مبنى للمجهول» لە «كۈشتى» يە وەرگىرا وە، هەرگىز بە بىرتدا نايەت بلىتىن «كۈزۈرەندى» سەرلەنۈي بۇوهوده بە صىغەي «مبنى للمعلوم» و بە واتاي «كۈشتى» دىت.

۲- «بىرَا» نەختىك جودايم له «درَا».

وشەي «بىرَا» دەشى دوو واتاي جوداوارى لى وەربىگىرىت: يەكەم: بە واتاي «تەواو بۇون، كۆتايى هاتن» وەك كە دەلتىن «ھە خواردم تا ھەموونانەكە بىرا، بە زيانە گەورەكەي پار پارەكەي بىرَا». لەم جۆرە بەكارھەينانەدا وشەي «بىرَا» فيعلەتكى «مبنى للفاعل» يى روودان «مطاوعە» يە، تىپه‌رەكەشى بە پىسى دەستتۇر بە

هۆی «اند» دهیتە «براندی» وەک کە بلیی «نانهکەت بپاند، پارهکەت بپاند، هەموو شەکرەکە به جارى مەبپینه...».

دووهم: به واتاي «انقطاع»ي عەربى، وەيا ئەو واتايى كە لەھەوە نىزىكە به پىي جىتگە. لەم حالتدا وشەي «بپان» بىگومان صىغەي «مبنى للمفعول» و لە كارى «بپين» ھەتتۇوه، بەلام نەختىك سوان و ليقىتلىنى بەسەردا ھاتتۇوه. دەزانىن كارى «بپين» بىرى «وەک ھەموو كارىتكى ترى تىپەر صىغەي بنا للمفعولى ھەيە كوشىتى، كۈزىرا - خواردى، خورا - دىتى، دىترا...». بە پىي دەستوورى دارپشتى كارى مبنى للمفعول «بپى» دهیتە «بپرا» بە لادانى دەنگى «ى» لە كۆتا يىي وشەكەوە و هيتنانى «را»ي صىغەي بنا للمفعول، وەک «نووسى، نووسرا - دزى، دزرا». ئەوهى لەكەل «بپرا»دا كراوه ھەر ئەوهى كە لەبەر قورسا يىي ھاتتۇوه دوو دەنگى «ر» بە دواي يەكتىردا دەنگە «ر» كە لواز سواوه. ھەندىك كەس لە كەلەك ناواچەكانى كورستان بۆ پىركار بۇون لەم قورسا يىي دەلئىن «بپىرا». نموونەي وەک «بپا، بپرا، بپىرا» لە كوردىدا زۆرە:

كىرى	كېردا	كەردا	كە
سېرىيەوە	سېررايەوە	سېردرايەوە	سېرایەوە
دېرى	دېردا	-	دېردا

۳- گىرا: ئەم وشەيە مەيلە و لېلە. وا پى دەچى بە درېۋازىيى مېژۇو لە ئاكامى بەكارهيتىنى دەستوورى و بىزۇكدا گۆران و شىوانىتكى بەسەردا ھاتتۇوه كە ئىستا راستىيەكەي لە ئىمەوە دىيار نىيە.

لە ناواچەي پىزدەر، زۆر جاران و لەلايەن كەلە كەسەوە بە تايىھەتى خەلقى لادى، دەگۇترى «كىرەرا، دەكىرەرەي» كە ئەمە صىغەيەكە راستەوخۇ بە شىوهى مبنى للمجهول ھاتتۇوه بەلام ج صىغەيەتكى مبنى للمعلوم نىيە لەو بچى كە «كىرەرا»ي لې كەوتېتىتەوە. ھەموو ئەو كەسانەي «كىرەرا» بەكار دىتىن لە حالى بەكارهيتىنى مبنى

للمعلومدا دهگه پینهوه بۆ «گرتى، دهگرى». بهلام صيغهى «گرا، دهگرى»ش بهكار دىئن به واتاي «گيرا».

ناوچه کانى ترى كوردىستان كه دهلىن «كيرا، دهگيرى» ئەوانىش هەر «گرتى، دهگرى» بهكار دىئن بۆ مبنى للمعلوم.

بەلای منهوه «كيرا» لە حال و شیوهى ئىستاكەيدا صيغەيىكى «مبنى للمجهول» بە واتاي «گرترا» كە ئەميش صيغەيىكى زىندووه و زۆر كەس بهكارى دىنى. بەلگە بۆ ئەمەي كە «كيرا» مبنى للمجهولە، سەرەرای واتاكەي كە ھەستى پى دهگرى، لەوەوش دىتە دەستت كە ئەگەر مبنى للمجهول نېبى دەبى فعلى «روودان، مطاوع» بى. ئەوساش دەبۇ وەك ھەموو فيعلەتكى ترى روودان بە هۆى «اند» وە بکرى بە «تىپەر» و بگۇترى «كىراندى» كە ئەمە كەس نېبىستووه.

وادهزانم لەمدا گومان نىيە، واتە «كيرا» كارىكى مبنى للمجهولە بە واتاي «مُسىك، لۇم»ەي عەربىيە. لە حالى ئىستادا مبنى للمعلومى «كيرا» هەر «گرتى» ھەيە ھەرچەند روالەتى پى ناچى كە خۆى سەرچاوهى «كيرا» بى وەك كە «خواردى، دىتى، شووشتى» سەرچاوهى «خورا، دىترا، شۇورا» يە. لەو شوپىناندا كە «كىرەرا» بهكار دىن و لە ھەمان كاتىشدا «كرا» دهلىن نەختىك جوداوازىي واتا دەخنه نىۋانىانەوە. لەو شوپىناندا ھەر دەلىي «كرا» كورتكرايەوهى «گرترا» يە و لە گرتەوه وەرگىراوه. بەو پېيە رىتى تى دەچى «كىرەرا، كира» لە فيعلەتكى ترەوه ھاتبى كە نزىكى «گرتەن» بەلام بە جۆرىك لەو جۆرانەي وشە تى دەچى و نامىنلى ئەويش نەماوه و شوپىنەوارى كۆپر بۇوهتەوە.

بەدوا ئەم لىكۈلەنەوهىدا تىبىنېيەك دەمىنەتەوە كە پشتگۈز ناخرى:

ھەندى شىوهى بهكارھىنانى «كيرا - گيران» ھەيە نايباتەوە سەر مبنى للمجهول وەك وشەي «دەزكىران - دەستكىران» وەياخود

شویتیکی سهخت هئی پیتی ده‌لین «لغاوگیر». لهم بابه‌ته به‌کاره‌هینانه وشهی تر زورن «شیخی ده‌ستگیر، فلانه‌که‌سیه‌کجارت، کیروگرفت، لاگیره... هتاد». رنه‌گه بکوتیه‌هندی وشه له ریتی تاوی زمانی فارسی بـ سهـ کوردی پـ هـیدـا بـ وـوـینـ وـهـکـ «شیخی دهـستـگـیر»، چونـکـهـ لهـ فـارـسـیدـاـ صـیـغـهـیـ ئـایـنـهـ «مضـارـعـهـیـ کـارـیـ «گـرفـتـ، گـرفـتنـ» دـهـبـیـتـهـ «مـیـ گـیرـ» اـسـمـ فـاعـیـلـهـ لـیـکـدـرـاـوـهـکـانـیـشـ لـهـ صـیـغـهـیـ «مـیـ گـیرـ»ـهـوـهـ هـهـلـدـهـهـینـجـرـینـ، بـهـلـامـ زـقـرـبـهـیـ وـشـهـکـانـیـ تـرـ پـیـوـهـنـدـیـیـانـ بـهـ فـارـسـیـیـهـیـ وـهـ نـیـیـهـ. ئـهـمـ بهـکـارـهـهـینـانـهـ بـیـرـ بـوـ هـیـنـدـیـ دـهـبـاتـ کـهـ «گـیرـاـ»ـ کـارـیـکـیـ مـبـنـیـ لـلـمـلـعـومـ بـیـتـ چـونـکـهـ دـارـشـتـنـیـ وـهـکـ «دـهـزـگـیرـانـ، لـغـاوـگـیرـ، لـاـگـیرـهـ»ـ لـهـ مـبـنـیـ لـلـمـجـهـوـلـهـ وـهـ نـایـتـ، وـاتـایـ وـشـهـکـانـیـشـ فـاعـلـیـتـیـانـ تـیدـایـهـ نـهـکـ مـهـفـعـوـولـیـهـتـ.

ئـهـمـ تـیـبـیـنـیـهـشـ تـیـشـکـیـکـهـ بـوـ سـهـ بـاـسـهـکـهـ نـهـخـتـیـکـ لـهـ يـارـمـهـتـیدـانـیـ خـوـیـنـهـرـ زـیـادـ دـهـکـاتـ.

۴- گـورـاـ: لـهـ بـهـکـارـهـهـینـانـیـ ئـیـسـتاـکـهـیدـاـ کـارـیـ «گـورـاـ»ـ وـهـکـ کـارـیـکـیـ مـبـنـیـ لـلـمـلـعـومـ لـهـ شـکـلـیـ کـارـیـ روـودـانـ بـهـکـارـ دـیـتـ بـهـ وـاتـایـ «تـبـدـلـ». کـهـ وـیـسـتـراـ مـبـنـیـ لـلـمـجـهـوـلـهـ کـارـهـ بـکـوـتـرـیـ زـقـرـبـهـیـ خـلـقـ لـهـ دـهـرـهـوـهـیـ نـاـوـچـهـیـ سـلـیـمـانـیـ دـهـلـینـ «گـورـدـراـ»ـ بـهـ وـاتـایـ «بـدـلـ»ـ کـهـ لـهـ «گـورـینـ»ـهـوـهـ هـاـتـوـوـهـ. ئـهـمـهـ شـتـیـکـیـ ئـاشـکـرـایـهـ بـهـلـامـ سـهـیـرـ لـهـوـدـایـهـ کـهـ «گـورـاـ»ـ وـهـکـ کـارـهـکـانـیـ تـرـ بـهـ هـوـیـ «انـدـنـ»ـ نـاـکـرـیـتـهـوـهـ تـیـپـهـرـ، تـاـکـهـ صـیـغـهـیـ تـیـپـهـرـیـ هـهـرـ «گـورـیـ - گـورـینـ»ـ وـکـهـسـ نـالـیـ «گـورـانـدـیـ». نـهـبـوـنـیـ صـیـغـهـیـ «گـورـانـدـنـ»ـ وـاـ دـهـکـاـ زـیـهـنـ بـوـ ئـهـوـهـ بـرـوـاـ «گـورـاـ»ـ مـبـنـیـ لـلـمـجـهـوـلـ بـیـتـ، کـهـ ئـهـمـهـشـ هـوـیـهـکـیـ گـهـوـرـهـیـ بـوـ گـومـانـکـرـدنـ.

[مـسـعـوـودـ مـحـمـدـ]

## فعل مبني للمعلوم و مبني للمجهول

### کاري کارادييار و کاري کارابز

زمانه و انه کانی کوردى کاريان له رووی کارادييار بعون و کارابز بعونه و بهم جۆره  
باس کردوه:

يەکەم - مامۆستا سەعید سدقى لە لايپەرە (٤٣) ئى صرف و نحوی کورديدا، دەلىت  
فعل دوونه وعه (١) معلوم (٢) مجھول.

معلوم - فعلىكە فاعله كەى دەبىن ذكر بكرى، وەكىو (ئەحمد بەخشى، عەلى  
نۇوسى...).

مجھول - فعلىكە فاعله كەى نەناسرى و نېبىئىرە بگەرە مفعولە كەى لە جىڭايى  
فاعله كەى دادەنرى. فعلى لازم لەبەر ئەمە كە مفعولى نىبە لە جىڭايى فاعله كەى  
دابنرى مجھولى لى دروست ناكرى.

دووهم - مامۆستا توفيق وەبى لە لايپەرە (٢٢) ئى دەستوورى زمانى کورديدا  
دەبىئىرە:

بنای مجھول ھەميشە لە فعلى متعدى دروست دەكريت. بۆ دروستكىرنى (ران)  
ئەخريته دواي (رەگ) ئى بىنای مەعلومە وەكىو:

بىنای مەجهول	رەگ	بىنای مەعلوم
فروشان	فروش	فروشتان
پوشان	پوش	پوشىن
درووان	دروو	دروون
لەوهەنەن	لەوهەرين	لەوهەنەن
ھەنەن	ھەن	ھەنەن

ھەندىكىش بى قاعىدەن، وەك:

گرتەن	گر	گران
خستەن	خە (خ)	خران
كىردىن	كە (ك)	كران

سییه‌م - نوری عالی ئەمین لە پىزمانەكەی خۆيدا لابه‌رە (۱۵۶) : دەللى فعال دوو  
جۇرقە:

۱ - فرمانى مەعلوم - ئەو فرمانەيە كە (بىكەر - مىسىدالىيە) كەيى لە رستەدا  
دەرىئەكەوى، وەك (باخەوانەكە گول ئەھەرىتى).

۲ - فرمانى مەجهول - ئەو فرمانەيە كە (مىسىدالىيە) كەيى لە رستەدا دەنناكەوى،  
تەواوکەر (مفعول) كەيى جىيى مىسىدالىيەكەي دەگرى، وەك (گول ئەھەرىتى).

چوارم - مامۆستا كوردويتىف لە كىتىبى (گرامەتىكا زمانى كوردى) لابه‌رە (۱۶۰)  
لە جياتى بنا لل مجھول ئەمانە باس كردۇوه:

۱ - تەھەرىھات كىرنى:

دېت بە بەكارھىنانى كارى يارىدە (hatin - هاتن)، وەك:

ئەز هاتم دېتنى ئەم هاتىن دېتنى

تو هاتى دېتنى ھون هاتن دېتنى

۲ - تەھەرىدان كىرنى:

دېت بە بەكارھىنانى كارى يارىدەر (دان)، وەك:

من دا نېيىسىنى مە دا نېيىسىنى تە دا نېيىسىنى

وە دابو نېيىسىنى من دابو نېيىسىنى مە دابو نېيىسىنى

پىنجەم - مەردقۇخ لە لابه‌رە (۲۲) ئى فەرھەنگە كەيدا دەللى:

(پىئى لە كىدارگەل ھەن...) مەبەستى ئەوهەيە كە فيعلى بىي قاعل و بە فاعل ھەن و  
فيعلى بىي قاعل بنا مجھولە و ناوى ناوه (كىدارى بىي بىكەر)، وە دەشلى ئەمانە لە  
كىدارى دوولايى ( فعل متعدد= كارى تىپەر) دروست ھەن، وەك: قەلەمەكە شكىا.

شەشم - لە دەستتۈرۈ زمانى فارسى پۇلى يەكەمى ناوهندى تائىيفى دىكتۆر  
(پرويز ناتل خانلىقى) لابه‌رە ۸۴ دەللى:

فعل معلوم - فعللى است بە قاعل نسبت دادە شود.

فعل مجھول - فعللى است كە بە مفعول نسبت دارد.

حەوتەم - لە پىزمانى ئىنگىزىدا Active بۆ بنا معلوم و Passive بۆ بنا مجھول  
دانواه.

هەشتم - زمانی رووسیش بە ریبازیکی وەک ریبازی زمانی ئىنگلیزیدا روییوه و ئەمانەی بۆ بەکار ھیناوه:

(Passive) - ستراداتیلنییّ

(Active) - دیستفیتیلنییّ

لیژنە وەک تېبىنېکى سەرتايى بەر لەو بچىتە بىنچى و بناوانى باسەكەوە، پىویست دەزانىت کە بلىت لە زمانى كوردىدا ئەم لاباسە دەچىتە ژىر باسى كارى تىپەرەوە چونكە له كارى تى نەپەردا صيغەی تايىبەتى (بناء للمجهول) پەيدا نابىت، كە ئەو واتايانە (مجھول، Passive، البناء للمجهول أو المفعول، فعلى مجھول) بىگرىتەوە. بە نموونە له عەرەبىدا صيغەی بناه للمجهول له فعلى لازمىش وەردەگىرىت و ئەداتى لەكەل بەکار دىت، وەک:

حتى بلغت سماء لايطار لها

على جناح ولا يسعى على قدم

كە دەگوتىت (Active) ھەردوو كارى تىپەر و تى نەپەر دەگرىتەوە. دىارە له كوردىدا نابىت لەم لاباسەدا تىپەر تى نەپەر يەك بىگرنەوە، واتە له مەبھەسى كارى كارابىزادا، چونكە تى نەپەر كارى كارابىز (مبنى للمجهول، Passive) ئىنې.

زاراوهى كارادىيار و كارابىز

لە تەقەلای دۆزىنەوەي زاراوهىك بۆ ئەم تەرزە كارانە، لە پىشەوە سەرنجى لىژنە بۆ ئەو رقىي كە دوو كەس لە ئەندامان لەمەۋىتىش ھەريەكەيان زاراوهىكىيان بەکار ھیناوه.

يەكەم - د. نەسرىن فەخرى وتهى (ناسراو) و (نهناسراو) ئى بەکار ھیناوه بە مەبھەستى ناسران و نەناسرانى كارا (فاعل)، خۆىشى ئەم زاراوهىيە بە زاراوهىيەتىكى نەھائى دانەناواه.

دووھم - نۇورى عەلى ئەمین زاراوهى (ئاشكرا) و (ون) و ناو ناوهش ھەر (معلوم) و (مجھول)ەكەي عەرەبى بەکار ھیناوه و لەو باوهەدايە كە پىویست بە دۆزىنەوەي زاراوهىكى لەبارتر ھەيە.

سېتىم - دەركەوت جەڭەر خۇىنىش لە كتىبى (ئاواو دەستورى زمانى كوردى) دا

سالی ۱۹۶۱ زاراوهی (پهندی) و (نهپهندی) به واتای پنهان و نهپنهان به کار هیناوه، که دیاره ئه ویش هر له عره بیبیوه و هری گرتووه.

له بره ئوه که لیژنه یه کیک له زاراوانه نه دیت بگونجیت له گه ل واتا و سروشته ئم جوړه کارانهدا هیچ کامیکیانی نه کرد به زاراوه له نووسینی خویدا و جاری به شیوه یېکی سه رهتا یی و به ګویره تصوری خوی له جیاتی معلوم و مجھول و Active و Passive زاراوهی کاری (کارابزر) و کاری (کارادیار) ای دانا به زاراوه، یه که میان بق (مجھول) و دووه میان بق (معلوم). له گه ئه مه شدا که هات و ئه نجومه نی کور بق واتای (معلوم) و (مجھول) له جیگهی دوو و شهی (بز) و (دیار) و شهی تری په سهند کرد ئه وسا بهو پییه زاراوه کان ده بی بگوړین.

چونیه تی دار پشتني کاری کارابزر:

یه کهم - له زاری کرمانجی خواروودا: به استقرا و سه نجدان ئه راستیانه خواره وه ده ده کهون:

۱- چاوگی واوی:

آ- له رابردوودا نوونی چاوگ ده قرتی و نیشانهی (را) ای مجھولیه تی پیوه ده لکیت، وه ک:

چاوگ	رابردووی کاری کارابزر (الماضی المبنی للمجهول)
دروون	درورو
گروون	گروورا
فه رموون	فه رموورا
هه نوون	هه نورا (تئه هلسون)
سوون	سوورا

ب- له ئایندهدا نیشانهی مضارعه له پیشنهوه دیت و نیشانهی (را) ده کریت به (رئ)، وه ک:

ده دروو ریم (ده - دروو - رئ - م)

ده گروو ریم (ده - گروو - رئ - م)

ده هه نوو ریم (ده - هه نوو - رئ - م)

تتبیینی:

له پیشنهود گوترا که ئەم کارانەی کارابزىر وەک کارى مطاوعەيان بەسەر دىت، لەمەوه وەک بەلگەنەویست (بەدیھى) دەزانرىت کە وا کارەكان دەبنە لازم و راناوى لازميان بۆ بەكار دىت و تصریفیشیان لە راپردووهوه بۆ رانەپردوو بەر قاعىدەي کارى مطاوعە دەكەۋىت.

## ۲- چاوگى ئەلفى:

آ- لە راپردوودا نۇنى چاوگ و ئەلۋەكە فېرى دەدرىت و نىشانەي (را) ئى تجهىلى پىيەدەللىكتىت، وەك:

چاوگ	راپردووی کارى کارابزىر
كىتلان	كىتلارا
شىلان	شىلرام
پىوان	پىورا
لىدان	لىدرایت

ب- لە ئايىندهدا وەك گوتمان بە پىئى قاعىدەي مطاوعە (را) دەكىرىت بە (رى) و دەگوپتىت:

دەكىللىكتىت (دە - كىل - رى - ت)

دەپىورىتم (دە - پىو - رى - م)

دەشىلرىتىن (دە - شىل - رى - ين)

## ۳- چاوگى يائى:

آ- لە راپردوودا دىسان (ين) لە چاوگەكە لا دەبرىت و نىشانەي تجهىل (را) ئى دەخرىتەسەر، وەك:

چاوگ	راپردووی کارى کارابزىر
نووسىن	نووسرام
چىنин	چنرام

دزین	دزایت
کرپین	کپرایت

تیبینی:

له هندی شیوه‌دا (د) دهکه ویته میانی (پ) ای ئەسلی فعله‌که و (را) ای تجهیله وه، وهک:

کرپین	کرپرا (کر - د - را)
برپین	برپرا (بر - د - را)
گورپین	گورپرا (گورپ - د - را)

ب- له ئائیندهدا وهک کاری ئەلفی دروست دهیت (بهر قاعده‌ی کاری مطاوعه دهکه ویت)، وهک:

نووسرام	نهنوسریم (ده - نووس - ری - م)
چنرام	نهچنریم (ده - چن - ری - م)

4- چاوگی تائی:

لیژنه به ئیستیقرا ئەم کاره تائییانه‌ی تیپه‌ری له زمانی کوردیدا دۆزیه وه (ئەنگاوتن، ئازۇتن، بىستن، پالاوتن، پەستن، پاراستن، خستان، خواستن، رستن، «ریستن»، داشتن، چىشتن، قۆستن‌وھ، كرۆشتن، كوشتن، فرۆشتن، گرتن، گوتن، شوشتن، گلۆقتن، كەستن، كواستن‌وھ، لىستن‌وھ «لستن‌وھ»، مشتن، ویستن، ھاویشتن، ھېشتن، ناشتن، بېشتن... ھەتا دوايى).

بهر له وھی بچىنه سەر باسى دەستورى جۆربەجۇرى دارىشتىنى صىغەی کارى کارابىز لەم کارانه‌وھ دهیت ئەوھ بلىّىن وھک دەست وورىتى کى گشتى له زۆد ناوجەكانى کوردستان صىغەی دارىشتىنى رابردۇوی ئەم کارانه به لاپىدىنى نۇونى چاوك و لكاندىنى (را) ای تجهیل پىك دىت، وھک:

چاوك	رابردۇوی کارابىز
خستا	خسترا
گرتا	گرتتن

مشتری	مشتری
فروشنده	فروشنده
ویسترا	ویسترا

مهبہست لیرهدا ئەمەیە ئەم کارانە ئەگەر صیغەی تایبەتیشیان ھەبیت بۆ راپردووی (کارابزى) دەتوانریت بە پىئى ئەو دەستورەی تازە باسمان کرد بىرىن بە صیغەی کارابزى، واتە ئەوسا کارەكە دوو صیغەی دەبیت لە راپردوودا، بە نموونە:

چاوگ	راپردووی کارابزى
خستان	خستان، خرا
گوتىن	گوتىن، گىرا، گرا
هاويشتن	هاويشتن، هاويژرا

واش دەبیت «کار» ھەر ئەو تاكە صیغەيەی دەبیت كە لە دەستورە گشتىيەكە وە وەردەگىریت، وەك:

چاوگ	راپردووی کارابزى
گوتىن	گوتىن
کلۆفترا	کلۆفترا
پەستان	پەستان

واش دەبیت بۆ مەبەسى سوووك گوتىن ھەندى لەو کارانە (ت)كەيان دەسۋىت، وەك:

پەسترا	پەسترا
کلۆفرا (ھەلکلۆفرا)	کلۆفرا
فرۆشترا	فرۆشترا
ویسترا	ویسترا

ریسترا	ریسترا
بیسترا	بیسترا
لیسترا یه وه	لیسترا یه وه

له پاش دهرهاویشتني ئەم كۆمه‌لە كارهى سەرەوه له لىستەي كارهكاني (تائى)  
چى دەمەننەتەوە لهوانى دوو صىغەيان ھەيە ئەمانەن: (ئەنگاوتىن، پالاوتىن،  
پاراستن، بىشتن، چىشتن، خستن، خواستن، شوشتن، قۆستەن، كروشتن،  
كوشتن، كرتن، گواستنەوە، مشتن، ناشتن، هاوېشتن، هيشتن). ئەم كارانە بەر  
دەستورىيەك دەكەون بۇ دارشتىنى صىغەي كارابزى را بىردوو لېيان كە برىتىيە  
لەمە:

صىغەي مضارعيان وەردەگىريت و نىشانەي مضارعەت و راناويان لى فېرى  
دەدرىت و چى دەمەننەتەوە ئامرازى (را) ئى تجهىلى دەخريتە سەر، وەك:

دەئنگىۋام	ئەنگىۋام
دەخوازم	خوازرام
دەكۈزىن	كۈزراين
دەشۇن	شۇران
دەھىلتىت	ھىلتىت

٥- چاوكى دالى. لېژنە بە ئىستيقرا ئەم كاره دالىانەي تىپەرى دۆزىيەوە:  
(بىزىرن، بواردىن، خواردىن، خويىندىن، ژماردىن، سپاردىن، شاردىنەوە، كردىن،  
ناردىن، هاوردىن، ھەلپەساردىن، وشاردىن).

لە شىيەي سلىمانىدا ئەم كارانەش وەك دوا بەشى كارى (تائى) صىغەي  
كارابزى بە هەمان دەستور لە مضارعيانەوە وەردەگىريت، وەك:

دەبىزىرم	بىزىرم
دەزمىرم	زمىرم
دەسىپىرم	سپىرم
دەشارماھەوە	شارماھەوە

بەلام يەك دوو تىپىنىي بچووک ھەيە، وەك:

۱- کارهکانی «دهکم، دهبهم، دهخوّم» له گهله نهختن گوران له صیغه‌ی مضارعیاندا دهکرین به کارابز له صیغه‌ی را بردوودا: له دوو کاری (دهکم، دهبهم) بزوینی دوای کاف و بیته که نامینی و دهبتیه (کرا، برا) کاری خواردنیش که مضارعه‌کهی دهبتیه (دهخوّم) واته واوهکهی کراوهیه، له صیغه‌ی را بردووی کارابزدا واوهکهی دهبتیه واوی کورت و دهگوتربت (خورا). د. نه‌سرین فه‌خری ته‌علیلی تایبه‌تی خوی ههیه بؤئم گورانه لهم سی فیعله‌دا، هروهها به نیسبت فیعلی (خویندن)وه له باوه‌ردایه به هوی ئامرازی (اندن)وه بووه به متعدی، هرچهند صیغه‌ی لازمیشی ئیستا به بارچاوهوه نه‌بیت.

۲- زوربه‌ی ناوچه‌کانی تر له فیعلانه‌ی که واله صیغه‌ی کارا بزردا دوو (ر) کو دهبتیه‌وه، پیته (د) دهخنه به‌ینیانه‌وه، وهک:

بویررا بويدررا

بووررا بوردررا

ژمیررا ژميردررا

راتی ماموستا مه‌سعوود به نیسبت کاری (شاردنوه) ئوهیه که ئم کاره لازمه‌کهی (شراننه‌وه)یه و دهگوتربت «شرایه‌وه، دهشريت‌وه» بهو پیته دهشی تیپه‌رهکهی «شراندنوه» بووبیت و گورابی بق «شاردنوه».. رهنگه «ژماردن»یش وهک شاردنوه تیپه‌ری «ژمران» بیت که له زقر جیگه‌دا به‌کار دیت. ئگهر وا نه‌بی دهبی بلیین: «ژمرا» کورته‌ی «ژمیررا»یه و «شرایه‌وه»ش کورته‌ی «شاردارایه‌وه». کاری «کردن، بردن» ئیستاش صیغه‌ی «کردرارا و بردرارا»ی هر ماوه، تهنانه‌ت له زوربه‌ی ناوچه‌کانی دهره‌وهی سلیمانی وشهی «برا» نابیسیرئ و هر «بردرارا» ههیه. گله‌لیک کاری وهک «خواردن» که له مضارعدا دهنگه‌کهی «ر»ی دهپه‌ری و دهبتیه «دهخوّرم» تا ئیستاش له هندئ ناوچه‌دا ئم «ر»هی هر به‌کار دیت و دهگوتربت «دهخوّم» هروهک ده‌لیین «دهشورم» له جیاتی دهشوم که له «شوردن»وه هاتووه. له پژدهر له جیاتی «شووشتن، شوردن، شورین» ده‌لیین «شردن - جلکم شرد». بی کومان کارهکانی «دهکم، دهبهم» ئهوانیش به تیپه‌رینی کات «ر»هکهیان دقراندووه، دهبی له کوندا «دهکرم، دهبهرم» بیونی. هر بؤیه‌یه اسم فاعیلی لیکدراویان ئم

«ر»هی تیدا ماوتهوه وهک «کارهکه، باریهه».

له گهلهیک کهسم بیستووه، له زور شوینی کوردستان صیغهی کارابزر له کارهکانی «بژاردن، ژماردن، شاردن»وه به پتی دهستوری گشتی دادهبریزنه و دهلین «بژاردرا، ژماردرا، شاردرایهوه»، ئەمەش رهفتاریکى سوودبهخشە چونکە رئی و شوینی دهستوریکى بنجی دهپاریزیت.

له بارهی داراشتنی صیغهی کارابزر له و فیعلانه که به هۆی «اندن»وه له فیعلی روودان «مطاوعه» و هرگیراون رایتیکی تایبەتی خۆم ھەیه دواتریش به کورتى دیتەوه: وادهزانم صیغهی فەرمان «أمر» له و تەرزە فیعلانه دەبى لە فیعلەکەی روودان «مطاوعه»وه و هرگیریت. به نموونە:

سۇوتا سۇوتاندى سۇوتىنزا دەسۇوتىنلىرى

کە ويستمان صیغهی ئەمرى لى و هرگرین دەبى بلىتىن «بسووتىن» نەك «بسووتىنلىرى»، چونکە ئەم ئەمرە «بسووتىنلىرى» دەبىتە داواکىرىنى مستحيل له و رووهوه کە ئەو شتەی داواى لى دەکرى «بسووتىنلىرى» دەبى يەكىكى پەيدا كات کە بۇ جىبەجىنلىنى ئەمرەکە بى و بى سۇوتىنلىقى، واتە ئەمرەکە لە مەعنادا داوا له دووشستان، ياخود دووكەسان، دەكا کە خواهشتكەمى پېتىن يەكىان ئەوهەيە کە رووی قسه و ئەمر لەوه، يەكىيىشيان ئەو غائبهيە کە دەبى کارهەکە جىبەجى بکات و له فعلى کارادىياردا خۆى فاعل بۇوه چونکە مەعلومە سۇوتىنرا له «سۇوتاندى»يەوه هاتووه. له فعلى وەک «کوشتى، خواردى»دا کە ئەمرەکەمى کارابزر دەبىتە «بکۈزۈرى و بخورى» بۆيە ناگەرىتىنەوه سەر فیعلی روودان «مطاوعه» چونکە ئەم فعلانه لەخۇيانەوه تىپەرن، وەک «سۇوتاندى، ويساندى» نىن کە له «سۇوتان و پسان»وه کرابىن بە تىپەر، واتە «کوشتن و خواردى و نۇوسىن... هتاد» فعلى روودانىيان نىيە تاكۇ له ئەمرى کارابىزدا ئەو فیعلانه بىنەوه.

بەمە تىپىنى مامۇستا مەسۇوود كۆتايىھات.

٦- ئەو چاوكانى لە رىتى تىپەراندىنەوه كۆتايىيان بە (اندىن) دىتە:

ھەرچەند ئەم چاوكانىش دالىيان تىدايە و له روالەتدا دەبىو بخىنە سەر چاوكى دالى بەلام بە هۆى ئەوهەو کە دالەكەيان ئەسلى نىيە و لىيان زىاد كراوه كران بە بەشىكى سەربەخۆ، سەرەرای ئەمە استثناش لە داراشتنياندا نايەتە بەرچاو، ھەروا ھەمۇ جۆرە چاوكىيىشيان تىدايە، واتە (تائى، يائى، ئەلفى، واوى، دالى)

ههموویان (اندن) یان چووهته سهه.

دارشتني صيغه کارابزر له کارانه وه:

۱- له ناوچه سليمانيدا دهتوانين بلتین له دوو رېگه وه ده گهين به دارشتني  
صيغه که:

رېگه يه که م- له چاوه وه به لابرنى نيشانه چاوه (دن) و گورينى (۱) اى  
(اندن) بق (ئ) لكاندى ئامرازى تجهيلى (را) به كوتايىييه وه، وهك:

سووتاندن سووتان - سووتين سووتينرا

فراندن فران - فريين فريينرا

مراندن مران - مرلين مرلينرا

رېگه دووهه- له صيغه مضارعه وه و هر بگيريت به فرييدانى نيشانه  
مضارعه و راناو و لكاندى ئداتى تجهيل (را) پيوهی وهك:

دهسوتنم سووتين سووتينرا

دهفرپتنم فريين فريينرا

دهمرپتنم مرلين مرلينرا

۲- له زور ناوچه ترى كورستاندا دارشتني ئه م صيغه يه هر له کاري ماضى  
خويه و هر ده گيريت به لادانى راناو و لكاندى ئداتى تجهيل وهك:

سووتاندى سووتاندرا

برزاندى برزاندرا

دارشتني صيغه مضارعى کارابزر:

ئه م دارشتنه دهستوروپىکى گشتى بى بىژووک (شاذ) يه، وهك صيغه  
كاره كانى روودان (أفعال المطاوعة) كه چاوه گيان ئلفىيە، ئه م صيغه يه ش له  
مضارعا ئداتى تجهيلى ماضى (را) ده كريته (رى)، ئداتى (ده) اى مضارعتى  
ده خرييته سهه، وهك:

كرا ده كري

كيلرا ده كيلرى

سووتينرا ده سووتينرئ

تیبینی:

له زارانهدا که کاری کارابزريان له را بردودوا ئەلفەکەی ناگورى به «ئى» له داهاتوودا ئەوانىش وەك زارى سلىمانى ئەلفەکە دەكەنۋە به (ئى)، وەك:

سۇوتاندرا دەسووتىندرى

بىزاندرا دەبىزىندرى

واته: ناگوترىت (دەسووتاندرا و دەبىزاندرا) لەمەشدا ھەمان دەستوورى تصرىفى کارى روودانى بەسىردا دېت كە ئەلفى را بردۇو دەكاتە (ئى) له ئايىددا.

داراشتنى صيغەي فەرمان<sup>(۱)</sup> کارابز:

فەرمان کارابز لە کارى مضارعى کارابزرهوه وەردەگىرىت بە گۆرىنهوهى (دە) مضارعە بە (ب) ئەمر، ئەمەش بەر دەستوورى تصرىفى کارەكانى (مطاوعە) دەكەۋىت، وەك:

ئەمرى کارابز	مضارعى کارابز
بىدىتىرم	دەدىتىرم
بخورىم	دەخورىم
بنووسرىن	دەنووسرىن
بشقۇرىت	دەشقۇرىت
بخووسىتىرىت	دەخووسىتىرىت

۱- نۇورى عەلى ئەمین دەلىت: وەرگرتنى ئەمرى کارابز لە مضارعى کارابز يەك دەگرىتىتەوە لەگەل دەستوورىتىكى تىركە بىتىن و ئەمرى کارابز لە مضارعى کارا معلومەوە وەربىگرىن، وەك:

دەكتىلم (ب + كىتل + رى + م = بكتىلىم)

دەخۇم (ب + خو + رى + م = بخورىم)

(۱) کارى فەرمان بە دووجۇرى صرىج و ناصرىحىيەوە لە دواتردا باس دەكىرىت، ئەمەي تىرە جۇرى ناصرىحىيەتى.

-۲- مامۆستا مسعود و د. نه‌سرین فهخانی دهلىز، ئەم دەستورى وەرگرتنى كارى فەرمانى كارابىز ( فعل امر مبني للمجهول ) لە كاري مضارعى كارادىارەوە استثنائى تى دەكەۋىت، وەك: (دەلەيم) بەم قاعيىدەيە ناكريتە (بگوتريم)، جىڭ لەم فيعلە فيعلى ترىش هەن وەك ئەو بە تەواوى نايەنە ژىر قاعيىدەكەوە، بەلام كە ئەملى كارابىز لە مضارعى كارابىزەوە وەربىگىرىت استثنائى (رېزىپەر) بە هيچ جۇرى نايەتە پىش. لە كاري (دەلەيم)دا مضارعى كارابىز وەردەگىرى، كە (دەگوتريم)، راستەوخۇ (د) ئەملى دەچىتە جىنى نيشانەمى مضارعەت و كارەكە دەبىتە فەرمانى كارابىز، وەك:

### دەگوتريم بگوتريم

-۳- بە لاي مامۆستا مسعود و د. نه‌سرین فهخانى كارابىز هەر لە چاوكىوە ھەتا ھەمۇ صىفەكانى (وحدة البناء) يك پىك دىتن، وەك خىزانى كارەكانى كارادىار. صىفەي كارابىز ھەمۇ كەردىنى (تصريف) كارەكانى ترى ھەيە وەك «أمرى صريح و ناصريح - نهى صريح و ناصريح و صىفەي ئىنىشائى و ئىخبارى» بەلام وا دەزانىم ئەو كارە تىپەرانەي بە (اندن) بۇونەتە تىپەر، أمر و نهى صريحيان نىيە. بۇ أمر و نهى صريح دەبىت كارە تى نېپەرەكە بەكار بىت «سووتاندى - سووتاندرا - دەسووتىندىرى» بۇ أمرى صريح دەگوترى «بسووتى، بسووتىن» نەك «بسووتىندىرى، بسووتىندىرىن» بۇ نەيىش «مەسووتى - مەسووتىن».

-۴- بە راي د. نه‌سرین و نورى عەلى ئەمين دەتوانىتەت كارى كارابىز يەكسەر لە بناغە و رەكى چاوك بە دانانى ئامرازى (را) ئى تجهىل بۇ كارى را بىردوو، وە ئامرازى (رى) بۇ كارى رانەبرىدوو دروست بىرىت.

ئەگەر ھەشبوو بەم شىۋە دروست نەكرا ئەودەمە بە ئاسانى لە رەكى كاري (مضارع) دروست دەكىرىت، وەك:

### أ- چاوك بناغەي چاوك

گوترا - دەگوترى	گوت
-----------------	-----

### ب- چاوك رەكى چاوك

نووسرا - دەننووسرى	نووس
--------------------	------

## ج- چاوگ

### رهگی کاری مضارع

کوژرا - دهکوژری

ده (کوژ)م

کوشتن

[روونکردنوه:

پیشتر د. نه سرین و مامؤستا نوری له روونکردنوه‌ی رای خویان بوبووننه‌وه، وا لیرهدا باسی بناغه و رهگی چاوگ و رهگی مضارع هاته ناووه.

من قسے‌ی دور و دریزم هه‌یه دهرباره‌ی «بناغه و رهگ» هه‌یان ده‌گرم بق دهرفت و باستیکی سه‌ربه‌خۆ به‌لام به‌رانبه‌ر ئەم رایه تازه‌یه ئه‌وهنده ده‌لیم لەم رایه‌دا ده‌ستورر په‌یدا نابی به‌قدره ئه‌وهی «تحصیل حاص» په‌یدا ده‌بئی چونکه که خەلق زانی رهگ و بناغه‌کان چین و کام فیعلیش بەر فلانه قاعیده ناکه‌وئی ئیتر ئه‌وا له هەموو گیروگرفته‌که ره‌ها بون بەر لەوهی ریزمانه‌که بخوین، واته ئەم «ده‌ستورر» تازه‌یه له پیش‌وه داوا ده‌کات خەلق‌که شتەکه بزاون ئه‌وجار باده‌نوه سەر ده‌ستوره‌که‌ی که له زینى زانینی شتەکه‌دا لى لى بونه‌تەوه. ئەم هەلکه‌وتە قسە مەشۇوره‌که‌ی رەحىمەتیم بەبیر دینتیتەوه که گوتى «ئیتیم بق تەرجەمە بکەن تاکو منیش تەئیلیفی بکەم» به‌لام ئەم ده‌ستوره داوا دەکا خەلق کتیبەکه تەئیلیف بکەن تا ئه‌ویش بیخوینتیتەوه.

[مه‌سعوود محمد]

### کاری یاریده‌ر Oxiliary Verbs

کاری یاریده‌ر ئه‌و کارانه‌ن که له عەربیدا پییان ده‌گوتريت (الأفعال المساعدة)، وله زمانی ئینگلیزیدا پییان ده‌گوتريت Oxiliary Verbs نووسه‌رانی کوردیش به‌م جۆره باسیان کردووه:

۱- مامؤستا سەعید سدقى له صرف و نحوی کوردیدا دوو فیعلی (کردن) و

۲- مامۆستا توفیق وەبی لە دەستوورى زمانى كوردیدا دەلّى:

لە پىش گەردانكىرىنى فيعلەكاندا ئەبىٰ ھەندى دەم و صىغەي فيعلى (بۇون)اي يارىدەر بناسىن، چونكە راپردووی لىكىراو و راپردووی دوورى ھەموو فيعلەك بە يارىدەي ئەم دەم و صىغانەو دروست ئەبن، بەلام فيعلى (بۇون) دوو چەشىن گەردانى ھەيە:

۱- گەردانى لازم.

۲- گەردانى متىدى.

لەمانە گەردانى لازمىيان بىچ يارىدەي فيعلەكانى لازم و مجھول، وە گەردانى متىدىييان بىچ يارىدەي فيعلەكانى متىدى بەكار ئەھىزىرىن.

لىزىنە لە سەرتاواھ بەراودىيىكى زمانى كوردى لەگەل زمانەكانى تىرى كرد لە رووى بەكارهەتىنانى كارى يارىدەرەوە، لەوهى كۆلىيەوە ئايا زمانى كوردى لە ج رىيگەيەكەوە بە ج جۇرىك كارى يارىدەر دېنېتە ناو رىستە؟ ج تايىھەتىيەك «كار» دەكەت بە يارىدەر. ئايا پىتۈيىستە كارى يارىدەر فۇرمى بىگۇرىت؟ لەگەل گۇرانى فۇرم واتايەكى تازە دابەھىزىت؟

ياخود تەنبا گۇرانى فۇرم، وەيا داهىتىنانى واتاي تازە بەسە بىچ ئەوه فيعل بىكەت بە يارىدەر؟ بەنمۇونە دەگۇتىت:

دەلئىم بىللىم و ناۋىيرم

هاتم بىنۇوم و نەيانھېشت

ۋىرام لە رووبارەكە بېپەرمەوه

ويسىتم ھەلبىستم

توانىم بىرۇم

ھېشتىم بخوا .

ئەو جۇرە كارانە لە رووى ئەوهەوە كە هەر يەكتىكىيان زال دەبىت بەسەر كارىيەكى تردا لە هەمان رىستە، خۇ جودا دەكەنەوە لە كارىتكى ئاسايىي وەك «شوشتن، كوشتن، بېرىن» بەلام لە لايەكى ترىشەوە روالەتى رىستەكان لە رىستە ئاسايىي

ئیمکانی ئەوهی داوه زال بن بەسەر کاریکى تردا و پىتى ناوى بلتىن کارى يارىدەرن.

کارى «کردن» كە لە كوردىدا لەگەل چەندىن وشە بەكار دىت و رستەت تازە بەتازە دادەھىنتىت، ئايَا كارى يارىدەر ياخود كارىكى ئاسايىيە بەلام دەست دەدات بۆ بەكارەتىنان لەگەل وشەتى تردا؟ لەم جۇرە لىكدانەوه و لىكۆلىنەوه و لىزىنە بۆ پېشىنىنه وھى گەللى بارى زمانەكە سەرنجى خۆى كىشا لە كوتايىدا بۆ ئەوهى بىغا بە باوهەرىكى يەكگەرتۇو، واى پەسەند كرد مَاوەيەك دانىت بۆ دراسەيەكى زىاتر لە زمانى كوردى خۆى و بەراوردىكەنلى لەگەل زمانەكانى تر لە تەنبا مەيدانى كارى يارىدەردا.

لىزىنە بۆ دۆزىنەوهى كارى يارىدەر لە زمانى كوردىدا، كەوتە پېشىنىنى هەردوو شىوهى زمانى كوردىي خوارووو و سەرروو، بەراوردىكى زۆريشى كرد لە نېوان زمانى كوردى و ئەو زمانانەكە رېزمانيان بە لاي لىزىنەوه مەعلۇومە وھك ئىنگلیزى، عەربى، فارسى، تا رادەيەكىش تۈركى. بەھۆى ئەوهەوه كە وا تا ئىستا لە زمانى كوردىدا تۆزىنەوهى فرەوان و قۇولۇن نەكراوه، دەشىت پەراوېزى كارى يارىدەر بە پىتى لىكدانەوهى تۆزەرەوه (محقق) فرەوان، وەيا تەسک بىكىتەوه. لەوانەيە كارىكى وھك (ھاتن، وېران) كە لېيان دىت بچە سەر كارى تر بەلای هەندى زمانزانەوه بە يارىدەر حساب بىكرى بەھۆى فرەوانكەنلى پەراوېزى واتا و تايپەتى زاراوهى كارى يارىدەر. يەكىكى تر رىتى هەيە ئەم جۇرە كارانە بە كارى ئاسايىي دابىتىت و هاتىيان بۆ سەر فيعلى تر بىگىرپەتەوه بۆ سروشتى كارەكان. ئەوهى سرنجى لىزىنە راكىشا بۇونى هەندى كارە لە كوردىي سەرروو و خواروودا كە وا هەر تەعرىفىيەك بۆ كارى يارىدەر دابىرتىت و بەرھو تەسکىي واتاى زاراوهى كارى يارىدەر بىرات، ئەو كارانە بار تەعرىف دەكەن بۆ نەمۇنە:

لە كرمانجى سەرروودا كارى (ھات) كەھۆى دروستكەنلى صىغەي (كارى كارابىز)، بەلای هەمۇو كەسىكەوه بە كارى يارىدەر دانراوه، هەرودەلە كرمانجى سەرروو و خواروودا كارى (بۇون) كە صىغەي تايپەتى دروست دەكەت لە رابىدوو و ئايىنده، ئەويش بىتى دەمەتەقە «كارى يارىدەر» وھك: كردىبۇوم، كردىبىتىم، دەبۇو بىمكىدايە.. كەواتە دوو كارى يارىدەر بىتى دەمەتەقە لە كوردىدا ئەمانەن:

- ۱- کاری (هات) له شیوه‌ی سهروودا بۆ دروستکردنی کاری کارابز.
- ۲- کاری (بیون) له هەموو شیوه‌کانی کوردیدا.

زمانزانانی شیوه‌ی سهروو (وهک مامۆستا کوردوییف له کتیبه‌کەی خۆی گرامەتیکا زمانی کوردی، لایه‌رە ۱۷۰) هەروهها (رشید کورد لە کتیبه‌کەی پیزمانا کوردی، دكتۆر کامەرانیش لە کتیبه‌کەی زمانی کوردیدا کە به فەرهنگی دایناوه)، کاری «دان»یش لە جۆریکی تایبەتی بە کارهەینانیدا بە کاری یاریدەر داده‌نیت، وەک کە بلیت:

من دا نفیساندنی

من دا کرنى

بە کارهەینانی کاری «دان» بۆئەو مەبەسته لە شیوه‌ی خواروو شدا باوه وەک کە بلیت:

جلەکەم دا بە دروون.

درزەکەم دا بە گرتن.

تیبینی:

بەلای (نووری عەلی ئەمین) وە، کاری (دا) لەم میسالانەدا کاری یاریدەر نییە، کاریکی ۋاسايىيە چونكە یاریدەی کاریکی ترى نەداوه هەتا بە هەرووکیان صیفەیەکى نوئى پېك بىتنى. بەلام هەتا ئىستا ج نووسەریکی کوردی کوردستانى خواروو بە نووسین ئەم فيعلەی وەک کاریکی یاریدەر باس نەکردووه، جگە لە د. نەسپەن فەخري كە لە اطروپەجى دكتۆرای خىرى بە رۇسى يەکارى یارىدەر دانادە و تا ئىستا اطروحەكە بىلۇ نەکراوەتەوە، لە دەرسى زمان و پیزمانیش لە بەشى کوردىيى زانکۆ بەغدادا بە محاضرە بۆ شاگرددەکانى باس کردووه.

[روونکردنەوە]

ریزەھى (دامە نفیساندنی) زارى كرمانجى سهروو جوداوازىي هەيە لەكەل ریزەھى (دام بە نووسین.. كوشتن.. دروون) اى شیوه‌ی خواروو چونكە ریزەھەكى سهروو ھەر بە کارادىيار دەمیتىتەوە و مومكىن نىيە بخريتە ریزەھى كارابزروه. بەلام (جلەکەم دا بە

دروون) دهیته (جله‌که م درا به درون). له بهرانبه ر کاری و هک به‌کوشتنی دا) که تیپه‌ره (به‌کوشت چوو) ههیه که تئ نه‌ره که‌چی ناگوترئ (به‌دروون چوو به نووسین چوو). تیکرای فیعله‌کان و چونه‌تی بـکاره‌تینانیان لیکولینه‌وهی پتری دهیت.  
دهم‌استی لیژنه]

فیعلی (کردن) له زمانی کوردیدا به جـوریکی فرهوان به‌کار دیت بـق دروستکردنی (کاری لـیکدراو)، هـندئ له نووسه‌ران وـهک (سـهـعـید سـدقـی، دـکـتـور کـامـهـران) به کاری یـارـیدـهـرـیـانـ دـانـاـوـهـ.

سـهـعـید سـدقـی فـیـعـلـیـکـی لـیـکـدـرـاوـی وـهـک (نویـزـکـرـدـنـ) یـشـیـ دـانـاـوـهـ بهـ جـورـیـکـ لـهـکـارـهـتـینـانـیـ (کـرـدـنـ) وـهـکـ یـارـیدـهـرـ.

دـکـتـور کـورـدـوـیـیـفـ، لـهـکـهـلـ ئـهـمـیـشـداـ دـ. نـسـرـینـ فـهـخـرـیـ، لـهـ هـهـنـدـئـ حـالـیـ تـایـبـهـتـیدـاـ «کـرـدـنـ» بـهـ کـارـیـ یـارـیدـهـرـ دـانـاـوـهـ، وـهـکـ بـهـکـارـهـتـینـانـیـ لـهـکـهـلـ نـاوـیـ رـهـنـگـ، هـرـوـهـاـ لـهـ وـشـوـیـنـانـهـ دـاـ کـهـ کـارـیـ (بوـونـ) تـئـ نـهـرهـ درـوـسـتـ دـهـکـاـ، کـارـیـ (کـرـدـنـ) یـشـ تـیـپـهـرـ درـوـسـتـ دـهـکـاتـ لـهـکـهـلـ وـشـهـیـ تـرـداـ وـهـکـ:

گـهـورـهـ بـوـ

گـهـورـهـیـ کـرـدـ

بـوـ بـهـ پـیـاوـ

کـرـدـیـ بـهـ پـیـاوـ

له هـهـنـدـئـ اـسـتـعـمـالـیـ (کـرـدـنـ) دـاـ صـیـفـهـیـهـ کـیـ تـایـبـهـتـیـ پـهـیدـاـ دـهـبـیـتـ، وـهـکـ:

«نـهـکـاـ بـرـواـ، نـهـکـهـیـ بـخـوـیـتـ» کـهـ وـاتـایـ تـهـحـذـیـرـ دـهـبـهـخـشـیـتـ، بـیـرـ بـقـ هـهـنـدـئـ دـهـرـوـاتـ کـهـ بـهـ یـارـیدـهـرـ دـابـنـرـیـتـ.

تـؤـزـينـهـوـیـهـ کـورـتـ لهـ زـمانـیـ کـورـدـیدـاـ بـقـ بـیـنـهـرـیـ دـهـرـدـهـخـاتـ کـهـ واـ دـوـوـ روـالـهـتـ لهـ کـارـهـکـانـیـ کـورـدـیدـاـ هـهـیـهـ لـهـ روـوـیـ رـوـلـیـ کـارـیـ یـارـیدـهـرـهـوـهـ:

۱- روـالـهـتـیـ تـیـکـهـلـبـوـونـیـ هـهـنـدـئـ کـارـ لـهـ دـارـشـتـنـیـ کـارـیـکـیـ تـرـداـ، وـهـکـ خـوارـدـبـیـتـمـ، خـوارـدـبـوـومـ، دـهـبـوـ بـمـخـوارـدـایـهـ. خـورـابـامـ، هـاتـهـ خـارـنـیـ، دـیـتـهـ خـارـنـیـ، هـاتـبـاـ خـارـنـیـ.

۲- روآلتنی به که و هاتنی کاریک لەگەل کاریکی تر یا وشەیەکی تردا بۆ دروستکردنی واتایەکی نوئی، وهیا گۆرینى واتای کۆن، بى ئەوه هەردۇو وشەکان تىكەل بە يەكتىر بىن، لەم حالەدا هەرچەند تىكەلبۇون نىيە بەلام نەهاتنی ئەو کارەی کە دەشىپ پىبىگوتىت (يارىدەر = مساعد) دەبىتە هوى پەيدا نەبوونى ئەم واتا تازەيە، وهیا ئەم گۈرەنەی کە باسمان كرد، بە نموونە:

دەلىم بىللىم و ناويرم

هاتم بىخۆم و نەيانھېشت

نمۇيرا هيچ بلىم

ئەگەر بۆ کارى يارىدەر ئەو مەرجە دابىنىتىت کە تىكەل بە دارىشتنى (صىغە) بىت، ئەوسالە كوردىدا لە چەند کارىكى كەم بەولادە كارى يارىدەر دەست ناكەۋىت، چونكە هەر ئەو چەند كارە تىكەل بە دارىشتنى كارى تر دەبن، بەلام لە حالىكدا مەرجى (تىكەل بۇون لە دارىشتن) ھەلبىستى و پەيداكرىنى واتاي نوئى، وهیا گۆرینى واتاي كۆن بىيىتە دىارخەرى كارى يارىدەر، ئەوسا بە ئىستيقرا كۆمەلىك لەو تەرزە كارانە لە كوردىدا دىئنە بەرچاوا كە وا جووت دىئن لەگەل کارىكى بنجى و ئەم فەرمانەي واتا گۈرى، وهیا واتاسازى جىېبەجى دەكەن. بەجۇرىكى سەرىپىيى و لەو ماوه كورتەي كۆبۈونەوەدا لىزىنە لەم جۇرە كارانە ئەمانەي خوارەوهى هاتنە بەر چاو:

۱- هاتن: هاتم بىللىم و نمۇيرا.

۲- گۇتن: دەلىم بىللىم و ناويرم.

۳- وىزان: وىرام بىرۇم.

۴- وىستان: وىستەم ھەلبىستىم، نەيانھېشت.

۵- توانىم: توانىم دوئىنى پىتى بىگەم.

۶- شىيان: لە كوردىي سەرروودا بە واتاي (توانىن) بەكار دى، وەك:

دەشىم بچم

۷- كارىن: ئەميشيان لە شىيوهى بۇتاندا بە واتاي (توانىن) (شىيان) بەكار دىت، وەك:

دکارم بچم (ئەزىزكارم بچم - بۆنەفی)

تىپىنى:

لە شىيوهى خواروودا وشەى (شيان) بە واتاي (جواز) بەكار دىت و كاري  
يارىدەريشە، وەك:

دەشىن ببارىت (دەشىن نەبارىت)

- لوان: بە واتاي (شيان) لە شىيوهى خواروودا بەكار دىت، وەك:  
دەلوى باش بىت.

- هەستان: (تەنيا لە كاتى راپردوودا)، وەك:  
هەستام بېرۇم نەيانھىشت.

واش دەبى لەم بەكارھىنانەدا بە واتاي «شروع ياخود ويستان» بىت.

[روونكىرىنەوە]

كاري «ھاتن» دەكەم بە نمۇونەي روونكىرىنەوە، لە ئايىندهدا  
دەگۇترى:

دىم بنۇوم و لېم ناڭەرىتن.

صىغەي ئىنىشائىشى دىتە بەرچاو كە ليژنە زاراوهى «فەرمانى  
ناصرىخ»ى بۆ داناوه:

كە بىم بىنۇسىم گۈئى نادەمە رەخنە.

بابىم بکەۋە سەر شەپ، ئەوسا دەمبىنەوە.

بىم و بخۇم...

بىم و بکەۋە سەر شەپ...

بىت و ئەوەم لى بىسەلىپىنى زىرى مەمنۇون دەبم.

بىٰ و ئەوەم لى بىسەلىپىنى...

بەلام ئەوەي جىيگەي سەرنج لىنگرتىن و لىكۆلىنەوەي صىغەي  
فەرمانى صرىيە ئايا لەۋىدا كاري «ھاتن» يارىدەرە ياشتىكى  
تىرە:

وهره مهمره له خهفهتان.

تۆ وهره ببە سەرۆک ئەوسا قسەی وا قەلەوم بۆ بکە.

بى لىورىبۇونەوە مەعلوم دەپىت، كارى دواي (هات، دىئ، بى)، وەرە.. هاتم، دىئم، بىتم) كە له شىپوهى يارىدەردا بەكار بىت ھەمېشە له صىغەيىكى ئىنىشائىدا دەبىت لهو صىغانە لىزىنە پىتى دەلى «فەرمانى ناصريخ»، ھەروەها كە بەدوا كارەكانى ترىشدا بىت وەك (ھەستام، وېرام، لوان، شىام، توانىم، دەلىم...). وەك كە لە نموونەكاندا بۆمان دەركەوت (ھەستام بىرۇم، وېرام بىكەم، دەلوى باش بىت...) ئەگەر صىغەي ئىخبارى بە دوا كارەكاندا بىت ئەوسا بە هيچ جۆرىك ناشى پىيان بگۇتىرىت يارىدەر وەك:

ھاتم نانم خوارد، ھەستام چۈومە بازار، دەلىم زستان سارىدە.

بەلام ھەندىك لهو كارانە ھەنگىز ناكەونە پىش صىغەي ئىخبارىيەوە وەك (ۋىران، شىان، لوان، كارىن، وىستان..) مەگەر خۇيان ئىنىشائى بن وەك: بۆى بلوى دەروات.

ئەم دىاردەيە نەھاتنى ھەندىك لهو كارانە له پىش رىستەي ئىخباريدا لەوانە يە زىهن بۆئەوە ببات كە سرۇشتى واتاي كارەكان بەبەرىيەوە ھەيە تاويان ببا بۆ سەر كارى تر، ھەر بۆيە يە ھەمېشە صىغەي ئىنىشائى بەدواياندا دىت ئەگەر وا نەبا و كارەكان يارىدەربان دەببۇ حالەتىكىشيان ھېبى بکەونە پىشى فىيلى ئىخبارىيەوە وەك كە دىتىمان (ھاتن، گوتن، ھەستان) كەوتىنە پىش ئىخبارەوە. بەلام لە ھەمان كاتدا دەشى پىچەوانە ئەمەش بگۇتى و دىاردەكە بىكىتى بەڭە يارىدەربۇونى ئەو كارانە. باسى پىزمانى كوردى جارى زقى ساوايە گەلىك قۇناغى فراوانى تۆزىنەوە و لىكۆلینەوە و بە دوادا گەران و ھەلتىجانى لەپىشە.

لەم تىبىننیانەدا من نەختىك له بىرورى اى لىزىنە دەترازىم.

مەسعوود محمدەمد

۱۰- خواستن: وا دهبیت کاری (خواستن) یش به واتای (ویستن) به کار دیت، وهک: خواستم برپم رییان نه دام.

ئوهی سهرنج را دهکیشی له به کارهینانی ئم کارانهدا چهند شتیکه:

۱- تییاندا ههیه تهنيا له يك کاتدابه کار دین، وهک (ههستان) که له را بردودا به کار دیت.

۲- وا دهبیت را بردwoo و ئایندهيان دهبیت، وهک: شیا - دهشتی.

۳- به دهگمهن نه بیت له فهرماندا به کار نایهـن.

۴- ئم کارانه له رستهدا دهشتی بکهونه پال کاریکی بنجییهـوهـ.

۵- ئم کارانه هـرهـکـ بهـکـارـیـ یـارـیدـهـرـ بـهـکـارـ دـینـ،ـ دـهـشتـیـ لـهـ رـسـتـهـداـ سـهـرـبـهـخـوـ بنـ.

۶- دیاره له حـالـیـکـداـ کـهـ یـارـیدـهـرـ بـنـ پـیـوـیـسـتـهـ لـهـ رـسـتـهـداـ کـارـیـکـیـ بنـجـیـ هـهـبـیـتـ.

۷- هـینـانـهـوهـ نـیـمـچـهـ رـسـتـهـ بـهـ وـاتـایـ يـهـکـیـ لـهـ کـارـهـ یـارـیدـهـرـانـهـ نـایـکـاتـ بـهـ کـارـیـکـیـ یـارـیدـهـرـ،ـ بـهـ نـمـوـونـهـ کـهـ بـمـانـهـوـئـ (هـهـسـتـامـ بـرـپـمـ)ـ بـگـقـرـیـنـ بـهـ (هـاتـهـ خـهـیـالـمـ بـرـپـمـ)ـ یـاخـودـ (بـهـدـلـمـداـ هـاتـ بـرـپـمـ)ـ ئـمـ دـوـوـ بـهـدـیـلـهـ (هـهـسـتـانـ)ـ دـکـهـ نـاـکـاتـ بـهـکـارـ یـارـیدـهـرـ وـاتـهـ (هـاتـهـ خـهـیـالـمـ،ـ بـهـ دـلـمـداـ هـاتـ)ـ جـیـیـ کـارـهـ یـارـیدـهـرـهـکـ نـاـگـرـنـهـوهـ.

چوارهم- کار له رووی زهمانهـوهـ (کـاتـهـکـانـیـ کـارـ)

نووسهـرانـیـ بـهـ جـوـرـیـ خـواـرـهـوـ لـهـ بـارـهـیـ کـارـ لـهـ روـوـیـ زـهـمـانـهـوـ دـوـاـوـونـ:

۱- مامـؤـستـاـ سـهـعـیدـ سـدـقـیـ لـهـ صـرـفـ وـ نـحـوـ کـورـدـیدـاـ (کـارـ = فعلـ)ـ لـهـ روـوـیـ

زـهـمـانـهـوـ دـهـکـاتـ بـهـ سـیـ بـهـشـهـوـهـ:

آ- را بـرـدوـوـ (ماـضـیـ)،ـ وـهـکـ:ـ نـوـوـسـیـمـ.

بـ- نـیـسـتـهـ (حالـ)،ـ وـهـکـ:ـ وـادـهـنـوـوـسـمـ.

جـ- لـهـمـهـوـیـاشـ (استـقـبـالـ)،ـ وـهـکـ:ـ دـهـنـوـوـسـمـ.

۲- مامـؤـستـاـ توفـیـقـ وـهـبـیـ لـهـ لـاـپـهـرـهـ (۶ـ)ـ دـهـسـتـوـورـیـ زـمـانـیـ کـورـدـیدـاـ کـارـ (فعلـ)

بـهـ پـیـیـ دـهـمـ (زـهـمـانـ)ـ دـهـکـاتـ بـهـ دـوـوـ بـهـشـهـوـهـ:

آ- دـهـمـیـ موـزاـرـیـعـ.

ب- دهمی را بردوو.

هرودها دهلىت له فيعلی (بوون) و (هېبوون) لىكىراو، وە لە سىغەي دوولايى (۳۷۳)، وە فيعلی متعددى (۱۴۵ - ۴) دهمىكى كەش هەيە كە پىتى دهلىن «دهمى ئىستا».

۲- مامۆستا سادق بەھائەدین دهلى: (فعل) لە كرمانجىي ژورروودا دەكرى بەم بەشانەوه:

يەكەم - بۇورىيى (را بردوو):

ا- كاتى بۇورى سادە وەك:

ئەز ھاتم، ئەم ھاتن، وى خار، وان خار.

ب- كاتى بۇورىيى نزىك وەك:

ئەز ھاتمه، ئەم ھاتن، وان خارىيە، تەخارىيە.

ج - كاتى بۇورىيى درېز وەك:

ئەز ھاتبۇوم، ئەم ھاتبۇون، وان خاربۇو، تەخاربۇو.

د- كاتى بۇورىيى درېزىر وەك:

ئەز ھاتبۇوبۇوم، ئەم ھاتبۇوبۇون، وان خاربۇوبۇو، تەخاربۇوبۇو.

ه- كاتى بۇورىيى خۇزى وەك:

ھەكە ئەز ھاتبام، ھەكە ئەم ھاتباین، ھەكە ئەم بەھاتان (بۇتانى).

و- كاتى بۇورىيى بەرچاڭ (استمرارى)، وەك:

ئەز دهاتم

ئەم دهاتن (دهاتىن).

من دخار.

مە دخار (دخارن).

دووھم - دهمى نھو (حازر = موزاريي):

أ- بەرچاڭ (استمرارى)، وەك:

تۈيى دخۆى.

ھونى دچن.

ب- نهو (ئىستا)، وەك:

تودخى

ھون دچن

سييەم - دەمى پاشى (ئايىنده = مستقبل):

ئەم دەمە لە زارى كرمانجىي ژۇورۇودا دوو جىرى:

أ- مۇستەقبەللى نزىك، وەك:

ئەزىز دىچم.

ئەۋىز دىخوت.

ئەمەن دىخويىن (دىخويىنин).

ھونىز دىباركەن (دىباركىن).

ب- مۇستەقبەللى دورتر، وەك:

ئەز دىچم (دىبچم).

ئەو دىخوت (دىبخوت).

ئەم دىخويىن (دىبخويىن).

4- لە دەستتۈرۈ زىمانى فارسىدا، دانانى ر. ذوالنور (كار) لە رووى زەمانەوە دەكەت بە دوو بەشەوە:

أ- كارى راپىردوو (گۈزەشتە) - ئەميش دەكەت بە پىنج بەشەوە:

1- ماضى مطلق، وەك: رېقىي.

2- ماضى استمرارى، وەك دەرېقىي.

3- ماضى نقلى، وەك: رېيشتىووه.

4- ماضى بعيد، وەك: رېيشتىبۇو.

5- ماضى التزامى، وەك رېيىبىت.

ب- كارى حال و ئايىنده: صىغەيەكى تايىبەتىي نىيە كە حال لە ئايىنده جودا بىكەتەوە، تەننیا بە پىتى واتاي رىستە دىيار دەكەۋىت، مەبەس لە كارەكە حالە، يَا ئايىنده، وەك:

۱- ج دهخوینیتهوه؟ مهوله‌وی دهخوینمهوه.

۲- که‌ی دهچیت بق ههولیر؟ سبه‌ی دهپرم بق ههولیر.

تیبینی:

ئه‌و دهستوره له رووی کاته‌وه به تایبەتی باسی ئەمر ناکات، به تیکرایی زەمان دەکات به دوو بهشەوه:

آ- ماضى.

ب- مضارع (حال و ئائينده).

له دواي چاو پىداخشاندن بھو باسانەی كە لەسەر زەمانى (كار) نووسراوون له كوردىدا، پاش هەندى لىتكۈلىنەوه و مۇناقەشە لەلايەن ئەندامانى ليژنەوه، وا پەسەند كرا هەر ئەندامە بىرورىاي خۆى له بارەھى (كات) له كارى كوردىدا بنووسىت:

۱- مامۆستا هەزار دەلىت: (فعل) لەمەر كاته‌وه دوو بهشە:

آ- رابىدوو (رابراو) وەك: نووسىم.

ب- رانەبوردوو (رانەبراو) وەك: دەنووسىم.

له زارى كرمانجىي سەرروودا فەرق بە صىغە بق ئىستا و ئائيندە هەھىي، بەلام له شىوهى كرمانجىي خواروودا صىغەي جوداواز بق حال و مستقبل نىيە و تەنبا به وشەي دەھرۇبەرى دەردەكەۋىت وەك:

ئىستا دەچم (حال).

بەيانى دەچم (مستقبل).

۲- نۇورى عەللى ئەمین.. تەئىدى مامۆستا هەزار دەکات له دابەشكىرىنى كاتى (كار)‌وه واتە (كار) دوو دەمى هەھىي (رابىدوو، رانەبوردوو).

۳- مامۆستا مەسعود دەلىت: كار له سروشتدا ئەم سى جۇرەي خوارەوهى تىدايە:

آ- رابىدوو.

ب- لەحزمە ئىستاكە.

ج- دواي ئىستا كە.

ئەمانە بەزاراوهی رېزمانى باو تا ئىستا پېيان گوتراوه (ماضى، حال، مستقبل).

ھەندى زمان بۆ ھەريەكىك لەو زەمانانە صىغەي تايىبەتىيان تىدايە. دەتوانىن بلتىن زمانى كوردى بە صىغە ئەو سى زەمانەي تىدا دىار كراوه چونكە لە زارى كرمانجىدا صىغە بۆ ھەر سى كات ھەيە، كە لەو زارەشدا ھەبوو وەك لە ھەمۇو كوردىدا ھېنىۋايە. بەلام لە زارى كرمانجىي خواروودا ئەوهندەي بىستېتىم بۆ دوو كاتى (ئىستا و ئايىنده) ھەر يەك صىغە ھەيە، جوداكردنەوەي (مستقبل) يا لە رىستەدا دىار دەكەويت ياخود بە ھۆى بەكارھىنانى وشەي تايىبەتىيەوە، وەك:

روېشتم - دەرۈم (ئىستا دەرۈم، سېھى دەرۈم) يا (كە بوو بە ھاوين گەرما دادى).

٤- د. نەسرىن فەخرى دەلىت - كار بە پىي زەمان دەكىرىت بە سى بەشەوە لە زمانى كوردىدا:

أ- رابردوو، وەك: نووسىم.

ب- ئىستا، وەك: دەرۈم.

ج- ئايىنده، وەك: دېرۈم.

تەنيا ئەوهندە ھەيە لە شىۋوھى خواروودا كارى ئايىنده ھەريەك بىنکە بۆ ئىستا و داھاتوو (ئايىنده) بەكار دەھىنرىت. ھەروهە كارى رابردوو دەكىرىت بە پىنج بەشەوە:

أ- نزىك، وەك نووسىم.

ب- ئىستىمارى، وەك: دەتنووسى.

ج- تام، وەك: نووسىومە (نېسىيە).

د- دوور، وەك: نووسىبۈوم.

ھ- دوورتر، وەك: نووسىبۈوبۈوم (بىبۈوم)<sup>(١)</sup>.

(١) د. نەسرىن دەلىت: بەكارھىنانى رابوردوو دوورتر زقد كەم بۇوتهوە، لەوانەشە ئەنجامى دووبىارەكىرنەوەي كارى يارىدەدەرى (بۇونەكە) بىت، كە كرابىت بەيەك لەپەر قورسى.

پینجهم - کاری له رووی دارشتنهوه (صیغه)

نووسه‌رانی کورد بهم جوره له کار له رووی دارشتنهوه دهدوین:

۱- مامؤستا توفيق و هبى له لابهره (۹، ۱۰) اى بهرگى دووهمى دهستورى زمانى  
کورديي چاپي به‌غدادا دهلىت:

له کورديدا پينج چهشن صيفه ههـيه:

۱- صيفه‌ي ئىخبارى.

۲- صيفه‌ي ئىنشائى.

۳- صيفه‌ي ئەمرى.

۴- صيفه‌ي دوولائى.

۵- صيفه‌ي مەسدهر.

ھروهها له لابهره (۳۷) اى هەمان دهستوردا دهلىت:

۱- موزاريي ئىخبارى (۴۴۲) - به دانانى ئەداتى سيفه له پيش رەگهوه، وە  
نووساندىنی راناوه لكاوهكان به دواي رەگهوه پىك ديت، وەك:

يەكەم ئەكەوين

دووهەم ئەكەوى

سېيەم ئەكەون

۲- موزاريي ئىنشائى (۴۴۳) - ئەداتى سيفه دەخريتە پيش رەگهوه، وە راناوه  
لكاوهكان دەخريتە دواي رەگهوه، وەك:

بکەم بکەوين

بکەوى بکەون

بکەوى بکەون

ھروهها له لابهره (۳۸، ۳۹) اى هەمان بەرگدا (بەرگى دووهەم)، کارى رابردووی  
ئىخبارى دەكتات به چوار بەشهوه:

۱- رابردووی رووتى ئىخبارى (۴۴۵) - راناوه لكاوهكان دەخريتە دواي قەدھوه،  
وەك:

که و تم	که و تین
که و تی	که و تن
که و ت	که و تن

۲- را بوردووی ناته و اوی ئىخبارى (۴۴۶) - ئه داتى سىغە دە خرىتە پېش را بوردووی رووتە وە، وەك:

ئە كە و تین	ئە كە و تم
ئە كە و تی	ئە كە و تن
ئە كە و ت	ئە كە و تن

۳- را بوردووی لىكىراوى ئىخبارى (۴۴۷) - دەمى ئىستاي ئىخبارى فيعلى - بۇون - ئى يارىدەدەرى لازم دە خرىتە دواي دوولايىي را بوردووە، وەك:

كە و تووم	كە و تووين
كە و توون	كە و تووى
كە و توون	كە و تووە

۴- را بوردووی دوورى ئىخبارى (۴۴۸) - را بوردووی ناته و اوی ئىخبارى فيعلى «بۇون» ئى يارىدەدەرى لازم دە خرىتە دواي قەدەھە، وەك:

كە و تبۇوم	كە و تبۇوين
كە و تبۇون	كە و تبۇوى
كە و تبۇون	كە و تبۇوە

ھەر وەھا لە لەپەرە (۴۰، ۲۹) ئى بەرگى دووه مدا، را بوردووی ئىنىشائى دەكەت بە سى بەشە وە:

۱- را بوردووی ناته و اوی ئىنىشائى (۴۴۹) - را بوردووی رووتى ئىخبارى دە خرىتە مەيانى ئه داتى سىغە وە، وەك:

بکە و تمايە	بکە و تىنایە
بکە و تىتايە	بکە و تنايە
بکە و تايە	بکە و تنايە

-۲- را بوردووی لیکدر اوی ئینشائی (۴۵۰) - ئیستای ئینشائی فیعلی «بۇون»ى ياریدەدەری لازم دەخربىتە دواى قەدەوه، وەك:

كەوتىم كەوتىن

كەوتىي كەوتىن

كەوتىي كەوتىن

-۳- را بوردووی دۇورى ئینشائی (۴۵۱) - ئەراتى سىغە دەخربىتە، دواى را بوردووی دۇورى ئىخبارىيەوه، وەك:

كەوتبوومايە كەوتبوويانايد

كەوتبوونايە كەوتبوويانايد

كەوتباويە كەوتبوونانايە

رايەكانى مامۆستا وەھبى كۆتاپىيان هات.

-۴- نۇورى عەللى ئەمين دەلىت كار لە رووی صىغەوە دوو جۆرە:

-۱- صىغە ئىخبارى: لە ماضىدا، وەك (كەوت، كەوتتووه، دەكەوت، كەوتبوو). لە مضارعا، وەك (دەخوتىنم).

-۲- صىغە ئینشائى: لە ماضىدا، وەك (بىكەوتمايە، كەوتىم، كەوتبوومايە، كەوتبيتىم)، لە مضارعا (بنووسىم، بنووسە).

-۳- د. نەسرين دەلىت: ھەروەك (كار) لە رووی كاتەوە دەكىيت بە چەند بەشىكەوە دىسان لە رووی مفهوم و روالەت و بەشى ترىيشەوە دابەش دەكىيت بە جۆرىك سىنورىتكى ئاشكرا دەختاتە نىوان ئەم بەشانە بۆ نىمۇنە ئەو بەشە (نۇورى عەللى ئەمين) دەلىت كە ئىنۋەتىيە بەر (مفهوم) دەكەۋىت نەك كات.

-۴- مامۆستا مەسعود مەممەد دەلىت: بەلاي منهو دواى ئىستىقراى تەواو لە زمانى كوردىدا بۆ دەرخستنى ئەو صىغانە لە كارەكانىدا ھەمە ج بەرناમە كاك نۇورى و ج بەرنامەي د. نەسرين بىت ھەردووكىيان دەست دەدەن بۆ دابەشكەرنى كارى را بوردۇو لە رووی صىغەوە، بەلام بە مەرجى ئىستىقراى تەواو، چونكە ئىمە كە ھەمموو صىغە كانمان دۆزىيەوە و جۆرى بەكارەتىنامان دىارخست ج فەرقىيەك نامىتى لە رووی سوود و زەرەرەوە لە

نیوان ئهودا بلىتین (بکه و تمايه) صيغه‌ئي ئىنسائيني کاري رابدووی (كەوتن) ده و هيا خود بلىتین (بکه و تمايه) بهشىكى فيعلى (كەوتن) ده به پىتى مەفھومىك كە ده نىسرىن ناوى بق دابىت. لەكەل ئەمەشدا دەبى بلىتيم هەرچەند بىشلىتىن ئەم فيعله (بکه و تمايه) بەر دابەشكىرن لە رووي مەفھوم دەكەۋىت ناشى لەبىر خۆمانى بېھىنە وەكە فيعلەكە لە رووي کاتەوه نە مۇزارىعە و نە ئەمر، دىسانەوه ناشى هەبوونى کات لە فيعلەكەدا پشتگۈز بخەين چونكە کات بەشىكى فيعلەكە يە.

5- لە «دەستورى زمانى فارسى» دانانى ر. ذوالنور (كار) لە رووي صيغه‌وە

دەكات بە شەش بەشەوە:

- 1- ئىخارى.
- 2- التزامى.
- 3- امرى.
- 4- شرطى.
- 5- مصدرى.
- 6- وصفى.

لە رووي ئهودو خزمایەتىكى مىژۇويى ھەيە لە نىوان زمانى كوردى و فارسیدا بىرى مرۆڤ بق ھىندى دەروات كەوا زمانى كوردىش وەك فارسى ئەم شەش جۆرە صيغە فيعلانى تىدا ھېيت، لەمەش زياتر وابووه نووسەرى كورد لەم رىتبازەوە باسى فيعلى كوردىي كردۇوە. لىزىنە دواي لىتكۆلەنەوە بە پىويىستى زانى لىرەدا ئىشارە بق چەند راستىيەك بکات:

يەكەم - نابى لە رىزماندا واتايەكى تايىبەتى لە فيعلدا بىرىتە سەرەباس تا صيغە يەكى تايىبەتى بق ئەو واتايە پەيدا نەبىت چونكە زۆرجار لە ئاخاوتىدا يەك صيغە بق چەند مەبەستىك بەكار دىت ئەمە هەركىز ناشى ئەم صيغە يە دابەش بکات بق چەند جۆر، وە هەر جارە بە پىتى مەبەستى عىنوانىتىكى تازەي بق دابنى، لە فارسیدا بق ئەم شەش (وجه) دەش جۆر دارشتنى سەرەخۆي تىدايە بە نموونە:

لە (وجھى مصدرى)دا رىستەي (باید رفت، شاید كفت، نیازم شنیدن) لە كتىبەكەدا نووسراوە، لە ئاخاوتى كوردىدا چ صيغە تايىبەتى بەرانبەر ئەم

صیغه‌یه پهیدا نایت. بۆ دهربیرینی واتای ئەوتىبى لە زمانى کوردىدا دارشتنى تر  
ھەمە كە فيعلەكە تىيىدا بەر دابەشكىرىنىكى تر دەكەۋىت، ھەروەها بۆ (وەجە  
وھسەن) كە لەم نموونانەدا دىنە بەرجاو (من و تونشته ناھار مىخورىم. من نشته  
ناھار مىخورم) صیغه‌ی تايىھەتى لە کوردىدا نىيە.

لە ئەنجامى ليكۆلىنەوە لەو رايانە كە لەبارەي (كار) ھەوە لە پىزمانە کوردىيەكان  
و بىڭانەدا هاتۇونە ناوهوھ و چۈونە بنج و بناوانى سرۇشتى زمانى کوردى و ئەو  
مەبەسانە كە لە صیغە جودا جوداکانى مازىدا بەدى دەكىرىت، لىژنە گەيشت بەم  
قەناعەتە خوارەوە:

### كارى رابردۇو

كارى رابردۇو لە بىنەرەتدا بە دوو جۆر دابەش دەكىرىت:

- ۱- رابردۇوی ئىخبارى.
- ۲- رابردۇوی ئىينشائى.

زمانەكانى بىڭانە ھەرييەكەيان لە رىبازىتكەوە ئەم دوو جۆرەيان لە يەكى جودا  
كردووهتەوە، وە صیغە تايىھەتىيان بۆ بەشەكانى ھەرييەك لە دوو جۆرە داناوه. لە  
زمانى کوردىدا وەك سەرنج دەرى دەخات، رابردۇوی ئىخبارى و رابردۇوی  
ئىينشائى ھەرييەكەيان چوار جۆرى ھەيە:

### جۆرەكانى رابردۇوی ئىخبارى:

- ۱- رابردۇوی مطلق (رەبەق)<sup>(۱)</sup>، وەك: رېشىت.
- ۲- رابردۇوی استمرارى (بەردهوام)، وەك: دەرېشىت.
- ۳- رابردۇوی نزىك، وەك: رېشىتىووه.
- ۴- رابردۇوی دوور، وەك: رېشىتىبووه.

### جۆرەكانى رابردۇوی ئىينشائى:

- ۱- رېشىتبا.

---

(۱) وشەي (رەبەق) پىشىنيازى مامىستا مەسعودىد.

- ۲- برویشتبايه (برویشتایه).  
۴- رؤیشتبنی (رؤیشتبنیت).

لیزنه جارئ نهیپه رژایه سه دوزینه وهی ناوی تایبەتی بۆ هەریەک لە صیغە کانی ماضی ئىنسائى، بەلام لهو باوهەدایه کە پیویستیان بە ناوی تایبەتی هەیه، چونکە بە سەرنجدا نیکی سەرپیتی بیر بۆئوهە دەروات هەر يەک لەم صیفانی ئىنسائى لە رووی زەمان و دارشتنەوە دەھەستیتە بەرانبەر يەکیک لە صیغە کانی ماضی ئىخبارى؛ ئىنسائى بەم جۆرهی خوارهوه بکەونە بەرانبەر يەكتر، وەک:

ئىخبارى	ئىنسائى
پرویشت	پرویشتبا
دەرپرویشت	برویشتبايه (برویشتایه)
پرویشتتۇوە	پرویشتتۇوە
پرویشتبوو	پرویشتبوویا (پرویشتبوویايه)

نمونە سەرنجدان:

بەر لەو دەرفەت ھەبیت بۆ لىدوانىتىکى تەفصىللى لە چۆنیتى پیوهندىي نیوان صیغە کانى ئىخبارى و ئىنسائى، وە بە پىتى داخوازىي جىڭە تاكە نمونە يەک لەو چوارانە دەدەينە بەر سەرنج.

دەرپرویشت	برویشتایه
-----------	-----------

لەم دوو صیغە يەكەميان ئامرازى (دە)ى موضارەعەتى تىدايە، دووهەميان (ب)ى ئەمر و ئىنسائى تىدايە، وەک کە دەلىن:

دەروا  
برووا

ئەمە روونى دەكاتەوە کە (ب)ى ئامرازى ئىنسائى (برووا) هەر خۆيەتى چووهە سەر صیغە (برویشتایه)ى ماضى ئىنسائى کە دىيارە (ب)ەکە وەستاوهە بەرانبەر (دە)ى موضارەعەت لە صیغە (دەرپرویشت)ى ماضى ئىخبارى. لەمەولا لە چۆنیتىي دارشتنى كارى رابردۇو لە فيعلى تىپەر و تى نېپەردا دەدوئىن و ھەموو جۆرهەكانىيان يەکە يەك دەخەينە پىش چاو.

یهکهم - کاری رابردووی رهبهق (مطلق)

۱- جقدی دروستکردنی کاری رابردووی تى نهپه:

آ- له زاري کرمانجي سهروودا:

دروستکردنی کاری رابردووی تى نهپه بهم جقرهه:

۱- له چاوگهه نوننی چاوگی فري دهدريت.

۲- راناوی لکاوی کهسى دەخريتى سەر.

تىبىينى:

بۆ كەسى سىيەمى تاك راناوی لکاو لهم کارەدا دەرناكەويت.

چاوا	رابردووی تى نهپه
------	------------------

هاتن      کەسى سىيەمى تاك (ئەو هات)

کەسى سىيەمى كۆ (ئەو هاتن)

کەسى يەكمى تاك (ئەز هاتم)

کەسى يەكمى كۆ (ئەم هاتىن - هاتن)<sup>(۱)</sup>

کەسى دووهمى تاك (تو هاتى )

کەسى دووهمى كۆ (ھۇون هاتن)

ب- له زاري کرمانجي خواروودا:

دەستورى دروستکردنى ئەم جقره کاره له زاري کرمانجي خواروودا وەك ئەو  
دەستورەيە كە له زاري کرمانجي سەرروودا بەكارىت، تەنبا ئەوهندە ھېيە له  
زاري سەرروودا راناوی نەلکاو لهكەل کارى تى نهپەردا جودايە تا راناوی نەلکاو  
لهكەل کارى تىپەردا بەلام له زاري خواروودا ئەو جودايىيە نىيە، ھەروەك دوايى  
ديار دەكەويت، له كاتىك نموونەمان ھىتنايەوە بۆ دروستکردنى کارى رابردووی  
تىپەر.

۲- جقدی دروستکردنی کارى رابردووی تىپە:

---

(۱) زاري بۇتان.

آ- له زاري کرمانجيي سهروودا:

دروستكردنی ئەم کاره بەم جۆره دەبىت:

۱- له چاوگەكە نۇونە چاوگىيەكە دەقىتىت.

۲- پاناوى نەلکاوى دەخرييە پىش، وەك:

راپردووی تىپەر

چاوگ

كەسى سىيەمى تاك (ۋى گرت، وى گرت)

گرتىن

كەسى سىيەمى كۆ (وان گرت)

كەسى يەكەمى تاك (من گرت)

كەسى يەكەمى كۆ (مه گرت)

كەسى دووهمى تاك (تە گرت)

كەسى دووهمى كۆ (وه گرت)

تىپىنى:

بۇ كەسى سىيەمى تاك لەم صىغەيەدا پاناوى نەلکاوا بۇ نىر و مىن لە يەكتىر جودان. (ۋى) بۇ نىر و (ۋىن) بۇ مىن.

ب- له زاري کرمانجيي خواروودا:

دروستكردنی ئەم کاره بەم جۆره دەبىت:

۱- نۇونى چاوگىي له چاوگەكە دەقىتىت.

۲- راناوى لكاوى دەچىتىسەر، وەك:

راپردووی تىپەر

چاوگ

كەسى يەكەمى تاك (كردم)

كردىن

كەسى يەكەمى كۆ (كردمان)

كەسى دووهمى تاك (كردت)

كەسى دووهمى كۆ (كردتان)

که‌سی سیئه‌می تاک (کردی)

که‌سی سیئه‌می کۆ (کردیان)

تیبینی:

له نموونانه دهرده‌که‌ویت راناوی لکاو له زاری کرمانجی خواروودا بۆ کاری  
تى نه‌په‌ر و تیپه‌ر، هه‌موویان یه‌ک جورنین.

زورتر دیتمان که‌سی سیئه‌می تاک له کاری رابردووی تى نه‌په‌ردا، راناوی  
لکاوی نییه، بەلام له تیپه‌ردا، وەک له نموونانه‌ی دوایی دهرکه‌وت، (ى) راناوی  
لکاوه.

که‌سی یه‌که‌می تاک راناوی لکاوی له تیپه‌ر و تى نه‌په‌ردا ناگوریت هەر (م)ه.  
راناوی لکاو بۆ که‌سانی تر له تیپه‌رەوە بۆ تى نه‌په‌ر دەگوری بە پیی لیسته‌ی  
خواره‌وه:

### راناوی لکاو

له کاری تیپه‌ردا	له کاری تى نه‌په‌ردا	بۆ که‌سی سیئه‌می کۆ
يان «کردیان»	ن «نۇوستىن»	بۆ که‌سی سیئه‌می کۆ
مان «کردمان»	ين «نۇوستىن»	بۆ که‌سی یه‌که‌می کۆ
ت «کردت»	ى، يىت «نۇوستى»	بۆ که‌سی دووه‌می تاک «نۇوستىت»
تان «کردىان»	ن «نۇوستىن»	بۆ که‌سی دووه‌می کۆ

وەک روالت دەرى دەخات راناوی لکاو بۆ که‌سی دووه‌می کۆ و که‌سی سیئه‌می  
کۆ پىتى «ن»ه، كەوا بە رېتكەوت لەگەل «ن»ى چاوگ یه‌کدی دەگرنەوه.

۲- نەفی کاری رابردووی پەبەق:

۱- تى نه‌په‌ر: له هەردۇو زاردا «کرمانجی سەررو و خواروو» ئامرازى (ن)ه  
نەفی دەخريتە پىش کاره‌کە، وەک:

نههاتن	نههاتن
نههاتم	نههاتن
نههاتی	نههاتن

تیبینی:

له کرمانجی ژوورودا زاری بوقتانی بوقتکه می یاه که می کو (نههاتن) به کار ده هینیت له بری (نههاتین).

- ۲- تیپه ر:

ا- له زاری کرمانجی سه روودا: ئامرازی (نه) ای نهفی ده خریتە پیش کارهکە و راناوی نه لکاویش ده خریتە پیش ئامرازی نهفیه کوه، وەك:

وی (وئى) نهگرت	وان نهگرت
من نهگرت	مه نهگرت
ته نهگرت	وە نهگرت

ب- له زاری کرمانجی خوارودا: له پیشەوه، ئامرازی (نه) ای نهفی دیت و بە دواي ئەودا راناوی لکاو (ھی تیپه ر) ئەنجا کارهکە دیت، وەك:

نه مگرت - نه مانگرت
نه تگرت - نه تانگرت
نه یگرت - نه یانگرت

تیبینی:

له غالبی زاری بلباسیدا (ماماش، مەنگۇر، پیران، سویسنی، پشدەرى، ئاکق...) تصریفی کاری را بردۇو جۆرى تایبەتی خۆی ھېي، كەوا تا را دەدەھىيەك جودا دەبىتتەوه له نموونانەی لەمەوبەر نووسىيمانن. وىنەش بوقئەمە:

ا- کاری را بردۇوی تى نەپەر: ھەرچەند قالبى کارهکە لەم زارەدا جوداوازىي نىيە لەگەل قالبى فيعلۇ تىكىرای زاری کرمانجى خوارودو، بەلام راناوی نه لکاو كە دەكە وىتە پیش کارهکە لەم زارەدا وادھبىت دەگۆرۈت لە چاۋ راناوه كانى زارى کرمانجى خوارودا، وەك:

ئەو نووسىت - ئەو (ئەوان) نووسىتن

ئەمن نووستىن - ئەمە نووستىن

ئەتقۇ نووستى - ئەو نووستىن

بۇ نەفيش وەك زارى كرمانجىي خواروو ئامرازى (نە) دەچىتىه پىش كارەكەوه،  
وەك:

ئەو نەنووست - ئەو (ئەوان) نەنووستىن

- كارى رابردووی تىپەر:

لەم كارەدا دwoo جۆرە تصرىف ھېيە يەكىكىيان ئاسايىي، ئەوى تريان بۇ واتايەكى  
تايىبەتى. نموونەكانى ژىرەوه، ھەر دwoo جۆرەكە دەردەخەن.

ئەو گرتى - ئەوى گرت (ئەو گرتىان - ئەوان گرت)

ئەمن گرتم - ئەمنم گرت (ئەمە گرتىن - ئەمەن گرت)

ئەتقۇ گرتت - ئەتۇت گرت (ئەو گرتىو - ئەو گرت)

لە نەفيدا ئەم صىغانە بەم جۆرە دەگۈزۈرىتىن، وەك:

ئەو نەيگرت - ئەوى نەگرت (ئەو نەيانگرت - ئەوان نەگرت)

ئەمن نەمگرت - ئەمنم نەگرت (ئەمە نەنگرت - ئەمەن نەگرت)

ئەتقۇ نەت گرت - ئەتۇت نەگرت (ئەو گرتىو - ئەو گرت)

بۇ دىيارخىستنى جودا يىلى نىوان واتاي صىغەكان ئەم رىستانەي خواروو بۇون بە<sup>نما</sup>:  
نما

ئەمن گرتم، ئەتۇت خوارد

ئەوى بەستەوه، ئەمەن كوشىت

ئەتقۇ كريت، ئەوان دەبەر كرد

دۇوەم - كارى رابردووی ئىستىمكارى (بەردىوام)

1 - جۆرى دروستكىرىنى تى نەپەر:

ا - لە زارى كرمانجىي سەرەودا: ئىشارەتى موضارەعەت (د) دەخرىتىه پىش كارى  
تى نەپەرى رەبەقەوه (مطلق)، ھەركارەش راناوى نەلكاوى خۆى بە پىشدا  
دىيت، وەك:

ئەم دهاتىن (ئەم دهاتن - لە زارى بۇتان) ئەز دهاتم

ھوون دهاتن تو دهاتى

ئەو دهاتن ئەو دهات

ئامرازى (نە) ئەفیش لە صىغە ئەفیدا دەخريتە پېش حەرفى  
موضارەعەتكەوه، وەك:

ئەز نەدەهاتم - ئەم نەدەهاتىن

ب- لە زارى كرمانجى خواروودا: ئىشارەتى موضارەعەت (دە) دەخريتە پېش  
كارى تى نېپەرى رەبەقەوه، وەك:

دەهاتىن دەهاتىن

دەهاتن دەهاتىن

دەهات دەهاتىن

بۇ نەفى، ئامرازى (نە) دەخريتە پېش صىغە سەرەوه، وەك:

نەدەهاتم نەدەهاتىن

- چۈرى دروستكردىنى تىپەر:

ا- لەزارى كرمانجى سەرەودا: ئىشارەتى موضارەعەت (دە) دەخريتە پېش  
راپردووی (رەبەق) ئى تىپەر، راناوى نەلکاوى ھەركارەش لەپېش كارەكەوه دىت،  
وەك:

من دىگرت مە دىگرت

تە دىگرت وە دىگرت

ۋى، وى دىگرت وان دىگرت

لە حالى ئەفيشدا ئامرازى (نە) ئەفى دەخريتە پېش حەرفى موضارەعەتكەوه  
وەك:

من نەدىگرت مە نەدىگرت

ب- لە زارى كرمانجى خواروودا: لە پېشەوه ئىشارەتى موضارەعەت (دە) دىت، بە  
دواى ئەودا راناوى لكاو، ئەنجا كارەكە دىت، وەك لە نموونانەدا دەردەكەۋىت:

دهمگرت دهمانگرت

دەتگرت دەتانگرت

دەيگرت دەيانگرت

له حالى نەفيشدا راناوى لكاو دىتە پاش ئامرازى نەفى (نە)، ئەوجا ئىشارەتى  
موسپارەھەت و كارەكە دېن، وەك:

نەمدەگرت نەماندەگرت

نەيدەگرت نەياندەگرت

سييھم - كاري رابردووي نزيك

۱- جۇرى دروستىركىنى تى نەپەر:

أ- له زارى كرمانجىي سەرروودا: له پىشەوه راناوى نەلکاو دىت بەدواي ئەودا  
صىغەي ناوى كارا (فاعل) ئەنجا راناوى لكاو، بە جۇردەي له و نموونانەي  
خوارەوەدا دەردىكەۋىت:

ئەز نىشتىمە ئەم نىشتىمە

تو نىشتىمىي ئەو نىشتىمە بۆتان

ئەو نىشتىمىي ئەو نىشتىمە

له زارى بادىناندا ئەم صىغەي دارىشتىنى جودايە لەھى بۆتان بە پىي ئەم  
نمواونانەي خوارەوه:

ئەزى نىشتىم ئەمېت نىشتىن

تۈرىي نىشتى ھونىت نىشتىن

ئەۋىي نىشتى ئەۋىت نىشتىن

بۇنەفى، ئامرازى (نە) ئەنلىكى دىتە پىش كارەكەوه، وەك:

ئەز نەنىشتىمە ئەم نەنىشتىمە

ب- له زارى كرمانجىي خوارەوەدا: له پىشەوه صىغەي ناوى كارا (فاعل) ئەنلىكى  
و بە دوا ئەودا راناوى لكاو دىت، وەك:

نووسىتىووم نووسىتىووين

نووستووی (ت) نووستوون

نووستوون نووستووه

[روونکردنەوە:

ئەم يەك بۇونە راناوی كەسى دووهمى كۆ و كەسى سېيھىمى كۆ  
بۆ كارى تى نەپەر دياردىيىكە لە هەموو صىغە كاندا دەيتىرىت و  
دەستورىيىكى گشتىيە لە زمانى كوردى نەك هەر لەم صىغەيەدا.  
دەراسىتى لىزەن]

تىبىينى يەكەم:

چونكە صىغەي كۆي دووهەم و سېيھەم وەك يەكتىرن، بە راناوی نەلكاو كە  
لەپىشەوە بىت لەيەكتىر جودا دەكرينىوە، ياخود بە پىى راگەياندىنى جىيگە ئەو  
جوداوازىيە دەكريت، دەبىت بلدىن:

ئىۋە نووستوون ئەوان نووستوون

تىبىينى دووهەم:

ساغىكىردنەوەي حەقىقەتى ئەم زىادىيە كە بە دوا صىغەي تاكى سېيھەمدا دېت  
(نووستووه)، پىويىست بە لىكۆلىنەوە دەكەت. بەلاي ھەندى زمانزانەوە ئەم زىادىيە  
فيعلۇ مساعده كە لە ئىنگلىزى پىى دەوتىرىت (قىرب تو بى «verb to be»).  
لە رىزمانى فارسيشدا دەلىت ئەم كورتكراوهى (ئەست) اى خەبەرييە.  
مامۆستا مەساعوود دەلىت سەرنج دەرى دەخات لە كوردىدا بۆ دروستكىرىنى  
(ئىسناد و ئىخبار) لە رستە ئىسمىدا راناوی كارى تى نەپەر دېت، ئەم  
لىستەيە خوارەوە مەبەست رۇون دەكەتەوە:

كارى تى نەپەر	راناوى لكاو	رستە ئىسمى
من كوردم	م	نوستم
ئىمە كوردىن	ين	نوستىن
تۆ كوردىت	يت	نوستىت

ن	نوستن	ئیوه کوردن
...	نوست	ئه کورده
ن	نوستن	ئهوان کوردن

لەمەوە دەردەکەویت كەسى تاکى سىيىھم لە كارى رابردووی تى نەپەردا راناوى لكاوى ديار كراوى نىيە تاكو بۆ پىكھەيتانى ئىخبار لە رىستەي ئىسمىدا بەكار بىت، لەبەر ئەوە سەلىقەي كوردى بۆ پىكھەيتانى واتاي ئىخبار لە سەرچاوهى كەوه كە ئىستا نازانم چىيە ئەم زىادىيەمى زىناوه وەك راناوى لكاو بۆ كەسى سىيىھمى تاک. بە لامەوە ئەگەر ئەمەي نەھىينا يەشتىكى ترى دەھىتنا كە (ئىخبار) رابگەيەنىت و رىستەي ئىسمى پى تەواو بکات. ئەنجا لېكدا نەمەي: زىادى دواي رىستەي ئىسمى بۆ كەسى سىيىھمى تاک راناوى لكاوه وەك هى كەسانى تر.

بىيىنه و بۆ صىيغەي كەسى سىيىھمى تاک لە رابردووی نزىكدا، وەك دياردە ئەم صىيغەيە روالەتى وەك صىيغەي ناوى كارا (فاعل) وايە، واتە وىنەي رىستەكە لە وىنەي رىستەي ئىسمى دەكتات. ئەنجا ھەروەك رىستەي ئىسمى بۆ كەسى سىيىھمى تاک ئەم زىادىيەتىدا بەكار دىت، كارى رابردووی نزىكىش بۆ كەسى سىيىھمى تاک كە لە روالەتدا وەك رىستەي ئىسمى وايە دەبىت ھەمان زىادەي بۆ بەكار بىت؛ كە گوتت: (ئەو نوستۇو) وەك ئەوهىيە گوتتىتت (ئەو شوان) ھەردوو رىستە (ئىخبار و ئىسناد) يان تىدا پەيدا نابىت ئەگەر زىادىيەكەي راناوى لكاوى كەسى سىيىھمى (ھ) نچىتە دوايانەوە و نەگوترىت:

ئەو نوستووە

ئەو شوانە

نۇورى عەلى ئەمین دەلىت: رىستە لە زمانى كوردىدا بەبى (كار) دروست نابىت، وەك:

من نوستووم

من كوردم

لە رىستە يەكەمدا وشەي (نوستۇو) كارەكەيە و ئىسناندى پىك ھىناوه، بەلام لە رىستەي دووهمدا كارەكە سواوه و ديار نىيە، راناوى (م) ئەركى ئەو دەبىتت، واتە بۇتە كارا بۆ كارىتكى سواو كە رەگەكەي لە صىيغەي كەسى سىيىھمدا

به‌دهرده‌که‌ویت، وهک:

### ئەو کورده

بەلام لە صيغەي كەسى سىيەمى رىستەي فيعلىدا ئەوهى پى ناۋىت چونكە كارەكە خۆى لە توانايدا ھېي ئىسنانىتكى پىك بەھىنەت بەبى يارىدە ئەنجا لەبەر ئەوه من (ھ) بە كارىتكى يارىدەدەر دادەنلىم لە صيغەي كەسى سىيەمى تاكدا نەك راناو وەك مامۆستا مساعوود دەلىت.

مامۆستا مساعوود دەلى: وا ديارە مامۆستا نۇوريش دان بەوهدا دىنەت لەم رىستانەدا (كوردم، كوردىت، كوردىن) كارى ئاشكرا نىيە. سوانى كارەكە، ئەگەر سوابىت، ئەو حەقىقەتە ناڭقۇرتىت كە لە روالەتى ئىستاڭكەياندا كار وجودى نىيە، كەواته چۈن دەتوانىن بلىيەن رىستە لە زمانى كوردىدا بەبى (كار) پەيدا نابىت لە حاليكدا دەلىيەن كارى رىستە (من كوردم) سواوه ناشزانىن ئەوهى سواوه چىيە.

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) ئەفى دىتە پىش كارەكەوه، وەك:

من نەنوستۇوم ئىئىمە نەنوستۇوين

تۆ نەنوستۇو (ت) ئىئۆھ نەنوستۇون

ئەوان نەنوستۇوھ ئەو نەنوستۇون

### ۲- جۆرى دروستكىرنى تىپەر:

آ- لە زارى كرمانجىي سەرروودا: لەپىشەوە راناوى نەلكاو دىت، بە دواى ئەودا دارشتىنىكى كار بۇ ئەم صيغەيە دىت كە لە نموونەدا بە ديار دەكەویت، ئەنجا حەرەكەي (ھ) دىت كە دەمەتەقىي لەسەرە ئاپا سروشتەكەي چىيە؟ ئاخۇ راناوى كەسى سىيەمى تاكە يا (قىئرب تو بى verb to be) كەسى سىيەمى تاكە ياخود احتمالىك ھېيە كە ئەمە هەر تەكمىلەي ئەم صيغەيە.

نمۇونەي تىپەر:

من گرتىيە مە گرتىيە

تە گرتىيە وەگرتىيە

ۋى، وى گرتىيە وان گرتىيە

لە حاليكدا بەركار لەم صيغەيەدا كۆپىت بەم جۆرە راناوهكەي دەردەكەویت.

من گرتینه مه گرتینه

بۇ نەفى، ئامرازى (نە) دىتتە نىوان راناوى نەلکاوا و كارەكەوە و دەگوتىت:

من گرتىيە من نەگرتينه

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا: راناوى لكاوا دەشىت بەديار كەۋىت يان نەكەۋىت بە دوا ئەودا دارپاشتنى تايىبەتىي ئەم صىغەيە دىت، ئەنجا راناوى لكاوا، پاش ئەو بزوئىنى (ھ) دىت كە جىيى دەمەتەقىيە و لەمەوبەر گوتمان و روونمان كرددەوە. نموونە:

من گرتۇومە ئېمە گرتۇومانە

تۆ گرتۇوته ئېۋە گرتۇوتانە

ئەوان گرتۇويە ئەو گرتۇويانە

تىبىينى يەكەم:

لەلايەن ئەو پايىرى كە حەرەكەي (ھ) بە راناو دادەنیت... كاتىك كە مفعول راناوى جمع بۇو يا تاكى مخاطب وەيا قىسەكەر بۇو راناوهكە لە جىيى ئەم بزوئىنى دەردەكەۋىت، دەگوتىت:

گرتۇومن - گرتۇويانن - گرتۇومت - هتد.. لەمەدا دەردەكەۋىت ئەم بزوئىنى (ھ) ئەوיש راناوه بۇ كەسى سىيىھىمى تاك، چونكە لە شىيوهى خواروودا ھەر لەو حالەدا دەردەكەۋىت، كە مفعولەكە تاكى سىيىم بىت، وەك: گرتۇومە، دىتۇومە.

تىبىينى دوووهم:

وا دەبىت ئەم صىغەيە بەم جۆرە خوارەوە بەكار دەھىزىت، وەك:

گرتۇوەتم - گرتۇوەتمان

گرتۇوەتت - گرتۇوەتتان

گرتۇوەتى - گرتۇوەتىيان

لە زارى بلىساستىدا، ئەم صىغەيەش شىيوهى تايىبەتىي خۆى ھەيە، وەك:

گرتۇومە كرتۇونە

گرتۇوته كرتۇو

گرتۇويە كرتۇويانە

ئەمن گرتووه ئەمن گرتووه

ئەتت گرتووه ئەتت گرتووه

ئەوان گرتووه ئەوان گرتووه

ئەم صيغه يى بلىباسەتى وەك لە پىشەوە جارىكى تى رۇون كرايە وە لە حالى تايىبەتى خۆيدا بەكار دىت.

لە حالتى نەفيدا ئامرازى (نە) لە پىشەوە دىت، بەدوا ئەودا راناوى لكاوى فاعل دىت و بەدوا ئەودا دارىشتى تايىبەتىي صيغەي كارەكە، وەك:

من نەمدىوھ ئىيمە نەماندىوھ

تۆ نەتدىوھ ئىيۇھ نەتاندىوھ

ئەونەيدىوھ ئەوان نەياندىوھ

چوارەم - كارى رابردۇوي دوور

۱- جۆرى دروستكردنى تى نەپەر:

آ- لە زارى كرمانجىي سەروودا: لە پىشەوە راناوى نەلكاو، بە دوا ئەودا صيغەي رابردۇوي رەبەق (مطلق) ئاكى سىيىم، ئەنجا كارى (بۇو) لە صيغەي رابردۇوي رەبەق (مطلق) لەگەل راناوى لكاوى خۆيدا، وەك:

ئەز نېستبۈوم ئەم نېستبۈون (ئەم نېستبۈون - بادىنانى)

تو نېستبۈوي ھوون نېستبۈون

ئەو نېستبۈو ئەو نېستبۈون

لە نەفيشدا ئامرازى (نە) ئەقى دەخريتە پىش كارەكەوە، وەك:

ئەز نەنېستبۈوم ئەم نەنېستبۈون

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا: لە پىشەوە راناوى نەلكاو دىت (دەشتولانرىت چاوى لى بېۋشىتىت) بە دواي ئەودا صيغەي رابردۇوي رەبەق (مطلق) ئاكى سىيىم، ئەنجا كارى (بۇو) لە صيغەي رابردۇوي رەبەق لەگەل راناوى لكاوى خۆيدا، وەك:

ئىمە نوستبۇون	من نوستبۇوم
ئىيە نوستبۇون	تۆ نوستبۇوى
ئەوان نوستبۇون	ئەو نوستبۇو

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) ئەنى دەخريتە پىش كارى يەكەم، كە كارى بىنجىيە، وەك:

من نەنوستبۇوم - ئىمە نەنوستبۇون

- جۆرى دروستكردىنى تىپەر:

ا- لە زارى كرمانجىي سەرروودا:

لە پىشەو راناوى نەلكاوى تىپەر، بە دوا ئەودا قەدى كار، ئەنجا صىفەيى رەبەقى رابردۇوى كارى (بۇون) دىت، وەك:

من دىتبۇو	مە دىتبۇو
تە دىتبۇو	وە دىتبۇو
ۋى (ۋى) دىتبۇو	وان دىتبۇو

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا:

دەشىت لە پىشەو راناوى نەلكاو بىت يان نەيەت، ئەنجا قەدى كار، بە دوا ئەودا صىفەيى رەبەقى رابردۇوى كارى (بۇون)، لەكەل راناوى لكاوى تىپەر دىت، وەك:

دىتبۇوم	دىتبۇومان
دىتبۇوتان	دىتبۇوتان
دىتبۇو	دىتبۇوتان

### جۆرەكانى كارى رابردۇوى ئىنسائى

لىژنە لەمەۋېر لە رابردۇوى ئىخبارى و جۆرەكانى و چۈنیتىيى داراشتنى و نەفييان لە تىپەر و تى نېپەردا دوا، ئەوا لەمەۋلاش لە رابردۇوى ئىنسائى و جۆرەكانى دەدوپىن (جارى بۇ دۆزىنەوەي زاراوهى موناسىب بۇ ھەرجۆرىك لە جۆرەكانى رابردۇوى ئىنسائى لىژنە ئەو دەرفەتەي نېبوو تىيىدا خەرىك بىت، بۇيە ئەم كارەي بۇ كاتىكى تر تەرك كرد).

## [روونکردنوه]:

ئەم تەرزە دوا خستنەی ھەندى کارى ئەتو كە خەريکبۇنى بە زىادەوهى دەۋىست، لەوەو بۇ كە ليژنە واي چاوهەروان دەكىرد دواى تەواوبۇونى ھەموو لېكۈلینەوەكانى، بەرھەمەكەي بخىتتە بەر چاوانەوهە؛ بە ئومىت بۇ لە ماوهەيدا كەم و كورتىيەكە بەيت بىيانبىرىت. بەلام خىراكىرن لە بلاۋكىردىنوهە بەرھەمەكە ماوهى پۇختەكىردىن و چاۋپىداڭتىرىنوهە لە دەست ليژنە دەرهىتى، بۆيەيە لە ھەندى جىگەدا لېكۈلینەوەكان بە ناتەواوى ماونەتەوهە.

دەمپاستى ليژنە]

يەكەم - ئەو صىفە ئىنىشائىيەسى كە دەھەستىتتە بەرانبەر رابردووی ئىخبارىي رەبەق (مطلق).

۱- جۆرى دروستكىردىنی رابردووی ئىنىشائىي رەبەقى تى نەپەر:

آ- لە زارى كرمانجىي سەرروودا: لە پىشەوە راناوى نەلكاوى كارى تى نەپەر دى، بە دوا ئەودا صىفەي رابردووی رەبەق (مطلق) دى، ئەنجا صىفەيەكى تايىپەتىي دارىۋا لە كارى (بۇون) دى، كە بۇ دەربىرىنى واتاي ئەو تەرزە رابردووە دروست كراوهە، بە پىتى خشتەي خوارەوە لەگەل راناوى لكاوى پىويىستى صىفەكە، وەك:

ئەز نىفسىتباام	ئەم نىفسىتباان - نىفسىتباين (بادىنانى)
تو نىفسىتباان	ھۇون نىفسىتباان
ئەو نىفسىتباان	ئەم نىفسىتباان

لە حالى نەفيشدا ئامرازى (نە)ئى نەفى دەخىتتە پىش كارەكەوهە و دەبىتتە:

ئەز نەننىفسىتباان      ئەم نەننىفسىتباان

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا: لېرەدا ليژنە سەرلەنۈى كەوتەوە مۇناقەشەي بنج و بناوانى دارىشتى ئەو صىغانە سەرنجىيکىشى گرتە ھەندى جوداوازى كە هەيە لە نىتوانى زارى سلىمانى و زارەكانى ترى كرمانجىي خواروو، ئەم دەمەتەقىيە ھەموو كاتى كۆبۈونەوهى خايىند.

ماموقتا مه سعود به پی لیکدانه و به رواردی خوی له ولایه نی به رانبه ر  
یه کتر بونی صیغه کانی ئی خباری له گهله صیغه کانی ئین شائی ئم می سالانه  
خواره وه هتایه وه، که هرجاره صیغه يه کی ئین شائی و درامی صیغه يه کی  
ئی خباری به رانبه ر خوی ده اته وه.

یه کیک ده لیت: تو گوشت‌که‌ت خواردووه.

نهوی تر دهیت: ئەگەر خواردیتىم خوا يمگىت.

په کيک دهليت: ليت گهرايان گوشته کهت دهخوارد.

نهی تر دهیت: ئەگەر يمخوار دىياپە دەمتوانى:

یه کیک دهیت: تو یه ره هاتنمام گوشه که خواردیو.

ئەوی تر دەلیت: ئەگەر خواردیوو یام لىتۇم جەور دەبۈو.

وەک من تى بگەم لە بنەرتدا ئەم صىفانە بەم جۆرە يەكتىر عەكس دەكەونەوه. كە ئەمە دەللىلى ھەندىدە يەكتىر عەكس دەكەونەوه. كە ئەمە دەللىلى ھەندىدە يەكتىر عەكس دەكەونەوه. كە ئەمە دەللىلى ھەندىدە يەكتىر عەكس دەكەونەوه.

دروستکردنی را بردووی ئىنسائى لە كرمانجى خواروودا بەم جۆرە دەبىت: لە پىشەوه را بردووی رەبەق (مطلق) دى، ئەنجا صىغەي تايىھەتىي راگەيىاندى (إنشاء و تمنى) كارى (بۇون) لەكەل راناوى لكاوى كەسەكە دىي، وەك:

رٰيٰشٰتٰيٰان	رٰيٰشٰتٰيٰام
رٰيٰشٰتٰيٰان	رٰيٰشٰتٰيٰات
رٰيٰشٰتٰيٰان	رٰيٰشٰتٰيٰيا

بیو نهفیش ئامرازى (نه) ئى دىئته يېشى، و دەگۇتىت:

## نهرویشتاین نهرویشتیام

تیبینی:

ناوچه‌ی سلیمانی ئەم صیغه‌یه بەکار ناهیئن.

۲- جۆری دروستکردنی رابردووی ئىنسائىي رەبەقى تىپەر:

ا- لە زارى كرمانجىي سەروودا: لە پىشەوه راناوى نەلكاوى كارى تىپەر، بە دوا ئەودا قەدی كار (كە برىتىيە لەو ھىندهى دواي قرتاندىنى نۇنى چاڭى دەمىننەتەوە) دى، بە دواي قەدا صیغه‌ی راگەياندىنى (انشاء وتمنى) لە كارى (بۇون) دى، وەك:

من گرتبا

تەگرتبا

وان گرتبا

وي، وئى، گرتبا

من نەگرتبا

من گرتبا مە نەگرتبا

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا: لە پىشەوه قەدی كارەكە، ئەنجا صیغه‌ی تايىەتىي (انشاء وتمنى) كارى (بۇون) لەگەل راناوى لكاوى تىپەر دى، وەك:

من گرتبا مە ئىتمە گرتبامان

تۆ گرتبات ئىۋە گرتباتان

ئەو گرتباي ئەوان گرتبايان

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) ئەنلىكى دى، بە دواي ئەودا راناوى لكاو، ئەنجا قەدی كارەكە و صیغه‌ی (انشاء وتمنى) كارى (بۇون) دى، وەك:

نەمانگرتبا

نەتانگرتبا

تىبینى:

ناوچه‌ی سلیمانى ئەم صیغه‌یه بەکار ناهیئن.

دووھم - ئەو صیغه‌ی ئىنسائىييە كە دەھىستىتە بەرانبەرى رابردووی بەرددەۋامى

## ئیخاری:

۱- جۆرى دروستكردنى رابردووی ئىنىشائى بەرانبەر رابردووی بەردەوامى تى نەپەر:

ا- لە زارى كرمانجىي سەرروودا: لە پىشەوه راناوى نەلکاوى كارى تى نەپەر دى، بە دواى ئامرازى (ب) دى، ئەنجا قەدى كارەكە، دوا ئەو صىغەتايىبەتى كارى (بۇون) دى، وەك:

ئەز بنقىستىبان	ئەم بنقىستىبان
تۆ بنقىستىبان	ھۇن بنقىستىبان
ئەو بنقىستىبان	ئەو بنقىستىبان

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) ئەفى دەخرىتە جى ئامرازى (ب)، وەك:

ئەز نەنلىقىستىبان      ئەم نەنلىقىستىبان

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا: لەم زارەدا بۇ ئەم صىغەتە لە وىنەيەك زىاتر ھەيە، وەك:

بنوستىبان

بنوستىبامايمە

بنوستىمايمە

مامۇستا مەساعىد دەلىت: بەلاي منەو شىۋەتى يەكەم (بنوستىبان) رەسەنە، چونكە ھەموو ماڭەكانى صىغەتكەرى تىدا مەوجوودە، وەك پىتى (ب) ئىنىشائى، قەدى كارى (نۇوستىن)، صىغەتايىبەتىي «ئمنى و انشاء» ئى كارى (بۇون) لەگەل راناوى لكاو. شىۋەتى دووھەم (بنوستىبامايمە) زىادتىكى هاتووھە سەر بۇ مەبەستىك كە دەبىت لە ئەسلىكە بىكۈلىتەوە، ئايا بۇ ئارايشتە يا ئاواتە يا شتىكى ترە.

شىۋەتى سېيىھەم (بنوستىمايمە) كە تايىبەتىي سلىمانىيە، صىغەتايىشائى كارى (بۇون) كە گوتمان (با) يە سەرلەبەرى قرتاوه.

۲- جۆرى دروستكردنى رابردووی ئىنىشائى بەرانبەر رابردووی بەردەوامى تىپەر:

ا- لە زارى كرمانجىي سەرروودا: لە پىشەوه راناوى جوداى كارى تىپەر دى، ئەنجا

ئامرازی (ب) ای ئىنىشائى (ئىزىن، ئەمر، روخسەت) ئەوجا قەدى صىغەي كارى راپردوو، بە دواي ئەودا صىغە تايىبەتىيەكەي كارى (بۇون) دى، وەك:

من بىكريا مە بىكريا

تە بىكريا وە بىكريا

ۋى، وى بىكريا وان بىكريا

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) اى نەفى دېتە جىئى ئامرازى (ب) اى ئىنىشائى و دەبىتە:

من نەكريا مە نەكريا

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا: لەم زارەدا ئەم صىغەيە سى جۆرى ھەيە:

1- ئامرازى (ب) اى ئىنىشائى لە پىشەوه، ئەنجا راناوى لكاوى كارى تىپەر، ئەنجا قەدى كارەكە، بە دوا ئەودا صىغەي تايىبەتىي كارى (بۇون)، وەك:

بىكربىا بمانكربىا

بتكربىا بتانكربىا

بىكىربىا بىيانكربىا

2- صىغەي پىشىوو وەك خۆى دېتەوه و (ايە) اى دەخريتەسەر، بەلام چونكە صىغەكە كۆتايى بە پىتى (1) هاتووه، پىتى (1) اى دووھم لە (ايە) قرتاوه، بۇوەتە:

بىكربىا يە بمانكربىا يە

3- لە زارى ناوجەي سلىمانى صىغەي تايىبەتىي كارى بۇونى (با) دەقرتىت و دەبىتە:

بىكربىا يە بمانكربىا يە

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) دېتە جىئى ئامرازى (ب) اى ئىنىشائى، وەك:

نەمكربىا نەمانكربىا

تىبىينى:

وا دەردەكەۋىت سەلېقەي كوردى تى گەيشتىووه سروشتى (ب) كە داخوازى بۇون و كردن دەكتات كۆ نابىتەوه لەگەل ئامرازى (نە) اى نەفى، كە نەبۇون و نەكىردىن رادەگەيەننەت، بۇيە لە هىچ صىغەيەكدا ئەم دوو ئامرازە كۆ نابىنەوه، واتە كە نەفى هات (ب) دەقرتىت.

سییهم- ئهو صیغه ئینشائییە کە دەوەستىتە بەرانبەر را بىردووی نزىكى ئىخبارى:

۱- جۆرى دروستكىرنى را بىردووی ئینشائى بەرانبەر نزىكى ئىخبارى تى نەپەر:  
آ- لە زارى كرمانجىي سەرروودا: لە پىشەوە راناوى جوداي كارى تى نەپەر، ئەنجا قەدى كارەكە، لەپاشاندا صيغە تايىبەتىي كارى (بۇون) بە راناوى لكاوهە، وەك:

ئەز نفستىم	ئەم نفستىن (ئەم نفستىن - بادىنانى)
تو نفستىنى	ھوون نفستىن
ئەو نفستىت	ئەو نفستىن

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) ئەنلىقى بە دوا راناوى جودادا دىتتە پىش كارەكە و دەبىتە:

ئەز نەنفستىم      ئەم نەنفستىن

ب- لە زارى كرمانجىي خواروودا: لە پىشەوە قەدى كارەكە، ئەنجا كارى تايىبەتىي (بۇون) بە راناوى لكاوى كارى تى نەپەرە، وەك:

نوستىم	نوستىن
نوستىنى	نوستىن
نوستىتى	نوستىن

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) ئەنلىقى دەخرىتە پىش صيغەكە، وەك:  
نەنوسىتىن      نەنوسىتىم

۲- جۆرى دروستكىرنى را بىردووی ئینشائى بەرانبەر نزىكى ئىخبارى تىپەر:  
آ- لە زارى كرمانجىي سەرروودا: لە پىشەوە راناوى جوداي كارى تىپەر، بە دوا ئەودا قەدى كار، ئەنجا صيغە تايىبەتىي (بۇون) دى، وەك:

من گرتىت	مەگرتىت
تە گرتىت	وھ گرتىت
ۋى، وئى گرتىت	وان گرتىت

دهشیت کوتاییی صیغه‌که (بیت) یاخودت (بیتن) بیت له بری (بت)، کاره‌که‌ش

بهم جوړه بیت:

من گرتبیت من گرتبیت

مه گرتبیت مه گرتبیت

بُونهفیش ئامرازی (نه) ای نهفی به دوا راناودا دیته پیش صیغه‌که و دهیتله:

من نه گرتبیت من نه گرتبیت من نه گرتبیت

ب- له زاری کرمانجی خواروودا: له پیشه‌وه قه‌دی کار ئوجا صیغه‌ی تایبه‌تیی کاری (بوون) به راناوی لکاوی کاری تیپه‌ره‌وه دیت، به‌لام له وینه‌یه ک زیاتر بُونه‌یه به‌کار دیت:

شیوه‌یه که‌م: قه‌دی کار + صیغه‌ی تایبه‌تیی کاری (بوون) له‌گه‌ل راناوی کاری تیپه‌ر، وهک:

گرتبیم گرتبیان

گرتبیت گرتبیان

گرتبی گرتبیان

شیوه‌یه دووه‌م - قه‌دی کار + صیغه‌یه کی دریثتری کاری (بوون) له صیغه‌ی شیوه‌یه که‌م + راناوی لکاوی کاری تیپه‌ر، وهک:

گرتبیتم گرتبیتمان

گرتبیت گرتبیستان

گرتبیتی گرتبیستان

بُونه‌فی له هه‌ردوو صیغه‌دا ئامرازی (نه) ای نهفی له پیشه‌وه دیت، به دوا ئه‌ودا راناوی لکاو، ئوجا قه‌دی کار، به دوا ئه‌ویشدابه صیغه‌ی تایبه‌تیی کاری (بوون) دیت، وهک:

نهمگرتبی نه‌مانگرتبی

[روونکردنوه]:

ئهم صفحه‌یه بُونه‌موو که‌سه‌کان سی جوړی هه‌یه: نه‌مانگرتبی، نه‌مانگرتبیت، نه‌مانگرتبیت، نه‌مانگرتبیت - نه‌مانگرتبی، نه‌مانگرتبیت، نه‌مانگرتبیت،

نه یانگر تبیتن... هتار.

[دهم راستی لیژنه]

چوارهم- دروستکردنی صیغه‌ی ئینشائی را بردوو که ده‌که‌ویته به رانبه‌ر را بردووی دوری خب‌بری:

۱- جۆرى دروستکردنی را بردووی ئینشائی بە رانبه‌ر دوری خب‌بری تى نه‌پەر:  
آ- له زارى كرمانجىي سەروددا: له پىشەوه راناوى جوداي كارى تى نه‌پەر دى، به دوا ئەودا صیغه‌ی را بردووی ئینشائی كارى (بوون) بۆ كەسى سىيەمى تاك، دوا جار صیغه‌ی تايىېتى ئینشائی كارى (بوون) لەكەل راناوى لكاو، وەك:

ئەز نفستبۇوپامام	ئەم نفستبۇوپابىنا (ئەم نفستبۇوپابىنا: بادىنانى)
تۇو نفستبۇوپابىا	ھۇون نفستبۇوپابانَا
ئەو نفستبۇوپابىا	ئەو نفستبۇوپابىا

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) دەچىتە پىش قەدى كاره‌كەوه، بە دوا راناوه جودا كەدا، وەك:

ئەز نەنفستبۇوپامام ئەم نەنفستبۇوپابانَا

ب- له زارى كرمانجىي خواروودا: ئەم صیغه‌یه دوو جۆرى ھەيە:  
أ- جۆرىيکى گشتى: له پىشەوه قەدى كارى را بردوو «بە لادانى نونى چاوج» ئىنجا قەدى كارى را بردووی (بوون) بە دوا ئەودا صیغه‌ی ئینشائیي تايىېتى (بوون) لەكەل راناوى لكاوى تى نه‌پەر، وەك:

نوستبۇوپام	نوستبۇوپابىان
نوستبۇوپابىات	نوستبۇوپابان
نوستبۇوپابىا	نوستبۇوپابان

ب- جۆرى ناوجەي سلىمانى: لهم جۆرەدا تايىېتىيە ئىنۋاشائىيەكەي كارى (بوون) دەقرتىت، له شويىنى ئەودا زىادييکى تايىېتى بە راناوى لكاوهە دى، به شوين قەدى كارى ئەسلىيدا لە شكلى را بردووی دورى، ياخود دەتوانىن بلىتىن لە پىشەوه قەدى كارى ئەسلى لە صیغه‌ی را بردووی دورى بە راناوه دىت ئىنجا

ئ او زیارییه تایبەتییه کە جىگەی صىغەی ئىنىشائىي تايىپەتىيەكەي كارى  
(بۇن) دەگرىتەوە، وەك:

نوستبۇومايمە نوستبۇونىايمە

نوستبۇونىايمە نوستبۇوبىتايە

نوستبۇونىايمە نوستبۇوايمە

بۇ نەفيش ئامرازى نەفى (نە) لە پىشەوە دى بەئى گۆپىنى هىچ كەرتىك لە  
صىغەي كارەكەدا، وەك:

نەنوستبۇوبىام نەنوستبۇوبابىن

ياخود لە شىۋەي سلىمانى:

نەنوستبۇومايمە نەنوستبۇونىايمە

۲- جۆرى دروستكىرنى راپردووی ئىنىشائى بەرانبەر دوورى ئىخبارىي تىپەر:

آ- لە زارى كرمانجىي سەررۇدا: لە پىشەوە راناوى جودا ئىنجا قەدى كارى  
راپردوو، بە دواي ئەودا صىغەي ئىنىشائىي تايىپەتىي كارى (بۇن) دى وەك:

من گرتبووبا مە گرتبووبا

تە گرتبووبا وە گرتبووبا

وى، وى گرتبووبا وان گرتبووبا

بۇ نەفيش ئامرازى (نە) ئەنى دېتە پىش كارەكەوە، وەك:

من نەگرتبووبا مە نەگرتبووبا

ب- لە زارى كرمانجىي خواردۇدا: لىرەشدا دوو جۆر ھەيە:

أ- جۆرى گشتى: لە پىشەوە قەدى كار، ئەوجا صىغەي ئىنىشائىي تايىپەتىي كارى  
(بۇن) لەگەل راناوى لكاوى كارى تىپەر دى، وەك:

گرتبووبام گرتبووبامان

گرتبووباتان گرتبووباتان

گرتبووباي گرتبووباي

ب- جۆرى ناوجەي سلىمانى: لە پىشەوە قەدى كارى راپردووی دوور لەگەل راناوى

لکاوی کاری تایپه‌ر دئ، ئینجا ئه و زیادییه تایپه‌تیبیه‌ی که جىئی صيفه  
تایپه‌تیبیه‌کەی کاری (بۇون) دەگرتىتەوھ، وەك:

گرتبوومانايە

گرتبووتانايە

گرتبوویانايە

له حاڭى نەفيدا:

نەفى جۆرى گشتى:

نەمگرتبووبا

نەتانگرتبووبا

نەيگرتبووبا

نەفى شىوهى سلىمانى:

نەمگرتباوايە

نەتانگرتباوايە

نەيگرتباوايە

تىبىنى:

تەعرىفى کاری راپردوو کاتى خۆى دوا خرابوو تا له لىكۈلەنەوهى کارى ئائىندە  
(مضارع) له كۆپۈنەوهى پەنجا و دووى پۇزى ١٦ - ٦ - ١٩٧٣ دا تەعرىفى بۇ  
دانرا.

تەعرىفى خوارەوهى کاری راپردوو له كۆپۈنەوهى پۇزى باسکراوهوه، بەرەدۋا،  
گۆيىزرايەوه بۇ ئىرە، ئەمەش تەعرىفەكەيە:

«کاری راپردوو ئه و کارەيە کە کاتەكەي بەسەرچۈوبىتت»

بەلاى ليژنەوه ئەم تەعرىفە جامع و مانعە، واتە (پى به پىستى مەبەستە)، چونكە  
لىژنە ھەممو ئه و تەعرىفانە کە بۇ کاری راپردوو دانزاون لە زمانى كوردى و  
فارسى و عەرەبى و ئىنگلەيزى سەير كرد، ئىنجا گەيشتە ئه و تەعرىفە.

## کاری ئاینده

له دوا تهواوبونى لىتكۈلىنەوە له کارى راپردوو، لىژنە هاتە سەر تۆزىنەوەي له کارى ئاینده (مضارع). بۇ ئەم مەبەستە لىژنە گەرايەوە بۇ ئەو تەعرىفانەي کە له كتىبە جودا جوداكانى پىزماندا باس كراون. دىسان لىژنە بە پىويستى زانى تەعرىفيك بىنېتەوە، كە هەم لەگەل تەعرىفى كارى راپردوودا ھاوئاھەنگ بىت، ھەم دەرفەتى رەخنە لىكىرنى نەدا:

«کارى ئاینده، ئەو کارەيە كاتەكەي ئىستا يالە مەودوا دىتت».

بەلاي لىژنەوە ئەم تەعرىفەش وەك ھينەكەي پىشۇو پر بە پىستى مەبەستە.

## [روونكىرىدە]:

دەتوانرى، له رىي بەراوردىكىرىن لەگەل تەعرىفى كارى راپردوودا بگوترى «کارى ئاینده ئەو کارەيە كاتەكەي بەسەر نەچۈوبىتت». ئەم گۇتەيەي «بەسەر نەچۈوبىتت» ئىستا و دواتريش دەگرىتەوە.

دەمپاستى لىژنە]

## دروستكىرىنى کارى ئاینده:

لىژنە هاتە سەر جۇرى وەرگرتى کارى ئاینده؛ جارى له وە كۆلۈييەوە كە ئايماكاري ئاینده له چاوك يالە كارى راپردوو يارەكى كار وەردەگىرىت. له دوا موناقشەيەكى زۆر و ئىستىقراى گەليك لە كارەكانى زمانى كوردى لىژنە گېشته ئەو باوهەرە كە وا دروستكىرىنى کارى ئاینده له كوردىدا تابىع بە يەك دەستور نىيە، وە لىتكۈلىنەوە ئەو باسە رىيگە بۇ تاكەياك راي دەرناكەت. بۇ روونكىرىدەوە دەلىين لىترە بە پىشەوە نووسەران گوتۇويانە كارى ئاینده دەشى لە سى رىيگەوە وەربىگىرى:

۱- رىي چاوك.

۲- رىي کارى راپردوو.

۳- رىي رەكى كار.

بەلام لىژنە كە هات ئەم قاعيدانەي تەطبيق كرد بەسەر نموونەي كارەكانى

کوردى بقى ده رکه وت ئەو کارانه هەموو يان يەك جۆر نين لەلايەنلى چۈنپىتىي  
مانەوهى رەگيان، وەيا نىسبەتى كارى را بىدوو لەگەل ئايىددا، هەر تاقمىك لە  
كارى كوردى مومكىنە بق خۆيان بکەونە ژىر قاعىدە يەك كە زۆر جودا بىت لە  
قاعىدە تاقمىكى تر، دەست نىشانكىرىنى ئەو جۆرە تاقمانە و تابىع بۇونيان بە  
دەستوورىكى تايىبەتىي خۆيان، بەندە بە ئىستىقرای زۆربەي كارەكان لەزمانى  
كوردىدا، كە ئەمەش تا ئىستا كەس نېكىدووھ (بايىي ئەوھ كە لىزىنە ئاگادار بىت)  
وھ كىرىنىشى كاتىكى درېزترى دەۋىت لەو كاتەي كە لىزىنە بەدەستىيەوھ ھەيە، لەپەر  
ئەوھ لىزىنە هاتە سەر ئەو قەناعەتە كەوا ئېشىك ئىستا لە ئىمكاندا بىت بىرىت لە  
بارەي دانانى دەستوور بق كارى ئايىددا لە كوردىدا ئەوھىي كە قاعىدە بىگومان  
(مطرب) باس بىرىت و دەستوورى بق دا بىرىت. ئەو دەستوورانەي كە شازيان  
(رېزپەر) تى دەكەۋىت، وەيا دەشى پېيان بگۇتىت (سەماعى) بخريتە دواتر.

لە قاعىدانەي كە گومانيان تىدا نىيە لە دروستكىرىنى كارى ئايىددا ئەمانەن:  
1 - كارى ئايىددا لە كوردىدا عەلامەتى تايىبەتىي خۆى ھەيە كە ئەوپىش (دە) يە، كە  
دەكەۋىتە سەرەتاي كارەكەوھ. لە شىوهى ناوجەي سىليمانىدا ئەم (دە) يە بە  
(ئە) تلفظ دەكەرىت، ھەروھا لە ناوجەي ئەردەللىنىش. لىزىنە وا بەباش دەزانىت  
دۆزىنەوھى ھۆى ئەم گۆرانە لە (دە) و بق (ئە) بەجى بەھىلەرىت بق دراسەيەكى  
قوولتىر<sup>(۱)</sup>.

لە شىوهى كرمانجىي سەرروودا ئەم (دە) يە بە (د - di) تلفظ دەكەرىت، ئەمانەش  
نمۇونەي ھەرسى جۆرى عەلامەتەكە:

دەچم ئەرۇم دىكىم

پېویستە لېرەدا دووبارەي بکەينەوھ لە شىوهى كرمانجىي سەرروودا لە صىغەي  
داھاتوو (مستقبل) لە جياتى (د) ئامرازى (دى) بەكار دىت، وەك:

دى چم

دى كېرم

(۱) مامۆستا توفيق وەھبى ئەم لېكۈللىنەوھىي كردووھ لە گوتارەي كە لە بەرگى يەكەمى  
كۆفارى كۆردا بلاپۇبووھو لە ژىر ناونىشانى (ئەسلى پىتە قالبى «ئە»ي شىوهى  
سىليمانى).

-۲- ئو کارانهی که له عەرەبىدا پېيان دەلىن مطاوعە (جارى لىژنە زاراوهى - کارى روودان - ئى) پېشنىاز كرد بۆ ئو جۇرە کارانه) وە زۆربەيان كۆتايىيان بە پىتى (ا) دى دەستورىيەكى رونىيان ھەيە ھەموويان دەگرىتەوە لەم نموونانەي خوارەوە دەردىكەۋىت:

چاڭ	راپردوو	ئايىنده
رڙان	رڙا	دەرژى (دەرژىم - دەرژىين)
پسان	پسا	دەپسى (دەپسىم - دەپسىين)
سۈوتان	سۈوتا	دەسۈوتى (دەسۈوتىم - دەسۈوتىين)

ئاشكرا يە كە دروستكىرنى كارى ئايىنده لهو جۇرە کارانه، بەھىنانى حەرفى موزارەعەت لە پېشەوە و گۆرىنى ئەلەفەكە بە (ئى) و فەريدىانى نۇونى چاڭكە و هاتنى راناوى لكاو پىك دىت.

تىبىنى:

لە كەسى سىيەمى تاكدا (ئى) كۆتايىي كارەكە (راناو) نىيە و ئەلەفەكە يە و بۇوەتە (ئى). بۇون و نەبۇونى راناوى لكاو بۆ كەسى سىيەمى تاك لە ئايىندهدا، باسىكە لەمەوبەر لىژنە لىيى دواوه و ئەندامانى لە يەك باوهەدا نەبۇون دەربارەي. -۳- ئو کارانهی کە كۆتايىيان بە پاشگرى (اندىن) دىت، لەوانىشدا دەستورىيەكى ئاشكرا ھەيە بۆ وەرگرتى ئايىنده وەك لەم نموونانەدا دەردىكەۋىت:

كارى ئايىنده	كارى راپردوو	چاڭ
دەرژىنم	رڙاندىم	رڙاندىن
دەزىرېتىم	زىراندىم	زىراندىن
دەپسىنم	پساندىم	پساندىن
دەوەرىتىم	وەراندىم	وەراندىن

لە مانەشدا ئەلەفەكە دەبىت بە (ئى) و، (دىن) لە چاڭكە كە فەرى دەدرىت و راناوى لكاوى بە دوادا دىت، ھەلبەته (دە) يَا (ئە) يَا (د) كە موزارەعەتى بە پېشدا دىت.

بۆ کەسی سییه‌می تاک کە دەگوتریت (دەرژینى، دەپسینى..)

بە نیسبەت ئەو (ئى)يە وابە كۆتاپىيى كارەكەوە، هەندى كەس باودى ئەوهە كەرتى راناوى لكاو بىت و تەواوى كارەكە (دەرژینىت، دەزىرېتىت) بىت. واتە (ئى) بە تەنبا بىت ياخىدا (بىت) بە راناوى دادەنیت و لەمانە كاک (نۇرى عەلى ئەمەن) باودى وایە. بەلام بەلای مامۆستا مەسەعوودەوە (دەرژینى و دەرژینىت و دەرژینىتىن) ھەروەھا ھەموو كارى ئايىدە كەسى سییه‌می تاک راناۋيان نىيە و ئەو زىيادىيە لە كۆتاپىيى كارەكەوە دىيت زىيادىيىكى (تصريفى)يە و ھەر جارە بە جۈرىك خۆ دەگۈرۈت بە گۈيرەمى مۇسىقايى وشەمى كارەكە، وەك (دەكەت، دەچىت، دەژىت). ئەگەر ئەمانە راناو بۇوناپە نەدەببۇو ھەرجارە بە وىنەيەك خۇيان دىيار بخەن، جەڭ لەمە دەبواپە بۆ «ئىسناناد» يىش لە رىستەدا پەيدا بىنەوە، ھەروەك دەگوتریت: «ئىمە جوانىن - ئىتە جوانان» دەبواپە بگۇترىاپە: «ئەو جوانىت» ياخوت «جوانات» وەياخوت «جوانىت» چونكە لە كوردىدا راناوى لكاوى كارى ئايىدە دەبىتەوە ئەداتى ئىسنان ھەروەك راناوى لكاوى كارى تىپەر «ت، م، ئى، تان، مان، يان» دەبىنە مضاف الىيە (برام، برات، براي، برامان، براتان، برايان).

٤- ئەو كارانە كە كۆتاپىيىان بە (ئى) دىيت، وەك لەم چاوگانە خوارەوە دەردەكەوېت (فرىن، نالىن، لەقىن، تەپىن، تەزىن، زانىن، نۇرسىن، كۆشىن، گوشىن، كىرىن) ئەويش دەستوررىيکى داراشتنى ئاشكارى تىدا بەدى دەكىت:

چاوگ	راپردوو	ئايىدە
تەزىن	تەزىم	دە (تەز)م
تاشىن	تاشىم	دە (تاش)م
فرىن	فرىم	دە (فر)م

دروستكىرنى موزارييەكە بە فېردىانى (ئى) كۆتاپىيى نۇونى چاوگ و هاتنى ئىشارەتى موزارەعەت لە پېشەوە و ئەنجا راناوى لكاو لە دوايىدا دەبىت. لەو نموونانە تا ئىستا هاتونونە بەرچاۋى لىژنە ئىستىثىنايەك پەيدا نەبۇوە، مەگەر لە

تاكه کاري (ژين) بهولوه که له زاري سليمانيدا (ى)کهی دهميئيتده و به خيلاقی قاعيده. به لای ليژنه وه ئەصلی کارهکه له دهستور لانادا بهلام له زاري سليمانيدا گۈرانتى بە سەردا هاتووه و كىردووېتى بەشاز (ريزىه). ئەصلی کارهکه له چاوكى (ژيان) ووه، وەردەگىرى، ئەوسا دروستكردنى کاري موزاريغ لەم چاوكە بەر قاعيدهي «أفعال المطاوعة» دەكەۋىت، بەو پىيە دەگۇتىت:

ئايىنده	راپردوو	چاوك
دە (سۈوتى)م	سۈوتان	سۈوتان
دە (ژىيە)م	ژيان	ژيان

[روونكىردىنەوه]:

لىرە بە پىشەوه گۇتوومە كەسى سىيىھىمى تاك له راپردووى تى نەپەر و له ھەموو ئايىندهدا راناوى لكاوى نىيە، لەبەر ئەمە بەلاي منهوه له و فيعلانەدا وەك: (دەتهزىت، دەتاشىت، دەفرىت... هتاد) دوو پىتى كۆتايى كە (يىت)ه راناو نىن بىگە بەشىكى تصرىفەن وەك (دەتهزىتن، دەفرىتن).

دەمراستى ليژنە]

۵- ئەو كارانە كە كۆتايىيان بە (ت)دى، سەرنجى ليژنەيان راكتىشا لەلانى ئەوەوه كە زۆربەيان بەر دەستورىيىكى تايىبەتى دەكەون بۆ دروستكردنى ئايىنده لېيان، لە پىشەوه ليژنە ئىستيقرايەكى كرد له و ماوهىي كە بەدەستىيە و بۇو، بۆ دۆزىنەوهى ئەو جۆرە كارانە تاكە يىشت بە رىتكخستانى لىستە خوارەوه:

«فرۇشتىن، كرۇشتىن، خىستن، كەوتىن، گرتىن، گەيشتن، بىستان، پاراستن، ھاوېشتىن، بەستن، خەوتىن، بىزووتىن، رېستن، گەستن (گەزتن)، بېشتن (بېيژتن)، چېشتىن (چەشتىن)، رېشتىن (رېشتىن)، ئەنگوتىن، پەستن، گلۇفتىن، ژنەوتىن، سرەوتىن، لېشتىن (لسن)، خواستن، ئەنگاوتىن، پالاوتىن، پەستاوتىن، قەلاشتىن، گواستن (گواستنەوه)، شوشتن، نۇوستن، رۇيىشتىن، خىستن، گوتىن، ھېشتىن، ماشتن، داشتن، ناشتن، هاتن، مشتن، ئاخاوتىن».

لهم کارانهدا به پیتی دهست بژاریک که لیژنه لیتی کردن - ئهمانهی خوارهوه بهر دهستوریکی بی تهگهره دهکهون:

«کروشتن، فروشتن، کوشن، کهوتن، بزووتن، بیستن، بهستن، قوشتهوه، خهوتن، ریستن، گهستن (گهزتن)، بیشتن (بیزتن)، چیشتن (چیزتن)، مشتن (مرثتن)، ریشتن (رشتن)، ئنگووتن، پهستن، گلوفتن، ژنهوتن، سرهوتن، لیستن (لستن)».

دروستکردنی کاری ئاینده لهو چاوگانه به جوئیکی گشتی بهم پیتیه دهبى: له پیشهوه حەرفی موزاري عەت ئەنجا قەدى کار دىت و پیتى (ت)ى كۆتاينىي کار و (ن) چاوگى دەقرىتىن و دەبنە:

چاوگ	رابردوو	ئاینده
فروشتن	فروشتم	ده (فروش)م
کهوتن	کهوتم	ده (که)و(م)
بزووتن	بزووتم	ده (بزوو)م
بیستن	بیستم	ده (بیس)م

ھەندى تىبىنى ھەيە وەك ئەوهى ئەو کارانهى پیتى (ش) يان تىدايە، له پىش پیتى (ت) دوه، بەزقى لە موزاري عەدا دەبن بە (ژ)، وەك:

کوشتن	دەکۈزم
کروشتن	دەکرۈزم
ناشتىن	دەنیزىم
بېشتىن	دەبىزىم

پیتى (ش) و پیتى (ژ) لە يەكترى نزيكىن، دەشى بە يەكترى بگۈرىنەوە. ئەو ئىحتمالەش ھەيە لە بىنەرەتدا وشەكان «کۈزىن» و «کرۈزىن» بۇوین و پیتى «ژ» تىياندا گۈرابى بە «ش» چونكە پیتى «ژ» لەگەل پیتى «د» زىاتر دەگونجىت و پیتى «ش» ش لەگەل پیتى «ت».

تىبىنى دووهم ئەوهىي وشەي «بەستن» و «بىستن» وادھېت موزاري عەكە يان پیتى

«ت»ه که یان ده مینیت و ده گوتنیت «ده به ستم و ده بیستم» واش ده بیت «ت»ه که ده قرنیت و به پیش ده ستور ده بنه «ده به ستم و ده بیستم».

وشی «گهستن»یش له موزاریعا «س»ه که ی ده بیته «ز» که ئه ویش له تلفظدا زقر له دهنگی (س) نزیکه. ئیمکانیش ههیه و شه که له بنه ره تدا «گهزن» بوویت به لام «ز»ه که گوئابیت به «س» چونکه دهنگی (س) حهز له دهنگی (ت) ده کات دهنگی (ز)یش حهز له (د) ده کات.

ئه و چاوه کانه که له برگهی یه که م و هیا دوومیاندا پیتی «ا» یان تیدایه، و هک: «ناشتن، پاراستن، ئه نگاوتن، پالاوتن، په ستاوتن، قه لاشتن، گواستن»ه و ده ستوریتکی تایبەتییان ههیه هه مو توپیدا به شدارن: له موزاریعا پیتی (ا)ه که ده کریت به (ئ) و له سه ر قاعیده ئه سلی، «تن»ه که ده قرنیت و ده بنه «ده پاریزم، ده ئه نگیوم، ده پالیوم، ده په ستیوم، ده قه لیشم، ده گویزمه و ده نیژم»، له «خواستن، گواستن»ه و دا دیسان «س»ه که ده بیته «ز» ئه ویش و هک ئه و (س)ه که له ویش لی دواین. چاوه کی «خواستن»ه و به رئم ده ستوره ناکه ویت و «ا»ه که ناگوریت به (ئ).

### [روونکردن]ه و

له زقر له هجهدا (گواستن)ه ش هر ده بیته (ده گوزامه و) و هک (ده خوازمه و). ده توانم بلیم ئه م دوو و شهیه دهنگه که (ا) تیياندا ده که ویتنه ناو برگهی یه که م و و شهی (ده گویزمه و) له کاری (گویزانه و) و ورگیراوه و چووهته له هجه ئاخاوتنه کانه و.

ده مراستی لیزنه]

له چوار چاوه کی «هاتن، ناشتن، ماشتان، داشتن» دووه کهی سه ره تا، و اته «هاتن، ناشتن» قاعیده کیان ههیه که ده بنه «دیم، ده نیژم»: پیتی «ا» له هر دووکیاندا ده بیته «ئ» و دوو پیتی «تن»یش ده قرنیتین، ئوهنده ههیه ئاینده کی «هاتن» کورت کراوه ته و له «ده هیم»ه و بوده به (دیم). ماشتان و داشتن ده بن به «ده مآل و ده دیرم» که هر دووکیان شازن. به لام له زاری کرمانجی سه روودا و شهی ماشتان پیتی «ل»ی تیدایه و «مالشتن»ه. به و پیشیه موزاریعی ئه م و شهیه له زاری سه روودا

که متر له ئەسلى خۆى دوور كە وتووهته وه. ئايىندهى «داشتن» كە دەبىتە وه «دەدىرم» دەگەرېتە وه بق «دىران»، ئەويش هەر بە واتاي ئاودانه.

لە سى چاوجى «رۇيىشتىن، شۇشتىن، نۇوستىن» ظاھەرى كە دەردەكە ويت وەك دەستور كە بىرىتىيە لەوە هەممو پىتەكانى دواى پىتى «و» دەقرتىن و مضارعەكە يان دەبىتە «دەرۆم، دەشۇم، دەنۇوم». ئەم قاعىدەيە هەر بق ئەو جۆرە چاوجانە دەبىت كە پىتى «و» لە دواى يەكەم پىتى چاوجى كە وە بىت، كە كەوتە دواتر بەرقاعىدە ناكە ويت، وەك «گلۇفتىن، كرۇشتىن، فرۇشتىن».

### [روونكردنەوە:

ئەو چاوجى تائىيانە وەك: پەستاوتىن، ئەنگاوتىن، كواستنەوە... كە لە بىرگەي دووهەمياندا دەنگى ئەلف «ا» هەيە بەر هەمان قاعىدەيى كارەكانى وەك: ژماردن، ھەناردن، سپاردن، بواردن، «ھەلپەساردن... ھەتاد دەكەون كە لەوانىشدا دەنگەكەي ئەلف «ا» لە ئايىندهدا دەبىتە «ئى» وەك: دەۋەمىرەم، دەھەنېرەم، دەسپېرەم، دەبوېرەم، ھەلەپەسىرەم. ديارە لەم كارانەدا كە بىرگەي دووهەميان دەنگى ئەلفيان تىدایە فەرق بەوە ناكى ئايا كارەكان دالىن ياخود تائى.

دەمپاستى ليئەن]

چى دەمېتىتە وە چاوجەكانى كە خرانە لىستەي سەرەوە هەموويان شازن و قاعىدەي گشتى نايان گرىتە، پىيوىستە چۈنەتىي دروستكىرنى مضارعىيان تاك تاك لەبەر بکرىن.

٦- ئەو چاوجانە كە پىتى پىش (ن) چاوكىيان پىتى (ا) يە، لە هەمان كاتىشدا لە جىرى روودان (مطاوعە، وقوع) نىن لە موزاريعدا ئەلفەكە يان دەپەرىت، وەك:

چاوج	رابردوو	ئايىنده
كىتلان	كىلام	دەكتىلم
ويتران	ويرام	دەۋىرەم

لهو جۇره كارانه سەرەرای دوو كاري پىشەوه ئەمانى خوارەوشى دقزىيەتەوە  
كە لەم بابەتبىن:

پىوان، كىشان، هەلسitan، هىنان، هەلھىنجان، كوتان، پىچانەوە، شىتلان،  
كۆشان.

لەم كارانه تىبىنېيەك دەكرىت كە زۇرىيەيان لە جۇرى تىپەرن، وا پى دەچىت  
نىزىكىي كارى تى نەپەر لە رۇوى واتاوه لەكەل كارى روودان (مطاوعة)، واى كردووھ  
سەلىقەي كوردى خۆ بىبارىزى لەوە كارى تى نەپەر بخاتە ژىر ئەۋاعىدەي نەكاكا  
شوبىھەي كوردى خۆ بىبارىزى لەوە كارى تى نەپەر بخاتە ژىر ئەۋاعىدەي نەكاكا  
شوبىھەي مطاوعەيلى بکرىت. بۆيە تەنيا ئەو كارە تى نەپەرپانەي كە بە ئاشكراپى  
خۆ لە مطاوعە جودا دەكەنەوە كە وتۈونەتە بەر ئەم قاعىدەيە.

#### [روونكىردنەوەي]

لە ليستەي سەرەوە تەنيا دوو كاري (كۆشان و هەلسitan) تى  
نەپەرن. كارى هەلسitan لە (ھەلەمسitan) وە وەركىراوه،  
ئەسلەكەشى (وەستان)ە. كارى (وەستان) ئەگەر بە واتاي (پەك  
كەوتىن لە رۆيىشتىن) بىت، دەكەويتىن بەر بەشى (مطاوع) و دەبىتىن  
ئايىندهدا بىگۈرۈ (دەوەستىم).

جىڭە لەمانە ئەم كارانەش ھەن كە دەنگى ئەلف تىياندا دەكەويتىن  
پىش نۇونى چاوج و نەك ھەر (مطاوع) نىن، تىپەريشىن:  
پىكان، بىزىان، نان، هېلەن، دان، دېران، [بە واتاي ئاودان، لە<sup>1</sup>  
ئايىندهدا دەبىتىن دەدىرەم]، جىوان، كىپان، كۆيىزانەوە. [بىكۆمان ھى  
ترىش چىڭ دەكەون].

جىڭە لە دوو كاري (نان، دان) ئەوانى تىرەمموويان دەستتۈرۈن، لە  
ئايىندهدا بە پىتى دەستتۈرۈ گشتى دەبىنە (دەپىتىم، دەبىرەم،  
دەھىتىم، دەدىرەم، دەجيوم، دەكىرم، دەكويىزمەوە).

كارى نان كە دەبىتىن (دەننەم) لە بىنەرەتدا (نیان)ە، ئەويش بە پىتى  
دەستتۈرۈ گىرداوه بۇ ئايىنده. بەلگەي (نیان) لەم دىرە شىعرەي

حاجی مهلا عهبدوللار که بق شیخ عومه‌ری بیاره‌ی همناردووه  
دهرده‌که‌ویت:

«له پاش بوسیدهن و بوسیدهنی تام»

«نیامه سه‌ر و چاوم به نیکرام»

کاری (دان) که ده‌بیته (دهدهم) ده‌بیوه (دهدهم). دیاره له کوندا  
رواله‌تیکی تری ههبووه، که نئره جیئی لیکولینه‌وهی نابیته‌وه.

له ههموو کاران ریزپه‌رتر کاری (مان)ه که له واتادا (مطاوع)ه  
به‌لام له تصریفدا وهک ئه کارانه تصریف دهکری که (اندن)یان  
پیوه‌یه چونکه ده‌بیته (دهمینم) وهک (دهچینم). له فارسیدا  
(ماندن)ه، ئهگه‌ر له کوردیشدا وها مابایه‌وه تصریف‌که‌ی  
(دهمینم)ی هه‌لده‌گرت.

ده‌مراستی لیژنه]

۷- لیژنه (۶) چاوگی دوزیه‌وه که پیتی پیش نوونی چاوگییه‌که‌یان (وو) بیت، وهک  
(دردون، گردون، چوون، بعون، سعون، جوون).

دروون و گروون ده‌که‌ونه بئر يهک قاعیده و له موزاریعدا نوونی چاوگییان  
ده‌په‌ریت. به‌لام دوو تیبینییان تیدا بهدی دهکریت له چاو چواره‌که‌ی تریان:

تیبینیی یه‌کم:

ئه‌وه‌یه هه‌ردووکیان تیپه‌رن.

تیبینیی دووهم:

ئه‌وه‌یه وهک چواره‌که‌ی تر، واوه‌که‌یان نه‌که‌وتووه‌ته دواى يه‌کم پیتی وشه‌که،  
که‌واته ئم دوو کاره تاقانه‌یه‌ی واوی دهستوریکی تایپه‌تی خویان هه‌یه و  
مضارعه‌که‌یان ده‌بیته (دهدرووم، دهگرووم). له چوار کاره‌که‌ی ترا (چوون و بعون)  
واوه‌که‌یان له مضارعه‌که‌یان ده‌قرتین و ده‌بنه (دهچم، دهتم). ده‌مینیت‌وه دوو کاره‌که‌ی  
(سعون و جوون) که له مضارعه‌که‌یاندا واوه‌که‌یان ناقرتیت و له رواله‌تدا بھر  
قاعیده‌ی (چوون) و (بعون) ناکه‌ون و ده‌بنه شاز (ریزپه‌ر). به‌لام سه‌رنج دھری

دهخا، ئەسلەکەيان (ساوين) و (جاوين) بوروه، وە ئىستا لە هەندى ناوجەي كوردىستان ھەر يەم جۆره لەكار دىن. لە هەندى جىڭگايى تريش ئەلفەكەيان قرتاوه و بۇون بە (سوين) و (جوين). كە حال وابىت ھەردووكىيان بەر قاعىدەي چاوغى يايى دەكەون و بۇونەتە (دەساوم، دەسۈوم، دەجاوم، دەجۈوم) و ھىچ كامىيەكىيان لە حەقىقەتدا شاز نىن.

- ئەو چاوغانەي كە حەرفى پىش نۇونى چاوغىييان (د) دېيە و زنجىرەي چاوغى كوردى بەو كۆتايىبى پى دېت [چونكە لە پىش نۇونى چاوغى يا (ا) يا (و) يا (ى) يا (ت) يا (د) دېت] وە برىتىن لەمانەي خوارەوە (كردن، بىردن، مىردن، شۇرۇن، شىردن، خواردن، بىزاردەن، ژماردن، بواردن، ھاوردن، سىپارادن، شاردن، ناردن، ھەلکەندەن، ھەلپەساردن، راندن) بە سەرنج دەردەكەۋىت كە تاقمىيەكىيان بەر دەستتۈرۈ دەكەون، ئەو تاقمەش ئەو چاوغانەن كە بە (اردن) كۆتايىبىان دى بە ئىستىنىاي چاوغى (خواردن) چاوغەكان ئەمانەن:

(بىزاردەن، ژماردن، بواردن، سىپارادن، شاردن، ھەناردن، ھەلپەساردن). تىكراي ئەمانە بەر دەستتۈرۈ (اندن) دەكەون، كە لە مضارعا دەلەتكەمى دەبىت بە (ئى) و دال و نۇونەكەمى دەقرىتىن، ئىتىر دەبىنە: دەبىزىرم، دەزەمىزىرم، دەبوبىرم، دەسپېزىرم، دەشىزىرمەوە، ھەللىدەپەسىزىرم، دەھەننېزىرم [ئەمەي دوايىبىان، سواوه و بۇوه بە «ناردن - دەننېزىرم»].

وەك گوتىمان چاوغى (خواردن) كە موزارييەكەمى دەبىتىه (دەخۇم) بىزىزكە دەبۇو بە پىتى قاعىدە بېتىتە (دەخۇتىرم). لە هەندى شىتە بەشىكى ئەم بنجەي ماوه و دەلىن (دەخۇرم) ھەربابىي ئەوە لە دەستتۈرۈ لاداوه كە ئەلەتكەمى نەكىردووه بە (ئى) و پەراندۇوېتى.

تىبىنېيەك لىرەدا دەكىرىت، ئەويش ئەوھىيە لىزىنە چاوغى (اندن) ئى نەخستە ژىرى قاعىدەي چاوغى دالى لەو رووهوه كە (اندن) تاكە صىغەي تىپەرەندە لىتى دەوهشىتىتە بە خەرىتە بەر دەستتۈرىتىكى تايىبەتى، دىيارىشە (د) ئى (اندن) ئەسلى نىيە صىغەي (تىپەر) ھىنناوېتى. بە نىسبەت چاوغى (راندن) كە لە روالەتدا بە (اندن) كۆتايى دېت و دەبوايە مضارعەكەمى ببوايە (دەرىتىم) كەچى (دەرانم)، بەلىكۆلىنەوە دەردەكەۋى، لە بەكارھىنانيشدا ھەيە چاوغەكەمى (زانىن)م، كە

مهصد هریکی یا ییه به پی قاعیده چاوگی یابی له مضارعا دا پیویسته (ین) بپه ریت، بهو پییه (ده رانم) له دهستوری لانه داوه وهک ده ناسم، ده زانم.

شردن، بردن، مردن رواليان یه کیکه به لام و شهی (مردن) له رووی ئوههوه که لازم - تی نه په راه ده بیت به جودا قسے‌ی لی بکریت (شردن و شوردن) هردووکیان به یهک واتان.

ئه و له هجه یهی «شردن» به کار دینیت له مضارعا دهیکاته و «ده شوّم» بؤیه به قاعیده (شوشن) ده که ویت و لیره به پیشنهوه قسے‌ی لی کراوه، که واته ئه م له هجه یه به ریکه ویت و شهی (شردن) له وشهی (شوردن) دوه تی که وتووه به لام و ادیاره به ته اویی تییدا جیگره نه بوروه که ئه سلی «شوشن»ی له بیر بباته وه بؤیه له مضارعا ده که ریته وه.

(شوردن) هرچهند ج هاویی وهک خوی نییه بق خوی بهر قاعیده و هرگرتنی مضارع ده که ویت له و روووهوه که ده بیت «ده شوّرم» و دوو پیتی «د، ن»ی لی ده قریت.

### [روونکردن وه]

به پی لیکدانه وهی خوی کاری (ده شوّرم) له کاری (شورین) وه و هرگیراوه که ئه ویش وهک هه موو کاریکی یائی تصریف کراوه. به نموونه (شورین، گورین، کولین، نورین، دوزینه وه - هروههاش نووسین، تاشین، کرین...) سه رله بريان به قرتانی (ین) ای چاوگه که یانه ده بنه (ده شوّرم، ده گوریم، ده کولم، ده نورم، ده دوزمه وه - ده نووسم، ده تاشم، ده کرم...) ئیتر مضارعی شوّرینه بق شردن و شوردن دیته وه.

### [ده مراستی لیژنه]

دوو چاوگی «کردن، بردن» هردووکیان له مضارعا يهک صیغه یان ههیه که ئه ویش مانه وهی ته نیا پیتی يهکه مه و قرتانی هه موو پیتکانی تر و هاتنی بزوینیکی لوهکی «ههیه به دوا ئه دودا «ده که م، ده بهم».

مردن که لازمه خوی جودا کردووهه وه له «کردن و بردن» له مضارعا بهر

قاعیده‌ی قرتانی «د، ن» دهکه‌ویت و دهبیته «دهمرم». له غهیری ئەم کارانه که خرانه ژیر قاعیده و باسیان لئی کرا چند فیعلیکی تر هن وەک (ویستن) که مضارعه‌کەی له بەکارهینانی ئیستادا دهبیته (دهمه‌وئی) و بیژۆکه، یاخوت هەندى کار کۆتاپیبان به ئەلف دیت و بەر قاعیده چاوگی ئەلفی ناكەون ياخود هەندى کاری تر بە ئیستیقرا معلوم دەکریت کە داراشتنيکی تایبەتی خۆیان هەیه، تیکرای ئەم کارانه بەجى هېشتران بۆ لېکۆلینەوە له دواپۇزدا.

لېژنە له داراشتني (کاری ئاینده) بۇوهو و بە پیویستى نەزانى له و زیاتر درېژه‌ی پى بىدات، ئەوەندە هەیه لېژنە له و باوەردایه کە چۆنیتىي داراشتني کارى ئاینده و ریزپەركانى و چوونە ناو وردەکارىي ئەو باسەوە فەرمانىکى يەكجار درېژه و خۆتەرخانکردنىکى تەواوی دەویت، له بەر ئەوە چى تر لەسەر داراشتني کارى ئاینده نەرقىشت بەلام دەبى ئەم تىبىنیيە گرنگەی خوارەوە بخاتە بەرچاو: له و دەستووانەی کە باس کران بۆ داراشتني کارى ئاینده بە نىسبەت كەسى سىيەمی تاكەوە چەند دەستورىکى تایبەتى هەیه له هي كەسەكانى تر جودا دەبنەوە.

دهدىتىت له ھەموو کارەكانى ئایندهدا بۆ كەسانى يەكەمى تاك و كۆ و دووھەمى تاك و كۆ و سىيەمى كۆ پىتى پىش (راناو) له کارەكەدا بۆ ھەموو كەسەكان يەك پىتە، وەک:

دهخۆم - دەخۈين

دهخۆيت - دەخۈن

دهخۇن

دهكەم - دەكەين

دهكەيت - دەكەن

دهكەن

دهفرىم - دەفرىين

دهفرىيت - دەفرىن

دهفرىن

به لام پیتی پیش ئه م راناوانه له کاری که سی سی یه می تاکدا به ئه غلبه  
ده گوریت وله هی که سه کانی تر جودا ده بیت وه و ده گوتري:

ده خوات

ده کات

ده فریت

لیژنه به نیستیقرا گهیشه دوزینه وهی ده ستور بوق جوری گورانی ئه و پیتانه  
که گوتمان ده کهونه پیش راناوی که سه کانه وه:

ده ستوری یه کهم:

هه موو ئه و چاوگانه که پییان ده گوریت چاوگی (ئه لفی) تیپه ر بن یا تئی نه په ر  
بن، تئی نه په ری عاده تی یا مطاوعه بن، له کاری ئاینده دا بوق که سی سی یه می تاک  
ئه لفه که کی ده بیت به (ئی)، ودک:

خووسان سووتان رمان (ئه مانه مطاوعه ن)

هه لستان هه لستان (ئه مه تئی نه په ری عاده تی به)

کیلان پیوان شیلان (ئه مانه تیپه رن)

لو و چاوگانه دا صیغه که سی سی یه می تاک له ئاینده دا ئه لفه که یان ده بیت (ئی)  
و ده گوریت:

ده خووسی

ده پرمی

هه لذه ستی

ده کیلی

ده پیتوی

ده ستوری دووه م:

بوق دارشتنی صیغه مضارعی که سی سی یه می تاک له چاوگی غهیر ئه لفی  
ده بی سه بیری صیغه مضارعی که سه کانی تر بکریت، لو وانه وه صیغه که سی  
سی یه می تاک بد قزریت وه. لیزه ده ستوره که ده بیت به دوو به شوه وه:

۱- ئىستيقرا دهري دهخات كەوا له و كاره موزاريغانەي كە پىتى پىش راناوە كەسىيەكان (ق) ياخوت (ھ) بۇو، بۇ كەسى سىيىەمى تاك ئەلفىك به دوا واوهكەدا دىت و (ھ) كەش بۇ خۆى دەبىتە (ا). بۇ نموونە:

دەخۆم	دەخوا (۱)
دەرۇم	دەروا
دەكەم	دەكا
دەخەوم	دەخا

۲- ديسانوه ئىستيقرا دهري دهخات كە هەموو كارەكانى تر بۇ كەسى سىيىەمى تاك كۆتايان وەك چاوجە ئەلفىيەكان بە (ئى) دىت، وەك:

دەچم	دەچى
دەمرم	دەمرى
دەفرم	دەفرى

(۱) نورى عەلى ئەمین دەلىت وەك لەمەوبەر رۇونم كردووهتەوە، ئەگەر كارى ئايىنده رەگەكەي كۆتايانى بە پىتە بزوپىنى (ق، ھ) هات وەك ئەو مىسالانەي سەرەوە لە صىغە كەسىيەكانى تردا جىڭ لە صىغەي كەسى سىيىەم، ئەوا لە صىغەي كەسى سىيىەمدا لەبەر گرانيي تلطف پىتە بزوپىنى (ق) دەبىتە (و)، وە پىتە بزوپىنى (ھ) دەبىتە (ا) وە راناوي (ا) يا (ات) دەلكىنرىت بەو كاره مضارعانەوە كە كۆتايانى بە پىتە بزوپىنى (ق) دى، وە هىچ يا (ت) دەلكىنرىت بەوانەي كۆتايانى بە (ھ) دىت، چونكە دوو ۋاول زەممەتە بىگەنە يەك.

[روونكىرىنەوە]

كارى (خىتن) لە زۆر لەھجەدا (يەخستان، يېخستان) ھ. لە بەستەدا ھەيە: هات كاروانى كەرداران يېخستان لە بن داران لى دەن دەرى حەلۈكى صىغەي ئايىندهشى دەبىتە (دەيەخى - دەيەخى). لەمدا ئەم تەعەللىلىەي بە دوايەكتىدا هاتنى دوو بزوپىن جىتى نابىتەوە.

[دەراسىتلىيىنە]

## دەكەوم دەكەوى

ئەمانەي كە لىتى دواين تايىھەتى زارى كرمانجىي خواروون، بەلام تايىھەتىيەكانى زارى كرمانجىي سەررو لە دارشتىنى صىفەتى كەسى سىيەمى تاك لە لايمەن مامۆستا سادق بەھائەدىنەوە ئامادە كراوه وەك لاي خوارووه:

- ١- لە بەھىدىنان: (ت) وەكىو (پاشگەر) ئىزافە دەكىرى بەسەر بناغەتى كار (فعل): مان - دەمینت، كۆلان - دكۆلت، كىتلان - دكتىلت، روېشيان - دروشىيت، هلدان - هلددت.
- ٢- لە بۆتان: (ه) وەكىو پاشگەر ئىزافە دەكىرى بەسەر بناغەتى كار (فعل): مان - دەمینە، كۆلان - دكۆلە، كىتلان - دكتىلە، روېشيان - درويشە، هلدان - هلددە.

[روونكىرىدۇنەوە:

وا دەزانم باسەكە لە زارى كرمانجىي سەرروودا پتىرى بەبەرەوە  
ھەيە.

دەمپاستى لىزىنە]

## كارى فەرمان

١- كارى فەرمان لە رۇوى دارشتىنەوە: هەتا ئىستا ئەو كتىبانەي كە بۆ رېزمانى كوردى دانراون باسى كارى ئەمرىيان لەگەل كاتەكانى كاردا باس كردووە لەسەر شىوهى عەربى، جا ئىمەش پىش ئەوھى بىيىنە سەر باسکەرنى پىويستە بىيارىتك بىدەن دەربارەي ئەوھى ئايا ھەر لەسەر شىوهى كۆن بىرقىن و لە تەك كاتەكانى تردا باسى بکەين يالەو كاتانەي جودا بکەينەوە و بەتىا باسى بکەين، يان بىخەينە پال باسىيکى تر؟

مامۆستا سەعىد سدقى لە لابەرە (٢٦) ئى مختصرى صرف و نحوى كوردىدا، لە تەك فيعلدا و لە باسى كاتەكانى كاردا لىتى دەدۋىت و دەلىت فعل چوار بەشە:

- ١- فعل ماضى.
- ٢- فعلى حال.
- ٣- فعلى ئىستيقاڭ.

۴- فعلی ئەمر.

وە بەم جۆرەش تەعرىفى کارى ئەمر دەگات:

«فعلى ئەمر - فعلىکە طلب كردەوهىي وەيا طلب منع بۇون لە كردەوهىيىكى پى  
بىكىتت».»

نۇورى عەلە ئەمین لە لەپەرە (۱۲۲) ئى قواعدى زمانى كوردى سالى ۱۹۵۸دا،  
ئەويش لەتكە زەمانەكانى كاردا باسى دەگات و دەلىت كارى ئەمر:

«ئەو فرمانەيە كە داواي روودانى كردەوهىيىكى پى ئەكرى لە دواي ئاخاوتىن  
يەكسەر، وەك:

بنووسە بنووسن

بىكە بىكەن

دكتۆر عبدالنعيم محمد حسنين مامۆستاي زمانى فارسى لە جامعەي عين  
شمس لە كتىبى (قواعد اللغة الفارسية) ۱۹۷۰، ئەم كاره لەكەل زەمانەكانى  
كاردا باس ناگات (بەتايىھەتيي راپوردوو) و بەجىا لىيى دەدۋىت و دەلىت كارى ئەمر  
و مضارع - ئىخبارى و ئىلزامى - دعا لە رەگى كار (المادة الأصلية) وەردەگرىت:

كردن كن بىن مى كنم

لە زمانى ئىنگلېزىدا كارى ئەمر imperative mood بە تەنبا و دوا بە دواي كار  
باسى دەگات.

كوردۇييقيش لە كتىبى [گرامەتىكا زمانى كوردى بۇنا درسخانىدا (۵ - ۸)] لە  
لەپەرە ۱۲۵دا لەسەر كارى ئەمر، دەلىت:

«تەحرى فەرمانى (فعل امر). تەحرى فەرمانى نىشان دكە فەرمانكىرنى ئەو  
كىش دكە كويەك ئەمر دكە سەر ئى دنى».»

مامۆستا توفيق وەھبى لە لەپەرە (۳۸) دەستورى زمانى كوردى بەرگى دووھم  
دوا بە دواي مضارعى ئىنشائى و پىش راپوردوو رەوتى ئىخبارى دەربارەي ئەمر  
دەلىت:

«ئەداتى صىغە ئەخريتە پىش رەگەوە، وە بۇناوه پىتونووساوه كان ئەخريتە دواي  
رەگەوە»، وەك:

بکهوم	بکهون
بکهوه	بکهون
بکهوری	بکهون

دوا ئەم نمايشتە ليژنە هاتە سەر دەربىرىنى قەناعەتى خۆى لە بارەھى ئەو بەشەي ئاخاوتىن كە تا ئىستا پىتى گوتراوه ( فعل امر - فرمانى داخوازى - ئىمپەرهەتىف - تەحرى فەرمانى، يا هەر زاراوه يېكى ترى بۇ بەكار ھاتبىت ).

- ۱- لە رۇوى زاراوه وە ليژنە لەو باوهەدا يە كە سروشتى ئەم ئاخاوتىن لە بىنەرەتدا سروشتىكى ئەمەرىيە بۇيە واى پەسەند كرد كە زاراوه ( فەرمان ) ئى بۇ بەكار بىت . دىارە كوردىش لە كۆنەوە وشەي ( فەرمۇون، فەرمان ) ئى بۇ مەبەستى ( ئەمر ) داھىنَاوە . وەك لە مۇناقاشەي ليزە بە پىشەوە دەردىكەۋىت ( فەرمان ) خۆى يەكىكە لە بەشەكانى ( كار ) بەو پىتىيە زاراوه تەواوى ئەم بەشە دەبىتە ( كارى فەرمان ) .
- ۲- لە رۇوى ئىسپاتى ( فعلىيە ) تى ئەم بەشە ئاخاوتىن، ليژنە ئەم راستىيانە تىدا دەست نىشان كرد :
- أ- تەسرىفى وەك ھەموو كارىك بە ھەموو كەسەكانىيەوە لە ھەموو وشەكاندا دىارە .
- ب- كات بەشىكى واتاي ( كارى فەرمان )، ھەرچەند كاتەكە خۆى لە خۆيدا مەبەستى قسەكەريش نەبىت . سەرەراي ئەمە شتىكى ئاشكرايە، كە وا كاتەكە بۇ ئىستا و لەمەولايە نەك رابىدوو .
- ج- نىشانە تايىبەتىي خۆى ھەيە كە لە پىش وشەكەوە دىت، ھەروەك كارى مضارع نىشانى تايىبەتىي خۆى ھەيە .
- ھ- ئاشكرا بۇونى ( فعلىيە ) تى لەوە زىاتر دىار دەكەۋىت كە واتاكەي بەر مفهومى ئىنشائى دەكەۋىت نەك ئىخبارى .

تىپىنى:

لەگەل ئەمەشدا كە ليژنە زاراوه ( كارى فەرمان ) ئى ھەلبىزاد بۇ ئەم بەشەي

ئاخاوتن، ئاگادارى ئەوهىه كە لە غەيرى واتاي (فەرمان) واتاي تريش را دەگەيەنىت، بەپىتى جىڭە و دەلەلتى هەلۋەست، يَا بە ھۆى ھىنانە ناوى ئامرازى تايىھەتىيە وەك:

پارانەوه، داخوازى، تكا، تۈوک لېكىرن، دۇعا بۆ كىرىن، ھەتاد... ئەم راستىيانەش وەها را دەگەيەن كەوا (كارى فەرمان) دۇو جۆرى لە يەكتىر جوداى ھەيە:

### جۆرى يەكەم - فەرمانى صريح:

كە ئەمە تەنبا لەگەل كەسى دووهەمدا بەكار دىت و صىغەي تايىھەتىي خۆيشى ھەيە، وەك:

بکەن	بکە
برق	برقنى
بژى	بژىن
بنۇو	بنۇون

لەم صىغەيە راناوى كەسى دووهەمى تاك دەرناكەويت [بەلام بەلاى - نورى عەلى ئەمین-وه لە كەسى دووهەمى تاكدا ئەو فەرمانانە كە كۆتا يىيان بە (ھ) دىت - وەك - بنووسە، بىكە، بىگە، بىشاھ - بزوئە كەيان راناوه].

### جۆرى دووهەم - فەرمانى ناصريح:

ئەم صىغەيە بۆ ھەموو كەسەكان بەكار دىت، تەنانەت بۆ كەسى دووهەمى تاك راناوه كەشى دىتەوه، واتە لەم صىغەيەدا راناوى كەسى دووهەمى تاك حەزف نا كىرىت، وەك لە صىغەي فەرمانى صريحدا حەزف كرا، بۆ نمۇونە:

برقىت	برق
برقىن	برقىن
بروات	برقۇن

\*\*\*

بىبىستىت بىبىستىن

ببیستین

ببیستیت ببیستن

[روونکردنده:

ئەگەر بسەلێنین بزوێنی کۆتاپی (بکە، بده...) راناوه دەبى تىپەن  
لە وشەکانی (بکەیت، بدهیت...) دوو راناوه ھەیه ...  
دەمراستى لىژنە]

لىژنە لە دانانى زاراوهى فەرمانى ناصريح بۆ ئەم جۆرە صيغەيە تىببىنى ئەم راستىپەيى كرد، كە وا بى گومان فەرمانى صريح لە بنەرەتدا بۆ مخاطب (كەسى دووھم) دانراوه، هەر ھەمان راستىپەيى هۆى ئەم بۇو كە دىتمان بۆ كەسى دووھمى تاك لە صيغەي فەرمانى صريحا دا پىويست نەبۇو بە راناوى لكاو (مامۆستا مەسعود ناواي ناوه راناوى چالاک و دكتورە نەسرىنيش پىتى گوتۇوه راناوى بزىتو) كەچى لە ناصريحا راناوهكەي گەپايەوه بۆ ناو كارەكە.

ئىستيقرا دەرى دەخات كە دا پاشتنى صيغەي فەرمانى ناصريح بۆ ھەمۇو كەسەكان (بى بىزۋۆك) بىرىتىپە لەو صيغەي مضارع ئىشارەتكەي دەگۈرىت بە ئىشارەتى ئەمرو بەس، وەك:

دەخویت بخۆيت

دەخون بخۆن

دەخۆم بخۆم

دەخوين بخۆين

دەخوات بخوات

دەخون بخۆن

بە نىسبەت صيغەي فەرمانى صريحة و دەستوورەكە بۆ كەسى دووھمى كۆ ناگۈرىت بەلام بۆ كەسى دووھمى تاك وادەبىت دەستوورەكە بەردهوام دەبىت و واش دەبىت دەگۈرىت و دەبىتە رىزپەر.

دهستوری یه‌که‌م:

ئه‌و کاره مضارعانه‌ی پیش راناوه‌کانیان کوتایییان به بزوینی (ق، وو، ئ، ه) دیت راناوه‌که‌یان دهقرتیت و دهبنه صیغه‌ی فهرمانی صریح، وهک:

دەخۆیت	بخۇ
دەننۇوت	بىنۇ
دەسسووتتیت	بىسسووتى
دەكھیت	بىكە

[روونکردنەوه]:

ئه‌و کارانه‌ی که له مضارعاً پیتى پیش راناویان پیتى (ئ) اه وهک: (دەژیم، دەژین)، له فەرمانى صریحدا دەبىتەوه (بژى). بەلام کارى وهک (دەننۇسیت، دەچیت) حەرفەکەی (ئ) تىياندا راناوی كەسى دووهمى تاکە، له كەسەکانى تردا بىز دەبىت وهک (دەننۇسم، دەچم، دەننۇسن، ذەچن...) له بقىيە کارى فەرمانى صریحيان دەبىتە (بىنۇسە، بچوو).

دەمپاستى لېزىنە]

دهستورى دووهم:

له غەیرى ئەم کارانه‌دا راناوه‌که دهقرتیت و بزوینی (ه) دەخريتە کوتاییي کاره‌کەوه، وهک

دەكھیت	بکەه
دەگریت	بگەه
دەكیلیت	بکیلە
دەفریت	بفرە
دەمپیت	بمەه
دەخزیت	بخزە
دەخەویت	بخەوه

## دهسوتینیت بسووتینه

ههتا ئیستا لیژنه تاقه کاریکى دۆزیوه‌ته و كه «بېرۋۆك» بیت و بەر ئەم دەستورره نەكەویت، ئەویش کارى (چوون)، كه بە پىئى دەستورر دەبوايە مضارعى (دەچىت) لە فەرمانى صرىحدا بېتىه (بچە)، كەچى لە زۆربەي زارەكانى كوردىدا واوى پىش نۇونى چاڭ دېتەوە ناو صىفەكەوە و دەگۇترىت (بچوو، بچۇ). لە هەندى لەھجەي كوردىشدا دەگۇرۇتىت بە (بچە) بە پىئى قاعىدەي دووھم:

لەم صىفەي فەرمانى صرىحدا لىژنە سەرەنجى بقئەوە يقىي كەوا رەنگە لە بنەرەتدا ھەموو ياخۇرى كارەكان بقىھىسى دووھمى تاك كۆتايىيان بە بزوئىنى (ھ) ھاتبىت، ئەم بزوئىنە هەتا ئىستاش لە هەندى لەھجەدا ناونا و خۆى بە دىيار دەخات لەگەلى لەو كارانە كە لە لەھجەي تردا دەرناكەوى، وەك ئەوهى كە دەگۇترىت (بنوھ) لە جىياتى (بنوو). لە زارى بۇتاندا وەك مامۇستا سادق بەھائىدەن دەلىت (بخوھ) دەگۇترىت لە جىياتى (بخۇ).

ھانتى حەرفى ئەمر لە سەرەتاي فەرمانى كارى سادەدا شتىكى پىويىستە، بەلام كە كارەكە لە سادەبىي شۇرا، دەشىت حەرفى ئەمر بەمېنېتەوە و دەشىت بىقرىتىت، وەك:

ھەلبىگە	ھەلگەرە
تى كۆشە	تى كۆشە
ھەلخەلەتىم	ھەلخەلەتىم
دابچەكىين	دابچەكىين
سەركەوە	سەركەوە

تىپىنى:

لەو زارانە كىرمانجىي زىرۇودا كە پاشگىرى «وە» بە پىشگەر دېتە ناو كارەوە حەرفى «فەرمان» دەقرىتىت، وەك:

وەخۇ

وەدە

لىرىدە ئەم زارانە لەگەل زارى كىرمانجىي سەرۇو يەكدى دەگۈنەوە. لە زارى

## کاری ئاینده

له دوا تهواوبونی لیکولینه وه له کاری را بردوو، لیژنه هاته سهر تۆزینه وهی له کاری ئاینده (مضارع). بۆ ئەم مەبەسته لیژنه گەرایه وه بۆ ئەو تەعریفانەی کە له کتىبە جودا جودا كانى پىزماندا باس كراون. دىسان لیژنه بە پىويىستى زانى تەعرىفيك بىنېتەوە، كە هەم لەگەل تەعرىفى كارى را بردوودا ھاوئاھەنگ بىت، ھەم دەرفەتى رەخنە لىگرتنى نەدا:

«کارى ئاینده، ئەو کارەيە كاتەكەي ئىستا يالە مەودوا دىتت».

بەلاي لیژنه وه ئەم تەعرىفەش وەك ھينەكەي پىشۇو پر بە پىستى مەبەسته.

## [روونكردنەوه]

دەتوانرى، له رىي بەراوردىكىردىن لەگەل تەعرىفى كارى را بردوودا بگوترى «كارى ئاینده ئەو کارەيە كاتەكەي بەسەر نەچۈوبىتت». ئەم گوتەيەي «بەسەر نەچۈوبىتت» ئىستا و دواتريش دەگرىتەوە.

دەمپاستى لیژنه]

## دروستكىرنى کارى ئاینده:

ليژنه هاته سەر جۇرى وەرگرتى کارى ئاینده؛ جارى له وە كۆللىيە وە كە ئايما كارى ئاینده له چاوك يالە كارى را بردوو يالە كار وەردى كىرىت. له دوا موناقشەيەكى زۆر و ئىستىقراى گەلىك لە كارەكانى زمانى كوردى لیژنه گەيشتە ئەو باوهەرە كە وا دروستكىرنى کارى ئاینده له كوردىدا تابىع بە يەك دەستور نىيە، وە لىكولىنە وە ئەو باسە رىگە بۆ تاكەياك راي دەرناكەت. بۆ روونكردنە وە دەلىين لىرە بە پىشەوە نووسەران گوتۇويانە كارى ئاینده دەشى لە سى رىگە وەربىگىرى:

- ۱- رىي چاوك.
- ۲- رىي کارى را بردوو.
- ۳- رىي رەگى كار.

بەلام لیژنه كە هات ئەم قاعيدانە تەطبيق كرد بەسەر نموونەي كارەكانى

کوردى بقى ده رکه وت ئەو کارانه هەموو يان يەك جۆر نين لەلايەنلى چۈنپىتىي  
مانەوهى رەگيان، وەيا نىسبەتى كارى را بىدوو لەگەل ئايىندهدا، هەر تاقمىك لە  
كارى كوردى مومكىنە بق خۇيان بکەونە ژىر قاعىدە يەك كە زۆر جودا بىت لە  
قاعىدە تاقمىكى تر، دەست نىشانكىرىنى ئەو جۆرە تاقمانە و تابىع بۇونيان بە  
دەستوورىكى تايىبەتىي خۇيان، بەندە بە ئىستىقرای زۆربەي كارەكان لەزمانى  
كوردىدا، كە ئەمەش تا ئىستا كەس نېكىدووھ (بايىي ئەوھ كە لىزىنە ئاگادار بىت)  
وھ كىرىنىشى كاتىكى درېزترى دەۋىت لەو كاتەي كە لىزىنە بەدەستىيە وھەي، لەپەر  
ئەوھ لىزىنە هاتە سەر ئەو قەناعەتە كەوا ئېشىك ئىستا لە ئىمكاندا بىت بىرىت لە  
بارەي دانانى دەستوور بق كارى ئايىنده لە كوردىدا ئەوھەي كە قاعىدە بىگومان  
(مطرب) باس بىرىت و دەستوورى بق دا بىرىت. ئەو دەستوورانەي كە شازيان  
(رېزپەر) تى دەكەۋىت، وەيا دەشى پېيان بگۇتىت (سەماعى) بخريتە دواتر.

لە قاعىدانەي كە گومانيان تىدا نىيە لە دروستكىرىنى كارى ئايىندهدا ئەمانەن:  
1 - كارى ئايىنده لە كوردىدا عەلامەتى تايىبەتىي خۇى ھەي كە ئەوپىش (دە) يە، كە  
دەكەۋىتە سەرەتاي كارەكەوھ. لە شىوهى ناوجەي سىليمانىدا ئەم (دە) يە بە  
(ئە) تلفظ دەكەرىت، ھەروھا لە ناوجەي ئەردەللىنىش. لىزىنە وا بەباش دەزانىت  
دۆزىنەوھى ھۆى ئەم گۆرانە لە (دە) و بق (ئە) بەجى بەھىلەرىت بق دراسەيەكى  
قوولتىر<sup>(۱)</sup>.

لە شىوهى كرمانجىي سەرەرودا ئەم (دە) يە بە (د - di) تلفظ دەكەرىت، ئەمانەش  
نمۇونەي ھەرسى جۆرى عەلامەتەكە:

دەچم ئەرۇم دىكىم

پېویستە لېرەدا دووبارەي بکەينەوھ لە شىوهى كرمانجىي سەرەرودا لە صىغەي  
داھاتوو (مستقبل) لە جياتى (د) ئامرازى (دى) بەكار دىت، وەك:

دى چم

دى كېرم

(۱) مامۆستا توفيق وەھبى ئەم لېكۈللىنەوھەي كردووھ لە گوتارەي كە لە بەرگى يەكەمى  
كۆفارى كۆردا بلاپۇبووھو لە ژىر ناونىشانى (ئەسلى پىتە قالبى «ئە»ي شىوهى  
سىليمانى).

کرمانجی سه‌روودا دروستکردنی فه‌رمان - صریح و ناصریح - و هکو زاری  
کرمانجی خوارووه، به‌لام که:

(فه) و هکو پیشگر به کارهوه نووسا یاخود پیشگریک و هک (را، دا، هل، هه‌ل،  
رپ.. هتد) ئه‌وسا پیشگره‌که، شوینی (ب) ده‌گریت، و هک:

فه‌خارن فه‌خو

فه‌روتن فه‌روژه

هه‌روه‌ها:

رادان راده

دادان داده

هه‌لپه‌رین هه‌لپه‌رپه

رپکردن رپکه

هه‌روه‌ها کاری (چون) له کرمانجیدا بیژوکه و فه‌رمانه‌که‌ی ئه‌مه‌یه:

هه‌رپه هه‌رپن

هه‌رپی هه‌رپنی

سرنج ده‌ری دهخات که‌وا له‌گه‌ل صیغه‌ی فه‌رمانی ناصریحا، ئامرازیک به‌کار  
دیت که له‌گه‌ل هی صریحدا به‌کار نایه‌ت ئه‌ویش ئامرازی (با)‌یه، و هک ده‌گوتیریت:

بابرپم بابرپین

بابرپا بابرپن

بابرپیت بابرپن

واش ده‌بیت ئهم ئامرازه شکلیکی لیکدراوی ده‌بیت بق صیغه‌ی ناصریح به‌کار  
دیت، و هک:

ده‌بابرپین - ده‌بابرپن... هه‌تاد.

به‌لام که‌رتی یه‌که‌می ئهم ئامرازه لیکدراوه (ده) هه‌ر له‌گه‌ل ناصریحا به‌کار  
نایه‌ت بگره ئه‌وسا بق صیغه‌ی صریحیش به‌کار دیت، و هک:

ده‌برپق - ده‌برپن

له زاری کرمانجی سه‌روودا له جیاتی (با) ئامرازی (بلا، دا) به‌کار دیت، و هک:

بلاچین - بلاچن

دابچن - دابچن

ههروهها له جياتي (دهبا) وشهي (ديدا) بهكار ديت، وهك:  
 ديدا برقين ديدا برقم

تيبييني:

دهكريت له وهرامي فهريماندا كاري مضارع و كاري را بردoo بهكار بهيزيت،  
 وهك كه يهك يهك بلئي (برق، دهبرق) ئهو كه سهي فهريمانه كهى بهسهردا كراوه دهلى:  
 واده رقم ياخود وا رويشتم، ئيتير بى گومان دهربيريني مه بهست به صيفه ماضي،  
 وهيا مضارع ههراجاره به پىي جييغا واتاي تاييه تي خوى دهبيت؛ واه دهبيت له  
 وهراما له جياتي «وارويشتم» له هندى له هجه و شوتنداده گوتريت:  
 (ئهوا رويشتم، ئهوا رويشتم) كه ههموويان به يهك واتان. له كرمانجي  
 سهروودا له جياتي (وا، ئهوا، ئهوه) وشهي (ئهقه) بهكار ديت، وهك:

ئهقه ئهزى دى خۆم

ئهقه ئهزى دى چم

له كرمانجي سهرووشدا واه دهبيت وهرامي فهريمان به صيفه ماضي دهبيت،  
 وهك: (ئهقه ئهزى گهپيام) له وهرامي كه ستيكدا كه پىي بلنيت (وازى لى بىنه).

بهكارهيناني كاري فهريمان به پىي مه بهست

ههړچهند له بنهړه تدا ئهم صيفه يه بوقهريمان بهلام بوقه لى مه به سيت تريش  
 بهكار ديت، وا دياره له (زمان) دا صيفه يهك كه بوقه به ستيكى تاييه تي داده نريت  
 به پىي برهه ورور چوون و فرهه وانبوونى فيكير و هوش له ئهنجامى كورانى  
 كۆمه لايي تيدا ئهم صيفه يه مساحه فرهه وانترى پى ده گيري ته و بوقه دهربيريني واتاي  
 تازه داهاتوو. له گهـل ئهـمهـشـدـا خـزمـاـيـهـتـيـهـكـ هـهـرـ دـهـمـيـنـيـتـ لـهـ نـيـوانـيـ وـاتـايـ ئـهـصـلـىـ  
 وـاتـاكـانـىـ تـازـهـ دـاهـاتـوـودـاـ.

لهم واتاياني كه له ئهنجامى كورانى كۆمه لايي تيدا هاتوونه ته ناو صيفه  
 فهريمانه وه ههست بهوه دهكريت كه له ناو ههمووياندا جوريك (داخوازى) هه يه كه  
 ههـرـ خـوىـ مـهـبـهـسـتـهـ لـهـ فـهـرـمـانـ پـيـكـرـدنـ.

به دوا واتای ئەمردا ئەم واتایەنەش لە صيغەي فەرمان دىنە بەر چاۋ:

۱- پارانەوهى، وەك (خوايە لېم خۆش بىت)

۲- دۇغا، وەك (سەركەوتۈوبىت)

۳- تۈوك لېكىرن (الدعا بالشر)، وەك:

مالۇت بشىتىويت

خانەت وىران بىت

۴- ئىزىندان، وەك (بىرۇق بۇ سىينەما، ئەمە پارە و نانى پى بىخۇ)

۵- ئىزىن خواستن، وەك (پېتم دەدھى بىرۇق. ئەرى ئەلەن كەس بنوئى)

نەھى كارى فەرمان:

كارى فەرمان كە روالەتىكى ئىجابىيە روالەتىكى سەلبىشى ھەي، كە پىتى دەلىن  
(نەھى). صيغەي نەھى سەرلەبەرى وەك صيغەي «فەرمان» وايە لە وە رووھوھ كە  
ئەویش نەھى صرىح و ھى ناصرىحى ھەي.

نەھى صرىح:

ئەم صيغەيە ئەویش وەك فەرمانى صرىح تەنبا بۇ كەسى دووھەم:

۱- ئەداتەكەي تايىەتىي كە ئەداتى (مە) يە.

۲- راناۋى كەسى دووھەمى تىيىدا بە دىيار ناكەۋىت، بۇ نموونە:

بىرۇق مەرۇق

بىبىنە مەبىنە

بچن مەچن

نەھى ناصرىح:

لەم صيغەيەدا ھەمۇو كەسەكان تىيىدا وەك يەك بەشدارن، ئامرازەكەشى  
(نە) يە، بۇ نموونە:

بىرۇق نەرۇق

بىرۇقىن نەرۇقىن

بروات	نهبروات
برقند	نهبرقند
بروقیت	نهبروقیت
برقند	نهبرقند

ئەم صيغەي نەھىيەش وەك فەرمان بە هەردۇو شىۋەھى صرىج و ناصرىحىيە وە بە پىتى جىڭگە بۆ مەبەستى جوداجودا بەكار دىت بەلام كە واتاي صيغەي ئەمر بۆ دۇعا بۇو لە نەھىدا دەبىت بە (تۇوك لېكىردىن) بە پىچوانەش، كە ئەمرەكە بۆ (تۇوك لېكىردىن) بۇو، نەھىيەكە دەبىتە دۇعا بۆ كردن، وەك:

سەرکەۋىت سەرنەكەۋىت

بەرىت نەمەرىت

### تىببىنى (۱):

كاتىك ئامرازى نەفى دىتە پىش كارى ئايىنده ئىشارەتى مضارعەت تى دەچىت، كە ئامرازى نەھىش دىتە سەر «فەرمان» ئىشارەتى ئەمر تى دەچىت، وەك:

دەرپوا نارپوا

بېرپوا نەرپوا

### تىببىنى (۲):

بەلام لە كوردىدا جۇرىك نەفى و نەھى هەيە كەوا زۇر لە واتاي nor و neither، ئىشارەتكە لەگەل ھى مضارع و ئەمردا كۆ دەبىتە وە تىيان نابا، بۆ نموونە دەگۇتلىتى:

نە دى نە دەرپوا (بۆ نەفى)

نە بىت نە بېرپوات (بۆ نەھى)

لە شىۋەھى كرمانجىي سەرروودا، نەھى صرىج ناصرىح ئەشىت بە ئامرازى (مە) و (نە) بىت، وەك:

نەخۇمەخۇ (بۆ صرىج)

نەخۇمەخۇ (بۆ ناصرىح)

بەلام لە ناوچەي بادىنادا تەنبا ئىشارەتى (نە) بەكار دىت، وەك:

نهخو (بـ صريح)

نهخوي (بـ ناصريح)

له دوا ئمه و له دوا لـ يـ كـ قـ لـ يـ نـ هـ و وـ رـ بـ يـ وـ وـ نـ هـ و وـ لـ يـ دـ وـ اـ نـ يـ كـ يـ زـ قـ دـ وـ وـ دـ وـ دـ رـ يـ زـ و  
هـ لـ سـ نـ گـ اـ نـ دـ نـ تـ هـ عـ رـ يـ فـ يـ «ـ كـ اـ رـ »، لـ هـ لـ اـ يـ هـ ئـ نـ دـ اـ مـ اـ نـ لـ يـ زـ نـ هـ ئـ مـ تـ هـ عـ رـ يـ فـ يـ خـ وـ اـ رـ هـ وـهـ  
بـ قـ «ـ كـ اـ رـ فـ هـ رـ مـ اـ نـ » پـ هـ سـ نـ دـ كـ رـ :

«ـ كـ اـ رـ فـ هـ رـ مـ اـ نـ ئـ وـ كـ اـ رـ هـ يـ دـ اوـ اـ يـ روـ وـ دـ اـ نـ يـ كـ اـ دـ هـ كـ اـ تـ دـ اوـ اـ يـ ئـ اـ خـ اوـ تـ نـ ».

لـ يـ زـ نـ هـ لـ بـ هـ ئـ مـ هـ وـ يـ اـ نـ هـ خـ وـ اـ رـ هـ وـهـ ئـ وـ تـ هـ عـ رـ يـ فـ يـ پـ هـ سـ نـ دـ كـ رـ :

۱- کـ هـ گـ وـ تـ رـ اـ (ـ ئـ وـ كـ اـ رـ هـ يـ) هـ هـ مـ وـ تـ اـ يـ بـ هـ تـ يـ يـ كـ اـ نـ كـ اـ رـ وـ هـ كـ كـ اـ تـ وـ صـ يـ فـ دـ هـ گـ رـ يـ تـ هـ وـهـ .

۲- وـ شـ هـ يـ (ـ دـ اوـ اـ) بـ قـ فـ هـ رـ مـ اـ نـ وـ دـ وـ عـاـ وـ تـ وـ وـ كـرـ دـ نـ وـ ئـ اـ وـ اـ تـ وـ خـ وـ اـ سـ تـ وـ خـ وـ اـ سـ تـ وـ هـ هـ مـ وـوـ  
وـ اـ تـ اـ كـ اـ نـ تـ رـ يـ فـ هـ رـ مـ اـ نـ کـ هـ لـ هـ پـ يـ شـ هـ وـهـ لـ يـ دـ وـ اـ يـ دـ هـ سـ تـ دـ هـ دـ اـ تـ .

۳- وـ شـ هـ يـ (ـ روـ وـ دـ اـ) كـ اـ رـ تـ ئـ نـ پـ هـ رـ وـ تـ يـ پـ هـ رـ وـ مـ طـ ا~ وـعـهـ دـ هـ گـ رـ يـ تـ هـ وـهـ .

۴- دـ هـ سـ تـ هـ وـ اـ زـ هـ يـ (ـ دـ اوـ اـ يـ ئـ اـ خـ اوـ تـ نـ ) جـ قـ رـ يـ كـ لـ هـ جـ قـ رـ هـ كـ اـ نـ رـ ا~ بـ د~ د~ و~ و~ي~ ر~ ا~ ب~ د~ د~ و~ و~ي~ ئ~ ي~ ن~ ش~ ا~ ئ~ ا~ ک~ ه~ ش~ ي~ ه~ م~ ي~ ه~ .  
ئـ وـ يـ شـ ئـ ا~ و~ ا~ ت~ ي~ د~ د~ ا~ ي~ ل~ ه~ ت~ ه~ ع~ ر~ ي~ ف~ ه~ د~ ه~ د~ د~ ه~ ا~ ز~ ي~ ت~ .  
(ـ بـ چـ وـ و~ م~ ا~ ي~ ه~ ،ـ بـ م~ ك~ ر~ د~ ا~ ي~) .

شـ هـ شـ م~ - كـ اـ رـ لـ هـ روـ وـ فـ قـ ر~ م~ و~ه~ :

كـ اـ رـ لـ هـ روـ وـ فـ قـ ر~ م~ و~ه~ د~ ه~ ك~ ر~ ي~ ت~ ب~ه~ د~ د~ و~ و~ ب~ه~ ش~ ه~ و~ه~ :

۱- كـ اـ رـ سـ ا~ د~ه~ .

۲- كـ اـ رـ ن~ ا~ س~ ا~ د~ه~ .

۱- كـ اـ رـ س~ ا~ د~ه~ : ئـ وـ كـ اـ رـ هـ يـ کـ هـ لـ هـ تـ ا~ ک~ ه~ ي~ ه~ ک~ و~ش~ ه~ پ~ ي~ ک~ ه~ ا~ ت~ و~ و~ ن~ ا~ ش~ ي~ ت~ ک~ ه~ ر~ت~  
بـ كـر~ ي~ ،ـ و~ ه~ ک~ : خـ و~ار~ د~ی~ ،ـ ن~و~س~ت~ ،ـ پ~س~ا~ ...

تـ ي~ ب~ي~ ب~ي~ن~ي~ :

آ- كـ اـ رـ س~ ا~ د~ه~ ل~ه~ ک~ه~ ر~د~ان~ي~ ج~و~د~ا~ ج~و~د~ا~ ک~ه~ ر~و~ال~ه~ ت~ی~ ل~ه~ س~اد~ه~ و~ه~ ب~ق~ ن~اس~اد~ه~ د~ه~ر~و~ات~  
ل~ه~ ر~ا~س~ت~ي~دا~ ه~ه~ر~ س~اد~ه~ د~ه~م~ي~ن~ي~ت~ه~ و~ه~ د~ي~ار~ه~ ه~ه~م~و~و~ ک~ا~ر~ي~ک~ س~اد~ه~ ب~ي~ت~ ي~ا~ ن~اس~اد~ه~  
ش~ي~ا~و~ي~ ئ~ه~و~ه~ ي~ه~ي~ه~ ب~ي~ت~ ب~ه~ ر~ا~ب~ر~د~و~و~ و~ه~ ر~ا~ن~ه~ب~ر~د~و~و~ و~ه~ م~ر~ ،ـ ل~ه~ ر~ا~ب~و~ر~د~و~و~دا~ ه~ه~  
ج~ار~ه~ي~ان~ ب~ق~ ز~ه~م~ان~ي~ک~ ب~ه~ک~ار~ ب~ي~ت~ و~ه~ ه~ه~م~و~و~ ح~ال~ا~ن~ي~ش~دا~ ر~ا~ن~او~ي~ان~ ب~گ~ق~ر~ي~ت~؛

تیکرای ئەم گۆرانە روالەتىيە چ كارىكى نىيە بەسەر سادەيى و ناسادەيىيەوە.  
كار كە بۆ خۆى لە بنەرەتدا يەك وشە بۇو با لە گەردانىشدا زىيادەي بىتتە سەر  
ھەر بە سادەيى دەمەتتىيەوە، بۆ نموونە:

كارى (ھات) لە تاكە وشەي (ھاتن)وھ وھرگىراوه، كارىكى سادەيى، لەوھوھ  
«ھاتم، نەھاتم، هاتبام، هاتبىتىم، دەھاتىن» ھەموويان سادەن.

ب- لە كوردىدا صىغەيەك ھەيە دووبارەكردنەوەي «كار» رادەگەيەننېت بى ئەوھى  
واتاي بگۈرىت وەك «ھات - ھاتوھ». ئەم زىيادىيەي بە دوا كارەكەدا دىتت و  
واتاي ناگۈرىت، نابىتتە ھۆى ئەوھ كارەكە لە سادەيى بشۇرپىت. لە كرمانجىي  
سەررودا ئەم ئامرازەي كۆتا يىي كار لە پىشەوھ كارەوھ دىتت؛ بەلام ھەمېشە  
واتاي تازە پىك دىتتىت نەك دووبارەكردنەوە دەبەخشىت، ئەگەر ھات و  
دووبارەكردنەوە بېبەخشىت دەبىت لەۋىشدا بکەۋىتتە دواوه، وەك:

زېرى - زېرىفە

۲- كارى ناسادە: ئەو كارەيە كە لە كارىك و زىيادىيەك پەيدا بۇوبىت، وەك:

ھەلگەوتن

دەستتگرتن

سەربىرپىن

چاۋىپۇشىن

ئىستقرا دەرى دەختات لە كوردىدا كارى ناسادە سى جۆرى ھەيە:

يەكم - ئەو جۆرەيە كە زىيادىيەكەي وشەيەكى واتادار بىت، وەك:

(سەربىرپىن، دەستتگرتن) لەم كارانەدا كۆبۈونەوەي كارەكە و وشە واتادارەكە  
واتايەكى تازە پىك دىتتىت كە هيچ كامىيان بە تەننیا نايبەخشن. ليژنە زاراوهى  
«لىكراو» پەسەند كرد بۆ ئەم كارانە.

دۇوەم: ئەم جۆرەيە كە زىيادىيەكەي پىشىگەر، وەيا پاشگىرىت. لەمەدا زىيادىيەكە  
واتاي سەربەخقى نىيە، بەلام واتاي كارەكە دەگۈرىت، وەك:  
ھەلگرتن، دابەزىن، كردىوھ.

ليژنە زاراوهى «دارىزاو = دروستكراو» بۆ ئەم كارانە پەسەند كرد.

سییه‌م - ئه و جقره‌یه که زیادی بیهکه‌ی و شهی و اتادار و پیشگر و هیا پاشگر بیت،  
وهک: دهست لى هه‌لگرتن، پى لى هه‌لبرین، دهستکردن‌وه، سه‌ر هه‌لدانه‌وه.  
لیژنه زاراوه‌ی «ئاویته»ی بقئه‌م کارانه په‌سنه‌ند کرد. له‌مه ویش زاراوه‌ی «تیکه‌ل»  
به‌کار هاتووه به‌لام «ئاویته» و شهیتکی ساده و له‌بارتره.

لیژنه له سه‌ره‌تای لیکولینه‌وهیدا بقئه‌مه چوو بوو که کاری ناساده بکریت به  
دوو بشه‌وه:

- ۱- لیکدراو
- ۲- دارژاو

بق‌هه‌ریه‌ک له‌م به‌شانه‌ش ته‌عریف و نموونه‌ی پیویستی هیتا بوهه‌وه به‌لام دوای  
چاو پیدا خشاندن‌وه و تتویزی نیوان نه‌ندامان دابه‌شکردن‌که‌ی دواتری (۱-  
لیکدراو - ۲- دارژاو - ۳- ئاویته)ی په‌سنه‌ند کرد.

#### تیبینی (۱)

کاری دارژاو (درستکراو) و ادهبیت له ته‌نیا پیشگریک و کار، وهیا پاشگریک و  
کار، وهیا کار و پیشگریک زیاتر، وهیا له کار و پیشگر و پاشگر پیک دیت،  
نموونه:

هه‌لگرتن، دابه‌زین (کار و پیشگریک)  
گرتنه‌وه، خواردنوه (کار و پاشگریک)  
تى هه‌لکیشان، پى راکه‌یشتن (کار و دوو پیشگر)  
هه‌لدانه‌وه، دادانه‌وه، (کار و پیشگر و پاشگر)

#### تیبینی (۲)

هه‌رچه‌ند پیویسته مه‌بست له پیشگر و پاشگر رون بکریت‌وه، بقئه‌وه له‌م  
باسی کاری ناساده‌دا خوینه‌ری ئه‌م ریزمانه سه‌ری لى نه‌شیویت به‌لام پیویستی  
نه‌پچرپانه‌وهی زنجیره‌ی باسی کار ئه‌م رونکردن‌وهیه‌ی و مخراند بق کاتیکی تر.

#### تیبینی (۳)

له گه‌ردانی کاری ناساده‌دا ئیشاره‌ی مضارعه‌ت (ده) به‌سه‌ر کاره‌که‌وه

دەمىنچىتەوە و جىئى گۇركى ناکات، نموونە:

هله‌لدهستم، تی هله‌لدهچم، دهست به سه‌ردا ده‌گرم

به لام له شیوه‌ی کرمانجی سه‌رودا له صیغه‌ی ئاینده (مستقبل) ئیشاره‌ی مضارعه‌ت دەھىتىه بە راپىي يېشگەكەو، وەك:

دی را بم

دی ہلگرم

(٤) تنبیه

گه‌ردانی کاری ناساده که بکریتته کاری نادیار (مبنی للمجهول) ته‌نیا ده‌خلای به‌سهر کاره‌که‌وه هه‌یه، زیادی و پیشگر و پاشگر له کاره‌که‌دا، وهک خویان ده‌متنه‌وه، نمودونه:

کردن، کرا، هه‌لکرا، هه‌ل دمکریت، هه‌ل ده‌کریت و هه‌ل  
گرت، گیرا، داگیرا، داده‌گریت، داده‌گیریت و هه‌ل

(٥) تَسْبِيْحٌ

بۇ نەھفى و نەھى، ئەداتى نەھفى بىت يا نەھى بىت دەكەۋىتە پىش كارەكە وە، وەك:

ههـلـمـهـگـرـه هـلـنـهـگـرـیـت هـلـنـاـکـرـن

تى ھەلناچىن تى ھەلنهچىت تى ھەلمەچوو

له کرمانجی سه روودا هرچند غالب ئوهیه که ئەداتەکان راستە و خۆ بکەونە پیش کارەکەوە، بەلام دەشیت جى بگۇن و بچەنە پیش پىشگەكانەوە، وەك:

رانەبە	ئەرابە
رانابەت	نارابەت

لبهر ئوهى كە بەشى لە كارى ناسادە بە يارىدەي پىشگەر و پاشگەر پىك دىن، لىيزنە واى بە باش زانى لەو پىشگەر و پاشگەرانە بدوت كە پىوهندىيان بە كارهەوە .

## پیشگر و پاشگری کار

پیشگر:

۱- ههـ (هل): ههـچوون، ههـلبرین، ههـلدان: ئەم پیشگرە بە گشتى بۆ بزووتنەوهى سەرەۋۇزور بەكاردىت، بەلام ناوناوه بۆ مەبەستى تريش بەكار دىت، وەك: ههـلرېشتن، ههـلکلۇفتى.

۲- (دا): دابۇون، داڭرتىن، دابەزىن، دادرىن، ئەم پیشگرە بە گشتى بۆ بزووتنەوهى بەرەخوار بەكار دىت بە پىچەوانەي (ههـ)، بەلام واش دەبىت بۆ مەبەستى تر بەكار دىت، وەك: داچەلەكىن، داپازىن، دابرىن.

۳- (پا): راڭرتىن، راپەرین، راخىستان، رامالىن. ئەم پیشگرە بە گشتى بۆ بزووتنەوهى ئاسقىي (افقى) بەكار دىت، واش دەبىت بۆ مەبەستى تر دىتە پېش كارەوه، وەك:

راچەلەكىن، راھاتن، رازاندنهوه.

۴- (تى): تىكەوتىن، تىھاوايشتن، تىكىردىن. ئەم پیشگرە بە گشتى بزووتنەوهى بەرە ناوهوه پېشان دەدات، واش دەبىت بۆ مەبەستى تر بەكار دىت، وەك: تى هەلسۈون، تىپەرین، تىدان.

۵- (پى): پىكەنин، پىكىردىن، پىبۇون، پىچوون (خايىاندىن). ئەم پیشگرە بۆ گەلى مەبەست بەكار دىت، وەك دىارخىستنى هوى روودان، وەيا گۇرانى حاڭ (پىنگەيىشتن).

۶- (لى - زى): لىدان (عواد لىدان)، ليھاتن (تا لىھاتن)، لىبۇونەوه، لىكىردىن. ئەم پیشگرە بۆ گەلى مەبەست بەكار دىت، وەك لە وىنەكاندا دىارە.

۷- (وھر): وھرکەوتىن، وھرچەرخان، تىيۇردا... ئەم پیشگرە بزووتنەوهىكى قەوسى دائئرىيى تىدايە واش دەبىت بۆ واتاي تر بەكار دىت، وەك: وھرگىرن.

۸- (فە - وە): ئەم پیشگرە لە شىوهى كرمانجىي سەرروودا بە گشتى، وە لە ھەندى شىوهى كرمانجىي خوارووشدا بۆ مەبەستى داھىنانى واتاي تازە بەكار دىت، وەك:

كوشتن ۋەكوشتن

له کرمانجی خواروودا دهگوتریت «دهرگهکه وەکه» به واتای بکهوه، هەروەها دهگوتریت (وهخۆ) به واتای بخۇوه.

له کرمانجی سەروودا ئەم پىشگە له راپوردوو و ئايىنە و فەرماندا بەكار دىت، بەلام له کرمانجی خواروودا تەنیا له راپردوو و فەرماندا دەدىتریت، له ئايىنەدا دەبىتەوە پاشگەر وەك ھەموو شىوهكانى ترى کرمانجی خواروو، نموونەش:

۱

دەرگەكم	وهكىد
دەرگەكە	وهكە
دەرگەمهو	

۲

ئاوهكەم	وهخوارد
ئاوهكەي	وهخۆ
ئاوهكەي	دەخۆمەوه

۹- له کرمانجى سەروودا پىشگرى (قى) ھەيە، وەك:

قىدان، قىچۇون

له ھەندى شىوهى کرمانجى خواروودا (به تايىېتىي له نىوان خىلەكاندا) ئەم «قى» يې دەبىتە «ويى»، وەك:

ۋىدان وېتكەوتىن

۱۰- له كوردىدا ھەندى كار زىادىيەكى تىكەلىان به پىشدا دىت، وەك: پىتكەوتىن، لىتكۈونەوه، تىكسىمران. ئەم زىادىييانە له حالىكدا واتاي كارەكە بگۈرن، وەياخود لىتى زىاد بکەن به پىتى دەستتۈرى پىشگەر دەبىت پىتىان بگوترىت پىشگرى «دارژاو».

چەند نموونەيەكى تر له پىشگرى ئاۋىتە (دارژاو):

پىوهدان تىيوهچۇون تىيوهگلان (تورط)

۱۱- له کوردیدا کۆمەلیک وشه هەن دینه پیش کارهەوە واتای تازه پیک دین، وەيا  
واتای کون دەگۆرن، وەيا لیتی زیاد دەکەن، وەك:  
(سەرکەوتن، سەردان، بەرکەوتن، ژیرکەوتن، دەركەوتن، دەرخستن،  
لادان...).

ھەندى زمانەوانى کورد ئەمانە بە پېشگر دادەنин، واتە له مەعنای ئەصللىييان  
دەردەبەن و وەك پېشگرى (ھەل، دا) يان حىساب دەکەن كە واتاي خۆيان  
دۇرپاندېت. بەلاي ھەندى زمانەوانانى ترى کوردىيەوە ئەم وشانە پېشگر نىن و  
وشهى واتادارن (ناو بىن يان ئاوه لەكار بىن) بەو پېتىيە هاتنىيان له پیش کارهەوە كارى  
(لىكراو) پیک دین، نەك كارى (داپڑاو).

پاشگر:

ليژنە له تەواوكىردنى باسى (پېشگر) هاتە سەر دوان له (پاشگر)ي كار. بە  
ئىستىقرا دەردەكەوتت لە ھەندى شىۋەكانى زمانى کوردیدا پاشگرىكى بى  
دەمەتەقە ھەيە كە ئەويش پاشگرى (ووه) ياخود (ووه) يە.

تىبىينى:

بەلاي د. نەسرىن فەخرىيەوە ئەم پاشگرە تەنبا شىۋەدى (ووه، قە) يە نەك (ووه) يە،  
بە بەلگەي ئەمە لە شىۋەدى ژۇرۇودا كاتىك دەبىتە پېشگر (ووه) بەكار دىت، وەك:  
فەخارن ۋەخارنەف

ئەم بزوئىنەي (ھ) پىتوەندىيە بۇ لكاندى پاشگرى (ووه) بە پىتە كۆنسۇنانتى پیش  
خۆيەوە.

بەلام راي مامۆستا مەسعود ئەوهىيە، ج مانعىك نىيە له وەدا بگوتىرتىت  
پېشگرەكە تىكىراي (ووه) يە چونكە له ھەموو ئەم مىسالاندا كە بۇ كار دىنەوە ئەم  
بزوئىنەي پىشەو (ھ) دەدىتىرت، تەنانەت وادەبىت كە پىتە بزوئىن دەبىتە كۆتايىي  
كار پىتىكى كۆنسۇنانت دىت و ئەم بزوئىنە دەبارىزىت، وەك:  
ھاتوومەتەوە (كە لىرەدا - ت - هات و بزوئىنەكەي پاراست)

لە كەلىك شىۋە ئاخاوتىدا دەگوتىرى (كە رايەوە، كۈزايەوە...) كە له و شوتىناندا

پیتیکی (ای) پیوهندی و هک (نون الوقایة) دیت و بزوئنه‌کهی سه‌رهتای (هوه)  
ده‌پاریزیت. نالی ده‌لی:

لاله که مه‌جمه‌ریکه به با خوش و گهش ده‌بی  
ناوی که پر خه‌لوزه به شه‌بنم کوزایه‌وه  
شاعیریکی تر ده‌لی:

«شورشی مه‌جنون له ناله‌ی کوهکه‌ن فاما‌یه‌وه»

بی‌کومان له و شیوانه‌دا، که ده‌بیته پیشگر ئیمکان نییه بزوئنه‌کهی پیشه‌وه (ه)  
خۆ به ده‌ربخات، که ئەم بەدیهیه‌که و کوتانه‌وهی لزوم نییه.  
قسه‌ی مامؤستا مه‌سعوود مه‌مهد ته‌وا بوو.

ئەم پاشگره له کوردیدا بۆ‌گله‌لی مه‌بەست بە‌کار دیت و هک له‌م نموونانه‌دا  
دەردکه‌ویت:

۱- کردن - کردن‌وه (فتح).

لیره‌دا پاشگره‌که واتایه‌کی تازه‌ی پىک هینا.

۲- خواردن - خواردن‌وه.

لیره‌دا جوداوازی خسته نیوان مفهومی کقن و تازه.

۳- رازانه‌وه

حسانه‌وه

کروزانه‌وه

پارانه‌وه

لهم نموونانه‌دا پاشگره‌که ده‌وریکی بنجیی هه‌یه له پیکه‌ینانی سه‌رله‌بری  
واتادا له و رووه‌وه که ئەگەر لاپردریت واتا نامیت.

۴- هاتن - هاتن‌وه.

لیره‌دا دووباره‌کردن‌وه راده‌که‌یه‌نیت، هه‌چه‌نده له پیشه‌وه گوترا که له‌م حاڵه‌دا  
کاره‌که له ساده‌یی ناکه‌ویت به‌لام دیسانه‌وه ئاشکرایه که پاشگریک به کوتاییی  
کاره‌که‌وه هه‌یه.

## تیبینی (۱)

وا دهیت ئەم پاشگرە دوو واتای سەربەخق رادەگەیەنیت، وەک (چوونەوە): لەوانەیە بە واتای دووبارەکردنەوە بیت ياخود رەوانەوەی رەنگ بیت، ھەروەها: بىردىنەوە، كردىنەوە ...

ئەم پاشگرە شىوهى بەكارھىنانى تريشى ھەيە كەوا بۆ سەرنجگىتن و لېكدانەوە دەردەكەوتىت. لەم روووهە خويىندەوەي و تارەكەي (د. نەسرين فەخرى) لە بەرگى يەكەمى گۆفارى كۆپى زانىارى كورد يارمەتىي خويتىر دەدات.

## تیبینی (۲)

لە كرمانجي سەرووشدا هاتنى پېشگرى (وە) ئەم دەورە دەبىنیت كە وەك پاشگر لە كرمانجي خواروودا دەبىنیت تەنبا دووبارەکردنەوە نەبیت، كە لەۋىشدا ھەر بە پاشگرى دەملىتىتەوە.

٥- لە زىيادىيانە كە بە دوا كاردا دىن، زىيادىي (اندىن). ئەم زىيادىيە ج پېيى بگۇتىت (پاشگر) ج پېيى بگۇتىت (أداة = ئامراز)، وەيا زىيادىي تصرىفى چەند دەوريك لە كارى كوردىدا دەبىنیت. سروشتىكى تايىبەتىشى ھەيە كە جوداي دەكتەوە لە پاشگرلى تر ئەۋىش ئەمەيە كەوا تىكەل بە تکونى كار دەبىت، وە لە تصرىفدا (لە ماضىيەوە بۆ مضارع) شىڭلى دەگۆرتىت. لەم نموونانە جۆرى كاركىرنى (اندىن) لە كارى كوردىدا بە دەردەكەوتىت:

١- فريين فرلاندن (ھەلفراندىن)

كەوتىن كەواندىن

خەوتىن خەواندىن

لىرەدا كارى تى نەپەرى گۆريوە بە تىپەر.

٢- پرمە پرماندىن

زىرىھ زىرلاندىن

حىلە حىلاندىن

لىرەدا «اندىن» كارى تى نەپەرى دروست كردووە لە دەنگى سروشتى، لە كرمانجي سەروودا ئەم تەرزەكارە لە دەنگدا بە هوى «اندىن»وە دروست نابىت.

۳- برژا

برژاندی سووتاندی

پسا پساندی

برژا برژاندی

ئەم کارانە کە کارى (روودان - مطاوعە)ن كۆتايىشيان بە بزوئىنى (ا) هاتووه له  
حالىكدا كە (اندن) يان دەچىتە سەر و دەيان كات بە تىپەر، بە ناچارى يەكىك لە<sup>1</sup>  
دوو (ا) يەكە دەقرتىت.

حەۋەم - ئەو واژانەي كە له «كار» وەردەگىرىن:

بە پىئى ئىستىقرايەك كە ليژنە له زمانى كوردىدا كردووېتى ئەو واژانەي كە له  
«كار» وەردەگىرىن بۆ دەربىينى مەبەستى جۇرجۇرى ئاخاوتىن، ئەمانەن:

۱- ناوى كارا (اسم الفاعل)

۲- ناوى بەركار (اسم المفعول)

۳- ناوى چاوگ (اسم المصدر)

۴- ناوى جىڭا (اسم المكان)

۵- ناوى ئامىر (اسم الآلة)

۶- ناوى ناسادە (الاسم المركب)

ئەوا ليژنە يەكە يەكە لييان دەدويت:

۱- ناوى كارا (اسم الفاعل)

آ- دارشتى لە كارى تى نەپەر:

لەم نمۇونانەي خوارەوە جۇرى دارشتى ناوى كارا لە كارى تى نەپەر بە<sup>2</sup>  
دەردەكەۋىت:

نووستو نووستوو

مردۇو مردۇو

رەزى رەزىيۇ

خۇوسا خۇوسا

چۇو چۇو

وهک دهردهکه ویت دارپشتني «ناوی کارا» له کاري تى نهپهر به هقی هاتنى (و) هوه دهبيت بق کوتاييی کارهکه، بهلام به پيٽي جيگا وادهبيت واوهکه به شيوهی بزوين ديت، وهک (مردوو)، واش دهبيت به شيوهی کونسنانت ديت، وهک (خووساو)، دياره که واوهکه به دوا پيٽي کونسنانتدا هات و بق خقی دهبيته بزوين، به پيچهوانه که به دوا بزويندا هات دهبيته کونسنانت. هروهها که به دوا (و) دا هات ئيمكان ناميئنی بق خقی تلهفوز بکريت لبهر ئەمە دەنگەکەی دەرناكەويت وهک «چوو، بwoo...». ئەم وشانه له بهكارهيناندا دەشى بىنە ئاوهلناوی کارا (الصفة الفاعلية)، وهک:

بیاوى نووستوو

ترى پزیو

ھەروهها ئەم صيغې يە له پىكھەينانى «رابوردووی نزيك = ماضى قریب» يش بەكار ديت، وهک:

من نوستووم

ئىمە دەمىكە وەستاۋىن

- ١- بهلام له شيوهی كرمانجي سەرروودا دارپشتني «ناوی کارا» بەم جۆرە دهبيت: ئەگەر كوتاييی کارهکه پيٽي کونسنانت بwoo، وهک: «هات، مر...» به هقی هاتنى «ى» ناوی «کارا» پەيدا دهبيت «هاتى، مرى».
- ٢- ئەگەر كوتاييی کارهکه بزوينى «ا، و» بwoo، وهک «خويسا، چوو» به هقی هاتنى (بى) وە ناوی کارا پەيدا دهبيت «خويسايى، چووپى» بهلام دەشىت به دوا «ا» دا هەر يەك «ى» بىت، وهک «خويسايى».
- ٣- كە هات و كوتاييي (ى) بwoo، وهک (رزى) بق دروستكردى ناوی کارا نىشانەي (اي) ديت، وهک (رزيايى). بهلام دەشىت وشەكە وهک خقى بمىننەتكە و بووتريت (رزى). لەم حالدا دياره زياديي (ى) هكە، تى چووه لەبەر (ى) ئەصلى وشەكە.

تىبىينى:

لە جغزىكى تەسکدا جقريتى ترى دارپشتني ناوی کارا له کاري تى نهپهردا ديتە بەرچاو، لە كتىبەكەي سەعىد سىقى لەپەر (٢٠) دا دوو نموونە هاتووه (بwoo،

چووه) که ناوی کارابن له (چوون و بون). ئەم دارشتنه بزوتنی (ھ) دىنیتە كۆتاپىيى كارەكەوه له جياتى (و). وەك ئەم چەند وشەيە، وشەيى «لىكەوتە، تىكەوتە، هەلاتە، مردە» ئەويش ھەر جۇرىتكە له ناوی (كارا) كەوا به ھۆى ھاتنى بزوتنى (ھ) وە بۆ كۆتاپىيى كار پەيدا بۇوه.

دارشتى ناوی كارا له كارى تى نەپەر دەستورەكەي ناگۇرتىت ئەگەر ھات و كارەكە (سادە) نەبۇو، وەك:

دامردوو

ھەلستاو

دەرپەريو

تى ھەلکشيو

ديارى كارى تى نەپەر ھەر بە شىوهى داۋاۋ (دروستكراو) دەبىتە (ناسادە)، ئىمكان نىيە وشەيى واتادار لە پىشەوه بىت و بىكا بە لېكىراو؛ لەكەل ئەمەشدا تەركىبىيىكى وەسفى ھەيە لە وشەيى واتادار و كارى تى نەپەر پىك دىت كە پىيى ناگۇرتىت (ناوی كارا) و اتايى ناوی كاراي تىدا نىيە وەك «كۆستكەوتۇو، كۈرمىردوو، سكىسووتاۋ» ئەم وشە لېكىراوانە، ئاوهلناوی كاراي لېكىراون.

[روونكىرىدەوه]

دەشى بىگۇرى لە كارى وەك (سەركەوتن، لاڭەوتن)دا وشەكانى (سەر، لا) لە واتاي بنجىي خۆيانەوه بەرھو (ظريفە) رۇقىشتۇون، كە مەعلۇومە (ظرف) واتاي مادىيەتى خۆى دەدۇرىتىت، بۆيە ھاتۇونە پىش كارى (كەوتن) كە كارىتى كە نەپەرە.

[دەمىرىستى لىزئە]

لە كوردىدا چەند صىيغەيەك ھەيە وەك (ناوی كارا) لە كارى تى نەپەر وەردەگىرىت، بەلام لايەنى وەسفىيەتىان زىاتر تىدايە، لەبەر ئەوه دەشىت پىيان بوتىت «ئاوهلناوی كارا» وەك لەم نۇمونانە دەردەكەۋىت:

رۇوهك، كە لە رۇانووه ھاتۇووه

نووسەك، كە لە نۇسانووه ھاتۇووه.

ترسنوک، گرینوک له ترسان و گریانهوه هاتوون.

ئەم تەرزە ئاوهلناوی کارایە له کوردیدا وادھبیت به دووباره کردنەوەی وشە پىك  
دېت، ھەر جارە به جۆرى، وەك:

پس پسوک، كە لە پسانەوه هاتووه.

خول خولوک (خول خولە)، كە لە خولانەوه هاتووه.

وشە «خش خشۆك» ھەر چەند بۇوه بە ناوی جىّىگا (اسم مکان) بەلام وا  
پى دەچىت كە لە بىنەپەتدا ھەر لەم بابەتە بۇويتىت، بەلام لە بەكارەتىنادا  
کۆرابىت.

صىغەيەكى تريش ھەيە مبالغەي تىدايە، وەك «گەرۋۆك، فرۇك، لەرزوک» كە ئەمە  
صىغەيە رەسەنى مبالغەيە له کوردیدا له و رووهەوە كە برىتىيە له کار و زىادى  
(ال فعل والزيادة). [گەر + ۆك +، فەر + ۆك، لەر + ۆك]. لە ھەندى مىسالى  
پىشىووتردا، وەك (پس پسوک، گرینوک) ئەم زىادىيە (ۆك) ھەيە، بەلام يَا کارەكە  
بۇ خۆى دووباره بۇوهتەوە ياخود زىادىيە كە خۆى پىرە لە «ۆك» بۇيە نەمانگوت  
ئەمانە صىغەيە رەسەنى مبالغەن.

جە لەم صىفانە له کوردیدا صىغەيە تريش ھەيە كە «ناوى کارا» وە يَا  
«ئاوهلناوی کارا» دروست دەكەن بە ئىستىقرا دەدقىزىنەوە. نموونەيەكى ئەم  
صىغايە وشە «مردقۇخ» كە ئەويش لە وشەي (مردىن) وە هاتووه. واش ھەيە له  
(فرىز) صىغەيەكى کارايى وەيا «ئاوهلناوی کارايى» ساز دەبىت، وەك (چەنگ  
سۆتەكە) كە لە وشەي (چەنگ + سۆت + ھەك) پىك هاتووه.

ب- داراشتنى له کارى تىپەر:

۱- لە نۇوسىنى نۇتىي کوردیدا صىغەيەكى داھاتووی «ناوى کارا» له کارى تىپەردا  
پەيدا بۇوه، تا ئىستا بۇ كۆمەلېتك وشە بەكار هاتووه، لە پەرسەندىنىشدايە،  
وەك:

خويىندىن	خويىن	خويىنەر
نۇوسىن	نۇوس	نۇوسمەر
بىيىنەن	بىين	بىينەر

کوشتن کوژ کوژه

۲- له پهراویزیکی ته سکدا صیغه‌یه ک بؤ ناوی «کارا = فاعل» به کار دیت، و هک:  
دیت دیت دیت  
خواردن خوارد خوارده

به جقریکی گشتی ئەم صیغه‌یه له کاری تیپه‌ردا بؤ ناوی «بهرکار = مفعول»  
به کار دیت به لام له چهند کاریکدا به شیوه‌یه کی ریزبەر بووهته ناوی «کارا =  
فاعل».

۳- چهند کاریکی تیپه‌ر صیغه‌ییکی ناوی کارایان ههیه که له بنجدا ئەم صیغه‌یه  
بؤ کاری تئى نەپه‌رە:

گرتن (گیران) گیر گیرهک  
گەستن گەز گەزهک (له شیوه‌ی بادینی به و شتە دەلین کە  
شتنی تر دەگەزیت).

۴- له کوردیدا صیغه‌یه کی مبالغه‌ی تر ههیه له کاری تیپه‌ر و هر ده گیریت، و هک:  
کوشتن کوژ بکوژ  
بپرین ببر ببر  
گوتن (دە)لى بلى

۵- وا دەبیت له دووباره کردنە وەی و شەی کار «ناوی کارا» و هیا «ئاوه لناوی کارا»  
پەيدا دەبیت، و هک «خواز خوازۆک» به کەسەن دەگوتیریت کە زۆر شت  
دەخوازیت. هەروهە و شەی «گەزگەزه» به گیایه ک دەگوتیریت ژەھراوییه له شى  
گیانلەبەر دەگەزیت، واتا و شەکە له «گەستن» وەه هاتۇوه.

۶- ناوی «کارای ناسادە» ههیه له کوردیدا کە له کاری تیپه‌ر و هر ده گیریت، ج له  
پېشگەر و کەرتیکى کار ج له و شەیه کى و اتادرار و کەرتیکى کاره کە بىت، بؤ  
نمۇونە:

پېشگەر و کەرتی کار	لېنان	لېنەر	لېنەر
	تېکردن	تېکەر	تېکەر
	ھەلگرتن	ھەلگر	ھەلگر

وشهی واتادار و کهرتی کار	نانخورد
سهرتاشین	سهرتاش
جلشور	جلشوشن

تیبینی (۱)

وشه واتاداره‌کهی جوئی دووهم جیگی به‌رکار (مفهول) ای گرتوهه‌ته‌وه.

تیبینی (۲)

ئەم صیغه‌یهی ناساده‌ی ناوی کارا له کوردیدا به دوا ئەراتی نه‌فیشدا دیت و له  
تیپه‌ر و تى نه‌په‌دا ئاوه‌لناوی کارا دروست دهکات، وەک:  
نه‌خۆر، نه‌مر، نه‌شۆر، نه‌بەز، کۆل نه‌دەر، جل نه‌شۆر، نه‌هات.

۲- ناوی به‌رکار (اسم المفعول):

ناوی به‌رکار له کوردیدا چەند جۆریک دارشتني هەیه:

ا- له کاری کارا نادیار (المبنی للمجهول):

دارشتني ئەم جۆره به‌رکاره به زیادکردنی (و) دەبیت له کوتاییی کاری کارا  
نادیاردا، وەک:

کوژران	کوژرا	کوژراو
گیران	گیرا	گیراو
خordan	خورا	خوراو

ئەوهی سەرنج پاده‌کیشیت له دارشتني ئەم جۆرهی ناوی «به‌رکار» ئەوهیه که وا  
ھەمان ریگه‌ی دارشتني ناوی کارای (افعال المطاوعة) بۆ به‌کار دیت، وەک:

پسان	پسا	پساو
سووتان	سووتا	سووتاو

مەبەست لهم تیبینییه ئەوهیه که وا سەره‌رای (و) کە ئەلفیکیش له کوتاییی  
ھەدوولایاندا هەیه کەچی تەنیا «و» له ناوه کارایانهدا هەیه که له کاری تى  
نه‌په‌پی عاده‌تى (غیر مطاوعة) وەردەگیریت، وەک:

نووستن نووستو نووستوو

که وتن که وتن که وتوو

ئەم صىغەيەن ناوى بەركارىش وەك صىغەيەن ناوى كارا بۆ رابردووی نزىك  
بەكارىدەت، وەك:

كۈزۈن كۈزۈن كۈزۈن

خۇدان خۇران خۇران

گىران گىران گىران

بۆ بەراوردى ئەم نموونە لە رابوردووی نزىكى كارى مطاوعە دىتىنە، وەك:

سۇوتان سۇوتا سۇوتا سۇوتا

پېشان پېشا پېشا پېشا

خلىسكان خلىسكا خلىسكا خلىسكا

تىبىينى يەكەم:

لە شىوهى كرمانجىي سەرروودا چونكە صىغەي (المبنى للمجهول) بە هۆى كارى  
يارىدەدەرى (ھاتن) وە پەيدا دەبىت، ئەم صىغەيەن ناوى بەركار، لەۋىدا بەم جۆرە  
نايەت بەرچاو، بۆ رابوردووی نزىكىش صىغەي تايىبەتىي سەر بەو شىوهى بەكار  
دىت، وەك:

هاتنه خارن ھاتنه خارنى ھاتنه خارنى

ھاتىه ديتنى ھاتىه ديتنى ھاتىه ديتنى

تىبىينى دووھم:

لە ھەندى شىوهى كرمانجىي خواروودا، وەك (ھەولىر، كۆيە، خوشناوھتى...) لە  
جياتى «و»، «ى» بەكار دىت بۆ پىكھەيانانى صىغەي ناوى بەركار و دەگوئىت:

خوراى

دېترائى

كۈزۈرائى

زقد جارانىش لە بەكارھەياندا «ى» كە دەقىرىتىت، صىغەي رابوردووی نزىكىش  
لەم شىوهىدا هەر بە هۆى (ى) كە وە پىك دىت، وەك:

شايانى باس كردنه، كهوا له دارشتنى ناوي کاراش ههمان صيغه بهكارديت و دهگوترىت: نووستى، رؤيشتى (له جياتى نووستوو، رؤيشتى).

ب- له کاري کارا ديار (المبني للمجهول):

۱- ئەم جۆره بېركاره له صيغه‌ي رابوردووی رهبهق (مطلق) ھوه وەردەگيرىت بە زياڭىرىنى بىزۇتىنى (ھ) له كوتايىيى وشەي كارەكەوه، وەك:

كوشتى	كوشت	كوشتە
گرتى	گرت	گرتە
بردى	برد	بردە
كردى	كرد	كردە

ئەم صيغه‌ي به زۇرىيى له کاري تايى و دالى وەردەگيرىت، ناوناوه‌يەك نەبىت له کاري يايى و ئەلفى و واوى ئەم صيغه‌ي نايەته بېرچاۋ، بە نموونە:

له كرمانجىي سەرروودا دەلىن: ئەرزى شىئە. بەو ئەرزە دەلىن كە وا شىئرابىت بۇ مەرەزە، واتە له «شىئلان» ھوه وەركىراوه كە كاريتكى ئەلفييە.

۲- له شىوه‌ي كرمانجىي خواروودا دەگوترىت «قەول و بېرىي» لىتەدا «بېرىي» له بېرىنەوە وەركىراوه كە ئەۋىش كاريتكى يائىيە. بە ئىستىقراي تەواوى زمانەكە لەوانەيە نموونەي تريش لەم بابەتە چىنگ بىکەويت.

۳- له پەراۋىزىتكى تەسکدا صيغه‌يەكى ناوي بېركار هەيە بە زىادىيى (وو) له كوتايىيى كاري رابردوو پىك دىت، وە له شىوه‌ي كرمانجىي سەرروشدا ئەم واوه دەبىتە (ى)، وەك:

كوشت	كوشتوو	كوشتى
گرت	گرتۇو	گرتى

له شىوه‌ي كرمانجىي سەرروودا بۇ كاري ئەلفى «ى» ناوبەند دىتە نىوان ئەلفەكە و «ى» ئەداتەكە، وەك:

كىيالان كىيالاي (بە واتاي - كىيىلراو -)

۴- دروستكىرنى ناوي بېركارى ليڭدارو. ئەم باسه گىروگرفتىكى زۇرى تىدايە و

پیویستی به روونکردنەوەیەکی دریژهپیدراو ھەمە:

آ- چەند نموونەیەک دىنینەوە بۆ سەرنج لىنگرتەن لە جۆرىك لە جۆرەكانى داراشتلى  
ناوى بەركارى لېكدراب:

گورگ خواردۇو

لۇز بىردىو

ئاو خنکاندۇو

گولله كوشتوو

لەم نموونانەدا وشەى يەكەم جىيگەي كارا (فاعل)ى گرتۇوهتەوە، ھەر بۆيە ماناي  
وشە لېكدرابەكە دەبىتە بەركار، چونكە ديارە «كارا» داواي «بەركار» دەكەت. بە  
پىچەوانە، ئەگەر وشەى پىشەوە جىيگەي «بەركار»ى گرتبووه واتاي وشە  
ليكدرابەكە دەبىتە واتاي «كارا» چونكە «بەركار» داواي «كارا» دەكەت، بەو پىيە  
وشەكانى:

گۆشتخواردۇو

مالېرىدۇو

نېچىرەكوشتوو

مەرخنکاندۇو

پەرۋىسوتاندۇو

ھەموويان ناوى كاران.

پۇختەي ئەم دەستوورە ئەمەيە: كە وشەى پىشەوە كارا بۇو، تىكراي وشەكە  
دەبىتە بەركار. بە پىچەوانەوە كە وشەى پىشەوە بەكار بۇو، تىكراي وشەكە دەبىتە  
كارا.

لىرەدا روونکردنەوەيەک دىتە پىش پىوهندىي ھەمە لەگەل باسى (ناوى كاراي  
ليكدراب)، وەك:

كۆشتخۆر

پياوگۈز

مەرخنکىن

بەردشىكىن

ئەم نموونانە کە سرنجى لى بىرىن دەبىنин واتاي سىفەتىكى ھەمېشەيى  
رادەگەينىن بەلام کە بلەين:

كۆشتخواردۇو

پياوكوشتوو

مەرخنكاندۇو

لەم ميسالانەدا ئىشارە بۆ رووداۋىكى تايىھەتىيە، واتا ھەرچەندەردۇو صىفە  
بۇناوى كارا بەكار دىن بەلام جىاوازىيەكى بنجى ھەيە لە نىوانىياندا كە سىفەتى  
كاتى و ھەمېشەيىيە.

[روونكىرىدىنەوە:

ئەم نەختە باسە دەبۈو لە كاتى لىكۆلىنەوە لە (ناوى كارا)دا باس  
بىكىت بەلام لەبەر ئەوهى كە صىفەكە جارىكىيان بۆ كارا و  
جارىكىيان بۆ بەركار پىك دەھىنرىت، وا بەباش زانرا دوا بخىرت  
تاڭو ھەردۇو رووى بەسىرىيەكەوە روون بىكىتەوە.

دەمپاستى لىزىنە]

ب- لە كوردىدا وشەي «بەر» چەند واتايەكى ھەيە، وەك:

بەر شەر

بەر واجەة

بەر رووھو نزمائى

وشەي (بەر) لە وشەي لىكىراودا كە بە واتاي (نزمائى) بۇو، وشە لىكىراوەكە  
دەكاتە ناوى بەركار، بە پىچەوانەي دەستتۈرۈ گشتى، وەك لەم نموونانەدا  
دەردىكەۋىت، وەك:

بەرپىرس

بەرخۇر

بەركوت

بەركار

لهمه ویه له باسی کارای لیکدراودا گوتوبومان که ئەگەر کەرتىكى کارى تىپەر  
لەگەل ناوىكدا هات وشەلیکدراوهکە دەبىتە ناوی کارا، وەك:

زۆرخۆر

برنجكوت

کەمپرس

بەلام کە بە دوا وشەی (بەر)دا هاتن، وشە لیکدراوهکە دەبىتە ناوی بەركار  
ھەروەك لە نموونەكانى سەررووتردا دەركەۋىت.

ئەم دەستوورە ناوی بەركار كە بە ھۆى وشەی (بەر) ھۆ پېك دىت بە زۇرى  
ناوى بەركار دروست دەكتا، بەلام وشەی (بەرگر) كە دەبوا بە پېتى دەستوورەكە  
بىتىتە ناوی بەركار، كەچى ناوی کارا يە. لىرەدا شتىك سەرنج را دەكىشىت ئەوיש  
ئەمەيە لە نموونەكانى ناوی بەركار وشەی (بەر) لەگەل کارەكە يەك ئىتىجاھيان  
ھەيە بەلام لە وشەي بەرگردا، وشەي (بەر) دۇزى ئىتىجاھى ئەو کارەيە كە بەرى  
لىگىراوه. (بەرھەلسەت) يش ھەروەھايە.

ج- ئەم تەركىيە ناوی کارای وەك:

گۆشتخۆر

پياوكۈز

خويىنچىز

كە هات و بزوئىنى (ھ) چووه سەر بە عادەت دەيكتا بە ناوىكى قاموسى لە  
جۇرى ناوى گشتى، وەك بلىين:

مەشكەدەرە (ناوى مىرروويەكە)

كەرخنكىنە (ناوى گىيايەكە)

كالكتەقىنە (ناوى مەلىتكە)

گۇرەھەلکەنە (ناوى گيانلەبەرىتكە)

دۆشاومىزە (ناوى ئەنگوستىكە)

بەلام لە چەند وشەيەكدا ئەم تەركىيە لە جىاتى ناوی کارا پېك بىنېت، ناوى  
بەركار پېك دىنېت، وەك:

مهلاخوره  
گورگنه خوره  
درزنه بهره

ئەم فەقەرەيە سەر بە ناوى كارايە، بەلام بەھۆى ئەم چەند وشەي بەركارەوە باسەكەي هاتە ئىرانە. هەروەها وشەيىكى تىريش بە نىسبەت ئەم دەستوورەدى دروستكىرىنى ناوى كارا ئەويش وشەي (جوانوومۇز)، كە دەبۇو بە پىتى دەستوور تەركىيېتىكى ناوى كارا بوايە، كەچى ناوى بەركارە و بەو ماينە دەلىن كە (جوانوو) دەيمىزىت.

۳- ناوى چاوگ (اسم المصدر):

لە كوردىدا ئەم جۆرە دارشتنە ھەرچەند واتاي چاوگى تىدايە بەلام لە چاوگى ئاسايى جودا دەبىتەوە لە چەند روویەكەوە:

۱- چاوگى ئاسايى بە تىكرايى كۆتاپىييان بە نۇونى چاوگ دىت و پىوهندىيەكى ئاشكراش ھەيە لە نىوان ئەو كار و ناوى بەركار و كارا، واتە چاوگى ئاسايى دەشىت خۆي پىتى بگوتىرىت (سەرچاوه) بۆ وەرگرتىن و دارشتنى كار و ناوى كارا و بەركار.

۲- چاوگى ئاسايى واتاي كردن و روودانى بە ئاشكرايى تىدايە، ھەر خۆي ئەو ترکىبە ئىزافىيە دروست دەكتات (نانخواردن، كاغەزنىووسىن، قىسىملىكىن) كەوا مضافەكە لە راستىدا بەركارە (مفועל) و پىش چاوگەكە كەوتۇوهتەوە، كە ئەويش دەورى كار دەبىنېت. ئەم كردن و روودانە لە ناوى چاوگ بەدى ناكىرت، واتە ناوى چاوگ بەرھە (تەجريد) روپىوه و هيىزى (كردن) ئىتىدا نىيە. بە نموونە دەلىن (دارپىرن) كە تەركىيېتىكى ئىزافىيە و وشەي (پىرن) تىدايە چاوگىكى ئاسايىيە و واتاي روودان و كردنى تىدايە، ناشىت بىكىت بە «دارپىيار» كە وشەي (پىيار) ناوىكى چاوگە و واتاي (مطلق) يا (مجرد) ئى پىرنى تىدايە نەك كىردارى بىرن.

۳- ناوى چاوگ لە صىفەيەك زياترى ھەيە، واتە تىكرايان ناكەونە بەر دەستوورىك لە دارشتنىيان وەك دەستوورى چاوگى ئاسايى؛ صىفەكانى ئەم

ناوی چاوگه به ئىستىيقرا له زماندا دەقۇزرىتەوە، ھەندىئى صىغەى لە بەكارھەتىناندا پەرە سەندۇوتەرە لە ھەندىيکى ترى. لىژنە ئەمانەئى خوارەوەى بە لاوە دىيارتىرين صىغەى ناوى چاوكىن:

كوشتن	كوشtar
گوتتن	گوت
كردن	كردار

لە ھەندىئى ناوى چاوگ كە بە (ار) پەيدا دەبن روالەتىكى «ناوى كارا» دېتە پېش لەو روووهە كارەكە خۆى پېتى «ى» تىدىا يە، ئىتىر لەگەل «ار»دا «يار» دەكەن بە كۆتايىي وشەكە لەووهە وشەكە وەك ناوى كارا دېتە بەرچاو، لە راستىدا ناوى چاوكىن، رىكەوت ئەو «ى» خستۇوهتە پېش «ار»كەوە، بۇ نمۇونە:

بپىن	بپى	بپىيار
دزىن	دزى	دزىيار
پرسىن	پرسى	پرسىيار
زانىن	زانى	زانىيار

تىبىينى:

لە كارانەي كە كۆتايىيان بە پېتى «ى» دېت تەنیا كارى (كپىن) وشەي (كپىيار)ى لى دەبىتە ناوى كارا نەك ناوى چاوگ. مامۆستا مەسۇعۇد دەلىت: وا تى دەگەم ئەم صىغەيەي «كپىيار» لەووهە هاتووه كە بە دوا وشەي (فرۆشىيار)دا وەك دەنگ و صەدا، وەياخود وىنە دووبارەبۈونەوەى لە ئاۋىتنەدا خۆى بە خىزمى دەزانىت. لە وشەي (فرۆشىyar)دا كە ناوى كارايە سەرلەبەرى (يار) بە زىادەوە هاتووه كە خۆى ئەداتى دروستكىرنى صىغەيەكى وەسفى كارايە، وەك جووتىار، بەختىار.

دەشتوانىن بلىتىن لە دوو (ى)اي (كپىن) و (يار) يەكىكىيان تى چووه و لە جىتى (كپىيار) ماوهەتەوە (كپىيار).

۲- ھەندىئى ناوى چاوگ بە زىادكىرنى «ش»يان «شت» لە كۆتايىي كارەكەوە پەيدا دەبىت، وەك:

بپىن	بپ	بپشت
كۆشىن	كۆش	كۆشىشت (كۆشىش)

وهرزین وهرز وهرزش (وهرزشت)

زانین زان زانشت [توفيق و هبهی]

واش دهبيت پيکهاتنى ئەم صيغه يە لە رىيەكى بىژۇكە وە دەبىت، وەك:

پۆيىن روشت

خواردن خورشت

خوران خارشت

۲- هەندى ناوى چاوج بە هوئى زىارىكىرىنى بىزوتىنى (ھ) پەيدا دەبىت، وەك:

كۆكىن كۆك كۆكە

دزىن دز دزە

پرسىن پرس پرسە

گوتون گوت گوتە

وا هەيە ئەم صيغه يە لە هەمان كاتدا بۆ ناوى «چاوج» و ناوى «بەركار» بەكار دىت، وەك:

رست، رشتە.

۴- هەندى ناوى چاوج صيغه يەكى تايىبەتى خۇيان ھەيە كە دەشىت ئەوان بنجى دروستكىرىنى چاوج بن، وەك لەم لىستەيە خوارەوە:

خەو خەوتىن

ترس ترسان

لەرز لەرزين

پرس پرسىن

گەوزن گەوزين

سۈۋىر سۈۋىران (سۈۋىرانەوە)

۵- صيغه يەكى ناوى چاوجكى ليڭدراو دارپژا وە ھەيە كە واتاي تازە پېك دىتىت و كەرتىكى لە كار پېك هاتووه، وەك:

(پەل + ھ + فى + ھ) پەلەفەرە

(بۈوم + ھ + لەرزە + ھ) بۈومەلەرزە

جیگوکه	(جی + گو + که)
سهرسوپرکه	(سهر + سوپر + که)
چاوشارکت	(چاو + شار «شاردنوه» + کت)
هلهپرکت	(ههل + پهپ + کت)

تیبینی:

به پیشی روونکردنوهی ماموستا سادق به هائیدین له شیوهی کرمانجی سهروودا، صیغه‌ی دروستکردنی ناوی چاوه به هوی (ش، شت) نییه، به لام ئهوانی تر کهم و زور پهیدا دهبن.

صیغه‌یه که ههیه به زوری بـ «ناوی یاری» به کار دیت، کوتاییشی به (انی) دیت، وا دهیت له شیوهی کرمانجی سهروودا ئهم صیغه‌یه له کار و هرده‌گیریت، وهک (یاری برانی) که له کاری (برین) هوه و هرگیراوه، یاریه‌کهش به واتای پیشبرکنی دیت.

له راستیدا ئهم صیغه‌یه له شیوهی کرمانجی خوارووشدا پهیدا دهیت، به لام نهک به هوی به کارهینانی کارهوه، وهک:

- جگانی (میچین)
- که‌لایانی (هـلماتین)
- توبیانی (توب توبین)
- پهلهکانی (هـلوکین)
- رجانی (سنچوقین)

#### [روونکردنوه]:

وشه‌ی «چاوشارکت» که‌رتی کاری تیدایه و ناوی یاریشه. وشهی «هلهپرکت» ش هه ر لم جوزه‌یه.

دهمراستی لیژنه]

#### ۴- ناوی جیگا (اسم المكان):

صیغه‌ی دهستوری بـ (ناوی جیگا) له کوردیدا به زیادکردنی پاشگری (گه) له کوتایی «کار» دروست دهیت، وهک:

روانگه	روان	روانین
فریگه	فری	فرین
لهوه‌رگه	لهوه‌ر	لهوه‌ران
برگه	بر	برین

لیرهدا مه‌بهست ئهو ناوی جیگایانه‌یه که له کار دروست دهکرین، دهنا پاشگری «گه» له‌گه‌ل وشهی تریش ناوی جیگا زور دروست دهکات به‌لام لیرهدا مه‌بهست دهوری «کار» له دروستکردنی ناوی جیگا.

جگه لهم صیغه دهستوریه صیغه‌ی تریش ههن له ههندئ کار وهرده‌گیرین وهک:

ریزان	دە(ریزه)ئى	ریز	ریزه‌ن
سوروتان	دە (سوروت)ئى	سوروت	سوروته‌ن
رووتانه‌وه	دە(رووت)یت‌وه	رووت	رووت‌ه‌ن

له شیوه‌ی کرمانجی سه‌روودا ده‌گوتریت:

گه‌فسک به واتای جیگه‌ی (گه‌وزین) دیت.

زفیرک به واتای (شوینی گیژه‌نى ئاو) دیت.

وا ده‌بیت ناوی جیگه بۆ خۆی ده‌بیت سه‌رچاوه بۆ چاوه، وهک:

خليسک خليسكن

[روونکردنەوە]:

به دوور نابینم ئەم وشه‌یەش وهکو وشه‌کانی (گه‌فسک، زفیرک) له کارهه بوبیتە ناوی جیگه، نهک به پیچه‌وانه.

ده‌مراستی لیژنه]

۵- ناوی ئامیر (آلة):

لیرهدا مه‌بهست هەر ئهو ناوانەن که له «کار» وهرگیراون. به ئىستىقرا ده‌رده‌که‌ویت زۆربه‌ی ئهو ناوانه له کوردىدا وشهی سه‌ربه‌خۆن، پیوه‌ندىييان به‌كارهه نېيە، وهک:

«دەرزى، تەشى، خەرەك، سوژن، چەکوش، چنگال، داس، سه‌رەند، كەۋچك،

مشته». به‌لام ناوناوه‌هیهک وا ده‌بیت «ناوی ئامیّر» له کار و هرده‌گیریت. ئەم دارشتنه‌ش له صیغه‌یهکی زیاتر ههیه، وەک:

۱- کوتک، کوتک	(له کوتانه‌وه هاتووه)
۲- بیزنج	(له بیزنانه‌وه هاتووه)
۳- پارزوونگ	(له پارزنینه‌وه هاتووه)
۴- گیره	مه‌قاشیکی بچووکه زهرنگه‌ره‌کان به‌کاری دىنن بو «گیران»‌وه هاتووه.

ھەندىك ناوی ئامیّر صیغه‌ی «ناوی کارا» لىكدر اویيان بو کار دىت، وەک:  
دەستار (دەست هار): له «ھارپین»‌وه هاتووه.  
بەفرمال: له کاري (مالین)‌وه هاتووه.

دەسته‌بهره: له کاري «بردن»‌وه هاتووه. له‌گەل تېبىنېي ئەمە ئەگەر بزوئىنەکەي كۆتاپىي وشە لاجىت، دەبىتە «دەسته‌بهر» وە بە مەعنای (ضامن) دىت له عەربىدا.  
پانىكىش (پاشنە هەلکىش): له کاري «كىشان»‌وه هاتووه.

شەكرشىكىن: له کاري (شكاندن)‌وه هاتووه.

كەوگير (كەفگىر): له کاري «گرتن»‌وه هاتووه.

چاپالىتو: له کاري «پالاوتن»‌وه هاتووه.

دەسته‌سپى: له کاري «سرپين»‌وه هاتووه.

له نۇوسىنى تازەدا نۇوسمەرانى كورد وا دەبىت له خۇوه ناوی تازە داھاتوو داده‌رىتىن بۇ گەلى مەبەست كە يەكىك لەوانە ناوی «ئامىّر»، وەک:

بنووس به واتاي قەللم (ئامىّرى پى نۇوسىن)

بىكىش به واتاي تەرازوو (ئامىّرى كىشان)

لىژنە لىرە به پىشەو ئەم صیغه‌یهى باس كردووه له ژىر ناونىشانى ناوی کارا (صیغه‌یه مبالغه)، له و باوه‌رەشدایه به‌كارهەتىنانى راستەقىنە هەر بە واتايە دەبىت و دەست نادات بىكىت به ناوی ئامىّر. بە نموونە: وشەي (بنووس) بە واتاي «زۇر نۇووس» دىت. به‌لام (پىنۇووس) دەبىتە ناوی ئامىّر كە بىمانەۋىت له «نۇوسىن»‌وه وەرى بىگرىن و وشەي «قەللم و خامە» بەكار نەھىتىن.

## ۶- ناوی ناساده:

له کوردیدا ناوی کۆمەلیک شت هئیه که له کار و زیارییه ک پیک دیت، وهک:

دهستمال

لاگیره

بەرچنە

دهسته سپ

دهزگرە (دهستگرە)

دهستکیش

پیخەف

رايەخ

رووبوچ

سەرپوچ

ھەمان صیفە وا دەبیت بۆ گیانلەبەريش بەکار دیت، وهک:

شیرە خۆرە

دهستگیران

پیزەوکە

سەپسینکە (ئەو کەروتىشكەيە کە دەگاتە تەممەنیک سەگ نايگاتى).

لەم نموونانوو دەردەکەۋىت کە وا ئەم تەرزە ناوانەی شت و گیانلەبەر لەگەلیک صیفەوە وەردەگىرىت، وهک صیفەی ناوی کاراى لىكىداو، ئاوهڭكارى کارا و صیفەی ترىش.

7- له ھەندى رىستەی کوردیدا چاواڭ نۇونى چاواڭييەکەي دەقىرتىت و چىي دەمىننەتەوە کارى چاواڭەکە دەگات له رىستەدا، وهک:

کوشتن کوشت (بىباو خراپەکەم بە کوشت دا)

گرتىن گرت (دېھكەم بە گرت دا)

كردىن كرد (جلەكەم بە كرد دا)

ئەم بەکارھەتىنانە مەنۇي بەکارھەتىنانى چاۋىگە ئەصللىيەكە ناكات، واتە دەگوتىرىت:

بە كوشتنم دا

بە گرتنم دا

بە كردىن دا

لە زمانى فارسىدا ئەم تەرزە چاۋىگە كورتكراوھى پېيى دەگوتىرىت (مصدر مرخم = چاۋىگى كرتىنراو). واش پى دەچىت لە كوردىدا تەننیا ئەو چاۋىگانەي زۆر بەسەر زارەوەن بەم جۆرە بەكار دىن زىياترىش لە كارى «دان»دا دىتنە ناو رىستەوە، بەلام چاۋىگى «كوشتن» لەگەل «چوون» يىش دەگۈنچىت و دەگوتىرىت:

بە كوشت چوو

بە كوشت چىت (بۆ دوعا لىكىرىن).

- ھەندى صىغەي تر ھەيە لە بىنجىتكى كار و پاشگەر پېيىك دىت و ھەرجارە مەبەستىك بە دەستەوە دەدات بە گوپەرى واتاي كارەكە، وەك:

بەستەلەك: لە «بەستن» ھۆوه ھاتووھ و ناوىتكى دايرزاوھ (دروستكراو).

خواردەمەنى: لە «خواردن» ھۆھ ھاتووھ و ناوىتكى گشتىي دروست كردووھ، بەلام لە ناوى گشتىي ئاسايىي خوى بۇوهتەوە بەوهدا كە صىغەيەكى تايىبەتىي لە كاريكتىكى ھەتىناوھ. ئەم صىغەيە ئىستاكە لەگەل غەيرى كارىش بە كاردى، وەك:

شىرەمەنى، سارددەمەنى، چاپەمەنى، مزرەمەنى.

لە راستىدا ئەم دايرشتىنە تازەيە و صىغەكە لە بىنەرەتدا ھەر لەگەل كاردا بەكار ھاتووھ.

دروومان: ئەم صىغەيەش كە لە «دروون» و پاشگىرى «مان» ھۆھ ھاتووھ جۆرىك لە ناوى «مەعنە»ي دروست كردووھ. ئەم پاشگەر لەگەل غەيرى كارىش بەكار دىت و وشەي تازە دروست دەكات، وەك:

ئاسمان، پەشيمان، قارەمان، دارەمان

بە ئىستىيقرا لەم جۆرە صىغانە هي ترىش دەۋززىتەوە بە ھۆى پاشگەر و كارەوە، وەك:

خۆراک پۆشاک

ئەم پاشگرە لەگەل غەيرى كارىش دىت، وەك:

بىت پىتاڭ

روون رۇوناڭ

## چاوگ

ساغکردنەوەی ئەو لایەنە ئاخۇ «چاوگ» سەرچاوهى ئىشتقاقاھ، وەياخود چاوگ خۆى لە كارهەوە وەركىراوە؛ باسىتكى فراوانە و دەمەتەقىيەكى ورد و قوللەلدەگرىت. لە زمانى عەربىدا بەرەيىكى گەورەزاناكانى زمان لە كۆنەوە بېپارىتكى كشتىيان داوه كە «چاوگ - مصدر» سەرچاوهى كار و ئىشتقاقاھ.

لە زمانىتكى وەك ئىنگلىزىدا Present Case روالەتى لەكەل روالەتى يەك شتە. روالەتى رابردوو زۆر جاران پىوهندى نامىنى لەكەل چاوگ و حازردا، كەچى لە كوردىدا روالەتى چاوگ لەكەل كارى رابوردوو لە يەكتىر دەكەن. هەرچەند ئىرە جىيى درىيەز پىدان نىيە بەلام دەبىت ئەوهندە بگوترىت زمانزان مەيدانىكى بەرفراوانى لەبرە بقىپارىدان لەسەر ئەو رايەي خۆى پەسەندى دەكتات. زمانەكەمان هەلدەگرىت «چاوگ»ي تىدا بىرىت بەسەرچاوه، وەيا كارى ٻابوردوو، ئەو سەرچاوه بىت. لە هەمان كاتدا رىڭيەكى سىيەمىش هەيە بۇ دەستنيشانكردنى سەرچاوهى ئىشتقاقا كە ئەويش «رەگى كار».

لىژنە موناقەشەي ئەم لايانانەي خستەلاوه و بە گۈتىرىپەراۋىزى دراسەكەي خۆى خەرىك بۇو لەكەل روالەتى چاوگ و ئەو دەستورانەي كە پىوهندىيان پىوهى هەيە بى ئەوھەول بىدات رەسەنبۇونى يەك لەو سەرچاوانە بۇ ئىشتقاقا ساغ بکاتەوە. چاوگ لە رۇوى واتاواه لە خىزانتى كارە دەتوانىن بلىين: چاوگ ئەو وشەيەيە كە واتاي كارى تىدا بىت بېبى كات. لە رىستەدا دەشىت بە شىۋىيەك دەربىرىت كە جىڭەي كار بگۈتىتەوە، لە رۇوەوە كە ئەويش وەك كار «كارا» و «بەركار»ي هەبىت. ئەم يەك خىزانتىيە و پىوهندىي چاوگ و كار واي كردووە چى دەربارەي «كار» گوتراوه لە رۇوى فۆرم و واتاواه، سەرلەبرى بۇ چاوگ بگوترىت، ئەويش وەك «كار» سادە و ناسادە و بە هيىز و بى هيىزى هەيە بەلام دىارە كە كاتى تىدا نەبىت، رابردوو و ئىستاكە و ئائىندهى نىيە.

## چۆرەکانی چاوگ:

لە کوردیدا هەموو چاوگیک کۆتاپیی بە دەنگی (ن) دیت، کە زاراوهی نوونی چاوکی بۆ بەكارهاتووه لە نیوان زمانزانانی کوردا، بەلام لە پیش نوونی چاوگە وە چەند دەنگیک دین کە ئەوان جۆری چاوگە کە دەستنیشان دەکەن، ئەمانەش پىنج دەنگن کە هەر جارە يەكىكىان دەکەوتىتە پیش نوونی چاوگىيەكە:

يەكەم - چاوگى پېتى Consonat: ئەم چاوگە دوو جۆرى ھەيە:  
أ- چاوگى دالى: ئەو چاوگانەن کە پېتى دال تىياندا دىتە پیش نوونی چاوگە وە،  
وەك:

كردن

بردن

مردن

خويىندن (خوندن)

خواردن

ناردن

زماردن

سووتاندن

برژاندن

خنكادن

لەوهەرەندن

لەم نموونانەدا چەند خالىك سەرنج رادەكتىشىت:

۱- جگە لە وشەي (مردن) کە چاوگىكى تى نەپەرە، ئەوانى تر هەمووييان تىپەرن، لە وەوە دەردەكە-ويت لە بنەرەتدا ئەم دەنگەي دال بۆ پەيدا كردنى واتاي تىپەراندىن هاتووهتە كۆتاپىيى كارەوە.

۲- ئەو چاوگە تىپەرانەي کە لە خۇوە بى «اندىن» تىپەرن، هەمووييان لە وەدا يەك

دهگرنهوه که دهنگی پیش دالهکهیان «ر»ه<sup>(۱)</sup> تهنيا «خويیندن» نهبيت که له روواله‌تى ئيستايدا «اندن»ى نيءيه و دهنگى پیش دالهکه‌شى «ر» و «ن». بهلام ورببوونه‌وه له ههندئ باري ئەم چاوگه وا دهكات مرۆف چييته سەر ئەو قەناعه‌ته كەوا ئەويش له بنەرهىدا به هۆى «اندن»وه بۇوهتە تىپه‌ر.

جارى لە پیشەوه بىتىن و سەيرى صىغەي ئايىندهى بکەين دەبىنин صىغەيىكى «اندن»ى بىن دەمەتەقەيە:

دەسۈوتىيتنى

دەبرۈيتنى

دەخويىتنى

لە شىوهى كرمانجىي سەرروودا به زىرى صىغەي رابوردووشى «خاندن»،<sup>۵</sup> هەرچەند «خوييندن» و «خوندن» يىشى تىدا بەكار دېت، كە بگەرييئەوه بۆ زمانى فارسى دەبىنин لەۋىشدا «خواندن» بەكار دېت. وا پى دەچىت ئەم وشەيە سوان و گۇرانىتكى بە سەردا هاتووه له هەندىك لەھەكانى كوردىدا كە وا صىغەي رابوردووى لە «اندن» دوور كەتتىوهتەوه.

- لە شىوهى كرمانجىي سەرروودا دهنگى «ر»ى پیش دالهكە دەقرتىت و دەگوتىت:

كرن

من

برد

ب- چاوكى تائى:

ئەم چاوكانه دهنگى پیش نوونەكەيان دهنگى (ت)ه، ودك:

كەوتىن

گرتىن

---

(۱) لەم بەيتە حاجى قادردا دهنگى پیش (د)ى چاوك (ر)ى قەلەوه نەك (ر)ى لاواز:  
بى بىستە فەلەك ئاشەكى واى ناوهتەوه  
بۆ ھارىنى ئىتمە ج عەجايىب دەگەپى

هاتن

بهستن

خهونن

رشتن

ئەم چاوگانە تىپەر و تى نەپەريان ھەيە.

تىبىنى: لە باسى چاوگى دالىدا گوتمان دەنگى پىش دالەكە «ر»، لىرەشدا سەرنج بق ئەمە دەرپا كەوا چاوگى تائى لە وشەي «كىرتن»دا، دەنگى «ر» پىش «ت» ھاتووه. لىرۇنە خەرىك بوبق دۆزىنەوەي چاوگى تر لەم بابەتە ھىچى ترى نەدۆزىيەوە تەنیا نەبىت لە ھەندى شىتىوھى كرمانجىي سەروودا وشەي «ھەناردىن» وادھېتت «ھەنارتىن» دەگۇتىت.

### [روونكىرىنەوە]

لە بەشىكى ئەنۋەچە سى سووچىيەي دەكەۋىتتە نىتوان كۆيە و رانىيە و مەركەوە ھەموو دەنگەكانى (د) كە لە پىش نۇونى چاوگەوە دىن دەكىرىن بە (ت) وەك (كىرتن، خوارتن، ھەنارتىن، بوارتن) بەلام و دەزانم دالى (مۇدىن) ناكۇتىت.

دەمپاستى لىرۇنە]

دووھەم- چاوگى دەنگى بزوين:

ئەم چاوگە سى جىرى ھەيە:

آ- چاوگى ئەلفى

ئەم چاوگە دەنگى پىش نۇونەكەي دەنگى (ا)يە، تىپەر و تى نەپەريشى ھەيە، وەك:

كىلان وىتنە بق تىپەر

شىلان

پىوان

دان

نان

ویته بوقتی نهپه‌ر سووتان

پژان

خشان

رووشان

خنکان

لهم نمودنامه و دیاره بهشی تئی نهپه‌ری ئەم چاواگه له رووی هیزهوه له جقدی روودان.

له نمودنامه کارانه لیژنه که له وتوویژی خویدا باسی لئی کردوون و هیناونیه بەر سرنج، تەنیا يەک کاری ئەلفی تئی نهپه‌ری دۆزیوه‌تەوه، کە له شکلی بەکارهینانی ئىستاكەيدا ھى روودان نەبیت ئەويش کاری «وەستان». له بەکارهینانیدا وادهبیت وەک لازمیکی عادەتى نەک روودان رەفتار دەکات و دەگووتریت: (دەوەستىم) نەک (دەوەستىم) کە مەبەست وەستانىکى ئیرادى بیت. دیاره کە مەبەست له کارى «وەستان»دا روودانى رووت بیت نەک کارىکى ئیرادى ئەوسا بە پىتى دەستوورى خۆى دەبیتەوه کارى روودان و دەگووتریت (دەوەستىم - دەوەستىين).

[روونکردنامه:

کارى (نان): له بەکارهینانی ئىستاكەيدا وەک کارى (روودان) گەردان دەکریت و دەگووترى (دەنیم، دەنیین، دەنین..) ئەم کاره برادرىتىکى تريشى ھەيە وەک خۆى تېپه‌رە وەک ئەويش کەردانى (روودان) دەکریت...

کارى (نان) دەقىتىکى ترى ھەيە له ھەندى شىوه ئاخاوتىدا ئەويش (نيان)، ئەگەر قبولى بکەين بە شىوه رەسىنەكەي ئەوسا گەردانى له گەردانى کارى (روودانى ئەلفى) دەترازىت چونكە ئەو (ئى) ھى كە له پىزەھى ئايىدەيدا دېتەوه (دەنیم) ھى ئەصلى فعلەكە دەبیت. کارى (ھەلسستان) ئەويش ئەلفىيە و کارى روودانىش نىيە. دیاره له

بنه‌رەتدا له (وەستان) ھوھ هاتووه.

له ھەندى شىوهى بەكارھىنانىدا (خشان) يش دەبىتەوھ (دەخشم)  
وھك ئوهى لە (خشىن) ھوھ وەركىراپىت.

كارى (دەلىم) ئەۋىش وھك ھى روودان گەرداڭ كراوه ھەرچەند ج  
پىتوھندىي بە (گوتىن - كوتىن) ھوھ نەماوه. كە قىاسى لە (نام، دەنلىم)  
بىكىرى دەبىتى (لام، دەلىم) بۇوبىت كە لەمەشدا گرفتىكى تر ھەيە  
ئەۋىش ئەۋىيە ناشىن لامى قەللو له پىشەوھى وشەوھ بىت.

[دەمەستى لىزىن]

ب- چاوگى واوى:

ئەم چاوگە دەنگى پىش نۇونى چاوگىيەكەي دەنگى واوه، واوهكەش واويتىكى  
قۇوچاوى درىزە، تىپەر و تى نەپەريشى ھەيە، وھك:

وېنە بۆ تىپەر گروون

دروون

سۇون

وېنە بۆ تى نەپەر چوون

بۇون

ج- چاوگى يائى:

ئەم چاوگە دەنگى پىش نۇونى چاوگىيەكەي دەنگى «ى» ھ. يايەكە يايىتىكى  
قۇوچاوى درىزە، تىپەر و تى نەپەريشى ھەيە، وھك:

وېنە بۆ تىپەر نۇوسىن

كىرىن

بىرىن

دەزىن

وېنە بۆ تى نەپەر فېرىن

وەرىن

وہرین

چاوگیش وەک «کار» تىپەر و تى نېپەرى ھەيە:  
يەكەم - چاوگى تى نېپەر:

ئەم چاوگە لە دوو سەرچاوهە دېت:

۱- له وشهیتکی حازر به دسته‌وه، که ئەغلەب ناوی چاوگە، وەک (ترس، لەرز، خەو...) کە ئەمانە دەبنە (ترسان، لەرزىن، خەوتىن...). واش دەبىت له ناوی ئاسايىي، وھيا ئاواھلىناو و مردەكىرىت، وەک:

شہل شہل

ترشان ترش

نهخش نهخشان

۲- له چاوگی رهسهن: که یتشهک نتبه و له خووه حاوگه، و هک:

نۇوستىن

رَوْيِشْتَنْ

چون

فرين

چو<sup>ریک</sup> چاوگی تی نپه<sup>ر</sup> هه<sup>یه</sup> که به هقی پاشگری «اندن» وه په<sup>یدا</sup> ده<sup>بیت</sup>، هه<sup>رچهند</sup> له بنره<sup>هتا</sup> «اندن» بو<sup>تیپه</sup> راندن (تعديه) به<sup>کار</sup> دیت. به گشتیش نه<sup>م</sup> چاوگه<sup>ه</sup> له ناوی دهنگه<sup>کانه</sup> وه په<sup>یدا</sup> ده<sup>بیت</sup>، و<sup>هک</sup>:

زیرا ند

گرمه گرماندن

لوراندن لوره

قیرچە قىۋاندىن

زدیکه زریکاندن

دووہم - چاونگی تئیہر:

ئەم چاوگە لە سىز سەرحاوھوھ دىت:

۱- له وشهیکی سهربهخو دروست دهکریت، وهک:

پرس	پرسین
دز	درزین
گهز	گهستن
پهست	پهستان
کهند	ههـلـکـهـنـدـنـ

لهم جوړه چاوګانهدا چاوګی واوی پهیدا نابت.

[روونکردنوه:

رهنګه (فهـرـمـانـ، درـوـيـنـهـ، درـوـوـمـانـ) بشـئـ پـیـیـانـ بـگـوـتـرـیـ نـاوـیـ  
چـاـوـگـ وـ (فـهـرـمـوـونـ، درـوـوـنـهـوـهـ، درـوـوـنـ) يـانـ لـئـ کـهـتـوـوـهـتـهـوـهـ کـهـ  
چـاـوـگـیـ واـوـيـنـ.

دهم راستی لیژنه]

۲- به هوی پاشگری (اندن)وه، وهک:

لـهـرـزـينـ	لـهـرـزـانـدـنـ
سـوـوـتـانـ	سـوـوـتـانـدـنـ
فـرـيـنـ	فـرـانـدـنـ
وـهـرـيـنـ	وـهـرـانـدـنـ

۳- چـاـوـگـیـ رـهـسـهـنـ کـهـ هـهـرـ لـهـ خـوـیـهـوـهـ چـاـوـگـیـ تـیـپـهـرـهـ، وهک:

خواردن

بـهـسـتـنـ
رـشـتـنـ
کـوـشـتـنـ
هـارـپـيـنـ
کـیـلـانـ

تتبینی:

به نیسبه و شهی (بهستن) هوه، زاراوهی (بهندویه است) ههیه له و هوه امکان ههیه پتی بگوتریت چاوگیکی رهسنه نییه و له و شهی «بهست» هوه و هرگیراوه، به لام ده بیت بگوتریت که وا به تهنيا «بهست» و اتای «بهستن» ناگهیه نیت.

سییه م: جوریک چاوگ له کوردیدا ههیه که له بنه رهتدا سه رچاووه کهی تیپه ره به لام ده بیته تئی نه په ر به هقی ئوه ووه که وا کاراکهی نادیار ده بیت: ئهم چاوگانه دهشتیت پتیبان بگوتریت «چاوگی کارا نادیار» له رو ووه ووه که کاری لئی و هرگیرا کاراکهی نادیار ده بیت، و هک:

کوژران	کوژرا
خوران	خورا
گیران	کیرا

چواره م: جوریک چاوگ ههیه بئ زیادیی پاشگر یا پیشگر و اتا نابه خشیت، و هک:

کولانه وه

چوزانه وه

حمسانه وه

هه لواسین

دامه زران

دامرکان

لهم نموونانه وه دهرده که ویت ئهم جوره چاوگه، تیپه ر و تئی نه په ری ههیه.

چاوگ له رو وی فورمه وه:

لهم رو ووه ده کری به دوو به شه وه:

۱- چاوگی ساده.

۲- چاوگی ناساده.

د- چاوگی ساده:

ئه و چاوگیه که له و شه ییک پیک هاتووه و چ زیادییه کی و هک پیشگر و پاشگری

تیدا نیبه، وهک:

خواردن

نوسوستن

وهرين

برزان

چون

چاوگی ساده تیپه‌ر و تی نه‌په‌ری ههیه، تیپه‌رهکه خویشی دهیتتهوه به چاوگی کارا نادیار، هروهها تی نه‌په‌ریش تی نه‌په‌ری ئاسایی و تی نه‌په‌ری روودانی ههیه. پوخته‌ئه قسە ئهوهی چى لە بارهی کارهوه گوتراوه لیرهدا دهشیت بگوتريتتهوه.

## ۲- چاوگی ناساده:

بە هۆی ئهوهوه چاوگ و کار خزمی يەكترن و لە يەك سەرچاوهوه هەلده قولان، لېژنه چاویتکی بە باسى کارى ناسادهدا گىرایهوه بۇ ئوهى بزانیت کارى ناساده لەم دراسەيەدا بە چەند بەش دابەش كراوه. لەوهوه دەركەوت کارى ناساده سى جۆره:

### ۱- کارى دارۋاز (دروستكراو):

كە بريتىيە لە کار و پىشگر، وەيا کار و پاشگر بە مەرجى واتايەكى تازە پىك بەھىنېت.

### ۲- کارى ليڭدراو:

كە بريتىيە لە پىشگرىتكى واتادار و کاريک، وهک: «سەرپىرين» لەمەشدا مەرج داھىنانى واتاي تازەيە.

### ۳- کارى ئاۋىتە:

ئەو کارهیه كە وا سەرەرای کار، پىشگر و وشەى واتادار وەيا پاشگر و وشەى واتادارى تیدا بىت.

بەو پىيە چاوگيش دهبيت بەلاي كەمەوه سى جىرى ھەبىت، چونكە ھەموو کاريڭ چاوگى خۆى ههیه، كەواته چاوگى ناساداهش لە سەرەتاوه وەك کار ئەم

سی جوگه‌ی خواره‌وهی هه‌یه:

### ۱- چاوگی دارژاو (دروست کراو):

که بريتیبه له چاوگ و پیشگر، وهیا چاوگ و پاشگر، وهیا چاوگ و پیشگر و پاشگر، بهمه‌رجیک واتاییکی تازه دابینیت، وهک:

کردن	هه‌لکردن	تیکردن	داکردن
چوون	هه‌لچوون	تیپاچوون	تی‌هه‌لچوونه‌وه
که‌وتن	هه‌لکه‌وتن	تیکه‌وتن	پیکه‌وتن
خواردن	خواردنه‌وه	(فه‌خارن)	خواردن خواردنه‌وه
بردن	بردنه‌وه	تیبردن	
بوون	بوونه‌وه	لیبیونه‌وه	دابیون
کردن	کردنه‌وه	(فه‌کرن)	

تیبینی:

هه‌روهک له کاتی باسی کاردا روون کرایه‌وه لیره‌شدا ده‌بیت روون بکریت‌هه و که‌وا له زاری کرمانجی سه‌روودا پاشگری (وه) که ده‌بیت‌هه پیشگری (فه) له زوربه‌ی شیوه‌کاندا واتای کاره‌که ده‌گوریت، به‌لام له شیوه‌ی بوتانیدا واده‌بیت دووباره‌کردنه‌وهش ده‌گه‌یه‌نیت، وهک:  
(فه‌گه‌ران) به واتای گه‌رانه‌وه، هه‌روهها (فه‌مان) به واتای مانه‌وه دیت.

### ۲- چاوگی لیکدراو:

بریتیبه له چاوگ و وشه‌یتکی واتادار که له پیشه‌وه دیت، وهک:  
سه‌رپرین، ده‌ستکه‌وتن.

### ۳- چاوگی ئاویتنه:

ئه و چاوگه‌یه که وا سه‌ه‌پرای کار وشه‌ی واتادار و پیشگر یا پاشگری تیدا بیت، وهک:

ده‌ست پیکردن  
دوورکه‌وتنه‌وه

روونکردنوه  
پى لى هەلبىرىن  
بەربۇونوھو  
تىبەربۇون

لەم چاۋگانەدا وشەي واتادار و پىشگۈر و پاشگەكە بەيەكەوە لەگەل ئەصلى  
چاۋگ واتايەكى تازە دەبەخشن، كەوا لادانى ھەر كەرتەكانى چاۋگەكە  
ئەو واتايە ناهىيلى. لە حالىكدا ئەم چاۋگانە خرانە تصرىفەوە بۆ ھەموو كەسەكانى  
لە ھەموو كاتەكاندا تىكراي كەرتەكانيان دەپارىزىرىن و هيچيان لى ناقر提ت، بۆ  
نمۇونە:

دەست پىتكىرن:

(دەستم پى كرد دەستى پى دەكەم دەستم پى كربا دەستان پى كرببو.)  
ھەروەها دەتوانرىت (ھوھ)ى دووبارەكردنەوەشى بخريتە سەر و بگوتىت:  
(دەستم پى كردهو دەستيان پى كربباوه دەست پى مەكەنەوە).

زمانى كوردى ئەو قابلييەتى ھەيە كە «سارپستە» يا «رسىتەي تەواو» يا چەند  
وشەيەك لە شكلى چاۋگدا تىك بېسىتىت، وەك:

دەستېرىن  
بىياوكوشتن  
ئاوخواردنەوە

بەسەرشاخا ھەلگەرەن  
سەرنخون بۇون  
بەيەكدا مالىن  
تىك ھەلقزان

ئەم جۆرە چاۋگانە كاتىك واتاي تازەي پىك ھىنا دەشىت بە بەشىكى تازە لە  
بەشەكانى چاۋگ حىساب بىرىن، بەلام كە واتاي تازەيان نەبۇو، ئەوسا دەبنە  
جۆرىك لە تەعبيەر كە وا لە تايىبەتىيەكانى زمانى كوردىيە. بۆ روونكردنەوە:

که دهلىزин (پیاو کوشتن) مه به ستمان ئه و واتايىيە كە لە (کوشتنى پیاو) دېتىه زىنهنەوە، ترکىيېكى ئىزازى ئىعتعىدابىيە. (پیاو کوشتن) ترکىيېكى تايىبەتى زمانى كوردىيە (لە ھەندى زمانى تريش ئەم تايىبەتىيە ھەيە وەك زمانى ئىنگلىزى). ئه و ترکىيې برىتىيە لە پىشخستنى مفعول و دواخستنى چاوج كە فەرمانى كار بە جى دەھىتىت، بەلام (سەربىرىن) كە بە واتايى كوشتنەوە ھەيە ئەم پىشخستن و پاشخستنە ھەلناگىرتىت... كە گۇترا (بىرىنى سەر) واتايى كوشتنەوە ناگەيەنەت چونكە دەپەتە تەركىيېكى ئىزازى عادەتى. لە بەر ئەمە تەركىيې (پیاو کوشتن) نابىتە جۆرىكى تازە لە چاوج چونكە واتايىكى تازە دانەھېنَاوە، بەلام (سەربرىن) بېرى دەگۈتىت: «چاوكى لىتكىراو» چونكە واتايى تازە دەبەخشىت، قىاسى چاوكەكانى تريش لەم دوو نموونەيە دەگۈتىت.

لە نموونەكانى چاوكى لىتكىراوى وەك «نانخواردن، مەلگىرن» دېتىمان چاوج لە كوردىدا ئەو توانايىھى ھەيە فەرمانى كار بىبىنلى، لە رىتى ھەمان تواناوه چاوكى كوردىي سادە و دايرزاو و لىتكىراو و ئاۋىتەي ھەمۇويان بە بەریانەوە ھەيە ئامرازى نەفييان بخىرىتە پىشەوە وەك دەخرىتە پىش كارەوە، بۇ نموونە:

نەنۇوست	نەنۇوستن	نۇوستن
نەيگرت	نەگىرن	گىرن
ھەلنىئەنگۈوت	ھەلنىئەنگۈوتن	ھەلنىئەنگۈوتن
سەرىنى بېرىن	سەرەنە بېرىن	سەربىرىن
پىلى لى ھەلبىرىن	پىلى لى ھەل نە بېرىن	پىلى لى ھەلبىرىن

لە نموونانەوە دەردەكەۋىت، كە وا ئامرازى نەفى ھەروەك راستەوخۇ دەچىتە پىش كارەوە لە چاوكى مەنفيشدا دەچىتە پىش چاوكەكەوە. بەلام لە شىتەپە كىرماجىي سەرروودا ئەداتى نەفى وادەبىت دەچىتە ھەرپىشەوە، ج وشەكە كار بىت ج چاوج بىت بە خۇى و پىشىڭرىيەوە، وەك:

نەرابۇن	رابۇن
نەھەلگىرن	ھەلگىرن
نەھەلاققىتن	ھەلاققىتن

واش ده بیت و هک شیوه‌ی کرمانجی خواروو ئه‌داتی نه‌فیبه‌که ده‌چیته پیش کار  
و دوای پیشگرهوه، و هک:

رابوون رانه‌بوون

هله‌لگرن هله‌نگرتن

گریدان گرئ ندان

ههندئ لهو چاوگانه ته‌نیا یهک شیوه به‌کارهینانی هه‌هیه له نه‌فیدا به نمونه:

چاوگى «هه‌لاقیتن» هر «نه‌هه‌لاقیتن»‌ی هه‌هیه، هه‌روه‌هاش چاوگى «هه‌لخستن»  
هر «نه‌هه‌لخستن»‌ی هه‌هیه. لهو چاوگانه‌ی پیشگری (قه) یان له پیشه‌وهیه، ئه‌داتی  
نه‌فی هه‌میشه ده‌که‌ویته هه‌رپیشهوه، و هک:

فه‌دان نه‌فه‌دان

فه‌مان نه‌فه‌مان

فه‌بوون نه‌فه‌بوون

ئهم صیغه‌هی نه‌فی که لیرهدا له باسی چاوگدا هاته ناوهوه دریزه‌ی زیاتری  
هه‌هیه و له‌گه‌ل غه‌یری چاوگیشدا به‌کار دیت و دهوریکی تایبه‌تی ده‌بینیت له  
پیکه‌هینانی واتای (سلبی) له زمانی کوردیدا له جیئی موناسبی خۆی به دریزی  
باس ده‌کریت.

## ئاوه‌لکار

یەکەم - ئاوه‌لکار لە رووی زاراوه‌وو

ئەن نووسەرە کوردانەی کە خەریکى باسى زمان بۇون، لە تىكىراى باسەكانى زمان ھەموويان لەسەر يەك رېباز نەپۆيىشتوون، كە يەكتىك لەوان باسى ئاوه‌لکارە.  
ئەن نووسەرانە، سەرەرای جودايى تصوريان لە بارەي پېزمانەوە، لە رووی زاراوه‌يشەوە، جودايىيان ھەيە. لە بارەي ئاوه‌لکارەوە، ئەم زاراوانەي خوارەوە دىنە بەرچاو لە نووسىنەكانى ئەن نووسەرانەدا:

۱- مامۆستا سەعید سدقى - لە كتىبەكەي خۆيدا (صرف و نحوی كوردى)  
سەرەباسىتكى تايىبەتى بق ئاوه‌لکار دانەناوه. بەلام لە كاتى باسکردنى ناودا لە لابەرە (۲۴) زاراوه‌ي (اسمى زمان و اسمى مکان)ى بەكار ھيتناوه و دەلىت:

اسم دوو قسمە:

۱- اسمى زمان.

۲- اسمى مکان.

اسم زمان - اسمىكە معنای زمانى تىدا بى، يعنى دلالت لە زمان بكا، وەكىو:  
شەۋ، يۈز، پىرى مانگ، پار...

اسم مکان - اسمىكە دلالت لە مکان بكا، وەكىو: سەر، ژىر، پىش، پشت، دوور  
ئىرە، ئەۋى، لا، ناوا.

۲- مامۆستا توفيق وەبى - لە دەستورى زمانى كوردىي لابەرە (۱۷)دا، دەلى:

زەرف كلمەيەكە بق تەواو كىردى مەعنای كارى يا سىفەتتى يان زەرفىتكى تر بە كەلك ئەھىزىت. سىفەتتى چۆن مەعنای ناوى تەواو ئەكىا، ئەمېش مەعنای سىفەت و فيعل و زەرف تەواو ئەكىا، وەك:

ئەن زۆر ئەدوى. (زۆر زەرفە كارى «ئەدوى» تەواو دەكات).

به فریکی زقد ئهستور باری (زقد زهرفه ئاوه‌لناوی «ئهستور» ته‌واو دهکات).  
ئه‌واو زقد خیرا رقی (زقد زهرفه زهرفی «خیرا» ته‌واو دهکات).

۲- مامؤستا کوردوبیف له کتیبی زمانی کوردی سالی ۱۹۷۰ لابه‌ره (۱۱۳) له ژیتر  
ناوی «فیلّنیش» ده‌لئی: به و شانه ده‌لین (فیلّنیش - ظرف - ئاوه‌لکار) که حال  
و حوال و قهید و ته‌حریکردن و بون نیشان دهدمن.  
(فیلّنیش) یش به سی بهش دابهش دهکات:

۱- هی وختی کردن و بون.

۲- هی جینگه‌ی کردن و بون.

۳- هی ته‌حر (جقد) کردن و بون.

۴- مه‌ردوخ له فه‌ره‌نگه‌که‌یدا له دوو جیگه له و شانه دواوه که دهبنه (ظرف)،  
جاریکیان له لابه‌ره (۱۸) فه‌ره‌نگی مه‌ردوخدا «اسم زمان و اسم مکان» ناو  
دیتیت و جاریکی تر له لابه‌ره (۲۱) «ظرفی زمان و ظرفی مکان» ناو دهبات:  
له ئاست اسم زماندا ده‌لئی:

(ناو بق ناسینی وخت و رقزگار دانریاگه، اوه پی ایژن - ناوسا - وک:  
امرۆز، سۆزی، مانگ، سال، شەو...)  
له ئاست اسم مکاندا ده‌لئی:

(يا بق ناسینی جیگه دانریاگه، اوه پی ایژن - ناوجیگه - وک: المان، تاران،  
کوردستان...)

له ئاست (ظرف مکان) ده‌لئی به میسال (له مدرسه‌دا اخوینم).

له ئاست (ظرف زمان) ده‌لئی به میسال (له پیره‌که وه هاتگم).

۵- رشید کورد له کتیبی (پیزمانا زمانی کرمانچی) لابه‌ره (۱۰۶) دا ده‌لیت:  
«نیر»م له برى «ظرف» به کارهیناوه، چونکه کرمانچ دېیژن (ئیرۆ نیره‌کتی  
ته‌نگه) واته زهرفیکی ته‌نگه، له بئر ئەمە (نیر) به ته‌واویی معنای (ظرف)  
دهکات.

(نیر) یش دهکا به شەش بەش وە:

آ- نیرئ راسته‌دەر: وکو (باش) له رسته‌ی (ئەز باشم).

ب- نیرئ تباب: وەکو (پېر) لە رستەی (پەزى مەمۇ پە).

ج- نیرئ چاخ: وەکو (ئيرق) لە رستەی (ئەز ئىرۇق هاتم).

د- نیرئ لووس: وەکو (ھوندور) لە رستەی (ئەز لە ھوندور بۇوم).

ھ- نیرئ ھەبۈن، نەبۈن، گومان:

نیرئ ھەبۈن: وەک وشەی (ئەرى) لە رستەی (ئەرى مەمۇ ئىرۇق دچە؟).

نیرئ نەبۈنلىقى: وەک وشەی (ما) لە رستەی (ما مەمۇ ئىرۇق دچە؟).

نیرئ گومان: وەک وشەی (بەلكى) لە رستەی (بەلكى ئىرۇق بچەم).

و- نیرئ پرسىيار: وەک دوو وشەی (ما، كىنگا) لە رستەي (ما تو كىنگا دچى؟).

٦- جگەرخويىن لە كتىبەكەيدا (دەستور و ئاواي زمانى كوردى) چاپى بەغدا، ۱۹۶ بق (ظرف زمان - ظرف مکان) دوو زاراوهى (دەمناڭ - جىنناڭ) بەكار ھىناوه، وەك:

آ- بق دەمناڭ. ئىرۇ، پېر، نەا، نۇوكە.

ب- بق جىنناڭ. وار، ئەشىكەفت، مىزگەفت.

ھەروەها جىنناۋىشى كردووه بە دوو بەشەوە:

١- جىنناۋى خوھ سەر: خان، سەرا.

٢- جىنناۋى پىتكەياتى: كوردىستان، خوندەگە، بارخانە، چايدان.

٧- نورى عەلى ئەمين لە كتىبەكەيدا پىزمانى كوردى، لەپەرە ۱۸۶، دەلىت: ئاواهلىكار ئە و واژەيە يَا ئە و دەستە و اژەيە يَا ئە و پارچە شوئىن كەوتۇوه يە (كلىز) كە وەسفى بەشى لە بەشەكانى ئاخاوتىن دەكەت، جگە لە ناو و لە راناو، وەك: بەرخەكە باش ئەلە وەرى: باش (وشە).

چۈلەكەكە لەسەر دارەكە فرى: لەسەر دارەكە (فرىز).

كە مالۇسەكەم كوشت، يەكانەكە لە ناو زەلکاوهكەدا بۇو (كلىز).

ئاواهلىكارىش دەكەت بەشەش بەشەوە:

٨- ئاواهلىكارى تافى، وەك (ھەينى، ئىستا، بەيانى، پىرار).

- ۲- ئاوه‌لکاری شوینی، وەک (سەر، خوار، لا، کن...).
- ۳- ئاوه‌لکاری چەندى، وەک: (گەلى، ھەندى، تۆزى).
- ۴- ئاوه‌لکاری ئاوه‌لناوی، وەک (باش، بەگەرمى، بە كۆل، بەلشکاوى)
- ۵- ئاوه‌لکارى نەفى، وەک (نە، نا، مە، نى...).
- ۶- ئاوه‌لکارى وەرامى، وەک (بەلى، ئا، ئەرى، نەخىر..).

تىپىنى:

نووسەرانى ترى كورد هەن لە ئاوه‌لكار دواون بەلام بەرھەمەكانيان لەبر دەستى ليژنەدا نىن بۇيە لييان نەدوا.

لە كتىبى «دستور پارسى» دانانى (ر. ذوالنور) بۇ ئاوه‌لكار زاراوهى (قىيد) بەكار ھىناوه. لە شرحدا بە درىزى باسى جۆرەكاني (قىيد) و ئەو فەرمانەمى قىيد بەجىي دەھىننەت و ھەموو سەرۋوبەرىتكى باسى ئاوه‌لكارى كردووه، ئەوهى سەرنج رادەكىيىشىت لە باسى (قىيد) دا سەرەراي دابەشكىرىنى بە چەند بەشىكەوە دوو تىپىنىيى كىرنگن:

۱- كە دەلى (قىيد) ھەرچەند وەسفى كار دەكتات بەلام چونكە كار لە (كارا) وە دەردەچىت لە ھەمان كاتدا وەسفىتكى كارا و بەركارىش دەكتات (كە كارەكە تىپەربىت).

۲- نىمچە رستە (فرىز) بە (قىيد) دانەناوه ھەر ھىننەي كردووه، قىدى لە رووى فۆرمەوە بە سادە و لېكىراو داناوه، وەك:

أھستە، دىر، زور، تند - بۇ سادە.

ئەمبى، شامگاھ، عاقلانە، پارسال - بۇ لېكىراو.

تىكىرى قەريشى داناوه بە (۱۸) بەش.

ھەرچەند لە پىشەوە كە قىيد دابەش دەكتات لە رووى فۆرمەوە بۇ سادە و بۇ لېكىراو باسى (نىمچە رستە = فرىز) ناكات وەك قىيد، بەلام لە مىسال ھىنانەوەي دابەشكىرىنى قىيد بۇ (۱۸) بەش ناوناوه نمۇونەي نىمچە رستەي ھىنانەتەوە، وەك (- براي خدا، بە هيچوجە، حاشاوللا...). لە زمانى ئىنگلىزىدا زاراوهى (Adverb) بۇ (ئاوه‌لكار) بەكار دىت ئەمەش تەعرىفە كە يەتى بە ئىنگلىزى:

An adverb is a word which modifies meaning of a verb, an adjective or another adverb.

له نمایش‌تی وشهی (ئاوه‌لکار) له رووی زاراوه‌وه که له مه‌وبه‌ر باس کرا ده‌دکه‌ویت بـشـیـکـی زـقـرـی ئـهـو وـشـانـهـی لهـو تـهـعـرـیـفـانـهـداـ بهـ (ئـاـوهـلـکـارـ) دـانـدـراـونـ، پـیـوهـنـدـیـیـانـ لـهـکـهـلـ کـارـداـ نـیـیـهـ وـنـاشـیـیـتـ بـهـ ئـاـوهـلـکـارـ حـیـسـابـ بـکـرـیـنـ، کـهـ هـاتـ وـبـهـ ئـاـوهـلـکـارـ حـیـسـابـ کـرـانـ یـاـ دـهـبـیـتـ زـارـاـوهـیـکـیـ تـرـ بـدـوـزـرـیـتـهـوـهـ ئـهـوـانـیـشـ بـگـرـیـتـهـوـهـ یـاخـودـ کـهـ ئـهـوـهـ نـهـکـرـاـ زـارـاـوهـیـ (ئـاـوهـلـکـارـ) لهـ ئـاـسـتـ مـهـبـهـسـتـداـ کـورـتـ دـیـنـیـتـ چـونـکـهـ دـیـارـهـ وـاتـکـهـیـ نـاتـوـانـیـتـ باـوهـشـ بـهـوـ وـشـانـهـشـداـ بـگـرـیـتـ کـهـ پـیـوهـنـدـیـیـانـ بـهـکـارـهـوـهـ نـیـیـهـ. لهـ ئـیـسـتـیـقـرـایـ زـمـانـیـ کـورـدـیـ وـبـهـراـورـدـکـرـدنـیـ لـهـکـهـلـ رـیـزـمـانـیـ زـمـانـانـیـ تـرـ کـهـ یـهـکـ دـوـوـیـهـکـمـانـ لـهـ نـمـایـشـتـهـکـهـداـ بـهـ نـمـوـونـهـ هـیـنـیـاهـوـهـ وـهـکـ ئـینـگـلـیـزـیـ وـفـارـسـیـ دـهـدـکـهـوـیـتـ زـارـاـوهـیـ (ئـاـوهـلـکـارـ) بـهـبـرـیـهـوـهـ هـهـیـهـ پـهـرـاـوـیـزـیـ فـرـاـوـانـ وـهـیـاـ تـهـسـکـ بـکـرـیـتـهـوـهـ. ئـهـوـ رـیـزـمـانـهـیـ کـهـ وـشـهـیـ (نهـ) دـادـهـنـیـتـ بـهـ (ئـاـوهـلـکـارـ) وـهـکـ وـشـهـیـیـکـیـ کـهـ بـهـ صـرـاحـتـ وـهـسـفـیـ (کـارـ) دـهـکـاتـ، پـهـرـاـوـیـزـیـ ئـاـوهـلـکـارـیـ بـوـ گـهـلـیـکـ بـاـبـهـتـ وـشـهـ پـهـلـ کـرـدوـوهـتـهـوـهـ کـهـ ئـهـگـهـرـ وـاتـایـ ئـاـوهـلـکـارـیـ بـهـسـهـرـداـ تـطـبـیـقـ بـکـرـیـتـ لـهـ زـقـرـ جـیـگـهـ ئـهـوـ وـاتـایـهـ نـاتـوـانـیـتـ بـبـیـتـهـ سـهـرـبـوـشـیـ ئـهـوـ وـشـانـهـ. .

لـیـژـنـهـ لـهـ سـهـرـنـجـ گـرـتـنـانـهـوـهـ بـوـ ئـهـمـ باـوهـرـهـ رـقـیـشـتـ کـهـواـ پـیـوـسـتـهـ لـهـ پـیـشـهـوـهـ باـسـیـ ئـهـوـ وـشـانـهـ بـکـاتـ کـهـ هـیـچـ گـومـانـ نـیـیـهـ لـهـوـهـداـ بـهـ رـاـتـایـ پـاـتـهـوـیـاتـیـ زـارـاـوهـیـ ئـاـوهـلـکـارـ دـهـکـهـونـ. لـهـوـ بـهـوـلـاـوـهـ خـهـرـیـکـیـ پـشـکـنـیـهـوـهـیـ ئـهـوـ وـشـانـهـ بـیـتـ کـهـ لـهـوـانـهـنـ لـهـ روـوـیـهـکـهـوـهـ ئـاـوهـلـکـارـ وـ لـهـ روـوـیـیـکـیـ تـرـهـوـهـ ئـهـوـ نـهـبـنـ.

لـیـژـنـهـ لـهـ دـوـاـ ئـهـمـ هـاتـهـ سـهـرـ لـیـکـوـلـینـهـوـهـ لـهـوـ بـهـشـانـهـیـ ئـاـخـاوـتـنـ کـهـ پـیـوهـنـدـیـیـانـ بـهـکـارـهـوـهـ هـهـیـهـ. لـهـمـ لـیـکـوـلـینـهـوـهـیدـاـ لـیـژـنـهـ هـمـ لـهـ ئـیـسـتـیـقـرـایـ زـمـانـیـ کـورـدـیـ وـهـمـ لـهـ درـاسـاتـیـ زـمـانـهـکـانـیـ بـیـگـانـهـ سـوـوـدـیـ وـهـرـگـرتـ وـسـهـرـنـجـیـ گـرـتـهـ ئـهـوـ کـوـمـهـلـهـ وـشـانـهـ کـهـ لـهـ رـیـزـمـانـیـ جـوـرـجـوـرـ بـهـ ئـاـوهـلـکـارـ حـیـسـابـ کـرـاوـهـ، لـهـ ئـهـنـجـامـیـ لـیـکـوـلـینـهـوـهـ وـسـرـنـجـ گـرـتـنـ بـوـ لـیـژـنـهـ سـاـغـ بـوـوـهـوـ، کـهـ ئـهـمـانـهـیـ خـوـارـهـوـهـ ئـاـوهـلـکـارـیـ بـیـ دـمـهـتـهـقـهـنـ:

- ۱- بـارـامـ ژـیرـانـهـ هـاتـهـ ژـوـرـهـوـهـ. لـهـ رـسـتـهـیـدـاـ لـیـژـنـهـ وـشـهـیـ (ژـیرـانـهـ) بـهـ ئـاـوهـلـکـارـیـ چـوـنـیـهـتـیـ (حـالـ) دـادـهـنـیـتـ.
- ۲- بـارـامـ بـهـ ژـیرـیـیـ هـاتـهـ ژـوـرـهـوـهـ. ئـهـمـ تـهـرـکـیـبـهـیـ (بـهـژـیرـیـ) ئـهـوـیـشـ وـهـکـ وـشـهـیـ

(ژیرانه) ئاوه‌لکاریکی چۆنیه‌تییه.

۳- بارام بانه‌ویان هات - شاخه‌وشاخ رویشت.

ئەم (بانه‌ویان و شاخه‌وشاخ)ەش رووییکی چۆنیه‌تیی هاتن و رویشتىنەکە نیشان دەدات.

۴- بارام لەسەرلا - دەمەوپوو - کەوت.

ئەم (لەسەرلا و دەمەوپوو)ەش رووییکی ترى چۆنیه‌تیی کەوتىنەکە نیشان دەدات کە بە (هاتن)ەکەی رىستەکەی ترى بگرىت.

لەم نموونانەوە دەردەکەویت لە كوردىدا كۆمەلېك وشە و فريز ھەن چۆنیه‌تىيى كار رادەگەيىتن. بەپىي ئەو دەورەيى كە دەيىبىن لە ئاخاوتىدا دەبىت زاراوهى بۆ دابنرىت، ليژنە (زاراوهى ئاوه‌لکارى چۆنیه‌تىيى) بۆ دانا.

\*\*\*

دوينى هاتم.

سبەي دەرقىم.

تازە باران بارى.

«دەمىكە وا لەسەر پىيەك دەسۈوتىم».

پارناپىرار بەفرىيکى ئەستور بارى.

چەند رۇزىتىكى تر دەرقىم.

لەم مىسالانەدا دەردەکەویت ئەو وشە سادە و لىكىراو و فريزانە (دوينى، سبەي، تازە، دەمىكە، پارناپىرار، چەند رۇزىتىكى تر) كە واتاي (كات) رادەگەيەنن و كاتى روودانى كارەكە ديار دەخەن، بەمەدا دەبنە (ئاوه‌لکار) و بە پىي ئەو دەورەيى دەيىبىن پىيان دەگۇتىت «ئاوه‌لکارى كات».

تىبىينى:

وشەي وەك (دوينى، سبەي، تازە، رۇز، شەو، سال...) كاتىك دەبن بە ئاوه‌لکارى كات كە كاتى روودانى كارەكە نیشان بەدەن، دەنلا لە بىنەرەتدا ناوى كاتن.

\*\*\*

چۆلەکەکەم لەسەر دارەکە دى  
 چۆلەکەکەم لە ژىر دارەکە دى  
 چۆلەکەکەم لەكىن دارەکە دى  
 چۆلەکەکەم لەلايى دارەکە دى  
 چۆلەکەکەم لە تەنيشت دارەکە دى  
 چۆلەکەکەم لەبن دارەکە دى

وەرە سەرىي  
 وەرە دەرىي  
 وەرە خوارىي  
 وەرە ژۇورىي  
 وەرە مائىي  
 وەرە ناوىي

منداللهكە لەسەرەوە دانىشتىبوو.  
 منداللهكە لە خوارەوە دانىشتىبوو.  
 منداللهكە لە سەررووی منهوه تى پەرى.  
 منداللهكە لە تەنيشت منهوه تى پەرى.

ئەم نموونانە و ھەر نموونەيەكى ترى وەك ئەوان بىت كە جىيگەي روودانى كار  
 دىيار بخات، ھەموويان دەبىنە (ئاواھلەكارى شوين).

### تىپىنى ۱:

وشەي وەك (سەر، خوار، خوار، تەنيشت، كن، پىش، پاش، ژىر، ناو، لا، دەر، مائ،  
 ژۇور...) كاتىك دەبىن بە (ئاواھلەكارى شوين) كە جىيگەي روودانى كارەكە نىشان  
 بىدەن، دەنا وشەكان بۆ خۆيان لە بىنەپەتدا ناوى شوين.

له شیوه‌ی کرمانجی سه‌روودا همان جوئی به کارهینانی ئاوه‌لکاری کات و شوین باوه به لام لهجیاتی (له، به) و شهکانی (ژ، د، ب، ل) به کار دین و لهجیاتی (ده) «فه» به کار دیت، وەک له نمونانهدا بهدر دەکەویت:

- ۱- مندال دناف مەرا چوو مال.
- ۲- مندال ژخارى چوو سلال.
- ۳- مندال ل خارى روونیشتبیه.

\*\*\*

بارام خیرا رؤیشت.

بارام زقر دەلتی (کەم، فره، گەلتیک، نەختنی...).

بارام زووهات (درەنگ..).

بارام جوان دەروات.

ئەم وشانەی (خیرا، زقر، زووه، جوان) کەوا له بىنەرتدا ئاوه‌لناون و ھەندىكىيان (چقۇن) و ھەندىكىيان (چەند) رادەگەيەن، لەم رستانهدا بارى كارەكە و چۈنۈھىتى نىشان دەدات بە پېيىھە، ھەرچەند بە ئەصللىش ئاوه‌لناوين، تواناي ئەۋەيان ھەيە بىن بە ئاوه‌لکارى وەصفى.

سەرنج دەرى دەخات رستەكان ھەلدىكىن بە جۆريتى ئەوتۇ بە کار بىن، كە سروشىتى ئەو وشانە ديار بخات كە سروشىتىكى وەصفىيە وەك بگۇتىتىت:

بارام گوتىتىكى زقد دەلتى.

بارام رویشتىتىكى خیرا رؤیشت.

بارام له كاتىكى زوودا هات.. ھەتاد.. واتە: دەشىت بگۇتىتىت له و رستانهدا موصوفىتىكى قرتاو ھەيە و بەمەدا سروشىتى بنجىي و شەکان بپارىززىن بە لام فرازووبۇونى زمان و بەرھەپىشچوونى ئەو توانايىھە داوه بە ئاخاوتى كوردى كە وشەکان بە ئاوه‌لکار بە کار بىن.

[روونكىردنەوە:

رەنگە وا باش بى بە جۆرە ئاوه‌لکارە بگۇتىتى (ئاوه‌لکارى ئاوه‌لناوى

و هیا تهئیلکراو و هیا خوازهک - به واتای خوازایهوه-) و هیا ههر  
تهعیریکی بق رونکردنوهی بنه‌مای ئاوه‌لکارهکه دهست بدات.  
ذهم‌استی لیژنه]

\*\*\*

مندالله‌کان دوو دوو هاتن.  
کوهکان پۆل پۆل فرین.  
جارجار (جاروبار، ناوه‌ناوه) سه‌رتان لى ده‌دهم.  
دهم به دهم زیاتر ده‌شیوا.  
باران تاوتاو ده‌بارى.  
سال ناسال (ساله نه‌سالیک) زه‌وییه‌کەم ده‌کتیلم.  
ئاوه‌کە قوم قوم بخقوه.  
کەم کەم بەفرەکە ئەستور ده‌بیت.  
لەم نموونانهدا وشەکانی (دوو، دوو، پۆل پۆل، جار جار، دهم بە‌دهم، تاوتاو، سال  
ناسال، قوم قوم، کەم کەم...) لە رسته‌دا بە دوايە‌کتردا هاتن (تابع)ى کارهکە  
نیشان ده‌دهن لەبەر ئەمە پییان ده‌گوتربیت (ئاوه‌لکارى ته‌تیبی).

\*\*\*

کوهکە دیسان بە داوه‌وه بۇو.  
کوهکە دووباره بە داوه‌وه بۇو.  
ھرجاره بیم دیارییه‌کتان بق ده‌هیتىم. (ھرجارى، ھرجارهکى)  
ئەوهندەی پیم گوتى نه‌تبیست.  
چەندى پیم گوتى نه‌تبیست.

لەم نموونانهدا وشەکانی (دیسان، دووباره، ھرجاره، ئەوهندەی، چەندى) لە  
رسته‌دا دووباره‌بۇونوهی کارهکە راده‌گەیەنن، لەبەر ئەوه پېتى ده‌گوتربیت  
(ئاوه‌لکارى دووباره‌کردنوه = ته‌کرارى).

\*\*\*

تىر تىر لە ئاوه‌کەم خواردهوه.

پر به دل خوشم دهویت.

چوان چوان زهوبیه که بخوی داگیر کرد.

هلهبته بی تو سه فهر ناکهن.

بی گومان چاوم پیی دهکه ویت.

ئاگریش بباریت هه رد هچم.

کاکه، بی چهند و چوون پاره که لئی دهستینم.

لهم نموونانهدا وشه کانی (تیر تیر، پر به دل، چوان چوان، هلهبته، بی گومان،  
بی چهند و چوون...) له رستهدا بق تهئکیدی کارهکه به کار دهیزین، له بهر ئوه  
پییان ده گوتیرت (ئاوه لکاری تهئکیدی).

\*\*\*

هه رکیز دهست له ولا تم هه لناکرم.

هه رکیزاو هه رکیز فه راموشت ناکم.

به هیچ کلوجی لیم نابیته وه.

به هیچ ره نگی چارم نه کرد.

لهم نموونانهدا وشه کانی (هه رکیز، هه رکیزاو هه رکیز، به هیچ کلوجی، به هیچ  
ره نگی...) له رستهدا بق تهفی کارهکه به کار دهیزین، له بهر ئوه پییان ده گوتیرت  
(ئاوه لکاری نه فی).

\*\*\*

کهی هاتیت؟ دوینی هاتم.

چون هاتیت؟ به سواری هاتم.

له کوئی دابه زیت؟ له ئوتیل دابه زیم.

باران چهند باری؟ باران زقد باری.

لهم نموونانهدا وشه کانی (کهی، چون، کوئی، چهند...) له رستهدا بق پرسیار کردن  
له بارهی کارهه هاتوون. له بهر ئوه پییان ده گوتیرت (ئاوه لکاری پرسیاری).

تیبینی:

د. نه سرین ده لیت ئوه و شانه (کهی، چون، کوئی، چهند...) هه مورویان ئه داتن بق

جۆرهە ما بهستى جياجيا، بە كورتى ئەمانە بە ئاوهلکارى پرسىيارى داناتىم.  
هەتا ئىستا لەم نمايشتەدا ئەم جۆرانە لە ئاوهلکار ھاتنە بەرچاو:

- ١- ئاوهلکارى چۈنیەتى.
- ٢- ئاوهلکارى زەمانى.
- ٣- ئاوهلکارى شوتىنى.
- ٤- ئاوهلکارى وەسفى.
- ٥- ئاوهلکارى تەرتىبى.
- ٦- ئاوهلکارى تەئكىدى.
- ٧- ئاوهلکارى تەكرارى.
- ٨- ئاوهلکارى نەفى.
- ٩- ئاوهلکارى پرسىيارى.

#### [روونكىرىنەوە:

ئەم جۆرانەي (ئاوهلکار) تاقىكىرىنەوە يېكىيان ھېيە بۇ ئەوهى راستىي  
ئاوهلکار بۇونىان و نېبوونىان بەرھو ئاشكرايى بىبات، تاقى  
كىرىنەوەكەش لەھەوە دىت كە لە رستەي بى کاردا سەيرىيان بىرىت بە<sup>١</sup>  
تايىبەتى ئەوانەي (فرىز، كلۆز) نىن و وشەي رەسەنن:

(١) وشەكانى (ژیرانە، عاقلانە، بەزىرىي، بەعاقلى) دەست نادەن لە<sup>٢</sup>  
رستەي بى کاردا بىن. (من ژيرانەم - من بەزىرىيم) نەدەگوتىرى و  
نەراستىشە.

(٢) بانەوبان، شاخەوشاخ دەست نادەن لە رستەي بى کاردا بىن  
(من بانەوبانم) ناكوتىرى.

(٣) (من دەمەورۇوم) ناكوتىرى، بەلام (من لەسەر لام) دەگوتىرى نەك بە<sup>٣</sup>  
واتاي ئاوهلکارى بىگە وەك ئەوهى بلىتى (من لەسەر بانم) كە وشەي  
(لا، سەر) بە جۆريتى عادەتى لەكار ھاتىن.

(٤) وشەكانى (دوپىنى، پېرىي، ئەمسال، دەمەتكە، زۇو، درەنگ..)  
ھىچيان لە رستەي بى کاردا ناين، كە دەشلىتى (من درەنگم) وشەي

درهنجت به مهجاز به واتای (من دواکه و توم) به کار هیناوه نه ک  
حقیقی.

(۵) ددسته واژه کانی (له سه ر داره که و زیر داره که و کن داره که ...) هه لدگرن له رسته بی کاردا بین به لام نه ک به ئاوه لکاری بگره و که ئوهی بلیتی (من له به غدام، له زورم، له ده ره وهم، له سه ر بانم، له ناو نوینم) که له مانه دا (وصف) ای راناوه که پهیدا نییه تا بلیتین ئایا ئاوه لکارن یا ئاوه لنانون.

وشه کانی (سه ری، ده ری، خواری ...) هه موویان ئاوه لکاری حقیقین به لام که گوتت (له سه ری، له ده ری ...) هه لدگرن ببنه وه (ناوی جیگ) و که (به غدا و هه ولیر): (له سه ریم - له به غدام - له ده ریم - له هه ولیرم). هه رو هاش (له سه ره وه، له ته نیشت منه وه، له خواره و ...) ئه که ر (له) که یان لئی فری درا هر بق جیگه ده شتی له رسته بی کاردا بین.

(۶) وشه کانی (خیرا، زقر، جوان ...) ئاوه لنانوی بی ده مه ته قهن، به لام (زوو) هر بق وصفی کار و کات دهست ده دات: ده لیتی (تیستا زووه - زوو رو قیشت) به لام نالیتی (من زووم، ئه حماد زووه ...).

(۷) وشه کانی (دوو دوو، پقل پقل) ده شتی وصفی (ناو) بکه ن و له رسته بی کاردا بین و که ئیمه پقل پقلین - ئیوه جووت جووتون) به لام وشه کانی (جار جار، ده م به ده م، تاو تاو، سال ناسال، قوم قوم، کم کمه ...) که ده لاله تی کاتیان تیدایه ناشتی له رسته بی کاردا بین. که س نالی (من داله کان جار جارن - ئاوه که قوم قومه - ده غله که کم کمه يه - ترقی سال ساله ...).

(۸) وشه کانی (دیسانه وه، دووباره، هه رجارت، ئه وندھی ...) هیچیان له رسته بی کاردا نایه ن و نابنه وصفی ناو و پاناو ...

(۹) وشه کانی (تیرتیر، پر به دل ...) و هه موو ئه وانه ته ئکیدیان تیدایه ئوانیش نه له رسته بی کاردا دین و نه ده شبن به وصفی ناو و راناو ... دیاره ته ئکید بق روودان ده بیت نه ک بق شتی (جامد).

(۱۰) هرگیز، هیچ رهنگی و هیچ کلوجیک بونه‌فیی روودانن له رابردوو و ئایندهدا، له بئر ئەمە له حازردا كه (كار) پەيدا نېتى ئەم وشانه جىيان نابىتەوه مەگەر له رووی نەشارەزايىيەوه بەكار ھاتبىتن. تۆ دەتوانى بلېيى (هرگیز لىرە نەبۇوم، هرگیز لىرە نابم) بەلام ناتوانى بلېيى (هرگیز لىرە نىم) هەروهاش ناتوانى بلېيى (هرگیز من دىز نىم). دەشى دەستە وارەھى وەك (بە هیچ رهنگى، بە هیچ کلوجى) بىكىتەوه بە تەركىبى عادتى و له ئاوهلەكارى دەرىباوەتىرىت ئەوسا له رسـتـهـى بـىـ كـارـدـاـ بـىـتـ وـەـكـ ئـەـوـهـىـ بـلـېـيـىـ (من بـەـهـيـجـ تـەـئـيـلىـكـ - بـەـهـيـجـ كـلـوجـىـكـ - بـەـهـيـجـ رـهـنـگـىـكـ - له بـەـرـ تـىـشـكـىـ هـيـجـ رـاسـتـيـكـداـ - كـەـمـتـەـرـخـمـ نـىـمـ...).

(۱۱) وشەكانى (كەى، كوى) كە بـۆـكـاتـ وـجـىـگـەـنـ لـەـگـەـلـ وـشـەـيـ غـەـيرـىـ منـاسـبـىـ خـۆـيـانـداـ بـەـكارـ نـايـنـ وـەـكـ كـەـ بـلـېـيـىـ (كـوىـ خـۆـشـ، كـوىـ خـۆـشـ بـوـوـ) وـەـيـاخـودـ (كـەـيـ خـۆـشـ، كـەـيـ خـۆـشـ دـەـبـىـ) لـەـ حـالـەـتـەـداـ (كـوىـ) دـەـبـىـتـهـ (جـ جـىـگـايـكـ)، (كـەـيـ) دـەـبـىـتـهـ (جـ كـاتـىـكـ) وـەـرـدـوـيـانـ لـەـ ئـاـوـهـلـاـنـاوـىـ دـەـكـەـوـنـ وـەـبـنـهـ نـاـوـىـ جـىـگـەـ وـكـاتـ وـفـەـرـقـيـانـ نـامـىـنـىـ لـەـگـەـلـ (بـەـهـارـ خـۆـشـ، شـەـوـ خـۆـشـ، بـەـغـداـ خـۆـشـ..) نـاـگـوـتـرـىـ (بـەـغـداـ كـەـيـ؟ـ مـنـ كـوىـمـ؟ـ ئـەـوانـ كـوىـ دـەـبـىـنـ). كـەـ پـرـپـۆـزـيـشـنـىـ (لـەـ، بـۆـ، تـاـ...) چـوـونـهـ سـەـرـيـانـ وـەـزـعـيـانـ دـەـگـۆـرـىـتـ: (لـەـ ئـىـنـگـىـلـىـزـىـ وـعـەـرـبـىـداـ بـارـىـ ئـەـ وـشـانـهـ تـاـ بـلـېـيـ جـوـدـاـيـهـ. وـشـەـيـ (Where) هـەـمـ بـەـ وـاتـايـ (كـوىـ) دـىـتـ هـەـمـ بـەـ وـاتـايـ (لـەـ كـوىـ). لـەـ عـەـرـبـىـداـ (الـىـ اـيـنـ، مـنـ اـيـنـ) بـەـكارـ دـىـتـ بـەـلامـ (فـىـ أـيـنـ) نـاـگـوـتـرـىـ.. بـەـ پـىـيـ تـەـفـصـىـلـاتـىـكـ كـەـ لـىـرـهـداـ جـىـتـىـ بـۆـ نـاـكـرـىـتـەـوهـ.

(چـۈـنـ، چـەـندـ) دـەـشـىـ بـىـنـهـ پـرـسـيـارـ لـەـ بـارـهـىـ چـۇـنـايـتـىـ وـچـەـنـدـايـتـىـيـ نـاـوـ وـرـانـاـوـ بـىـ ئـەـوـهـىـ ئـاـوـهـلـكـارـ بـىـنـ هـەـرـوـهـكـ (جـوانـ، زـقـرـ) چـۇـنـايـتـىـ وـ چـەـنـدـايـتـىـ رـادـهـگـەـيـەـنـ، تـەـنـيـاـ فـەـرـقـىـ (پـرسـ) لـەـ نـيـوـانـيـانـداـ هـەـيـهـ: (تـۆـ چـۇـنـيـتـ؟ـ مـەـرـكـانـ چـەـندـنـ؟ـ تـۆـ جـوانـيـتـ. ئـىـۋـهـ زـقـنـ).

كـەـسـىـكـ بـىـهـوـىـ، دـەـتوـانـىـ ئـەـمـ تـاقـىـكـرـدـنـوـمـيـ بـكـاـ بـەـ پـىـوانـهـىـ ئـاـوـهـلـكـارـ بـوـونـ وـئـاـوـهـلـكـارـ نـبـوـونـىـ وـشـەـكـانـ وـ دـەـسـتـەـ وـارـەـكـانـ، هـەـرـوـهـاشـ

باشتربقی رون ده بیت و نه هاتنی و شهی ناوه لکاری حقیقی له  
رستهی نه و توکاری ناشکرای تیدا نه بیت نه و به نیسپات ده گهنه  
که رستهی بئ کار له کور دیدا هه یه و زوریشه.

[ده مراستی لیژنه]

جگه له مانهش کومه لیک و شه هن هله دکرن موناقه شه بکرین له رووی ناوه لکار  
بوون و نه بونیانه و به تایبته که له ده ستوری زمانی فارسیدا، له ژیر عینوانی  
(قید) به ناوه لکار ژمیر راون، لمانه:

- ۱- قیدی تصدیق، وهک به راستی، هر آینه، به تحقیق، هتاد...
- ۲- قیدی شک و تردید، وهک: گویا، شاید، پنداری...
- ۳- قیدی تمنی (نواوات)، وهک: کاشکی، بود...
- ۴- قیدی سویتند، وهک: به خدا، تو خدا...
- ۵- قیدی تشبيه، وهک: چنین، چنان، همانا، اینگونه...
- ۶- قیدی شرط، وهک: اگر، چنانچه، ور، هرگا...
- ۷- قیدی استثناء، وهک: مگر، جز، الا، غیر، سوی...
- ۸- قیدی تدرج، وهک کم کم، اندک اندک.

لیژنه به پی تصوری خوی له سروشتبی زمانی کور دی و نه و دهورهی ناوه لکار  
دھیبینی له رسته دا ئم کومه له و شانهی به لاوه ناوه لکار نین، ده شیت له ژیر  
عینوانیکدا دابه ش بکرین.

[رونگردننه وه:]

به لای منه و به شیک له و شانهی که له زمانی فارسی به (قید)  
حیساب کرابوون هله دکری بیت (ناوه لکار). نه وهی پی کوترا (قید)  
درج و نمونه که شی (کم کم - اندک اندک) بوو خزمی نه و  
ناوه لکارهی که لیژنه ناوی نا (ناوه لکاری ترتیبی) نمونه کانیش (قوم  
قوم - کم کمه) بون.

به رانبه نمونه (به راستی) که له لیستهی پیزمانی فارسیدا به  
(قید تصدیق) حیساب کرابوو، له لیکولینه وهی لیژنه نمونه

(به‌زیری) هاتووه و خراوه‌ته ریز ناوه‌لکاری چونیه‌تیه‌وه.  
هه‌رچهند چونیه‌تی و (تحقیق) یه‌ک ناگرنوه، به‌لام دارشتنی  
نمونه‌کان (به‌راستی، به‌زیری) یه‌ک دارشتن. ده‌لیتی (به‌راستی  
نازایت) به‌لام (به‌جوانی، به‌زیری..) کاریان ده‌ویت هویه‌که‌ش ئوهیه  
که (به‌راستی) بق (تحقیق و تاکید)ه و ده‌خلی به‌سهر کاره‌وه نییه و بق  
هه‌موو حال و باریک دهست ده‌دات.

له‌که‌ل ئه‌مه‌شدا له یه‌کترچوون وهیا یه‌کبونی دارشتنه‌کان ده‌بی  
حیسابیان بق بکری. هی تریش هه‌یه له لو لیسته‌یه‌دا لیکولینه‌وه  
هه‌لده‌گری.

ده‌مراستی لیزنه]

لیزنه له دوای لیکولینه‌وه و چاو پیداگیرانه‌وهی ده‌ستوری زمانه‌کانی تر، ئه‌م  
ت‌عريفه‌ی بق ناوه‌لکار په‌سند کرد:  
ناوه‌لکار ئه‌و بشه‌یه له ئاخاوتن که پیوه‌ندی راسته‌و خوی به کاره‌وه هه‌بیت له  
رووی چونیه‌تی وهیا کات، وهیا شوین و جقدی روودان و روونه‌دانی، وهیا هر  
باریکی تریه‌وه بیت.

دووهم: ناوه‌لکار له رووی فقرمه‌وه.

لیزنه به ئیستیقرا بقی ده‌رکوت که ناوه‌لکار له رووی فقرمه‌وه دابه‌ش ده‌کریت  
به چهند به‌شیکه‌وه به تایبه‌تی له دوا ئه‌وهی که به دوور و دریتی له جقره‌ها  
نمونه‌ی ناوه‌لکاری کولیه‌وه له رووی واتاوه:

- ۱- ناوه‌لکاری ساده.
- ۲- ناوه‌لکاری ناساده.
- ۳- ناوه‌لکاری سارپسته.

ناوه‌لکاری ساده: ئه‌و ناوه‌لکاره‌یه که له ته‌نیا و شه‌ییک پینک هاتبیت، وه‌ک «که‌ی،  
که‌م، پاش» - ئه‌گه‌ر له رسته‌دا و هسفی کار بکات.-  
ناوه‌لکاری ناساده: دوو جه‌شنه.

۱- دارژاو (دروست کراو): ئەو ئاوهلکارانەن كە بە يارىدەي پاشگەر يان پىشگەر ساز دەبن. بۆ نموونە:

### ۋەشە ئاوهلکارى دارژاو

سەر	سەرىئى	وھرە سەرىئى.
خوار	خوارى	چۈومە خوارى
هاوين	هاوينى	هاوينى دروپىنە دەكىت.
شەو	شەوهكى	شەوهكى كەوتىمە رى.

۲- لېكدراب: ئەو ئاوهلکارەيە كە لە دوو رىشە يا پىر پىتكەنەتتى دەكتەنەن، بۆ نموونە: شاخەوشاخ، چىشىتنىگاو، كەوتۈرەوت، كەم كەم، تاوتاوا، تىرۇپىر، ئاوهلکارى سارىستە: ئەو ئاوهلکارەيە كە لە كۆمەلە وشەيىتكەنەتتى، بەبىئى ئەوهى كارىتىكىان لەكەلدا بىت و بە تەنباش ئەنجام نادەن بە دەستتەوە تا لە رىستەدا نەبىت، وەك:

ھەفتەي ئايىنە.  
مانڭى داھاتتوو  
لەمەولا  
بەبەرگەوه  
بەدلشكاوى

لىزىنە بە پىيوىستى نەزانى بە دوورو درىتى لە ئاوهلکار بىكۈلىتەوە لە رووى فقرمەوه، يان لەمە زىاتر نموونە بەھىنەتتەوە، چونكە لە بەشى ئاوهلکار لە رووى واتاوه نموونەي زقىر ھېنراوهتەوە.

تىيىبىنى:

دواى بە سەرچۈونى پشۇوى هاوينە لىزىنە كەرايەوه بۆ سەرتەواو كىرىدىنى لىكۈلىنەوهكانى لە رېزمانى كوردىدا، ئەم لىكۈلىنەوهى لەمەولا سەرەتاي دەست پىكىرىدەوهى چالاكىي لىزىنەيە لە كۈنىكى نويىدا و بەم جۇزەي خوارەوه بەسەرىيدا رقىيىوه.

لیژنه له سهرهتای چالاکیی نوییدا چاویکی به کارهکانی کژی پیش هاوینهیدا  
گیڑایهوه لهوهه مهعلومی کرد که تا ئیستا له باسهکانی خوارهوه دواوه:

۱- ناو

۲- راناو

۳- ئاوهلناو

۴- کار

۵- چاوگ

۶- ئاولکار

لیژنه لهم باسنه به پیی ئه و دهرفتاهی که هېبورو و به گویرههی ئه و فەرمانهی  
بەسەر شانییهوه بورو، تا رادهی پیتویست دریزههی داوه به لیکۆلینهوهکانی.

له سهرهتای دەست پیکردن لهم لیکۆلینهوانه لیژنه رەچاوی دوو احتمالی کرد بۇ  
بەرنامەی ئىشى خۆى. يەكەميان ئه و بورو کە بەنیسبەت بەشەکانی ئاخاوتنهوه  
پەپەھوی پىزمانەکانی ولاتەکانى پۇۋاوا بکات و ئه و «ا» كەرتە بکاتە بنكە کە له  
پىزمانى ئىنگلىزىدا ناويان ھەيە. دووهەميان ئه و بورو کە ئەگەر ئىستىقرا دەرى  
خست سروشتى ئاخاوتنى كوردى داخوازىي پىتر يا كەمتر له و ھەشت بەشە بکات،  
ئەوسا بەپىي ئه و داخوازىيە، ئاخاوتنى كوردى دابەش بکريت. له ماوهى پىشۇوی  
پیش هاوینهدا لیژنه له و (۶) باسى لاي سەرەوه دوابورو، کە له راستىدا پىتنج  
بەشى سەربەخۇن له و رووهوه کە «کار و چاوگ» له بەنەرەتدا يەك بەشن.

بە پىي سەرنجدان دواى ئه و (۵) يا (۶) بەشە چى دەمەنچەتەوە، سى بەشەكەي  
ئامرازەکانى ترە، کە بەبەريانهوه ھەيە بە پىي سروشتى زمانى كوردى دابەش  
بکریت بە چەند بەشىكەوه، وەك:

براي من (ى)

پياوهتى (ھتى)

پارەدار (دار)

بى وەفا (بى)

هەلگرتن (ھەل)

هەلگرتنهوه (ھەل... وھ) .. هەتاد.

لیژنه و تۆویزیکی قوول و ئىستىعراضىيکى بەرفەوانى كرد لەبارەي ئەو بەشانە كە لەسەرەوە تۆمار كران و هەتا ئىستا لىيان نەدواوه.

بۇ ماوهىيەك دەمەتەقىي لەسەر ئەوبىو و شەكانى زمانى كوردى كە غەيرى پىنج بەشە باس لىتكراوهەكان بن، ئاخۇ چەندىن جۆرن، چەندىك لەو وشانە بەر عىنوانىك دەكەون؟ لە ئەنجامدا بېيار درا چۈونە قۇولايىي ناو ئەم باسە بخىرىتە بەر لىكۆلىنەوە سىرنج راگرتنى ئەندامانى لىژنە بە درىژايىي ئەو ماوهىيە كە تۆزىنەوەي زمانزانانە تىدا دەكتە. وەك ھەنگاۋىتى سەرەتايى لەم مەيدانە بەرفراوانەي لىكۆلىنەوە سىرنج راگرتنهدا، لىژنە لە پىشەوە كەوتە سەر لىكۆلىنەوە لەو بەشە ئاخاوتىنە كە لە ئىنگىزىدا پىتى دەگۇرتىت:

## پریپوژیشن

لە کتىيىبى رېزمانى ئىنگليزى An English Grammar Book لە دانانى C.englis تەعرىيفى پریپوژیشن بەم جۆرەي خوارهوه دەكات:

A Preposition is a word placed before a noun or its equivalent to show its relation to another word.

بەم وشانەي خوارهوهش دەلى بەشىكىن لە پریپوژیشن:

to, in, at, on, of, by, into, with, over, for, from, under, etc.

دواتر دەلىت پریپوژیشنى ترىش هەن كە وا دەشىي وەكى Adverb يش بەكار بىئن وەك:

about, across, along, among, back, before, between, behind, down, in front of, off, round, away.

بە دوا ئەم نموونانەدا تىبىينىيىكى گرنگ ئەمەيە كە دەلى وادەبى پریپوژیشن لەگەل Adverb, Conjunction تىكەل دەبى واتە بەوان حىساب دەكىرىت، بەلام ئەم تىكەللىيە ھەميشە بەوه دەرەھۆيتەوه كە Adverb, Conjunction ھەرگىز پىتوەندىيان بە ناو و ئاۋەلەكائىيەو نابىت كە ئەمە پىچەوانەي كارى پریپوژیشنە. نووسەرانى كوردىش كە لەم باسە دواون ئەمانەن:

۱- مامۆستا سەعىد سدقى لە رېزمانەكەيدا (صرف و نحوى كوردى) كاتىك باسى (أدوا) دەكات (بۇ، تا، لە، بە) دىنىتىه ناو مىسالانەوه و ھىچ عىنوانىيىكى تايىھتى بۇ دانەناون.

۲- مامۆستا توفيق وەبى لە دەستتۈورى زمانى كوردى، فقرە (٦٩) دا دەلىت: ئەراتى تەواوى كەليمەيەك كە لە جوملهييىكا بۇ پىشاندانى لاقىي ماناى ناوى، سىفەتىك و كەليمەييىكى تر بە كەلک ئەھىزىت، وەكى:

ئیمه له مه‌رگه‌وه هاتین (له...وه)

پیاووه‌که‌ی توش رقی (ی)

جامانه سه‌رپوشنکی ناقولا‌یه (ی)

مامۆستا توفیق وەھبی «ئەداتى تەواوی» لەبرى «حرف جرى عەرهبى و پریپقزیشنى ئىنگلیزى» بەکار دەھىتىت، لەو دەستورەدا ھەر ئەو دوو نموونەی (له.....وه) و (ی) يەن ناو ھىناواه.

۲- کوردويیف له كتىبەكەيدا (زمانى كوردى سالى ۱۹۷۰) له ژىر عىنوانى (بەرناف) دا دەلىت: بەرناف سى بەشە. بەرنافى كۆن، بەرنافى تازە، بەرنافەكانى بەجوت.

آ- بەرنافە كۆنەكان، وەکو (ژ، ل، ب، د، بۆنا، با، بى، دوو، ھەتا، پەى، سەبا، جەم، گەل).

ب- بەرنافە تازەكان، وەکو (سەر، بەر، ناف، پاش، پىش، رەخ، بن).

ج- بەرنافە بە جوتەكان، وەکو (دکەل، لەگەل، بەرب) ھەروەھا بەرنافە كۆنەكان لەگەل تازەكان پېكەوه بەکار دىن، وەکو (ل سەر، ب سەر، ل بەر، ژېر، دناف، ژناف...).

دياريشه مامۆستا كوردويييف وشەي (بەرناف) ي بۆ حەرفى (جر) بەکار ھىناواه.

۴- رشید كورد له كتىبەكەى «ريزمانا كرمانجى» له ژىر عىنوانى (حروف الجر، پېرىبەست) دا دەلىت: پېرىبەست وشەيىكە كە ناوەكان و بەرنافەكان<sup>(۱)</sup> دەكات بە مفعولى صريح، وەك:

«من قەلەمك ژ كورى خوھراکرى» لەم رىستەيەدا «دژ» و «را» پېرىبەستن، پېرىبەست لە زمانى كوردىدا ئەمانەن:

(بۇ، ب، دژ، ل، را، ئانگۇ، پاشى، ژبۇ، ل پىش، قاندى...).

۵- نوورى عەللى ئەمین لە رىزمانەكەيدا «ريزمانى كوردى» چاپى ۱۹۶۰ دەلىت:

(۱) لىرەدا بەرناف له برى (راناو - ضمير) بەکار ھاتووه. لە نووسىنى كوردوييىفدا له برى (حروف الجر) بەكار ھاتووه.

ئامرازى پيوهندى ئهو واژه يىه، كه له پىش «ناو، راناو، ئاوهلناو» ووه بەكار دەھىنرىت بۆ دەرخستنى علاقەي ناوهكە، يا راناوهكە، يا ئاوهلناوهكە لەتكە وشەكانى ترى رىستەكەدا، ئامرازى پيوهندىش دەكتات بە دوو بەشه وە:

۱- سادە (بە، لە...)

۲- لېكدرارو (السەر، بەپى، هەتا...)

ئەمانەش بە ئامرازى پيوهندى (حروف الجر)ى عەرەبى دادەنلىت:

۱- بۆ (لە) ۲- لە ۳- بە (پەي) ۴- تا (ھەتا، ھەتكو، ھەتاوهكو...) ۵- ئى ۶- پېتى (ھ) ۷- وە ۸- وەك (وەك) ۹- پى ۱۰- لى ۱۱- تى.

تىبىنى:

ئامرازى (پى، تى، لى) لەتكە فرماندا بەكار دىن.

۶- مەردوخ لە فەرەنگەكەيدا لەلابەرە (۲۵) لە نىوان تىكراي باسى حروف و ادوات تەنيا ناوى (تا، لە) دەبات كە بەر واتاي پريپۆزىشن دەكەون، بى ئەوە هيچ عينوانىكى تايىبەتىان بۆ دابىنلىت، وەيا تەعرىفييکيان بکات.

۷- كتىبى زمان و ئەدەبى كوردى پۇلى يەكەمى ناوهندى چاپى دووھم سالى ۱۹۷۲ كە لابەرە (۲۵، ۲۶، ۲۷) دا لە پارچەكانى ئاخاوتىن دەدۈرت لە بەشى شەشەمدا دەلىت:

ئەگەر وشەكە بۆ دەرخستنى پيوهندىي ناوى، يا راناوى، يا ئاوهلناوى بەكار ھىنزا لەتكە وشەكانى ترى رىستەكەدا پېتى دەگوتىت «ئامرازى پيوهندى». تەنياش (لە، بۆ، ئى) لە رىستەدا بە مىسال ھىنزاوهتەوە.

پار ئىۋە و ئەوان چۈن بۆ ھەولىر (بۆ)

ئىمە دواكەوتۇو كەي دەگەينە رىزى گەلان (ئى)

دۇشاو لە ترى دروست دەكىت (لە)

۸- لە كتىبى دەستورى پارسى دانانى ر. نۇالنۇر لابەرە (۲۵۴) و بەرھۇوار لە ژىر عينوانى (حرف) باسى ئەو وشانە دەكتات كەوا بەر مفھومى پريپۆزىشن دەكەون و دەيانخاتە بەر بەشى حەرفى نحوى، بەشىكى ترىش لە ژىر عينوانى حەرفى صرفى دادەنلىت كە پيوهندىي بە پريپۆزىشنەوە نىيە.

له و حرفانه که پیشان دلیت (حرف نحوی) و اراتای پریپوزیشنیان تیدایه، تیبینی ئه و دهکات که ئه و حرفانه وجودی سهربهخویان ههی به لام و اراتای ته اوی سهربهخویان نیه، له حالتکا حرفه کانی صرفی نه وجودی سهربه حق، نه و اراتای سهربهخویان ههی، ئه و شانه خواره و هشی داناوه به حرفی نه نحوی: به، با، بر، تا، از، در، را، برای.

لهم نمایشته و دهده که ویت سهرباکی رایه کان له ودا یک دهگرنه و که ئه و و شانه بهر و اراتای پریپوزیشن دهکون، سهربه حق به کار نایه ن و اراتای ته او و به دهسته و نادهن تا دینه ناو رسته و دهبنه دهسته یاری و شهیه کی تر. کتبه که هی ریزمانی فارسی سهربه رای ئه و لایه نه شتیکی تری نیزافه کرد ووه که پریپوزیشن له ئه داته کانی (صرفی) جودا دهکاته و به ودا که دلیت (حروفی نحوی) وجودی سهربهخویان ههی هرجهند و اراتای سهربه خوشیان نه بیت، ئه و نووسه رانی که کتبه که هی فارسی رای ئه و جودا دهکاته و له رای گله لیک له و نووسه رانی که با سمان کردن. به نموونه به پی ته عریفی کتبه فارسی هی که (ی) نیزافه و وهسف له کور دیدا نابن به پریپوزیشن کچی له کتبه که هی ماموقستا نوری علی ئه مین و هی قوتا بخانه به پریپوزیشن دانراوه.

به دوا ئه و شیکردن و هیهدا لیژنه هاته سه ریکولینه و له دوزینه و هی زار او و هی ک بق پریپوزیشن که دهست برات و بگونجیت له گه ل ئه و دهوره دهیبینی له رسته دا. بق ئه مه بسته ته ما شاییکی ئه و زار او و ه کرا که ههتا نیستا له لایه ن نووسه رانی زمانی کوردی هی و به کار هینراون:

- ۱- ماموقستا سه عید سدقی، لهم باسه بی دهنگه.
  - ۲- ماموقستا توفیق و هبی، ناوی ناوه (ئه داتی ته اوی).
  - ۳- ماموقستا کورد و بیف، ناوی ناوه (به رناف).
  - ۴- ماموقستا رمشید کورد، ناوی ناوه (پتر بهست).
  - ۵- نوری علی ئه مین، ناوی ناوه (ئامر ازی پیوهندی).
  - ۶- له کتبه قوتا بخانه کاندا دیسان (ئامر ازی پیوهندی) بق به کار هاتووه له ههندی شوینیشدا ئامر ازی (به ندویاری) بق به کار هاتووه.
- لیژنه موناقشه هی ئه زار او و هی کرد له گه ل ههندی زار او و هی تر، وهک (نیوکار،

رسته‌هون، وشههون). هرهدها لیژنه سه‌رله‌نوی موناقه‌شەیه کی دوور و دریزی دهوری پریپۆزیشنی کرد له ئاخاوتدا، له بەینهدا هەممو ئەو تەعریفانه خسته بەرچاو کە له کتىبەکانى رېزمان بق پریپۆزیشن دانراوه، له کۆتاپىي هەممۇ لىكۆلینه‌وھىتكا گەيشتە ئەم ئەنجامانه خوارهوه:

۱- پریپۆزیشن روالەتى سەربەخۆى ھەبە بهلام واتاي له تەك وشهى تردا دەرده‌کەۋىت. لەمدا له هەممۇ ئەو ئامرازانه جودا دەبىتەوە كە روالەتى سەربەخۆيان نىيە، وەك (ى) ناوى واتا له وشهى (جوانى)دا، ياخود ئامرازى دوبارەكردئوهى كۆتاپىي كارى وەك (ھاتەوە) .. ھەتاد ...

۲- دهورى پریپۆزیشن له دارشتى رستهدا دەرده‌کەۋىت، واتە بەشكانى رسته بەيەكەوە دەبەستىتەوە و پىتوەندىي ناوهكىيان بەيەكەوە دروست دەكتا.

لەم دوو تىبىينىي گرنگەوە دواي چەند پىشنىيازىك كە له كۆتاپىي نرخاندىدا رەت كراوهتەوە، لیژنه ئەم تەعرىفەي بق پریپۆزیشن پەسەند كرد:

(پریپۆزیشن ئەو بەشكى ئاخاوتتە كە وجودى سەربەخۆى ھەبە و واتاكەي لەپال وشهى تردا دەرده‌کەۋىت و پىتوەندىي نىوانى «ناو» و «ئاوهلەكانى» لەگەل بەشكانى ترى ئاخاوتتەن پىك دىنلىت له دارشتى رستهدا).

بۇ دۆزىنە‌وھى زاراوه‌يەك كە لەگەل سروشتى واتاي پریپۆزیشن بگونجىت، لیژنه ديسانە‌وھ بە دوور و دریزى لىكۆلېيەوە و هەممۇ ئەو زاراوانە خستەوە بەرچاو كەوا تا ئىستا بقى بەكار هاتووه. لە ئەنجامى موناقه‌شەيىكى درېڭخایىندا لیژنه واي پەسەند كرد جارى ھەر زاراوهى (پریپۆزیشن)اي بق بەكار بىت تا ئەو كاتەي لە لايەن لیژنه خۆى ياخود كۆرەوە زاراوه‌يىكى كوردى مناسبي بق دەدۇزىتەوە.

### تىبىينى:

بەلاي لیژنه‌وھ زاراوهى «پىتوەندى» له هەممو زاراوه‌كانى ترى كوردى گونجاوتى بۇو لەگەل واتاي پریپۆزیشن، بهلام دەركەوت كە وا ئەنجومەنى كۆر ئەم زاراوهى بق «حروف العطف» ھەلبىزاردۇوه، لەبر ئەمە لیژنە ئەم زاراوهى بەلاوه ناو بەشىۋەيىتكى كاتى كەپايەوە بق زاراوهى Preposition بەجگە لەمە لیژنە هات و نمايشتىكى ئەو وشانەشى كرد كە نووسەرانى زمانى كوردى لىرە بە پىشەوە بە پریپۆزیشنىان لە قەلەم داوه و ئەم لىستەيەي ژىرەوەيان لى پىك ھىتاواه:

- ۱- مامۆستا سهعید سدقی لە میسالدا «بۆ، تا، لە، بە» بەکار ھیناوه.
- ۲- مامۆستا توفيق وھبى «لە، ئىئيزافە و وھصفى» لە بەرگى يەكەمى «دەستتۈورى زمانى كوردى» دا بەکار ھیناوه، (بە، بى، پى، تا، تى، بۆ، وەك...) ش لە فەرھەنگەكەيدا.
- ۳- كوردوبيف «ز، ل، ب، د، بۆ، بۇنا، با، بى، دو، هەتا، سەبا، جەم، كەل، سەر، بەر، ناف، پاش، پىش، رەخ، بن، دكەل، لەكەل، بەرب...».
- ۴- رشيد كورد «ز، را، بۆ، ب، د، ر، ل، ئانگق، پاشى، ژبۆق، ل پىش، ل پاش».
- ۵- نورى عەلى ئەمین «بۆ، بە، لە، تا، هەتا، هەتاوهكىو، تاكو، ئى وھصفى و ئىئيزافە، بزوئىنى (ه) دواي كارى وەك - چۈومە بازار - ھەروھە ئامرازى «وە» بە واتاي «بە»، وەك، وەك، وەك، وەك، پى، لى، تى، لەسەر، بەبى، لەبەر...» هى ترييش لەم شىيەدە».

تەماشاكردىنىكى سەرىيىتى كە قۇولبۇونەوھى تىدا نەبىت دەھات، ئەم كۆمەلە وشانەي سەرەوە بەشىكىان بى دەمەتەقە لە ھەموو رووپەكەو بەر ئەو تەعرىيفە دەكەون كە ليژنە پەسەندى كردووھ بۆ پريپېزىشنى، ئەم تاقمە برىتىيە لەم وشانەي خوارەوە:

- ۱- بۆ (لۇ، پەي، ئەپا)
- ۲- لە (ل، ڙ، د، دە)
- ۳- تا (تاكو، هەتاکو.....)
- ۴- وەك (وەك، ھەروەكىو....)
- ۵- بى
- ۶- بە

ئەمانە پريپېزىشنى سادەي بى گومانى:

- ۱- (لە) شىيەدەكى ترى بەكارھينانى ھەيە كە لەگەل تەواوكەرى «وە، را، دا» دىت، وەك:

لە منهوھ بۆ تۆ،  
لە كەركۈكىرا هاتم.

له خانووه‌که‌دا ده‌ژیم.

- ۲ (به) ئەویش وەک (له) تەواوکه‌ری (دوه، دا) ئى هەیه، وەک:  
بەمەدا دەردەکه‌ویت.  
بەدارەکه‌و نیشتەوە.

بە لای لیزئنەوە ئەم زیارییە تەواوکه‌ریکە، کە سروشتنی واتای ئەم دوو  
پریپقزیشنە داوای دەکات و له ساده‌بییان ناخات.

لە نیوان ئەو شەش پریپقزیشنە ساده‌بییان سەرەوە دوو پریپقزیشنی (بۆ، بى)  
ھەلددەگرن پریپقزیشنی تریان له پیشەوە بیت بى ئەوەی واتایان بگوریت، له  
ھیزیان زیاد دەکات وەک:

من له بۆ تۆمە تۆ له بۆ کیتە.

بەبى من کتىبەکە مەخۆئنەوە.

#### تىبىنى:

لە ھەندى ناوچەی کوردستانى خواروودا وشەی (چون) بە واتای (وەک) بەکار  
دېت، روالتى وشەکە وادەگەيەنتى كە لە ئىرانەوە ھاتبىت چونكە فارسیش ھەر  
وشەی (چون) بەکار دەھىنتى.

وشەی (وەسە) بە واتای (وەک) لە کوردستانى سەرروو و له ھەندى ناوچەی  
کوردستانى خوارووشدا بەکار دېت، بەلام ساغىردنەوەی سادەبۇون و نەبۇونى ئەم  
وشەیە لىکۆللىنەوە قۇولتىرى پى دەۋىت.

لیزئنە واى پەسەند كرد كە چەند نموونەيىك بەھىنېتەوە بۆ پریپقزیشنە سادەکان،  
واتە ئىوانەيى كە گومانىيان لى ناکریت، وەک:

- ۱ - (بۆ): دەچم بۆ بازار.
- ۲ - (له): لە ھاویندا سەرتان لى دەدەم.
- ۳ - (تا): تا كەركۈوك دەچم.
- ۴ - (وەک): مامۆستا وەک باوکە بۆ قوتابى.
- ۵ - (بى): بى ئىتوھ هىچ ناكەم.

۶- (ب): نووسراویکم به پؤستهدا بۆ ناردن.

۳- هەندى لەم پریپۆزیشنانە وادھبیت لەگەل وشەی تردا پریپۆزیشنى لىكىراو دروست دەكتا. ئەوهى سرنجىش رادەكىشىت لەم دىياردەيەدا ئەوهى زۇرىنەي وشەكان زەرفن، وەك لەم نموونانەي خوارەوە دەركەوتۇوه:

بە سەر كىيەكە كەوتەم.

لە زېر دارەكەدا دانىشتم.

بە كن تۇدا را بورىم.

بۆ كن ئاواهە كشا.

بەناو ژۇرەكەدا گەرام.

بەلاي ئىيەدا تى پەپىم.

لەتك ئەودا خۆى نانۇيىت.

بە تەنيشت ئەوهە دانىشت.

لەگەل تۇدا دەرۆمەوە بۆ مالى.

لىرەدا د. نەسرىن هەندى تىبىينى ھەبوو، لەو رووهەوە كە بۆ خۆى لىرە بە پىشەوە بە پىتى شىۋازىكى تايىبەتى ئەم موضوعە بە دەرز گۇتووهتەوە و لەسەرى نووسىيە. لەم ميانەدا بۆ لىرۇنى تۈرى كەنداشدا (أدا) كەردىوە. بەلام لەگەل ئەمەشدا دەركەوت ئەويش وەك ئەندامانى ترى لىرۇنى لە باوهەدا يە پریپۆزیشن ھەر ناوتىكى ھەبىت ئەو سى تايىبەتىيە تىدايە كە لىرۇنى زۇوتىلىنى دواوه و لەوهە تەعرىفى دروست كەردووە بۆ پریپۆزیشن، تايىبەتىيە كانىش ئەمانەن:

۱- پریپۆزیشن روالەتى سەربەخۆى ھەيە.

۲- لەتك وشەي تردا واتاي تەواو بە دەستەوە دەدات.

۳- لە رىستەدا كار دەكتا.

تىبىينى:

لىرۇن كەنداشەوەي ھۆى بەكارەتىنانى (تەواوکەر)ى لەگەل هەندى پریپۆزیشن وەك: «لە من دوھ» «لە من دا» «لە كەركۈوك را» خستە كاتىكى تر.

- له دواي ئەمە ليژنە هاتە سەر لىكۆلەينە وە لهۇ تاقىمە وشەيە كە بەلايى ھەندى زمانزانە وە پريپۆزىشن و لەگەل كاردا بەكار دىن، وەك (تى، لى، پى، ھ):
- نورى عەلى ئەمین لە بارەي (تى، لى، پى، ھ) كە لەگەل كاردا دىن دەلىت، ئەمانەن ھەموويان لە روالەتدا پريپۆزىشن و گومان لەمەدا نىيە، بەلام لە رووى مەعناؤه بە پىتى بەكارھەيتان دەگۈرىن.
  - سادق بەھائەدین دەلىت: ئەگەرچى «پى، تى، لى، ۋى» لە بىنەرەتدا پريپۆزىشن بۇون بەلام ئىستە دەوري پريپۆزىشن نابىين چونكە لە بىنەرەتدا: «پى» لە «بۇي» بەلام - بۇي» دروست بۇوه.

«تى» لە «دوى» - «دوئى» دروست بۇوه.

«رېئى» لە «رۇى» - «رۇئى» دروست بۇوه.

«لى» لە «لوى لوئى» دروست بۇوه.

بەلام «ھى» دوا كارى (ئەچمە بازار) پريپۆزىشن نىيە لەگەل ئەفعالى انتقال بەكار دىت، وە لە ھەندى شىتوھى كرمانجىي سەرروودا نىيە.

۳- مەسعود مەحەممەد دەلىت: ئەم وشانە كە بۇون بە پىشىگەر لەوە دەشۇرىن پېيان بىگۇتىت «پريپۆزىشن» چونكە دەوريان حىصەر دەبىت لەناو وشە نەك لە ناو رىستە، بە نىمۇونە:

چىشتەكەم لىنى  
بارەكتەت لىنى

چىشتەكەم تى كرد  
چراكەمان پى كرد

ئەم رىستانە بىرىتىن لە (مفعول «چىشتەكە» - فاعل «م» - فعل «لىنى») (مفعول «بارەكە» - فاعل «ت» - فعل «لىنى») (مفعول «چراكە» - فاعل «مان» - فعل «پىكىرد»). بەلام كە هاتىن و گوتىمان (چىشتەكەم لە قابەكان كرد، بارەكەم لە ولاغەكە نا، چراكەم بە ئاگىر كرد) ئەوسا ئاشكرايە سىنى وشەي (لە، لە، بە) پريپۆزىشن دەوريشىيان لە رىستەدايە. رىستەي (چىشتەكەم لىنى) و رىستەي (چىشتەكەم خوارد) بايى نوختەيىك جوداوازىي لە نىوانىياندا پەيدا نىيە لە رووى دەوري كارى (لىنى نا، خوارد) دەوري كارى (خوارد) پريپۆزىشن نىيە لە كارى (لىنى نا) شدا ھەست بە دەوري (لىنى) ناكىتىت.

ئەم باسەش درىزەت يەكجار زۆرە لىرەدا ناتوانى بىخەمە سەر كاغەز. بەنىسبەت  
بزوپىنى (ھ) ھوھ: لە لايىتكەوە روالەت تايىبەتى نىيە تا پىتى بلېتىن پريپۆزىشن، لە  
فەرزى دەورى لە رستەشدا دەورى پريپۆزىشن بىت چونكە ئىمە لە زوھوھ  
گوتۇومانە يەك لە سى تايىبەتىيەكە سروشتى پريپۆزىشن ئەوهەيە روالەتى  
سەربەخۆى ھېبىت. من لە گوتارى (بەكارھىتىنلى «ى» لە پىزمانى كوردىدا) كە لە  
يەكەم ژمارەتى گۆفارى كۆپرى زانىيارى كوردا بلاو كرايەوە نەختىك بە درىزىي  
باسى ئەم (ھ) م كەردىووه دام ناوه بە كەرتىكى ئەو فعالانە كە (انتقال) دەبەخشىن،  
لىرەشدا ھەر لە و باودەدام و بە پريپۆزىشنى دانانىتم بىگە بەشىكى فعلە تەنانەت  
لە تصرىيفدا دەشكۈرپىت:

نۇرىمە خانووھكە - نۇرىمە

كەوتىمە باغەكەوھ - كەوتىمە

خستىمە گىرفانمەوھ - خستىمە

لە فۆلكلۇر ھەيە دەلىت:

ھەزىزپىنى و زىزپىنى كۆپى خۆشە بابچىنى

حاجى قادر دەلىت:

خانەقاكەتى كەنەفى ئەمنە ئەدەبخانەيى عام

جيى قەزاي حاجەتە عالەم بە زەرورى دەچنى

4- دكتورە نەسرىن دەلىت:

«پى، لىنى، تىنى، ۋەزىئەتىندا پىشىگەن ھەرچەندە لە بىنەرەتدا لە پريپۆزىشن  
پىكەتاتۇن چونكە ئىستا لە روالەت و لە ناوهپەركىدا لىتى دوور كەوتۇونەتەوھ و  
دەورى پىشىگەن دەبىيەن.

من ئەمانە بەو پىشىگە تازانە دادەنیتم كە لە ئەنجامى بەرھەپىشەوھچوونى زمان  
پىكەتاتۇن و دەشتاتۇن زۆر جار لە رستەدا بىيانگەرەتىنەوھ سەر ئەو بىنغانە.  
بەلام «ھ» گەلىك شتە لە زماندا، ھەندىك جار پاشىگە، وەك راست - راستە،  
ھەندىك جارىش لە فعلى انتقالىدا جىڭەي بۆ دەكىرىتەوھ، ھەندىك جارىش فعلى  
مساعدە.

[روونکردن‌وهه]

وهك له به رايي قسمه کانم گتوومه ئهم باسه دريژه هيه، ليرهشدا  
هه مان تيبينى دووباره دهکمهوه: نه ئوسا توانيم نه ئيستاش مهودام  
هه يه له هه موو رووييکهوه به دريژى له باسەكە بکولمەوه، بهلام به  
كورتى دهلىم هه رچەند بۇونى ئەو پريپقزىشنانه به پيشگر دهوريان له  
چارچييە كارەكاندا حەصر دەكتات ديسانەوه بەشىكى سروشتى  
كۆنيان بۇ ناو كارەكان دەھيتىن، راستى ئەم تاييەتىيە له و كاراندا  
بەديار دهکەوتت كە تى نەپەرن و جاريکيان لهگەل پيشگرى عادەتىدا  
دېن و جاريکى تريش لهگەل ئەو پيشگرانەي كە ئەسلىيان پريپقزىش  
بى. بە نموونە كارەكانى (كەتون، بۇون، چۈون، گەران، هاتن) دەخەينه  
تاقىكىردن‌وهه لهگەل پيشگرى عادەتى و ئەوانى تردا:

هەلکەوت: دارا باش هەلکەوت

«پى» كەوت: دارا لە نەخۆشىيەكانى بەھار پى كەوت - گاشەكەي پى  
كەوت

«تى» كەوت: دارا حەوزى دىت و تى كەوت  
وشەي (هەلکەوت) هەلناگىرى پيشگرەكەي لى بېچرىتەوه بە هوى  
ھىنانى راناوى لكاوهوه و بلىتى (ھەلم كەوت، هەليان كەوت، هەلى  
كەوت). بهلام دەتوانى بلىتى (سرمايەكە بۇو دارا پىتى كەوت، ئىتمە  
پىتى كەوتىن - بەردىك هات و پىمان كەوت) هەروەهاش دەتوانى بلىتى  
(ئاوم دىت و تى كەوتم - مەنالەكان بىزربۇون و لىيان كەرام - لىيان  
گەران) تەنانەت ئەگەر وشەي وەك (تىبەربۇون) يش بى ئەم پيشگرەي  
(تى) قابلييەتكەي نادقىرىتى بە هوى پيشگرى (بەر) وە چونكە دەلىتى  
(تىيان بەر بۇوين - ئاگرەكە هات و تىيان بەربۇو).

ئەم خاسىيەتە هەر ھى ئەو پيشگرانەيە كە بە ئەسلى پريپقزىشن بۇون  
ئەوانىش (تى، لى، پى)، هىچ يەكىك لە پيشگرەكانى (ھەل، دا، را،  
وەر) هەروەها ئەو وشانەي كە ناوى جىيگە (ظرف مکان)ن و دەورى  
پيشگر دەبىين وەك (دەر، سەر، لا، بەر، ژىر - بەمەرجىك وەك پيشگر

به کار هاتین) ناتوان راناوی لکاو بۆ خۆیان بدنەوە: له کاری وەک (ھەلکەوتن، دەرکەوتن، داکەوتن، وەرکەوتن، لاکەوتن) ناکری بگوتری: (ھەلی کەوت، دەری کەوت، دای کەوت، وەرتان کەوت، لام کەوت) به لام دەگوتری (تیئی کەوت، پیمان کەوت، لیمان کەوت..). پیشگری تر ھەیه بە ئەسلى له پریپۆزیشن پەيدا نەبووه به لام ئەو واتایی تىدا یە کە دەیکات بە خزمی (تى، لى، پى) ئەویش وەک ئەوان راناوی لکاو بە خۆیەو دەگری. پیشگرەکە وشەی (ری) یە کە له نیوان بەشیکی زوری عەشرەتەکانی کوردستانی عێراق و له دیوی کوردستانی ئیرانیشدا به کار دیت. ھەروەک دەتوانی بلیتیت (تیتان کەوت، پیمان کەوت...) دەشتوانی بلیتیت (ریمان کەوت - واتە، بەدوايداناین).

ئەم قابلييەتى پیشگرەکانى له بىنەرەتدا پریپۆزیشن بۇون له وەوە دىت کە فعلەکان بەرەو واتاي تىپەر دەبات له پىتى (تىپەرکىدىنى بە واسطە) کە له عەرەبىدا پىتى دەلین (التعدية بالواسطة) و سىغەى (بناء للمجهول) يشى لى وەردەگرن وەک (يُنَام فِي الْفَرْفَةِ - يُمْشِي فِي الْحَدِيقَةِ - يُطَارُ إِلَى السَّمَاءِ..). له کوردىدا سىغەى (بناء للمجهول) بەم پیشگرانە دروست نابن به لام وادبىت بەھۆى چەسپانى واتاي (تىپەر) له فعلە تى نەپەرەکەدا ھەندى كەسى نەشارەزا سىغەى (مبنى للمجهول) اى لى ھەلەستىنیت، بە نموونە:

کارى (گەيشتن) وەک دەزانىن تى نەپەرە، بەھۆى پیشگری (تى) وە دەكىتىه (تىگەيشتن). كە دەلەتى (دەرسەكە تى گەيشتم) بە دلى خوت واتايىكى تىپەرت بەکار ھىناوە وەک له عەرەبىدا دەلەتى (فهمت الدرس) وەيا له ئىنگلەيزىدا کارى understand بەکار دەھىنیت ھەردووكىشيان تىپەرن. ئەم راستىيە وادەكى ناوناواه خەلق بلىن (دەرسەكە تى ناگەيشترى) دەشزانىن بەپىتى دەستوورى ئاخاوتى ناشى کارى تى نەپەر بىرىت بە سىغەى کارابزىر (مبنى للمجهول). له کوردىدا يەكم شەقلى کارى تىپەر ئەوەيە بتوانرى کارەكە وەک تىپەر گەردا بکرى له ھەموو رىزە و کاتىكدا، بە نموونە:

کارى (گرتىن) تىپەرە، كە پیشگری (ھەل) اى لەگەلدا بىت له رابردوودا

دهلیتی (هلهلمان گرت) که دهزانین راناوی (مان) کارایه. جائئگه  
 (تیگهیشن) تیپه‌ر بوبوایه دهبوو بلّتین (ئیمه تیمان گهیشت)  
 (مان) هکهش کارا بیت، کهچی (مان) که وتووته بهر حومی  
 (پریپوزیشن) اوه واتاکهشی ئه وهی که گوتبیت (ئه و له ئیمه گهیشت)،  
 سهیری چون پریپوزیشنی (له) هاته وه جیگهی خوی. که واته کاری  
 گهیشتن به هقی (پریپوزیشن) اوه بهره و تیپه‌ری دهروات، ناشبیتە  
 تیپه‌ر چونکه گهردانی ناگوریت واتاکهشی له بنجدا هر تى نه بهر  
 دهمیتتەوه.

ئم باسه پتری به بهره وه ههیه، زقريش نوييە، به لام دهرفەتم نيءیه چى  
 ترى له سەر بىرۇم چونكە پېتىستە به درېزى له سەر هەر تاكىكى ئه و  
 پېشگرانە لېكۈلينە وھ بکرى و بەيەكتىر و بە پېشگەكانى تر بگىرىن و  
 دەوريان له هەر تاكىكى كارەكان سەرنجى لى بگىرىت وھك ئه وھى کە  
 پېشگرى (تى) له گەل (كەوتىن) دا كاريکى بهره و تیپه دروست دەكات و  
 دەشى بگوترى (تىيان كەوتىن) به لام له گەل (چون) کە دەبىتە  
 (تىچونون - به واتاي فوتان و لهناوچونون) ناتوانى راناوی نەلكاو  
 بەخويي وھ بکرى و بگوترى (تىمان چوو، تىيان چووين) چونكە لېرەدا  
 تەنيا وھك (ھەلچووين، ھەلچووم) بهكار دىت. كاتىك دەگوترى (تىيان  
 چووين) کە به واتاي (چوونە ناو) بىت نەك (لەناوچونون) کە تەفسىرى  
 درېزەھى ههیه.... به پەرۋىشە وھ باسەكە جى دەھىلەم.

دەمراستى ليژنە]

ئەنجا ليژنە هاته وھ سەر تەواو كىرىنى پریپوزیشن.  
 ئەوهى لە پریپوزیشن ماوەتە وھ جىيى موناقەشە يە (ى) اى وھسەن و ئىزافەيە،  
 وھك:

پياوى ئازا (ى - لېرەدا وھسەن)  
 پەرى مەل (ى - لېرەدا ئىزافەيە)

لە ئەنجامى موناقەشەدا: نۇورى عەلى ئەمین راي وايە ئەميش ھەر پریپوزیشنە  
 بە لام بۆ ئە و دوو ئامانجە بهكار دەھىنرىت.

ماموستا سادق بههائه دین دهلىت: ئەم (ى) يه پريپرۆزيشن نيءىه له هەردۇو  
بارەكەيدا، تەنانەت له زارى كرمانجىي سەرۇدا تەزكىر و تەئىسىش دەكىت،  
وهك: كچا جوان - كورى ئازا.

د. نەسرىن فخرى دەلىت: ئەم (ى) يه به ئامراز داناوه، بەلام ناكەۋىتە گەل ئەو  
تاقمەي كە پىيى دەگوتىت پريپرۆزيشن.

ماموستا مەسعودىش دەلىن: ئەم (ى) يه وەسف و ئىزافە دەدانىن بۆ دەرىپىنى  
واتاي وەسف و ئىزافە و بەس. دەوريشى لە رىستەدا نيءىه بەنمۇونە كە گوترا: براى  
بارام هات، دەتوانرىت «بارام» و ئەداتى ئىزافە حەزف بىكىن و رىستەكەش واتاي  
تەواوى ھەبىت (برا هات). جەڭ لەمە دىيازە ئەم (ى) ھەكىرت كراوهى (ھى) ئەداتى  
ئىزافەيە.

دەورى پريپرۆزيشن لە ئاخاوتىدا:

لەمەوېر ليژنە لەوە دوا كە پريپرۆزيشن چ دەورى دەبىنېت لە رىستەدا لە  
بەستنەوەي كەرتەكانى بېيەكەوە. سەرەرای ئەمە پريپرۆزيشن لە داراشتنى وشە و  
فرىزىشدا دەور دەبىنېت، وەك لەم نموونانەدا دەردەكەۋىت:

گۈل بەدەم

نا بەدەل

چىڭ لەسەر شان (چىڭ لەسەر چىڭ)

دەست لەسەر سىنگ

سەربەسەر

بەكۈل، بەناز، بەجەرگ

بېباڭ (ناوى علم)، بى سوود، بىتكەس

دىزە بە دەرخۇنە

دەرىدەر

دۇور لە رووت

ئەم شىيە داراشتنە لە كوردىدا بە ھۆى پريپرۆزىشنى وە زۇر باوه و بۆ گەللىن  
مەبەست بەكار دىت، تىكراي ئەو مەبەستانە بەلىگەران لە زماندا دەردەكەۋىت، كە

ئەمەش کارىكە لە پەراوېزى فەرمانى لىزىنە دەردەچىت، بۆيە بەم چەند نموونەيەي خرايە بەرچاو اكتفای كرد.

مەبەست لە بەكارھەتنانى تاك تاكى ئەو وشانە:

۱- پريپۆزىشنى (بۇ):

ئەم پريپۆزىشنى اتجاه و ئامانج رادەگەيەنلىت، وەك:  
دەچم بۆ كەركۈوك.  
بۆ خويىندىن هاتووم.  
من لە بۆ تۆمە، تۆ لە بۆ كىتى؟

۲- پريپۆزىشنى (لە):

ئەم پريپۆزىشنى بە تەنيا و لەگەل تەواوکەرى «دا» ظرفىيەت رادەگەيەنلىت، وەك:  
لە ھەولىر بۇوم.  
دارەكە لە خانووهكەدا يە.  
بەلام لەگەل تەواوکەرى (ھوه، را) سەرەتا رادەگەيەنلىت، وەك:  
لە مالۇوه دەچم بۆ قوتا باخانە.  
لە بەسەرەرا تا بەغدا بە شەمەندەفەر ھاتم.  
پريپۆزىشنى «لە» وادىبى لەگەل تەواوکەرى «ھوه» كە بە ھەندىي وشەمى ظرفەوه دەلكىت، ظرفىيەت رادەگەيەنلىن نەك سەرەتا، وەك:  
لە مالۇوه بۇوم.  
لەلاي تۆوه دانىشىتم.

لە سەرەوه بۇويت يَا لە خوارەوه؟

ئەمانە و ھى ترىيش وەك ھەمووييان ظرفىيەت دەگەيەنلىن.

۳- پريپۆزىشنى (بە):

ئەم پريپۆزىشنى بە تەنيا و لەگەل تەواوکەرى «دا، ھوه، را»دا بەكار دىت و بەپىي جىڭايى لە رىستەدا ئەم واتايانە رادەگەيەنلىت:

آ- دیارخستنی و اسیته، وهک:

گوشتەکەم بە چەقۇوردىرد.

پارەکەی بە فىل لە دەستم دەرهەتىنا.

يارىم بە گۈيىز كرد.

ب- بەستنەوە مفهومى ناوارستە بە وشەى دواى خۆيەوە، وهک:

بە ئەحىمەد ريان گوت بىرق.

بە خوام سپاردن.

بە دەست خۆم نىيە. خۆشم دەۋىتىت.

بە من بىت وانەكەم.

ج- بۇ سوئىند، وهک:

بەخوا بەھار خۆشە.

بەسەرى تۆنایم بۇ ئەۋى.

بە شىتخەكەي كانى كەوه ئەم زەويىيە بۇ گەنم باشە.

د- بۇ حالەت بەكار دىت، وهک:

چىشتەكە بە گەرمى مەخۇ.

فەقىرەكە بە دەلسکاوى رقى.

ھەتا ئىرە لە پىripۆزىشنى (بە) بەرووتى دواين، ئەنجا لەگەل تەواوکەرەكەيدا لىتى

دەدوىيىن:

آ- لەگەل تەواوکەرەكەي «د»دا بۇ ئەم مەبەستانە بەكار دىت:

۱- بۇ ظرفىيەت، وهک:

باخەوانەكە بە بىستانەكەدا گەرا.

چاوى بە كىتىيەكەدا خشاند.

۲- بۇ واسىيە، وهک:

پارەكەم بە قادردا بۇ ناردى.

ئەم گولە بە بۆنەكەيدا لە مىتەك دەچىت.

۳- بۆ حالت، وەک:

بە رویشتنەکەیدا لە دارا دەگات.  
بە کۆلوانەکەیدا دیارە بىباسە.

ب- لەگەل تهواوکەری (ھود) دا بۆ ئەم مەبەستانە بەکار دىت:

۱- بۆ مصاحەبەت، وەک:  
نانەکەم بە دوقوه خوارد.

قەلەمەکەم گرت بە دەستەوە.  
ریوبىيەکە بە تەلەوە رايى كرد.

۲- بۆ حالت، وەک:

چایەکەم بەپیوه خواردەوە.  
دارەکەم بەرەگەيەوە ھەلکەند.

[روونكردنەوە]:

نمۇونەي يەكەم حالتى كارا، ھى دووھەميش حالتى بەركار نىشان  
دەدأت.

دەمپاستى ليژنە]

۳- بۆ ظرفىيەت، وەک:

بالىندەكە بەسەر دارەكەوە نىشتەوە.  
كۆلارەكە بە تەلەكەوە گىرسايانەوە.

۴- پريپۆزىشنى (تا):

لىرىھدا مەبەست ئەو (تا) يەيە كە لە شکللى پريپۆزىشدا بەکار دىت، نەك ئەو  
(تا) يەيى كە وەك عطف وەيا شرط وەيا زەرفى زەمان بەکار دىت، بە نمۇونە:

تا ئىۋە هاتن من نامەكەم نووسى (عطف).

تا ئىۋە نەيەن نامە نانووسىم (شرط).

ھەتا تۆم ئاشنا بۇوي ئاشنا بۇون (ظرف).

ئەم وشەيە (تا) لە شىيە پىپۇزىشنىڭ بە سادەيى و ج بە لېكىراوى (تاكو، تاوهکو، هەتا، هەرتا، هەرتاوهکو...) واتاي كۆتايىي ئە و شتە رادەگەيەنى كە بۆى بەكار ھاتووه، وەك:

تا رەواندۇز دەچم و دەگەرىتمەوه.

ھەتا ئىرە بەيەكەوه بۇويىن.

دۇيىنى شەو ھەتكەو بەيانى نۇوستىم

#### ٥- پىپۇزىشنى (وەك):

ئەم پىپۇزىشنى لە شىيە سادە و لېكىراوى چەند جۆرىيەكى ھەيە. شىيە پىپۇزىشنى لەمانەن (وەك، وەكى، وەكىو)، شىيە لېكىراویشى ئەمانەن (ھەروەك، ھەروەكى، ھەروەكىو)، بەلام سادە بىي يە لېكىراو بىي «تشبيه» بەكار دىت:

وەك قومرى سەر بالّم شىينە

كار و پىشەم ھەر گرييە

ھەر وەكىو قەوس قەزەح با دەست لە گەردىن دانىشىن

تۆ بە سوخىمە ئاڭ و سەوز و من بە رەنگى زەردەوە

وەكى من بۇ بە ظاھىرى جاھىل

باتىينەن شاعىرىتىكى زۆر كامىل

[روونكرىنەوە:

لە ھەندى شىيە ئاخاوتىدا وشەي «وەك» جىيگەي «ظرف» يىش دەگرى:

(وەك ھاتم نىوهرىق بۇو - بە واتاي «كاتىك ھاتم»).

دەمەستى لىزىنە]

#### ٦- پىپۇزىشنى (بىي):

ئەم پىپۇزىشنىش وىنەي سادەيى ھەيە كە (بىي) يە، وىنەي لېكىراویشى ھەيە كە (بەبىي) يە، لە ھەردوو وىنەيدا دىزى پىپۇزىشنى كانى تر نەفيي پىتوەندى دەكەت لەناو رىستەدا، بەم پىيە پىتوەندىي ناو رىستە ھەرچىيەك بىت وەك (وجوود، بەشدارى،

هاوریتی... ) یا هر شتیکی تر بیت، پریپوژیشنی (بی) له رستهدا له ناوه و ئاوه له کانی دور دخاته وه وهیا دای دهبری که له گهله ایاندا به کار هاتووه وهک لهم نموونانه خواره وهدا ده ده که ویت:

- ۱- بی پاره گوزه ران ناکه بیت (لیرهدا نه فی وجود ده کات).
- ۲- به بی تو ناچمه سه فه (لیرهدا نه فی هاوریتی ده کات).
- ۳- ئاهه نگی بی موسیقا ناخوش (لیرهدا نه فی به شدار بیونه).
- ۴- قوما شه که م بی مهقه است بری (لیرهدا نه فی واسطه يه که وا پریپوژیشنی «به» داخوازی ده کات).

ئم پریپوژیشن له هندی ناوجهدا که خرایه پیش ناوی تایبه تی (اسم علم) و راناوی جوداوه دهنگی (ی) تیک به ستنی به دوادا دیت:

بی دارا سه فه ناکه م.  
دوینتی بی تی تو باغم ئاودا.

## ئامرازى "عطف" - Conjunction

يەكەم - لە رووی زاراوهوه:

- ۱- مامۆستا سەعید سدقى لە لاپەرە (۶۵) ئى صرفى و نحوى كوردىدا وشەى (عطف) ئى بۆ داناوه لە نموونەدا دەلىت: (ئەحمدە و مەحمود و مەممەدەش چۈون بۆ مەكتەب). لەم رىستەيەدا دەردەكەۋىت، كە تەنبا (و، ش) ئى بە ئامرازى عطف داناوه.
- ۲- مامۆستا توفيق وەھبى لە دەستوورى زمانى كوردىدا لە لاپەرە (۱۵) لە باسى بەشەكانى ئاخاوتىدا وشەى (لىكەر) ئى بەكار ھىناوه، ھەروھا لە لاپەرە (۱۹) بەندى (۷۰) ئەداتى (يەكخەر) يىشى بەكار ھىناوه و ئەم رىستەيەى بە وىتنە ھىناوهتەوه: بەفر و باران پىكەوه بارىن.
- ۳- مامۆستا كوردىيىف لە كتىبى رىزمانى كوردى كە سالى ۱۹۷۰ لە چاپ دراوه لە لاپەرە (۱۲۱) دا، وشەى (پەۋ گرىتكە) ئى بۆ داناوه، وەك:
- گور و رۆقى رىدا دچۈن.
- ۴- نۇورى عەللى ئەمین لە لاپەرە (۱۴۶) ئى قواعدى زمانى كوردى سالى ۱۹۵۸ ئامرازى (پېبەست) ئى بۆ بەكار ھىناوه، وەك:
- زىيان و ئەركى ناخوشى، پەپولەى ئارەزۇرى كوشتم  
شەرابى جامى دلدارى، لە تافى لاويىدا رىشتىم
- ۵- مامۆستا رشيد كورد لە كتىبەكەيدا «رىزمانا زمانى كرمانجى» لاپەرە (۱۱۲) ئامرازى (پېوەند) ئى بەكار ھىناوه.
- ۶- مامۆستا جىڭەرخويىن لە كتىبەكەيدا «آواو دەستوورا زمانى كوردى» لاپەرە (۱۹۸) «تىپى پېوەند» ئى بەكار ھىناوه.
- ۷- لە كتىبى قوتابخانە ئاماھىيىھەكاندا «زمان و ئەدەبى كوردى»، ئامرازى رىزمانى ئاخاوتى كوردى (۱۸)

«بەستنەوە» بەکار ھېنراوه.

-۸ - لە رېزمانى عەرەبىدا لە كۆنەوە (حروف العطف) يان بۇ بەکار ھېنراوه.

-۹ - لە رېزمانى فارسىدا، ر. دوالنور لە كتىبى (دستور پارسى) وشەى (ربط و عطف) ئى بۇ بەکار ھېنراوه.

-۱۰ - لە رېزمانى ئىنگلېزىشدا Conjunction ئى بۇ بەکار ھېنراوه.

بە دوا ئەم نمايشتەدا لېژنە ئەمەي تىبىنى كرد كە پىشنىيازى كۆرى زانىارى كورد بۇ زاراوهى (العطف = Conjunction) لە نامىتىكەي (زاراوهى ھەمە چەشىنە لابەرە ۲۴) دوو وشەى (پەيوەستى و پىتوەندى) يە.  
بەلام تا ئىستا بېيارى دوايەكى لەسەر نەدراءە لەلایەن ئەنجوومەنى كۆپەوە.

دووھم - لە رووی پىناسىينەوە:

-۱۱ - مامۆستا سەعید سدقى لە صرف و نحوى كوردىدا، تەعرىفى ئەم زاراوهىيە ناكات، بەلام ئەمانە بە ئامرازى «عطف» دادەنیت:

آ - ئامرازى (ش)، وەكىو (من دەچم توش بچق) ئەگەر حرف معطوف بە (ش) حرف عله نەبۇوە لەپىش «ش» كە وە حرف (ى) زىياد دەكىرى، وەكىو (عەلى هات لەپاشا ئەممە دېش هات). وە ئەگەر حرفى عله بۇو زىيادكىرنى حرف (ى) غلطة وەكىو ئاڭرم كردەوە و دەرگاڭاڭ شەم داخست، پەردهشم پىتوھ گرت)، «دەرگايشم، پەردهيشم» نابىت، چونكە شىۋە دەگۈرى.

ب - ئامرازى (و)، وەكىو (ئەممەد و محمود و مەممەد چۈن بۇ مكتب). وە ھم بۇ عطفە لەگەل معنai ملازمتا، يعنى بۇ جوئى نەبۇونەوەي معطوف عەلەي لە معطوف، وەكىو (ملا و مزگەوت، صوفى و خانقا)، وەھم بۇ عطفە لەگەل معنai تبعىدا؛ يعنى بۇ دورخىستنەوەي معطوف عەلەي لە معطوف، وەكىو (من و قوماركىرن، تۆ و درۆكىرن) يعنى ھەردووکمان دورىن.

-۱۲ - مامۆستا توفيق وەبى لە دەستورەكىدا بەم شىۋەيە تەعرىفى دەكات (لابەرە ۱۹ - بەندى ۷۰):

ئەداتى «يەكخەر» ئەداتىكە كە دوو كلىمە يا دو كۆمەلە كلىمە بەيەكەوە دەبەستىت، وەكىو:

بهفر و باران پیکهوه بارین.

سەربانی مالى ئىيە و چنارەكەي مەكتەب لە دوورەوە دىارن.  
من لىرەم بەلام گولچىن لە مالاوهى.

لە جوملەي يەكەمدا ئەداتى يەكخەرى (و) دوو ناوى، لە دووەمدا ئەداتى  
يەكخەرى (و) دوو كۆمەلە كليمەي، لە سىيەمدا ئەداتى يەكخەرى (بەلام) دىسانەوە  
دوو كۆمەل كليمەي پىتكەوه نوساندوووه.

٣- مامۆستا كوردىييف لە كتىبەكەيدا «زمانى كوردى» وەسفى عطفى كردۇوە و  
چى لە كتىبەكەيدا نووسراوه، لەلایەن مامۆستا «سادق بەھائەرە دىن» وە  
كورتەيېكى خرايە سەر رىنۋوسى كوردى بەم جۆرەي خوارەوە:  
پەقگۈركە:

قان خەبرارا دېيىزەن پەقگۈركە (پەقگۈركەن) بىن كونافا، فيلا و جوملا بەھەفرا  
گرى دىن.

زمانى مەدا دوو كۆم بەقگۈركەنە:

أ- پەقگۈركىتىد يەكتا.  
ب- پەقگۈركىتىد دوتا.  
أ- پەقگۈركىتىد يەكتا، وەك (شاگىرت دچن و تىين - باھات باگەر ئى پىتراھات -  
من گوت بکە، لىت تەنكىر - ئەز هاتم كۆ خەباتا خوھ بقەدىن).

ب- پەقگۈركىتىد دووتا وەك (مېر ئى، زىن ئى جقاتى بەرەف بۇونە - ئەو شغۇل نە<sup>١</sup>  
ئوسا نە چاوا دېيىزى - وەلاتى مەدا نە بىن خەباتكارى ھەنە ئىنى بەلەنگازى  
ھەنە - جەم مە گەرمە يانى سارە - لە جەم مە ھەن گەرمە ھەن سارە... وەتاد.

٤- نورى عەلى ئەمین لە كتىبەكەيدا «قواعدى زمانى كوردى» لابەرە ١٤٦ بەم  
جۆرە تەعرىفي ئەدات عطف دەكتات:

ئامرازى پىتبەست واژەيەكە بۆ بەستەنەوەي دوو واژە، يا دوو دەستەواژە، يا دوو  
رسىتە بەكار دەھىنرىت. ئەمانەي خوارەوەش بە ئامرازى عطف دادەنتىت:  
«و، وە، (بەلام - بەلان)، وەلى، (تا - هەتا - تاكو - ھەتاوەكە)، (نەك  
- نەوەك - نەكە - نەوەكە)، كەمى، (ئەگەر - گەر - مەھەر - ئەر)، (ئەرنا -

- ئەگەنا - ئەگىنا - دەنا، نە، (يا - يان - ياخو - ياخود - ياخوت)، (ئەنجا - ئىنجا - ئنجا)، هەم، (ش، يش)، كە، كەچى، چونكە، (بەشكى - بەشكىم، بەشكە، بەشكەم، بەلكو - بەلكم، بەلكە)، (جىگە، بىتىجە).

- مامۆستا رشيد كورد لە كتىبەكىدا «رېزمانا زمانى كرمانجى» بەم جۆره تەعرىفى دەكتات:

پىوهند پرسەك نەگو هيىزە كو پرسىن وەك ھەف يان گوفتىن وەك ھەف دېقەكەكىدا (رسىتە) ب ھەف دە گرىدىان، ئەف ژى دوبىن پىوهندىن دوروست، ئىن نە دوروست.

پىوهندادوروست وەك: مەمو ئۇ بوزۇ ھەفالىن ھەقىن.  
ئەف پرسىن وەك: ئۇ، يان، پىوهندىن چىكۈچ پارچە ئۇ چەنكىن ۋان ھەردۇو پەقەكان گھاندەن ھەف.

پىوهندىن دوروست ئەقىن: يان، لە، ئۇ، نە.. نە، ژى، وەك: رەمونە دچە نە دەمینە.  
پىوهندادوروست: پرسەك نەگو هيىزە، دوو گوفتان يان دوو پەقەغان دگەھىنە ھەف. وەك: قەنջۇ ھەسپى خۇھ فرووت، كومەھىنەكە بىكە.

پىوهندىن نە دوروست ئىن پىشىدەت ئەقىن: كو، ژېرکو، چىكۈچ، ژبۇوكو، مينا،  
ھەم.

٦- لە كتىبى «زمان و ئەدەبى كوردى» بۇ پۆلى شەشەمى ئامادەبىي لەپەرە (١٢)  
بەم جۆره تەعرىف كراوه:

ئامرازى بەستنەوە ئەو وشانەن كە دوو وشە يا دوو رىستە بەيەكەوە دەبەستن و  
ھەرييەكەيان بۇ مەبەست و واتايەك بەكار دەھىتىرت.  
ئەم وشانەشى بە ئامرازى عطف داناواه (و، تا، بەلام، بەلان، نەك، ئەگەر، يا،  
ھەم، ش، بەشكە، كە، كەچى، چونكە).

٧- مامۆستا جىڭەرخويىن لە كتىبى «أۋائۇ دەستورا زمانى كوردى» لەپەرە ١٩٨ بەم  
جۆره تەعرىفى دەكتات:

تىپى پىوهند ئەون كۇ بوان چەند گۆتنىا ياكەندا بەيەقا ب ھەقىرە ل پەي دەن  
گرىدىان و پەرچى پاشى دكىن ھەمكارى ئىپتىشى.»، وەك:

(و) زقروستهم ل من دبارن.

(هم): شیرین هم ژیر و هم جوانه.

(ژی - ش): فهرهاد چوو، شیرکو ژی چوو.

نه سرین هات، شیرینش هات.

-۸- ر. نوالنور له کتیبی (دستور پارسی) لابهره (۲۵۹) دا بهم جوړه ته عريفی  
ئامرازې عطف دهکات:

حرفی ربط یا عطف حرفیکه، کهوا دوو کلهیمه، یا دوو عیبارهت، یا دوو جمله بهیکوه و بطي دهادات. مشهور ترین حرفی، بطيش عبارهتن له:

## ١- حرفی، ربطی، بسط:

۲- (و، اما، یا، تا، که، بس، نه، حون، جه، هم، نیز، اگر، ولی، کجا).

حرفی ربطی مركب: (چونکه، چندانکه، زیراکه، هميکه، تا اينکه، چنانکه، چنانچه، بلکه، همانکه، آنجاکه، اگرچه، اکنون که، ازانکه، هرگاه، هروقت که، بيش از آنکه، تا يوکه، حايي که، به آنکه، درحالكه).

۹- لہ کتتبی

## AN ENGLISH GRAMMAR BOOK

by

Evan C. Penglis

بهم جوړه ته عريفی Conjunction دهکات:

“A Conjunction Joins One Word to Another Word, or One Sentence to Another Sentence”

یه دوا ئەم تەعرىفەدا «کۆنچەنکشن» دەکا يە دوو يەشەوه:

### **Co - ordinating.**

( 1 )

### (2) Subordinating.

دوای، تهاریفی، دوو بهشکان، لهگه‌ل هر بهشتکاندا ئەو وشانەمی نووسییووه کە

لہو، دھکہ و نہ

دوای ئەم نمایشته لیژنە کە وته سەر ھەلبژاردنى زاراوهىك بۆ ئەم بەشەي ئاخاوتىن. بە پىيى ئەمە كە لىژنە سەر بە كۆپە و لە ئەنجامدا لىكۆلينەوەكانى دەچىتتەوە بەردەستى كۆپ، لەبەر ئەمە واى پەسەند كرد ئۇ زاراوهىيە بۆ دايىنە كە لەلایەن كۆپەوە پېشىيار كراوه، ئەويش وشهى (پېوهندى) و (پېوهستى) يە.

لىژنە لەمانە وشهى (پېوهندى) ھەلبژارد، بە تايىبەتى چونكە لەلایەن زۆربەي نووسەرانەوە بەكار دىت و خويىندهوارانى كوردىش پتى راھاتوون.

بەلام نورى عەلى ئەمین وا پېشىياز دەكتات كە وشهى (پېوهندى) بۆ ئامرازى (تعلق) و وشهى (لىكىدەر) بۆ ئامرازى عطف بەكار بەيىنرىت.

مامۆستا مەسعوودىش ئەمەي خوارەوەي روون كردەوە و گوتى:

«ھىچ رەخنەيەكم نىيە لە بارەي رايەكەي (نورى عەلى ئەمین) ھو، لەلایەن جوداكردنەوەي دەوري ئامرازى عطف و ئامرازى تعلق بۆ دەرخستنى جوداوازىي ئەو دەورە لە رىي زاراوهى رىكۈيىكەوە. ئەوهى من بۆى دەچم، دەوري ئامرازى (تعلق) لە دروستكىرنى پېوهندىي ناو جوملەدايە، لە حالىكدا ئامرازى (عطف) وشهىكان، وەيا كەرتەكانى رستە دەخاتەوە سەرييەك بى ئەوه تىكەل بە دارشتىنى مەعناي رستە بىتىت، ھەرجەند لە رستەشدا دەور بېينىت.

لىژنە تا ئىستا زاراوهىكى كوردىي بۆ ئامرازى (تعلق) دانەناوه، جارى (پرېپۆزىشن) ئى بەكار ھىنماوه، كە ئەمە بەلاي منهەو لەگەل دەوري ئامرازەكانى تعلق رىك ناكەوتىت، چونكە (پرېپۆزىشن) وەك زاراوهى (پىش پرتك) تەنبا لە پېشەوە هاتنى ئامرازەكان رادەگەيەننەت. پوختەي قىسم لەم رووهە ئەمەي، دەبىت بۆ پرېپۆزىشن زاراوهىك بەدوززىتتەوە، كە دەوري وشهىكە لەناو رستەدا دىار بخات. بە نىسبەت زاراوهى (پېوهندى) شەوه، بۆ عطف لەو بەولووه كە لەلایەن كۆپەوە پەسەند كراوه، ج بەلگەيەك نادۆزمەوە جىگە لەو بەلگە بى هىزە، كە ئامرازەكان جۆرىك پېوهندى پىك دىئن.

بى گومان كاتىك ئەم باسە خرايە بەرجاوى ئەنجومەنى كۆپ موناقەشەي دوورورىزى لىتى ھەلددەستىت.

دواي ئەم روونكىرنەوانە لىژنە برياري دا، جارى زاراوهى (پېوهندى) بەكار بەيىنلىت.

به ئىستيقراش له و نووسىيانهى له بەر دەستى ليژنەدا يە دەردەكەۋى، ئەم  
وشانەي خوارەوه بە ئامرازى عطف (پىوهندى) دانراون:  
يەكەم - له كوردىدا:

١- و (ئو).

٢- وھ.

٣- ش (يش)، ڦى، ڦى ڦى.

٤- هەم.

٥- بهلام (بەلان).

٦- وهلى (لى).

٧- يا (يان، يانى، ياخو، ياخود، ياخوت، وھيا).

٨- نەء.

٩- نەك (نەوەك، نەکو، نەوەکو).

١٠- تا (ھەتا، تاكو، ھەتاڭو، ھەتاوەكو).

١١- كەرى (كەنگى، كەنگى، كەنگىن).

١٢- كە.

١٣- چۈن (چۈنكە).

١٤- كەر (ئەگەر، ئەر - ئەرنا، ئەگەنا، ئەگىنا).

١٥- دەنا.

١٦- ئەنجا (ئېنجا، ئەمجا).

١٧- بەشكۇ (بەشكەم، بەشكە، بەشكەم....).

١٨- بەلکو (بەلکم، بەلکى، بەلکە....).

١٩- جەگە (بىتىجە، بەجەگە، جەگە....).

٢٠- هن .. هن.

٢١- ئۆسا (ئۆسازى).

٢٢- جارا (جارا ڦى..).

-٢٢- نه ... نهشی.

-٢٤- ج قاس ... ئەوقاس.

-٢٥- نه... نه.

-٢٦- هەركە.

-٢٧- كەچى.

دووهم - له زمانى فارسيدا:

پىشتر لىستەي وشەكان تۇمار كرا، بقى بگەريتىوه.

سييھم - له زمانى ئىنگليزيدا:

Still, Yet, How ever, Nevertheless, Therefore, Then, Sothen, For, Else, Not only, as well as, But also, After, Where, Because, That - I- As... As, If, That - 2 -.

چوارم - له زمانى عەرەبىدا:

له كتىبى (جامع الدراسات العربية الجزء الثالث تأليف الشيخ مصطفى الغلايني)  
لابه ٢٤٥ له ژىز سەرەباسى (المعطوف بالحرف)دا، ئەم وشانە به ئامرازى عطف  
دانراون:

١- (و) جاء على و خالد.

٢- (الفاء): جاء على فسعيد.

٣- (حتى): يموت الناس حتى الانبياء.

٤- (ثم): جاء على ثم سعيد.

٥- (أو): تزوج هنداً أو اختها، جالس العلماء أو الزهاد، اذهب الى دمشق أو  
دع ذلك، فلا تذهب اليوم.

٦- (أم): أعلى في الدار أم خالد؟ (سواء عليهم أنذرتهم أم لم تنذرهم)، (هل  
يسنوي الأعمى والبصير؟ أم هل يسنوي الظلمات والنور؟).

٧- (بل): ليقوم علي بل سعيد، ما قام سعيد بل خليل، لا يذهب سعيد بل خليل.

٨- (لكن): للاستدرالك: ما مررت برجل طالع، لكن صالح.

-۹) جاء سعید لا خالد.

لیژنه دواى ئەم نمايشته هاته سەر لیکۆلينه وە بۇ دۆزىنە وە تەعرىفييک، كە هەر نەبىت ئەو وشانە بگرىيتكە وە لە لىستەي وشەكانى كوردىدا نووسراون، لەكەل ئەمەشدا لیژنه ئەو لا يەنانە لە بىر بۇو، كە زمانەكانى تريش وەك كوردى وان بۇ ئەو تەعرىفەي كە لە زمانانەدا وشەكانى عطفى گرتۇوهتە وە؛ هەرچەند دەشىت ناوناوه بە پىيى تايىبەتى هەر زمانە جوداوازى پەيدا بىت لەلاين گرتەنە وە وشەيەك، وەيا چەند وشەيەك لە تەعرىفەكەدا، كە لە تەعرىفى زمانىتىكى تردا بۇ عطف ئەم وشەيە (وەيا ئەم چەند وشەيە) بەرى نەكە وتۈوه.

ئەم لیکۆلينه وە لىژنه گىتىرلەيە وە بۇ بەسەركەرنە وە بەشى پرىپۇزىشىن، كە لە سالى رابورىدۇدا لىتى كۆلرلەبووه، چونكە عطف و پرىپۇزىشىن لەوەدا دەگەنە وە يەك، كە دەوري (بەيەكتىر بەستنە وە) دەبىين، تەنانەت وَا هەيە يەك وشە لە زمانىتىكىدا جارىتىكىان بە پرىپۇزىشىن و جارىتىكىان بە عطف دانراوه. لە ئاكامى لیکۆلينه وە و بەراوردىكەرندا لیژنه هاتھ سەر ئەو باوەرە، كەوا بۇ دۆزىنە وە تەعرىف پىيوىستە لەپىشە و چۈنىيەتى و مەبەستى وشەكانى عطف لە رىستەدا بە نمۇونە رۇون بکاتەوە، دواى ئەو بە پىتى دەرخستى ھەموو مەبەستە جۆرجۆرەكانى وشەي عطف، تەعرىفيتىك دانى كە ھەموو وشەكان و مەبەستەكانيان بگرىيتكە وە:

۱- و:

ئەم وشەيە لە رىستەدا بەم جۆرانە بەكار دىت:

آ- بەيەكە وە بەستنېكى سادەي نىوان دوو وشە پىك دىنېت، وەكى من و توھاتىن.

ئازاد و ئاسق بران.

من و قادر قوتابىن.

ب- بەيەكە وە بەستىكى سادەي نىوان دوو دەستەوازە (فرىيز) پىك دىنېت، وەكى مانگا دۆشىن و قەزوان كرۇشتىن نەگوتراوه.

دەفتەرىتكى سەد پەرەيى و قەلەمەتكى خۇنۇوسم كېرى.

ج- بەيەكە وە بەستنېكى سادەي نىوان دوو رىستە پىك دىنېت، وەكى

جووتيارهکه زهويهکهی کيلا و توهکهی پيوه کرد.

پياوهکه نويزهکهی کرد و هاستا.

د- بهار و جوانی.

تق و درق.

لهم نمونانهدا واوهکه سرهای (عطف) واتاييکي تريشی به دهستهوه داوه.. له نمونهی يهکه مدا ئاشنایي و گونجانیک ههیه له نیوان وشهی «بهار» و وشهی «جوانی» دا، له نمونهی دووه مدا دوورکه و تنهوه يهک ههیه له نیوان وشهی (تق) و وشهی (درق) دا.

هـ- هـندى جار دـبـتـه يـارـيـدـهـدـهـ بـقـ درـوـسـتـكـرـدـنـيـ وـشـهـيـهـكـ لـهـ لـيـكـدانـيـ دـوـ وـشـهـ وـهـكـ:

كـشـتوـكـالـ (كـشـتوـكـيلـ)، تـيرـوـتـهـسـهـلـ، شـتـومـهـكـ، مشـتـومـپـ، قـنـجـوقـيـتـ، زـرنـگـوزـيـتـ،  
چـهـوـتـوـچـوـيـرـ (چـهـوـتـوـچـوـيـلـ)، گـهـرـموـگـورـ، كـتـومـتـ، وـشـكـوبـرـنـگـ، تـيـكـهـلـويـيـكـهـلـ (تـيـكـهـلـ  
پـيـكـهـلـ)، شـرـوـشـالـاتـ (شـرـوـشـاتـالـ)، كـهـلـويـهـلـ، جـرـتـوفـرـتـ، خـاـوـوـخـلـيـسـكـ، قـهـپـوـقـيـرـ  
(قـهـپـوـقـرـ)، رـيـكـوـيـيـكـ، هـاـتـوـچـوـ، گـفـتـوـگـوـ، كـتـوـيـرـ، هـهـلـسـوـكـهـوـتـ، گـرـمـوـهـوـرـ (هـوـرـ)،  
سـارـدـوـسـرـ، شـرـتـوـشـوـ، كـوـلـوـكـوـ، دـهـمـوـدـهـسـتـ، سـهـرـوـيـهـرـ، كـهـشـوـفـشـ. ئـهـمـ وـشـانـهـ  
لهـلـاهـيـنـ وـاتـايـ كـهـرـتـهـ كـانـيـانـهـوـ دـابـهـشـ دـهـكـرـيـنـ بهـ سـيـ بـهـشـهـوـهـ:

۱- ئـوـ وـشـانـهـيـ هـرـدـوـوـ كـهـرـتـهـ كـانـيـانـ وـاتـادـارـنـ، وـهـكـ:

زـرنـگـوزـيـتـ

شـوـخـوـشـهـنـگـ

سـهـرـوـيـهـرـ

چـهـوـتـوـچـوـيـرـ

تـيـبـيـنـيـ (۱ـ):

وا هـيـهـ وـشـهـكـانـ سـوـوـانـيـكـيـانـ بـهـسـهـرـداـ هـاـتـوـوهـ وـ جـوـرـهـ گـقـرـانـيـكـ كـهـوـتـوـوهـتـهـ  
روـالـهـتـيـانـوـهـ، وـهـكـ:

هـاـتـوـچـوـ (لـهـ بـنـهـرـتـداـ - هـاـتـنـ وـ چـوـونـ - بـوـوهـ).

هـهـلـسـوـكـهـوـتـ (لـهـ بـنـهـرـتـداـ - هـهـلـسـانـ وـ كـهـوـتـنـ - بـوـوهـ).

۲- ئە و شانەی يەك كەرتىيان واتاداره، وەك:

شىومەك (وشەي - شت - واتاداره).

تەپوتۇز (وشەي - تۆز - واتاداره).

شىوشاتال (وشەي - شر - واتاداره).

۳- ئە و شانەي هەردۇو كەرتەكەيان بى واتان، وەك:

جىپوجقىان

خىتپىرت

تىبىنى (۲):

مامؤستا سادق بھائەدىن گوتى لە و شە ليكراوانەي كە به ئامرازى (و)ى عەتف پىك ھاتۇون و لەمەوبىر لييان دواين ئەم وشانە لە شىوهى بادىناندا نىن: كشتوكال، شىومەك، زىنگۈزىت، قنجوقىت، گورجوگۆل، وشكوبىرنگ، شىوشالات، كەلۋىل، جىرتوفترت، قەپوقىر، خاوخلىسک، رېكوبىتك، كوتوبىر، ھەلسوكەوت، كولۇكق، كەشوفش.. لەبرى (تىروتەسەل) يش وشەي (تىروپىر) بەكار دەھىنرىت. و- وشەي (و)ى عەتف لەگەل وشەي (ش)ى عەتفدا بەكار دىت بۇ مەبەستى كۆكىرنەوە و تەئكيد، وەك:

منىش و تۆيىش دويىنى بەسەر كراينەوە.

ميوەكە دەشكىرم و دەشىخۆم.

دەشچم و پىشى دەلىم.

تىبىنى:

ھەست بەوە دەكىرىت تەئكىدەكە لە (ش)ەكەوە دىت، ھەرچەند واهەيە وشەي (ش) بە تەننیا تەئكىد نابەخشىت، وەك بلېتىت (منىش چووم).

ز- لە ھەندى بەكارھىناندا وشەي (و) بە سەرييەكەوە بۇون و ئىستىمرار دەگەيەنلىت، وەك:

دەشت و دەشت رۆبى.

ئاوا ئاوا چوو.

ح- وشهی (و)ی عهتف له هنهندی به کارهیتاندا جیگرکیی به ردهواام له دووباره کردنوهی وشهدا رادهگهیه نیت، وهک:

۱- وهرزیره که دهستاودهشت هات.

۲- ئهم کاغهزه دهستاودهست دهگاته خاوهنى.

۳- شاخهوشاخ ده رقم بق کویستان.

۴- دارا بانهوبان هاته مالمان.

تیبینی:

لهم نموونانهدا وشهی (و) لهکل بزوئنیکی تردا هاتووه، که به وشهی پیشنهوهی دهستیتهوه. ئهگه ره وشهکهدا بزوئنی (ا) هېبووه بزوئنی که دهبتیه (ه)، وه ئهگه ره وشهکهدا بزوئنی (ا) نېبووه بزوئنی (ا) دیت. ئهگه ره کوتاییی وشهش بزوئنی (ا) ببوو تهنيا (و) بدوابیدا دیت.

ط- وشهی (و)ی عهتف وادهبتیت له رواليه تدا وهک حاله‌تی پیشيوو که له بهندی (ج)دا رفون کراييه و به کار دیت، به لام جیگرکه ناگهیه نیت بگره له دووباره کردنوهی وشهوه نیستیمرار و نیتیجاھ (بهريان) دهگهیه نیت، وهک: ده ماودهم که وت.

پشتاواپشت که راييه وه.

ته نیشتاوتنه نیشت به لادا هات.

ى- وشهی (و)ی عهتف وادهبتیت له دروستکردنی فریزی ئاوه لکاري به شدار دهبتیت، وهک:

بارام و ئارام دهسته و يه خهی يه كتروبون.

دهسته و ئەزىز دامه نیشه.

قوتابییه کان چەنگاوابازی يه كتروبون.

ك- وشهی (و)ی عهتف وادهبتیت له رستهدا (اتجاھ) نیشان ده دات وهک: ماله که مان پشتھو رۆزه.

کابرا برهه و قibile دانیشت.

دارا روروھو چیا رۆیشت.

ئەم رىيە سەرھۇزىر دەبىتەوە بۆ ناو دۆلەكە.

### [پۇونىكىرىدىنەوە:

وا دەزانم ئەم بەكارەتىنابە كۆرانى بەسەردا ھاتووه، لە بىنەرەتدا  
(پشت بەرۋىز - پشت وەرۋىز، بەرقىبلە - بەر وەقىبلە...) بۇوه.

دەمراستى لىيۇنە]

ل- وشەى (و)ى عەتف وادەبىت ھەندى جار كات پىشان دەدات، وەك:

دەمەوبەھار دەچىن بۆ سەيران.

دانىشتبۇوين، وەختەونا دارا كەيىشتەجى.

م- وشەى (و)ى عطف وادەبىت لەگەل (نە)ى عطف كۆ دەبنەوە و سەرھەرای دەورى  
عەتف، دەورىتكى ترىيش دەبىن، ئەويش ئەۋەھى كە بېيەكەوە نەفلى دەخەنە سەر  
دۇو شىت؛ وەيا پىتوەندىي نىتowan دوو لايەن نەفلى دەكەن، وەك:

نەقادر و نەبارام هاتىن.

نەقادر خواردى نەبارام.

قادر نەدەخوات و نەدەرۋات.

نەمن ھاتىم و نەتۆ ھاتىت.

نەدەمنۇوسى و نەدەمخويىند.

نەبنووسم و نەبخوتىنەوە.

نەبچۆ و نەبچۆ.

لەم نموونانەدا دەردەكەۋىت، كە ئەم (نە)يەى نەفييە كار ناكاتە سەر  
روالەتى وشە، بەنمواونە ئەگەر (نە)ى نەفيي عادەتى لە رىستەدا بەكار بەھىنەن دەبۇو  
لە جىڭەى ئەو رىستانەي سەرھوھدا ئەمانەي خوارەوە بىتن:

نەمدەنۇوسى و نەمەمەخويىندەوە.

نەمنوسىيىبوو نەمەخويىندېبۇووھە.

نەنۇوسىيم و نەخويىندەوە.

من و تۆ نەھاتىن.

قادر و بارام نههاتن.

قادر ناخوات و نایوات.

هرچند له بنهرهدا ئەم جوّره عهتفه بق نهفی دوو شته، بهلام (تطور) ای زمان  
 واى کردودوه بق زیاتر له دوانیش بهکار بیت، وهک:

نهدهخۆم و نهدهرۆم و نهدادهنيشم....

ن- جاري وا هئيە لهگەل (و) عهتفدا، (نه)اي عهتف و (ش)اي عهتفيش بهکار دیت له  
 رستهدا، وهک:

نهمنيش و نهتویش چووینه حەج.

ندەشخۆين و نه دەشروپين.

به کورتى چى له بارەي (نه) و (و)وه گوتراوه لىرەدا دووباره دەبىتەوه.

س- هەندى جار وادهبيت (و)اي عهتف له نىوان دوو رستهدا دیت، جگە له ئەركى  
 خۆى كە (عطف)، ئەو لايمەش كە «فاصيلە» نىيە له نىوان روودانى دوو کارى  
 رستهدا را دەگەيەنىت، وهک:

هەرهات و هەرای نايەوه.

نوسن و هەلەستايەوه.

بارى خوت بگە باجى خوت بسىنە.

تېبىنى:

ئەم (و)اي عهتفه له کوردىدا دوو حالەتى هئيە:  
 حالەتى يەكەم: كە دوا بزوپىندا بىت خۆى دەبىتە كۆنسنانتىكى وەستاو، وهک:  
 (سەرما و گەرمى، ئازا و مەرد، دزى و فزى، دى و شار، چەقۇ و ھەسان) بهلام كە  
 بەدوا واوى بزوپىنى تىۋىدا ھات، واوهكەي عهتف دەبىت كورتە بزوپىنلىكى پى بدرىت  
 بق ئەوهى دىيار بکەويت، وهک كە بىمانەويت بە دوا وشەي «بەرپۇدا» واوى عهتف  
 بىت، واوه عهتفكە بزوپىنلىكى وهك (ضمە)اي عەرەبى بدرىتى، كە ئەگەر  
 بەرىنۈسى عادەتى بىنۈوسىن بەم شىڭە دەنۈوسىرىت (بەرپۇ وو مازۇو) بهلام  
 نۈوسەران لە حالەتى وەھادا لە جياتى زىيادىرىنى كورتە بزوپىنى واو بە دواى واوى  
 عهتفدا تەننیا واويك دەنۈوسىن لە وشەي پىش خۆى دوور دەخەنەوه، وهک:

(دوو و سی، دهزوو و دهرزی).

حاله‌تی دووهم: که به دوا کونساننتدا دیت بۆ خۆی دهبیتە بزوین، وەک:

بەرد و دار

ھنار و سیو

گورگ و مەر

(وھ) - ۲

ئەم ئامرازى عەتفە، کە لەلایەن بەشیتکى زقد لە نووسەرانى كوردهوھ بەكار دیت بە تايىبەتى لە سەرەتاي رستەوھ، واش دهبیت لە نیوان دوو رستە، يان دوو وشەدا، وا پى دەچى كوردى نەبىت و (واو العطف) دەكەي عەربىي بىت، کە لە ئەنجامى سەقافەتى عەربىيەوھ كەوتۇوهتە نىتو نووسىينى ھەندى لە نووسەرانى كوردهوھ، لەبەر ئەوھ ليژنە پىيوىستى نەدیت لىتى بکۆلىتەوھ، سەرەرای لى نەكۆلىنەوھ داواش دەكات لە نووسەران واز لە بەكارھەتنانى ئەم ئامرازە بەھىن:

(ھەم) - ۳

ئەم ئامراز وەک لە بەكارھەتنانى جۆر جۆردا ديار دەكەويت، واتايىتکى نزىك بە واتاي دوو ئامرازى عەتفى (و) و (ش) اى ھەيە وەک لەم مىسالەدا دەردهكەويت: دارا ھەم ئامقزامە، ھەم پۈورزانە.

ئەم رستەيە وەک ئەوھىيە کە بگۇتىرىت (دارا ئامقزاشمە و پۈورزاشىمە) لە ھەردوو رستەدا سەرەرای عەتفى سادە، تىك بەسترانىتىكى نیوان ھەردوو رستەش بەدەستەوھ دراوه. بەلام بەھۆي ئەوھوھ کە وشەي (ھەم) لە بەكارھەتناندا بە جۆرىيکى سەربەخۆ دەچىتە رستەوھ لە حاچىكدا ئامرازى عەتفى (ش) روالەتى سەربەخۆي نىيە، وشەي (ھەم) پىرتەئىكىد دەبەخشىت، لەلایەكى تريشەوھ هاتنى (ھەم) لە سەرەتاي رستەوھ جۆرىك گرنگى پى دەدات، كەوا نە لە (وھ) دا ھەيە و نە لە (ش) دا.

ئەم رستانەي خوارەوەش ھەندى جۆرى ترى بەكارھەتنانى (ھەم) دەرەخەن، کە جارىتكى تريش خزمایەتىي ئەو لەگەل دوو ئامرازە عەتفى (و) و (ش) ديار دەخات:

- دارا هم ئامۆزامه و هم پوورزامه.
- دارا هم ئامۆزاشمه هم پوورزاشمه.
- دارا هم ئامۆزاشمه و هم پوورزاشمه.

لەم رستانەدا دەردەكەۋىت چۈن دەشىت (ھەم) بە تەنبا بىتتە ناو رىستەوە، وەيا لەگەل تەنبا وشەي (ش)، ياخود تەنبا وشەي (و) كۆ بېتتەوە، ھەروك دەشىت ھەرسى ئامرازەكە لە رىستەدا بەيەكەوە بىتن. دىاريشه تاكۇ ژمارەي ئامرازەكان لەيەك رىستەدا پىر بىتت، پىر تەكىد دەبەخشن.

ھەندى جار ئامرازى (ھەم)ى عطف لەگەل ئامرازى (دىسان)ى عطف يەك دەگرن، پىكىوھ وشەييڭى عطفى لېكىراو پىك دەھىن و دەبنە (ھەمىسان)؛ لە شىوهى ئاخاوتى سلىمانى دەبىتە (ھەمىسان)، وەك:

ھەمىسان ھاتەوھ سەر باي بەرەكۆن (پەندى پىشىنەن).

ھەراكە دواي كۈزانەوھى، ھەمىسان ھەلگىرسايدەوھ.

جارى واش دەبىت ئامرازى (ھەمىسان)ى لېكىراو، پاشگرى (ھەم) دەكىرىتەوھ پاشكۆى، وەك:

ھەمىسانەوھ دەستى پى كرددەوھ.

- (ش، يش - ڙى، ڙى ڙى):
- ئەم ئامرازە لەلايەن نۇرسەرانى كوردەوھ بەم شىوهى باس كراوه:
- 1- مامۆستا سعید سدقى لەلەپەرە (٦٤)ى صرف و نەحوى كوردىدا دەلتىت:
- «ش» بۇ عطفە، وەكىو (من، دەچم، توش بچق). ئەگەر ئاخىرى (معطوف) بە (ش)، حرفى ئىملا نېبوو لەپىش «ش» كەۋە حرفى (ى) زىياد دەكرى وەكىو (عەلى) هات لەپاشا ئەحەممەدىش). وە ئەگەر حرفى ئىملا نېبوو زىياد كىرىنى حرفى (ى) غلطة، وەكىو (أكىرم كرددەوھ و دەرگاشم داخست، پەردىش پىيەو گرت)، دەركايىش، پەردىشىم، نابى چونكە شىوه دەگۆرى.
- 2- نۇورى عەلى ئەمین لە لەپەرە (١٥٠)ى بەرگى دووهمى رېزمانەكەي ھەر ئەوهندە دەلتىت: (ش، يش) ئامرازى عطفن، وەك:

ئهی ئەسیرى» هىننە عەشقى مىللەتى كوردى ھەيە

بىشمىرى لام وايە، قەبرى گردى سەيواتن ئەۋىنى

ـ ـ لە كتىبى «زمان و ئەدەبى» پۇلى شەشەمى ئامادەبى چاپى دووهەم لەپەرە

(١٥) دا لە وشەى (ش) بەم جۆرە دەدويت:

دەفتەرەكانم رىز كرد، لە پاشا كتىبەكانيشىم رىئك خىست.

من دەچم تۆش بچق.

ئامرازى (ش) كە لە و رىستانەدا بەكار ھاتووه، ھەروەكى «و» بۇ بەستن بەكار ھاتووه، ئەگەر وشەكەى پىشى بە دەنگى بزوئىن دوايى ھاتبوو بە شىوهى «ش» يَا «يىش» دېت.

ـ ـ مامۆستا توفيق وەھبى لە دەستوورى زمانى كوردىدا بەرگى يەكەم لە بارەي وشەى (ش) اى عطفوو نەدواوه.

ـ ـ كوردىيىف لە كتىبەكەيدا لە بارەي وشەى (ش) اى عەتفەوە، كە «ژى» دادەنیت، تەنبا بە مىسال لىتى دواوه.

ـ ـ رەشيد كوردىش لە كتىبەكەيدا وەك كوردىيىف تەنبا لە مىسالدا لە وشەى «ژى» دواوه.

ـ ـ جىڭەرخۇيىش دىسان ھەر بە مىسال لە وشەى (ژى) اى عەتف دواوه.  
لىزىنە لەپىشەوە لە روالەتى ئەم ئامرازە<sup>(١)</sup> كۈلۈوهتەوە، لە ئەنجامدا ئەم خالانى خوارەوەي بۇ دەركەوت:

ـ ـ بە زۆرى بە دوايى بزوئىدا لە شىوهى «ش»دا بەكار دېت، بەلام ھەندى كەس، ياخود ھەندى لەھجە، وەياخود ناوهناوە شىوهى «يىش» دەپارىزىت، وەك:

ـ ـ شىوه بەكارھەتىنانى «ش»:

ـ ـ چووشم و نۇوسىشىم.

ـ ـ دەشرقىم و دەشنۇرسىم.

ـ ـ كىلاشىم و درووشمەوە.

(١) سوود لە وتارەكەى مامۆستا (شوكور مستەفا) وەركىراوه كە لە گۆفارى (بەيان) دا بلاؤ كراوهتەوە.

ب- شیوه بهکارهینانی «یش»:

ئەمەیش هەر کارى ئەوە.

قاوهیش بەقد چایى دەخورىتەوە.

کابرايش لە خۆمانە.

لەمەوە وا دەردەكە وىت ئەم ئامرازە لە بنەرەتدا «یش» بۇوبىت، بەلام بەپىنى  
بەرەپېشچۈن و ئاسانبۇونى ئاخاوتىن لە حاىتكا ئامرازەكە كەوتە دواى بزوين،  
بە زۆرى روالەتى «ش» بەكار دىت. لەكەل ئەمەشدا وەك لە نموونانەي ھىزىرانەوە  
دیار كەوت، تا ئىستاش روالەتى (یش) دەشىت بە دوا بىزويىندا بىت.

۳- بەكارهینانى ئەم ئامرازە بەم شىۋىھىي خوارەوە دەبىت:

- آ-

وادىبىت بە تەنبا بەكار دىت، لىرەشدا دوو جۆرە بەكارهینان دىتە بەرچاو:  
يەكەم - لە تاكە رستەدا بەكار دىت و رستەي (معطوف عەلەي) بە بىردا دىتىت، بى

ئەوهى بېئىزىت، وەك:

منىش يەكتىكم لە ئىتە.

تۆش يەكتىكت لە ھونەرمەندان.

قالۇنچەش بالدارە.

لەم رستانەدا ئامرازى (ش - يش) وا دەكەت، بە بىرى بىسەردا بىت، كە وا  
پېشتر باسى شىتىك كرابىت و ئەم گوتانەيان بە دوادا ھاتبىت.

دووھم - دوو رستەي بېئىزراو بەيەكەوە دەبەستىتەوە، وەك:

تۆ دابەزە، منىش دادبەزم.

ئەونەھات، منىش رۆيىشتەم.

ئەحمد بەرەمال بۇوهە، ئازادىش تووتىنەكەي ئاو دەدات.

سېيەم - وا دەبىت ئامرازى (یش) لە ھەمەو روستە بېئىزراوەكاندا بە تەنبايى بەكار  
دىت، وەك:

بەهارىش هات، ھاوينىش رقى، پايىزىش دىت.

سەريشى تىياچۇو، مالىشى....

ریکهوت وابوو، ئەحەمەدیش ژنی هینا، فەرەجیش چوو بۆ حەج، منیش ھیچم بە<sup>١</sup>  
ھیج نەکرد.

بـ

وادەبیت ئەم ئامرازە (ش، يش) لەگەل ئامرازى ترى عەتفدا بەكار دېت:

يەك - لەگەل ئامرازى (و)ى عەتفدا، وەك:

١

دار و بەردیش لە بەهاردا دەگەشتىتەوە.

ئىمەش دەمرىن و دەبىنە خاكى سەرەپى.

لەم رستانەدا دەردىكەۋىت، كەوا دەشىت ئامرازى (يش) پىش بکەۋىت، ھەروەك  
دەشىت ئامرازى (و) پىش بکەۋىت لە رستاندا.

٢

حاجى قادرىش و بابەتاھىريش شاعيرىن.

دارا دەشخوات و دەشخواتەوە.

منىش و داراش دەشخۆين و دەشخۆينەوە.

لەم رستانە و ئەوانى پىشۇوتىدا جۆرى بەكارهاتنى ئامرازى (ش) لەگەل (و) كە  
ھەرجارە يەكتىكىان پىش دەكەۋىت، وەيان لە ھەريەكەيان جووتىك، وەيا زىاتر دېت،  
ديار دەكەۋىت.

بىن كومان لەم جۆرە بەكارهەتىنانە ھى ترىش ھەن كە ئەوانىش لە پەرأويىزى ئەم  
نمۇونانە دەرناجىن لە رووى جۆرى بەكارهەتىنانىانەوە

دوو - لەگەل ئامرازى (ھەم)ى عەتفدا:

ھەروەك دەشىت ئامرازى (ھەم)ى عەتف لە رستاندا بکەۋىتە پىش ئامرازى  
(يش)ەوە، ھەروەها دەشىت بە پىتى داخوازىي ئاخاوتىن ئامرازى (يش) لەپىشەوە  
بېت. لىرەدا بۆ مەبەستى روونكىردنەوە ئەو رستانە دەھىتىنەوە، كە لەمەوبىر لە<sup>٢</sup>  
باسى ئامرازى (ھەم)دا بە نمۇونە ھېتىزاوەتەوە:

١- دارا ھەم ئامۆزاشىمە، ھەم پۇورزاشىمە.

۲- دارا هم ئامۆزاشمه و هم پورزاشمه.

بە دواي ئەم رستانهدا ئىستاكە رستە نموونەي پىشکەوتنى ئامرازى (يش) دىنپەنەوە لە ئاخاوتىدا:

۱- داراش هم ئامۆزامە و هم پورزامە.

۲- داراش هم ئامۆزاشمه، هم پورزاشمه.

لە دوو رستەي پىشىوتىدا هاتنى ئامرازى (يش) بەدوا وشەي «ئامۆزا»دا تەعدىدلى خزمائىتى دەبەخشىت، بەلام هاتنى بە دوا ناوى «دارا»دا تەعدىدلى خاوهن پىتوەندىيەكە، واتە شەخسەكە و خزمەكە دەبەخشىت.

لە هەموو رستەكىاندا چى لەمەپېش و چى ئەم جارە بە نموونە هاتۇون، دەتوانرىت كورتكىرنەوە بەكار بىت و بگوڭىتىت:

۱- دارا هم ئامۆزامە و هم پورزا.

۲- دارا هم ئامۆزاشمه، هم پورزا (هم پورزاش).

۳- دارا هم ئامۆزاشمه و هم پورزا (هم پورزاش).

۴- داراش هم ئامۆزامە و هم پورزا.

۵- داراش هم ئامۆزاشمه، هم پورزا (هم پورزاش).

بە ئىستىقرا دەشىت نموونەي تريش وەك ئەمانە بىۋزىتەوە بۆ جۇرى بەكارھىنانى ئامرازى (يش)، چ بە تەنبا چ لەكەل ئامرازى عەتفى (هم)، (و)دا.

سى - لەكەل ئامرازى (كە)ي عەتفدا:

- ۱

۱- كە منىش دەرچۈم دەبىمە كاربەدەست.

۲- كە ھەول بىدەيت، دەكەيت ئامانج.

۳- منىش كە هاتم، تۆ جارى نەهاتبوبىت.

لەم رستانهدا ئامرازى (يش) لەكەل ئامرازى (كە)دا هاتۇوه، بەلام لە يەكمە سېيەمدا سەرەرای (عطف) بۇونى، ئاوهلەكاريشه كەچى لە رستەي دووهەمدا ئامرازى مەرجە، سەرەرای ئەوهى كە دەورى عەتف دەبىنېت.

۱- که توش سهروکیت، خزمه‌ت بکه.

۲- ئای که دارتاشیش سهربه‌گویه‌نه.

۳- «که تۆی قیبله دهمت سا بینه قوربان».

لەم رستانه‌دا ئامرازى (کە) ئامرازى‌تىكى عەتفى تەحقىقىيە؛ لە رستەي يەكەمدا بەهاوريتىيى (ش) هاتووه و دوو رستەي پىتكەوه بەستووه. لە رستەي دووھەمدا لە تاكە جومله‌دا لەگەل ئامرازى (ش) هاتووه، بەلام لە مەعنادا رستەكەمى بە رستەييەتىكى خەياللىيەوه بەستووه‌تەوه. لە رستەي سېيەمدا بە تەننیا هاتووه بۇ تەحقىقى ساده.

چوار - لەگەل ئامرازى (بەلام) اى عەتف:

ئازاد نووسەرە بەلام كۈرانىبىزىشە.

ئازاد نووسەرە بەلام داراش نووسەرە.

داراش نەخويىندەوارە، بەلام ھەم بويىزىشە و ھەم وىنەگرىشە.

فەرھاد باش دەست دەداتە كار، بەلام ناشىباتە سەر.

لەم رستانه‌دا جۆرى بەكارھىتنانى ئامرازى (يىش) لەگەل ئامرازى (بەلام) ج بە تەننیا و ج بەپال ئامرازى عەتفى تردا بىت، دىنە بەرچاو، بى گومان بە خەرىكىبۇن و بە دوادا گەرمان و زۆر جۆرى ترى بەكارھىتنانى ئەم جۇوتە ئەمرازە دەدقىزىتەوه چونكە ھەر دوو كىيان ئەمرازى بەھىزىپېزىن و دەتوانى لە زۆر مەيداندا دەور ببىين.

پىنج - لەگەل ئامرازى (يا) اى عەتف و وىنەكانى:

۱- يَا توش وەرە، يَا منىش نايەم.

۲- يَا دانىشە، يانىش بىرق.

۳- يان دەستى مەدھرى، يانىش بىبەرەسەر.

لەم رستانه‌دا شىوهى بەكارھىتنانى ئەم دوو ئامرازە بەيەكەوه دەردەكەۋىت، ھەر لەوانىشدا دەزانىتىت:

۱- ئامرازى (يا) لە بنەرەتدا «يان» و نۇونەكەمى سوواوه.

۲- له رستهدا دووباره دهیتهوه.

شەش - ئامرازى (نەء):

۱- ئەحەممەدیش هات، نەء بارامیش هات.

۲- ھەنجىرەكەشم كرى، نەء تىرىيەكەش.

له بەكارھىنانى جووتە ئامرازى عەتفى (نەء) و (يش) پىكەوه، دوو تىبىينى دەكىت:

۱- ئامرازى (نەء) بۆ راستكىرىنەوهى ھەلەيە.

۲- رستەي يەكەم كە ھەلەيە دەبىت ئامرازى (يش)اي تىدا بۇوبىت، بۆئەوه بىتوانرىت له رستەي دووهدا، كە راستە و جىتگرى رستە ھەلەكەيە، ئامرازى (نەء) بەكار بىت.

ھەۋەم - لەگەل ئامرازى (نەك)اي نەفيدا:

برزووش هات نەك ورياش.

ئەم رستەي دەلالەتى ھەيە كە وا لەپىشەوه ھاتنى كەسىك، وەيا چەند كەسىك باس كراوه، دواتر بە بىردا ھاتووه، كە ورياش ھاتبىت بەلام دەردەكەۋىت «ورىا» نەھاتووه بىگە ئەوهى ھاتووه «برزوو» بۇوه. لەمەوه دەردەكەۋىت ھاتنى ئامرازى (يش) لەگەل ئامرازى (نەك) له حالى نەفيدا دوو مەرجى پىويستە:

۱- ھەلەيەك راست كرابىتەوه.

۲- له رستەي ھەلەدا ئامرازى «يش» ھەبۇوبىت.

كە بىيىن و بەراوردى بەكارھىنانى ئەم ئامرازە بکەين لەگەل بەكارھىنانى (نەء)دا دەردەكەۋىت، كە وا لىرەدا رستەي راست لەپىشەوه دىت و رستەي ھەلە دەكەۋىتە دواى ئامرازى (نەك)وه، بە پىچەوانەي دەوري ئامرازى (نەء) كە دىتمان رستەي ھەلەي خستە پىش خۆيەوه.

ھەشت - لەگەل ئامرازى (نەك - نەوهك)اي نەفى و تەعەلىلدا:

ناوى دارا مەھىئە نەوهك ئەۋىش پىتوه بىت.

ئەوەندەش مەکەرە سەری نەوەکو بىزار بىت.

سېۋەكانيش بخۇ نەوەکو ئەوانىش بىزىن.

منىش ئەمەم كوت نەوەك گلەبىيم لى بىرىت.

لەم رستانەدا ئامرازى (نەك) و (نەوەك)، يەك واتا دەبەخشن، ھەردووكىشيان  
لە ھىنانەوهى مەبەستى نەفى، تەھەللىيىش بە دەستەوە دەدەن و بەزۆرى رستانى  
تەھەللىيى دەكەۋىتە دواي ئامرازەكانەوه. ئەمە دەستورى بنجىيە بەلام دەشى  
رستە تەھەللىيەكان پىش بخىن و بگۇتىت:

نەك من لەبىرم بچىت، توش خەبەرىكى لى بىگىرەوه.

وەك دەبىين لەم حالەتشدا رستە تەھەللىيى بە دواي ئامرازى «نەك»دا،  
دىت.

تىبىنى:

ئەم دوو ئامرازە «نەك» و «نەوەك» لە شىيە ئاخاوتەكانى كوردىدا، روالەتى  
تريشيان ھەيە، وەك «نەوەکو، نەوەكى، نەوەكە، نەكو، نەوەكۈنى، نەوەكىنى....».

نۇ - لەكەل ئامرازى (تا)يى عەتفدا:

۱- تا بەهارىش بەسەرچۇو، كانىيەكە وشك نەبۇو.

۲- دەرسەكە بخويتەرەوه، تا دەشتوانىت لىتى ورد بەرەوه.

۳- تا سەرى شاخەكەش چۈمم، كەم نەدى.

۴- تا كۆتايىي سالىش كۆشا، دەريش نەچۇو.

ئەم رستانە جۆرى بەكارھىنانى جووته ئامرازى «تا» و «ش» بەيەكە وە  
دەردىخەن، ديارە ئىستيقرا جۆرى بەكارھىنانى تريشيان، كە ھەبىت لە ئاخاوتىدا  
دەردىخات. پىويستە بىزانزىت ئەم ئامرازەي «تا» چەند روالەتىكى تريشى ھەيە  
ھەموويان يەك واتان، دەتوانزىت يەكىكىيان لە جىڭەمى ئەوانى تر بەكار بىت،  
روالەتكان ئەمانەن: «تاکو، تاوهكىو، هەتا، هەتاکو، هەتاوهكىو، هەتاوهكى،  
ھەتاوهكىنى».

ده - لهگه‌ل ئامرازى (كەى) عەتفدا:

۱ - كەى من هاتم، تۆش وهره.

۲ - كەى منيش هاتم، تۆش وهره.

لەم رىستانەدا دەردىكەویت ئامرازى (كەى) سەرەرای واتاي (عطف)، واتاي مەرجىش دەگەيەنیت، ھەر لەمەيشىھە دەردىكەویت، كاتىك وشەى (كەى) بۇ پرسىyar بەكار ھات دەورى عەتف نابىنتىت، وەك:

كەى گولەكانت رواند؟

كەى هاتىتەوه؟

يازده - لهگه‌ل ئامرازى (چونكە) عەتفدا:

۱ - چونكە ئازادىش قوتاپىيە، بۆيە ژمارەيان دەگاتە چل.

۲ - لىت دەبورم، چونكە تۆش براادەرىت.

۳ - لىتىش ببۇرم، سوودى نىيە، چونكە قانون رىتى لى بۇوردن نادات.

۴ - بشتانبىينم، ناتان دويتىن چونكە لىتانا تۆراوم.

۵ - چونكە برسىيە، دەريشى بکەيت، ھەر دېتەوه.

۶ - چونكە منيش رۆيىشتىم، دراوسيكەم رۆيىشت.

۷ - تۆش وهره چونكە منيش دىم.

۸ - بە بايزىش و بە ئەممەدىش چار ناكىرىت چونكە كار لە كار ترازاوه.

لەم رىستانەدا دەردىكەویت، كە ئامرازى (يىش) لەگه‌ل (چونكە) دا چۆن بەيەكەوه دىين، جارى ئەوتقەھە يە لە رىستەكەدا ئامرازى (چونكە) پىش دەكەویت و ئامرازى (يىش) بە دوادا دېت، وەيا بەپىچەوانەوه. بەلام ئەم پىش و پاشىيىە بە پىيى داخوازىيى رىستە دەبىت، كە مەبەستى بىزەر دەردىخات.

لە زارەكانى كوردىدا ئامرازى «چونكە» بەم شىيوانەش بەكار دىين (چونكۇ، چونكىنى، چڭو، چوڭنى...)، ھەروەها لە كرمانجىي سەرروودا ئامرازى (نى) و (پانى) بە واتاي «چونكە» بەكار دەھىنرىت، وەك:

سەردار نەھات، نى كارى ھەبۇو.

تە نەگوتە من، پانى ژىبىرا من چوو.

دوازده - له‌گه‌ل ئامرازى (ئەگەر) ای عەتفدا:

۱- ئەگەر ناته‌وايشى تىدا بىت، هەر بە سوودە.

۲- ئەگەر ئەو بىت، منىش دىم.

۳- ئەگەر بشىكۈزىت، له قىسى خۆى نايەت خوارەوه.

۴- ئەگەر گول نىت، درېكىش مەبە.

ئەم رىستانە نموونەي بەكارھىنانى جووتە ئامرازى (ئەگەر) و (يىش) بەيەكەوە پېشان دەدەن و هەرجارەش بە پىيى مەبەست پېش و پاش دەكەون.

ھەروەها ئەم شىوانەشى لە زارەكانى كوردىدا بەكار دىن (گەر، ئەگەركو، ئەگەرەكىنى، ئەر...)، له كرمانجىي سەرروودا (ھەكى، ھەكە، ھەكى...) بە واتاي (ئەگەر) له رىستەدا بەكار دەھىرىت.

سېزىدە - له‌گه‌ل ئامرازى (ئەنجا) ای عەتفدا:

من خەوتەم، ئەنجا ئەويش خەوت.

تۇ باسەكەت كردەوە، ئەنجا ئەويش كەوتە گفتۇڭق.

بارانىش بارى، ئەنجا ئەو بەرى كەوت.

سوئىندىشىت بۆ بخوات، ئەنجا نابىت باوهەرى پىي بىكەيت.

ئەمانەش نموونەي بەكارھىنانى جووتە ئامرازى (ئەنجا) و (يىش) پېكەوە دەردەخەن، هەرجارەش بە پىيى مەبەست يەكىكىيان پېش ئەوى تريان دەكەۋىت.

واھبىت ئەم ئامرازە بە تەنبا، يا له‌گه‌ل «يىش» له تاكە رىستەدا دىت، واتە بە روالەت دوو رىستە بەيەكەوە نەبەستۈوهتەوە، بەلام له راستىدا رىستە يەكى تى بىردراب و سووواو ھەيە، كە لەم شىيە بەكارھىنانە رەوانبىزىيەدا پېتىپست نىيە دەركەۋىت، وەك:

ئەنجا ئەمەش حال؟

ئەنجا ئەمە حال؟

ئەم ئامرازە لە زارەكانى كوردىدا شىيەتلىكى تىپلىقى ھەيە، وەك (ئەمجا، ئىمجا، ئىنجا، ئەمچار، ئەوجا، ئەوجار، ئەجاوهكى، ئەوجاوهكى، ئەوجاوهكىنى،

ئەوجاوه‌کىنى). ئاشكرايە لە بىنەپەتدا وشەكە لە (ئەمجار) دوه هاتووه.

لە زارى كرمانجىي سەروودا لە برى (ئەنجا) ئامرازى (قىچا، قىچار)، هەروھا (ويچا، ويچار) يش بەكار دەھىنرىت.

چواردە - لەگەل ئامرازى (بەشكۈ) ئەتىدا:

ئەم دەرمانانەش دەخۆم، بەشكۈ پىتى چاك بىممەوه.

دەستم بىگە، بەشكۈ منىش بتوانم سەربكەوم.

ئەم گوللهىش دەتەقىينم، بەشكۈ بەرازىكى تريش دەكۈزم.

ئەم رستانە بۇون بۇ جۆرى بەكارهەتنانى جووتە ئامرازى (بەشكۈ) و (يش) پىكەوه لە رستەدا، ئەمانانەش وىتەكانى ترى (بەشكۈ) ن لە زارەكانى كوردىدا (بەشكە، بەشكى، بەشكەم، بەشكەمى...).

ئامرازى (بەلکو)، هاواتاتاي (بەشكۈ)، دەتوانرىت لە رستەدا جىڭر و بېرىتىي ئەو بىت، ئەويش وەك (بەشكۈ) چەند وىنەيەكى ترى ھەيە لە ئاخاوتىدا، كە ئەمانانە خوارەوهن:

(بەلکە، بەلکى، بەلکم، بەلكمى....).

پازدە - لەگەل ئامرازى (جىگە) ئەتىدا:

۱- جىگە لە تو داراش هات.

۲- داراش هات جىگە لە تو

۳- كىرى خانووه‌كەشت وەركىرت جىگە لە ھى دووكانەكەش.

لەم رستاندا جۆرى بەيەكەوه ھاتنى جووتە ئامرازى (جىگە) و (يش) لە ئاخاوتىدا دەردەكەۋىت. ئەوهى سەرنج رادەكىيىشىت لە نەمۇنەنەدا ئەوهى كە ئامرازى (جىگە) ئەتى دەستە و دەستەوازى بەيەكەوه بە ستۇوه‌تەوه. لېرە بەولووه لە چەند رستەيەكدا نەمۇنەي بەستەوهى شارىستە و پاپىستە بەيەكەوه لە رستەدا بە ھۆى ئامرازى (جىگە) و نىشان دەدەين:

جىگە لەوهى دويىنى كىرت، ئەمەي ئەمرقۇشت كارىتكى باش بۇو.

جىگە لەوهى كە دەزانم نايەيتە لام، دەزانم كاغەزىشىم بۇ نانووسىت.

لهم نمودنانه دا ئهو بەشەی ئامرازى (جگە) کي تىدا يە پارستىيە<sup>(۱)</sup>.

چونكە واتاكەي بەستراوەتەوە بە رستەي دوومەوه، كە شارستىيە<sup>(۲)</sup>.

ئامرازى (جگە) چەند شىوه يىتكى ترى هەيە، وەك (بىتىجگە، بەجگە، جگەر، بىتىجگەر...).

لە شىوه يى كرمانجىي سەرروودا وشەي (زېل) يان (بل ژى) يان (بل ژى) بەكار دىت.

شارزدە - لەگەل ئامرازى (هن - هن ژى) کي عەتفدا:

۱- ل جەم هن گەرمە هن سار. (هن - هن).

۲- شاگىرىت مەكتەبى هن كوردى دخىنەن ژى عەرەبى. (هن - هن ژى).

۳- ئەو چاوا هات، ئۆوساڭى چوو. (چاوا - ئۆوساڭى).

۴- د ولاتى مەدا نە دەريا هەيە، نەزى بەندەر. (نە - نەزى).

۵- ئەم چقاس خەبىتىن ئەو قاس ژى مەفيىدە كرد. (چ قاس - ئەو قاس ژى).

ئەم ئامرازانى سەرەوە كە لەگەل ئامرازى (ژى) عەتفدا بەكار ھاتۇن لە شىوه يى ئاخاوتى كرمانجىي سەرروودا و لە كىتىبى «زمانى كوردى»سى قەناتى كورد وەركىراون.

حەفده - لەگەل ئامرازى (ھەركە) کي عەتفدا:

۱- ھەركە ھاتىت، منىش دېم.

۲- ھەركە منىش گەيشتمە ئەۋى، ئەو پەيدا بۇو.

۳- ھەركە دىتىشىم، بىرى دەخەمەوه.

ئەمانە شىوه يى بەكارھىنانى جووته ئامرازى (ھەركە) و (يىشان بەيەكە) و: لە نمودنانه دا دەردىكە وىت، كە ئامرازى (ھەركە) كە تووەتە ناو پارستەوە، بەلام ئامرازى (يىش) وادھبىت لە پارستەدا، واش دەبىت لە شارستەدا دىت. (ھەركە)

(۱) پارستە: رستەي تابىع.

(۲) شارستە: رستەي رەئىسى.

ئەم شىوانەشى بەرچاودەكەویت (ھەكە، ھەكۇ...) . لە ھەندى شىۋە ئاخاوتىدا (وهکو) و (وهكى) بەواتى (ھەركە) و ئاواھەكانى بەكار دىت.

ھەزدە - لەگەل ئامرازى (كەچى) عەتفدا:  
بەلىنى دامى، كەچى نەشەت.  
بەلىنىشى دامى، كەچى نەھەت.  
بەلىنىشى دامى، كەچى نەشەت.  
بەلىنىشى دامى، كەچىش نەھەت.  
نەشمنارد بە شويىندا، كەچى هاتىش.  
نەشمدواند، كەچى ھەرخۆشى ھېتايە پېشەوه.

لەم رستانەدا نموونەي بەكارھېنانى جووته ئامرازى (كەچى) و (يش) بەيەكەوه دەردەكەویت. بەوردبوونەوه دوو تايىبەتى لەم رستانەدا سەرنج رادەكىشىت:

- ١- ئامرازى (كەچى) ھەميشە لە بەشى كۆتاپىيى نموونەكانەوه دىت.
- ٢- دوو رستەتى تەواو بەيەكەوه بەستراونەوه.

بە دوا ئەم لېكۈلینەوهىدە پېيوىستە خالىك رۇون بىرىتەوه:  
لىژنە لە نمايشتى هاتنى ئامرازى (يش) لەگەل ئامرازەكانى ترى عەتفدا، دوو مەبەستى رەچاو كىد.

- ١- ئىمكاني هاتنى زىاتر لە ئامرازىيکى (عطف) لە رستەدا.
- ٢- زىادە چالاكىي ئامرازى (يش) لەچاو ئەوانى تردا.

لىژنە ئەو كات و دەرفەتى نىيە درىزە بىدات بە لېكۈلینەوهكانى خۇى لە بارەي تاك تاكى سەرلەبەرى ئەو ئامرازانە لە رووى بەيەكەوه هاتنىيانەوه، خويىنەرى كورد دەتوانىت لېكۈلینەوهى لېرە بەپېشەوهى لىژنە بىكەت بە رۆشنایى و چەند و چۈنى پېكەوه هاتنى ئامرازەكانى ترى پى ساغ بىكەتەوه.

لېرە بەدواوه لە تاك تاكى ئامرازەكانى تر دەكۈلۈتىتەوه بى ئەوه هاتنىيان بەيەكەوه لىتى بکۈلۈتىتەوه.

-۵ (به‌لام - به‌لان):

زمانه‌وانه‌کانی کورد لەم ئامرازە بەم شىۋەھېي خواره‌وە دواون:

- ۱- مامۆستا توفيق وەبى لە لابەرە (۱۹) ئى كتىبەكەيدا (دەستورى زمانى كوردى) دەلىت: «من لىرەم بەلام گولچىن لە مالەوهېي».

ئەداتى يەكخەرى (به‌لام) دىسانەوە دوو كۆمەل كەلىمەي پىتكۈوه نۇوساندوووه، لە فەرەنگەكەشىدا دەلىت واتاي (Moreover, But) دەبەخشىت.

- ۲- نۇورى عەلى ئەمین لە رىزمانى كوردى بەرگى دووھم لابەرە (۱۴۸) دا دەلىت، وشەي (به‌لام) ئامرازى عەتفە، وەك:

راستە من رىتىوارم، سەرىپىي ئەروانم

بەلام واجوانى تۆكاري كرد لە كىيانم

- ۳- لە كتىبى (زمان و ئەدەبى كوردى) لابەرە (۱۴) بىق پۇلى شەشەمى ئامادەبىي گوتراوه:

ئامرازى (به‌لام) و (به‌لان) دوو رىستە، كە واتايان دىرى يەك، يا جىياوازە، بېيەكەوه دەبەستن، وەك:

فەرەد دەولەمەندە بەلام رەزىلە.

تۆ خۇت بە تەنبا سەركۈوه بەلان مندالەكە بىدە بەمن.

- ۴- كوردوبييف لە كتىبەكەي خۆيدا دەبىزىت:

دى و ئۆ باشقى من مان ئەلەكەزى، لى ئەز هاتم و ئەرتىقانى من گوت بىكە، لى تە نەكـ

- ۵- لە فارسىدا وشەي (ولى) بە واتاي (به‌لام) بەكار دىت، لە كتىبى (دستور فارسى ر. ذالنور) ئامرازى (ولى) وەها باس كراوه (أز حروف ربط تفریقى است) واتە وشەي به‌لام (ولى) بە حرفى پىتوەندى ليك ترازاندن دانراوه.

لىزىنە لەجياتى ئەوهى راي خۇى دەربىرىت دەربىارە ئەم ئامرازى عەتفە، چەند رىستەيىكى بە نموونەي روونكىردىنەوهى مەبەست هىنایەوه، وەك:

- ۱- فلانەكەس دەولەمەندە بەلام رەزىلە.

- ۲- ھاوينى بەغدا كەرمە بەلام شەوانى فيتنە.

- ۳- تیم گهیاند به لام ههر له سه رقسه خوی رویشت.
- ۴- تیم گهیاند به لام وازی نه هینا.
- ۵- تیم گهیاند به لام ئو زورتر تیوه گلابوو.
- ۶- ئوان مانه وه به لام من گه رامه وه.
- ۷- جام ده لیت بشکیم به لام نه زرینگیم.

\*\*\*

### ۶- ئامرازى "که" ئى عهتف:

- ئەم ئامرازە لەم شیوانەدا بەرچاو دەكەویت:
- ۱- بۆ پیوهندى (عطف) ئى سادە: لەم حالەدا دوو رستە بە يەكەوە دەبەستىتەوە، وەك:

من نەمیستووھ، كە تو شاعیر بىت.

بۆچى نازانىت، كە شەننە لە مەننە كەمتر نىيە؟

سەيرى ئەم دارستانە بکە، كە چەند چەرە.

كە تو نەشارەزايىت بۆچى خوت لەشت ھەلددقۇتىنىت؟

- ۲- بۆ پیوهندىي (عطف) لە شیوهى ئاوهڭكارى كاتدا (ظرف زمان) كە لە وىشدا دوو رستە بە يەكەوە دەبەستىتەوە:

كە من گەيشتمە جى، ئەو رۆيىشتىبوو.

بەهاران كە باران دەبارىت، گۈوكىيا دەبۈرۈتەوە.

كەس نىيە كە فىللى لى دەكىرت دلى نەيەشىت.

- ۳- بۆ پیوهندىي (عطف) لە شیوهى ئامرازى مەرجدا، وەك:

كلكى شىئر مەگرە، كە گىرت بەرى مەدە.

كە بەلەين بەھىت بىگەيەنە جى.

كە گەورە ئاوى رشت، كچكە پىى لى دەخسىتىت.

- ۴- وەك راناوى لېكىدەريش بەكار دىت، كە دەورى پیوهندىي نېوانى دوو رستە دەبىنلىت، وەك:

ئه و خورمایه که تو خواردووته، دهنکه که لای منه.

ئه و که سه که سه، که ئله فیکی بھسە.

دؤست ئه و هیه که ده تگریه نئى، دوشمنیش ئه و ه که بھپتکە نینت دینى.

تىبىينىي مەسعود مەممەد:

ھەندى بېرۇرای تايىبەتى خۆى ھەيە بە نىسبەت تىكىراي باسە كەوە لە  
كاتى پىويستدا باسيان دەكتەت. لىرە بەپىشەوە لە نووسىندا دەرى  
بېرىۋە كەوا راناو ھەر ئەوانەن پىيان دەگوتلى (راناوى كەسى)، بەو  
پىيە وشەي (كە) بەلای ئەوهەوە راناو نىيە.

سەرەرای ئەم چوار شىۋە بەكارھىنانە كە لە ھەموو ياندا وشەي (كە)  
دەورى پىوهندىي دەبىنېت لە شىۋە تىرىشدا بەكار دىت، بەلام بى ئەوهە  
واتاي پىوهندىي بېخشىت، وەك كە دەبىتە ئامرازى تعرىف:  
پشىلە كە گۆشتە كە خوارد.

كتىبە كەم بۆ بىنە.

جىڭ لەمانە وادبىت ئەم روالتەي (كە) لە پىكەيىنانى گەلىك وشە  
بەشدار دەبىت و ھەرجارەش بۆ مەبەستىكى سەربەخۇ، وەك:

لەتكە	لەتكە
فر	فرىكە
بن	بنكە
لۇوت	لۇوتکە
خى	خىركە
در	درىكە
سۈور	سۈوركە
شل	شلکە
شەل	شەلکە
دان	دانكە
پەل	پەلکە

- ۷- ئامرازى (يا) اي عهتف:

- ۱- ليژنه نه كه وته به رچاوى كه وا مامۆستاييان توفيق ودهبى و سەعید سدقى، كوردوبيف و رهشيد كورد له كتىبه كانياندا لەم ئامرازە دواين.
- ۲- نورى عەلى ئەمینيش له كتىبه كە خويدا لابەرە (۱۴۹) و شەكانى (يا، ياخوو، يان، ياخوت) به ئامرازى (عطف) دادەنیت و ئەم ميسالەي هيئناوه تەوه:
- ئىتر را بورد من پيرىم يان دلە بمرى  
يا بلۇ شادمانىيم، هەركىز گەرد بگرى
- ۳- له كتىبى «زمان و ئەدەبى كوردى» پۇلى شەشەمى ئامادەبى چاپى دووھم سالى ۱۹۷۲، لابەرە (۱۵) بەم جۆرە لەم ئامرازە (يا، يان، ياخو، ياكوو، ياوهكىو، يانكىوو) دواوه:
- نازانم بەتەماي خويتنىنى يا كابسىنى.
- بە كۆران يلى ياخقى، يا وەكۈ دلىر، سېھىنى بەرچنەيەك ھەنجىر، ياخو ھەرمىم بۆ بەھىتى.
- ئەم ئامرازانە دوو رىستە، يا دوو وشە - كە دەشىت واتاي يەكىكىيان بىتەجى - بەيەكەوه دەبەستىت.
- بە زۆرى ئامرازى (يا) دووبارە دەكىرىتەوه، ئەگەرجى ھەندى جار، يەكىكىان لادەبرىت، وەك:
- يا بىرۇ بۆ دانشگا، يا وەرە دانىشە.  
بىرۇ بۆ دانشگا، يا وەرە دانىشە.
- ليژنه لەم رىستانە خوارەودا جۆرى بەكاره ئىنانى ئەم ئامرازە نىشان دەدات:
- ۱- ئىئمە يا مامۆستايىن يا قوتابىن.
- ۲- ئىئمە يا مامۆستايىن يا قوتابى.
- ۳- ئىئمە يا دەخۋىن يا دەرۋىن.
- ۴- ئىئمە يا دەخۋىن يا ناخۋىن.
- ۵- ئىئمە يا دەخۋىن يا نەء... .

۶- یا ئىيە دەبىن يا ئىيە دەبىن.

۷- یا ئىيە دەبىن يا ئىيە.

لەم رستە خەبەريانەدا ھەر جارە دوو «يا»سى عەتف بەكار ھاتۇوە. بەلام ئەو وشەيە لە ھەردوو رستەي دەوري «يا»سى عەتفدا دووبىارە بۇوهتەوە، دەشىت لە رستەي دووهەدا بىقىتىت، وەك لە نموونەي (۵) و (۷)دا دەردەكەۋىت، تەنانەت لە رستەي حەوتەدا ئەو رستەيە كە قىرتاوه برىتىيە لە كارى «دەبىن» ئىسنانادەكەشى جودايە لە ئىسنانادى كارى رستەي بەرايى چونكە ئەويان بۆ يەكەمى كۆيە، قىرتاوهكەش بۆ كەسى دووهەمى كۆيە.

۱- ئەم رستانە خوارەوش جۆرىكى ترى بەكارھىنانى ئەم ئامرازە نىشان دەدەن:

أ- سېۋەكە بخۇ يا ھەنارەكە.

سېۋەكە يا ھەنارەكە بخۇ.

ب- من دەخويىنم ياخويىنم تو حەقت چىيە بە سەرمەوە.  
تو گەورەيت ياخويىنم بەمن چى؟

لەم نموونانەدا يەكەم «يا»سى عەتف لە رستەكاندا قىرتاوه، چونكە دەبۇ بەم جۆرەيە بىتت:

۱- ياسېۋەكە بخۇ ياخويىنم ياخويىنم.

۲- يادەخويىنم ياخويىنم ياخويىنم.

۳- ياكەورەيت ياخويىنم ياخويىنم.

لە رستەي (سېۋەكە ياخويىنم ياخويىنم ياخويىنم ياخويىنم) لە سەرەتاوه قىرتاوه و ھەم كارى (بخۇ) لە كۆتايىي رستەدا (يا سېۋەكە بخۇ)، كەواتە هاتن و نەھاتنىان لەو شويىنانەدا جەوازىيە. ھەردوو كىشىيان رستەي ئىنىشائىن.

۲- ئەم نموونانە خوارەوش جۆرىكى ترى بەكارھىنانى ئامرازى «يا»سى عەتف دەخاتە بەرچاو، وەك:

أ- تو كوردىت ياخويىنم ياخويىنم ياخويىنم (يا عەرەبىت)

ب- تو دەرۋىيت ياخويىنم ياخويىنم (يا نارۋىيت)

لهم نموونانهدا قرتانی «يا» له بهشی پیشه‌وهی رسته‌کاندا وجووییه؛ دیاریشه رسته‌کان بۆ پرسیارن.

۳- ئەم نموونانهی خوارهوه جۆرى چوارهمى بەكارهیتانا ئامرازى (يا) عەتف نیشان دەدەن، وەك:

أ- دەرۋىت نارۋىت كېيفى خۇتكە.

ب- بىت نەيىت وەك يەكە.

ج- با بىت باران بىت بەو چى.

لهم نموونانهدا قرتانی «يا» ئامرازى عەتف لە هەردوو كەرتى هەريكە لەو رستانه جەوازىيە.

جۆرىكى ترى بەكارهیتانا ئامرازى عەتف، جۆرى (بلاغى)، وهىا ئىدىيەمىيە، كەوا لەويىدا پەيرھوئى روالھتى دەستور ناكىرىت و سووان و قرتان بەسەر ئەو رستانهدا دېت كە «يان» يان تىدا بەكار هاتووه.

(يا دارستان، يا شارستان)، كە ئەمە كورتكراوهى (يا لە دارستان بىزى، يا لە شارستان بىزى).

(يا من، يا تو)، ئەمەش كورتكراوهى (يا من دەبىم، يا تو دەبىت) ئاشكراسە بۆ هەرھشىيە.

ئەمانە هەموويان دەشتىت لە جىئى «يا» بەكار بىن، بەلام مەرج نىيە هەموويان لە هەموو جىڭگەيەكدا شوينى «يا» بگرنەوه، بە نموونە (ياخود - وهىاخود) ھىچيان ناجەنە جىئى «يا» لە پەندى (يا من، يا تو)، بەلام لە رستەيىكى وەك (ئەم دەفتەرانە، ياخود، وهىاخود...) .

ئەمانە هەموويان دەشتىت لە جىئى «يا» بەكار بىن، بەلام مەرج نىيە هەموويان لە هەموو جىڭگەيەكدا شوينى «يا» بگرنەوه، بە نموونە (ياخود - وهىاخود) ھىچيان ناجەنە جىئى «يا» لە پەندى (يا من، يا تو)، بەلام لە رستەيىكى وەك (ئەم دەفتەرانە، ياخود، وهىاخود...) .

\*\*\*

- 8- ئامرازى "نەءەي" عەتف:

ئەم ئامرازە (نەءە) بە پىتى ئەو سەرچاوانەي كە لە بەردەستى ليژنەدایە،

دره‌ده‌که‌ویت ته‌نیا له‌لایه‌ن (نووری عه‌لی ئەمین) اوه له کتیبی قواعدی زمانی کوردى  
لاپه‌رە (۱۴۹) دا باس کراوه و ئەم میساله‌ی بۆ هیناوه‌ته‌وه:  
سیوه‌کم خوارد نه هه‌ناره‌کم خوارد.

لیژنە ئەم چه‌ند نموونانه‌ی هینايه‌وه بۆ ده‌رخستنی دهوری ئامرازی (نه‌ء) ئى  
عه‌تف، وەك:

با قادر بروات نه با ئەحمد بروات.

با قادر بیت نه با قادر نهیت.

تو وهره نه با قادر بیت.

لەم نموونانه‌دا ده‌رده‌که‌ویت، كە ئامرازی (نه‌ء) ئى عه‌تف دوو رسته بەيەك‌هه‌وه  
دەبەستیت، ئیتر يا هەلە راست دەکات‌هه‌وه، يا جیگریک دەخاته شوینى يەكیکی تر.  
مامۆستا مەسعود مەحەممەد دەلیت: وادھبیت ئەم ئامرازه ده‌که‌ویتە به‌رایبىي  
رسته‌وه بۆ هەمان مەبەست بەلام لەم حالەدا شتیکى قرتاوا له پیش ئامرازه‌که‌وه  
ھېبووه، وەك:

نه تو مەيە با قادر بیت.

لیرەدا دياره پیشتر يەكیک ويستويه‌تى بیت له وەلامدا پتى گوتراوه (نه تو  
مەيە).

نووری عه‌لی ئەمین ته‌ئیدى رايەكەي مامۆستا مەسعود دەکات.  
ئەم ئامرازه وادھبیت له ئاخاوتىدا به (نه خىر) ده‌رده‌بریت، وەك:  
بەرازىكىم كوشت نەخىر كورگىكىم كوشت.

۹- ئامرازی (نه‌ك) ئى عه‌تف: ئەم ئامرازه به پتى ئەو سەرچاوانه‌ي كە له بەردەستى  
لیژنەدان، ده‌رده‌که‌ویت، كە ئەمانه لىتى دواون:

۱- نووری عه‌لی ئەمین له كتىبەكەي خۇيدا لاپه‌رە (۱۴۸) لىتى دواوه و ئەم  
میسالانه‌ي به نموونه بۆ هیناوه‌ته‌وه:

له زىھى زنجير دلت نەلەرزى

پیوه‌ند بۆ لەشە نەوهك بۆ گيان

گورجو كۈلم نەك كىيژم بۆيە نەمام ئەنیژم

نه کو ئیتوه نەچن، من جارئ چقۇن ئەچم.

دواى گوتەي ئەوان ناكەوم نەکوو دەستم بېرىن.

۲- لە كتىبى «زمان و ئەدەبى كوردى» پۆلى شەشەمى ئامادەيى لابەرە (۱۴) ئەم مىسالانەي بەنمۇونە بق ھىتاواھتەوه:

۳- هەلسە خۆت بگۈرە نەکو بىز بە شوينماندا.

ب- نامەيەكى ترى بق بنووسە نەوهەكى ئەوهەي يەكەمى پى نەگەيشتىت.

ج- ئەو لىرە ھەلھات نەوا بىگرن.

د- لەگەل پياوى خراب ھەلمەستە نەك خووت خراب بکات.

لىزىنە ئەم نموونانە خوارەوهى ھىتايانە بق دەرخىستنى جىدى بەكارەتىنانى ئامرازى (نەك)ى عەتف لە رىستەدا:

۱- ئەم كىوانە بەرزن نەك ئەو كىوانە.

۲- پەلە مەكە نەك تى بکەويت.

۳- توش پىيى بللى نەكولە بىرى بچىت.

۴- ئىستا بىرۇن نەك تۆزىتكى تر.

۵- سەرما خۆشە نەك گەرمە.

۶- فەرھاد دەولەمەند نەك دەستبلاو.

۷- نەك دەولەمەند، ھەزارىش دەچىتە حەج.

۸- نەك بە من و نەك بە تو قە كەس چار ناكىرىت.

۹- نەك ھەنار، رىۋاسىشە خوارد.

۱۰- خۆت لادە نەك بىتشىلەن.

لە رىستەكانى (۱، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹) دا ئامرازى نەك ھەرجارە بە شىيوه يەك جىڭىرىكى لە شوينى يەكىكى تردا داناوه.

لە رىستەكانى (۲، ۳، ۱۰) دا سەرەپاي واتاي نەفى، تەعەلەلەل و تەسبېتىش دىتە بەرچاو، لە ھەمموو حالتىشدا دەورى (عطف)ى دىيۇ.

ھەروەھا ئەم رووالەتانەشى لە زارەكانى كوردىدا بەرچاو دەكەويت (نەکو، نەوهەك، نەوهەكا، نەوهەك، نەوهەكى، نەوهەكىنى، نەوهەكانى، نەوا، نەباكوا....).

## ۱۰- ئامرازى "تا"ى عهتف:

لەناو ئەوانەدا، كە لە زمانى كوردى دواون:

۱- مامۆستا توفيق وەھبى لە «دەستورى زمانى كوردى»دا لەم ئامرازە نەدواوه بەلام لە فەرھەنگەكەيدا بە ئامرازى عهتفى دانادوه.

۲- مامۆستا سەعید سدقى لە كتىبەكەي «صرف و نحوى كوردى» لابەرە (۵۴) بە ئاداتى ئىنتىھايى دەداتە قەلەم و دەلىت:

دەخويىنم هەتا دەمېتىم.

ھەروەها لە لابەرە (۶۹) شدا ئەم نموونانەي هيئناوەتەوە بۆ ھەمان مەبەست:

تا ماوم دەخويىنم.

ھەتا مردن كىرىنە.

۳- كوردىيىف و رەشىدى كورد و جىڭەرخويىن لە دەستورەكانياندا، بەرچاۋ نەكەت كە لەم ئامرازە دواين.

۴- نۇورى عەلى ئەمین لە قواعدى زمانى كوردىدا لابەرە (۱۴۸) لىيى دواوه و ئەم نموونانەي بۆ هيئناوەتەوە:

پىچ بىدە بەخۆت لە چەم، لە كىتون

ھەتا ئەچىتە سەر ئاوى سىروان

تاكورانە مەرەكە نەگاتە ناو دى، من نارقۇم.

نايەم بۆ سەردانىن ئەتاوەكۆ گەرمائى ھاوبىن نەبزوئى.

۵- لە كتىبى زمان و ئەدەبى كوردى پۆلى شەشەمى ئامادەيى، لابەرە (۱۴)، بەم جۆرە لە ئامرازى (تا) دەدۈت و دەلىت: (تا) كاتى كە ئامرازى بەستنەوە بىت، ئەم واتايانە ھەيە: [لەوە بە دواوه لە رىتى نموونە هيئانەوە دەھىەۋى بلىت وشەى «تا» بە پىتى بەكارھەتىنى واتاي: ۱- مەرج ۲- كاتىكى تر ۳- ئەنجام ۴- دوايى و پايىن ۵- چەند ۶- ھەميشەيى و «استمرارية» دەبەخشىت].

لىيزنە لە دوا ئەم نمايشتە هاتە سەر لىتكۈلىنەوەي تايىبەتى خۆرى دەربارە ئەم ئامرازە، لەم رىستانە خوارەودا جۆر و مەبەستى بەكارھەتىنى «تا»ى عهتف بەديار دەكەوتىت:

نمونه‌ی یه‌که‌م:

- ۱- تا ده‌مینم، ده‌خوینم.
- ۲- تا لیمان ون بیو، به‌غار رؤیی.
- ۳- تا ده‌توانیت، تی بکوشه.

نمونه‌ی دووه‌م:

- ۱- تا نه‌ینایه ته‌بهق، نه‌یگوت ئەللاھو سه‌دهق.
- ۲- تا هاتینه‌وه ئەوان رقیشتبون.

نمونه‌ی سییه‌م:

- ۱- تا پتر بخوقیت، دره‌نگتر برسیت دهیت.
- ۲- تا سوار نه‌گلئی، ناییته سوار.

نمونه‌ی چواره‌م:

- ۱- هاتم تا بزانم، چیت کردوه.
- ۲- پارهم بۆ ناردیت تا خه‌رجی بکهیت.

له نمونه‌ی یه‌که‌مدا هردوو رسته‌ی به‌یه‌که‌وه به‌ستراو، به هۆی ئامرازی (تا)ی عه‌تفه‌وه هاوتای یه‌کترن.

له نمونه‌ی دووه‌مدا ئامرازی (تا)ی عه‌تف به گشتی به دوا یه‌کتردا هاتنى هردوو رسته ده‌گه‌یه‌نیت، به‌لام وهک دیاره له رسته‌ی یه‌که‌مدا سه‌هپایی به دوا یه‌کتردا هاتن (تعاقب) جوریک تیک به‌سترانیش له نیوانی روودانی رسته‌ی یه‌که‌م دووه‌مدا به‌دی ده‌کریت، واتای روودانی رسته‌ی دووه‌م به‌نده به روودانی رسته‌ی یه‌که‌مه‌وه.

له نمونه‌ی سییه‌مدا ئامرازی (تا)ی عه‌تف له به‌یه‌که‌وه به‌ستنه‌وهی رسته‌کاندا واتای مه‌رج پیک دینیت.

له نمونه‌ی چواره‌مدا ئامرازی (تا)ی عه‌تف رسته‌ی یه‌که‌م ده‌کاته هۆی روودانی رسته‌ی دووه‌م.

له زارهکانی کوردیدا ئامرازى (تا) ئى عهتف ئەم رواله تانهشى ھەيە (ھەتا، تاكو، ھەتاكو، ھەتاوهکو، تاوهکو، ھەتاوهکونى، ھەتاوهكىنى، ھەتانهكىنى، ھەرتا...).

#### 11- ئامرازى "كەھى" عهتف:

كەھى پېت كرا، سەرىكمان لى بىدە.  
كەھى بەھار هات، گولىش دىت.  
كەھى مامۆستا بىتە ژۇورى، له بەرى ھەلدىستىن.

لەم نمووناندا ئامرازى (كەھى) دوو رستەي بەيەكەوە دەبەستىتەوە، بەلام لەم حالەتەدا ئەو واتايى بە دەستەوە نادات كە له حالى پرسىياردا بە دەستىتەوە دەدات چونكە لىرەدا پرسىيار نىيە. بە نموونە له رستەي (كەھى ھاتىتەوە؟) دا، مەبەست زانىنى كاتى ھاتنەوھى و بەس، بەلام كە گوترا (كەھى من ھاتم، توش وەرە) سەرەرای بە دەستەوەدانى كات، دوو مەبەستى ترييشى پېك ھىنواھ:

1- دوو رستەي بەيەكەوە بەستۈوهتەوە.  
2- وشەي (كەھى) خۆى له واتايى پرسىyar دابىريوھ.  
ئەم رواله تانه ئامرازى (كەھى) عهتف له زارهکانى کوردیدا بەرچاو دەكەون (كەنگى، كەنگىن، كەنگىنى، كەنگى...).

#### 12- ئامرازى "چۆن" ئى عهتف:

چۆن ھاتىت، وەھا بىرق.  
چۆن لەگەلمدا بجۇولىتىتەوە، وەھا لەگەلتدا دەجۇولىمەوە.  
چۆن چۆنلى بىنۇسىت، خەتى خۆشە.  
ھەرچۆنلىك بىت، لەوان باشتە.  
لەمەولا چۆن راببىيەرن، ئىمەش وەھا رادھبويىرین.

لەم نمووناندا ئامرازى (چۆن) ئى عهتف و ھاواھلەكانى (چۆن چۆن، ھەرچۆنلىك) دوو رستەيان بەيەكەوە بەستۈوهتەوە بەبى ئەوھە يىچ پرسى تىدا بىت. بەنىسبەت ئامرازى (ھەرچۆنلىك) يىشەوە ھەرگىيز بۇ پرس بەكار نايەت، بەلام (چۆن چۆن)،

وهک (چون) دهشیت له عهتفیهت بشوردریت و بوق پرس بهکار بهینریت، وهک:  
چون چونی باسه کهی له گله لدا بکه مه وه.

وشهی (چون) و ئهو هاوه لانهی که وهک ئهو بوق پرس بهکار دین، دهشیت له  
رستهی پرسدا واتای ته عه جوب، وهیا شتی وهک ته عه جوب، که يه کیکیان  
پهشیمانیه، رابگه يه نیت، وهک:

چون چونی ئهمم به خوم کرد!  
چون نه تزانی فلا نه که س ناحه زته!  
چون با و ره هیلیکه!

ئهم ئامرازه (چون) ئهم رو الـ تانهی تریشی ههیه (چونیک، هـ رچون، هـ رچونی،  
هـ رچی چونی، هـ رچی چونیک، هـ رچی چون...) له هـ ندی شیوه ئاخاوتني تردا  
له جیاتی «چون» وشهی (کوو، چلون، کلون) بهکار دیت. له شیوهی کرمانجیي  
سـ روودا له جیاتی «چون» وشهی (چـ وـ، چـ وـانـی، چـ اوـ، چـ اوـانـی، هـ رـچـ وـ،  
هـ رـچـ وـانـی، کـ وـ..) بهکار ده هینریت.

## ۱۲- ئامرازى ئـ گـ هـ رـى عـ هـ تـ

۱- مامۆستا سـ عـید سـ دـقـى لـه لـاـپـرـه (۵۲)ـى صـرـفـ وـ نـحـوـهـ كـيـداـ دـهـلىـتـ: (ئـ گـ هـ)  
ادـاتـىـ شـرـطـهـ، ئـهـ نـمـوـنـهـ يـهـ شـىـ بـوـ هـيـناـوـهـتـهـ وـهـ: ئـ گـ هـ تـىـ نـهـ كـوـشـىـنـ بـهـ مـهـ رـامـ  
نـاـگـهـيـنـ.

۲- مامۆستا توفیق وـهـبـیـ لـه فـهـرـهـنـگـهـ كـيـداـ، لـاـپـرـهـ (۴۴)، ئـامـراـزـىـ (ئـ گـ هـ)،  
ئـ رـچـیـ، ئـ گـ هـ كـوـ، ئـ گـ هـ رـنـاـ)ـىـ بـهـ ئـامـراـزـىـ عـهـتـفـ وـ مـهـرـجـ دـانـاـوـهـ.

۳- نـوـورـىـ عـهـلـىـ ئـمـينـ لـه لـاـپـرـهـ (۱۴۹)ـىـ قـهـواـعـيـدـهـ كـيـدىـ دـهـلىـتـ: (ئـ گـ هـ، گـ هـ، مـهـ،  
مـهـگـ هـ، ئـ هـ، ئـ هـ رـنـاـ، ئـ گـ هـ نـاـ، ئـ گـ يـنـاـ) ئـامـراـزـىـ عـطـفـنـ، ئـهـ نـمـوـنـهـ شـىـ بـوـ  
هـيـناـوـهـ وـهـ:

بـيـرـهـ كـورـدـسـتـانـ عـهـزـيزـمـ گـهـرـ تـقـسـهـيرـانـتـ ئـهـوـئـىـ  
بـتـبـهـمـ قـهـنـدـيلـ ئـ گـ هـ گـولـزارـىـ كـويـسـتـانـتـ ئـهـوـئـىـ  
ئـ هـ مـهـنـدـوبـ هـهـيـهـ بـوـچـىـ مـامـ كـويـخـاـ  
لـهـسـهـرـ خـقـرـايـىـ ئـابـپـروـومـ ئـهـباـ

گورج له باخه کەم برقۇنە دەرھوھ ئەگىنا بۇتان دىم.

مەر مىوانەكانم بېقۇن، ئەوسا پېم بىكى ئەپتەن بۇ لاتان.

٤- له كتىبى زمان و ئەدەبى كوردى پۆلى شەشەمى ئامادەبى، لابەر (١٥) دا، ئامرازى (ئەگەر، گەر، ئەر) بە عطف دانراوه، ئەم مىسالانەشيان بۇ هاتۇونەوه: ئەگەر مامۆستا هات، پېم بلىنى.

بەمەرجى لەگەلتان دىم، ئەگەر زۆر دانەنىشن.

٥- له كتىبى (دستور پارسى)، دانانى د. ذوالنور، لابەر (٢٠٩)، له ژىر ناونىشانى (حروف ربط) دا (ئەگەر) دانراوه بە يەكىك لە (حروف ربط)، واتە (عطف).

٦- له كتىبى (Evan C.Penglis) (AN ENGLISH GRAMMAR BOOK)، له دانانى وشەسى (if) بە ئامرازى عەتف دانراوه. (ل ٢٨٤).

دواى ئەم نمايشتە ليژنە ئەم نموونانە خوارەوەي ھىنايەوه بۇ جىرى بەكارھىنانى ئامرازى (ئەگەر) لە كوردىدا:

ئەگەر گول نىت، دركىش مەبە.

ئەگەر زمان بوهستىت، سەر سەلامەتە.

ئەگەر من چۈرم، توش وەرە.

ئەگەر نەچۈرىام، پىيان نەدەگەيىشتەم.

ئەگەر چوبىتىم، لىم زويىرە.

ئەم نموونانە دەرى دەخەن كە ئامرازى (ئەگەر) لەكەل ھەمۇو جۆرە رىستەيەك، ج خەبەرى ئىنىشائى، ج ئەۋەي كارى تىيدا بىت ج ئەۋەي تىيدا نەبىت، بەكار دەھىنرىت، لە ھەمۇو حالتىكىشدا واتايىكى مەرجى بەھىز دەبەخشىت.

(ئەگەر)، ئەم شىوانەشى لە ئاخاوتىنى كوردىدا بەرچاو دەكەۋىت:

(ئەگەر، ئەر، ئەگەر كۈو، ئەگەر كۈونى، ئەگەر كېنى). جىڭ لەمانە، لە كرمانجى سەرروو و ناوجەي تىريش، لە جىياتى (ئەگەر) و ھەۋالەكانى ئەم وشانە بەكار دىن: (ھەكى، ھەكە، ھەكى، ھەركى، ھەركو، ھەركە..).

\*\*\*

## ۱۴- ئامرازى "ئەگەرنا - ئەگىنَا"ي عەتف

ئەم ئامرازه له روالەتىه وە دىيارە وىنەى سەلبىي ئامرازى (ئەگەر)ە.

لەو سەرچاوانەى لەبەردەستى ليژنەدان دەردەكەۋى هەر ئەم دوو نۇو سەرە لەسەر ئامرازى (ئەگەرنا) يان نۇو سىيۇھ:

۱- مامۆستا توفيق وەھبى لە لابېرە (۴۴)ي فەرھەنگەكەيدا (ئەگەن، ئەگىن)اي بە ئامرازى عەتف و ئاۋەلکار داناوه.

۲- نۇورى عەلى ئەمین لە لابېرە (۱۴۹)ي پىزمانەكەيدا (ئەگىنَا)اي بە ئامرازى عەتف داوهتە قەلەم و ئەم نۇوونەيشى بۆ ھىتاواھتەوھ: (گورج لە باخەكەم بىرۇنە دەرەوە ئەگىنَا بۆتان دىم).

بە بىرۇرای ليژنە ئامرازى (ئەگىنَا) وىنەى گۆراوى (ئەگەرنا)يە، ھەروھا وشەي (ئەگىن) كورتكراوهى (ئەگىنَا) و وشەي (ئەگەنَا)ش كورتكراوهى (ئەگەرنا)يە. بەكارھىتىنانى ئەم ئامرازانە لەم رىستانەي خوارەودا دەردەكەۋى:

۱- چاڭ بۇ زۇر رۇيىشتىم، ئەگىنَا بە دەواما نەدەگەيىشتىم.

۲- كاپرام نەدىت، ئەگەرنا پارەكەم پىتى دەدا.

۳- گورج لىتە بىرۇ، ئەگەرنا دەرت دەكەم.

۴- نەچۈومە دەرەوە، ئەگىنَا پىتم تەواو نەدەكرا.

۵- دەرسەكە باش بخويىنە ئەگىن دەرناجىت.

لەم نۇوونانەوە دەردەكەۋى كە ئەم ئامرازه له جۆرەها رىستەدا بەكار دىت، وەك ئەوھى ھەر دوو رىستە بەيەكەوھ بەستراو ئەرىتى وەيا نەرىتى بن، وەيا يەكىكىيان ئەرىتى و ئەوى ترييان نەرىتى بىت.

لە زارى كىمانجىي سەرروودا له جياتى (ئەگەرنا) وشەي (ھەكەن) بەكار دىت. وشەيىكى ھاواواتاي (ئەگىنَا، ئەگىن، ئەگەنَا) ئامرازى (دەنَا)يە، لە بەشىيىكى ناوجەكانى كوردىستاندا بەكار دەھىتىرت.

## ۱۵- ئامرازى "مەگەر، مەر"ي عەتف:

ئاشكرايە ئامرازى (مەر) كورتكراوهى (مەگەر)ە.

له و سه رجایاونه که له بهر دهستی لیژندهدا ههیه بهم جقره باسی مهگهر کراوه:

۱- ماموقستا توفیق و هبی له فرهنهنگه کهیدا، لپهره (۸۹)، ئامرازی (مهگهر) به ئامرازی عهتف و ئاوه‌لکار داده‌نیت و هک لهم نموونانهدا دهربی دهخات:

مهگهر خوا بزانی (only).

مهگهر باران بباری (unless).

مهگهر فلان نه‌بی (except).

مهگهر ئیوه دهستان نه‌کردوده به‌کار (do you mean to say).

مهگهر وها (then in that case).

۲- نوری عهلى ئەمین له لپهره (۱۴۹) ای ریزمانه کهیدا له (مهگهر، مهر) ده‌دوبت و ئەم نموونه‌یهی هیناوه‌تهوه:

مهر میوانه کامن برقنز ئوسا پیتم بکری سرتان لئی بدەم.

۳- جگه‌رخوین له لپهره (۱۰۰) ای (ئاوانو دهستان زمانی کوردی) ده‌لیت: مهگهر ئالاشی شهرت، ئەم نموونه‌یهشی بۆ هیناوه‌تهوه:

ئەز زریا خوه قهناگه‌رم مهگهر دنیا دوزمنی من بی.

به دوا ئەم نمایشتهدا بۆ ده‌رخستنی جقری به‌کارهینان و دهوری ئەم ئامرازه له ئاخاوتندادهند رسنه‌ی خواره‌وه دینینه به‌چاو:

له پیشنه‌وه ئەو رسنانه له فرهنهنگه‌کهی ماموقستا توفیق و هبیدا تۆمار کراون دینینه‌وه بۆ ناو لیکدانه‌وه:

مهگهر خوا بزانی.

مهگهر باران بباری.

مهگهر فلان نه‌بی.

مهگهر ئیوه دهستان نه‌کردوده به‌کار.

مهگهر وها.

ئەم رسنانه، وک له بهر چاون، چ دهوریکی (عطف)ی ئامرازی مهگه‌ریان تىدا نېبیه چونکه له هیچ کامیکیاندا دوو رسنه‌ی بېکه‌وه نه‌بەستوونه‌وه، بەلام دەشنى بگوترئ هرجاره رسنه‌یهک له ئاخاوتنداده قرتینزرابیت، وک ئەمەی که رسنه‌کان له

بنه‌ره‌تدا بهم جوْره‌ی خواره‌وه بوبین:

۱- (که‌س نازانی) مه‌گهر خوا بزانی.

۲- (هه‌ر دیم) مه‌گهر باران بباری.

۳- (ئه‌و کاره به‌و ده‌کریت) مه‌گهر فلان نه‌بئ.

۴- (ئیوه راوه‌ستاون) مه‌گهر ده‌ستان نه‌کرد ووه به‌کار.

۵- (ناچیته عه‌قله‌وه) مه‌گهر ودها.

به دوا ئهم رستانه‌دا ئه‌مجار نموونه‌کانی لیزنه:

برا له پشت برا بئ مه‌گهر قهزا له لای خوا بئ.

من به دارا باوه‌ر ناكم مه‌گهر تو ده‌سته‌به‌ری بیت.

من به دارا باوه‌ر ده‌کم، مه‌گهر تو بمخه‌یته گومانه‌وه.

لهم رستانه وئوانه ناو فه‌ره‌نگه‌که‌هی ماموستا و‌هه‌بیشدا، ده‌رده‌که‌وئ له  
بنه‌ره‌تدا ئامرازی (مه‌گهر) ریزه‌ی مه‌نفی (ئه‌گهر) له ئاخاوت‌تدا ده‌وری  
پیچه‌وانه‌ی ئه‌و ده‌بینیت، و‌هک ئه‌ویش دوو رسته به‌یه‌که‌وه ده‌به‌ستیت‌وه.

له نموونه‌کانی سه‌ره‌وهدا، كه بیتین وشهی (مه‌گهر) بگوئینه‌وه به (ئه‌گهر)  
رستانه‌کان بهم شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌گقیرین:

۱- من به دارا باوه‌ر ناكم ئه‌گهر تو ده‌سته‌به‌ری نه‌بیت.

من به دارا باوه‌ر ده‌کم ئه‌گهر تو ده‌سته‌به‌ری بیت.

۲- من به دارا باوه‌ر ناكم ئه‌گهر تو بمخه‌یته گومانه‌وه.

من به دارا باوه‌ر ده‌کم ئه‌گهر تو نه‌مخه‌یته گومانه‌وه.

لهم‌وه ده‌بینین به‌هیت‌ناتی «ئه‌گهر» له جیتی «مه‌گهر» جوْری رستانه‌ی دوای «مه‌گهر»  
ده‌گقیرین، وانه له موسب‌هه‌ت‌وه ده‌بیت‌هه مه‌نفی، له مه‌نفیش‌وه ده‌بیت‌هه موسب‌هه،  
هه‌روه‌ک ده‌شیت جوْری رستانه‌ی پیش‌وه بگوئیت.

به نیسبه‌ت رستانه‌ی (برا له پشت برا بئ مه‌گهر قهزا له لای خوا بئ) ئاشکرا‌یه  
رستانه‌ییک حه‌زف کراوه، گوته‌که له بنه‌ره‌تدا بهم شیوه‌یه، یا شیوه‌ییکی و‌هک ئه‌و  
بووه.

(برا له پشت برا بئ، نسکویان نایه‌ت‌به‌ر، مه‌گهر قهزا له لای خوا بئ).

لهم رسته یه شدا، که بیین (مهگهر) بگزین به (ئهگهر) همان رسته گزینی باس  
لیکراو پهیدا دهیت، وەک له خواره وه دیار دهکه ویت:  
(برا له پشت برا بى، نسکویان نایه ته بەر، ئهگهر قەزا له لای خواوه  
نەیەت).

بە ئیستیقرا دەردەکە ویت ئامرازى (مهگهر) ھیجگار بەکار ھاتووه له ئاخاوتنى  
کوردیدا بۆ داراشتنى رسته پەند و شیوه ئاخاوتنى بەلاغى كە بە عادەت گوتهى  
تىدا كورت دەكريتەوه، وەک لهم نموونانهدا دەردەکە ویت:  
مهگهر وەها.  
مهگهر تۆم نەبیت.  
مالى دزىتى مهگهر شەو بکريت بەخۆدا.

#### ١٦- ئامرازى (ئنجا) ئى عەتف:

ئەم ئامرازە ئەم روالفانەشى ھەيە له ئاخاوتنى کوردیدا (ئنجا، ئنجا، ئنجاكو،  
ئنجاكونى، ئوجا، ئەمجار، ئەمجا، ئىمجا، ئىمچاكونى، ئوجاكونى،  
ئەوجارەكىنى، ئەوجاكو، ۋىجا، وىجا، ھىجا، ھىجانى..).  
بۇ چۈنۈتى پىكىھاننى ئەم وشەيە:

١- دكتورە نەسرىن دەلىت: ئامرازى (ئەوجارە) ئەسلە، وەک له بەكارھىناندا رۇون  
دەبىتەوه و دەردەکە ویت، بۇ نموونە ئەگەر بلىيىن: (باش تىيى بگە و ئىنجا  
بىنۇوسەرەوه). واتە: جارى تىيى بگە، ئەوجا بىنۇوسەرەوه، واتە ئەم بکە پاشان  
ئەو.

٢- بەلام راي مامۇستا مەسۇعۇد وايە ئەم ئامرازانە له بىنەرەتدا له وشەى  
(ئەمجار) وەھاتۇون، لە رۇوهە كە گۈزىنى دەنگى (م) بە دەنگى (ن) شتىكى  
عادەتىيە لە زمانى کوردیدا، كەواتە (ئەمجار) بېيتە (ئىنجا) نزىكتە لەوەى  
(ئەوجار) بېيتە (ئىنجا). لە هەمان كاتدا وشەى (ئىمجا) لە جىكەى (ئىنجا) دا  
زىد باوه، زۆرىش ئاشكرايە وشەى (ئىمجا) لە (ئەمجار) وەھاتووه نەك له  
(ئەوجار) وە. سەرەرای ئەمانە، لە ولاتى وەک دەھەرەپەرى ھەولىر و كۆپە و  
خۇشناوەتى و گەلتىك شويىنى تر له بىنەرەتدا (ئەم) دەكەن بە (ئەو).

۳- به بیرونی نوری علی ئەمین، ئەم ئامرازه و هەموو ئامرازه کانی تری  
هاوچەشنى بهم چەشنه پىك ھاتون:

ئاوهلناوی نيشانهی (ئەم) و (ئەو) چووهته سەر ئاوهلکاری (جار)، وەك:

ئەم جار

ئەو جار

له پاشا ئەو گۆرانەی بەسەردا ھاتووه و ئەو شىۋانەی لى ساز دراوه، كە  
ھەنۈكە له ئاخاوتىنى كوردىدا بەكار دەھىنرىن.

۴- به بیرونی مامۆستا سادق بەھائەدین ئامرازى (قىتىجا) له ئامرازى (قىتىجار)  
وەرگىراوه، ھەروھا ئامرازى (وېتىجا) له ئامرازى (وېتىجار) وەرگىراوه؛ چونكە  
حەزىزلىنى (ر) له شىۋىھى سەررۇودا باوه، وەك:

(جارجار) دەبىتە (جارجا).

(ھەندەجار) دەبىتە (ھەندەجا).

له دواي ئەمە مامۆستا مەسعود ئەمەشى ئىزافەتىسى سەر راي خۆى كرد، كە بە  
پىتى دەستورىتىكى بنجى فۇنەتىكى كوردى دەنگەكانى (م، ن، ف، ئ، ب) كە جگە  
له (ن) ھەموويان دەنگى ليتون، دەسوئىن و دەبنە (و)، ناشىت دەنگى (و) قورس  
بىرىت بېتىتە (ب) يا (م) يا ئەوانى تر. بە پىيە (ئەوجار) نابىتە (ئەنجا - ئىنجا)  
كە دەزانىن دەنگى (ن) ھى ليپىش نىيە.

بەكارهينانى ئامرازى (ئەنجا) و ھاوچەشنى كانى:

جۇرى بەكارهينانى ئەم ئامرازە لەم رىستانى خوارەودا بە دەردهكەۋىت:

قوتابىيەكان رىز بۇون ئەنجا مامۆستاكەيان هات.

دەرسەكەت بخوتىنە ئەنجا بىنۇ.

يا زەوييەكە بىكىل ئەنجا تۆۋەكەتى پىوه دەكەم.

لەم رىستانەدا دەردهكەۋىت، كە ئامرازى (ئەنجا) جگە لەھە ئاوهلکارە دوو  
رستەش پىتكەوه دەبەستىت.

بە بیرونی مامۆستا مەسعود ئەم ئامرازە شىڭى بەلاغىشى ھەيە، كە يەك

رسنه‌ی تیدا به‌کار دیت و له مه‌عنادا رسنه‌ییکی قرتاو هه‌یه، وهک: ئوچا سهیرى  
ئه‌وهزمه.

ئوچا هیچ..

[تا ئىرە کە رىتكەوتى ۲۱ - ۱ - ۱۹۷۶ بۇو، د. نەسرىن فەخرى بەشدار بۇوه له  
لىكۈلەنەوەكانى لىيژنە، لىرە به دواوه لهبەر ھەندىك ھقى تايىھتى نەيتوانى چى تر  
بەشدارىي بکات له كۆپۈونەوە و لىكۈلەنەوەكانى لىيژنە].

#### ۱۷- ئامرازى (بەلكو) ئەتف:

نووسەرانى كورد بەم شىۋوھىي لىي دواون.

۱- مامۆستا سەعید سدقى لە لەپەرە (۵۲) مختصرى صرف و نحوى كوردىدا  
دەلىت: ئامرازى (بەلكو، خۆزگا، خۆزگايىكى، كاشكى، بەشكىم، بىريا) ئەدھواتى  
تەھجىن، رجا و تەمنەتىيان پى دەكىرت، وهك:  
خۆزگە خۇىندهوار بۇومايمه.

خۆزگايىكى لە صنفا يەكەم بۇومايمه.

كاشكى وھقى خۆم بە خۆرایى رانەبواردايمه.

با بېرمەم بەلكو شتىكىم دەستىگىر بى.

بەيانى زوو ھەلسە بەشكىم موتەلايى دەرسەكانت بکەي.

بىريا دوو سال لەمەپىش لە مەكتەبا بۇومايمه.

۲- مامۆستا توفيق وھبى لە فەرھەنگەكەيدا لەپەرە (۱۰) دەلىت:

(بەلكە، بەلكم، بەلكى، بەلكو) ئەمانە ئاوهەلکارن بە واتاي but rather, perhaps

۳- نۇورى عەلى ئەمين لە رىزمانەكەيدا لەپەرە (۱۵۰) دەلىت:

(بەلكو، بەلكوم، بەلكم، بەلكى) ئامرازى پىتبەستن، واتە عەتفن وهك:

ئەم دەرمانانەت بۇ دەنۈسىم بەلكو سوودى لى وەربىگىرت.

۴- مامۆستا جەركەخويىن لە كتىبەكەيدا (ئاواو دەستتۈورا زمانى كوردى) لەپەرە  
(۹۸) لە ژىتر ئالاقي گومان (التشكىك)، ئامرازى (بەلكى) بە ئالاقي گومان  
دادەنىت و ئەم نموونەيەي بۇ دەھىتىتەوه:

بەلکى دیوارى ب گوھ بن ب خوه دئى کى ب خوه دئى

بە تو رەنگى تومەكە ئەشکرە ئەسرارى حدوث

لەم نمايشتەي سەرەوە، وا دەردەكەۋىت، كە تەنیا نۇورى عەلى ئەمین ئەم  
ئامرازى (بەلکو) بە (عطف) داناوه.

لېژنە ئەم نموونانە خوارەوە دەھىنەتەوە بۆ ديارخىستى جۆر و دەورى  
ئامرازى (بەلکو) لە ئاخاوتىدا، وەك:

خۆت بىگە بەلکو دەگەنە جى.

دەغلى دەچىتىم بەلکو بەم بارانە شىن بىت.

بەلکو هەزار كەسيش دەبۈون، لە جادە را وەستابۇون.  
بەلکو واش بىت.

بەلکو خوا رەحمى پى بکات.

لە نموونەكانى يەكەم و دووھم ئامرازى (بەلکو) دوو رىستەي ئاشكراي بەيەكەوە  
بەستووهتەوە لە هەمان كاتىشدا، واتاي (احتمال) دەگەيەنتىت.

لە سى نموونەكانى تردا بە روالتەھر يەك رىستەھەي، بەلام بە پىتى  
داخوازىي واتا رىستەييکى قرتاواھەي، كە دەشىت بىتتەوە ناو ئاخاوتىن و دەورى  
(بەيەكەوە بەستن) ئامرازى (بەلکو) نىشان بىدات.

لە نموونەي ھەر دوايىدا وشەي (بەلکو) لە پەنای واتاي (احتمال)دا واتاي  
ئاواتىش بە دەستەوە دەدات.

ئاشكراي ئەم شىتىو بەكارھىنانەي (بەلکو)، كە رىستەي قرتاواي تىدايە، شىتىوھى  
(بەلاغى و ئىدىيەمى) يە. لە تىكىراي نموونەكان دەردەكەۋىت، كەوا (بەلکو) سى  
مەبەست بە دەستەوە دەدات:

۱- عطف (ربط).

۲- احتمال (كە دەكىشىتەوە سەر گومان).

۳- ئاوات.

لە ھەمۇ ئەو حالەتانەشدا ئامرازى (بەلکو) وەك ئاوهلکار بەكار ھاتووه.  
ئەم روالتانەشى لە شىتىو ئاخاوتىنى جۆر جۆرى كوردىدا دىنە بەرچاوا:

(بهلکه، بهلکی بهلکم، بهلکم، بهلکوم، بهلکونی، بهلکینی، بهرکی، بهرکونی،  
بهرکینی...).

### ۱۸- ئامرازى (بەشکو)ی عەتف:

نووسەرانى كورد بەم جۆرە لىنى دواون:

۱- مامۆستا سەعید سدقى لە لەپەرە (۵۲) صرف و نحودەكەيدا دەلّى:

ئامرازى (بەشکم) ئامرازى (ترجى)يە، ئەم نموونەيەشى بۆ ھىنناوهتەوە:  
بەيانى زوو ھەلسە بەشکم مطالاي دەرسەكانت بکەي.

۲- مامۆستا توفيق وەھبى لە لەپەرە (۱۲) ئى فەرھەنگەكەيدا دەلّى:  
(بەشكە، بەشكىتكو، بەشكى، بەشكو) ئاوهلکار و ئامرازى عەتفە..

لىردا تىبىينى دەكرى كە مامۆستا وەھبى لە بارەي (بەلکە) وە لە فەرھەنگەكەيدا  
گوتى ئاوهلکارە، نەك ئاوهلکار و عەتف وەك (بەشكە)، لە واتاشدا فەرقى پى  
كردۇن [بگەرىتۇ بۆ فەرھەنگەكە].

۳- نورى عەلى ئەمین لە رىزمانەكەيدا، لەپەرە (۱۰)، دەلّى: (بەشكو، بەشكوم،  
بەشكى، بەشكى، بەشكە) ئامرازى عەتن و ئەم نموونەيەشى ھىنناوهتەوە:  
ئەچم بۆئۇي بەشكو چاوىتكىم پىي بکەۋى.

لىزنه لە دوا ئەم نمايشتە كەوتە سەر لىكۈلەنەوەي تايىبەتى خۇى.

ئەم نموونانەي خوارەوە جۇرى بەكارەتىنەن و دەورى (بەشكو) لە ئاخاوتىدا  
دەردەخات:

وا من دەچم بەشكو توش لە دواى من بتوانى بىيت.

«خوايە هەلکەنى ئەو كىيۇھ لە بن»

«بەشكو دەركەۋى نورى دىدەھى من»

پىي بلىن بەشكو بە قسەتان بکات.

دەببۇ دەغلىكەم بچاندایە بەشكو بەو بارانە شىن بوبويابە.

لەم نموونانەوە دەردەكەۋى كەوا (بەشكو)ش وەك (بەلکو) ئەم سىن واتايىي  
تىدایا: ۱- تىك بەستن (عطف) ۲- شىمانە (احتمال) ۳- ئاوات. بەلام وادىتە  
بەرهەست و ھۆشى گۈنگەرەوە كە واتاي (ئاوات - ترجى) لە ئامرازى (بەشكو)دا

به هیزتر بی تا ئامرازی (به لکو).

جگه لهم شیوه به کارهینانه ناو نمونه کانی سه رهه، جو وته ئامرازی (به لکو، به شکو) به کارهینانی (بلاغی - رهوانی بیزی) و ئیدیه میشیان ههیه.

لهم شیوه به کارهینانه یدا یه کیک له دوو رسته تیک به ستر اووه کان تى ده چى  
به لام واتا و وجودیان له زیهنداناهه ستی پی ده کرئ، وەک لهم نمونانه دا  
دەردەکە ویت:

بەشکو خوا بیدات.

بەلکو منیش بیم.

بەلکو به هیچ رازی نه بیت.

بەشکو تا نەو کاتە چاک دەبمه وە.

بەشکم ھیچیش ..

(بەشکو) ئەم شیوانه تریشی ههیه له ئاخاوتتنی ناوچە کانی کوردستاندا:  
(بەشکە، بەشکیکو، بەشکم، بەشکوم، بەشکی، بەشکینی، بەشکونی).

#### ۱۹- ئامرازی (جگە)ی عەتف:

نۇو سەرانى كورد بەم شیوه يە لىتى دواون:

۱- سامۆستا توفيق وھبى له فەرەنگە كەيدا، لابەرە (۱۰)، وشەی (بە جگە) ای  
نۇو سیوه و حەوالەي وشەی (بىيچگە) ای دەکات. له لابەرە (۱۵) دا وشەی  
(بىيچگە) به ئاوهلىناو داده نیت واتا كەشى different, separate داده نیت. ئىنجا  
وشەی (بىيچگەلە) به واتاي inaddition, besides داده نیت. له كۆتا يىدا دەلىٽ  
(بەراوردى بکە لە كەل «جگە»). له لابەرە (۲۲) وشەی (جگە) به ئاوهلىناو و  
ئاوهلىكار داده نیت به واتاي separately, separate وشەی (جگەلە) به واتاي ex-  
except داده نیت دەلىٽ cept, apart from, besides دواتر (جگە كەرن) به واتاي  
داده نیت دەلىٽ (بەراوردى بکە لە كەل «بە جگە، بىيچگە»).

۲- نۇوري عەلى ئەمین له پىزمانه كەيدا، لابەرە (۱۵۱) دەلىت: ئامرازی (جگە،  
بىيچگە) ئامرازى عەتفن. ئەم نمونايەشى هىنناوه تەوه:  
قوتابىيەكان ژىرن جگە له شاسوار.

۳- له کتیبی (زمان و ئىدەبی کوردى) پۇلى شەشم، لە پەرە ۲۲، لە ژىرت ناوى (ئامرازى لى دەرھىتىن - استثناء -) دەلتىت: له زمانى کوردىدا وشەمى (بىچگە، جىگە، تەنپا، هەر) بۇ لى دەرھىتىن له كاتى گفتۈگۈرىنى، كە يەكىك له تاقمىك دەربەاوېزىرى كە كارەكەي نەكرىبىت يان بە پىچەوانە وەكۇ:

ھەموويان فرمانەكانىيان بەجى ھىنناوه تەنپا ئازاد نەبىت.

گشت مەنداڭكان خەويان لى كەوتۇوه جىگە له ئاسقۇ و ئارام.

ھەموويان چووين بۇ سىينەما ھەر كامەران نەبىت.

لە دوا ئەم نمايشتە، لىزىنە ئەم نموونانە خوارەوهى ھىننانە و بۇ دەرخستىنى جۆرى بەكارھىتىن و دەورى ئامرازى (جىگە) له ئاخاوتىدا:

۱- جىگە له تۆ، كەس نەھات.

۲- جىگە له تۆ، ھەموو ھاتن.

۳- جىگە له مامۆستاكان، كەس نەھات.

۴- جىگە له مامۆستاكان، قوتابىيەكان نەھاتن.

۵- جىگە له دار، نانىشىم كرى.

بە سىنج گىتن لە نموونەكان ئەم راستىيانە خوارەوه دەردەكەون:

آ- لە نموونە (۱، ۲، ۳) دا ئامرازى (جىگە) دەورى (استثنა) بىچەوانە دىتۇوه، واتە مۇستاسناكە (تۆ، مامۆستاكان) بىچەوانە ئەو مەبەستىيە كە لە رىستەي (معطوف) دايە (رسىتەي معطوف: كەس نەھات، ھەموو ھاتن).

ب- لە نمووناندا مۇستاسناكە (تۆ، مامۆستاكان) لە جىنسى (استثنى لېكراوهەكان) ھەچونكە (تۆ، مامۆستاكان) ھەمووتان كەسىن، بەلام ھەموو كەس (تۆ، مامۆستا) نىن.

ج- لە نموونە چوارەمدا مۇستەسناكە (مامۆستاكان) و (استثنى لى كراوهەكان) ھېچ يەكىكىان لە جىنسى ئەۋى تىنېي.

د- لە نموونە پىنچەمدا ئامرازى (جىگە) ھەر ئەوهندە دەورەي دىتۇوه كە تەئكىدىكى مۇستەسناكە (دار) كەردىووه، بەلام لە معطوفەكە (نان) دانەپىريوه.

لیژنه به پیش بچوونی خوی وابه چاک دهزانیت زاراوهی سهربهخو بقوئم زقد  
چهشنبیه‌ی دهوری (جگه) دابنریت. وهک بوق لیژنه دهردنه که‌ویت، دهشی بگوتری  
(جگه) ئهم دهورانهی خواره‌وه دهبینیت:

۱- استثنای پیچهوانه (نمونه‌کانی ۱، ۲، ۳).

۲- استثنای دابراو (نمونه‌ی ۴- له عهربی پیش دهله استثناء منقطع).

۳- استثنای خستنه سه‌ر (اضافه) وهک له نمونه (۴) دهردنه که‌ویت.

بی‌کومان جبوری تریش ههیه که ناوی سهربهخو هه‌لیگری به لیوردوونه‌وه و به  
دواداگه ران دهوززیته‌وه.

لیژنه ئهم تیبینیانه‌شی خسته پال شیکردن‌وه و دابه‌شکردن‌که‌ی سه‌ره‌وه:

تیبینی (۱):

هه‌میشه به دوا ئامرازی (جگه) دا پریپوزیشنی (له) دیت.

تیبینی (۲):

دهشی له جیاتی (جگه‌له) ئامرازی (بی‌له) به‌کار دبیت وهک:

بی‌له تو که‌س نه‌هات.

بی‌له تو هه‌موو هاتن.

هه‌موو رسته‌ییکی تریش که (جگه‌له) تیدا بیت هه‌لده‌گری (بی‌له) بخریته  
جیگایه‌وه.

لهم به‌کاره‌ینانه‌ی (بی‌له) دا ئامرازی (بی‌له) جودا دهکریته‌وه لهو حاله‌ته‌ی که  
وهک پریپوزیشن به‌کار دیت و ئامرازی (له) پیوه نابیت، وهک:  
بی‌له تو ناجمه سه‌فه‌ر (نه‌کوترا بی‌له تو).

بی‌پاره دنیا خوش نیبه (نه کوترا بی‌له پاره).

تیبینی (۳):

وا ده‌بی ئامرازی (جگه) له‌که‌ل وشه‌ی (هه‌ر) دهکه‌ونه يه‌ک رسته‌وه، وهک:  
جگه له من هه‌رتق هاتیت.

جگه له من هر توق نه هاتیت.

لهم حالانه دا معطوفه که (توق) به ته واوی حومی موسته سناکه (من) و هر ده گریت  
ج ئه ریتی (اثبات) بئی و ج نه ریتی (نفی) بئی.

تیبینی (۴):

دیسانه وه وا ده بئی ئامرازی (جگه) له گه ل ئامرازی (ش) ای عهتف کو ده بیت وه،  
وهک:

جگه له من تو ش هاتیت.

جگه له من تو ش نه هاتیت.

لیژنه، پیش‌سووتر، باسی بھیه که وه هاتنی (جگه) و (ش) ای عهتفی کرد بیوو، به لام  
لیزهدا که سه رله نوئی بؤ باسه که گه رایه وه مه بھستی ده بیرینی تیبینی کی گرنگ  
بوو: هاتنی (ش) له گه ل (جگه) دا هه مان دهور ده بینیت که ئامرازی (ھر)  
ده بینیت له و رووه وه که (ش) يش (معطوف و معطوف علیه) ده خاته ژیز یه ک  
حومکه وه ج ئه ریتی بئی ج نه ریتی به لام فهرقیکی به رچاو هه بئی له به کاره ینانی  
(ھر) دا ئه وھیه که ههست به جو ریک تھئکید ده کریت له چاو به کاره ینانی (ش) دا،  
ھروهها ژماره معمطوفیش که متر ده کاته وه له وھی که (ش) دهیکات: به نمونه،  
ده توانی بلیتیت (جگه له تو منیش و داراش و ئە حمە دیش و زاناش، هاتین، وهیا من  
و دارا و ئە حمە د و زاناش هاتین)، ده توانی له وندesh رانه و هستیت و ژماره بیکی  
زوری تر بخه یته سه رکه سه کان. به لام که (ھر) ت به کار هیتا:

۱- ناتوانی و شهی (ھر) دووباره و سیباره... و ده باره بکه یته وه وھک که و شهی  
(ش) ت ده باره کرده وه.

۲- ناشی شریته معمطوفه کان دریز بکه یته وه بؤ زیاتر له ۳ - ۴ ژماره.  
ئامرازی (جگه) ئه م روآلہ تانه هی تریشی هه بھیه له شیوه کانی ئاخاوتی کور دیدا:  
(بیچگه، بیچگه، بیچگه، بھجگه، بھجگه، بھجگه..).

مامؤستا مه سعوود ده لیت: له ههندی شیوه ئاخاوتند (جگه، بیچگه) يش  
به کار ده هیندریت، به لام نادر و سته.

۲- ئامرازى (هەر) ئەتف:

لەو نووسەرانەی کورد کە لە ئامرازى (هەر) دواون:

يەكەم- لە كتىبى (زمان و ئەدەبى كوردى) پۇلى شەشەمى ئامادەبى لابەرە (۲۲) گۇتراوه:

لە زمانى كوردىدا وشهى (هەر) بۆ لى دەرىيىنان بەكار دەھىنرىت، وەك:  
ھەموومان چۈويں بۆ سىنەما ھەر كامەران نەھات.

دووھم- مامۆستا جىگەرخوين لە كتىبەكەي (ئاوانئۇ دەستورا زمانى كوردى) لابەرە (۱۰۱) دا، لە ژىير ناوى (آلافى گشتى) دا، دەلىت:

ئامرازى (هەر) بۆ حەسر بەكار دىت، ئەم نەمۇونە يەشى بۆ ھىتاۋەتەوە:  
ھەر كەس دىزانى رىيىا باش كىژايە.

سېيىم- مامۆستا توفيق وھبى لە فەرەنگەكەيدا، لابەرە (۶۲) بە درىېزى لە سەر  
وشهى (هەر) رۆيىشتىوە و بەم جۆرە لىپى دواوه:

۱- ھەر (ئاوهەلکارە) بە واتاي Only, Just هەتاد... وەك:  
ھەردۈتىنى.

ھەروەها.

ھەربىزى.

ھەرمىيە ئەخۆم.

مىيە ھەر ئەخۆم.

۲- ھەر (ئاوهەلناوه) بە واتاي any, every, each بەكار دەھىنرىت، وەك:  
ھەر دۇوك

ھەرسىنك

ھەرچوار

ھەروەها لەگەل پاشگىرى (ئى، يىك) يىش بەكار دەھىنرىت، وەك:  
ھەر مندالى - ھەر مندالىك.

ھەر رقۇزى - ھەر رقۇزىك.

له‌گه‌ل پاشگری (ه) شدا به‌کار دیت، و‌ک:

ه‌مر عه‌قله له کارئک.

۳- ه‌مر (به لیکدراوی)، و‌ک:

۱- ه‌رجی (ئاوه‌لناو)

ب- ه‌رجه‌ند، ه‌رجه‌ندک، ه‌رجه‌ندئ (ئاوه‌لکار، راناو، ئاوه‌لناو - که  
له‌گه‌ل «به‌لام، دیسانه‌وه» ده‌بیتنه ئامرازی عه‌تف.)

به‌واتای

how, however many, however much, although, ever often.

ج- ه‌رجی (راناو - ئاوه‌لناو...) به‌واتای whoever, whatever, any ه‌رجی يه‌ته

ئیره به‌خییر بئی.. چی تو ئه‌لیئی منیش ه‌رئوه ئه‌لیم - ه‌رجی و‌کو -

ه‌رجی بئ و‌کو (ه‌رجیئی کو) ه‌رجی و‌په‌رجی (ئاوه‌لناو).

د- ه‌رجون (ئاوه‌لکار، ئاوه‌لناو) به‌واتای:

howsoever, whatever kind of, however.

و‌ک (ه‌رجونی رزگار بوبئی، ه‌رجون خانووئ بئی، خانووه‌که ه‌رجونی بئی).

ه- ه‌ركام (راناو) به‌واتای whichever one ه‌ركمسی (راناو) به‌واتای-

ه‌ركام (راناو) به‌واتای wherever, whatever place er.

ه‌رجون (ئاوه‌لکار) به‌واتای what- ه‌رجون (راناو) به‌واتای

.ever

چوارم- له کتیبی «دهستور پارسی» دانانی ر. ذوالنور لابه‌ره (۲۰۹، ۲۱۰) دا،

ده‌لیت: «هر گاه، هروقت که» حروفی ریطن.

له دوا ئەم نمایشته لېژنە ماوهی دا به ئەندامەکانی تاكو ه‌ریکه بیروباوھرى  
خۆى دەربارەی ئەم ئامرازە دەربىرىت.

نۇورى عەلی ئەمین له بارەھى وشەی (ه‌ر) وھ، بیروپاى خۆى بەم جۆرە دەربىرى:

وشەی (ه‌ر) له رستەدا بۇ ئەم مەبەستانە به‌کار دەھىنرىت:

۱- و‌سفسى (کار) دەکات و دەبیتە (ئاوه‌لکار)، و‌ک:

گۆيىزه ه‌ربگىرى تا ئاخىر زەمان

ئیتر کى بتلاویتى بە ئەشعارى جوان  
مندالەكە هەر گريا، هەتا خەوى لى كەوت.  
تۆپرۇق، من هەر دېم.

٢- وەسەن ناو دەكەت و دەبىتە ئاوهلناو، وەك:  
من هەر سېيە دەخۆم.

ھەرچرايى دىۋەخانەكە دابگىرسىتىنە.

ھەر - سوار - ئى بىرەدا تى پەرى پىم بلى.

٣- وەسەن ھەموو جۆرەكەنلى «راناوا» دەكەت و دەبىتە ئاوهلناو، وەك:  
ھەر - كەس - لە ئاشى دەكەت.

ھەر - كام - تان ھاتن وەرن.

ھەر - چى - دەخۆيت، بخۇ.

ھەر - من - لە توق باشتىرم.

ھەر - ھين - ھات بۆ ئىرە.

ھەر - ئەمە - م لەلا جوانە.

من ھەر - خۆم - كەوتىم ناوابيان.

٤- وەسەن ئاوهلكار دەكەت و دەبىتە ئاوهلكار، وەك:  
ھەر - رۆز - ئى ھاتىم، دېم.

ھەر - جار - خۆى بە جۆرى دەگۈرىت.

ھەر - كەي - ھاتىت، من لىرە دەبىنى.

ھەر - وەها - دابنىشە، هەتا وىنەكەت دەگىرم.

ھەر - وا - دەرۋا وىنە پۇرى

رۆزى حەوت جار خۆى دەگۈرىت

باران ھەر - ھەند - ئى بارى.

ھەر - چۆن - ئى بىفرۇشىت، قازانچ دەكەت.

لە ھەر - كۆئى - دەخۆيت، بخۇ.

ئاوهلەكە ھەر - تۆز - ئى گەرم بۇو.

۵- وەسەنی ھەمۇو جۆرەکانى «ئاوهلناو» دەگات و دەبىتىه ئاوهلكار، وەك:

ھەر - ئەم باخە - مىوهى خۆشى تىدایە.

ھەر - ھەندى سېتو - م بۆ بکرە.

ھەر - چەند ئەسپىك - م لە پاوهنەكەدا دى.

۶- وەسەنی ئامرازى پىوهندى (تعلق) دەگات و دەبىتىه تەواوکەرى، وەك:

مامۆستا بۆ ئىمە ھەر وەك باوکە.

من لە بەيانىيە وە ھەتا ئىوارى كار دەكەم.

ھەر لەسەر شەقامەكە چاوهروانم بن.

بە بىرپىاي من بىرگەي (ھە) ئامرازى (ھەتا) لە بىنەرەتدا (ھەر) بۇوه و سووواوه و بۇوه بە (ھە) بۆ سوووكى، ھەروەها ھاوهلەكانى ترى (ھەتا)، وەك (ھەتاکو، ھەتاوهكى، ھەتاوهكۈنى...).

۷- وەسەنی ئامرازى عەتف دەگات و دەبىتىه تەواوکەرى، وەك:

ھەركە ھاوين هات، دەچىن بۆ كۆستان.

ھەتاوهكى گولەكان ئاوا نەدەم، نانەكەم ناخۆم.

وشەسى (ھەر):

۱- جارى ئەوتۇھەيە بە سادەيى ئەركى خۆى لە رىستەدا دەبىتىت، وەك:

ھەركەس لە ئاشىك دەگات.

من ھەر براڭەي جارانتىم.

مندالەكان هاتن، ھەر قادر نەھاتۇوه.

۲- جارى ئەوتۇھەيە ئەركەكەي بە يارىدەي پاشگرى (ئى - يىك)، وەيا (ھ) بەجى

دەھىتىت، وەك:

ھەر - كەس - ئى هات، ئاگادارم بکە.

ھەر - شەو - ئى هاتم، دىم.

ھەر - جار - ھ بىيانووېكىم بىن دەگرتىت.

ھەر - جووتىيار - ھ با زەۋىي خۆى بکىلىت.

بەلام لە رۇوى واتاوه بۆ ئەم مەبەستانە بەكار دەھىتىت:

۱- حسر، وک:

هر تری ده خوم.

هر به شهوده چمه ده ری.

هر کراسی سپی له به ده کم.

۲- بق (استثناء)، وک:

منداله کان هاتن، هر تو نه هاتیت.

سوزه کم هه مه خوارد، هر کوهه که نه بیت.

وشی (هر) ئه گهه به ته نیا، واته به بی پاشگری (ئ، یک، ھ) و هسفی و شهی کی  
کرد، ئه و شیوه ساده یه تی، وک:

هر گول ده روینم.

هر بزی ...

خوئه گهه به یاریده ئه و پاشگرانه و هسفی و شهی کی کرد، و هیا چووه پال  
و شهی کی تر به بی یاریده، به هه در دوو کیان شیوه لیکدر اوی (هر) ده خه نه  
به رجاو، وک:

هر (شار) ئ چوو بیتم، هاو بیه کم دوزیوه توه.

هر (جار) ھ دیار بیه کم بق ناردووه.

هر (چون) ئ بیو، خوم گهه یاندی.

ھر که ده گاکه کم کرده و، با در و زمی هینا.

ھه تاوه کو من دیمه، ئیوه نانه که تان بخون.

ھه رو ها ئه گهه و شی (هر) لھ گھل ئامرازی یا و شهی کی تر دوو رسته یان  
پیکه و گری دا، ئه و (ئامرازی عه ت) ھ، جگه لھ وھی که کاری خوی لھ و شهی  
ده کات، که و هسفی کردووه.

ب- سادق به هائه دین لھ بار (هر) دوه ئه مهی خواره و ده لی:

ئه ف بیزه یه درسته یدا و کی ئالاقی پیوه ند و وک بیزه یه کا جودا ب گله ک  
کریارا راد بیت هه رو و کی ژفان نموونیت ژیری دیار دبیت:

۱- ژ مالی هر تو زانایی.

- ۲- ژفان هەمیان ھەر ئەو پسپورتی مالىيە.
- ۳- ژمە ھەر سەروھە میرى ھەوارانە.
- ۴- ھەر من بىتى مال باركىر، يېت مایىي ھەمى رۇنىشتى بۇون.
- ۵- ھەر پەز و پېيکى خو (خويە).
- ۶- ئەم ھەرچوين، ھەر چوين ھەتاڭو كەھشتىن.
- ۷- ھەر مالى (مالەكتى) ئىك ۋىز ھاتە شەھيانى.
- ۸- ھەر و ھەم ئەم مىتھقان حەوينىن.
- ۹- ھەر ژمن (ھەز من) و ھەر ژتە (ھەز تە) كا دىئ كى ژ مە ژكى (ژ يى دى) بەت.
- ۱۰- ھەر سقۇورە و مانا خو.
- ۱۱- ھەر بن دارەك وارەكە.
- ۱۲- ھەر ئەو وارە بەلى نە ئەو بەهارە.

ژفان رىستەيىت ژۆرى دىيار و ئەشكەرا دبىت كو بىزەيا (ھەر) ھندە جارا ئالاشى (ئامرازى) پىوهندىيە. ھەر وەكى درىستەيى ھېزمارە (۶)، (۹)، (۱۱) و (۱۲) دىيار دبىت، بەلى ئەف ئالاق ۋىز (ھەصر) و استىمرايىيەت دگەل جەنافى، نافى و كرنى (كار) ل كارە، كو ھەقالنانافى، جەنافى يان نىرى (ئاوهلەكارى) وەسف دىكەت يان ژى بەلاغىيە ھەر وەكى د ھېزمارە (۵)، (۱۰)، (۱۱)، (۱۲) دىيار دبىت كو سەرھاتى نە (پەندى پىشىنالىن).

[روونكىرىنەوە:

بەلاى باوهرى منهۇھ چى مامۆستا وەھبى و نۇورى عەلى ئەمین لە بارەي (ھەر) يان نۇوسىيە نزىكە سەرلەبەرى دەورى (ھەر) لە ئاخاوتىدا باس بىكەت، چونكە ئەو نەمۇونانەي نىشانىيان داوه شتىكى ئەوتۇيان ھەلنى بىزاردۇوە لە جۆرى بەكارھەيتانى (ھەر) و دەورى لە رىستەي كوردىدا، بەتايەتى نۇورى عەلى ئەمین، كەلىك لايەنى مەيلەو شرايەوەي لە بەكارھەيتانى (ھەر) روون كردووەتەوە. لىرەدا دەشى بلىئىم ئەم دوو جۆزەي خوارەوە لە بەكارھەيتانى (ھەر) باسيان نەكراوە لە نۇوسىنەكانى مامۆستا وەھبى و نۇورى عەلى ئەمیندا:

## ۱- هر دهرقم و نایگه‌می. هر دهخوّم و تیر نابم.

لهم بـکارهـینانـهـدا سـهـرهـرـایـ (بـهـرـهـوـامـیـ) وـ بـهـولـایـ عـهـتـفـیـ عـادـهـتـیـیـهـوـهـ جـوـرـیـکـ (تلـازـمـ) هـهـیـ کـهـ لـهـ نـمـوـونـهـکـانـیـ نـوـورـیـ عـهـلـیـ ئـهـمـینـ پـهـیدـاـ نـیـیـهـ. دـوـوـ نـمـوـونـهـیـ: (أـ ـ گـوـیـزـهـ هـرـ بـگـرـیـ تـاـ ئـاخـرـ زـهـمانـ. بــ مـنـدـالـهـکـ هـرـ گـرـیـ تـاـ خـهـوـیـ لـتـیـ کـهـوـتـ) بـهـرـهـوـامـیـ وـ عـهـتـفـیـانـ تـیـدـایـهـ، بـهـلـامـ ئـهـوـ (تلـازـمـ) هـمـهـعـنـهـوـیـیـیـانـ تـیـدـاـ نـیـیـهـ کـهـ لـهـ دـوـوـ رـسـتـهـیـ ژـمـارـهـ (۱ـ) هـ سـهـرـهـوـهـداـ هـهـیـهـ. پـیـوهـنـدـیـیـ نـیـوانـ (هـرـ گـرـیـاـ) وـ (تـاـ خـهـوـیـ لـتـیـ کـهـوـتـ) پـیـوهـنـدـیـیـ (سـهـرـهـتاـ وـ کـوـتـایـیـ - پـیـشـهـکـیـ وـ ئـهـنـجـامـ) نـهـکـ (تلـازـمـ). ئـهـمـ وـاتـایـهـ تـایـیـهـتـیـیـیـ نـاـوـرـسـتـهـکـانـیـ نـمـوـونـهـیـ ژـمـارـهـ (۱ـ) وـاـیـ کـرـدوـوـهـ رـسـتـهـکـانـ (وـ) هـیـعـهـتـ بـهـخـوـیـانـهـوـ بـگـرـنـ، کـهـ دـهـزاـنـیـ لـهـ رـسـتـهـ نـمـوـونـهـکـانـیـ نـوـورـیـ عـهـلـیـ ئـهـمـینـ هـاـتـنـیـ (وـ) مـوـمـکـینـ نـیـیـهـ. دـهـشـتـیـ بـلـیـیـنـ ئـهـمـهـشـ یـهـکـیـکـهـ لـهـ وـ بـهـکـارـهـینـانـهـیـ (وـ) لـهـگـهـلـ (هـرـ) دـاـ کـهـ تـاـ ئـیـسـتـاـ بـهـوـدـیـ بـاسـیـ لـتـیـ نـهـکـراـوـهـ. بـهـلـیـ، مـوـمـکـینـهـ ئـهـمـ (وـ) هـ لـهـ رـسـتـهـکـانـ دـهـرـبـهـاـوـیـزـرـیـتـ وـ بـگـوـتـرـیـ (هـرـ دـهـرـقـمـ نـایـگـهـمـیـ - هـرـ دـهـخـوـمـ تـیرـ نـابـمـ). بـهـلـامـ ئـاشـکـرـایـهـ وـاتـایـ (تلـازـمـ) هـ باـسـ لـیـکـراـوـهـکـهـ زـقـرـ کـزـ دـهـبـیـتـهـوـهـ. بـهـهـمـهـحـالـ دـهـرـهـاـوـیـشـتـنـیـ (وـ) هـکـهـ لـهـ رـسـتـهـکـانـدـاـ ئـهـ وـ رـاستـیـیـهـ رـهـشـ نـاـکـاتـهـوـهـ کـهـ هـاـتـنـیـ (وـ) هـرـ لـهـ جـوـرـهـ بـهـکـارـهـینـانـهـداـ جـایـهـزـهـ، جـوـرـهـکـانـیـ پـیـشـتـرـ بـاسـیـانـ کـراـ، (وـ) يـانـ تـیـدـاـ نـابـیـ تـاـکـوـ بـلـیـیـنـ دـهـشـتـیـ یـاـ نـاـشـنـیـ لـیـیـانـ دـهـرـبـهـاـوـیـزـرـیـ.

## ۲- هـرـ خـهـلـقـهـ وـ بـهـرـهـ شـایـیـ دـهـروـاتـ. هـرـ پـارـهـیـ وـ هـهـلـدـهـرـزـیـ.

لـهـمـ نـمـوـونـانـهـداـ (تلـازـمـ) پـهـیدـاـ نـیـیـهـ بـهـلـامـ بـهـدـوـایـهـکـتـرـدـاـهـاتـنـ (تـتابـعـ) یـکـ پـهـیدـایـهـ کـهـ رـیـ نـادـاـ (وـ) هـکـهـ دـهـرـبـهـاـوـیـزـرـیـتـ لـهـ رـسـتـهـکـانـ. ئـهـمـ دـوـوـ نـمـوـونـهـیـهـیـ ژـمـارـهـ (۲ـ) بـهـلـایـ کـهـمـهـوـهـ لـهـ دـوـوـ رـوـوـهـوـهـ جـوـدـاـ دـهـبـنـهـوـهـ لـهـ رـسـتـهـکـانـیـ ژـمـارـهـ (۱ـ):

أـ- لـهـلـایـهـنـ ئـهـوـهـوـهـ کـهـ وـاتـایـ (تـتابـعـ) مـهـبـهـسـتـهـ نـهـکـ (تلـازـمـ)، هـرـ ئـهـمـهـشـ هـوـقـیـ تـیـ نـهـچـوـونـیـ (وـ) هـکـهـیـهـ.

بـ- ئـامـراـزـیـ (هـرـ) لـهـمـ نـمـوـونـانـهـیـ ژـمـارـهـ (۲ـ) دـاـ کـهـوـتـوـونـهـتـهـ پـیـشـ نـاوـهـوـهـ

(هر خهلقه - هر پاره‌یه) له حاچیکدا (هر) ای رسته‌کانی ژماره (۱) که وتبونه پیش کارهوه (هر ده‌رقم - هر ده‌رقم). سه‌رنج ده‌ری ده‌خات، زور جیئی خویه‌تی ئەم (و) له نیوان (ناو) اندا واتای (تابع) په‌یدا بکات چونکه ئەو شستانه و ئەو کەسانه‌ی بەر واتای (ناو) دەکهون قابیلی ژماردنهن، (تابع) یش خۆی له خویدا جوئیکه له ژمران، وەک کە دەنکه تەزبیح بەدوا یەکتردا بەرئ دەکرین له واقیعدا دەژمرین هەرچەند ژماره‌شیان بۆ بەکار نایهت. دەبى بشلیم (تابع) له نیوان تاکه‌کانی (خهلق، پاره) دا په‌یدایه نەک له نیوان ئەوان و فیعله‌کاندا.

ئەم (تابع) ھی کە به هۆی واوی عەتفه‌وه په‌یدا بوبه وای کردووه وشەی (هر) له بەراییی رسته‌دا تەرخان بیت بۆ ئەو ناوەی بەدوايدا دیت (هر پیاوه - هر پاره‌یه). لەبەر ئەمە به هیچ تەؤیلیک مومکین نیبە بگوتری لیرەدا (هر) ئاوه‌لناوه و پیتوهندیی به فعله‌کانی کوتاییی رسته‌کانه‌و هەیه. پچرانه‌وی (هر) له فیعله‌کانی کوتاییی رسته‌کان له دوو راستی زور ئاشکراوه به ئیسپات دەگات:

یەکم: له وەوه کە ئەگەر واوی عەتف هەلگیرا و گوترا هر خهلقه بەرهو شایی دهرووا... واتای (تابع) بەجاری هەلەستتی و رسته‌ی (بەرهو شایی دهرووا) ش دەبیتتە رسته‌یتکی خبەری و وەسفی عادەتی.

دووهم: ئەگەر له گوتەی (هر خهلقه و - هر پاره‌یه و) دا ئەم راناوه‌ی (ھ - یه) هەلسنتت [کە خۆی پیکھینه‌ری ئیسناندە] و بگوتری (هر خهلق - هر پیاوه) ئەوسا ئیمکان نامینتی بۆ مانه‌وهی (و) ای عەتف له رسته‌دا چونکه جیگای واتای (تابع) نامینتی و وشەی (هر) تەنبا واتای (حصر) دەگەی‌نیت، دیاریشە (حصر) داخوازیی واوی عەتف ناکات. تو کە گوتت (هر خهلق و بەرهو شایی دهروات..) شتیکت گوتتووه بى واتا. [لیرەدا مناقشەی ئەو لاینه ناکەم ئایا ئەگەر له جیگەی دوو وشەی «خهلق، پاره» کە کەسی سییه‌من، راناوى کەسی یەکم و دووهم لەکار بھینرتیت - بەتاپیتە تاکه‌کانیان کە «من، تو یه - ئایا ئەم لەکاره‌تینانه راسته یا هەلەیه؟ کە گوتت (هر ئیمەین و

بقوی دهردهچین - هر ئیوهن و هلهلین - هر منم و ئاو دهخومهوه -  
هر تۆیت و کالهک دهشکیتیت) ئایا دهشى واتای (تابع) له (ئیمه و  
ئیوه) دا هلهبیت بەو مەبەستە کە هەرجارە کەرداها تەن بیتە دى؟ بە  
کارەکەی کردبیت و (تابع) له بەدوایە کەرداها تەن بیتە دى؟ بە  
نیسبەت (من، تقوە، ئایا دهشى لە دووبارە کەردنەوه و سیتبارە کەردنەوه  
و دەبارە کەردنەوهی هەمان کار واتای (تابع) ای (من، تقو) له (تابع) ای  
کارەکاندا پەيدا بیت؟ دەمەتەق لە سەر ئەم لایانانە درېزە زۇرى ھە يە  
و خۆمی لى لادەدم، تەنیا ئەوهندە دەلیم، ئەم دیاردە رېزمانیيەش  
يەکیکە لەو فەرقانەی کە كەسانى يەكەم و دووھم لە كەسى سیيەم  
جودا دەكەنەوه لەو رووهوه کە كەسى يەكەم و دووھم مەحدووەد بە  
قسەكەر و قسە بۆ كراو ئىتە جىڭريان پەيدا نابىت بەلام كەسى  
سیيەم بىرىتىيە لە هەموو دنیا و خەلق و چىشتى غەيرى كەسى يەكەم و  
دووھم، ھەريە كىكىش لەوان کە غائىبن ھەزاران ھەزاران جىڭريان  
ھەيە....] كە ھاتىت راناوى ئىسناadt لە رىستەكە دەرھاۋىشت و لە  
جيياتى (ھەر خەلقە - ھەر پارەيە) گوتت (ھەر خەلق - ھەر پارە) بە  
ناچارى واوهکەي عەتف لادەچىت چونكە (تابع) نما (حصر) ھاتە  
جىڭگىيەوه (ھەر خەلق دەچىتە شايى - ھەر پارە ھەلەرژى...).  
ئەم لىكدانانە وانە پىريان بەبەرهەوەيە من لىيان دەبرەمەوه.

چهند تیبینیه کی گشتی ههی لهبارهی بیرونیای ماموقستا و هبی و نوری و لهبارهی تیکرای دهور و سروشتی (ههی) وه له خالانهی خوارهودا دهربان دهبرم:

۱- هر رسته‌یکی بی کار وشهی (هر)ی تیدا بwoo دیاره لهویدا  
 (هر) ئاوه‌لکار نییه چونکه کار نبwoo ئاوه‌لکاریش نابی. بهو پییه:  
 آ- که گوتت (هر دارا مهربه) و مهربایه‌تیت حهصر کرد له دارا  
 تهسیری (هر)ت بهخشی به (دارا) لهوه به‌ولاده بشلایی (هر دارا  
 مهرب بwoo - هر دارا مهرب دهبی) وشهی (هر) نابتیته ئاوه‌لکار چونکه  
 به‌هه (دارا) براوه و دهخلی به‌سهر فعله‌کوه نبیه.

ب- هروهک که گوت (هر دارا زقر ئازایه) و به هقی نهبوونی فعل له رسته‌کهدا (هر) گومانی ئاولکاربوونی لى ناکریت، هروههاش (زقر) له رسته‌کهدا ناشی به (ئاوهلکار) حیساب بکریت هرجهند وھصفی ئاوهلناویتکی تریش دهکات چونکه، بهلای باوهپی منهوه، وھسفنکرنی کار وشه دهکاته ئاوهلکار.

ج- وھک روون بووهوه له خالی (أ - ب)دا، کاتیک وشهی (هر) واتای حھصری بق ناو و ئاوهلکانی راگهیاند له ئاوهلکاری دھشوقیت. لەمھو دھردەکهويت له هر رسته‌ییک و بیژه‌ییکدا وشهی (هر) ئەم حھصرهی راگهیاند بق ناو و ئاوهلکانی ناشی به ئاوهلکار بژمیردریت چەند اووهکو له رسته‌کهدا کار هەبیت. که گوت (هر دارا دھروات) وھک ئەوهیه گوتبیت (هر دارا مەردە) وشهی (هر) حھصری شتەکه دهکات [رۆیشن یاخود مەردایەتى] له دارادا.

ـ ـ که هات و دھوری (هر) بق فعل بتو له رسته‌دا ئەوسا دھبیتە ئاوهلکار، لەمھشا فەرق نییه ئایا بق حھصر بەکار هاتووه يا بق (تلازم)، يا بق واتای تر، وھک:

آ- بەردەوامی، بەنمۇونە: هر دەپوا هەتا دهکاته ئاوهکه.

ب- (اصرار) و سووربۇون لەسەر مەبەست: من ئەم کارە هر دەبەمە سەر.

ج- تەئکید: من هر دېم بق لات. جوداوازی هەیه له نیوان تەئکید و [اصرار].

د- هاندان: هر وەرە لام، پارەکەت دەدەمى. هر بیتیه لام بق تى دەنۈوسم. ئەم بەکارهەتىنانە وادەپى بق خىرايىكىرىن دھبیت: وھک: هر گەيشتە چى و كاغەزەکەي دامى. بەلام دىارە لەمەياندا واویتکى زىياد هاتووه کە واتاکە بهلای خىرايىكىرىندا دەشكىنیتەوە. ئەم خىرايىكىرىنە لە صىيغەي ئايىندەشدا دھبیت: هر بگات و پارەکەي دەدەمى، بەلام كە لادرا و گوترا (هر بگات پارەکەي دەدەمى) دھبیتە مەرجىيکى رووت.

دهشی ئەم دارشتنە بۆ ھەر ھەشە بەکار بیت وەک: ھەر بىگەمی لىنى  
دەدم - ھەر بىبىنەم خۆم دەزانم چىيلى دەكەم. لەوانەيە لە بارى  
پىچەوانەدا بۆ ترسان بەکار بیت وەک: ھەر رىئىھەبى پلامر تى  
دەگرى.. زەھرم لى دەدات.. دەرم دەكەت... هەندى.

سەرنج دەرى دەخات نموونەكانى ئەم تاقمىھى (د) جگە لەھەي واوى  
زىادى تىدابۇو، ھەمووپايان بە رستەي ئىينشائى دەست پى دەكەن.  
لەو رستانەي بە (انشاء) دەست پى دەكەن، سەھرەيەن دەنداش و ترس  
و ھەر ھەشە و واتاي تريش كە ھەبى، واتاي (مەرج) ھەيە.

۳- جودا كىردىنەوهى (ھەر) كە بۆ (حصر) بى لەو (ھەر)ەي كە بۆ  
بەردىوامىيە بە سەلېقە و بە پىئى جۆرى دەربىرىنى ئاخاوتىن دەبىت  
چونكە ھەر دۇو مەبەست يەك شىيە بەكارھەتىنانى (ھەر) يان ھەيە. كە  
گۇوت (دارا ھەر خواردى) لەوانەيە مەبەستت ئەھەبى كە زۆر  
بەردىوام بۇوه لەسەر خواردىن، لەوانەيىشە مەبەستت ئەھە بى كە تەنیا  
خواردىووھەتى و نەيخواردىووھەتەوە.

۴- لە لايەنى (ئاوهەلکار و ئاولناؤ...) بۇونى (ھەر) دەھەبى ئەھە بىزانىن  
كە (وصف) يك لە وشەي (ھەر) دەھەبى ناوهكە وەيا كارەكە پەيدا نابى  
چونكە لە (ھەر)دا واتاي (وصفية) پەيدا نىيە. هاتنى (ھەر) لەكەل  
كاردا دەيکات بە ئاوهەلکار، ھەر وەهاش هاتنى لەكەل ناودا دەيکات بە  
ئاوهەلناو بى ئەھە بەتەنەكە دەخلى بەسەر (وصف) دەھەبى. لە  
نیوهەبىتى حاجى قادردا كە دەللى (ھەر منم ئىستە وارنسى عيسى)  
وشەي (ھەر) تەنیا ئەھەندى كىردووه كە وارسىبۇونى عىسای حەصر  
كىردووه لە حاجى، لەمەشدا سېبەرى وەسفىش پەيدا نابى. كە  
دەشلىتى (ھەر دەخۆم تا تىير دەبىم) چ وەسفىتكى كارى (خواردى) ت  
نەكىردووه لەو بەولالووه كە بەردىوامبۇونى خۇوت لەسەر خواردى بەو  
(ھەر) دەربىريوھ. رستەي (ھەر دەخۆم) موقارەنە بىكە لەكەل (تىير  
دەخۆم) دەبىنى لە تىيرخواردىدا وەسف ھەيە وەك ئەھە گۇتبىت  
(خواردىتىكى تىير دەخۆم)، كەچى (ھەر دەخۆم) پىدا كىرتىن و سۈوربۇون

له سه ر خواردنی تیدایه و بهس که وا به هیچ کلوجیک و له هیچ روویتکه وه بهر واتای (وصف) ناکهون. ئەم راستییه دوو ئەنجامی لى دەکەویتەوه:

آ- زاراوهی (ئاوهلناؤ) دەخلیکی نییه بەسەر (صفه)ی عەرەبییە وە، ئەوهنده نەبى کە ناوناوه ئاوهلناویکی کوردی وەک (جوان) کە وەسفی تیدایه، لەگەل سیفەتیکی عەرەبی وەک (جمیل) يەکتر دەگرنە وە.

ب- زاراوهی (ئاوهلناؤ) تەنبا ئەوهنده بە مەبەست گرتووه کە وشە لەگەل ناودا بیت، ئیتر وەسفی بکات يان نەیکات. ئەم راستییه يان واى کردووه گەلیک وشەی لەیەکترنەچووی بکەونە زېر زاراوهی ئاوهلناوە وەک کە وشەی (ھەر) و وشەی (ئازا) لە دوو رستەی (ھەر دارا هات - دارای ئازا هات) بە ئاوهلناؤ بژمیردرین لە حاچىکدا، كەم و زۆر، خزماییتییان لە نیواندا پەيدا نییه. ئەم راستییه بەوهنده رەش نابیتەوه کە ئاوهلناؤ دابەش بکرئ بە (وەسفی، چەندى، ژمارەيى... هتاد): ئىمە ئەگەر بىین وشەی وەک (ھەر) دابىتىن لە زېر ناونىشانى (ئەداتى پېداگرتىن، حەصر، بەردەواام بۇون... هتاد) و لە ئاوهلناوى وەربىگرىنە وە ج زەرەرىك لە پىزمانى کوردى تادەين، بىگە خزمەتىشى دەکەين... ئەم تىبىننیيە زۆرى بەبەرهوھەيە، چى ترى لەسەر نارقۇم.

ھ- وەهزانم وشەی (ھەر) کە ئامرازى (تفصىل) اپلەی بالا يە (Superlative)، ئەويش شىۋەتىکى (ھەر). کە دەلىي (ھەر جوان) بەردەواامييىكى سەرەۋۇربرىنى وشەی (جوان) ئى تیدایه وەک ئەو بەردەواامييەكەي کە لە رستەی (ھەر خەریك بۇو - ھەر داوايى كرد - ھەر بىرق...) دا ھەستى پى دەكۈت.

ـ- تىبىنلى لە نموونەكانى مامۆستا وەھبى:

ـ- کە دەلىي (ھەر دويىنى)، لەوانىيە وشەی دويىنى رستەيىكى وەھاي بەدوادا بىت بىكاتە ئاوهلەكار وەيا ناوى كات. بە نموونە، لەم نیوھ بەيتەي حاجى قادردا کە دەلى:

«ھەر دويىنى ئەھلى سوودان ھەستانە پى وەکو شىئىر»

وشهی (دوینتی) ئاوه‌لکاره چونکه کاری (ھەستان)ی تىدا پەيدا بۇوه، بەلام کە گوتت (الله هەفتەيەرا هەر دوینتى رۆزىكى خوش بۇو) وشهی دوینتى (ناوى كات)ە نەك ئاوه‌لکار چونکه وەك ئەۋەدە بىگۇترى (الله گرووبەدا هەر دانا راستىگۆ دەرچوو). (دانا و دوینتى) لە يەك حوكىمان. ئەندە ھەپە لە بەكارھېنانى ئەتۆبىدا ناشى بلېنى (..ھەر دوینتى خوشە وەپەا هەر دوینتى خوش دەبى) چونکە كاتى بەسەر چووه ھەروەك ناتوانى بلېنى (ھەر دووسېبە خوش بۇو) چونکە جارى دووسېبە پەيدا نەبۇوه، چ جايى ئەۋەدە بىدەپە راپىدوو.

ب- من لە وەدا ھاوباوهرى مامۆستا وەھبىم كە وشهىكانى (ھەرچى) - ھەرچەند - ھەرچۇن) جۇرى لېكىدرابى ئەداتى (ھەر) بن وەياخود لېكىدرابى (چى - چەند - چۇن) بن، بەلام ناشى بلېين لەم وشانەدا (ھەر) ئاوه‌لکاره وەپەا ئاوه‌لناوه وەپەا رانماوه چونکە لە حالتى لېكىدرابىدا تېكىرای وشهى لېكىدرابەكان يەك وشهى (لېكىدراب) پېك دەھىيەن و وا دەبى واتاي تازەش بە دەستەوە دەدەن. سەرنج بگريت دەبىنيت لە وشهىكانى (ھەرچى) - ھەرچەند - ھەرچۇن)دا واتايىتىكى (مەرج) ھەپە كە لە بىنەرتدا (چى - چەند - چۇن) مەرجىيان تىدا نىيە، وشهى (ھەر) يش نە لە تەنیا خۆپىدا مەرج ھەپە، نە ھەممو جارانىش لە رىستىدا مەرج رادەگەينىت. [وشهى «كام» يش لە حوكىمى ئەواندايە].

ج- وادەزانم وشهى (ھەرچى و پەرچى) پېوهندىي بە وشهى (ھەر) وە دەبىت. دوور نابىنەم لە (ھەرچى و مەرج) ئەرەبىيە وەرگىراپىت. بەمەندە لەو تېبىنیيانە واز دەھىتىم، ھى ترىش ماوه..

د- تېبىنى لە نمۇونەكانى عەلى ئەمەن

أ- وشهى (ھەر) لە تەركىبى (ھەركام - ھەرچى)دا بە ئاوه‌لناوه داندراوه وەك كە لە وشهىكانى (ھەر من - ھەر ھىن - ھەر ئەمە - ھەر خۆم) يشدا بە ئاوه‌لناوه داندراوه، قىاسىيان لە يەكتىر ناكىرىت چونکە (ھەركام - ھەرچى) جۇرى لېكىدرابى (ھەر) لەگەل ئەم وشانەدا و

مهرج پیک دههینیت، به لام له که‌ل (من - هین - ئامه - خوم) دا وشهی لیکدراوی پیک نههیناوه چونکه وک ئه داتی (حصر) دهوری دیتوروه... ئم راستییه له تیبینی خالی (۶-) دا روون کراوه‌تهوه.

لیرهدا ده بی شتیکی گرنگ بخربیته بهر سه‌رنجهوه: من که ده‌لیتم (هرچی - هرچون - هرکام - هرچهند - هرکنی - هرکوئی) وشهی لیکدراون و مهرج راده‌گهینز، لمدها دیاره‌ییکی ریزمانیی وردم رهچاو کردووه: (هر) که له که‌ل ئام وشه پرسیاریانه‌دا دیت و مهرج دروست ده‌کات، پیویستی بههینانی زیاده پاشگر نییه بق دروستکردنی وشه لیکدراوه‌که و پهیداکردنی واتای مهرج، واته پیویست نییه بگوتری (هرچیک، هرچونیک)، که‌چی ئه‌گهر له وشهی عاده‌تیدا بیت و مهرج دروست بکات پیویسته پاشگریک به ته‌رکیبه‌که‌وه بنووسیت دهنا واتای مهرج پهیدا نابیت. به نموونه که ده‌لیتی (هر شیک - هر که‌سیک - هر میوه‌ییک - هر مه‌لیک.... هتار) ته‌رکیبیکت دروست کردووه ده‌توانی (مهرج) داوا بکات وک: هر مه‌لیک بفری ده‌پیکم - هر که‌سی بیتنه لام ریزی لی دهنیتم - «هر که‌سی هات و گوتی من عاشقم باوه‌ر مه‌کن»

به لام که ئام ئه داته‌ی (یک، ئی)ت له وشه‌کان ستاندهوه مه‌رجیان لی نافامریت‌هه وک که بلیتی (هر مه...) مومکین نییه رسته‌ییکی مه‌رجداری به‌دوادا بیتنيت به‌لکو ریت ده‌بی (حصر) پهیدا که‌یت وک: (هر مه لکیشی کیشے به‌دوادا دیت که ئیره جیگه‌ی ودها ورده و گه‌له‌لیکیشی کیشے به‌دوادا دیت که ئیره جیگه‌ی ودها برفره‌وانی تیدا پهیدا نابیت له‌بر ئامه چی تر له‌سهر تیبینیکه نارقام و بق سه‌رنجی خوینه‌ران و لیکولینه‌وهی دوور و قوولت‌تری به‌جنی ده‌هیلم.

ب- من له نووسینی دیکه‌مدا گوتومه و لم له لیکولینه و‌شددا دووباره‌م کردووه‌تهوه، ئاوه‌لکار ده بی له رسته‌ی خاوهن کارا بیت و پیوه‌ندیی به‌کاره‌که‌وه هه‌بیت. بهم پییه وشهی (هر) که له که‌ل ئاوه‌لناودا هات

نابیته (ئاوه‌لکار). که واته بـلای منهوه وشهـی (هر) له تـهـرـکـیـبـهـکـانـی  
ـهـرـئـمـبـاـخـهـ -ـهـرـهـنـدـیـ سـیـوـ -ـهـرـچـهـنـدـئـسـپـیـکـ..ـداـ ئـاـوهـلـکـارـ  
ـنـیـیـهـ هـهـرـوـهـکـ وـشـهـیـ (زـقـدـ)ـ لـهـ (زـقـرـ جـوـانـ)ـ دـاـ ئـاـوهـلـکـارـ نـیـیـهـ.  
ـهـمـ بـوـجـوـونـهـیـ کـهـ مـنـ لـیـرـهـدـاـ پـیـیـ رـازـیـ نـیـمـ لـهـ پـیـزـمـانـیـ ئـینـگـلـیـزـیـیـهـ وـهـ  
ـهـاتـوـهـ ـچـونـکـهـ لـهـ وـتـدـاـ کـهـ ئـاـوهـلـنـاوـیـکـ ئـاـوهـلـنـاوـیـکـیـ تـرـیـ وـهـسـفـ کـرـدـ  
ـدـهـبـیـتـهـ ئـاـوهـلـکـارـ..

ـجـ وـشـهـیـ (هـرـ)ـ کـهـ لـهـگـهـلـ ئـاـمـرـازـیـ پـرـیـپـرـیـشـنـ [ـنـوـرـیـ عـهـلـیـ لـهـ]  
ـمـیـسـالـهـکـانـدـاـ پـیـیـ دـهـلـیـ ئـاـمـرـازـیـ تـعـلـقـ]ـ هـاتـ جـ دـهـلـالـتـیـکـیـ پـیـزـمـانـیـیـ  
ـتـاـیـبـهـتـیـ نـیـیـهـ کـهـ پـیـوـیـسـتـ بـکـاتـ حـوـکـمـیـکـیـ سـهـرـبـهـخـوـیـ لـیـ هـلـسـتـیـتـ،  
ـهـوـهـنـدـهـ نـهـبـیـ کـهـ بـگـوـتـرـیـ وـشـهـیـ (هـرـ)ـ هـلـدـهـگـرـیـ بـکـهـ وـتـهـ پـیـشـ  
ـجـوـرـهـاـ وـشـهـوـهـ ـچـونـکـهـ لـهـ بـهـیـهـکـهـ وـهـهـاتـنـهـدـاـ نـهـ وـهـسـفـ هـهـیـ نـهـ شـیـوـهـیـ  
ـلـیـکـدـرـاـوـیـشـ پـهـیدـاـ بـوـوـهـ [ـتـهـرـکـیـیـ «ـهـرـ وـهـکـ -ـهـرـتـاـ،ـ کـهـ بـوـوـتـهـ هـهـتاـ»ـ]  
ـلـیـکـؤـلـیـنـهـ وـهـلـدـهـگـرـیـ].ـ کـهـ دـهـلـیـ (هـرـ لـهـسـهـرـ شـهـقـامـهـکـهـ رـاـوـهـسـتـاـبـوـوـ)  
ـهـرـ بـوـتـؤـ زـهـمـمـهـتـهـ -ـهـرـ بـهـ تـؤـ دـهـوـیـرـمـ...ـ دـهـوـرـیـ (هـرـ)ـ لـهـ  
ـتـیـکـرـایـ رـسـتـهـکـهـدـاـیـ نـهـکـ لـهـگـهـلـ (ـلـهـ،ـ بـقـ،ـ بـهـ)ـدـاـ.

ـدـ لـهـ لـاـپـهـرـ (۲۶۹ـ)ـ ئـهـمـ کـتـیـبـهـ،ـ نـوـرـیـ عـهـلـیـ ئـهـمـینـ دـوـوـ نـمـوـونـهـیـ  
ـهـیـنـاـوهـتـوـهـ کـهـ بـهـلـایـ رـایـ ئـهـوـهـوـهـ لـهـ نـمـوـونـانـهـدـاـ (هـرـ)ـ دـهـوـرـیـ  
(ـاسـتـثـنـاءـ)ـیـ دـیـتوـوـهـ،ـ نـمـوـنـهـکـانـیـشـ ئـهـمـانـهـنـ:

منـدـالـهـکـانـ هـاـتـنـ،ـ هـرـ تـؤـ نـهـهـاتـیـتـ.

ـسـهـوـزـهـکـمـ هـمـوـ خـوارـدـ،ـ هـرـ کـهـوـرـهـکـهـ نـهـبـیـتـ.

ـنـهـخـتـیـکـ وـرـدـبـوـونـهـوـهـ دـهـرـیـ دـهـخـاتـ وـشـهـیـ (هـرـ)ـ لـهـ رـسـتـانـهـدـاـ  
ـپـیـوـهـنـدـیـیـ بـهـ (ـاسـتـثـنـاءـ)ـوـهـ نـیـیـهـ ـچـونـکـهـ دـهـوـرـهـکـهـیـ بـرـیـتـیـیـهـ لـهـ (ـحـصـرـ)  
ـبـهـلـامـ رـسـتـهـکـانـ مـهـنـفـینـ.ـ ئـیـمـهـ کـهـ دـهـلـیـنـ (هـرـ تـؤـ هـاـتـیـتـ)ـ وـاتـایـ  
(ـهـاـتـنـ)ـمـانـ حـهـصـرـ کـرـ لـهـ (ـتـؤـ)ـدـاـ،ـ کـهـ دـهـشـلـیـتـیـنـ (هـرـ تـؤـ نـهـهـاتـیـتـ)  
ـوـاتـایـ (ـنـهـهـاـتـنـ)ـمـانـ حـهـصـرـ کـرـ لـهـ (ـتـؤـ)ـدـاـ.ـ ئـهـمـ لـایـهـنـ پـتـرـ رـوـنـ  
ـدـهـبـیـتـهـوـهـ بـهـوـدـاـ کـهـ وـشـهـکـهـیـ (هـرـ)ـ لـهـ رـسـتـهـکـانـ دـهـرـهـاـوـیـژـیـنـ:  
ـمـنـدـالـهـکـانـ هـاـتـنـ،ـ تـؤـ نـهـهـاتـیـتـ.

سهوزدکه مهه مو خوارد، که و هر که نه بیت.

ده بینین که م و که سری به سه ر و اتای رسته کاندا نایهت، به لام که بین  
وشی (جگه) له رسته ده را ویژین و اتا له رسته دا نامینیت نه ک هر  
(استثناء):

مندالله کان هاتن جگه له تو.

مندالله کان هاتن له تو.

لیره شدا دهست له تیبینیه کان هه لدکرم له به ر دریزه کیشانیان.

[ده مراسی لیژنه]

## ۲۱- ئامرازی (هه رکه) ای عهتف:

له و سه رچاونهی له به ر دهستی لیژنه دایه، که سیکی نه دیت له نووسه رانی کورد  
که له وشهی (هه رکه) به سه ریه که و دوابیت. به بیرونی لیژنه ئم وشهی له دو  
وشی سادهی (هه ر) و (که) پیک هاتووه که هه دووکیان ته اوکه ری یه کترن بق  
پیکه نیانی مه بستیک، نه له (هه ر) ای ته نیا و نه له (که) ای ته نیا به دی ده کریت.  
لهم نموونانهی خواره و جوری به کاره تینان و دهوری له رسته دا ده رده که ویت:

۱- هه رکه تو قم دی، و هک گول گه شامه وه.

۲- هه رکه په نجه رکه کرایه وه، با یه که و زووژمی هینا.

۳- هه رکه رویشتم، ده رکا که دابخه.

۴- هه رکه به هار بیت، گول ده گه شیت وه.

له نموونهی یه که م و دووه مدا وشهی (هه رکه) ته نیا ده لاله ت له سه ر (کات)  
ده کات، به لام کاتیکی کتو پری بی مهودا (فجائی).

له نموونهی سییه م و چواره مدا وشهی (هه رکه) سه ره رای ده لاله تی بق (کات)،  
جو ره مه رجیکیشی تیدا به دی ده کریت، له به ره مه رجه که ش، ئه و کتو پری و بی  
مهوداییهی له دوو نموونه که هی پیشووت دا هه بیو، له مانه دا ده ناکه ویت.

تیبینی:

وا ده بیت له رسته یه کدا دوو وشهی (هه ر) و (که) به جودا و ازی به کار دین، و هک:

بە خواھەر تۆی کە کارى وەها بکەيت.

ليرهدا ئەم دوو وشهيئە ئامرازى لىكىراوى (ھەركە) نين و لە يەكتىر ترازاپن لە رستەدا، بگەھەرييەكەيان بەسەربەخۆيى هاتۇون و دەورى خۆيان بەجودا لەرستەكەدا دىتۇوه.

## ٢٢- ئامرازى (كەچى)ي عەتف:

لەو سەرچاوانەي کە لە ئامرازى (كەچى) لىكىراو دەدۋىن:

١- نۇرى ئەلى ئەمین، لە پېزمانەكەيدا لەپەرە (١٥٠) وشهى (كەچى) بە ئامرازى (عطف) دادەنىت و ئەم نموونەيەي بۆ ھىتاوھتەوه:  
من دەرسەكەم دەخويتىم، كەچى ئەو پېم پى دەكەنى.

٢- لە كىتىبى زمان و ئەدبى كوردى پۇلى شەشەمى ئامادەيى لەپەرە (١٦) وشهى (كەچى) بە ئامرازى بەستنەوه (عطف) دادەنىت و ئەم مىسالانەي بۆ ھىتاوھتەوه:

خۆى روپىشت، كەچى منداڭەي بەسەر مندا بەجى هيشت.

لىژنە سەرنجى دايە تەركىبى وشهى (كەچى): ديارە بە روالەت ئەم وشهيەش وەكۆ (ئەگەرچى) و (ھەرچى) لە دوو كەرت پىك ھاتبىت؛ كەرتى (كە) و كەرتى (چى) بەلام ليرهدا تىبىننېيەكى گرنگ دەبىتە بەرھەلسى ئەوهى كە بلەتىن وشهكە لىكىراوه، تىبىننېيەكەش ئەمەيە:

لە دوو وشهى (ھەرچى) و (ئەگەرچى)دا، دەورى (ھەر) و (ئەگەر) ئاشكرايە كە دەورە بىنجىيەكەي خۆيانە، بەلام وشهى (كە) لە (كەچى)دا، ئەو دەورە نەماوه كە بە عادەت لە رستەدا دەبىيەتىت، بە نموونە و بۆ رۇونكىردنەوه ئەم چەند رستەيە خزانە بەرچاوا:

١- بەكارھىننانى (ھەرچى) و (ئەگەرچى):

آ- ھەرچى دەكەم، بى سووەد.

ب- ئەگەرچى لىت دوورم، ھەرگىز فەراموشت ناكەم.

٢- بەكارھىننانى (كەچى):

آ- من پاره‌م بۆ هینای، کەچى لىت وەرنەگرتم.

ب- مەندالەکە زۆر گريا، کەچى كەس نەچوو بەلايەوه.

لەم نموونانە دەردەكەویت (کەچى) دەكەویتە نىوان دوو رستەوه، نەك وەك (ھەرجى) و (ئەگەرچى) كە لە پىشەوهى رستەوه دىن، ھەروهە (کەچى) پەيدابۇنى شتىك بە دەستەوه دەدات، كە دەبۇ روو نەدات.

لەبەرئەمە بىرياردان لەسەر چۈنپەتىي پىكھاتنى (کەچى) پىتىويستى بە لېكۈلەنەوەيىكى پىتەھىيە لوهى كە بۆ لېزىنە دەلۋىت.

٢٣- ئامرازى (چونكە) ئەتف:

لە زمانەوانەكانى كورد:

١- نۇورى عەلى ئەمین لە پىزمانەكەيدا لەپەرە (١٥٠) ئەم ئامرازە بە عەتف دادەنیت و ئەم نموونەيەشى بۆ هەتىناوەتەوه:  
بىريار بىنەتاندۇيىنم چونكە درق دەكەن.

٢- كتىبى (زمان و ئەدەبى كوردى) قوتاخانە ئامادەيىيەكان بۆ پۇلى شەشم لەپەرە (١٦)، ئەميش ئەم ئامرازە بە عەتف دادەنیت و دەلىت ئەم ئامرازە دوو رستە جياواز لە رووى واتاوه يەك خستووه، وەك:  
باخەكەم فرۇشت چونكە پارەم پىتىويست بۇو.

٣- مامۇستا توفيق وەبى لە لەپەرە (٢٩) ئى فەرەنگەكەيدا (چونكە، چونكۇ) ئى بە ئامرازى عەتف داناوه، واتاکەشى بە ئىنگلیزى since because لېك داوهتەوه.  
بەلام ھېچ نموونەي بۆ نەتىناوەتەوه.

٤- جىڭەرخويىن لە (آۋائۇ دەستورا زمانى كوردى) لەپەرە (١٠٤) لە ژىتر ناوى (آلەقى سەبۇنى) دەلىت:

(چىقۇ): يەك دېيىزى: كاك بارام! بۆچى نايىن مالا مە؟  
ئەو دېيىزى: چىقۇ تول مالى، ئەز نايىتم.

بەلاي لېزىنەوە ئام ئامرازە (چونكە) ھەر عەتفە، بەلام پىتىويستە لوه بىكۆلرەتەوه، كە ئايا ئەم وشەيە سادەيە يَا ناسادە.

- لیژنه بۆ ئەوه دەچیت کە وشەکە ناساده بیت له دوو وشەی (چون) و (کە) پێک هاتبیت؛ لایهنى تەرجیحى ئەم راپەش له وەوه دیت که:
- ۱- هەردوو وشەی (چون) و (کە) له ئاخاوتني کوردىدا وشەی سەرەخن، و دەردەکەویت، هەر خۆیان بن و (چونکە) یان لى پێک هاتبیت.
  - ۲- ئامرازى (کە) له گەل گەلنى وشەی تریشدا وشەی ناسادهی پێک هیناوه، له وەوه فیکر بۆ ھیندئ دەروات کە وا لىرەشدا وشەی (کە) ئەم دەورەی پێکھینانى وشەی ناسادهی بینیبیت، بەلام پیتوسته يەک تیببینی گرنگ بکریت ئەویش ئەمەيە: له زمانى تورکیدا وشەی (چونکى) بە واتاي (چونکە) بەکار دیت، له ئاخاوتني کوردىشدا (چونکى، چونکو، چۆن) ھەن، کە ئەمە له روالفەدا ھەڵدەگریت وشەی (چونکە) بۆ سەرچاوهیەکى تر بگیرێتەوه. له بارەی (چونکە) وە، کە لیکدر اوی (چون) و (کە) بیت، ئەمانه دینە بەرچاو:
  - ۱- وشەی (چونکە، چونکى، چوکو) هەرسیکیان بەکار دین.
  - ۲- روالفەتى شیواوى ئەم سى وشەیەی سەرەوه له ئاخاوتندى، وەھاي لى ھاتووه: (چوکنلى... چوکمانلى...).
- ئەم تیببینیانه زیھن بۆ ئەوه دەبات، کە وا رەنگە (چونکە، چونکى، چونکى، چونکو) ئەو ناسادهیە نەبن، کە له وشەی (چون) و (کە) پێک هاتبىن، له گەل ئەمەشدا چاوا ناپوشریت له وەی (چونکە) دوو کەرتى ئاشکراي بە روالفەتى تىدايە (چون - کە) ھەروەها دەشتیت (چونکە) له (چۆن - کە) وە هاتبیت، کە دەزانىن له زۆر وشەدا واوى قووچاو دەکریت بە واوى کراوه ياخود بە پیچەوانە:
- |       |       |
|-------|-------|
| ئەتق  | ئەتوو |
| چەقوو | چەقق  |
| سۆور  | سۆر   |
| رقن   | روون  |
- لە تیکرای ئەم تیببینیانه وە دەردەکەویت، بپیاردانى پێکھاتنى (چونکە) له دوو وشەی (چون - کە) ئەتف لیکۆلینەوە پترى پى دەویت له وەی کە لیژنه دەتوانیت کات و چالاکیي خۆى بۆ تەرخان بکات.
- سییەم - له رووی روحسار (فقرم) ھۆه:

لیژنه ههتا ئىستا له ئامرازى عەتف له رۇوى زاراوه و پىتىناسىن و واتاوه دواوه،  
ئەنجا دىتە سەر لىكۆلىنەوە له رۇوى روالەتى وشەكانەوە. ئەم ئامرازانە له لايەن  
روخسارەوە دەكىرىن بە دۇو بەشەوە:

۱- سادە.

۲- ناسادە.

سادەكانيان ئەمانەن:

و

وھ (لەمەوبەر گوتمان عەرەبىيە و ھاتووھتە ناو كوردىيەوە).  
ش، يش، زى

ھەم

بەلام، بەلان (بەلاؤھكۈونى، بەلەنەكىنى)

يا

نەء

تا

كەي

كە

ئەگەر، گەر، ئەر

دەنا

جىگە (روالەتى شىپواوى: جىگەر)

ناسادەكانيان ئەمانەن:

زى زى

يان، يانى، ياخق، ياخوو، ياخود، ياخوت، وەيا، وەياخود، وەياخوت.  
نەك، نەوەك، نەكۈو، نەوەكۈو.

تاكۇو، هەتا، هەتاكۇو، هەتاوەكۇو.

چونكە، چونكى، چونكىنى (روالەتى شىپواوى: چوکنى، چوکمانى).  
ئەگەنا، ئەگىنا، ئەگىن، ئەگەرنا، ئەگەنە.

ئەنجا، ئىنجا، ئەمجا، ئىمجا (روالەتى رەشۆكى: ئەوجاوهكىنى،  
ئەنغانەكىنى...) .  
بەشكو، بەشكە، بەشكەم، بەشكەم .  
بەلکو، بەلکە، بەلکم، بەلکم .  
بەجگە، بىچگە، (روالەتى رەشۆكى: بىچگەر) .  
ئۆسا، ئۆسازى  
جارا، جاراژى  
ھەركە، ھەكە  
كەچى  
نە... نە

تىپىنى:

وشەي (وھلى، لى) كورتكراوهى وشەي (ولىكىن)ە، وەك لەم نموونانەدا  
دەردەكەۋىتى:  
۱- حاجى قادر دەلى:

كۈپى غىلمانە كچيان عەينى حورى  
نەزەربازن وھلىكىن دووربەدوورى  
۲- شاعيرى فارس دەلى:

بىگفتا من گلى ناچىزە بوبىم  
ولىكىن مەدى باڭل نىشىستم

## روونکردنەوەییکی پیویست

لیژنە بەدوا لیتبۇونەوە لە باسى (ئامرازى عەتف) هاتە سەر لىدىوان لە جىرى  
لىكۈلەنەوە ئەو بەشانە ترى ئاخاوتىن كە دەمەنچىتەوە لەپاش بەسەرچۈنى  
باسى ھەشت بەشى باس لېڭراودا كە ئەمانە بۇون:

- ١- ناو
- ٢- راناو
- ٣- ئاواھلناو
- ٤- كار
- ٥- چاواڭ
- ٦- ئاواھلكار

٧- ئامرازى پريپوزيشن Preposition  
٨- ئامرازى عەتف (پىوهندى). Conjunction

چى دەمەنچىتەوە لە بەشەكانى ترى ئاخاوتىن، لەوانە يە ئەۋىش دابەش بىكىتىتەوە بۆ<sup>چەند بەشىك.</sup> لە ھەندى رىزمانى ئىنگلېزىدا تەنبا ئامرازى تەعەجوب Interjection  
بە بەشىكى سەربەخۇ دانراوە، دىارە ئەمەش بە ھۆى تايىەتىكى Interjection  
سەۋىيە، كە نابىتى كەرتىكى وشە و ھەمېشە بەجۇدا لە ئاخاوتىدا دەردەكەۋىت. لە  
ھەندى كەرتىكى تىدا بەو نامەيە كە دەورى لە رىستەدا نىيە بە بەشىكى ئاخاوتىن  
دانەنزاوە، وەك كەرتىكى:

AN ENGLISH GRAMMAR BOOK لە دانانى Evan C. Penglis كوردىدا ئەم دىاردەيە بەكارەتىنانى وشەي سەربەخۇ بۆ دەرىپرىنى (تعجب) و  
واتاي وەك ئەو شتىكى بەرچاوه و دەشىتى وشەكانى (تعجب) يش وەك ھى-  
Preposition وەك لە ئىنگلېزىدا (عەتف) لە ژىر ناونىشانى بەشىكى تايىەتى ئاخاوتىدا  
لىكۈلەنەوە لى بىكىت چونكە بە ئىستىقرا دەردەكەۋىت كە ئامرازەكانى (تعجب)  
لە كوردىشدا وەك لە ئىنگلېزىدا ھەبۇونى سەربەخۇيان ھەيە و تىكەل بە تەكۈينى  
وشەي تر نابىن. لمبەر ئەم لىژنە واى بە پىویست زانى ئامرازەكانى Interjection  
- تعجب) بە بەشىكى سەربەخۇ ئاخاوتى دابنىت و بىخاتە رىزى بەشەكانى  
پىشىوتەوە وەك سەرباسىكى سەربەخۇ.

[روونکردنەوە]

نەختىك سەرنج دەرى دەخات كە وشەكانى تاقمى (تعجب) لە زمانى كوردىدا هى وەھاييان تىدايە، نەك هەر وجودى سەربەخقىان ھەيە و نابنە كەرتى وشەي تر، بەلكو دەتوانم بلېم لە رستەشدا وەك ئامرازى پىوهندىي دەدور دەبىنت. لەم جۆرە وشانە وشەي (برىا، خۇزى، كاشكى) واتاي (لىت، لعلّى) عەرەبى رادەگەيەن كە دەوريان لە رستەدا وەك هەر بەشىكى ترى گرنگى ئاخاوتىن ئاشكرا و حىساب بۆ كراوه. وشەي (خۇزى) دياره لە (خواستن) دوه ھاتووه، بەم پىتىيە دەبىتە وشەيىكى داتاشراو (مشتق) كە واتاكەي لە بنجييکى ناسراوى واتادرارەوە سەرھەلددات بەمەشدا دەزاندرى كە دەوري لە رستەدا جىتكەي گومان نىيە. كورد دەللى (خۆزىم بە خۆزىداران..)، كە لهۇتدا پاشگر بە دوا (خۇزى) دا ھاتووه. پۇختەي گوته ئەوهىي، ئەم ئەمرازانە لە كوردىدا نابى بە بىرورىاي پىزمانەكانى ئەورۇپا بگىرينىن بە تايىبەتى دواي ئەوهى پەراويتىزى Interjection لە كوردىدا وەها پان بېتەوە كە (تعجب، ناپەزاىي، ئاوات..) واتاي تريش بگرىتەوە.

دەمەراستى ليژنە]

## ئامرازى "تعجب"

يەكەم - لە رۆوی زاراوهەوە

لېژنە بۆ دۆزىنەوە زاراوهەيىكى پەسند، كە بەرانبەر (تعجب - Interjection) بۇوهستى نمايشتىكى نووسىنى لىرە بە پىشەوەي كرد:

أ- سەعید سدقى لە ژىر ناونىشانى (ادوات ترجى) دا گوتويەتى:

(ل: ٥٢) ادوات ترجى - چەند لفظىكىن رجا و تمناييان پى دەكىرى بعضى لەوان ئەمانەن.

خۇزگا - خۇزگا يەكۇ

كاشكى

بەلكو - بەشكەم

برىيا

نمۇونەشى بۆ ھەموو وىشەكان ھىنناوهتەوە.

دواتر لە لەپەرە ٥٩ - ٦٢ لە ژىر ناونىشانى (اصوات) چەندىن وشە دىنى بە نمۇونەي (بانگىكىردن، تعجب و تنبىيە و تحذير و تحسين) بۆ (انسان و حيوان...) كە ئەمانەن خوارەوەن

(ئىرى، ئەى، هو - هوهو، ئافرین، اف، بەبه، وەو، ھەى ھەى، پەح، پەكۇ، اخ داخ، واى، اوف، حىف، داد، اى، اوى، ها، وريابە، خىردار، أمان، كورەكۈرە، زىنەhar - پش پش، گدى گدى-).

ب- نۇورى عەلى ئەمین لە كىتىبى (قوابىدى زمانى كوردى - بەركى دووھم) زاراوهى (ئامرازى دەنگىدان)ى بەكار ھىنناوه، ئەمانەشى بە ئامراز داناوه (ئەى، هو، ئەرى، ھ (كۈررە)، دكە (زەتكە)، يا (ياخوا)، ئى (پۇردى)، ئائى ئائى، ئادەى، چش، دەچش، حەست، وەى، وەى وەى، ھىزە، ئۆى، ئۆف، ئاخ، خۆزگە، بريا،

کاشکی، هاها، ئهها، دهک، ئهک، ههک، ههی، وای، داد، داخ، پهح، پهکو، دهی،  
دهدهی، ئۆخهی، ئاخۆ، ههو).

ج- له کتیبی (زمان و ئەدەبی کوردى) بۆ پۆلی شەشەمی ئامادەبى لە لابېرەكانى  
۱۸ - ۲۲ باسى [۱- ئامرازى «خۆزگە، خۆزگەم، کاشكا، بريا»

۲- ئامرازى بانگكىرىن «ئهی، هو، ئۆف، ئۆخهی»

۳- ئامرازى سەرسوورمان «ئاي، واي، ئايا، پهکو، هاها، ههک، پهح» دەكتات و  
نمۇونە بەكارھېنانىيان دىتىتەوه.

د- جىڭەرخويىن له کتىيىبى (ئاوا و دەستورا زمانى کوردى، لابېرە - ۹۵ - دا)  
باسى (ئالاقى هيقى) اى كردۇوه و دەلى (خوهزى، خوهزكى، كيشكى، بەريا)  
ئەداتى (هيقى و خوهزى - تمنى و ترجى) ان.

لە لابېرە (۹۷)دا ناونىشانى (ئالاقى تەعجىب)دا دەلى: (ئالاقى تەعجىب ئەون كۆ  
چە دەما مرۆڤ عجىب مائى دەمىنى يەكى ژوان دېيىر گلک جاران پرسىيار ب  
تعىبرە تى خوياكىرن) ئەمانەشى بە (ئالاقى تەعجىب) داناوه:  
(ھېيھا، ئايا، پەك، هەك، ئىيو «عيو»، ايش - دەلى ئەم وشەيە يەزىدييە،  
ئەزىك، هو، ها، پەكىق، پەح، وەى، وەى وەى، هەى).

ج- مامۆستا توفيق وەھبى له کتىبەكەيدا (دەستورى زمانى کوردى، لابېرە -  
۱۹ - ) بەم جۆرە لە نىدا «نداء» دواوه:

ئەداتى نىدا دەنگىيەكە بۆ پىشاندانى حسېتىكى وەكى خۆشى، عاجباتى، پەزارە،  
ترس.. هتد بە كەڭ ئەھىتىرى، ئەمانە لەكەل كەليمەكانى ترى جوملەدا لاقەيەكىيان  
نابى؛ وەكى:

ئاي! لەبىرم چوو.

ئۆخهى! رىزگارم بۇو.

ئۆف! لە دەست تۆ وختە شىيت بىم.

لەم جوملانەدا «ئاي!» بۆ عاجباتى «ئۆخهى!» بۆ خۆشى، «ئۆف!» بۆ پەزارە بە  
كەڭ ھىتىراون.

ھەروەها لە لابېرە «۴۸» له وظىفەي نىدا دەدۋىت و دەلىت:

ناوى كهسى يا شتى كه هەر بۆ بانگىرىن و روو تىكىرىن بە كەلک بەھىزى و  
لەكەل هېيچ فعلىكا لاقەيىكى نەبى پىي ئەلىن نيداكارا، وەكىو:  
كۈره، تۆ بۆچى ناچىته مەكتەب؟  
ئەمجارە نۆرەي تۆيە، پشقا.

لەم جوملاندا «كۈره»، «پشقا» نيدا كراون.  
ھەروەها لە دروستىكىرىنى ناوى نيداكارا يىشدا دەلىت:

۱- لە ناوى تاكا:

ء. حەرفىيىكى «ھ» (\*) ئەخرييە دواي ئەو ناوانەوە كە دوا حەرفيان دەنگىيە، ئەو  
ناوانەي كە دوا حەرفيان حەركەيە، هېيچ ناخرييە دوايانەوە، وەكىو:  
كۈره، جۇوتىارە، ئاغا، ميرزا.

ب. ھەندى جار ئەداتى تەعرىيفى «ھكە» ئەخرييە دواي ناوەوە، ئەمە بۆ نەزاكەت و  
دۆستى و پارانەوە بە كەلک ئەھىزى؛ وەكىو، مارفەكە، كۈرهكە، براكە.  
ج. ھەندى جار ئەداتى «ئەي» ئەخرييە پىيش ناوەوە؛ وەكىو، ئەي حوكىدار، چى بى  
ولەتۆ نەھىئى بى؟

د. ئەتوانرى ناو بەبى ئەدات و حەرفى زىيادە پىيش نيدا بکەۋى، وەكىو:  
شوان، ئەم رىيە بۆ كۈئ ئەچى؟  
خەسسو، تۆ بۆچ لەكەل نارپىكى؟  
خورشىد، دايىم بانگت ئەكا.  
نەريمان، لە كۈي بۇوى؟

۲- لە ناوى گەلا - ئەبى لە پىشا ناوەكە بەبى ئەداتى تەعرىيف گەل بىرىتەوە،  
لەپاشا «ا» ئەداتى گەل بىگۈرى بە «ى» و حەرفىيىكى «ھ» لە دواي «ن» ئى گەلەوە  
دابىرى؛ وەكىو:

---

(\*) بۆ جنسى مى لە باتى «ھ» زۆرجار «ى» بە كەلک ئەھىزى؛ وەكىو، پورى، خوشكى،  
مالم شۇرى.

ناوی نیداکراو	ناوی گهل	ناوی تاک
شاگردینه	شاگردان	شاگرد
پیاوینه	پیاوان	پیاو

له گه‌ل ئەمەشا ئەتوانرى ئەداتىكى «ئەسى» يان بخريتە پېش؛ وەكىو، ئەسى  
شاگردینه، دەمى تىيکوشىنە.

و- له كتىبى «دستور پارسى» دانەرەكەمى: ر- ذوالنور، لابەرە (۲۱۷) بەم جۆرە لە  
حەرفى نيدا دواوه:

حرفى ندا لفظهایى هىستند كە برای مناداکردن اسم بەكارمیروند، مانند:  
اى انكە غمگنى و سزاوارى  
و ندر نهان سرشك همى بارى  
اى دل آندم كە خراب از مى گلکون باشى  
بى زر و گنج بە صەد حشمت قارون باشى  
علامتهاي ندا عبارتند از: ا، اى، ايا، هي، الا.

تىيېنى:

له هەمان كتىب (۱۸۹) له ژىر عىنوانى قىدى تەمەنادا وشەكانى «كاشكى - اى  
كاش - كاش - » نووسراون.

ھەروھا له لابەرە «۱۹۳، ۱۹۴»دا له ژىر عىنوانى شبه جملەسى فارسى،  
وشەكانى «خوشَا، فرى، زە، بە، آرى، هان، آخ، كاش، تفو، خە...» و ھەندىكى  
ترىش نووسراون.

دەشتىت ئەم دوو تاقمە وشانەش بەر ئەۋەشەي ئاخاوتىن بىكۈن، كە نيدا و  
تعجبىيان بەردىكەون.

ز- له كتىبى AN ENGLISH GRAMMAR BOOK لە دانانى Evan C. Penglis لە<sup>1</sup> لابەرە ۲۸۸ ھەر ئەۋەندە لە بارەسى Interjection-وە دەلى، كە ئەم وشەيەي پېيى  
دەگوتىرىت emotion Interjection بۆ دەرىپىنى چونكە بەشىكى  
پىكەھىنەرى رىستە نىيە پېيى ناگوتىرىت بەشىكى ئاخاوتىن.

ح- له کتیبی (جامع الدروس العربية) هی (مصطفی الغایینی) له ژیر ناویشانی  
انواع الحروف - له لایه ۲۵۵ و بهداوهه ده دیترین:

احرف التحضیض: هلا، الا، لوما، لولا، ألا.

احرف العرض: ألا، أما، لو.

احرف التنبیه: ألا، أما، ها، يا.

احرف التمنی: ليت، لو، هل.

احرف الترجی: لعل.

احرف النداء: أ، أى، يا، أيا، هيا، وا.

که دهشی به جۆریک له Interjection دابنرین، هەر تاقمەش لهوان بقیه کتیک له  
نیازه کانی (ندا و تعجب و رازیبۇون و نېبۇون... هتاد) بەکار بیت.  
لەم نمايشتەدا دەردەکەوتیت:

۱- کتیبیه نوییه کانی ریزمانی ئینگلیزی ئەم ئامرازانه یان Interjection بە بشیتیکی  
ئاخاوتن دانەناوه، لهو رووهوه کە تیکەل بە دارشتى رستە نابن، ھەرچەند  
بوونى سەربەخۆشیان ھېيە؛ چونکە بەشە کانی ترى ئاخاوتن سەربەخۆشن و  
تیکەل بە دارپاشتنى رستەش دەبن.

۲- ئەو نووسەرە کوردانە کە نووسینیان بەرچاوی لىرژنە كەوت بە جگە لە  
مامؤستا توفيق وەھبى باسى ئەم لايەنە حسابكىردن و نەكىرىنى ئامرازى  
تەعەجوب بە بشیتکى ئاخاوتن نەكىردووه. ھەندىک لهو نووسەرانە تەعەجوب و  
نیدايان وەک يان دانواه.

مامؤستا وەھبى لە کتیبەکەيدا (دەستورى زمانى كوردى) كاتىك تەعرىفى  
ئەداتى نیدا دەكتات ئەوهى گوتۇوه کە ئەو ئەداتانە پىوهندىيان نىيە لەكەل و شەکانى  
ترى رستەدا، بەلام بە پىتى ئەوه کە لە كۆتايىي رىزى بەشە کانى ئاخاوتىدا وەک  
ئەوانى تر رەقەمى تايىبەتى داوهتى، له ژير ناویشانى (پارچە کانى ئاخاوتن) دا  
باسى دەكتات، دىارە بە بشیتکى ئاخاوتى دانواه.

لىرژنە كەوتە سەر لىتكانە و بە يەكتىركەرنى ئەم ئامرازانه لە كوردى و لە  
زمانانى تردا بقیه بگاتە بىريارىك لەم لايەنە گرنگە حسابكىردن و حساب

نهکردنی Interjection به بهشیکی ئاخاوتنى كوردى.

ئه و شانه كى كە لە نۇوسيينى نۇوسرانى كوردا بە ئامرازى تەعەجوب و نيدا و تەرهجى و پەۋارە خۆشى و واتاي ئه و تۆبى دانراون ئەمانەن:

۱- خۆزگە، خۆزى، خۆزىا

۲- كاشكى، كيشكا

۳- بريما

۴- بەلکو، بەشكو

۵- ئەي (ھ، ئى، هى)

۶- هو (ھۇو، هوى...)

۷- ھكە

۸- ئەرى

۹- ئەدى (ئەيى - لە سلىمانى)

۱۰- ئاي

۱۱- ئۆمى

۱۲- يَا

۱۳- ئۆف، ئۆوف

۱۴- ها (هاها)

۱۵- دەي (دەي دەي)

۱۶- ئا دەي

۱۷- وەي (وەي وەي)

۱۸- ئۆخەي

۱۹- هو (ھو)

۲۰- حەست

۲۱- داخ

۲۲- ئاخ (ئاخ و داخ)

۲۳- دەك (ئەك، ھەك)

- ۲۴- چش (دهچش)
- ۲۵- ئافهرين
- ۲۶- بەھ بەھ
- ۲۷- هەئى (ھەئى ھەئى)
- ۲۸- پەح
- ۲۹- پەکوو، پەك
- ۳۰- واى (واى واى)
- ۳۱- حەيف
- ۳۲- داد

جگە لەمانە ھەندى لە نووسەرانى كورد ئەمانەشىان بە ئامرازى تەعەجوب و  
نيدا داناوه:

- زينهار
- گدى گدى، پش پش
- ئايا، ئاخۆ

لىژنه بەر لەو بچىتە ناو لېكۈلەنەوە لەوەى كە ئايا ئەو وشانە تىكەل بەرسىتە و  
واتاي رسستە دەبن يان نابىن، جارى لە جۆرى بەكارھىنانىيان بە نموونە دەدۋىت:

- خۆزگە:

خۆزگە دەمزانى تۆ چىت دەدۋىت.

خۆزى ئەو شەوه بەاتنايە.

ئەم وشەيە لەگەل رىزەي كارى را بىردووی ئىنىشائى و ئىستىمرارى بەكار  
دەھىنرىت و لەتەك رىزەكانى ترى كاردا بەكار نايەت، ھەروەها دەشىت رىزەكەي  
نەفيش بىت، وەك:

خۆزگە نەچۈوباما يە سەفەر.

خۆزگە ئەمەم نەدەكپى.

-۲- کاشکی:

کاشکی له گه لئیوهدا بهاتایه.

کاشکی به جلویه رگی جوانه و ده مدیت.

ئەم و شەیەش وەک (خۆزگە) له گه ل دوو ریزھی را بردووی ئىشائى و ئىستىمارى  
بە ئەریتى و نەرىتىيەوە بە کار دىت، وەک:  
کاشکی له خەوم نەكرايە.

کاشکی كالەکە زوو پى نەدەگە يشت.

-۳- بريا:

بريا گولە كەم بىرواندايە.

بريا هەر نەمناسىيابى دېتم نەمناسىيابى

وا ديارە ئەم و شەيەيان پىر حەز بە ریزھی را بردووی ئىنىشائى دەكات.

-۴- بەلكو:

دەچمە ئەۋى بەلكو بىبىنەم.

دەچمە ئەۋى بەلكو دەبىبىنەم.

دەبۇو بچە ئەۋى بەلكو بىدىبايە (بىدىبايە).

ئەم و شەيە له گه ل ریزھی کارى را بردوو و رانەبوردووی ئىنىشائى و ئىخباريدا  
بە کار دىت.

دەشىت ئەم و شانە لەلاين قىسە كەرەوە بە تەنبا بە کار بىت، بە مەرجىك يەكتىكى  
تر قىسەيىتكى كىربىت كە له گه ل ئەم و شانەدا بىگونجىت؛ وەک ئەۋى (دانما) بلىت:  
ئەگەر ئەم شەو بەتامايە بۇ مالى ئىتوھ كەتىبە كەم بۇ دەھىتىت. (بارام) يىش لە  
وھرامدا بلىت «خۆزى».

-۵- ئەرى:

أ- ئەرى درەختە كانت ئاودان؟

ب- ئەرى بۇچى ناخوتىنىت؟

ج- ئەرئى لە كۆتى بۇون؟

د- ئەرئى كۆيتى پى خۆشە؟

ه- ئەرئى ئەي كوردىستان، كوردىستانى جوان.

و- ئەرئى كەي هاتىتەوه؟

ز- ئەرئى دەبا بەس بىت.

ح- ئەرئى دەوھەرە لام.

ط- ئەرئى خۆ تۆ گەورەي من نىت.

لەم نىموونانەدا دەردەكەويت كە وشەي (ئەرئى):

۱- لەگەل ھەموو جۆرە كارىتكا با ئەرىتى و نەرىتىيەوه بەكار دىت.

۲- بۆ پرسى بەكار دىت (رسىتكانى أ، ب، ج، د، و).

۳- بۆ غەيرى پرسىش بەكاردىت (رسىتكانى ھ، ز، ح، ط).

۴- لەگەل رسىتكانى بى كارى ئاشكرادا بەكار دىت (رسىتكانى د، ط).

۵- لەگەل وشەي پرسى تردا بەكار دىت (رسىتكانى ب، ج، د، و).

۶- لەگەل ئامرازى نيداي تردا بەكار دىت (رسىتكانى ھ).

جىڭ لەم بەكارھىنانە، وا دەبى لە وەرامى تصدقىدا بەكار دىت وەك ئەوهى

يەكىك بپرسىت (فلانەكەس چووهته مەكتەب؟) لە وەرامدا بگۇترى (ئەرئى....).

ئەم بەكارھىنانە شىتوھىتىكى (بلاغى)اي ترىيشى ھە يە لەو حالدا كە مەبەست

بىرونانەكىرن و بە دور زانىن بىت: بە نىموونە، يەكىك دەلىنى (ئەمسال رەزەكانم بازار

پىرى دەكەن لە مىيە)، ئەۋى ترىيش بە نىازى بىرونانەكىرنەوه دەلىنى (ئەرئى...). نىموونەي

پېشىۋوترىش ھەلەدەگرى بىرىت بە وەرامى تصدقىق نەكىرن. بەلام جۆرى دەرىپىنى

لەگەل ھى تصدقىق جودا دەبىت ھەرچەند وشەكە بۆخۇى ھەر ھەمان وشەيە لە

ھەردوو حالدا.

۶- ئامرازى (ئەي):

ئەي مانگ من و تۆ ھەردوو ھاودەربرىن

ھەردوو گرفتار يەك ئاهى سەردىن

ئەي مەلى وردىلەي دەنگخۇش

بِقَمْ بِلْتَيْنَأَوَازِيْكَ بِهِجُوش  
ئَهِيْ ئَهْوَانَهِيْ خَهْرِيْكِيْ خَوِيْنَدَهْوَارِينَ...  
هَهْسَتَنَ ئَهِيْ دَانِيَشْتَوَانِيْ سَهْرِيْكَ.

لَهْ نَمُونَانَهِوْ دَهْرَدَهْكَهْوَيْ، ئَامِرازِيْ (ئَهِيْ) هَهْمِيشَه بَوْ نِيدَا دَهْبَيْت وَپِيْش  
نِيدَا كَراوهَهِ دَهْكَهْوَيْت. وَاش دَهْبَيْ (نِيدَا) بَهْبَيْ ئَامِرازِيْ (ئَهِيْ) وَهِيَا هِيج ئَامِرازِيْكِيْ  
تَر پِيْكَ دَيْت وَهَكَ:

هَهْوَلِير، چَهْنَدْ خَوْشِيت!  
فَهْرَهَاد، كَهْنَگِيْ هَاتِيْتَهِوْ؟  
پِيرَهَمَهْ گَرَوَونَ، چَهْنَدْ بَهْرَزِيت!

لَهْ نَمُونَهِوْ دَهْرَدَهْكَهْوَيْت نِيدَا كَراوهَهِكَان هَهْمُوْيَان نَاوِي تَايِبَهْتَيْنِ.

[روونکردنَهِوْ]:

لَهْ نَمُونَهِكَانِيْ پِيْشَوَوَتِر كَهْ ئَامِرازِيْ نِيدَا يَان لَهْكَهْلَدا بَوَوْ،  
بَانِگَكَراوهَهِكَان (ئَهِيْ مَانِگ، ئَهِيْ مَهْلِي وَرَدِيلِه، ئَهِيْ ئَهْوَانَهِيْ خَهْرِيْكِيْ...)،  
ئَهِيْ دَانِيَشْتَوَانِيْ سَهْرِيْكَهِ (مانِگ) تَيِّيَانَدا نَاوِي  
تَايِبَهْتَيْهِ، ئَهْوَانِي تَر هَهْمُوْيَان نَاوِي نَهْنَاسِرَاوَن. بَهْلَايِ منهِوْ رَيْكَهْوَت  
واَيِ كَردوُوه نَاوِي تَايِبَهْتَيِ لَهْ نَمُونَهِكَانِيْ تَاقِمِي دَوَوَهَمَدا بَيْنَ ئَامِرازِيْ  
نِيدَا هَاتِوَونَه نَاوِي رَسْتَهِوْ دَهْنَا دَهْشِيْ هَهْمُوْ جَوَرَه بَانِگَكَراوهَهِكَ، ج  
ئَادِهِمِيزَاد ج غَهِيرِي ئَادِهِمِيزَاد، ج نَاوِي مَادِي ج نَاوِي مَهْعَنَهِوْ بَه  
تَيِّيَانَا وَلَهْكَهْل ئَامِرازِيْ نِيدَا دَيْتِ:

مرَدَن، چَهْنَدْ تَالِيْ! (نَاوِي نَامَادِي بَيْنَ ئَامِرازِيْ نِيدَا).

ئَهِيْ بَهْخَتِي بَهْد، چِيت پَيْ كَرِدم! (نَاوِي نَامَادِي لَهْكَهْل ئَامِرازِيْ نِيدَا).

ئَهِيْ خَودَا، هَاوَار! (نَاوِي تَايِبَهْتَيِ لَهْكَهْل نِيدَا).

[خَوايِه، رَهْمِيْكِم پَيْ بَكَهِي - جَوَرِيْكِيْ تَايِبَهْتَيِ پَارِانَهِوْهِيِه لَهْ خَودَا].

ئَهِيْ مَانِگ... ئَهِيْ رَقْزَ... ئَهِيْ شَهِيْتَان (هَهْمُوْيَان نَاوِي تَايِبَهْتَيْن...).

هَهْتَا بَهْدَوا نَمُونَان بَكَهِوْيَن لَيِّيَان نَابِيْتَهِوْهِ.

[دَهْمِاستِي لَيِّيَنَهِ]

۷- ئامرازى (ه) :

ا- كوره، وره بۆ ئىرە.

ب- شوانه، ئەو بەرخانه بۆ كوى دەبەيت؟

ج- كاكه، چىت فەرمۇو؟

د- كابرا، رېگاکەم نىشان دە.

ه- حاجى، چەند حەجت كىرىووه؟

و- جەرگە.. گيانه.. هەناوه، لەچى تقداوى؟

ز- مامە پىرە، تەمەنت چەند سالە؟

ح- كورم، ئەمە ئىشى تو نىيە.

ط- خۆشەويىستم، سللاوت لى بىت.

لەم نموونانە ئەم خالانە خوارەوە دىتنە بەرچاو:

۱- ئامرازى (ه) دەكەۋىتە دواى وشەي نيداكاراوهەوە (نموونەكانى أ، ب، ج، و).

۲- ئامرازى (ه) لە دواى قاولدا دەرناكەۋىت (نموونەكانى د، ه).

۳- وا دەبىت بە دواى دوو وشەدا دىت كە يەك ناوابان دروست كرووه لە هەمان رستەدا (مامە پىرە).

۴- كاتىك نيداكاراوبۇو بە (مضاف) ئامرازى (ه) ئى نيدا دەسۋىت (نموونەكانى ح، ط).

۵- سرچ دەرى دەخات كە ئەم ئامرازە بە دوا نيداكاراوى نىرينىدا دىت.

تىپىينى:

ئامرازى (ه) هەروەك بە تەنبا لە رستەدا بەكار دىت دەشىن لەگەل (ئەرىي) ئى تەنبا، ياخود (ئەي) تەنبا، ياخود (ئەرىي ئەي) بەيەكەوه بەكار بىت، وەك لەم نموونانە خوارەوەدا دەبىنرىت:

ئەرىي كوره بۆ وا دەكەيت؟

ئەرىي مامە بۆ كوى دەچىت؟

ئەرىي ئەي شوانە چەند كورگەت كوشتووه؟

[روونکردنەوە:

بەلای باودری منه‌وە، وشەی (مامەپیرە) بى ئەوهى بخريتە بەر حۆكمى بانگىرىنى وە بزوئىنەكانى (ھ) دواى دوو كەرتەكەي تىدا دەبن. ئەم شىوە لېكدانەي ناوان لە كوردىدا نموونەي زۇرە، وەك: مىرددەزمه - بەردەعازەبانە - مامەكۈرە - مامەخالە - سەرەتاتكە - تەپەتتۈرە - بىنېرەدقىلە - كەفەلۈتكە - ھۆلەپەزە - بالااستەي رەتىن گەزە.... هتاد). ئەم تىبىننېيە وا رادەكەيەنلىت كە ئەگەر نىدا خرايە سەر ئەم جۆرە وشانەوە چ تەئسىرىيکى تايىبەتتىيان تى ناكلات، واتە بزوئىنەكى تر بە زىادەوە بۆيان نايەت و ھەر دەگوترى (ئەي مامەپیرە، ئەي مىرددەزمه...) كەچى ئەگەر خرانە بەر حۆكمى ئىشارتەوە ئەو بزوئىنەي كە دەبىتە تەواوکەرى ئىشارتە دەرددەكەويتەوە وەك كە دەگوترى: ئەم مامەپیرەيە، ئەم مىرددەزمه يە، ئەو ھۆلەپەزە يە... ئەم نموونانە دەرى دەخەن كەوا بۆ پاراستنى تەواوکەرى ئامرازى (اشارە) دەنگىيکى (ى) ناوهندى دىت و تەواوکەرەكە بە خۇيەوە دەگرىت. لە نىداكىردىدا دەگوترى: ئەي مامەپیرە، ئەي ھۆلەپەزە، ئەرى ئەي مامەخالە.. بى ئەوهى (ى) ناوهندى بىت و تەواوکەرى نىدا بىاريزىت، ئەگەر بۆ پاراستنى ھاتبايە ناو رىستە دەبۇو بگوترى: ئەي مامەپیرەيە، ئەي ھۆلەپەزە يە... بەھەمەحال ساغىرىنى وەي ھەمۇو سەرۋەپەرىيکى پىزمانى كوردى جارى گەلتىك زۇرى پى دەۋىت.

دەمراستى لىيىنە]

- ئامرازى (ى):

خوشكى، ئاگادارى مندالەكان بە.

پورى نانىكەم بىدەرى.

«ھى رەوشەنلى، ھى چەلنگى پىش قوشەنلى»

فۇلكلۇر

لەم نموونانەدا دەرددەكەوى، كاتىك نىداكراو مىيىنە بۇو لە برى (ھ) ئىرىينە ئامرازى (ى) بەكار دىت.

۹- ئامرازى (هئى):

ھى كچى، ئاگادارى خوت بە.

ھى نەرمى (ناوى ئافرهتە)، بەخىر بىتىت.

لە نمۇونەكاندا دىارە، ئامرازى (ھئى) بۆ مىيىنە بەكار دىت و دەخريتە پىش وشەي نيداكاراوهە، پىيوىستە نيداكاراوهەكەش (كە مىيىنەيە) ئامرازى (ئى) ئامرازى مىيىنە بخريتە دواوه.

۱۰- ئامرازى (ھۆ):

لە بارەي ئەم ئامرازوهە:

أ- مامۆستا سەعید سدقى لە لابەرە (۵۹) ئى موختەسەرەكەيدا دەلىٽ بۆ نيداي دوور بەكار دەھېنرىت، وەك: ھۆ عوسماڭ بىرەوە. ھەروەها دەلىٽ ئامرازى (ھۆھۆ) بۆ نيداي دوور تەرە، وەك: ھۆھۆ يونس راوهستە هەتا دېم.

ب- نورى عەلى ئەمین لە رېزمانەكەيدا، بەرگى دووەم لابەرە (۱۵۲)، دەلىٽ: ئەم ئامرازە بۆ نيدا بەكار دەھېنرىت و ئەم نمۇونەيەشى بۆ ھېنناوهتەوە: ھۆ كاكەي شوان گۈيم لىتىيە لەو بن دارە ئەوي ئەيلەيت نايلىتىتەوە، دووبارە

ج- مامۆستا توفيق وھبى لە دەست دوورەكەيدا لىتى نەدواوه، بەلام لە فەرھەنگەكەيدا، لابەرە (۶۷)، دەلىٽ: وشەي (ھۆۋو) درېڭىزكاراوهى وشەي (ھۆ) يە بۆ بانگىرىنى دوور<sup>(۱)</sup> وەيا جەوابدانەوهى بانگىرىنى، ھەروەها بۆ ھەرەشە و مەنعتىرىنى.

د- لە كتىبى بۆلى شەشەمى قوتاپخانە ئامادەيىيەكان، لابەرە (۲۰)، چاپى دووەم، دەلىٽ: (ھۆ) ئامرازى نيدايە و ئەم نمۇونەيەي بۆ ھېنناوهتەوە (ھۆ كاكەي شوان).

ھ- مامۆستا جەرخۇين لە ژىر عىنوانى (ئالاڭى تىعجىب، لابەرە ۹۸، لە كتىبى ئاواو دەستورا زمانى كوردى) ئەم نمۇونانەي ھېنناوهتەوە:

(۱) بە زىرى نمۇونەكان و نۇوسىنەكانى ناو ئەو كتىبانە بە رېنۇوسى خۆيان لەم كتىبەدا دووبارە دەكتىنەوە.

هۆئەقە يارا مە ھاتىيە؟

ھۆى لەۋى...!

ھۆئەو رەشۇيە ژ زىندانى ھاتىيە؟

ھەروھا دەلى: (ھۆھ، ھېھ) ژ بۇ غەيدىن [غەيدىن: عاجزبۇن].

لەم نمايشتە دەركەوت، وشەي (ھۆئەم شكلانەي ھەيە: ھۆ، ھۆھ، ھۆ، ھۆى،  
ھەيھ، ئەرى ھۆ، ئەرى، ھۆى.

لە رىستەكانى خوارەودا، لىزىنە جۆرى بەكارەتىنانى ھەمە چەشىنى ئەم ئامرازە  
دەخاتە بەرچاوا:

۱- ھۆ مام جووتىارە ج دەچىتىت؟

۲- كورە ئەم دارە نەشكىتىت ھۆ!

۳- ھۆ قادىر ئاوهكەم بۇ بەردىھە.

۴- ھۆ كابرا ھۆ، ولاغەكە لە دەغلەكە دەركە.

۵- «ھۆى خالقى رىتپار رىتم لى گۈراۋە».

ھۆى لەۋى...!.

۶- ھۆھ بارام، قىسەكەي خۆت لەبىر نەكەي.

۷- ئەرى ھۆ دلىر ئەم بىيانىيە بۇ نەچۈويتە مەكتەب؟

لەم نموونانەدا دەردەكەوتىت كە ئەم تاقىمە وشەيە لە بىنەرەتدا لە وشەي (ھۆ)  
كەوتتۇونەتتەوە (جىڭە لە وشەي ئەرى) بۇ ئەم مەبەستانەش بەكار دىين:

۱- نىدai سادە (نمواونەكانى ۱، ۳، ۵).

۲- ھەپشە (نمواونەى ۲).

۳- نىدai دوور (نمواونەى ۴).

۴- تەئكىد (نمواونەكانى ۶، ۷).

۵- نىدai نامە علوم (ھۆى لەۋى).

تىبىينى:

بە پىتى مەبەستى نىداكەر ھەرجارە نەبرەي ئەو وشانە (ھۆ ... ھتاد) دەگۈرىتىت:  
نەبرەي نىدا جودايە لە ھى ھەپشە، ھى نىدai دوورىش جودايە لە ھى تەئكىد و

هی تیکرایان له یه کتر جودان به لام جوداوازی نه بره شتیک نییه به نووسین دهرکه ویت.

### [روونکردنده وه:]

ئەم جوداوازییه هەر بۆ ئامرازەکە نییه بگرە ئەو شستەی رووی ئامرازەکەی لییه ئەویش نه برهی دەگۆڕى، واش دەبى نه برهی ئەو وشانە دەگۆرتەت کە ھەرەشەيان تىدايە وەيا تەنکید دەبەخشن وەيا .. وەيا .. ئەوهى راستىش بى گۆرانى (نبرە) باسىكى سەربەخۆيە و زقريش بەرفەوانە، بەلاي باوهېرى منهوه سەردەكتىشتەوه بۆ سەر فۇنەتىك و رستەسازى و وشەسازىش، كە لىرەدا جىڭەمى باسکردىيان نابىتەوه.

دەمپاستى لىزىنە

### : ۱۱- ئامرازى (ەكە):

لە ناو نووسەرانى كورددا تەنبا مامۆستا توفيق وەھبى لە دەستورەكەيدا لىتى دواوه و دەللى و شەى (ەكە) ئامرازى تەعرىفە و دەخرىتە دواى ناوهوه بۆ (منادى)، ئەمە بۆ تەزاکەت و دۆستى و پارانەوه بە كەلک ئەھىتىرى، وەك: مارفەكە، كورەكە، براکە.

بەلاي لىزىنەوه ئەم صىغەيەى (مارفەكە، كورەكە، براکە) ھەلەگرئى پىنى بگوتى ئەمە كەلک ئەھىتىرى (معين) كە لەۋىدا ئامرازەكەى (ەكە) ئامرازى تەعرىف بۆ نىدا بەكار هاتووه بە نموونە:

۱- كورەكەى من چۈو بۆ قوتا بخانە.

۲- كورەكە! ئەمە چىيە بە دەستتەوه؟

لە رستەي يەكەمدا (كورەكەم) ناوىتكى تەعرىف كراوه بە (ەكە)، بە لام لە رستەي دووهەمدا (كورەكە) نيدا كراوىتكى معينە بە ئامرازى (ەكە).

### : ۱۲- ئامرازى (يا):

ئەم نووسەرانە لەم ئامرازە دواون:

ا- مامۆستا توفیق و هبی لە فەرھەنگەکەیدا، لەپەرە (١٦٢، ١٦٣) لەسەر و شەی (يا) دەپروات و دەلتىت: ئامرازى (يا) عەربىيە و ئامرازى نىدايى بەرە خوا، پىيغەمبەران، ياخود پىاوانى دىنى وەك: ياخوا، ياشىخ..

ب- نۇورى عەللى ئەمین لە لەپەرە (١٥٢) ئى پىزمانەكەيدا ئامرازى (يا) بە نىدا دادەنتىت و ئەم نمۇونەشى بىق ھىتاوەتەوە: ياخوا نانى كەم نەخۆيت لە ڙياندا.

ج- جەڭخۇين لە رىزمانەكەيدا (أۋائۇ دەستۇرا زمانى كوردى، لەپەرە ٨٦) دەلى: نافى بانكراو ئەو نافە كۆ مرۆڤ دكارى بىشان ألافى باس دى لى بىن، وەك ياكە ئەفال، ياكە چافى من، ياكە خوشكا من.

بەلاي لىرئەنەوە، پى دەچىت ئامرازى (يا)، وەك مامۆستا و هبى كوتى، لە عەربىيە وەرگىرابىت بە تايىبەتى كە بەزۇرى لەكەل و شەى سەر بەئائىنەوە بەكار دەھىنرىت، وەك:

يا خوا، يا پىيغەمبەر، يا شاهى نەقشبەند، يا شىيخى مال لە بەغدايى.. لەكەل ئەمەشدا دەپى ئەم تىبىنېيە بىرى كە ئامرازى (ئەي) نىدايى كوردى نزىكە لەم (يا) يە. لەمەوه دەشى بىگۇترى ھەندى شىۋە بەكارھىنانى (يا) لە (ئەي) ھەنەتتىت وەك كە لە گەتكۈزۈدە گەتكۈزۈدە (يا شىيخ) مەبەستىش (ئەي شىيخ) بىت.

### ١٣- ئامرازى (ئافەرين) و ھەقالەكانى:

ئەم ئامرازانەي (ئافەرين، ئوف، بەھ بەھ، پەح..) لە كاتى رالىبۇون لە كارىتكە، وەيا ھاندانى يەكىك بىق ئازاتلىبۇون و ئەم جۆرە مەبەستانە بەكار دەھىنرىن، وەك: ئافەرين بىق خۆت و دەستى رەنگىنت!

ئوف لەو جله جوانانەت [بىق منداڭ بەكار دىت].

بەھ بەھ ج بەزمىتكى خۆشە!

پەح لەو ھەلپەركىتى!

[لىرىدا ھەلىك ھەلکەوتۇوه بىق دەرىپىنى تىبىنېيەكى گرنگ لە بارەى دەورى ئەم جۆرە ئەمرازادە لە رىستەدا: ئەگەر راست بوايى كە ئەم ئەمرازادە لە رىستە دەورىيان نىيە و بەشىكى ئاخاوتىن نىن، ئەدى بۆچى و شەى (پەح) ئامرازىكى پىپىقىزىشنى بە دوا خۆيدا ھىناوه؟ بۆچى نەگوترا (پەح ھەلپەركى!)؟ ئىمە گوتومانە و دەلىن

پریپریزیشن له رستهدا دهور ده بینیت و به شهکانی ناو رسته به یه که وه ده به ستیته وه، لیره شدا پریپریزیشنی (له) وشهی (پچ) ای به دهسته واژه‌ی (ئم هله‌پره کیه) ای به ستونه وه که ئمه به لگه‌ی بئی دهمه تهقهی به شدار بیوونی وشهی (پچ) و هافله کانیه‌تی له یتکه تانی رستهدا .... مه سعوود مه مه در.

#### ۱۴- نامرازی (شکاندن‌هود - تعنیف، توبیخ):

ئامرازەكىانى (ھەي، ھەي ھەي، وەي وەي...) بۆ شكاندىنەوەي كەسىك وەيا پەسەند نەكردىنى كارىك و مەبەستى ئەوتۇ بەكار دىن، وەك:  
ھەي بىي وەفا، بۆ سەرىكمان لىنى نادىت؟  
ھەي ھەي، ج ھەراومەزادىكە؟  
وەي وەي، لەم كاڭتە بازارە!

تہذیب

ئامرازەكانى رالىبۇون و شىكاندنهوه (تحسین و تعنیف) شىوهى بەلاغىشىان  
ھېيە كەوا لە هەندى حالدا بۇ مەبەستى پىچەوانە دىنە ناو ئاخاوتنهوه، واتە  
ئامرازى رالىبۇون بۇ شىكاندنهوه و ئامرازى شىكاندنهوهش بۇ رالىبۇون بەكار دىتن.

روونکردنەوە:

وا ده زانم وشهی (وهی وھی) بوقه هر دوو مه بهست به کار دیت بی ئه وھی  
به شیوه ییکی به لاغی در ابیته مه بهستی پیچه وانه. سالم دھلی:  
«وهی وھی ج مه جلیسی بیوو دوئنی له دیده و دل» \*

به زوریش ئامرازه کانی رالیبیوون نەک ھی شکاندنه و بۇ مەبەستى پېیچەوانە بەکار دىن. مامۆستا وەبیش لە فەرەنگە كەيدا باسى (ھەی، وەی) كردووه.

دھم راستی لیڑنہ

## ۱۵- ئامرازى (ورياکردنەوه):

نهایت امکاناتی را در اختیار داشته باشند.

و ریا کردن و به کار ده هیترین، و هک:

ئا مهرق، ئیشیکم پیته!

ئهها، که رویشکه که ده په ری!

ئاده‌ی (داده‌ی) ئه و ئاگرم بۆ بکوژینه وه.

ها ئه وه ده فتھ که ده، ئیتر ونی مه که.

هاما، ئیوه بون لە سیبەری داره که دانیشتبوون!

ههی خەلکینه، کهی ئەمە رهوای حەقە!

«ههی داد ههی بیداد، ههی ئاوه دانی»

#### ۱۶- ئامرازى ئەسەف و كەسەر (پەزارە):

ئەم ئامرازانه (ئاخ، داخ، ئاخوداخ، واي، حەيف، ئوف، ئوى، مخابن، داد، ئاي، ئاي ئاي...) لە لاي نووسەرانه وەها باس کراون:

۱- مامۆستا سەعید سدقى لە صرف و نحوه کەيدا، لایپەرە (۶۰، ۶۱) ئەم ئامرازانه (ئاخ، داخ، واي، ئوف، حەيف، داد، ئاي) بە تعجب داوهتە قەلەم و نموونەشى بۆ هيئاوهتە وە:

ئاخ، داخ لە دەست جەورى زەمانە.

واي بۆ ئowanەي کە فکرى دواپۇچىان نىيە.

ئۆى چىم دى، چىم بەسەر هات.

ئوف لەم دەردە چەند گرانە.... هتاد.

۲- مامۆستا توفيق وەبى لە فەرھەنگە کەيدا و شەكاني (ئاخ، ئاخ و داخ، حەيف، داد) بەناو و بە interjection داناوه. هەروەها (واي، ئاي، ئوف) بە ئامرازى (تعجب) interjection داناوه.

۳- نوورى عەلى ئەمین لە رېزمانە کەيدا و شەكاني (ئاي، ئاي ئاي، ئۆى، ئوف، ئاخ) بە ئامرازى (تعجب) داناوه.

۵- جگەرخوين لە كتىبە کەيدا (ئاۋائۇ دەستورا زمانى كوردى، لایپەرە (۱۳۲) و شەكани (ئاخ، ئاخىن، واخ، غەبىنەت، مخابن، نەستىلە، تىا) بە ئالاقي

حمسه‌ت داده‌نیت.

له دوای ئەم نمايشته:

لېزنه له باوهردايە، ئەم وشانە كە بۆ دهربىنى ئەسەف و كەسەر بەكار دىن دەبن بە ئامرازى (تعجب) هەرچەند وشهى وەهاشىيان تىدايە (داد، حەيف، داخ...) كە لە رستەدا وەك (ناو) بەكار دىن، وەيا هەر ناوى بى دەمەتەقەشن، بە نموونە: داد لە دەستت! (لېرەدا وشهى «داد» كە ناوه بۆ كەسەرە).

دارا دادپەرسىتە (لېرەدا وشهى «داد» وەك ناو بەكار ھاتووه).

ئەم رستانە خوارەوش نموونە بەكارھىتىانى ھەندى لەو ئامرازانەن:

۱- «ئاخ لەكەل ئىمە حەبىبە سەرى پىوهندى نىيە»

۲- وای لەم زولۇم و زۆرە!

۳- ئۇف لە دەست جەورى زەمانە!

۴- ئاي كە پەندى پى نواندم!

۱۷- ئامرازى (ئەدى):

ئەم ئامرازە لەلەن نۇوسەرانى كوردەوە باس نەكراوه [وا دەزانم مامۆستا وەھبى لە لابەرە ۶۴] ئى فەرەنگەكەيدا وشهى «ئەدى ey» بە واتاي «ئەدى» بەكار ھىتىاوه لەو رستە نموونەيەدا كە دەلى «EY MIN» دىيارە واتاي رستەكە لە شىۋوھ ئاخاوتى تردا «ئەدى من» دەگرىتىوه - مەسۇعۇد مەممەد، بەلام لە زارى كرمانجىي سەرروودا لە جىياتى (ئەدى) دوو ئامرازى (ئەرى پا، پاما) بەكار دىت.

ئەم ئامرازە چەند جۆرە بەكارھىتىانىكى ھەيە وەك لەم نموونانەدا بەرى دەكريت:

۱- ئەدى نەتبىست زارا مىرىدى كرد! (لەم رستەيەدا «ئەدى» جۇوته مەبەستى تەعەجوب و تىيگەياندن لە شىۋوھى پرسىياردا دەردەبىت).

۲- كە بەم خانووه رازى نەبوویت، ئەدى بۆ دەتكىرى! (لېرەدا بۆ دهربىنى نارەزامەندى بەكار ھاتووه).

۳- يەكىك دەپسى: بەراسىت، دەبى دانا بە مەسەلەكەي زانىبىت؟ لە وەرامدا يەكىك دەلى: ئەدى! ياخود: ئەدى ئەدى!

لیتردا «ئەدی، ئەدی ئەدی» تەعەجوب لەو رادەگەیەنی کە چۆن پرسیارکەر نەیزانیوھ دارا ئاگادارى مەسەلەکەیه.

۱- لە سلیمانى وشەی (ئەبى) لە برى (ئەدی) بەكار دىت بە پېتى دەستتۇرى كلۆركىرنى دەنگەكەی دال.

۲- وشەی (بەدی) لە حاىىكدا بەكار دىت كە پرسیارەكە لە شىڭلى نەفيدا بىت، وەك:

باوكت نەھاتووهتەوە؟ بەدی!

ناچىت بۆ سەفەر؟ بەدی!

۱۸- ئامرازى (پەكۈ - پەك):

نووسەرانى كورد بەم جۆرە خوارەوە لىتى دواون:

۱- مامۆستا سەعید سدقى لە صرف و نحودەكەيدا، لابەرە (٦٠) ئەم ئامرازە بە (اداتى تعجب) دادەنتىت و ئەم نموونەيەشى بۆ ھىتىناوەتەوە: پەكولەم باغە چەند دلگىرە!

۲- مامۆستا توفيق وەبى لە فەرەنگەكەيدا، لابەرە (١٠٣)، دەلى: (پەك، پەكۈ) ئامرازى تەعەجوبىن.

۳- نورى عەلى ئەمین لە رېزمانەكەيدا، لابەرە (١٥٢) وشەی (پەكۈ) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنتىت و ئەم نموونەيەشى بۆ ھىتىناوەتەوە: پەكولە ئىتىوھ چەند لەسەر قىسە دەرۇن.

۴- لە كىتىبى (زمان و ئەدەبى كوردى) پۇلى شەشەمى ئامادەبىي، لابەرە (٢٢)، وشەی (پەكۈ) بە ئامرازى سەرسورمان (تعجب) دادەنتىت و ئەم نموونانەشى بۆ ھىتىناوەتەوە: پەكولەو مالەي! - پەكولەو حەلاماتەي!

۵- جىڭەرخويىن لە (ئاۋائۇ دەستورا زمانى كوردى)، لابەرە (١٩٧)، وشەی (پەك) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنتىت و ئەم نموونانەي بۆ ھىتىناوەتەوە: پەك لەنى عەجىبىي ئەز چە دېتىزم ئەو چە دېتىزى! - پەك ئەف چە ئەزىزەھايى!

لە دواي ئەم نمايشتە ليژنە هاتە سەر دەرىپىنى راي خۇى لە بارەي ئامرازەكەوە.

ئەم نموونانەی خوارەوە جۆرى بەكارھىنانى پەکوو دەردەخەن:

پەکوو لەم دەردە گرانە!

پەکوو چ كاپرايىكى جارسە!

يەكىك دەلىت: تەرزە دەغلى لاتى كوتا! ئەوى تريش بە پەرۋىشەوە دەلىت:

پەکوو!

لە مانەوە دەردەكەۋىت كە ئامرازى (پەکوو) لە بنەرتدا بۇ دەربىرىنى ھەستى نارەحەتى پەيدا بۇوه، بەلام دەشى بە مەجاز بۇ تەعەجوبى عادەتى بەكار بىت،

وەك پەکوو لەم باغە كە دلگىرە! لەم نموونايەدا جوانى باغەكە لەرادە بەدەرە.

ئامرازى (پەك) يىش بە واتاي (پەکوو) بەكار بىت، ديارە كورتكراروھى ئەوه.

مامۆستا توفيق وەھبىش لە لابېرە (۱۰۲) ئى فەرھەنگەكەيدا بە ھاواواتاي يەكترى داناون.

#### ۱۹- ئامرازى (دەك، ئەك، ھەك):

نووسەرانى كورد بەم جۆرە لىي دواون:

۱- مامۆستا توفيق وەھبى لەلابېرە (۲۲) ئى فەرھەنگەكەيدا وشەي (ئەك، دەك) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنیت و دەلىت بۇ دەربىرىنى ئاواتى چاك يا خراپە، وەك دەك پىنىھەتىت.

دەك بەخىرېتىن.

۲- نورى عەلى ئەمین لە لابېرە (۱۵۲) ئى رېزمانەكەيدا وشەي (دەك، ئەك، ھەك) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنیت و ئەم نموونەيەشى هىنناوەتەوە:

«دەك پېرۋىزت بىت يانە بە تەنبا»

ديارە رووسورى لە ھەردوو دنبا»

۳- جىڭەرخويىن لە لابېرە (۹۷) ئى كىتىبەكەمى (ئاوانو دەستورا زمانى كوردى) وشەي (ھەك) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنیت و ئەم نموونانەشى بۇ هىنناوەتەوە:

ھەك كۈرق، تول قىر چەركى؟

ھەك مال خرابق، ئەف چىيە؟

۴- له کتیبی (زمان و ئەدەبی کوردى) بۆ پۆلی شەشەمی ئامادەبىي لابەرە (۲۲) دا دەللىت: ئامرازى (ھەك) له شوپىنى (پەك) يان (پەك) دىتە گوتن، وەك: ھەك كۈپۈ قول قۇرە ئەتكە؟

لىژنەش ھەر لە و باوەرەدا يە كە ئەم ئامرازە بۆ تەعەجوبە، بەلام دەشى بۆ دەرىپىنى ھەستى خوشى و ناخوشى بەكار بىت زىاتريش بۆ ناخوشى وەك لەم بەستەي شايىدا دەگۇتى:

«دەك نەمینيم وەك نەمام»

سینگت باجچەي بە تەعام»

گچە بۇوم پىيى بۇوم تەمام»

«دەك ئاخ و ئۆخى دايىكى جەرگ سووتاوا»

«بۆ خەتاباران بىتە ژانى چاوا»

۵- ئامرازى (پەح، پەحا):

نووسەرانى كورد بەم جۆرە لەم ئامرازە دواون:

۱- مامۆستا سەعید لە لابەرە (٦٠) ئى صرف و نحوه كەيدا وشەي (پەح) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنیت و ئەم نموونەيەشى بۆ ھىناوەتەوە: پەح ئەم گولە چەند ناسكە!

۲- مامۆستا توفيق وەبى لە لابەرە (١٠٣) ئى فەرھەنگە كەيدا وشەي (پەح، پەحا، پېچ، پىياح) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنیت..

۳- نوورى عەلى ئەمین لە قەواعىدەكەيدا، لابەرە (٥٤)، وشەي (پەح) بە ئامرازى تەعەجوب دادەنیت و ئەم نموونەيەشى بۆ ھىناوەتەوە: پەح لەو پىياوه كە قسان دەكەت.

۴- جەركۈزۈن لە كتىبى (ئاوانو دەستورا زمانى كوردى)، لابەرە (٩٨) دا دەللى ئامرازى (پەك، پەح) لە سۆرانىدا ھەيە.

۵- له كتىبى (زمان و ئەدەبى کوردى) پۆلی شەشەمی ئامادەبىي، لابەرە (۲۲) دا، دەللى: ئامرازى (پەح) ئامرازى سەرسۈرمانە، وەكىو: پەح لەو مندالە تەمەلە.

بەلای لیژنەوەش ئەم ئامرازەی (پەح) بۆ تەعەجوبە واتە ئەمرازىتىki Interjection هە بە ھەموو ئەو واتا و مەبەستانەوە كە بەرى دەكەون وەك رالىبۇون و رالى نەبۇون و ناپەزايى... .

#### ٢١- ئامرازى (پياح، پېچ):

ھەرچەند مامۆستا وەبى لە فەرھەنگەكەيدا وشەكانى (پەح، پەحا، پېچ، پياح) ئى بە ئامرازى تەعەجوب داناون، بەلام بەپىتى جۆرى بەكارهينانى (پېچ، پياح) دەردەكەۋىت، ئەم دوو ئامرازە سەرەرای تەعەجوب، نەسەمانىدەش رادەگەيەن، وەك ئەوەي يەكىك بەيەكىكى تر بلېت (تۆ دەتەۋىت لە فلان كەس نزىك بىيەتەوە) ئەويش لە وەرامدا بلېت (پېچ) يا (پياح) بە واتاي ئەمە راست نىيە، ياخوت لە من بە دوورە.

#### ٢٢- ئامرازى (حەست):

لە نووسەرانە تەننیا نورى عەلى ئەمین لەم ئامرازە دواوه و بە ئامرازى تەعەجوبى داناوه و ئەم نمۇونەيە لە رېزمانەكەيدا، لەپەرە (١٥٣)، بۆ ھىنناوەتەوە، وەك يەكىك بەيەكىكى تر بلېت (خانووکەمان سووتا) ئەويش لە وەرامدا بلېت: (حەست!).

ليژنە ھەر ئەوەنە تىبىنېيەي ھەيە لە رايەكەي نورى عەلى ئەمین، كە ئەم ئامرازە بۆ تەعەجوب لە حالەتى خوشى و ناخوشىدا بەكار دىت، وەك ئەوەي يەكىك بلېت (بارام چووهتە راوشەش كىيۈ كوشتووھ) ئەوي تريش بە تەعەجوبەوە بلېت (حەست!).

#### ٢٣- ئامرازى (چش):

لەناو نووسەرانى كوردىدا:

١- مامۆستا توفيق وەبى لە فەرھەنگەكەيدا لەپەرە (٢٩) لە ئامرازى (چش) دواوه و بە ئامرازى تەعەجوبى داناوه.

٢- نورى عەلى ئەمین لە رېزمانەكەيدا لەپەرە (١٥٢) لەم ئامرازە دواوه بە ئامرازى تەعەجوبى داناوه و ئەم نمۇونەيە بۆ ھىنناوەتەوە، وەك يەكىك بلېت

(هر باخه‌که مابوو، ئەويشىم فرۇشت) ئەوى تر لە وەرامدا بلىت: (چش!).

۳- جگەرخوين لە كتىبەكەيدا «أۋائۇ دەستورا زمانى كوردى» لەپەرە (۱۲۲) ئامرازى «چش» و «تش» بە ئالاقى لاقىرى (استھزا) دادەنېت و ئەم نموونەيەي بۆ ھىناوهتەوە:

تش وى فەرھاد ژمەرە دۈزمنا بشكىنى.

بەلای ليژنەشەو ئامرازى (چش) بۆ تەعەجوبى، بەو واتايەي كە لە لايەن نووسەرانەو نموونەي بۆ ھاتووهتەوە.

۴- ئامرازى (ھەو):

لە ناو نووسەرانى كوردىدا:

۱- مامۆستا توفيق وھبى لە فەرھەنگەكەيدا لەپەرە (۶۵) ئەم ئامرازە، بە ئامرازى تەعەجوب دادەنېت؛ بۆ تەعەجوبى كە تۈوربۇونى تىدا بىت.

۲- نۇرۇي عەلى ئەمين لە رېزمانەكەيدا، لەپەرە (۱۵۴)، لەم ئامرازە دواوه و بە ئامرازى تەعەجوبى داناوه و ئەم نموونەيەي بۆ ھىناوهتەوە، وەك يەكىك بلىت (پىشىنگ تۇراوه) ئەوى تر لە وەرامدا بلىت (ھەو! خۇ دويىنى برا بە بۇوكى).

بەلای ليژنەشەو وشەي (ھەو) ئامرازى تەعەجوبى بۆ دەرىپىنى ئەو مەبەستانەي كە لە نموونەكانى سەرەودا دەردەكەون بەكار دىت؛ بەلام ھەندى جار لە جىياتى (ھەو) دەگۇتىت (ھەو).

۵- ئامرازى (عيو):

جگەرخوين لە لەپەرە (۹۷) كتىبەكەيدا (أۋائۇ دەستورا زمانى كوردى) دەلىت وشەي (أىيوا) ياخى (عيو) بۆ تەعەجوبى، وەك:

ايوا مال خرابۇ! تۆ چەقا كورى

ايوا مال خرابۇ! تۆ چە ترسۇنەكى

بەلای ليژنەشەو وشەي (عيو) لە زارى كرمانجىي خواروودا بۆ تەعەجوبى، بەلام لە حالەتى پەسەندىرىدنا.

۲۶- ئامرازى (تەح، تەحا):

لە ناو نووسەرانى كورىدا:

۱- مامۆستا توفيق وھبى لە لايپەرە (۱۴۳) ئى فەرھەنگە كەيدا وشەى (تەح) و (تەحا) بە ئامرازى تەعەجوب دادەتىت لە حالتى سەير پىھاتنى نارەزامەندانە.

۲- مامۆستا سادق بەھائەدين دەلىت ئەم ئامرازە لە شىوهى سەررودا بۇ ئەسەف و تەعەجوب بەكار دەھىتىت، وەك ئەوهى بگوتىت (فلانەكەس زۆر نەخوشە) وەيا (فلانەكەس مردووه) يەكىكىش بە پەرۋىشەوە بلېت (تەحا!). ئەمەش نموونەيەكە لە بەكارھىنانى وشەى (تەحا):

رۇزىيکى لە بىچارەبى و بىشەرمى  
پىيم گوت سەنەما، تەحا! ئەتقى بىچەممى

بەلای ليژنەشەوە ئەم وشەيە ئامرازى تەعەجوبە و بۇ ئەو مەبەستانە بەكار دىين  
كە لە نموونەكاندا دىارن.

\*\*\*

لەپاش لىپۇونەوە لە باسى ھەشت بەشى سەربەخۇى ئاخاوتىن كەوا جىڭە لە  
چاوجى، برىيتى بۇون لەمانە:

۱- ناو.

۲- راناو.

۳- ئاواھلناو.

۴- (كار - چاوجى).

۵- ئاواھلكار.

۶- ئامرازى پريپۈزىشىن (تعلق).

۷- ئامرازى عەتف.

۸- ئامرازى نىدا و تەعەجوب.

ليژنە هاتە سەر لىكۆلینەوە لە زىادىيانە كە لەلاوه دىين و بە وشەوە دەلكىن و  
واتاكۇرپىيان تىدا پەيدا دەكەن.

له پیشوه لیژنه وای په سهند کرد نمایش تیکی بیرونی ای نووسه رانی کورد له  
بارهی ئەم باسنه و بکات، به دوای ئەوهدا لیکۆلینه وەی تایبەتی بکات.

یەکەم - مامۆستا سەعید سدقى لە کتىبەكىدا (صرف و نحوی کوردى) لە لەپەرە  
(۵۱) دوه، لە ژىئر سەرەباسى (أدوات) باسى ھەندىك لەو زىادىييانە دەكات،  
كە لە زاراوهی نوتىدا بە گىرەك واتە پىشگەر و پاشگەر دادەنرىين و ئەو  
ناویان دەنیت:

#### ۱- أدواتى مکان:

جار: مەرەزەجار، نىرگەزەجار.  
ستان: كوردستان، دارستان.  
دان: ئاگىردان، چىرادان.  
لانى: بەردهلانى، زىخەلانى.  
كا: سەيرانگا، رىيگا.

#### ۲- أدواتى نىسبەت:

ى: ھەورامى، ھەولىرى.  
مەند: دەولەمەند، دەرمەند.  
ين: ئاسىنىن.

#### ۳- أدواتى تشبيه و لياقەت:

آنە: پىياوانە شىرانە.  
أسايى: من آسيايى، خاليد آسيايى.

#### ۴- أدواتى تفضيل:

تر: زىرەكتىر، بچوكتىر.  
تريين: فاصللىرىن.

۵- آدواتی محافظه:

دار: کلیلدار، دهفته‌ردار.  
وان: ئاشهوان، باخهوان.

۶- آدواتی فاعل:

یار: کرپیار، فروشیار.  
کار: کریکار، بەدکار.  
گار: ئامۆژگار، پاریزگار.  
گەر: چەقۆگەر.  
وار: خوتىندهوار.  
وا: نانهوا.

چى: قۇندەرەچى، پىنەچى.

۷- آدواتی ظرفیت:

دا: لە دنیادا ئەھلى عىلەم موحىتەرەمە.

۸- أداتى (دە):

۱- بۇ استقبالە، وەك (دەخوینم، دەنۈسىم).  
۲- بۇ ماضى استمرايىبە، وەك (دەمخویند، دەمنۇسى).  
۳- بۇ تەئىكىدى فيعلى ئەمرە، وەك:  
دە بنووسە، دەبا بنووسىت.

۹- أداتى (كە) بۇ تۆقىتە، وەك:

«كە من نەخلى مرادم بىي ثمر بىي»

۱۰- أداتى (وھ) بۇ تەکرارە، وەك:

هاتەوھ  
چومەوھ بۇ مالەوھ.

دووهم- مامؤستا توفيق و هبى له كتيبة‌کهيدا (دهستورى زمانى كوردى) له پىشگر و پاشگر و هك باسيكى سەربەخۇ نادويت، بەلام كە دىته سەر باسى پارچە‌كانى ئاخاوتىن، بە پىي پىويست، ناو، يا ئاوه‌لناو، يا ئامرازى پريپۆزيشن، وهيا هرپارچە‌يەكى ترى ئاخاوتىنەكە ج پاشگر ج پىشگرى بچىتە سەر بق مەبەستى بىت به ناوى ئەداتوه لىتى دەدھويت.

- ۱- لە بەشى (ناو) لە لابېرە (۲۱) ھوھ هەتا لابېرە (۶۰) :

آ- پاشگرى «كە» و «دكە» بە ئەداتى تەعرىفى موعەيەن و پاشگرى (ئى، يك) بە ئاداتى تەعرىفى ناموعەيەن دادەنىت.

ب- پاشگرى (ان) بە ئەداتى كەلكردنەوە (جمع) دادەنىت.

ج- پاشگرى (ئى، يىتى، اىي، انه، ھ، ۋكە، ا، ين، ينه...) بە ئەداتى دادەنىت كە خرايە دواي سىفەتەوە يا فيعلەوە (رەگى فيعل) دەيىكەن بە (ناو).

د- بق بچووكىرىدەوەي ناو ئەم پاشگرانەي بە ئەدات داناوه ( قول، لە، يلە، وولە، ۋك، ۋكە، ھك، كە، يلکە، ۋلەكە).

۲- لە بەشى «سىفەتدا» لە لابېرە (۶۱) ھوھ هەتا (۸۱) ئەم پاشگرانەي بە ئەدات داناوه (ئى، انه، انى، ين، ئاسايى، ھوار، ھكى، اوى، كەر، گەر، ھوان، ۋك، دار...) بە ھۆيانەوە سىفەتى چۈنى پى لە (ناو) دروست كردۇوە. ھەروھا بق دروستكىرنى سىفەتى چۈنى بچووكىراوە چەند پاشگرىكى بەكار ھىناوه بە ناوى (ئەدات) ھوھ، كە ئەمانەن (يلە، دلە، ۋلە، ۋك، كەلە)، پاشگرى (ھم، ھمین) يش بق دروستكىرنى ژمارەي تەرتىبى لە ژمارەي ئەسلى.

۳- ھەروھا مامؤستا توفيق و هبى لە فەرهەنگە‌كەيدا لابېرە (۱۰۲) زاراوهى (پاشبەند) لە برى Suffix يا پاشگر داناوه، وەك زاراوهەيىكى رىزمانى. ديسانەوە لە لابېرە «۱۰.۸» و شەمى (پىشبەند) لە برى Prefix وەك زاراوهەيىكى رىزمانى داناوه.

ستىيەم - مامؤستا كوردوبييف لە كتيبة‌کهيدا (گرامەتىكا زمانى كوردى) لە لابېرە (۲۲) لە ژىر ناونىشانى (مۆرفۆلۆگىيا)دا باسى ئەمانەن خوارەوەي كردۇوە، كە ھەموويان بەر مفهومى ئامراز دەكەون:

۱- پاشپرتک (پاشگر)، وهک (ک، وک، هک، چی، کار، دار، انى، انه، ئى، تى - هەقالتى - کى، کینگ، نگ، ين، دان، دانگ، دين، سستان، گه، لان، خان، باز، وار، يار، ار، گار، بهند، منهند، ساز، وى، ايى، وم، تانكى...).

۲- پىشپرتک (پىشگر):

آ- لهگەل ناو، وهک (بى، نه، سەر، بەر، بن، ناڤ...).

ب- لهگەل کار، وهک:

- هل، ۋە، ۋىن، دا، رۇو، وھر، دھر، بەر، بن، پەي، پىش، دۇو.

- ڦى، تى، لى، ڦەف، لەف، پەف، تەف.

- سەردا، سەررا، بەررا، رەخرا، نافرا، بىنرا، شۇوندا، پىشدا، پاشدا.

[لىرە بەدواوه ئەندامى تازەسى لىزىنە، د. ئىبراھىم حاجى، بەشدارىي كۆبۈنە وەكانى لىزىنە كىردووه].

چوارەم - نۇورى عەلى ئەمین - كتىبىيکى لە ژىر ناوى (گىرتىنە كەلتىنە كى تىلە پىزمانى كوردى) لەسەر (پاشگر و پىشگر) داناوه، برىتىيە لە (۵۰) لەپەرە، لەم كتىبەدا نۇورى عەلى لەم گىرەكانە دواوه:

۱- لە دۇو پىشگرى (ئە) و (ب). پىشگرەكانى تىيشى لە كتىبە كەسى (رابەرى بۇ ئىملاى كوردى)دا نۇوسىيە.

۲- لە كۆمەلېتك پاشگر دواوه كە ئەمانەن (ئى - يك، كە، دكە، يەكە، ھ، ۋ، ك، اك، وک، ھم - ھمین، وک، وکە، وو، دل، دلە، قلە، قل، يل، يلە - لە، قلە، كە، وولە، كەلە، وولكە، ولىكە، يلىكە، چە، چكە، وچكە، گە، ھن، گا، دان، دىن، يەن، زار، ھلان، سستان، جاپ، ئى - يى، ور، ھوا، ھوھر، ھوار، كەر، دار، باز، كار، گەر، يار، ندە، منهند، ن، (in)، ين، اوى، دكى، انى، ناك، يىنى، ھەمنى، يەتى، اىتى، يىتى، اسايى، ھوھ، وھ، رەھوھ، تەھوھ، يەھوھ، اىھ، دا، را، رى، و، ھر، راو، دن، اندن، ند، اند، يىن، يە).

پىنجەم - مامۆستا كمال بادلى لە كتىبە كەيدا (كۈرۈچە گرامەرى كرمانجە لەھجەسى) كە لە سالى ۱۹۶۵دا لە چاپ دراوه، لە لەپەرە (۱۳۸)دا لە ژىر

بابهتی (ئەدات)، دەلیت: ئەدات ئەو وشانەن کە واتای سەربەخۆیان نیبی،  
بەلام دواتر دەلیت ھى وايان تىدايە بە تەنیا واتای تايپەتى دەدات، لەگەل  
ئەمەشدا پیویستى بە وشه و بەرسە هەيە لەگەلیاندا بەكار بىت. ئەداتىش  
لە كرمانجىي سەروودا دەكەت بە چوار بەشەوه:

أ- پىشىگر (السابقة).

ب- پاشڭر (اللاحقة).

ج- دەست پىكىردىن (الابتداء).

د- پىوهندى (ربط).

يەكەم: پىشىگر:

أ- پىشىگرى راستەقىنه، وەك (بىن).

ب- پىشىگرى وەك ئاوهڭكار و ناو:

- پىشىگرى ئاوهڭكار وەك (بن، دەر، دۇو، دۇر، داوى، هندۇور، بەر، ئىر، ئۇر، پاش،  
پىن، پىش، سەر...).

- پىشىگرى ناو، وەك (بىق، بىقىن، جەم، جى، دۇر، ھەمبەر، بەرگەند، ھېل، سەب،  
پاش، پار...)

دووھم - پاشڭر:

پاشڭر ھەندىكىيان بۇنى سەربەخۆیان ھەيە، ھەندىكىيشيان كەرتى دواوهى  
پىشىگرن، وەك:

دا: د... دا

قە: د... قە

قا: د... قە

را: ب... را

سىيەم - ئەدەواتى دەست پىكىردىن:

ئەم ئەداتانەش بە پىنج بەش دابەش دەكەت:

۱- بانگىردىن.

۲- ورياكىردىنەوه.

- ۳- رالیبون.
- ۴- تهنسوف.
- ۵- توورهبوون.

چوارهم - پیتوهندی (ربط):

ربطیش دهکات به حهوت بهشهوه:

- ۱- ربط نیشاندهر.
- ۲- دوودلی نیشاده.
- ۳- استدراک نیشاندهر.
- ۴- مهرج نیشاندهر.
- ۵- بهرابه‌ری نیشاندهر.
- ۶- سهبهب نیشاندهر.

تیپینی:

لیژنه پیتویستی نه‌دیت دریزه بدادت به باسی ئهو ئه‌داتانه‌ی که‌وتنه دوای پیشگر و پاشگر له کتیبه‌که‌ی مامؤستا (کمال بادلی)دا. ئه‌گهر ئهو کتیبه له زووییکه‌وه به دهستی لیژنه که‌وتبايه هر يه‌کتیک له و ئه‌داتانه له جیئی خویدا باس دهکرا.

شەشم - مامؤستا جگه‌رخوین له کتیبه‌که‌یدا (اوائو دهستورا زمانى كوردى) له لابه‌ره (۸۷) دوه دهست پى دهکات به باسی (آلاف = ئەمراز) و دابهشى دهکات بهسەر (۲۷) بهشدا:

- ۱- آلاقى بانگى.
- ۲- آلاقى خوشى و نەخوشى.
- ۳- آلاقى هېيقى و خوهزى.
- ۴- آلاقى تەعجب.
- ۵- آلاقى گومان.
- ۶- آلاقى مەربەند.
- ۷- آلاقى گشتى.

- آلاقنی سهیونی (خاتران، سهیبوری).
- آلاقنی اوای.
- آلاقنی وهکی.
- آلاقنی ناقیدان (التحریض).
- آلاقنی ئاگاهداری (التنبیه).
- آلاقنی تهقىزه (اداة التحقيق).
- آلاقنی يان يانه (أداة غير معينة).
- آلاقنی نهبوونی (أداة النفي).
- آلاقنی داوی (أداة النهاية).
- آلاقنی خوهشکی و خوهشکرن (أداة التحسين).
- آلاقنی دهمدار.
- آلاقنی کهل (بمعنى مع).
- آلاقنی دانزانین (أداة المعرفة) وهکو (ئى، كه).
- آلاقنی فۆرت (مبالغة).
- آلاقنی بچوکی (أداة التصغير)، وهکو (كق، كى، ك، كا، له، ئول، ئۆ، ئى).
- آلاقنی راستی (أداة التحقيق).
- آلاقنی ئاخین و كەسەر (حسره).
- آلاقنی طناز و لاقردى (استهزاء).
- آلاقنی جى كه (أداة المكان)، وهک (ستان، كه، لان، دان، خانه).
- خورده ئالاف، وهک (دى، زى، ش، ديسا، سا، وهکى دى، بەسە، ايدى، ھەو - لەبرى بەس هاتووه -).

ھروھا جگەرخوتىن لە ھەمان كتىپ لە باسى كارى ناسادەدا، لابەرە (۱۲۷)،  
لە دوو جۆرى ئالاف دەدۋىت:

- آلاقنی (را، دا، ق، هل، تىك، دەر، شاش، پەق، سار، رۆ، پىش، بەر، سەر، بن، وەر، لا، پى، تى، لى، زى، خوار، ئاڭ، پىك، لەھەف، ژەھەف، ب - بە).
- نىشانە (العلامة) [لە لابەرە ۱۲۵ «بە دواوه»، وهک:

ان بۆ کوتاییی چاوگ.

ن بۆ کوتاییی چاوگ.

ه کاری رابردووی تیپه‌ر دروست دهکات.

ب دهخريته پیش کاري رابردووی ئىنسائى.

د دهخريته پیش کاري رابردوو و رانه‌بوردوو.

ليره‌شدا ليژنه هر ئەو بهشه ئەراتانەي نووسىنەوە كە پىوه‌ندىييان بە باسەكەوە

ھەيە.

ھەوتەم - رشيدى كورد لە كتىبەكەيدا (رېزمانا زمانى كرمانجى) لە لابەرە (۵۱)

لە باسى ئاواه‌لناودا، بەتايىبەتى لە ئاواه‌لناوى دارۋاز، ئەم پاشگرانە بەكار

دىننەت، وەك (باز، كار، كەر، قان، گين، يار، گين، يار، دار، آنى، آنى، يى).

ھەروهە ئامرازى (ھەف، نىف) بە پاشگەر دادەنەت، ديسان (خواز - خواس،

رۇوت، گوت) بە پاشگەر دادەنەت. ھەروهە (تر، ترىن) بە پاشگەر دادەنەت.

لە كارىشدا (ا، ار، ھ، ۋك، وەر) بە پاشگەر دادەنەت.

لە كارى ناسادەشدا ئەم پىشگرانە بەكار ھيتناوه (دا، هل، را، فە، قى...).

ھەشتەم - جەلاـدەـت بـەـدرـخـان و رـۆـزـىـرـلىـسـكـۆ لـەـ كـتـىـبـىـ (رـېـزـمانـىـ كـورـدىـ) كـەـ لـەـ

سـالـىـ ۱۹۷۰ بـەـ زـمانـىـ فـەـرنـسـىـ بـلـاوـ كـراـوـتـەـوـهـ، لـەـ لـابـەـرـەـ (۲۸۰) دـاـ بـەـمـ

جـۆـرـەـ باـسىـ پـىـشـگـەـرـ دـەـكـەـنـ:

Les Prefixes sont pour la plupart des past positions employées comme tels (bi, ber, nav ve, etc.) des constractions de prépositions avec divers pronoms (tev, têk, jê, lê, etc.) des adjectifs au pronoms indefinis au autres (hem, hev, xwe, etc.) au encore des adverbes (me, mi).

Certains, comme: bo, her, hil, ra, wer, ne, sont réductibles a aucun de ces éléments. On trauvera ci - après la list des préfixes par ordre alphabétique avec dans la mesure du possible, l'indication de leur origine.

ھەروهە لە لابەرە (۲۵۸) دا باسى پاشگەر بەم جۆرە دەكتات:

De même que les préfixes, les suffixes sont pour part ((hére - ditaires)) (a, ak, asa, awer, ar, bar, dar, ek, ^l, mend, van, pour ne citre que les principaux).

Pour l'autre ils ont tirés de racines verbales (kir, kuj, nivîs, zan, etc.) au nominale (geh, yar, xane, etc.). L'origine de ceux qui appartiennent à la seconde catégorie sera indiquée dans chaque cas.

نويه - له كتيبة (زمان و ئەدەبى كوردى) پۇلى دووهەم و سېيىھەمى ناوهندىي  
قوتابخانەكەندا بەم جۆرە له پىشگىر و پاشگرى (كار) دەدوئىن:

آ- پاشگرى فرمان:

۱- پاشگرى (ان، تن، دن، ون، ين) رەگى فرمانىيان پى دەبىت بە چاوگى رىشەيى،  
وهك:

رەگى فرمان	چاوگى رىشەيى
------------	--------------

پىتوان	پىتو
كەوتىن	كەو
كردن	كر
چۈون	چـ
زانىن	زان

۲- پاشگرى (ھ)، وهك: (بىرين - بىر + ھ بىره)

۳- پاشگرى (ھك)، وهك: (پەستن - پەست + ھك = پەستھك)

۴- پاشگرى (ۋك)، وهك: (گەران - گەر + ۋك = گەرۋك)

۵- پاشگرى (كە)، وهك: (فرپىن - فپ + كە = فرپكە) [له كتىبەكە نموونە بۇ ئەم  
پاشگەرە نەھاتووهتەوە، لىيىنە نموونەكەي ھىينا يەوە]

۶- پاشگرى (يار)، وهك: (فروش + يار = فروشيار)

۷- پاشگرى (ندە)، وهك: (بىرين - بىر + ندە = بىرنەدە)

۸- پاشگرى (ن)، وهك: (نۇوزان - نۇوز + ن = نۇوزن)

۹- پاشگرى (ار)، وهك: (وتىن - وت + ار = وتار)

۱۰- پاشگرى (ا)، وهك: (زانىن - زان + ا = زانا)

۱۱- پاشگرى (انه)، وهك: (لەرزىن - لەرز + انه = لەرزانه)

- ۱۲- پاشگری (همه‌نی)، وهک: (سووتان - سووت + همه‌نی = سووت‌همه‌نی)
- ۱۳- پاشگری (را)، وهک: (کیلان - کیل + را = کیلرا)
- ۱۴- پاشگری (راو)، وهک (کیل + راو = کیلراو)
- ۱۵- پاشگری (رئی)، وهک: (خوین + رئی = دخوتندری)
- ۱۶- پاشگری (هر)، وهک: (نووسین - نووس + هر = نووسه‌ر)
- ۱۷- پاشگری (اندن)، وهک: (فران - فر + اندن = فراندن)
- ۱۸، ۱۹- پاشگری (هوه، هقه)، وهک: (هات + هوه + هقه = هاته‌وه - هاته‌قه) [نهم دوو پاشگره له کتیبی «زمان و نهاده‌بی کوردی» بۆ پولی دووه‌می ناوه‌ندی وهرگیراوه.]

بەم جۆره‌ش تەعریفی پاشگری کردووه.

(پاشگری فرمان نئه و بیژه‌یه که به دواى فرمانه‌وه دەننوسیت بۆ پیکھیتانی واتا و مەبەستی نوئی و دەبیتە هۆی دەولەم‌ندبۇونى زمانه‌کەمان).

ب- پیشگری فرمان:

۱- پیشگری (ب):

- رەگى فرمانى پى دەبیت بە رانەبوردووی ئىلزاامى، وهک:

خوین ب (خوین)م

- رەگى فرمانى پى دەبیتە فرمانى داخوازى، وهک:

نووس ب (نووس)ه

- رەگى فرمانى تى نەپەرى پى دەبیتە ئاوه‌لناوی بکەر، وهک:

کەر ب + کەر = بکەر

- رەگى فرمانى پى دەبیتە رابردۇوی ئىنسائى، وهک:

خویند ب + خویند + اىي = بخوتندایه

۲- پیشگری (ھەل، دا، را، قە، سەر، پىش، قىدا، پىتوه، روو، لى)، بەم جۆره‌ش تەعریفی دەکات:

(پیشگری فرمان نئه و بیژه‌یه، که دەكەوتىتە پىش فرمانه‌وه بۆ دروستکردنى

واتا و مه بهستی نوئ و ده بیته هقی دهوله مهندی زمانه که مان).

دهیم - له کتیبی (دستوری پارسی) داتانی ر. ذوالنور، لapehre (۲۲۱) ۵۰ هه تا (۲۹۶) له (پیشوند، میانوند، پسوند) ده دویت، که پیشگر و پاشگر و ناوگر راده گهیه نیت:

۱- له بارهی پیشگر و ده لیت لفظیکه له پیشهوه بوق گورینی واتای وشه نه مانهی خواره وهش پیشگری ناسراوی فارسین:

(ا) پیشگری نه فیه، وهک (آوردن) که له (ا) و (وردن) به واتای بردن پیک هاتووه و ده بیته پیچه وانهی (بردن) که ده بیته (نه بردن - هینان).

(أ- نه) نه میشیان بوق نه فیه، وهک (أمرداد) که (بی مردن) راده گهیه نیت.

(آپ) به واتای دوور خستنوه، وهک (آپگندن و افگندن - پ بوقه ف -).

(ام) به واتای (این) وهک (امشب، امروز).

(آن) بوق نه فیه وهک (أنوشہ - بی مهرگ).

(أندر) که له پیش کاره وه دیت، وهک (اندر امد، اندر افتادند).

(ب) که حرفي توکیده بوق کار، وهک (برو، بزن، برفت، بزد...).

(ب) که بیته سه رن او و دهیکا به ئاوه لاناو وهک (بخرد، بهوش) که ته خفیف کراوی (با) یه به واتای (با خرد، با هوش)؛

(با) پیشگری و هسه، وهک (با خرد، با وجودان، با أدب).

(باز) دیته سه ر کار وهک (بازگشت، بازدید، بازداشت).

(بر) که بیته سه ر کار ده بیته پیشگر وهک (بر گرفت، بر افشاراند، بر نشست).

(بل) پیشگری موباله گه وهک (بلهوس، بلکانه، بلطفول، بل عجب).

(بی) پیشگری نه فیه وهک (بی کار، بی نام، بی عقل).

(بیرون، برون) که بیته سه ر کار ده بیته پیشگر وهک (بیرون رفت، بیرون اورد، برون کرد).

(پ) له بنه هر تدا upa ئاویستایه، له فارسیدا (پ) ماوه ته وه وهک (پدید، پگاه، پ درود).

(پاد) به واتای (دژ = ضد) وهک (پاد زهر، ضد زهر، پتیاره، پاداش، پاسخ،

پادا فراه).

(پر) وەک (پرسىتىن، پرداختن، پراكىدىن).

(پى) وەک (پىمودن، پىكار).

(خ) بە واتاي چاك وەک (خجسته).

(در) پىشگرى كاره وەک (دريافت، در گذشت، در كشيد).

(دژ - دش) بە واتاي بەد وەک (دشمن، دشخواز، دشوار، دشنام، دژخيم).

(فرا) پىشگرى كاره وەک (فراگرفت، فرارسىد، فرا آمد).

ھەروەك ئەمانەش (فر، فراز، فرو، م - بۇنھى -، مى، ن - بۇنھى كار -، نا -

بۇنھى ناو، وەك نادان، ناشناس -، وا، ور، هم، هما).

-۲ لە بارەي ناوگەر (ميانوند) ھوھ دەلىت (بەو حەرفانە دەلىم كە دەكەونە نىوان ناوى ئاويتە):

(ا) ئەم ناوگەر بە (۹) جۆر باس دەكت.

-۱ (ا) بۇ دوعا وەک (خدا اورا بىنا كناد - مريزاد، مباد).

لە ليژنەوە تىبىنى: ليزەدا بۇو بەناوگرى كار نەك ناوى ئاويتە.

-۲ (ا) بۇ اشتىمال، بۇ تكرار، بۇ حال، بۇ تلۇن، بۇ عطف، بۇ زىادە دىت [وەك سېكار كە لە سېڭىرەوە هاتووه]، بۇ بەرايى.

-۳ (ب) سى جۆرى ھەيە:

أ- (ب) بۇ اشتىمال.

ب- (ب) بۇ تدواام.

ج- (ب) بۇ تلۇن.

بە دوا ئەمانەدا ناو گەركانى (تا - سرتاسر -، و - گىرودار -، ئى - دانايى -، ئى - داناييان).

-۳ لە بارەي پاشگەرەوە: لە لەپەرە (۲۹۶) ھوھ تا لەپەرە (۲۲۲) لەسەرى دەروات، ليزەدا زۆر بە كورتى ناوهرىقكى ئەو لەپەرەنە باس دەكەين.

لە تەعرىيفى پاشگەردا دەلىت: لەفزىكە لە دوا وشەوە دىت تاكو مەعنايىكى تازە

پیک بهینت.

ئەمانەش بە پاشگری جۇرا جۇر دادەنیت:

(ا) هەزىدە جۇرى بۇ دانادو:

(آب، آسما، آك، آگىن، آل، أم [دوازدهم، بىستىم]، ان، امين [شانزدهمین، بىستىمىن]، آن (چوار جۇرى باس دەكەت)، اندر، انده، آنه، او [بۇ مبالغە و ھى قىسى بازارىيە]، آور، اومند، اوئىھە، اىزە، دىن، اينە، بار).

بە دوا ئەمانەدا باسى ٧٠ پاشگری تىريش دەكەت كە ليژنە بە پىيوىستى نەدى، ھەموو يان بىتىتە ناو باسەكەيەوە، ھەر كاتىكىش لە لىكۆلېنەوە خۆيدا كارى پىيان بۇو، دەگەرپىتەوە سەريان.

يازدەھەم - لە كىتىبى

AN ENGLISH GRAMMAR BOOK

BY

Evan C. Penglis

لە لەپەرە (٣٦٥) لە بارەي پاشگر و پىشگەرەوە ئەمە دەلىت:

پىشگر ئامرازى، وەيا وشەيەكە لەپىش قەدەوە STEM دىت، وەك: af-  
terthaught

پاشگر ئامرازىكە دەخربىتە دواي قەدەوە بۇ گۇرپىتى دەورى وشە، وەك ئەوەي ئاوهلناوى foolish دەبىتە ناوى مەعنەوى، دەكربىتە foolishness

بە دوا ئەمەدا دەلىت بەشى زۇرى پىشگر و پاشگر زمانى ئىنگلەيزى يالە لاتىنى يالە يۇنانىيەوە هاتۇون، لە باسى پاشگرىشدا ھەرجارە بە پىي ئەسلى پاشگرەكە، كە لە ئىنگلەيزى، وەيا يۇنانى، وەيا لاتىنى وەرگىرابىت، بەكارەتىنانى لەكەل (ناو، ناوى مەعنەوى، ئاوهلناو، ئاوهلكار، كار) نموونەيان بۇ هاتۇوەتەوە.

ليژنە دواي ئەم نمايشتە هاتە سەر لىكۆلېنەوە خۆى. لە ئاكامى لىتكدانەوە و سەرنجىگەرنى و بەراوردەرنىدا، ليژنە هاتە سەر ئەو باوھە، كەوا دەبىت سەرلەبەرى باسەكە بە پىي ئەم خشتەيە خوارەوە لىتى بکۈلۈتەوە:

١- ئامراز چىيە؟

٢- گىرەك Affix چىيە؟

آ- پیشگر Prefix چیه؟

ب- پاشگر Suffix چیه؟

ج- ناوگر Infix چیه ئایا له کوردیدا هئیه یان نییه؟

۲- نیشانه چیه؟

ئەم بۆچونە لیژنە، وا داخوازى دەکات، كەوا له پیشەوە له (وشە) بکۈلۈتەوە  
له رووی (واتا) و (سەربەخۆپى) يەوه. چونكە له بەراوردکرنى ئەو بەشە  
ئاخاوتنانە لیزە بە پیشەوە لیژنە له باسەكانیان بۇوهتەوە، ھەروەها ئەو وشانە  
له نمايشتى ئامرازەكان ھاتنە بەرچاو دىاردەيەكى زۆر ئاشكرای بۇونى سەربەخۆ  
و نەبوونى سەربەخۆ لەكەل واتاي تەواو و واتاي ناتەواو له تىتكۈرى ئەو بەشانە و  
ئەو وشانەدا بەدى دەكىتت.

لەم پیشەكىيەوە دەردىكەويت كە دەشى لە سەرتاواه وشە بکرىت بە دوو جۆرەوە:

۱- وشەي سەربەخۆ

۲- وشەي بەستراو.

## وشهی سهربهخو و وشهی بهستراو

لیژنه رزور به وردی و دریتی له و بیرون رایانه‌ی کولیه‌وه، که تا نیستا نووسه‌رانی کورد و زانایانی پیزمانی غیری کوردی له باره‌ی دابه‌شبوونی وشه بوق سهربهخو و بهستراو، ودیا ته‌واو و ناته‌واو دهیان برپوه بوقه‌وه به روونی بگاته قهناعه‌تی ته‌واو له‌وهدا ئاخو وشهی کوردی ج جوره دابه‌شکردنیک و به‌پیکی کام بوقچوون ئه‌م دابه‌شکردن هله‌گریت؛ ئهندامانی لیژنه هه‌ریه‌که پیشنيازی ئه‌وه بیرون رایانه‌یان ده‌کرد، که به‌لایانه‌وه له‌گه‌ل سروشتی پیزمانی کوردیدا ده‌گونجین. به‌دهم موناقه‌شوه ده‌ستبزاریتکی که مومکین بیت له‌م بیرون رایانه کرا، له ئهنجامی به‌راور‌کردن و نمایشتنی سه‌رله‌به‌ری بیرون رای نووسه‌ران و بیرون رای ئهندامانی لیژنه بپیار درا که وا له هه‌ر شتیکدا قهناعه‌ت پهیدا بیو، بیرون رای باره‌ی ئه‌وه شته‌وه تثبت بکریت، له‌به‌ر تیشكی ئه‌م بپیار‌هدا لیژنه ئه‌م ده‌ست‌وورانه‌ی خواره‌وه هله‌ننچا:

یه‌که‌م - وشهی سهربهخو (ته‌واو) چییه؟

وشهی سهربهخو ئه‌وه به‌شه ئاخاوتنه‌یه که وا به ته‌نیا بئی ئه‌وه هیچ زیادیتکی له‌لاوه پیوه لکابیت، وجودی سهربهخو و واتای ته‌واوی هه‌بیت.

به‌پیکی ئه‌م ته‌عریفه که له واقیعی راسته‌قینه‌ی به‌شه‌کانی زمانه‌وه وه‌گیراو، لیژنه گه‌رایه‌وه سه‌ر ئه‌وه به‌شانه‌ی ئاخاوتن که له لیکولینه‌وه‌کانی لیره به‌پیشه‌وه‌دا لیتیان دوابوو وا له خواره‌وه خرانه‌وه به‌رچاو:

- ۱- ناو.
- ۲- راناو.
- ۳- ئاوه‌لناو.
- ۴- کار (چاوگ).
- ۵- ئاوه‌لکار.

۶- ئامرازى پريپرۆزىشن.

۷- ئامرازى عهتف.

۸- ئامرازى نيدا.

پىنج بەشەكەي سەرهەتا، (۱ - ناو ۲ - راناو ۳ - ئاوهلناو ۴ - كار ۵ - ئاوهلكار) بەر تەعرىيفى (وشەي سەربەخۇق) دەكەون.

لىژنە ئەو بىرورايانەي كە لەلاين زمانزانانەوە دەربارەي وشەي (بەستراو) وترابون، بەسەر كردەوە، ئەندامانىش ھەرىيەكەيان بىچۈونى خۆى لە بارەي سەرلەبەرى باسەكەوە دەربېرى، لە ئەنجامدا لىژنە ئەم بىرورايانەي خوارەوەي پەسەند كرد كە بىكىت بە دەستورى رېزمانى كوردى لەم باسەدا.

دووھم - وشەي بەستراو (ئاتەواو) چىيە؟

وشەيىكە كە واتاي سەربەخۆى نىيە، يا بۇونى سەربەخۆى نىيە، يا واتا و بۇونى سەربەخۆى نىيە.

ئەم تەعرىيفە وەرامى تىبىتىلى لىزە بەپىشەوە دەداتەوە، كە باسى (استثناء) ئى ناو وشەكانى بەشى (وشەي سەربەخۇق) كىردى، بەوەدا كە وشەي وەك راناوى لكاو (م - مان، ئى - يان، ت - تان)، وەيا ئاوهلناوى موبەھم (پىاواي تر، پىاواي دىكە، ھەر پىاواي....) لە بەشى يەكەم (وشەي سەربەخۇق) دەردەھاوتىزىرتىت و بەربەشى دووھم (وشەي بەستراو) دەكەۋىت.

بە سىنچىرىنىڭ لە سروشتى ئەو وشانەي كە وشەي بەستراون دەردەكەۋىت، لە بنەرەتدا جوداوازىيەكى بەرچاود دەيانکات بە دوو بەشەوە:

۱- ئەو وشە بەستراوانەي كە لە رىستەدا دەور دەبىين:

لىزە بەپىشەوە لە كاتى لىتكۈلىنەوە لە بەشەكانى ئاخاوتىن دەركەوت، كە ئامرازى پريپرۆزىشن و ئامرازى عهتف و ئامرازى (نيدا و تەعەجوب) لەوانەن كە لە رىستەدا دەور دەبىين نەك لەگەل تاكە وشەدا، وەك: لە ئىزەرەوە تا كەركۈوك ۲۵۰ کيلۆمەترەيە.

منىش لەگەل تۆدا دىيم.

وای له دهست جهوری زهمانه.

لهمهوه دهدهکه ویت زاراوهی «ئامراز» بوقئه و سی بهشە ئاخاوتنه دهست دهدا، کە له رستهدا دهور دهبینن و تىكەل بە تەکوینى وشه نابن.

۲- ئەو وشه بەستراوانەی کە لهگەل وشه یېتکى تردا دهور دهبینن:  
لېرەدا دوو تىبىينى دىتە پىشەوه:

تىبىينى يەكەم:

کە دەلىيin (لهگەل وشه یېتکى تر) مومكىنە ئەم وشه يە، يا وشه یېتکى (سەربەخۇ) بىت، وھياخوت وشه یېتکى (بەستراو) بىت.

۱- نموونەی وشهى سەربەخۇ لهگەل بەستراو:  
باخەوان، بەھرەوھر، دهستەك، ھەلفرىن، ترساندىن، بى پارە، وھرگرتن.  
لەم نموونانەدا وشه کانى (باخ، بەھرە، دهست، فرىن، ترس، پارە، گرتن) وشهى سەربەخۇن.

۲- نموونەی وشهى بەستراو لهگەل بەستراو:  
لىنەر، نەخۇر، تىپەر، بکۈز، ھەلتەك، تىكەل، پىكەل، تىكرا، پىكدا، پىكرا،  
قىكرا.

لەم نموونانەدا وشه یېتکى وھك (نەخۇر) ھەردوو كەرتى (نە) و (خۇر) وشهى بەستراون، ھەروھاش:

لى - نەر.

تى - پەر.

ب - كۈز.

ھەل - تەك.

تى - كەل (تى - ك - ھەل).

بى - كەل (بى - ك - ھەل).

تىك - پا (تى - ك - پا).

تىك - دا (تى - ك - دا).

پیک - را (پی - ک - را).

قیک - را (قی - ک - را).

### تیبینی دووهم:

هاتنی وشهی بهستراو (لهکه‌ل وشهیکی تردا) ئه‌ویش دوو جوردی هه‌یه:

۱- وشه بهستراوه‌که لهکه‌ل ئه‌وهکه‌ی تردا وشهیکی نوئی پیک دینیت، واته دهیت‌هه:

بهشیکی پیک هینه‌ری وشه نوییه‌که. بۆ نموونه:

پاره‌دار (باره - دار).

ملوانکه (مل - وانکه).

راوه‌ستان (را - وهستان).

تیوه‌رهاتن (تى - وهر - هاتن).

داهینان‌وه (دا - هینان - وه).

پیبه‌سته (پی - بهست - ھ).

بهرزایی (بهرز - ایی).

کیژوله (کیژ - ۋەلە).

۲- لەم جوره بېیهکه‌و هاتندا وشه بهستراوه‌که تیکه‌ل بە تەکوینی وشه‌که‌ی تر

نابیت. بەنمواونه:

پیاوه‌که (پیاو - ھکه).

مندالان (مندال - ان).

که‌ویک (که - يک).

ئەم داره (دار - ھ).

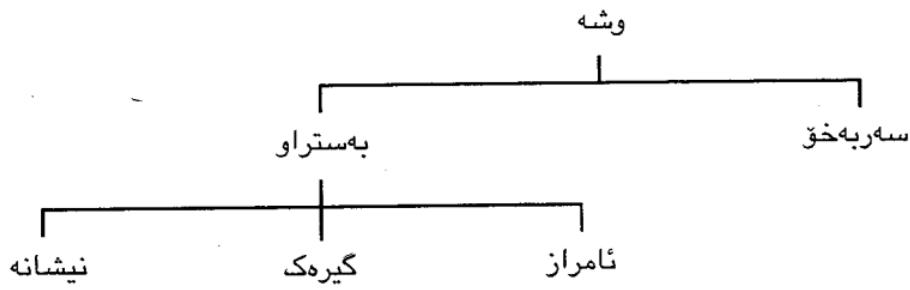
ئەم دىيە (دى - ئى - ھ).

کیژه‌کان (کیژ - ھک - ان).

لیژنە بۆئه و بەشە بهستراوه‌ی که دهیت‌هه بهشیکی وشه نوییه‌که زاراوه‌ی (گیره‌ک)‌ی پەسند کرد وەک وشه‌کانی: بەرخه‌وان، تى ھەلکیشان، پاره‌دار..

بۆئه و بەشە بهستراوه‌ش که تیکه‌ل بە تەکوینی وشه نابیت لیژنە زاراوه‌ی (نیشانه)‌ی پەسند کرد وەک وشه‌کانی پیاوه‌که (ھکه)، كچان (ان)، پیاویک (یک)..

لەم دابەشکردنەدا نەخشەی خوارەوە بۆ وشەی کوردى پىك دىت:



لىزنه ئەم تەعرىيفەي خوارەوە بۆ (ئامراز) پەسەند كرد:  
ئامراز ئەو وشە بەستراوهە كە لە رىستەدا دەور دەبىتىت.  
لە لىكۈلىنەوەكانى لەمەوبەر لىزنه لە ئامرازەكان دواوه و لىيان بۇوهتەوە، لەبەر  
ئەمە پىويىست نەماوه جارىتكى تر پىياندا بىتھە.  
لىرە بەدواوه لىزنه خەرىكى لىكۈلىنەوە لە (گيرەك) و (نىشانە) دەبىت.

### يەكەم - گيرەك

بەپىسى ئەو شىكىردنەوەيە كە زاراوهى (گيرەك) اى لى وەركىرا دەتوانىن ئەم  
تەعرىيفەي بۆ دابىتىن:  
گيرەك ئەو وشە بەستراوهە كە لەكەل وشەيتىكى تر، سەربەخق بى يابەستراو،  
وشەيتىكى نوى پىك دەھىتن، هەر يەكىكىشيان دەبىتە پىك ھىنەرى وشە تازەكە.  
بە ئىستىقرا دەرەكەۋىت لە زمانى كوردىدا دوو جۆرە گيرەك ھەيە:  
۱- ئەو گيرەكەي لە پىشى وشەو دىت.  
۲- ئەو گيرەكەي لە دواى وشەو دىت.

[روونكىردىنەوە:

ئەم بىرورايەي لىزنه لە رۆزى ۵ - ۵ - ۱۹۷۶دا نووسراوه. تا ئەو  
دەمە من بە تەواوى نەگەيشتبوومە قەناعەت بە ھەبۇون و نەبۇونى  
(ناوگر) لە وشەي كوردىدا. نووسەران دەيانگوت لە كوردىدا (ناوگر)

په یدا نییه، به لام من به دریزایی کات له گوماندا بووم ناوناوه ییکیش  
ئیشاره م ده کرد بۆ ئیحتیمالی ههبوونی ناوگر له کوردیدا بى ئەوهی  
ئە و ئیحتیماله بکەم به بیریاریکی یەکجاری.

له و چهند مانگه‌ی دواییدا، به‌دهم وردبوونه‌وهی به‌زیاده‌وه له باسی ناوگر، کۆمه‌لئیک وشەم دۆزییه‌وه له فەرھەنگی کوردى کە هەندىکيان دەمەتەقە هەلەگرئ لەبارەی بۇون و نېبۇونى ناوگر تىياندا، هەندىکىشىان بە جۆرىك ئاشكرايە ناوگريان تىدايە کە رىئى هىيج دەمەتەقە و نەسەلاندن نەدەن. هەلبەت بە دۆزىنە‌وهى ئەو وشانە لىم روون بۇو دياردەی (ناوگر) لە زمانى کوردىدا راستىيىكى لە گومان بەدەره وەك هەر راستىيىكى ترى پىزمانى کوردى.

له کتیبۆلکه‌ی (چەند حەشارگه‌ییکی ریزمانی کوردی) دا ئەم راستییەم خسته ریزی باسەکانی ناو ئەو کتیبۆلکه‌وه و بەشیوھییکی دوايەکی رای خۆم دەربىری له بارهی هەبوونی (ناوگر) له وشەی کوردیدا. لیرەدا چەند وشەییکی ئەوتق بە نموونە دەھینمەوه کە هیچ گومانیک نه بیت له پوونی ناوگر تىياندا:

۱- بوردن  
کاریکی تى نه په ره و به هۆی پریپ-قزیشنه و ده بیتته تیپه ر و هک که ده لئی (له دارا بوردم).

بواردن  
کاریکی تیپه ری راستینه يه به هۆی هانتنی (۱) بؤناو و شهی (بوردن) پهیدا بووه. دیاره (۱) لترهدا ناوگره.

۲- بزووتن  
ئەمیش تى نەپەرە بە واتاي (جولانەوە).  
بزاوتن تىپەرە بەھۆى ناوگرى (ا)، بە واتاي  
(جولانەوە - بزاوەندن).

پشکوونت پشکاوتن  
بەھۆی ناوگری (ا) بوروه بە تیپەر. ریزھی  
ئائیندەی (دەپشکیتۆی) يە، هەر لەمەوه وشەی  
باشكتوھ بەيدا بوروه.

۴- بریشکه

ئەم (ئ)ەی ناو و شەکە لە لاوە هاتوووه وەك  
ناوگر: لە و شەی (بىرڙان، بىرڙاندىن) دا هيچ  
دەنگىك لە نىيوان دوو دەنگى (ر، ڙ) دا نىيە  
تاكو بلەيىن ئەويان بۇوهتە (ئ) لە و شەي  
(برىشکە) دا.

۵- لامىئىزى

گوپەمىز دوو و شەن لە دەفتەرىتكى بابهتى فۆلکورى، لە  
رىيكتەستن و كۆكىرىنەوەي (رەئۇوف ئالانى و مەھمەد عەبدولكەرىم  
بەرزنجى) بۆ كۆر هاتوووه..

شەرەي و شەكان لە كتىپبۆلکەي (حەشارگە..) دا نۇوسراوە: لېرەدا  
ئەوندە دەلىم كە ئەم (ئ)ەي ناو و شەي (مىزىز) لە لاوە هاتوووه وەك  
ناوگر چونكە دەزانىين لە و شەي (مشتن - مژىن) هيچ دەنگىكى (ئ) لە  
نىيوان (م، ڙ - م، ش) دا پەيدا نىيە.

۶- قىز لە و شەي (قىز) دوو هاتوووه بەھۆي ناوگرى (ر).

۷- گىرنج لە و شەي (گىنچ) دوو هاتوووه، ئەويش بەھۆي  
ناوگرى (ر).

۸- ژماردن لە و شەي (ژماران) دوو بۇوهتە تىپەر بەھۆي هاتنى  
ناوگرى (ا) بۆ نىيوان دوو دەنگى (م، ر). و شەي  
(شاردىنەوە) ش وەك ئەم لە (شىرانەوە) دوو هاتوووه  
بەھۆي ناوگرى (ا).

۹- شەبەق لە و شەي (شەق) دوو هاتوووه بەھۆي ناوگرى (ب،  
بە) اووه.

پىيوىست نابىيىم بە نموونەي تر، بىتگومان بەدواڭاڭ ران لە ھەمۇو  
زمانەكەدا لىستەييىكى درىزمان لەم جۆرە و شانە بۆ دەدۋىزىتەوە.

لەمەوە رادەگەيەنم من لەگەل ئەو باوھرە پەرھەندىدووھدا نىم كە دەلىن  
ناوگر لە زمانى كوردىدا پەيدا نابىت. لېرە بەدواوه، بەدرىزايىي باسى  
پىشگر و پاشگر كە لەم لىكۈلىنەوە پىزمانىيەي لىزىنەدا كراوه، دەبىنى

ئهوه تى بخوئىندرىتەو كە وا من باوهىم ھەيە بە بۇونى ناوگر لە كوردىدا.

دەمپاستى لىزىنە  
مەسعود مەممەد]

ھەتا ئىستا لەلایەن نۇو سەرانى كوردەوە بۆ ئەم دوو تەرزە گىرەكە ئەم زاراوانە بەكار ھېنراون:

- 1- بۆ زىadiيى پىش وشە زاراوهكانى (پىشگر، پىشىندە، پىشپرتىك) بەكار ھاتووه.
- 2- بۆ زىadiيى دواى وشە زاراوهكانى (پاشگر، پاشىندە، پاشپرتىك) بەكار ھاتووه.  
لىزىنە واي پەسەند كرد دوو زاراوهى (پىشگر، پاشگر) بەكار بەھىنەت، لە لىستەمى چوارەمى زاراوهكانى كۈرىشىدا دوو وشە (پىشگر، پاشگر) بۆ (سابقە، لاحقە) پىشنىاز كراوه، ھەروەهاش زاراوهى (گىرەك) بە واتاي (لاصقە) لە ھەمان سەرجاوهدا بەكار ھاتووه.

ھەرچەند تا ئىستا ئىستىقرائى تەواو لە زمانى كوردىدا نەكراوه لە بارەي بۇون و نەبۇونى ئەو بەشەي كە لە زاراوهى زمانەكانى رۆژاوادا پىيى دەلىن Infix و لە كوردىدا بە واتاي (ناوگر) دىت، لەكەل ئەمەشدا، لىزىنە بە ھۆى بەرچاون نەبۇونى ئەو زىadiيى كە دەچىتە نىوان پىتەكانى وشەوە لە سەرەتاوه بىريارى دا جارى خۆى خەرىك نەكەت بە كەپان لە دوا ئەو زىadiييانەوە. لەبەر ئەمە لىزىنە لە بارى ئىستاكەيدا واي دانا (ناوگر) وەك بەشىكى بەرچاو و حىساب بۆكراولە زمانى كوردىدا نىيە. بەھەمەحال لە كۆتايىي ئەم باسەي (پىشگر، پاشگر)دا لىزىنە جارىكى ترىيش دەگەرىتەو سەرى.

لە دواى ئەم چاو پىداگىرەندا لىزىنە كەوتە سەر لىكۆلینەوەي تايىبەتى خۆى لە بارەي پىشگر و پاشگرەوە:

1- پىشگر:  
لىزىنە ئەم تەعرىفەي خوارەوەي بۆ (پىشگر) پەسەند كرد، ئەوپىش بەندە بەو تەعرىفەوە كە لە سەرەتاوه بۆ (گىرەك) دانرا:

پیشگر ئەو گیرەکىيە كە بەپىشەوهى وشەوه دەلكىت.

### [روونكردنەوه]:

واهەزانم باشتە ئەوهى بگوترى (ئەو گيرەكىيە كە لە پىشەوهى وشەوه دىت). چونكە كە گوترا (بەپىشەوهى وشەوه دەلكىت) لەوانەيە تەعرىفەكە هەر ئەو پىشگە بگىتەوه كە وا راستەوخۇ و بى نىوان لە پىشەوهى وشەوه دەبىت. بە نموونەي روونكردنەوه دەلىم لە وشەي (تى) ھەلکشىن(دا تەنبا پىشگرى (ھەل) بەپىشەوهى وشەكەوه لكاوه، پىشگرى (تى) لىتى دوورە، ھەروھاش ھەموو پىشگرىكى ترى وەك (تى) لە وشەي تردا كە دوو پىشگر يا پىرى لەپىشەوه ھاتووه، وەك (پىدا ھەلگوتىن، تىرا رۆيىشتىن، تىرا دىتن، لى وەرگرتەوه، پى لى ھەلبىرين...). ئەم گرفته لە پىشنىازەكەي من پەيدا نىيە چونكە كە گوترا (لە پىشەوهى وشەوه بىت) ھەموو گيرەكەكانى پىش وشە دەگرىتەوه، ج ئەوهى پىوهى لكاپىت و ج ئەوهى لىتى دابرإبىت، تەنانەت ئەم تەعرىفە بەھاتنى پاناوي لكاۋىش لەپىشەوهى وشەوه پەكى ناكەۋى وەك كە بلېي (ھەليان دەگرم، پىياندا تى دەپەرم، تىيان وەردەپىچم) چونكە تەعرىفەكە لكانى پىشگرى بە پىشەوهى وشەوه نەكىردووه بە مەرج. پىي ناوى من بلىم، لە خۆوه دىيارە بەپىتى ھەردوو تەعرىف تەنبا ئەو وشانە دەبنە پىشگر كە بەر واتاي (گيرەك) دەكەون، لەبەر ئەمە لابىدى مەرجى (پىوهلakan) لە تەعرىفەكە رى نادات بەوهى ھەموو وشەيىكى كە لەپىشەوهى وشەيىكى ترەوه دىن بىن بە (پىشگر).

دەمراستى ليژنە]

بەدوا ئەم تەعرىفەدا، ليژنە كەوتە سەر كۆمەلكردىنى ئەو وشانەي كە لەلايەن نووسەرانى كوردەوه بە (پىشگر) دانراون:

(ئە «دە»، ب، تى، تىك، تىكدا، تىكرا، تىكەوه، تىوه، تىدا، پى، پىوه، پىدا، پىرا، پىكدا، پىكەوه، پىكرا، لى، لىوه، لىكرا، لىكەوه، ھەل، دەر، رۆ، سەر، وەر، ناو،

ناف، دا، را، رئ، بئر، پیش، کن، بن، لا، فه «وه»، فئ، ئیک، ئی [ئی سستاندن]، پهف [پەھگەرنەن]، وئى (ویرا)، ژەف، لەف، پەف، تەف، سەررا، بەررا، ناڤرا، رەخرا، پیشرا، دز (دوش)، هاو [ھاوارئ].

ئەم پیشگانە له چەند روویەکەوە لیيان دەكۆزلىتەوە:

۱- له رووی فۆرمەوە:

پیشگ لە رووی فۆرمەوە دەكىئ بە دوو بەشەوە:

آ- سادە.

ب- ناسادە.

\*\*\*

لېژنە لەم بەشە لېكۆلینەوەيە سەر بە وشەي (سەربەخۇ و بەستراو) دا چەند لابەرەي دوايىي بلاو كردەوە بە نمۇونەي جۆرى بۆچۈون و شىۋاizi بىركرىنەوەي خۆى لەبارەي باسەكەوە كە وا، ئاشكرايە، بۆچۈون و بىركرىنەوەييىكى نوتىيە و بۆ يەكەم جار لە رىزمانى كوردىدا سنورى نىوان (ئامراز، گىرەك، نىشانە) روون دەكتاتەوە. وا پەسەند كرا ئەم باسە بە جۆرىيىكى سەربەخۇ بلاو كىرىتەوە، واتە، له شىۋەي بەشى دووھى لېكۆلینەوەكانى لېژنە: ئىستا تەنيا بەشى يەكەمى لېكۆلینەوەكان بلاو دەبىتەوە كە بىرىتىيە لە سەرە باسەكانى ھەشت بەشە زۆر باس كراو و ناسراوەكەي ئاخاوتىن كە هەر خۇيانى جۆرى (وشەي سەربەخۇ و ئامراز) پىك دەھىيەن. لېژنە هيوادارە لە داھاتوودا باسى (وشەي بەستراو) بە ئەنجام بگەيەنىت، بە دوا ئەويشدا لە باسە زۆر گىرنگەكەي (Syntax) بکۆزلىتەوە كە ناوهرقك و كاكلى ھەموو تۆزىنەوەييىكى رىزمانى بەردهكەوين.

لېژنە (رېزمان و زانستەكانى) لەم بەرھەمەيدا، كە ديارىيىكى كۆرى زانيارى كوردە بۆ رۆشنىبىريي كوردى، گەلەلەي چالاكيي چەند سالەي خۆى بە تەوارۇعەوە دەخاتە بەر نىگاي رەخنە و نرخاندى زمانزانانى كورد و كوردى.

بەغدا ۱۸ - ۱۲ - ۱۹۷۶

لېژنەي زمان و زانستەكانى

كۆرى زانيارى كورد

\*\*\*

## پیرویست

5	روونکردنەوەیتکی پیرویست
11	بەشەکانی ئاخاوتىن
11	۱- ناو
25	۲- راناو - ضمير
66	۳- ئاوهلناو (الصفة)
80	۴- کار ( فعل )
112	کارى کارادىyar و کارى کارابىز
222	۵- چاوگ
236	۶- ئاوهلکار
254	۷- پریپوقزىشىن
273	۸- ئامراز ( عطف - (Conjunction -
347	روونکردنەوەیتکی پیرویست
349	۹- ئامرازى (تعجب)
388	وشەي سەربەخق و وشەي بەستراو
392	يەكەم - گيرەك
395	۱- پىشگىر



